

COMPTES PUBLICS DU CANADA 2010-2011

Paievements de transfert

SOMMAIRE

	<i>Page</i>
Affaires étrangères et Commerce international	3
Affaires indiennes et du Nord canadien	20
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	83
Agence de promotion économique du Canada atlantique	93
Agence du revenu du Canada	104
Agriculture et Agroalimentaire	105
Anciens Combattants	110
Citoyenneté et Immigration	111
Conseil du Trésor	118
Conseil privé	118
Défense nationale	119
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	121
Environnement	131
Finances	136
Gouverneur général	139
Industrie	139
Justice	169
Parlement	173
Patrimoine canadien	174
Pêches et Océans	191
Ressources humaines et Développement des compétences	196
Ressources naturelles	219
Santé	227
Sécurité publique et Protection civile	267
Transports	272
Travaux publics et Services gouvernementaux	279
Appendices	283

Paiements de transfert

L'état suivant présente le montant total dépensé en 2010-2011 pour chaque paiement de transfert. Un paiement de transfert est une subvention, une contribution ou un autre paiement effectué par le gouvernement à l'égard duquel il ne reçoit ni produit, ni service en contrepartie. Ces renseignements sont présentés sous chaque portefeuille ministériel.

L'état présente également, pour chaque catégorie de bénéficiaires, une liste détaillée, s'il y a lieu, des versements (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) totalisant 100 000 \$ ou plus à un bénéficiaire (un particulier ou une organisation). Le détail comprend le nom et le lieu du bénéficiaire, ainsi que le montant total versé. Pour les organisations ayant plus d'une place d'affaires, la ville de leur siège social a été utilisée pour fins de compte rendu. De plus, cet état présente, pour chaque catégorie de bénéficiaires, le montant total des versements à un bénéficiaire totalisant moins de 100 000 \$ et le nombre total de bénéficiaires.

Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada.

La section 6 du volume III des Comptes publics du Canada de 2009-2010 présente le montant total dépensé en paiements de transfert au cours de l'exercice par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	4 119 276 944	
Ministère	806 056 750	
(S) Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique.....	83 466	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		83 466
(S) Versement de prêts à des conditions de faveur pour faciliter et développer le commerce entre le Canada et les pays étrangers.....	(50 952 799)	
Exportation et développement Canada Ottawa Ont.....		(50 952 799)
Accords environnementaux internationaux.....	985 286	
Conseil canadien des ingénieurs professionnels du Canada Ottawa Ont.....		100 000
Intergovernmental Panel on Climate Change Secretariat Genève Suisse.....		100 000
Marshall Islands Republic Majuro Îles Marshall.....		100 000
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (14 bénéficiaires).....		585 286
Agence de l'Organisation de coopération et de développement économiques pour l'énergie nucléaire.....	547 415	
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		547 415
Agence internationale de l'énergie.....	1 148 005	
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		1 148 005
Agence internationale de l'énergie atomique.....	13 215 480	
Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche.....		13 215 480
Association de la communauté du service extérieur.....	25 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
Autorité internationale des fonds marins.....	265 940	
Autorité internationale des fonds marins New York NY É-U.....		265 940
Commission du Parc international Roosevelt de Campobello.....	1 352 746	
Commission du Parc international Roosevelt de Campobello Welshpool N-B.....		1 352 746
Commission internationale d'établissement des faits.....	12 591	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		12 591
Conseil de mise en oeuvre de l'accord de paix.....	382 146	
The Office of the High Representative Sarajevo Bosnie-Herzégovine.....		382 146
Contributions au Programme visant à renforcer les capacités de lutte contre la criminalité.....	19 836 463	
Affaires de la magistrature fédérale canadienne du tribunal des droits de l'homme Ottawa Ont.....		111 880
Barreau du Québec Montréal Qc.....		202 413
Caribbean Financial Action Task Force Port of Spain Trinidad et Tobago.....		151 750
Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement Lima Pérou.....		1 114 060
Crown Prosecution Service York Royaume-Uni.....		112 042
Hivisa Viajes SA de CV Mexico Mexique.....		165 157
Icor Technology Ottawa Ont.....		280 540
Institut judiciaire national Ottawa Ont.....		273 912
Justice Education Society of British Columbia Vancouver C-B.....		668 043
Office des Nations Unies pour les drogues et le crime Vienne Autriche.....		14 900 000
Organisation internationale pour les migrations Lima Pérou.....		397 467
Project Ploughshares Waterloo Ont.....		326 841
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		256 793
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (242 bénéficiaires).....		875 565

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions dans le domaine des relations avec les universités.....	9 963 328	
Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont.....		9 963 328
Contributions pour le Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes.....	13 179 994	
APG Secretariat Sydney Australie.....		135 588
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont.....		1 207 854
Département d'État des États-Unis Washington DC É-U.....		6 771 519
Fourth Freedom Forum Goshen Ind É-U.....		362 711
Ministère des Affaires étrangères et européennes de la République de France Paris France.....		1 984 053
Office des Nations Unies contre la drogue et le crime Vienne Autriche.....		1 085 510
Organisation internationale de police criminelle Lyon France.....		560 744
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		287 424
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		377 851
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		406 740
Contributions, dans le cadre du Programme de partenariat mondial du G8, au Centre international des sciences et de la technologie et au Centre des sciences et de la technologie d'Ukraine en ce qui a trait à la destruction, à l'élimination ou à la mise en sûreté des armes de destruction de masse.....	111 459 907	
Aspekt Konversiya INO Moscou Russie.....		1 508 685
Bureau des Nations Unies à Genève pour le désarmement Genève Suisse.....		209 316
Centre international pour les maladies infectieuses Winnipeg Man.....		347 000
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont.....		10 443 273
Département de l'énergie des É-U Washington DC É-U.....		5 000 000
FSUE Russian Federal Nuclear Center VNIIEF Nizhni Novgorod Russie.....		727 248
Global Green USA Washington DC É-U.....		195 423
HTSPE Ltée Hertfordshire Royaume-Uni.....		1 500 000
International Science and Technology Centre Moscou Russie.....		10 458 023
JSC Escort Center Moscou Russie.....		10 984 934
JSC FEP Zvezda Bolshoy Kamen région Primorskiy Russie.....		13 751 267
Mayak Production Association Federal Ozersk Chelyabinsk Russie.....		10 371 115
Open Joint Stock Company Moscou Russie.....		18 731 461
Organisation mondiale de la Santé Genève Suisse.....		2 000 000
Science and Technology Center Kiev Ukraine.....		1 084 545
Surface Combustion Inc Maumee Ohio É-U.....		6 659 428
The Federal State Unitary Enterprise Special Scientific Production's Eleron Moscou Russie.....		15 488 037
The Federal State Unitary Enterprise Zvezdochka Severodvinsk Russie.....		260 032
Verification Research, Training and Information Centre Londres Royaume-Uni.....		290 469
World Institute for Nuclear Safety Vienne Autriche.....		145 234
World Organization for Animal Health Paris France.....		1 000 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		304 417
Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination.....	174 709	
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		174 709
Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international.....	84 204	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		84 204
Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants.....	176 035	
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		176 035
Convention sur la diversité biologique.....	415 736	
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		415 736
Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et le Protocole de Kyoto.....	900 463	
Secrétariat des Nations Unies sur les changements climatiques Bonn Allemagne.....		900 463
Cour pénale internationale.....	6 379 183	
Cour pénale internationale La Haye Pays-Bas.....		6 379 183

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Cour permanente d'arbitrage.....	41 565	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		41 565
Entente de Wassenaar.....	85 548	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		85 548
Fondation du Commonwealth.....	1 184 412	
Fondation du Commonwealth Londres Royaume-Uni.....		1 184 412
Fonds des Nations Unies pour les populations autochtones.....	30 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		30 000
Fonds pour la paix mondiale et la sécurité.....	99 723 020	
Action Mines Canada Ottawa Ont.....		275 000
AgriTeam Canada Consulting Ltée Calgary Alb.....		1 634 899
Architectes de l'urgence Canada Montréal Qc.....		180 982
Avocats sans frontières Canada Québec Qc.....		2 388 425
AWAZ Production Kaboul Afghanistan.....		400 511
Bureau des Nations Unies pour les drogues et le crime Vienne Autriche.....		1 419 557
Bureau des Nations Unies pour service de projet Copenhague Danemark.....		6 452 067
CANADEM Ottawa Ont.....		2 240 629
Carleton University Ottawa Ont.....		197 238
Center on International Cooperation New York University New York NY É-U.....		283 431
Centre canadien international pour les études et la coopération Montréal Qc.....		498 104
Centre de recherche sur le développement international Ottawa Ont.....		256 339
Centre international Equitas de Montréal Montréal Qc.....		150 000
Centre international pour les droits humains Montréal Qc.....		408 573
Centre Pearson pour le maintien de la paix Ottawa Ont.....	10 235 314	
Centre pour le dialogue humanitaire Genève Suisse.....		270 559
Comision Colombiana de Juristas Bogota Colombie.....		328 675
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont.....	17 079 268	
Danchurch AID Copenhague Danemark.....		286 520
Danish Demining Group Copenhague Danemark.....		790 330
Deutsche Gesellschaft Für Eschborn Allemagne.....		2 562 829
Diamond Development Initiative Ottawa Ont.....		159 079
Droits et Démocratie Montréal Qc.....		121 400
École de Maintien de la Paix Bamako Mali.....		325 341
Equitas Bogota Colombie.....		389 683
Fondation suisse pour l'action minière Genève Suisse.....		116 711
Foreign and Commonwealth Office Harare Zimbabwe.....		155 856
Forum des fédérations Ottawa Ont.....	1 254 086	
Freedom House Inc Washington DC É-U.....		157 761
Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces Genève Suisse.....		294 340
Habitat Nations Unies Nairobi Kenya.....	2 785 101	
Human Security Research Group Vancouver C-B.....		279 597
Institut de formation aux opérations de la paix Williamsburg Ve É-U.....		300 000
Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche Genève Suisse.....		100 000
Institute for Democracy in South Africa Arcadia Afrique du Sud.....		125 000
International Campaign to Ban Landmines Genève Suisse.....		500 000
International Crisis Group Bruxelles Belgique.....		237 095
International Foundation for Electoral Systems Washington DC É-U.....		100 000
International Rescue Committee New York NY É-U.....		144 801
Kofi Annan International Accra Ghana.....		456 890
Le centre international de Genève pour la dépollution humanitaire Genève Suisse.....		386 100
Media in Cooperation and Transition Berlin Allemagne.....		267 300
Mines Advisory Group Manchester Royaume-Uni.....		656 000
Ministère de la Défense nationale Ottawa Ont.....	9 029 479	
Ministère des Nations Unies des affaires politiques New York NY É-U.....		250 000
Ministère des Nations Unies pour les opérations de maintien de la paix New York NY É-U.....		372 154
National Endowment for Democracy Washington DC É-U.....		370 982
Non c'é Pace Senza Giustizia Rome Italie.....		299 368

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Norwegian Refugee Council Bogota Colombie.....		655 499
Norwegian Refugee Council St Olavs Plass Norvège.....		208 480
Organisation international de droit du développement Rome Italie.....		1 110 821
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		6 158 443
Paix durable, le Réseau canadien de la consolidation de la paix Ottawa Ont.....		113 531
Partenariat Afrique Canada Ottawa Ont.....		489 463
Peace it Together Society Vancouver C-B.....		142 779
President and Fellows of Harvard College Office for Sponsored Programs Cambridge Mass É-U.....		100 000
Programme de développement des Nations Unies New York NY É-U.....		7 694 683
Project Counselling Service Bogota Colombie.....		430 483
Protezione Civile Nazionale Rome Italie.....		2 502 937
Public International Law and Policy Group Arlington Va É-U.....		258 506
Red de Seguridad y Defensa de América Latina Buenos Aires Argentine.....		117 923
Saba Media Organization Kaboul Afghanistan.....		152 969
SaferWorld Londres Royaume-Uni.....		495 848
Search For Common Ground Washington DC É-U.....		173 465
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		1 260 562
Standard Chartered Nairobi Kenya.....		245 949
Support au peuple norvégien Oslo Norvège.....		195 000
The Carter Center Atlanta Ge É-U.....		439 815
The Halo Trust Thornhill Royaume-Uni.....		1 140 276
The International Centre for Transitional Justice New York NY É-U.....		124 196
The Most Venerable Order of the Hospital of St John of Jerusalem Ottawa Ont.....		418 876
The Special Court for Sierra Leone Freetown Sierra Leone.....		1 180 000
Tribal Liaison Office Kaboul Afghanistan.....		1 415 740
Université de Montréal Montréal Qc.....		584 865
University of Oxford Oxfordshire Royaume-Uni.....		120 797
University of Windsor Windsor Ont.....		243 768
Vision Mondiale Canada Mississauga Ont.....		500 429
Viva Rio Rio De Janeiro Brésil.....		400 002
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (54 bénéficiaires).....		2 673 541
Fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture.....	60 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		60 000
Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture.....	3 736 636	
Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture Coronado Costa Rica.....		3 736 636
La convention de Vienne et le protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.....	17 843	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		17 843
Non-prolifération des armes nucléaires, contrôle des armements et désarmement.....	1 499	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 499
Organisation de coopération et de développement économiques.....	11 757 951	
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		11 757 951
Organisation de coopération et de développement économiques- Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement.....	190 030	
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		190 030
Organisation de l'aviation civile internationale.....	2 068 694	
Organisation de l'aviation civile internationale Montréal Qc.....		2 068 694
Organisation des États Américains.....	10 720 433	
Le secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		10 720 433
Organisation des Nations Unies.....	93 321 799	
Organisation des Nations Unies New York NY É-U.....		93 321 799

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.....	14 639 249	
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Rome Italie.....		14 639 249
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.....	9 961 696	
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture Paris France.....		9 961 696
Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.....	3 641 689	
CTBTO Vienna International Centre Vienne Autriche.....		3 641 689
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile.....	18 094 945	
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord Bruxelles Belgique.....		18 094 945
Organisation internationale de la Francophonie.....	14 410 272	
Organisation internationale de la Francophonie Paris France.....		14 410 272
Organisation internationale du Travail.....	12 142 707	
Organisation internationale du travail Genève Suisse.....		12 142 707
Organisation maritime internationale.....	325 674	
Organisation maritime internationale Londres Royaume-Uni.....		325 674
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.....	482 864	
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle Genève Suisse.....		482 864
Organisation mondiale de la Santé.....	14 736 994	
Organisation mondiale de la Santé Genève Suisse.....		14 736 994
Organisation Mondiale des Douanes.....	493 565	
Organisation Mondiale des Douanes Bruxelles Belgique.....		493 565
Organisation mondiale du commerce.....	6 029 321	
Organisation mondiale du commerce Genève Suisse.....		6 029 321
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques.....	2 633 291	
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques La Haye Pays-Bas.....		2 633 291
Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.....	10 735 425	
Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe Vienne Autriche.....		10 735 425
Organisations internationales de produits de base.....	31 393	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		31 393
Paiements de quote-parts aux organisations internationales: Opérations de maintien de la paix des Nations Unies.....	251 638 452	
Effort de stabilisation des Nations Unies New York NY É-U.....		31 468 610
Force de maintien de la paix des Nations Unies New York NY É-U.....		1 004 327
Force intérimaire des Nations Unies au Liban New York NY É-U.....		14 577 293
Forces des Nations Unies chargées d'observer le désengagement New York NY É-U.....		1 537 229
Mission de l'organisation des Nations Unies au Congo New York NY É-U.....		48 167 749
Mission des Nations Unies au centre de la république africaine New York NY É-U.....		8 282 518
Mission des Nations Unies au Liberia New York NY É-U.....		17 154 836
Mission des Nations Unies au Soudan New York NY É-U.....		32 595 127
Mission des Nations Unies pour le référendum du Sahara occidental New York NY É-U.....		1 861 070
Mission intégrée des Nations Unies au Timor- Leste New York NY É-U.....		6 627 451
Mission intérimaire des Nations Unies au Kosovo New York NY É-U.....		338 161
Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire New York NY É-U.....		17 509 841
Opérations hybrides des Nations Unies au Darfour New York NY É-U.....		64 573 365
Support des Nations Unies à la mission de l'union africaine en Somalie New York NY É-U.....		5 940 875

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Programme d'investissements coopératifs.....	5 950 612	
3087-4036 Québec Inc Portes Unies St-Michel Montréal Qc.....		112 845
9171-6399 Québec Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		110 108
AC Plastiques Canada (1992) Inc Les Cèdres Qc.....		141 382
Aheeva Inc Montréal Qc.....		130 000
APM Diesel (1992) Inc Cowansville Qc.....		122 000
Biothermica Technologies Inc Montréal Qc.....		107 256
Boss Technologie Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		104 093
Consortium international de développement en éducation Inc Montréal Qc.....		152 163
Consortium les Partenaires Boisbriand Qc.....		117 500
FRE Composites (2005) Inc St-André d'Argenteuil Qc.....		121 923
Kéca International Inc Montréal Qc.....		124 367
Laboratoires Druidé Inc Pointe-Claire Qc.....		235 964
Les Portes Baril Inc Victoriaville Qc.....		124 959
Metacor International Inc Terrebonne Qc.....		112 253
Robert Hydraulique Inc Le Gardeur Qc.....		110 623
RSW Inc Montréal Qc.....		725 567
Sherwood Dash Inc Etobicoke Ont.....		102 501
SNC-Lavalin International Inc Montréal Qc.....		635 079
Tabco Outerwear Inc Laval Qc.....		123 929
Tecsult Inc Montréal Qc.....		327 204
Tecsult International Ltée Montréal Qc.....		112 957
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (40 bénéficiaires).....		1 995 939
Programme de partenariats internationaux en science et technologie.....	1 000 000	
La Fondation Canada Israël pour la recherche et le développement Ottawa Ont.....		1 000 000
Programme de soutien au commerce mondial.....	5 442 501	
CAT Alliance Ottawa Ont.....		135 950
Centre de recherche et d'innovation d'Ottawa Ottawa Ont.....		247 691
Conseil canadien de la fourrure Montréal Qc.....		134 500
Entreprise Saint John Saint John N-B.....		115 463
Export Environnement Boucherville Qc.....		112 552
Greater Toronto Marketing Alliance Toronto Ont.....		173 997
Montréal International Montréal Qc.....		170 720
Toronto Region Research Alliance Toronto Ont.....		160 074
Triangle technologique du Canada Kitchener Ont.....		147 386
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (208 bénéficiaires).....		4 044 168
Programme du Commonwealth pour la jeunesse.....	1 278 680	
Secrétariat pour les pays du Commonwealth Londres Royaume-Uni.....		1 278 680
Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie.....	8 499 971	
Organisation internationale de la Francophonie Paris France.....		8 499 971
Secrétariat de coopération économique avec l'Asie-Pacifique.....	568 095	
Coopération économique Asie-Pacifique Singapour Singapour.....		515 522
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		52 573
Secrétariat pour les pays du Commonwealth.....	4 957 962	
Secrétariat pour les pays du Commonwealth Londres Royaume-Uni.....		4 957 962
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française.....	115 960	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		115 960
Soutien financier annuel pour le pays hôte de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique.....	907 744	
Le Secrétariat des Nations Unies Montréal Qc.....		893 283
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		14 461

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subvention au Centre international des droits de la personne et du développement démocratique.....	4 873 000	
Droits et Démocratie Montréal Qc.....		4 873 000
Subvention au gouvernement d'Haïti.....	620 412	
Ambassade d'Haïti au Canada Ottawa Ont.....		620 412
Subventions à l'appui du FPSM et de ses sous-programmes.....	25 987 677	
Bureau des Nations Unies pour les drogues et le crime Vienne Autriche.....		2 244 080
Bureau du Programme de développement des Nations Unies de la prévention des crises et du relèvement New York NY É-U.....		499 980
Christ church Earthquake Appeal Wellington Nouvelle-Zélande.....		500 000
Le centre international de Genève pour la dépollution humanitaire Genève Suisse.....		150 000
Ministère des Nations Unies des affaires économiques et sociales New York NY É-U.....		2 357 677
Ministère des Nations Unies des affaires politiques New York NY É-U.....		700 000
Ministère des Nations Unies pour la sécurité et la sûreté New York NY É-U.....		630 500
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		246 667
Programme de consolidation de la paix des Nations Unies New York NY É-U.....		235 000
Programme de développement des Nations Unies New York NY É-U.....		16 271 787
Programme de développement des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomie des femmes New York NY É-U.....		306 545
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		277 003
Security Council Report Inc New York NY É-U.....		210 000
Tribunal spécial pour le Liban La Haye Pays-Bas.....		1 002 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		356 438
Subventions au Programme visant à renforcer les capacités de lutte contre la criminalité.....	6 999 010	
Bureau des Nations Unies pour les drogues et le crime Vienne Autriche.....		3 554 918
Organisation internationale de police criminelle Lyon France.....		444 092
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		3 000 000
Subventions dans le domaine des relations avec les universités.....	7 629 778	
Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont.....		713 474
Conseil international pour études canadiennes Ottawa Ont.....		2 309 558
Fondation pour l'échange éducatif Ottawa Ont.....		750 000
Forum international de Montréal Montréal Qc.....		101 486
Institut Shastri indo-canadien Calgary Alb.....		159 756
Subventions pour études canadiennes SACS Scholars Beijing Chine.....		146 900
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		113 930
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (274 bénéficiaires).....		3 334 674
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil.....	12 611 308	
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Gatineau Qc.....		12 611 308
Subventions pour le Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes.....	4 878 525	
Agence internationale de l'énergie atomique Vienne Autriche.....		130 000
Banque internationale pour la reconstruction et le développement Washington DC É-U.....		1 092 320
Fond monétaire international Anti Money Laundering CFT Trust Fund Washington DC É-U.....		500 000
Office des Nations Unies pour les drogues et le crime Vienne Autriche.....		1 106 302
Organisation de l'aviation civile internationale Montréal Qc.....		513 010
Secrétariat général de l'Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		1 536 893
Tribunal international du droit de la mer.....	473 261	
Tribunal international du droit de la mer Hambourg Allemagne.....		473 261
Volet nordique de la politique étrangère du Canada.....	689 989	
Artic Athabaskan Council Canada Whitehorse Yn.....		136 358
Gwich'in Council International Inuvik Nunavut.....		133 567
Inuit Circumpolar Council Ottawa Ont.....		164 200

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		255 864
Agence canadienne de développement international	3 313 220 194	
Aide aux institutions financières internationales.....	269 392 666	
(S) Encaissement de billets aux fonds d'aide des institutions financières internationales.....		269 392 666
Contributions pour la programmation bilatérale.....	891 030 467	
Afghan Badar Construction Company Kandahar Afghanistan.....		450 434
Afghan Innovative Consulting Bureau Kandahar Afghanistan.....		187 844
Afghanistan Independent Human Rights Commission Kabul Afghanistan.....		2 500 000
African Medical and Research Foundation Nairobi Kenya.....		2 866 197
Agence de la santé publique du Canada Ottawa Ont.....		352 368
Agence des services frontaliers du Canada Ottawa Ont.....		790 749
Agence Nationale d'Investissement des Collectivités Territoriales Bamako Mali.....		565 742
Agriteam Canada Calgary Alb.....		36 411 400
Al Ghurair Printing & Publishing House Co Dubai Émirats arabes unis.....		600 878
Alarie M Ottawa Ont.....		134 399
Alliance agricole international Longueuil Qc.....		516 593
Alternatives réseau d'action et de communication pour le développement international Montréal Qc.....		286 277
Ambassade du Canada à Colombie Bogota Colombie.....		1 289 394
Ambassade du Canada à Cuba Havana Cuba.....		603 013
Ambassade du Canada au Brésil Brasilia Brazil.....		906 123
Ambassade du Canada au Costa Rica, Nicaragua et Honduras Tegucigalpa Honduras.....		103 500
Ambassade du Canada au Vénézuéla Caracas Venezuela.....		199 043
Ambassade du Canada en Argentine et au Paraguay Buenos Aires Argentine.....		139 363
Ambassade du Canada en Uruguay Montevideo Uruguay.....		120 000
Ambassade du Royaume des Pays-Bas à Kigali Kigali Rwanda.....		600 000
AngelHoeve Associates Canning N-É.....		166 586
Archambault M Montréal Qc.....		138 776
Association de coopération et de recherches pour le développement Nairobi Kenya.....		387 404
Association des collèges communautaires du Canada Ottawa Ont.....		2 570 150
Association du Barreau canadien Ottawa Ont.....		453 267
Association entre CRC Sogema UQTR l'Université de Sherbrooke et le Collège de Maisonneuve Sherbrooke et le Collège de Maisonneuve Longueuil Qc.....		1 300 263
Association internationale des avocats de la défense Montréal Qc.....		651 213
ATCO Structures & Logistics Ltd Calgary Alb.....		7 495 379
Autorité du Bassin du Niger Niamey Niger.....		1 125 077
AXSYN Procurement Solutions Inc Ottawa Ont.....		155 713
Bakhtar Afghan Construction Company Kandahar Afghanistan.....		464 299
Bakhtar Jamal Road Building and Construction Company Kandahar Afghanistan.....		240 583
BearingPoint LP Vancouver C-B.....		216 429
Beauchemin P Ottawa Ont.....		178 975
Bellows E Ottawa Ont.....		224 694
Blackburn M Loretteville Qc.....		109 767
Breen M Truro N-É.....		161 220
Building Resources Across Communities Dacca Bangladesh.....		5 798 401
Bureau canadien de l'éducation internationale Ottawa Ont.....		2 532 973
Bureau du commissaire à la magistrature fédérale Ottawa Ont.....		536 447
Bureau du Directeur général des élections du Canada Ottawa Ont.....		184 815
CAC International Montréal Qc.....		166 138
CANADEM Ottawa Ont.....		2 813 430
Canadian Centre on Disability Studies Winnipeg Man.....		1 199 362
Canadian Rotary Collaboration for International Development London Ont.....		317 194
Canadian Urban Institute Toronto Ont.....		2 642 125
CanEd International Inc Calgary Alb.....		2 000 412
CARE Canada Ottawa Ont.....		15 863 944
Caribbean Community Secretariat Georgetown Guyane.....		1 386 082
Caribbean Community Secretariat Hasting Christ Church Barbade.....		322 143
Caribbean Disaster Emergency Management Agency St Michael Barbade.....		500 000
Carter Centre Atlanta Ge É-U.....		1 892 603
Carter J A Halifax N-É.....		109 758

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
CDM Constructors Inc Arlington Ve É-U.....		626 955
Center for International Studies and Cooperation World University Service of Canada Fondation Paul Gérin-Lajoie et SACO Montréal Qc.....		1 276 130
Central Asia Development Group Singapour Singapour.....		5 177 291
Centre d'étude et de coopération internationale Montréal Qc.....		2 014 330
Centre de coopération internationale en santé et développement et Mir Partenariats et Développement International Québec Qc.....		1 070 036
Centre de coopération internationale en santé et développement Québec Qc.....		6 137 315
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont.....		4 181 675
Centre du riz pour l'Afrique Contonou Bénin.....		1 000 000
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique Montréal Qc.....		2 115 342
Clements D J Winnipeg Man.....		104 634
Collège Montmorency Laval Qc.....		539 932
Comité du service unitaire du Canada Ottawa Ont.....		644 286
Comité permanent Inter-États de Lutte contre la Sécheresse dans le Sahel Ouagadougou Burkina Faso.....		471 825
Commission intérimaire pour la reconstruction d'Haïti Bicentenaire Haïti.....		1 000 000
Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest Abuja Nigéria.....		500 000
Comprehensive Community-Based Rehabilitation in Tanzania Dar es Salaam Tanzanie.....		1 000 000
Confédération des Institutions Financières de l'Afrique de l'Ouest Ouagadougou Burkina Faso.....		911 296
Conselho Nacional de Combatete ao HIV/SIDA Maputo Mozambique.....		1 600 000
Consortio de Investigación Económica y Social Lima Pérou.....		303 259
Consortium Center for International Studies and Cooperation and Centre de coopération internationale en santé et développement Sainte-Foy Qc.....		3 111 497
Consortium Center for International Studies and Cooperation and Experco International Montréal Qc.....		3 334 363
Consortium Centre for International Studies and Cooperation CRC Sogema and SOCODEVI Montréal Qc.....		6 075 852
Consortium Centre hospitalier de l'Université de Montréal CARE Canada and Center for International Studies and Cooperation Montréal Montréal Qc.....		628 143
Consortium consultation Centre de coopération internationale en santé et développement et Cégep de Saint-Jérôme Université de Sherbrooke Québec Qc.....		2 502 296
Consortium CRC SOGEMA and Cowater International Inc Longueuil Qc.....		2 018 984
Consortium CRC SOGEMA Inc et l'Université d'Ottawa Longueuil Qc.....		154 675
Consortium développement international Desjardins et CRC Sogema Inc Lévis Qc.....		656 419
Consortium for International Development in Education Montréal Qc.....		1 308 378
Consortium Foundation for International Training for Third World Countries and Center for International Studies and Cooperation Markham Ont.....		133 199
Consortium inter-collégial de développement en éducation et Commission scolaires des Grandes-Seigneuries Montréal Qc.....		1 425 862
Consortium Oxfam-Québec and CRC Sogema Inc Longueuil Qc.....		2 008 320
Consortium Save the Children-Canada and Norwegian Refugee Council Toronto Ont.....		2 998 342
Consortium SNC Lavalin Geomar et Fédération des Agriculteurs et Agricultrices Francophones du Nouveau-Brunswick Montréal Qc.....		1 545 928
Consortium Société de coopération pour le développement international et Centre d'étude et de coopération internationale Québec Qc.....		1 974 258
Consortium Tecscult Trigenex et LGL S A Montréal Qc.....		9 118 343
Constantino D Ottawa Ont.....		151 042
Consultation Claude G Rochon Inc Oka Qc.....		135 047
Contraloria General de la Republica La Paz Bolivie.....		500 000
Cooke B Orillia Ont.....		147 089
Corporacion Latinobarometro Santiago Chile.....		170 000
Courtemanche S Gatineau Qc.....		134 721
Cowater International Inc Ottawa Ont.....	12 552 162	
Cowater International/CRC Sogema Inc Ottawa Ont.....		394 493
CRC Sogema Inc Longueuil Qc.....		3 356 569
CUSO-VSO Ottawa Ont.....		1 173 536
Dartnell L C Victoria C-B.....		105 222
De Margerie G Montréal Qc.....		121 510
Defensor del Pueblo La Paz Bolivie.....		535 898
Defensoria del Pueblo Lima Pérou.....		1 500 000
Développement international Desjardins Lévis Qc.....		5 911 374
Dialogue Caraïbes-Canada des futurs leaders Newmarket Ont.....		600 000
Dupuis L A Outremont Qc.....		103 350
E T Jackson & Associates Ltd Ottawa Ont.....		296 524
East African Community Arusha Tanzanie.....		1 500 000
Eastern Caribbean Central Bank Basseterre Saint Kitts and Nevis.....		917 459

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
École de la fonction publique du Canada Ottawa Ont.....		2 362 092
École nationale d'administration publique Québec Qc.....		323 063
Entraide universitaire mondiale du Canada Ottawa Ont.....		5 590 746
Environmental Services Association of Alberta Edmonton Alb.....		1 419 781
Environnement Canada Gatineau Qc.....		186 663
Experco-Stikeman Elliott International Drummondville Qc.....		1 498 973
FAF Development LLC Cheyenne Wyo É-U.....		223 212
Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont.....		3 869 813
Ferrazzi G Guelph Ont.....		108 124
Fondation Aga Khan Canada Ottawa Ont.....		21 220 552
Fondation canadienne contre la faim Ottawa Ont.....		4 699 870
Fondation canadienne pour les Amériques Ottawa Ont.....		933 549
Fondo Nacional de Inversion Productiva y Social La Paz Bolivie.....		1 000 000
Fortin P Yellowknife TN-O.....		158 744
Forum sur la politique Dar es Salaam Tanzanie.....		225 000
Foucher B Montréal Qc.....		148 323
Foundation for Civil Society Dar Es Salaam Tanzanie.....		1 000 000
Foundation for International Training Markham Ont.....		1 891 578
Frick L Guelph Ont.....		163 114
Gagnon G Saint-Sauveur Qc.....		130 751
Geospatial Salasan Consulting Victoria C-B.....		1 920 949
German Society for International Cooperation Eschborn Allemagne.....		1 000 000
Gestion de projet LB Inc Mascouche Qc.....		107 852
Ghana Centre for Democratic Development Accra Ghana.....		363 668
Gouvernement de la Tanzanie Dar es Salaam Tanzanie.....		500 000
Government of Denmark Copenhagen Danemark.....		100 000
Government of Ghana Accra Ghana.....		53 942 610
Groupe SNC-Lavalin Inc Montréal Qc.....		2 560 957
Groupe-Conseil Interallia S E N C Longueuil Qc.....		218 910
Handicap International Afghanistan Kabul Afghanistan.....		609 889
Help the Afghan Children Karte-Seh Afghanistan.....		343 569
Hickling Corporation Ottawa Ont.....		213 966
Honduran Foundation of Agricultural Research San Pedro Sula Honduras.....		493 714
Honduran Institute for Coffee Tegucigalpa Honduras.....		392 403
Hospice and Palliative Care Association of South Africa Pinelands Afrique du Sud.....		645 161
Hydrosult Inc Montréal Qc.....		1 954 307
IBM Canada limitée Markham Ont.....		1 705 597
Ingenieros y Arquitectos Asociados La Paz Ltd La Paz Bolivie.....		799 536
Institut d'administration publique du Canada Toronto Ont.....		3 856 276
Institute for a Democratic Alternative for South Africa Pretoria Afrique du Sud.....		659 845
Instituto Nacional de Estadística La Paz Bolivie.....		500 000
Inter Pares Ottawa Ont.....		3 882 000
Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture Coronado Costa Rica.....		1 591 567
International Bank for Reconstruction and Development Washington DC É-U.....		250 000
International Center for Tropical Agriculture Cali Colombie.....		2 332 972
International Centre for Research in Agroforestry Nairobi Kenya.....		850 000
International Food Policy Research Institute Washington DC É-U.....		1 014 157
International Foundation for Election Systems Washington DC É-U.....		640 547
International Livestock Research Institute Nairobi Kenya.....		2 679 920
International Maize and Wheat Improvement Center ville de Mexico Mexique.....		186 285
John Roper and Associates Burnaby C-B.....		581 700
Just Governance Group Ottawa Ont.....		116 053
Justice Studies Center of the Americas Santiago Chile.....		912 454
La Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		2 998 153
Larkin F Charlottetown Î-P-É.....		137 424
Le Centre parlementaire Ottawa Ont.....		4 593 297
Le Conference Board du Canada Ottawa Ont.....		2 171 386
Le Groupe-conseil Baastel Gatineau Qc.....		351 522
Leclerc B Gatineau Qc.....		132 067
Lemire M R Montréal Qc.....		211 635
Lépine C Longueuil Qc.....		168 571
Loy Kandahar Reconstruction Organization Kandahar Afghanistan.....		1 080 940
M M Lynch Consultants International Ottawa Ont.....		186 823

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Malawi Program Support Unit Lilongwe Malawi.....		212 377
Marchand J-C Gatineau Qc.....		151 409
Marie Stopes Tanzania Dar es Salaam Tanzanie.....		233 350
MARINE Constructions and Supplies Kandahar Afghanistan.....		213 954
Martin L Montréal Qc.....		150 772
Matthew J E Ottawa Ont.....		143 507
McElhanney Consulting Services Ltd Vancouver C-B.....		2 359 734
Mennonite Economic Development Association Waterloo Ont.....		8 171 480
Mercy Corps Portland Ore É-U.....		277 530
Ministère de l'Education de l'Alphabétisation et des Langues Nationales du Mali Bamako Mali.....		4 760 323
Ministère de l'économie et des finances du Burkina-Faso Ouagadougou Burkina-Faso.....		10 850 000
Ministère de l'économie et des finances du Mali Bamako Mali.....		41 500 000
Ministère de l'économie et des finances du Sénégal Dakar Sénégal.....		44 726 735
Ministère de la Justice du Mali Bamako Mali.....		1 474 100
Ministère de la Justice Ottawa Ont.....		1 246 736
Ministère de la Santé du Mali Bamako Mali.....		1 794 121
Ministère des Affaires étrangères du Pays-Bas The Hague Pays-Bas.....		3 070 709
Ministère des Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont.....		84 201 263
Ministère des Finances du Tanzanie Dar es Salaam Tanzanie.....		67 175 000
Ministère des Finances du Vietnam Hanoi Vietnam.....		4 450 000
Ministère des forêts et de la faune Yaoundé Cameroun.....		3 000 000
Ministério da Agricultura, do Ma Ambiente e do Ordenamento Território Maputo Mozambique.....		1 000 000
Ministério da Educação e Cultura Maputo Mozambique.....		19 000 000
Ministério das Finanças Republica de Moçambique Maputo Mozambique.....		20 250 000
Ministério de Salud y Deportes de Bolivia La Paz Bolivie.....		2 092 033
Ministério de Saúde Maputo Mozambique.....		34 000 000
Ministry of Constitutional Affairs and Justice Of Tanzania Dar es Salaam Tanzanie.....		3 900 000
Ministry of Education, Culture and Sports of Nicaragua Managua Nicaragua.....		400 000
Ministry of Energy and Mines Managua Nicaragua.....		5 064 603
Ministry of Foreign Affairs Policy and Operations Evaluation Department The Hague Pay-Bas.....		166 045
Murray B Halifax N-É.....		188 375
Myhara R Ottawa Ont.....		143 614
National Center for Human Resources Development Amman Jordan.....		329 345
National Democratic Institute for International Affairs Washington DC É-U.....		534 833
National Electoral Court of Bolivia La Paz Bolivie.....		1 101 010
National Organization of Legal Assistance Dar es Salaam Tanzanie.....		300 000
Neumaan R H Winnipeg Man.....		199 416
New Era Consulting Georgetown Guyane.....		180 186
Nolet L Val-des-Monts Qc.....		152 876
Northern Alberta Institute of Technology Edmonton Alb.....		559 859
Office du Niger Ségou Mali.....		500 000
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs Kabul Afghanistan.....		194 081
Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement Ottawa Ont.....		1 428 565
Organisation des États Américains Washington DC É-U.....		1 655 610
Organisation internationale de la Francophonie Paris France.....		572 727
Organisation mondiale de la Santé Brazzaville Congo.....		500 000
Organisation universitaire interaméricaine Québec Qc.....		1 024 873
Organization of Eastern Caribbean States Castries Sainte-Lucie.....		643 463
Owah K Downsview Ont.....		166 711
Oxfam Canada Ottawa Ont.....		3 417 264
Oxfam Québec Montréal Qc.....		7 561 844
Palestinian Economic Council for Development and Reconstruction Jérusalem Palestine.....		500 000
Partenaires Canadiens pour la Santé Internationale Dollard-des-Ormeaux Qc.....		1 454 353
Peace Dividend Trust Ottawa Ont.....		5 656 249
People's Committee of Ha Tinh Province Ha Tinh City Vietnam.....		998 921
People's Committee of SocTrang Province Soc Trang City Vietnam.....		500 000
People's Committee of Tra Vinh Province Tra Vinh Vietnam.....		383 047
Philippines Development Assistance Program Quezon City Philippines.....		230 622
Plan International Toronto Ont.....		2 786 031
Population Services International Washington DC É-U.....		212 316
President's Office-Public Service Management Dar es Salaam Tanzanie.....		4 225 000
Private Sector Commission Guyana Georgetown Guyane.....		107 796
Programme des Nations Unies pour le développement Haïti Port-au-Prince Haïti.....		480 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Proulx S Gatineau Qc.....		225 712
Regional AIDS Training Network Nairobi Kenya.....		810 344
Registered Trustees of the Financial Sector Deepening Trust Dar es Salaam Tanzanie.....		4 000 000
Remarkable Construction Company Kandahar Afghanistan.....		349 887
Republic of South Africa-National Treasury Tshwane Afrique du Sud.....		4 457 617
République du Vietnam Hanoi Vietnam.....		386 077
Réseau Entrepreneurial Enablis Montréal Qc.....		1 609 577
Ressources humaines et développement des compétences Canada Gatineau Qc.....		1 580 076
Ressources naturelles Canada Ottawa Ont.....		1 123 263
Rioux L Québec Qc.....		170 999
Rivard G Montréal Qc.....		198 075
Robillard M S Montréal Qc.....		114 704
Roche Itée Groupe-conseil Québec Qc.....		1 694 124
Rodrigue A Outremont Qc.....		146 441
Rural Reconstruction Nepal Kathmandu Népal.....		1 067 034
Rwanda Association of Local Government Authorities Kigali Rwanda.....		114 000
Samaritan's Purse-Canada Calgary Alb.....		881 432
SARA Construction Kandahar Afghanistan.....		106 083
Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology Saskatoon Sask.....		2 936 872
Save the Children Canada Toronto Ont.....		4 899 932
Save the Children Netherlands The Hague Pays-Bas.....		250 000
SavoirSphère Canada Fredericton N-B.....		982 064
Sikika Das es Salaam Tanzanie.....		300 000
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		1 607 183
SNC-Lavalin Environment Inc Montréal Qc.....		28 970 809
Social and Humanitarian Assistance Organization Kandahar Afghanistan.....		229 330
Société de coopération pour le développement international et UPA Montréal Qc.....		4 956 883
Société de coopération pour le développement international Québec Qc.....		6 198 394
Solidarité Union Coopération Montréal Qc.....		484 270
Southern African AIDS Trust Johannesburg Afrique du Sud.....		968 017
Statistique Canada Ottawa Ont.....		1 646 151
Stiles Associates Inc Ottawa Ont.....		163 204
Tanzania Education Network Tanzania Dar es Salaam Tanzanie.....		212 737
Tearfund Taimani Afghanistan.....		686 641
Tecslut International Limitée et UPA développement international Montréal Qc.....		1 495 658
The Asia Foundation San Francisco Calif É-U.....		3 196 470
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		116 500
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Canada Ottawa Ont.....		2 650 464
Turquoise Mountain Trust Crieff Royaume-Uni.....		2 794 943
Union Africaine Addis Abeba Éthiopie.....		150 636
Union internationale pour la conservation de la nature Bangkok Thaïlande.....		1 176 400
Unique Power Construction Company Kandahar Afghanistan.....		670 267
Unité d'appui au programme du Bénin Cotonou Bénin.....		429 000
United Nations Development Programme Programme of Assistance to the Palestinian People Jérusalem Israel.....		10 000 000
United Nations Office for Project Services New York NY É-U.....		8 724 078
Universal Trading and Engineering Corporation Miami Fl É-U.....		820 967
Université de Montréal Montréal Qc.....		3 374 458
Université de Montréal-Centre Hospitalier de l'Université de Montréal-Unité de Santé Internationale Montréal Qc.....		2 580 564
Université du Québec en Outaouais Gatineau Qc.....		778 732
Université Laval Québec Qc.....		1 260 169
Université McGill Montréal Qc.....		616 012
University of Pretoria Tshwane Afrique du Sud.....		109 214
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		1 441 173
University of Toronto Toronto Ont.....		694 956
University of Windsor Windsor Ont.....		744 809
Vaillancourt P Montréal Qc.....		158 099
Vision mondiale Canada Mississauga Ont.....		909 139
Viva Rio Gloria Brésil.....		1 125 133
War Child Canada Toronto Ont.....		856 798
Wetlands International Wageningen Pays-Bas.....		328 308
Whyte Reynolds International Inc Calgary Alb.....		1 705 582
World Fisheries Trust Victoria C-B.....		622 289
World Relief Canada Markham Ont.....		1 404 242

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
World University Services Canada and Servicio Universitario Mundial del Canada Ottawa Ont.....		718 820
World Wide Fund for Nature-Yayasan Indonésie Jakarta Indonésie.....		472 033
York Centre for International and Security Studies North York Ont.....		336 240
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (247 bénéficiaires).....		8 098 884
Contributions pour la programmation de partenariat.....	225 515 510	
Accountable Development Works Winnipeg Man.....		169 986
Adventist Development and Relief Agency Oshawa Ont.....		1 705 404
African Medical and Research Foundation Canada Toronto Ont.....		265 916
Agricultural Institute of Canada Ottawa Ont.....		520 962
Aide Médicale Internationale à l'Enfance Québec Qc.....		106 321
Alberta Council for Global Cooperation Edmonton Alb.....		144 657
Alternatives réseau d'action et de communication pour le développement international Montréal Qc.....		197 390
Armée du Salut Toronto Ont.....		436 599
Association canadienne de santé publique Ottawa Ont.....		659 143
Association canadienne des chirurgiens généraux Ottawa Ont.....		112 499
Association canadienne pour les Nations Unies Ottawa Ont.....		143 710
Association des chirurgiens dentistes du Québec Montréal Qc.....		104 114
Association des collèges communautaires du Canada Ottawa Ont.....		11 135 427
Association des coopératives du Canada Ottawa Ont.....		4 015 636
Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont.....		1 294 293
Association des universités et collèges du Canada Ottawa Ont.....		13 749 503
Association du Barreau canadien Ottawa Ont.....		1 288 850
Association mondiale des radiodiffuseurs communautaires Montréal Qc.....		150 000
Association québécoise pour l'avancement des Nations Unies Gatineau Qc.....		107 856
Atlantic Christian Training Centre Tatamagouche N-É.....		120 000
Atlantic Council for International Cooperation Halifax N-É.....		294 891
Bulembu International Vancouver C-B.....		394 831
Bureau du commissaire à la magistrature fédérale Ottawa Ont.....		290 000
CANADEM Ottawa Ont.....		300 000
Canadian Lutheran World Relief Winnipeg Man.....		1 875 000
Canadian Physicians for Aid and Relief Toronto Ont.....		714 982
Canadian Rotary Collaboration for International Development London Ont.....		409 458
Canadian Urban Institute Toronto Ont.....		940 979
CAP/AIDS Network Inc Toronto Ont.....		109 210
CARE Canada Ottawa Ont.....		3 647 583
Carrefour Canadien International Toronto Ont.....		2 755 647
Carrefour de solidarité internationale inc Sherbrooke Qc.....		918 498
Carter Center Atlanta Ge É-U.....		328 504
Cause Canada Canmore Alb.....		488 383
CCAF-FCVI Inc Ottawa Ont.....		1 608 445
Cégep de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qc.....		194 676
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont.....		7 044 986
Centre de solidarité internationale du Saguenay Lac-Saint-Jean Alma Qc.....		344 026
Centre for Affordable Water and Sanitation Technology Calgary Alb.....		569 296
Centre hospitalier de l'Université de Montréal Montréal Qc.....		168 292
Centre international de solidarité ouvrière Montréal Qc.....		146 135
CHAKAM School of the Bible Inc Prince Albert Sask.....		160 120
Change for Children Association Edmonton Alb.....		271 954
Children/Youth as Peacebuilders Ottawa Ont.....		130 796
Christian Blind Mission International Stouffville Ont.....		588 306
CoDevelopment Canada Vancouver C-B.....		401 893
Collaboration Santé Internationale Québec Qc.....		241 348
Collège Montmorency Laval Qc.....		232 785
College of the Rockies Cranbrook C-B.....		140 404
Comité de solidarité tiers-monde Trois Rivières Qc.....		456 726
Comité du service unitaire du Canada Ottawa Ont.....		1 533 521
Congrès du travail du Canada Ottawa Ont.....		1 780 119
Conseil canadien pour la coopération internationale Ottawa Ont.....		490 000
Conseil scolaire du district de Peel Mississauga Ont.....		143 338
Consortium Institut du Nouveau Monde et CIVICUS:Alliance Mondiale pour la Participation Citoyenne Montréal Qc...		625 000
Consortium World University Service of Canada-Center for International Studies and Cooperation Montréal Qc.....		11 703 553

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Coopération Canada-Mozambique Toronto Ont.....		414 963
Crossroads Christian Communications Inc Burlington Ont.....		176 560
CUSO-VSO Ottawa Ont.....		8 745 001
Dalhousie University Halifax N-É.....		364 358
Développement et Paix Montréal Qc.....		8 850 343
Développement International Desjardins Lévis Qc.....		5 937 127
Digital Opportunity Trust Ottawa Ont.....		641 788
Dignitas International Toronto Ont.....		281 727
Douglas College New Westminster C-B.....		225 000
Eau Vive Ottawa Ont.....		333 145
Éducation internationale coopérative de services de développement et d'échanges en éducation Québec Qc.....		320 000
Emmanuel Relief and Rehabilitation International of Canada Stouffville Ont.....		133 687
Equitas Montréal Qc.....		2 181 112
Falls Brook Centre Knowlesville N-B.....		248 069
Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants Ottawa Ont.....		1 679 513
Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont.....		2 099 857
Fondation Abri International Toronto Ont.....		1 036 912
Fondation Aga Khan Canada Ottawa Ont.....		1 832 523
Fondation canadienne contre la faim Ottawa Ont.....		574 092
Fondation Crudem Montréal Qc.....		430 680
Fondation Jules et Paul-Émile Léger Montréal Qc.....		5 500 000
Fondation Paul Gérin-Lajoie Montréal Qc.....		765 000
Food for the Hungry Canada Abbotsford C-B.....		399 163
German Society for International Cooperation Eschborn Allemagne.....		172 500
Ghana Rural Integrated Development Milton Ont.....		150 000
Ghost River Rediscovery Society Calgary Alb.....		110 425
Global Aid Network Langley C-B.....		163 490
Global Vision Junior Team Canada London Ont.....		152 000
Groupe Assurance Cowan Ottawa Ont.....		560 144
Habitat pour l'humanité Canada Inc Waterloo Ont.....		216 010
Help a Village Effort Inc Minden Ont.....		121 563
Hincks Centre for Children's Mental Health North York Ont.....		308 349
Hope International Development Agency New Westminster C-B.....		605 165
Horizons of Friendship Cobourg Ont.....		814 500
Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		605 164
Hungry for Life International Chilliwack C-B.....		114 968
Impact First International Association Toronto Ont.....		239 855
Ingénieurs sans frontières organisation Toronto Ont.....		601 605
Institut canadien des urbanistes Ottawa Ont.....		427 702
Institut d'administration publique du Canada Toronto Ont.....		1 433 660
Institut des cadres supérieurs en gestion des télécommunications du Canada Montréal Qc.....		163 100
Institut international du développement durable Winnipeg Man.....		124 715
Institut national canadien pour les aveugles Toronto Ont.....		131 036
Institut national de la magistrature Ottawa Ont.....		614 211
Inter Pares Ottawa Ont.....		771 081
Interagency Coalition on AIDS and Development Ottawa Ont.....		320 809
International Centre for Sustainable Cities Vancouver C-B.....		1 218 087
International Child Care Canada Markham Ont.....		178 646
International Development Enterprises Association Inc Winnipeg Man.....		235 052
International Institute for Child Rights and Development Victoria C-B.....		1 112 175
International Needs Canada Kitchener Ont.....		132 863
Jamaican Self-Help Organization Peterborough Ont.....		225 620
Jeunesse Canada Monde Montréal Qc.....		10 221 636
Jeux du Commonwealth Canada Ottawa Ont.....		630 533
Journalists for Human Rights Toronto Ont.....		441 479
Justice Education Society of British Columbia Vancouver C-B.....		865 029
L'Alliance de santé communautaire Canada-Afrique Ottawa Ont.....		269 000
L'Église Unie du Canada Etobicoke Ont.....		993 000
La Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		622 240
Le Centre parlementaire Ottawa Ont.....		176 375
Le Fonds du Primat pour le secours et le développement mondial Toronto Ont.....		991 200
Marine Institute St John's T-N-L.....		285 000
Médecins du Monde Montréal Qc.....		472 429

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mennonite Central Committee Canada Winnipeg Man.....		2 790 000
Mennonite Economic Development Association Waterloo Ont.....		488 238
Mines Action Canada Ottawa Ont.....		120 940
Ministère des Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont.....		4 960 000
Ministères Baptistes canadiens Mississauga Ont.....		353 266
Nature Canada Ottawa Ont.....		244 792
Niagara College of Applied Arts and Technology Welland Ont.....		225 000
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É.....		462 845
Nova Scotia Gambia Association Halifax N-É.....		136 962
One Sky:The Canadian Institute of Sustainable Living Smithers C-B.....		165 445
Operation Eyesight Universal Calgary Alb.....		900 581
Opportunity International Canada Toronto Ont.....		320 000
Organisation canadienne pour l'éducation au service du développement Ottawa Ont.....		2 605 763
Organisation mondiale des parlementaires contre la corruption Ottawa Ont.....		1 085 575
Organisation mondiale des personnes handicapées Saint Jean T-N-L.....		164 200
Oxfam Canada Ottawa Ont.....		1 943 011
Oxfam Québec Montréal Qc.....		11 443 926
Pacific Peoples' Partnership Association Victoria C-B.....		163 240
Plan de parrainage international Toronto Ont.....		3 090 417
Plan Nagua Québec Qc.....		389 860
Presbyterian World Service and Development Toronto Ont.....		464 197
Project Ploughshares Waterloo Ont.....		153 907
PTV Productions Toronto Ont.....		168 000
Queen's University Kingston Ont.....		447 333
Radios Rurales Internationales Ottawa Ont.....		316 667
Rayjon Share Care Sarnia Ont.....		434 299
Regroupement des organismes Canado-haïtiens pour le développement Montréal Qc.....		277 334
Resource Efficient Agricultural Production Ste-Anne-de-Bellevue Qc.....		164 227
Right to Play International Toronto Ont.....		4 082 895
Saint Mary's University Halifax N-É.....		413 638
SalvAide Humanitarian Aid of Ontario Ottawa Ont.....		167 923
Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology Saskatoon Sask.....		261 985
Save a Family Plan London Ont.....		297 289
Save the Children Canada Toronto Ont.....		2 266 261
Service d'assistance canadienne aux organismes Toronto Ont.....		1 638 731
SHARE Agriculture Foundation Caledon Ont.....		230 082
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		234 336
Société canadienne de génie civil Montréal Qc.....		118 873
Société canadienne de santé internationale Ottawa Ont.....		325 000
Société de coopération pour le développement international Québec Qc.....		3 951 551
Société de partage Gatineau Qc.....		888 217
Société des obstétriciens et gynécologues du Canada Ottawa Ont.....		405 839
Society for International Ministries Scarborough Ont.....		485 122
Solidarité Union Coopération Montréal Qc.....		1 329 993
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		1 463 505
St Michael's Hospital Centre for Global Health Research Toronto Ont.....		189 274
Street Kids International Toronto Ont.....		226 174
Terre Sans frontières La Prairie Qc.....		1 562 000
TFO Ottawa Ont.....		1 320 936
The Canadian Network for International Surgery Vancouver C-B.....		799 500
The Jane Goodall Institute for Wildlife Research Education and Conservation Toronto Ont.....		137 771
The Toronto International Leadership Centre for Financial Sector Supervision Toronto Ont.....		3 565 000
The Universalia Management Group Inc Ottawa Ont.....		128 176
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		266 099
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Gatineau Qc.....		596 853
Union des producteurs agricoles Longueuil Qc.....		2 336 592
Université de Moncton Moncton N-B.....		376 250
Université de Montréal Montréal Qc.....		715 455
Université du Manitoba Winnipeg Man.....		522 577
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		185 710
University of Guelph Guelph Ont.....		505 809
University of Regina Regina Sask.....		759 605
University of Victoria Victoria C-B.....		105 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Vision mondiale Canada Mississauga Ont.....		594 238
War Child Canada Toronto Ont.....		485 515
Women's Empowerment International Foundation Edmonton Alb.....		118 733
World Hope Canada Ottawa Ont.....		118 950
World Literacy of Canada Toronto Ont.....		377 738
World Neighbours Canada Society Oliver C-B.....		128 639
World Relief Canada Markham Ont.....		550 000
YMCA Canada Toronto Ont.....		785 700
Youth Challenge International Toronto Ont.....		771 759
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (118 bénéficiaires).....		4 209 205
Contributions pour la programmation multilatérale.....	20 230 758	
Banque interaméricaine de développement Washington DC É-U.....		864 364
Bureau du surintendant des institutions financières Ottawa Ont.....		274 035
Carleton University Ottawa Ont.....		170 776
Corporation commerciale canadienne Ottawa Ont.....		12 500 000
La Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		5 910 730
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (46 bénéficiaires).....		510 853
Subventions pour la programmation bilatérale.....	4 863 184	
German Society for International Cooperation Eschborn Allemagne.....		2 000 000
Gouvernement Suisse Berne Suisse.....		2 863 184
Subventions pour la programmation de partenariat.....	9 577 500	
Alberta Council for Global Cooperation Edmonton Alb.....		180 000
Association québécoise des organismes de coopération internationale Montréal Qc.....		260 000
Atlantic Council for International Cooperation Halifax N-É.....		180 000
British Columbia Council for International Cooperation Vancouver C-B.....		180 000
CIVICUS:World Alliance for Citizen Participation Johannesburg Afrique du Sud.....		400 000
Debt Relief International Limited Cholsey Royaume-Uni.....		400 000
Global Development Network New Delhi Inde.....		1 200 000
Initiative de développement de l'INTOSAI Oslo Norvège.....		600 000
Institut international du développement durable Winnipeg Man.....		1 520 000
International Council of AIDS Service Organizations Toronto Ont.....		300 000
L'Institut Nord-Sud Ottawa Ont.....		1 290 000
Manitoba Council for International Cooperation Winnipeg Man.....		180 000
Ontario Council for International Cooperation Toronto Ont.....		180 000
Saskatchewan Council for International Cooperation Regina Sask.....		180 000
Shastri Indo-Canadian Institute Calgary Alb.....		525 000
Transparency International Berlin Allemagne.....		700 000
Union internationale pour la conservation de la nature Gland Suisse.....		1 100 000
Women Deliver Inc New York NY É-U.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		52 500
Subventions pour la programmation multilatérale.....	1 892 610 109	
Action contre la Faim Montréal Qc.....		3 870 091
Advisory Centre on World Trade Organization Law Genève Suisse.....		1 000 000
Alliance GAVI Genève Suisse.....		20 000 000
Appels du Comité international de la Croix-Rouge par l'intermédiaire de La Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		3 500 000
Asian Development Bank Manille Philippines.....		29 523 050
Banque interaméricaine de développement Washington Wash É-U.....		32 900 000
Banque internationale pour la reconstruction et le développement Washington DC É-U.....		100 000
Banque mondiale Washington DC É-U.....		446 296 152
CANADEM Ottawa Ont.....		1 590 000
Canadian Foodgrains Bank Winnipeg Man.....		30 000 000
CARE Canada Ottawa Ont.....		4 767 429
Caribbean Development Bank St Michael Barbade.....		1 621 496
Center for Global Development Washington DC É-U.....		225 000
Center for International Studies and Cooperation Montréal Qc.....		3 000 000
Centre de recherches pour le développement international Ottawa Ont.....		3 671 946

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Centre des Nations Unies pour les établissements humains Nairobi Kenya.....		700 000
Centre du commerce international Genève Suisse.....		8 400 000
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique Montréal Qc.....		4 225 000
Chr Michelsen Institute Bergen Norvège.....		366 023
Comité international de la Croix-Rouge Genève Suisse.....		26 250 000
Commonwealth Fund for Technical Co-operation Londres Royaume-Uni.....		13 000 000
Commonwealth of Learning Vancouver C-B.....		2 600 000
Conférence des ministres de l'éducation des pays ayant le français en partage Dakar Sénégal.....		150 000
Conférence des Ministres de la Jeunesse et des Sports des États et Gouvernements ayant le français en partage Dakar Sénégal.....		1 000 000
Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement Genève Suisse.....		1 000 000
Convention internationale sur la lutte contre la désertification Bonn Allemagne.....		282 934
Département des affaires économiques et sociales New York NY É-U.....		400 000
Department for International Development Glasgow Royaume-Uni.....		2 000 000
Department for International Development UK Londres Royaume-Uni.....		107 793
Development Initiatives Somerset Royaume-Uni.....		100 000
Développement et Paix Montréal Qc.....		2 800 000
Direction du développement et de la coopération Berne Suisse.....		100 000
Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes New York NY É-U.....		14 495 000
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge Genève Suisse.....		2 900 000
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge via la Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		7 870 000
Focus Humanitarian Assistance Canada Toronto Ont.....		425 000
Fondation canadienne contre la faim Ottawa Ont.....		800 000
Fonds d'équipement des Nations Unies New York NY É-U.....		2 353 815
Fonds des Nations Unies pour l'enfance New York NY É-U.....		150 380 831
Fonds monétaire international Washington DC É-U.....		21 000 000
Food and Agriculture Organization of the United Nations Rome Italie.....		37 180 321
German Society for International Cooperation Eschborn Allemagne.....		10 675 000
Global Medic David McAntony Gibson Foundation Etobicoke Ont.....		535 000
Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale Washington DC É-U.....		21 820 000
Groupe de la Banque africaine de développement Tunis Belvédère Tunisie.....		13 895 486
Halo Trust Dumfries Royaume-Uni.....		500 000
Handicap International Canada Montréal Qc.....		1 000 000
Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés Genève Suisse.....		57 968 100
Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme Genève Suisse.....		5 000 000
Helen Keller International New York NY É-U.....		10 000 000
Institut de la statistique de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation la science et la culture Montréal Qc.....		1 000 000
Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale Stockholm Suède.....		1 000 000
Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture Coronado Costa Rica.....		725 000
International AIDS Society Genève Suisse.....		310 000
International Atomic Energy Agency Vienne Autriche.....		2 460 000
International Crisis Group Bruxelles Belgique.....		300 000
International Food Policy Research Institute Washington DC É-U.....		250 000
International Organization for Migration Genève Suisse.....		6 875 000
International Rescue Committee New York NY É-U.....		3 600 000
Johns Hopkins University Baltimore Md É-U.....		2 100 000
JSI Research and Training Institute Inc Rosslyn Ve É-U.....		35 000
L'Initiative pour les micronutriments Ottawa Ont.....		47 023 074
La Société canadienne de la Croix-Rouge Ottawa Ont.....		7 825 000
Malaria Consortium Londres Royaume-Uni.....		6 000 000
Marier Francine Sillery Qc.....		9 478
Médecins du monde Canada Montréal Qc.....		2 800 000
Médecins Sans Frontières Toronto Ont.....		5 250 000
Mines Advisory Group Manchester Royaume-Uni.....		500 000
Ministère des Affaires étrangères et Commerce international Ottawa Ont.....		303 264
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient Amman Jordanie.....		15 000 000
Office des Nations Unies contre la drogue et le crime Vienne Autriche.....		4 500 000
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs New York NY É-U.....		75 950 000
Organisation de coopération et de développement économiques Paris Cedex 16 France.....		2 000 000
Organisation des États américains Washington DC É-U.....		11 673 843
Organisation des Nations Unies pour l'éducation la science et la culture Paris France.....		1 139 943

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel Vienne Autriche.....		2 400 000
Organisation internationale de la Francophonie Paris France.....		7 800 000
Organisation internationale du Travail Genève Suisse.....		7 975 322
Organisation mondiale de la Santé Genève Suisse.....		31 449 617
Organisation mondiale du commerce Genève Suisse.....		3 000 000
Organisation panaméricaine de la santé Washington DC É-U.....		33 427 000
Organization for Security and Cooperation in Europe Vienne Autriche.....		100 000
Overseas Development Institute Londres Royaume-Uni.....		50 700
Oxfam Canada Ottawa Ont.....		9 772 718
Oxfam Québec Montréal Qc.....		5 150 000
Partenariat halte à la tuberculose Genève Suisse.....		27 000 000
Perrault M J Ottawa Ont.....		18 369
Plan International Toronto Ont.....		465 000
Program for Appropriate Technology in Health Seattle Washington É-U.....		2 210 057
Programme alimentaire mondial Rome Italie.....		302 726 664
Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA Genève Suisse.....		5 400 000
Programme des Nations Unies pour le développement Éthiopie Addis Ababa Ethiopie.....		300 000
Programme des Nations Unies pour le développement New York NY É-U.....		137 344 773
Programme des Nations Unies pour le développement Programme d'assistance au peuple palestinien Jérusalem Israël.....		2 500 000
Programme des Nations Unies pour le développement Zambie Lusaka Zambie.....		250 000
Programmes des Nations Unies pour le développement Haïti Port-au-Prince Haïti.....		7 550 000
Réseau international pour l'eau, l'environnement et la santé Hamilton Ont.....		3 345 504
Ressources humaines et Développement des compétences Canada Gatineau Qc.....		750 000
Save the Children Canada Toronto Ont.....		15 525 000
Secrétariat pour les pays du Commonwealth Londres Royaume-Uni.....		1 000 000
The Joint Office for Commonwealth Permanent Missions to the United Nations New York NY É-U.....		182 516
United Nations Educational Scientific and Cultural Organization-Institute for Lifelong Hambourg Allemagne.....		75 000
United Nations Mine Action Service New York NY É-U.....		17 000 000
United Nations Office for Project Services New York NY É-U.....		5 840 000
United Nations Population Fund New York NY É-U.....		45 079 650
Université catholique de Louvain Louvain-La-Neuve Belgique.....		100 000
University of Calgary Calgary Alb.....		57 150
Vision mondiale Canada Mississauga Ont.....		13 090 000
World Relief Canada Markham Ont.....		700 000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	6 722 118 838	
Ministère	6 676 405 220	
(S) Rentes versées aux Indiens - Paiements en vertu de traités.....	1 523 476	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (193 bénéficiaires).....		1 523 476
(S) Subvention au gouvernement du Nunatsiavut pour la mise en oeuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador en vertu de la Loi sur l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador.....	36 715 426	
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		36 715 426
(S) Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales.....	53 931 818	
Carcross/Tagish First Nation Carcross Yn.....		2 588 803
Kluane First Nation Burwash Landing Yn.....		1 466 053
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		3 131 634
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		2 278 614
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		20 916 663
Selkirk First Nation Pelly Crossing Yn.....		2 430 336
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		6 790 890
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....		1 796 472
Tlicho Government Rae-Edzo TN-O.....		8 273 884
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		3 192 323
Tsawwassen First Nation Delta C-B.....		1 066 146

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non-inscrits - Contributions pour appuyer la capacité organisationnelle de base des organismes représentant les autochtones.....	5 693 690	
Alliance autochtone du Québec Inc Gatineau Qc.....		290 000
Congrès des peuples autochtones Ottawa Ont.....		988 837
Manitoba Métis Federation Inc Winnipeg Man.....		460 000
Métis Nation of Alberta Association Edmonton Alb.....		460 000
Métis Nation of British Columbia Abbotsford C-B.....		380 000
Métis Nation of Ontario Ottawa Ont.....		370 000
Métis Nation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		459 476
Métis Settlements General Council Edmonton Alb.....		106 696
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		236 179
Native Council of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		227 502
New Brunswick Aboriginal Peoples Council Fredericton N-B.....		250 000
Nunatukavut Community Council Inc Goose Bay T-N-L.....		280 000
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		1 185 000
Contribution au titre de services de consultation fournis aux Inuits dans le Sud.....	80 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		80 000
Contribution pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, le développement, la conservation et la protection des ressources naturelles du Nord.....	64 614 571	
Acho Dene Koe Fort Liard TN-O.....		131 734
Arctic Institute of North America Calgary Alb.....		1 965 105
Arcticnorth Consulting Guelph Ont.....		195 000
Artic Monitoring and Assessment Program Oslo Norvège.....		250 000
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		150 000
Aurora Research Institute Inuvik TN-O.....		384 924
Carleton University Ottawa Ont.....		302 668
Centre hospitalier universitaire de Québec Ste-Foy Qc.....		149 096
Churchill Northern Studies Centre Churchill Man.....		4 140 619
Circuit circumpolaire inuit Inc Ottawa Ont.....		179 670
Community and Government Services Iqaluit Nunavut.....		229 282
Cou Holding Association Inc Toronto Ont.....		260 100
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		505 131
Dalhousie University Halifax N-É.....		351 735
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....		161 250
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		333 096
Deh Gah Gotie Dene Council Fort Providence TN-O.....		331 377
Deline First Nation Deline TN-O.....		316 171
Deline Land Corporation Deline TN-O.....		107 068
Deline Renewable Resources Council Deline TN-O.....		397 921
Dogrib Nation Trustco Ltd Behchoko TN-O.....		138 640
Ecology North Yellowknife TN-O.....		315 730
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		282 598
Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		1 441 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		9 423 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		135 215
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 936 446
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		5 246 443
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		190 231
Institut canadien des urbanistes Ottawa Ont.....		153 698
Institut national de la recherche scientifique Québec Qc.....		244 106
Institute for Circumpolar Health Research Yellowknife TN-O.....		1 605 670
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		506 125
Inuvialuit Joint Secretariat Inuvik TN-O.....		200 398
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		244 987
Ka'a'gee Tu First Nation Hay River TN-O.....		113 580
Kakivak Association Iqaluit Nunavut.....		200 000
L'institut Jane Goodall Institute Toronto Ont.....		100 000
Le Conseil de gestion des caribous de Beverly et de Qamanirjuaq Ottawa Ont.....		117 672
Liidlii Kue First Nation Fort Simpson TN-O.....		136 387
Lutsel K'E Dene First Nation Lutsel K'E TN-O.....		297 701

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mackenzie Valley Land and Water Board Yellowknife TN-O.....		3 363 400
Northwest Territories Association of Community Yellowknife TN-O.....		110 000
Northwest Territories Métis Nation Fort Smith TN-O.....		107 167
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		1 435 238
Nunavut Research Institute Iqaluit Nunavut.....		6 687 640
Ocean Networks Canada Victoria C-B.....		103 418
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 125 000
Queen's University Kingston Ont.....		890 930
Régie régionale de la santé et des services sociaux Kuujuaq Qc.....		124 028
Sanikiluaq Running Pictures Vancouver C-B.....		160 500
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		1 395 545
St Mary's University Halifax N-É.....		103 481
Students On Ice Gatineau Qc.....		114 750
The Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		360 538
The Governors of the University of Calgary Calgary Alb.....		178 291
Tlicho Government Rae-Edzo TN-O.....		134 078
Trent University Peterborough Ont.....		257 033
Tulita District Land Corporation Tulita TN-O.....		106 900
Tulita Renewable Resource Council Tulita TN-O.....		133 152
Université Laval Ste-Foy Qc.....		5 133 404
Université McGill Ste-Anne-de-Bellevue Qc.....		158 663
University of Northern British Columbia Prince George C-B.....		301 444
University of Waterloo Waterloo Ont.....		452 056
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow Yn.....		1 165 200
Yellowknives Dene First Nation Yellowknife TN-O.....		244 390
Yukon College Whitehorse Yn.....		3 405 045
Yukon Conservation Society Whitehorse Yn.....		127 338
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (91 bénéficiaires).....		2 864 368
Contribution versée aux institutions des Premières nations dans le but de favoriser une saine gestion publique.....	10 016 936	
First Nations Financial Management Board West Vancouver C-B.....		4 098 940
First Nations Tax Commission Kamloops C-B.....		5 917 996
Contributions à l'appui de l'Initiative de partenariats stratégiques pour le développement économique des autochtones	5 894 845	
Abegweit Band Mount Stewart Î-P-É.....		281 120
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		542 845
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		225 384
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		314 696
Great Bear Initiative Society Vancouver C-B.....		305 000
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		135 000
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		1 796 070
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		300 000
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		220 000
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		162 000
Première nation Malecite de Viger Cacouna Qc.....		250 000
Waaskiinaysay Ziibi Inc Nipigon Ont.....		518 000
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		250 000
Waycobah First Nation Whycomomagh N-É.....		190 000
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		110 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		294 730
Contributions à l'intention des commissions de traités provinciales et/ou régionales.....	2 923 971	
Office of Treaty Commissioner - Saskatchewan Saskatoon Sask.....		1 500 000
Treaty Relations Commission of Manitoba Winnipeg Man.....		1 423 971
Contributions à la Fondation de l'art inuit pour aider les artistes et les artisans inuits des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, du Nouveau-Québec et du Labrador à perfectionner leurs capacités professionnelles et à commercialiser leur art.....	458 000	
Inuit Art Foundation Ottawa Ont.....		458 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions à la Fondation nationale des réalisations autochtones.....	817 000	
Fondation nationale des réalisations autochtones Ohsweken Ont.....		817 000
Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques.....	24 452 388	
Aboriginal Financial Officers Association of BC West Vancouver C-B.....		661 777
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		2 583 270
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		993 518
Association des agents financiers autochtones du Canada Ottawa Ont.....		911 726
Association nationale des centres d'amitié Ottawa Ont.....		313 500
Association of Iroquois and Allied Indians London Ont.....		559 700
British Columbia Treaty Commission Vancouver C-B.....		250 000
Caring for First Nations Children Society Victoria C-B.....		632 831
Centre for Indigenous Environmental Resources Inc Winnipeg Man.....		489 229
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb.....		702 551
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		208 975
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qc.....		225 910
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		3 140 686
Femmes autochtones du Québec Inc Kahnawake Qc.....		108 143
First Nations Education Steering Committee Society West Vancouver C-B.....		210 892
First Nations Finance Authority Westbank C-B.....		379 071
First Nations Summit Society West Vancouver C-B.....		190 000
First Nations Tax Commission Kamloops C-B.....		1 136 790
First Nations Technology Council West Vancouver C-B.....		306 000
Fondation nationale des réalisations autochtones Ohsweken Ont.....		150 000
Gct #3 Representative Services Ltd Kenora Ont.....		934 594
Hesquiaht Band Tofino C-B.....		173 710
Indian Associations Co-ordinating Committee of Ontario Inc (Chiefs of Ontario) Toronto Ont.....		914 300
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		284 730
Kwilmuk Maw-Klusuaqn Negotiation Office Truro N-É.....		350 000
L'association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		135 477
Mi'Kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		100 000
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		185 200
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		1 918 988
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		382 297
Temagami First Nation Temagami Ont.....		136 000
The First Nations Information Governance Centre Akwesasne Ont.....		100 000
Treaty 7 First Nations Chiefs Associations Tsuu T'ina Alb.....		418 963
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		669 230
Treaty Land Entitlement Committee of Manitoba Inc Winnipeg Man.....		900 000
Union of British Columbia Indian Chiefs Vancouver C-B.....		325 993
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		667 500
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (44 bénéficiaires).....		1 700 837
Contributions aux autochtones ou autres bénéficiaires admissibles dans le but de faciliter la sensibilisation et l'information du public sur diverses questions liées à la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens.....	3 998 788	
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		400 000
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		393 000
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		150 000
Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		150 000
Dene Nation of NWT Yellowknife TN-O.....		190 000
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		300 000
Fondation autochtone de guérison Ottawa Ont.....		103 478
Gathering Nations International Gloucester Ont.....		454 453
Indian Residential Schools Survivors Society Vancouver C-B.....		300 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		100 000
L'Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		101 835
Legacy of Hope Foundation Ottawa Ont.....		455 879
Native Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		240 000
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		150 000
Pauktuutit Inuit Women of Canada Ottawa Ont.....		235 000
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		132 100

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		143 043
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'inscription.....	5 703 928	
Federation of Newfoundland Indians Cornerbrook T-N-L.....		859 227
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		216 900
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		129 176
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		378 928
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (414 bénéficiaires).....		4 119 697
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion de leurs terres et de leurs successions.....	9 731 919	
Athabasca Chipewyan First Nation Fort Chipewyan Alb.....		108 000
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		243 530
Blood Band Standoff Alb.....		124 833
Buffalo Point First Nation Buffalo Point Man.....		157 335
Burns Lake Indian Band Burns Lake C-B.....		112 000
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....		104 034
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		123 697
Cowessess Band Cowessess Sask.....		417 295
Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask.....		175 690
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		131 239
Key First Nation Norquay Sask.....		100 990
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		140 655
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		114 039
Lyackson Indian Band Chemainus C-B.....		177 000
Mistawasis Band Leask Sask.....		122 796
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		326 897
Moosomin Band Cochin Sask.....		195 609
Ochapowace Band Regina Sask.....		111 296
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		101 188
Okanese Band Balcarres Sask.....		171 455
One Arrow Band Bellevue Sask.....		120 408
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		174 000
Sakimay Band Grenfell Sask.....		411 870
Saulteaux Band Cochin Sask.....		142 127
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		123 875
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		100 000
Sto:Lo Nation Sardis C-B.....		125 329
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		111 907
White Bear Band Carlyle Sask.....		240 045
Whitefish River First Nation Birch Island Ont.....		113 050
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		191 882
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (177 bénéficiaires).....		4 617 848
Contributions aux bandes indiennes pour le perfectionnement des capacités de gestion foncière.....	7 160 760	
Alexander Band Morinville Alb.....		205 875
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		168 156
Blood Band Standoff Alb.....		216 746
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		185 389
Cowichan Band Duncan C-B.....		104 868
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		400 000
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		213 391
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		144 386
National Aboriginal Lands Managers Association Curve Lake Ont.....		1 585 048
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		173 141
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		374 884
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		216 410
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		298 344
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		717 669
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		152 169
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (59 bénéficiaires).....		2 004 284

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en oeuvre pour la mise en oeuvre d'ententes sur les revendications territoriales globales.....	190 582 683	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		3 806 751
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		2 917 987
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		3 472 660
Gwich'in Land & Water Board Inuvik TN-O.....		774 917
Gwich'in Land Use Planning Board Inuvik TN-O.....		285 392
Gwich'in Renewable Resource Board Inuvik TN-O.....		740 581
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		849 129
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		163 908
Joint Secretariat Inuvik TN-O.....		2 029 447
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		218 827
La Commission Crie-Naskapie Ottawa Ont.....		765 771
Le conseil de gestion des gessources fauniques du Nunavik Ville St-Laurent Qc.....		2 518 174
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		117 031
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board Yellowknife TN-O.....		2 664 005
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		119 179 302
Nunavik Marine Region Impact Review Board Salluit Qc.....		387 186
Nunavik Marine Region Planning Commission Akulivik Qc.....		646 007
Nunavut Impact Review Board Cambridge Bay Nunavut.....		4 017 329
Nunavut Planning Commission Cambridge Nunavut.....		4 067 709
Nunavut Water Board Gjoa Haven Nunavut.....		3 265 930
Nunavut Wildlife Management Board Iqaluit Nunavut.....		7 859 056
Ross River First Nation Ross River Yn.....		117 031
Sahtu Land and Water Board Fort Good Hope TN-O.....		941 011
Sahtu Land Use Planning Board Fort Good Hope TN-O.....		1 184 181
Sahtu Renewable Resources Board Tulita TN-O.....		772 855
Sahtu Secretariat Incorporated Deline TN-O.....		1 185 683
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		17 213 303
Torngat Joint Fisheries Board Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		217 614
Torngat Wildlife and Plants Co-Management Board Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		217 614
Wek'eezhii Land and Water Board Wekweeti TN-O.....		1 508 793
Wek'eezhii Renewable Resources Board Wekweeti TN-O.....		645 967
White River First Nation Beaver Creek Yn.....		114 431
Yukon Dispute Resolution Board Whitehorse Yn.....		174 507
Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board Whitehorse Yn.....		5 025 895
Yukon Surface Rights Board Whitehorse Yn.....		154 667
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		362 032
Contributions aux groupes de survivants des pensionnats indiens qui souhaitent régler leur réclamation de façon collective dans le cadre du processus d'évaluation indépendant.....	299 325	
Elders Without Borders Kitigan Zibi Qc.....		150 500
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		148 825
Contributions aux Premières nations, à leurs organismes, aux provinces et aux tiers pour les mesures provisoires et les mesures couvertes par un traité de la Colombie-Britannique.....	1 819 316	
Comox Indian Band Courtenay C-B.....		257 500
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		191 043
In-Shuck-Ch Services Society Deroche C-B.....		167 500
Nazko Indian Band Quesnel C-B.....		105 000
Sliammon Treaty Society Powell River C-B.....		280 155
Yekooche Band Prince George C-B.....		171 015
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (18 bénéficiaires).....		647 103
Contributions en vertu du Programme Entreprise autochtone Canada.....	45 164 314	
0881643 BC Ltd Zeballos C-B.....		366 000
9227-2749 Québec Inc Longue Rive Qc.....		105 474
Air Inuit Ltée Dorval Qc.....		153 000
All Nations Development Corporation Kamloops C-B.....		352 779
Apeetogosan (Métis) Development Inc Edmonton Alb.....		180 923
Aseniwuche Environmental Corporation Grande Cache Alb.....		172 134
Askiv Apoy Hauling Limited Partnership Onion Lake Sask.....		163 562

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Association Coopérative d'Aupaluk Baie d'Urfé Qc.....		150 000
Association Coopérative d'Umiujaq Baie d'Urfé Qc.....		250 000
Association nationale des sociétés autochtones de financement Ottawa Ont.....		3 426 400
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		474 902
Beaver Air Services Limited Partnership The Pas Man.....		493 045
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B.....		177 500
Chaulk Air Inc Moncton N-B.....		103 749
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		183 375
Clarence Campeau Development Fund Saskatoon Sask.....		118 500
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		744 188
Corporation de développement économique Montagnaise Sept-Îles Qc.....		205 639
Delaware Nation Council Moravian of the Thames Band Thamesville Ont.....		311 578
Duz Cho Construction Lp Chetwynd C-B.....		500 000
Edward John Ashley Port Moody C-B.....		121 425
Hatchet Lake development Limited Partnership Wollaston Lake Sask.....		159 178
Indian Agricultural Program of Ontario Stirling Ont.....		1 080 000
Investissement Premières nations du Québec Wendake Qc.....		1 000 000
Kevin Noel Neguac N-B.....		103 875
Kitikmeot Inuit Association Cambridge Bay Nunavut.....		515 000
Kitsaki Mining Limited Partnership La Ronge Sask.....		1 173 378
Kwilmuk Maw-Klusuaqn Negotiation office Truro N-É.....		3 087 699
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		134 845
Les échangeurs d'air Exp Air Inc Wendake Qc.....		108 324
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		400 000
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask.....		123 000
Métis Economic Development Organization Winnipeg Man.....		3 240 000
Métis Nation of British Columbia Abbotsford C-B.....		125 001
Métis Nation of Ontario Ottawa Ont.....		150 000
Miller Excavation Inc Eriksdale Man.....		100 905
Moricetown Band Development Limited Partnership Moricetown C-B.....		157 457
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		250 000
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		135 000
Nishnawbe Aski Development Fund Thunder Bay Ont.....		455 706
Normand Sioui Wendake Qc.....		106 329
North Central Community Futures Development Corporation Thompson Man.....		253 276
Nuu-Chah-Nulth Economic Development Corp Port Alberni C-B.....		1 459 043
O'Chiese First Nation Truck Stop Inc Rocky Mountain House Alb.....		441 851
Ohwistha Capital Corporation Akwesasne Ont.....		1 500 000
PBCN P A Fuel and Convenience Limited Partnership Prince Albert Sask.....		456 400
Peace Hills Trust Company Edmonton Alb.....		200 000
Pinesiw Energy Lp Opaskwayak Man.....		781 743
Produits Forestiers Nabakatuk 2008 Senc Waswanipi Qc.....		500 000
Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont.....		110 174
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		346 386
Robert G Allard Winnipeg Man.....		105 420
Rolling River First Nation Trucking Limited Partnership Erickson Man.....		181 617
Saskatchewan Indian Equity Foundation Inc Saskatoon Sask.....		208 339
Sean Rose Kenora Ont.....		102 549
Shelley Bear and Patrick Dubois Martinsville Sask.....		110 799
Sief/Smedco Saskatoon Sask.....		231 931
Société de crédit commerciale Autochtone Wendake Qc.....		382 322
Tale'awtxw Aboriginal Capital Corporation West Vancouver C-B.....		1 524 780
Tony Jacobs & Charlene Jacobs Tsawwassen C-B.....		109 875
Tribal Resources Investment Corporation Prince Rupert C-B.....		226 814
Ulnooweg development Group Incorporated Truro N-É.....		180 041
University of Victoria Victoria C-B.....		200 000
W&B P Holdings Inc Saskatoon Sask.....		105 249
Waubetek Business Development Corporation Birch Island Ont.....		1 342 564
We Wai Kai Seafood Corporation Quathiaski Cove C-B.....		182 336
Whitecap Hotels Limited Saskatoon Sask.....		582 263
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (377 bénéficiaires).....		11 978 672

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions pour appuyer l'établissement de systèmes de gouvernement, d'administration et de responsabilisation solides.....	35 881 445	
Aboriginal Financial Officers Association of Alberta Siksiqa Alb.....		495 943
Aboriginal Financial Officers Association of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		347 000
Acho Dene Koe Fort Liard TN-O.....		267 885
Algonquin Treaty Negotiation Funding Trust Renfrew Ont.....		344 000
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Barriere Lake Qc.....		300 000
Anishnaabeg of Naongashiing Morson Ont.....		280 000
Association des agents financiers autochtones du Canada Ottawa Ont.....		735 000
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		100 000
Atikamekw Sipi - Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		300 000
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		141 491
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		137 714
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		106 000
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		214 066
Blood Band Standoff Alb.....		900 000
British Columbia Assembly of First Nations West Vancouver C-B.....		349 600
Centre National pour la Gouvernance des Premières nations Ottawa Ont.....	4 078 200	
Communauté Anicinape de Kitcisakik Val d'Or Qc.....		264 000
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		130 000
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg Maniwaki Qc.....		103 000
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qc.....		725 465
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		520 000
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		495 370
Deline Land Corporation Deline TN-O.....		639 875
Dene Nation of NWT Yellowknife TN-O.....		153 530
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		158 724
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		172 500
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		166 000
First Nations Education Steering Committee Society West Vancouver C-B.....		906 328
First Nations Finance Authority Westbank C-B.....		802 454
First Nations Summit Society West Vancouver C-B.....		215 000
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		407 425
Indigenous Leadership Development Institute Inc Winnipeg Man.....		300 000
Innu Nation Labrador T-N-L.....		200 000
Innu Takuikan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		100 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		830 000
Katlocheeche First Nation Hay River TN-O.....		382 856
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		299 090
La Nation Micmac de Gespeg Gaspé Qc.....		242 000
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		266 000
Minister of Finance Halifax N-É.....		507 000
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		558 973
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		254 906
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		135 251
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		120 000
Municipal Training Organization Iqaluit Nunavut.....		200 000
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		141 400
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		100 955
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		130 529
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		214 021
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		986 300
Norman Wells Land Corporation Norman Wells TN-O.....		330 000
Nunavut Tunngavik Inc Iqaluit Nunavut.....		224 840
Peerless Trout First Nation Slave Lake Alb.....		156 950
Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont.....		150 000
Roseau River Anishinabe First Nation Government Ginew Man.....		170 000
Salt River First Nation #195 Fort Smith TN-O.....		306 200
Secrétariat de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		540 000
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		572 000
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		253 838
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		172 865

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		103 959
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		176 729
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		137 091
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		104 430
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		553 108
Tsawwassen First Nation Delta C-B.....		156 750
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		112 727
Tulita Yamoria Community Secretariat Tulita TN-O.....		453 000
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		1 000 000
United Chiefs & Councils of Mnídoo Mnísing M'Chigeeng Ont.....		100 000
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		263 703
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		129 200
Yamoga Land Corporation Fort Good Hope TN-O.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (252 bénéficiaires).....		8 638 204
Contributions pour appuyer la capacité organisationnelle de base des organismes représentant les autochtones.....	22 342 430	
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		5 000 000
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		2 592 298
Association of Iroquois and Allied Indians London Ont.....		175 725
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		537 025
British Columbia Assembly of First Nations West Vancouver C-B.....		455 629
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb.....		403 163
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		389 459
Dene Nation of NWT Yellowknife TN-O.....		460 907
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		1 645 288
First Nations Summit Society West Vancouver C-B.....		752 074
Gct #3 Representative Services Ltd Kenora Ont.....		253 015
Indian Associations Co-ordinating Committee of Ontario Inc (Chiefs of Ontario) Toronto Ont.....		160 583
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		1 358 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		200 000
Kitikmeot Inuit Association Cambridge Bay Nunavut.....		200 000
Kivalliq Inuit Association Rankin Inlet Nunavut.....		200 000
L'association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		665 971
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		1 586 583
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		252 532
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		455 412
Pauktuutit Inuit Women of Canada Ottawa Ont.....		440 000
Qikiqtani Inuit Association Iqaluit Nunavut.....		199 434
Secrétariat de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		733 695
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		201 645
Southern Chiefs Organization Inc Winnipeg Man.....		839 114
Treaty 7 First Nations Chiefs Associations Tsuu T'ina Alb.....		403 163
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		403 163
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		200 000
Union of British Columbia Indian Chiefs Vancouver C-B.....		311 063
Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B.....		139 827
Union of Nova Scotia Indians Membertou N-É.....		166 564
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		561 098
Contributions pour appuyer la gestion des urgences dans le cadre des activités dans les réserves.....	42 302 831	
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		721 729
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		230 500
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		200 282
Bunibonabee Cree Nation Oxford House Man.....		299 136
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		2 005 443
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		1 075 000
First Nations' Emergency Services Society of British Columbia North Vancouver C-B.....		290 894
Fisher River Band Koostatak Man.....		892 026
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....		117 100
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		296 086
George Gordon First Nation Punnichy Sask.....		164 100
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		141 568

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Indian Island Band Council Indian Island N-B.....		715 000
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		1 326 711
Kinistin Saulteaux Nation Tisdale Sask.....		125 500
Lake Manitoba Band Lake Manitoba First Nation Lake Manitoba Man.....		301 482
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		400 172
Little Black Bear Band Regina Sask.....		198 828
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		173 362
Manitoba Association of Native Fire Fighters Inc Winnipeg Man.....		1 630 081
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		116 828
Minister of Finance BC Vancouver C-B.....		3 407 257
Minister of Finance Edmonton Alb.....		2 583 059
Ministère des richesses naturelles Sault Ste Marie Ont.....		1 740 583
Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man.....		4 521 645
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		382 347
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		320 900
Moosomin Band Cochin Sask.....		175 000
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....		180 150
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		118 600
Nekaneet Band Maple Creek Sask.....		1 271 100
Okanese Band Balcarres Sask.....		182 800
Ontario First Nations Technical Services Corporation Toronto Ont.....		200 000
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		102 100
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		747 050
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		477 800
Peguis Band Peguis Man.....		4 033 600
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		226 608
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		1 880 625
Province of Saskatchewan Regina Sask.....		3 100 031
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		170 486
Roseau River Anishinabe First Nation Government Ginew Man.....		107 408
Sakimay Band Grenfell Sask.....		200 000
Sapotaweyak Cree Nation Via Pelican Rapids Man.....		483 802
Saskatchewan Watershed Authority Moose Jaw Sask.....		1 100 000
Société de protection des forêts contre le feu Québec Qc.....		246 537
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		150 000
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B.....		250 000
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		507 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (53 bénéficiaires).....		2 014 515
Contributions pour appuyer le processus de négociation visant les revendications globales, particulières et spéciales ainsi que les initiatives d'autonomie gouvernementale.....	49 026 803	
Acho Dene Koe Fort Liard TN-O.....		500 000
Algonquin Nation Secretariat Notre-Dame-du-Nord Qc.....		444 323
Algonquin Treaty Negotiation Funding Trust Renfrew Ont.....		1 250 000
Atikamekw Sipi - Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		675 000
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		175 000
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		250 000
Behdzi Ahda First Nation Colville Lake TN-O.....		220 000
Blood Band Standoff Alb.....		533 100
British Columbia Treaty Commission Vancouver C-B.....		6 310 500
Carcross/Tagish First Nation Carcross Yn.....		105 000
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B.....		195 000
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		207 500
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		1 897 995
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		268 878
Conseil de la Première nation Abitibiwinini Pikogan Qc.....		102 200
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		230 000
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qc.....		892 410
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B.....		200 000
Cowichan Band Duncan C-B.....		159 942
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		1 100 000
Deline Land Corporation Deline TN-O.....		860 125

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		128 406
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		949 867
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		402 500
First Nations Education Steering Committee Society West Vancouver C-B.....		600 000
First Nations Summit Society West Vancouver C-B.....		1 750 000
Fraser Thompson Indian Services Society Lykton C-B.....		409 702
Gct #3 Representative Services Ltd Kenora Ont.....		328 246
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		300 000
Innu Nation Labrador T-N-L.....		700 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		650 000
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		200 000
Kwikwetlem First Nation Coquitlam C-B.....		109 622
Kwilmuk Maw-Klusuaqn Negotiation Office Truro N-É.....		2 200 000
La Nation Micmac de Gespeg Gaspé Qc.....		100 000
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		305 160
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		202 500
Mi'gmawei Mawiomis Secretariat Listuguj Qc.....		1 245 712
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		1 052 810
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		225 000
Minister of Finance BC Vancouver C-B.....		114 000
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		600 000
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		605 550
Mohawks of Kahnawake Kahnawake Qc.....		132 543
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		1 062 740
Norman Wells Land Corporation Norman Wells TN-O.....		300 000
Northwest Territories Métis Nation Fort Smith TN-O.....		925 000
Nunavut Tunngavik Inc Iqaluit Nunavut.....		500 000
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		316 370
Nwt Treaty 8 Tribal Corporation Yellowknife TN-O.....		375 000
Okanagan Nation Alliance Westbank C-B.....		200 000
Première nation Malecite de Viger Cacouna Qc.....		200 000
Scrc Specific Claims Research Centre Vancouver C-B.....		841 310
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B.....		200 000
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		250 000
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		350 000
Sto:Lo Tribal Council Agassiz C-B.....		365 119
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....		200 000
Te'Mexw Treaty Association Victoria C-B.....		136 000
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		262 500
The Assembly of First Nations' Chiefs In New Brunswick Inc Eelground Première Nation N-B.....		609 129
The First Nations of the Maa Nulth Treaty Society Port Alberni C-B.....		1 060 000
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		207 500
Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B.....		537 710
Treaty Aboriginal Rights Research Centre Manitoba Winnipeg Man.....		478 068
Treaty and Aboriginal Right Research Centre Ns Shubenacadie N-É.....		355 120
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B.....		195 113
Tulita Yamoria Community Secretariat Tulita TN-O.....		300 000
Union of British Columbia Indian Chiefs Vancouver C-B.....		942 777
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		2 249 628
Upper Fraser Fisheries Conservation Alliance Prince George C-B.....		200 000
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow Yn.....		217 500
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		262 000
Yamoga Land Corporation Fort Good Hope TN-O.....		300 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (78 bénéficiaires).....		4 739 628
Contributions pour faire les frais juridiques et autres frais des demandeurs dans des causes concernant les Indiens et susceptibles de faire jurisprudence.....	245 956	
Congrès des peuples autochtones Ottawa Ont.....		245 956
Contributions pour la mise en oeuvre de la Loi sur la gestion des terres des Premières nations.....	9 149 008	
Atikameksheng Anishnawbek Naughton Ont.....		145 097
Centre de ressources sur la gestion des terres des Premières nations Ottawa Ont.....		4 179 305

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		367 899
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		110 051
Muskeg Lake Band Marcelin Sask.....		222 961
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....		259 015
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		347 752
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		549 375
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		180 384
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		326 449
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		376 940
Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B.....		357 007
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		232 405
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (18 bénéficiaires).....		1 494 368
Contributions pour la promotion du développement politique, social et scientifique dans les trois territoires du Canada..	2 658 568	
Circuit circumpolaire inuit Inc Ottawa Ont.....		245 000
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		237 500
Deh Cho Land Use Planning Committee Fort Providence TN-O.....		488 415
Deline First Nation Deline TN-O.....		100 325
Fort Providence Métis Local #57 Fort Providence TN-O.....		100 000
Fort Resolution Métis Council Fort Resolution TN-O.....		100 000
Fort Simpson Métis Local #52 Fort Simpson TN-O.....		100 000
Fort Smith Métis Council Fort Smith TN-O.....		100 000
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		100 000
Hay River Métis Council Hay River TN-O.....		100 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		140 000
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		200 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		647 328
Contributions versées aux Premières nations pour la gestion de sites contaminés.....	58 201 999	
Administration régionale Crie Nemaska Qc.....		147 149
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		838 727
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		183 958
Barren Lands Band Brochet Man.....		181 206
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		398 576
Big Grassy First Nation Morson Ont.....		111 035
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....		182 222
Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B.....		416 570
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		220 250
Cowichan Band Duncan C-B.....		8 899 765
Esquimalt Indian Band Victoria C-B.....		2 450 728
First Nation Housing & Public Works Advisory Group Edmonton Alb.....		553 238
First Nations' Emergency Services Society of British Columbia North Vancouver C-B.....		561 263
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		424 710
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		3 986 416
Gwawaenuk Tribe Port McNeil C-B.....		4 721 581
Huu-Ay-Aht First Nations Port Alberni C-B.....		143 707
In-Shuck-Ch Services Society Deroche C-B.....		2 646 081
Ka:'yu:'k't'h/Che:k:tes7e't'h' First Nation Kyuquot BC.....		1 295 514
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		140 192
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		238 724
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		783 217
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont.....		2 100 049
Kwantlen First Nation Band Fort Langley C-B.....		560 050
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		265 508
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man.....		111 800
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		315 000
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		121 400
Marten Falls First Nation Nakina Ont.....		115 000
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		125 349
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		1 011 628
Matsqui Indian Band Matsqui C-B.....		101 400
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B.....		223 050

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mistawasis Band Leask Sask.....		213 200
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		772 435
Mohawks of Kahnawake:ke Kahnawake Qc.....		185 348
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		118 770
Municipality of Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		564 655
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....		153 995
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		177 000
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		1 058 777
Neskantaga First Nation Pickle Lake Ont.....		734 594
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		303 268
North Caribou Lake First Nation Weagamow Ont.....		265 000
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		407 091
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B.....		264 715
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		104 273
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		204 185
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		144 929
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		141 580
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		129 415
Saulteau First Nations Chetwynd C-B.....		106 207
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		4 761 199
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		252 333
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		378 400
Shxwha:Y Village Chilliwack C-B.....		1 834 137
Skawahlook First Nation Agassiz C-B.....		102 066
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		412 816
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		646 490
Songhees First Nation Victoria C-B.....		118 083
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		652 250
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		1 141 225
Squiala First Nation Chilliwack C-B.....		152 700
Swampy Cree Tribal Council Incorporated The Pas Man.....		1 260 375
Toquaht Indian Band Ucluelet C-B.....		553 716
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		153 084
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		471 008
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		147 915
Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B.....		268 000
Uchucklesaht Indian Band Port Alberni C-B.....		138 235
Ucluelet First Nation Ucluelet C-B.....		168 501
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		947 360
Wawakapewin First Nation Sioux Lookout Ont.....		270 000
Webequie First Nation Webeque Ont.....		264 580
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		257 473
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		110 037
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (67 bénéficiaires).....		2 115 516
Contributions visant à améliorer la capacité de gestion financière et les installations de réseaux du gouvernement du Nunavut.....	5 500 000	
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		5 500 000
Paiements au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour faciliter la mise en oeuvre des ententes sur les revendications territoriales globales.....	1 254 935	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 254 935
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans le domaine de l'éducation.....	1 597 267 373	
?Akisq'nuk First Nation Windermere C-B.....		225 018
Aamjiwnaang First Nation Sarnia Ont.....		632 913
Abegweit Band Mount Stewart Î-P-É.....		939 345
Abénakis de Wôlinak Wôlinak Qc.....		236 232
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		1 569 233
Administration régionale Crie Nemaska Qc.....		730 752
Agency Chiefs Child & Family Services Corp Spiritwood Sask.....		250 000
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask.....		4 064 846

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask.....		4 045 566
Albany Fort Albany Ont.....		3 487 561
Alderville First Nation Roseneath Ont.....		1 429 702
Alexander Band Morinville Alb.....		3 529 556
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B.....		729 358
Alexis Nakota Sioux Nation Glenevis Alb.....		2 895 307
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Barriere Lake Qc.....		1 912 775
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		1 903 465
Animbiigoo Zaagi'Igan Anishinaabek Beardmore Ont.....		226 524
Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council Inc Sioux Narrows Ont.....		816 469
Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont.....		1 669 647
Anishnaabeg of Naongashiing Morson Ont.....		912 962
Aroland First Nation Aroland Ont.....		1 608 465
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B.....		114 009
Aspen View Regional Division # 19 Athabasca Alb.....		922 090
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		1 016 290
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		292 799
Association of Iroquois and Allied Indians London Ont.....		116 700
Athabasca Chipewyan First Nation Fort Chipewyan Alb.....		821 942
Athabasca Tribal Council Limited Fort McMurray Alb.....		1 345 044
Atikameksheng Anishnawbek Naughton Ont.....		1 469 734
Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		7 122 873
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		5 645 640
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		6 606 012
Aundeck-Omni-Kaning First Nation Aundeck Omni Kaning Ont.....		1 421 124
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		1 809 215
Bande des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		6 873 258
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		2 665 039
Bande des Montagnais de Pakua Shipi Pakua Shipi Qc.....		1 213 145
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		891 602
Barren Lands Band Brochet Man.....		2 219 738
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		5 311 074
Battlefords Agency Tribal Chiefs Inc North Battleford Sask.....		1 038 215
Battlefords First Nations Joint Board of Education North Battleford Sask.....		1 740 263
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		4 119 329
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		1 114 135
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		2 140 315
Beaver Lake Cree Nation Lac La Biche Alb.....		1 354 804
Beecher Bay Indian Band Sooke C-B.....		125 847
Berens River Band Berens River Man.....		7 890 848
Big Grassy First Nation Morson Ont.....		1 521 664
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		2 996 602
Big River Band Debden Sask.....		5 811 863
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		15 917 967
Biinjiitwaabik Zaaging Anishinaabek Macdiarmid Ont.....		1 306 931
Bimose Tribal Council Kenora Ont.....		1 507 437
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask.....		1 434 871
Birdtail Sioux Band Beulah Man.....		273 416
Black Lake Band Black Lake Sask.....		3 544 585
Blood Band Standoff Alb.....		29 806 523
Bloodvein Band Bloodvein Man.....		1 495 961
Blueberry River First Nations Buick C-B.....		595 429
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....		373 830
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		294 427
Border Land School Division Altona Man.....		534 035
Boston Bar First Nation Boston Bar C-B.....		240 862
Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board Brantford Ont.....		1 371 651
Bridge River Indian Band Lillooet C-B.....		183 521
Brokenhead Ojibway Nation Scantterbury Man.....		1 693 595
Brunswick House First Nation Chapleau Ont.....		724 245
Buctouche Band Council Buctouche Reserve N-B.....		389 851
Buffalo Point First Nation Buffalo Point Man.....		395 796
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask.....		2 360 136

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Buffalo Trail Regional Division No 28 Wainwright Alb.....		120 611
Bunibonabee Cree Nation Oxford House Man.....		7 557 751
Calgary Roman Catholic Separate School District #1 Calgary Alb.....		151 084
Campbell River Indian Band Campbell River C-B.....		1 036 414
Canadian Rockies Regional Division # 12 Banff Alb.....		2 570 510
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B.....		1 100 074
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B.....		828 376
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask.....		2 794 305
Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man.....		1 242 841
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....		1 414 000
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....		2 803 907
Cat Lake First Nation Cat Lake Ont.....		955 120
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		134 855
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont.....		592 367
Chawathil Indian Band Hope C-B.....		1 206 703
Cheam Indian Band Rosedale C-B.....		536 170
Chehalis Indian Band Agassiz C-B.....		2 606 284
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		4 150 852
Chemawawin Cree Nation Easterville Man.....		4 536 817
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B.....		159 794
Chipewyan Prairie First Nation Chard Alb.....		194 606
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		1 063 716
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		2 618 121
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....		2 848 606
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont.....		2 323 211
Chippewas of the Thames First Nation Muncey Ont.....		2 319 470
Christ the Redeemer Catholic Schools Okotoks Alb.....		142 914
Clearwater River Dene Band La Loche Sask.....		3 164 439
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		480 932
Coldwater Indian Band Merritt C-B.....		1 338 344
Commission de développement des ressources humaines des Premières nations du Québec Kahnawake Qc.....		807 422
Commission scolaire crie Mistissini Qc.....		1 255 641
Communauté Anicinape de Kitcisakik Val d'Or Qc.....		1 708 186
Comox Indian Band Courtenay C-B.....		329 008
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		246 281
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb.....		400 000
Conseil de l'éducation des Nishwabe du Nord Sioux Lookout Ont.....		17 513 050
Conseil de la Première nation Abitibiwinni Pikogan Qc.....		1 630 248
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		3 456 028
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		918 455
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		6 786 866
Conseil en éducation des Premières nations Wendake Qc.....		20 635 877
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		2 386 697
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B.....		280 570
Cote First Nation 366 Kamsack Sask.....		3 877 158
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		5 000 026
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		122 200
Cowessess Band Cowessess Sask.....		3 425 629
Cowichan Band Duncan C-B.....		9 859 320
Credenda Virtual High School Inc Prince Albert Sask.....		1 498 402
Cross Lake First Nation Cross Lake Man.....		13 746 883
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask.....		1 862 174
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		2 625 505
Dakota Ojibway Tribal Council Inc Portage la Prairie Man.....		987 734
Dakota Plains Band Portage la Prairie Man.....		493 824
Dakota Tipi Band Dakota Tipi Man.....		508 404
Dauphin River Band Gypsumville Man.....		460 991
Day Star Band Punnichy Sask.....		911 272
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....		573 116
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		2 234 465
Delaware Nation Council Moravian of the Thames Band Thamesville Ont.....		496 640
Doig River Indian Band Rose Prairie C-B.....		129 887
Dokis First Nation Monetville Ont.....		1 332 486

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Douglas Indian Band Mount Currie C-B.....		116 141
Eabametoong First Nation Fort Hope Ont.....		4 517 972
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....		1 080 352
Eagle Village First Nation Kipawa Témiscaming Qc.....		1 013 606
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....		4 510 267
Edmonton School District #7 Edmonton Alb.....		257 178
Eel Ground Band Council Eel Ground N-B.....		1 335 163
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		7 059 983
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		2 310 108
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....		4 128 208
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		11 024 291
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		3 665 601
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		727 979
Esketemc Indian Band Williams Lake C-B.....		1 375 840
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		636 101
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		3 677 196
First Nation Education Initiatives Inc Lincoln N-B.....		3 989 231
First Nation Housing & Public Works Advisory Group Edmonton Alb.....		612 550
First Nations Confederacy of Cultural Education Centre Gatineau Qc.....		5 307 903
First Nations Education Steering Committee Society West Vancouver C-B.....		24 667 635
First Nations Technical Institute Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		531 687
Fisher River Band Koostatak Man.....		5 880 422
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....		2 601 569
Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask.....		2 508 316
Flying Post First Nation Nipigon Ont.....		138 896
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....		2 923 363
Fondation nationale des réalisations autochtones Ohsweken Ont.....		140 080
Foothills School Division #38 High River Alb.....		155 162
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		8 593 386
Fort Folly Band Council Dorchester N-B.....		108 258
Fort McMurray Roman Catholic Separate School Division #32 Ft McMurray Alb.....		337 854
Fort McMurray School #2833 Ft McMurray Alb.....		382 823
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		1 652 158
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		960 794
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....		4 247 837
Fox Lake Band Gillam Man.....		616 812
Freehorse Family Wellness Society Edmonton Alb.....		3 372 145
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		3 257 182
Frontier School Division #48 Winnipeg Man.....		10 443 696
Gamblers Band Binscarth Man.....		388 583
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		10 020 108
Garden River First Nation Garden River Ont.....		6 802 076
Gct #3 Representative Services Ltd Kenora Ont.....		274 111
George Gordon First Nation Punnichy Sask.....		5 650 059
Ginoogaming First Nation Longlac Ont.....		824 715
Gitksan Local Services Society Hazelton C-B.....		7 905 107
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B.....		1 094 456
Gitwangak Indian Band Kitwanga C-B.....		1 108 214
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		1 936 413
Glooscap First Nation Hantsport N-É.....		184 764
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		4 645 525
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		5 047 600
Grand Erie District School Board Brantford Ont.....		5 806 300
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man.....		825 532
Grand River Employment & Training Ohsweken Ont.....		184 089
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		1 696 478
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		906 597
Gwa-Sala-Nakwaxda'xw Indian Band Port Hardy C-B.....		1 583 895
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		310 050
Hagwilget Village New Hazelton C-B.....		308 370
Haisla Nation Kitamaat C-B.....		2 003 456
Halalt Indian Band Chemainus C-B.....		322 822
Halfway River First Nation Wonowon C-B.....		110 989

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B.....		1 021 087
Hastings and Prince Edward District School Board Belleville Ont.....		1 419 500
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask.....		3 575 696
Heart Lake Band Lac La Biche Alb.....		330 248
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		4 933 505
Henvey Inlet First Nation Pickerel Ont.....		772 540
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		861 789
Hollow Water Band Wanipigow Man.....		3 983 674
Holy Spirit Roman Catholic Separate Regional Division No 4 Lethbridge Alb.....		485 122
Homalco Indian Band Campbell River C-B.....		611 117
Horizon School Division No 205 Watrous Sask.....		107 899
Huu-ay-aht First Nations Port Alberni C-B.....		709 807
Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont.....		130 000
Indian Associations Co-ordinating Committee of Ontario Inc (Chiefs of Ontario) Toronto Ont.....		618 500
Indian Island Band Council Indian Island N-B.....		125 618
Indigenous Education Coalition Muncey Ont.....		1 688 508
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		6 735 564
Institut culturel Avataq Inc Westmount Qc.....		1 422 668
Institut Tshakapesh Sept-Îles Qc.....		8 091 566
Interlake Reserves Tribal Council Inc Fairford Man.....		3 149 949
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		198 528
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		313 312
Iskatewizaagegan #39 Independent Nation Kejick Ont.....		1 860 838
Iskut Indian Band Iskut C-B.....		1 484 623
Island Lake First Nation Band Island Lake Sask.....		2 705 801
Iyiniw Education and Training Institute Inc St Paul Alb.....		102 680
James Smith Band Melfort Sask.....		3 229 992
Kahkewistahaw Band Broadview Sask.....		2 741 764
Kakivak Association Iqaluit Nunavut.....		724 688
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		2 141 524
Kanaka Bar Indian Band Lykton C-B.....		122 209
Kanaweyimik Child & Family Services Inc Battleford Sask.....		229 900
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont.....		2 958 816
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		5 652 240
Kativik School Board St-Laurent Qc.....		998 445
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B.....		602 445
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		3 528 000
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		10 050 513
Kee-Way-Win First Nation Keewaywin Ont.....		996 223
Keeseekoose Band Kamsack Sask.....		2 446 170
Keeseekoowenin Band Elphinstone Man.....		1 978 710
Keewatin Career Development Corporation Air Ronge Sask.....		1 032 220
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man.....		5 556 684
KeewaYkinook Okimakanak/Northern Chiefs Council Balmertown Ont.....		7 853 643
Kehewin Cree Nation Kehewin Alb.....		2 679 620
Kenjgewin Teg Educational Institute M'Chigeeng Ont.....		1 724 487
Key First Nation Norquay Sask.....		1 174 077
Kingfisher Lake First Nation Kingfisher Lake Ont.....		1 044 320
Kingsclear Band Council Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		1 880 727
Kinistin Sauteaux Nation Tisdale Sask.....		1 576 479
Kinonjeoshtegon First Nation Hodgson Man.....		1 251 524
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		1 023 873
Kitchenummaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont.....		2 796 288
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		4 331 848
Kitikmeot Economic Development Commission Cambridge Bay Nunavut.....		303 215
Kitselas Indian Band Terrace C-B.....		1 198 391
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		825 102
Kivalliq Partners in Development Rankin Inlet Nunavut.....		358 344
Klahoose First Nation Cortes Island C-B.....		189 737
Kluskus Indian Band Quesnel C-B.....		244 815
Ktunaxa Nation Council Society Cranbrook C-B.....		106 133
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		2 617 222
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B.....		974 455

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Kwayaciiwin Education Resource Centre Lac Seul Ont.....		1 300 000
Kwicksutaineuk-ah-kwaw-ah-mish Band Alert Bay C-B.....		125 799
La Nation Anishinabe du Lac Simon Lac Simon Qc.....		3 630 859
La Nation Micmac de Gespeg Gaspé Qc.....		215 860
Lac des Mille Lacs First Nation Thunder Bay Ont.....		381 363
Lac La Croix First Nation Fort Frances Ont.....		1 299 139
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		15 096 959
Lac La Ronge Indian Band Child and Family Services Agency Inc La Ronge Sask.....		171 360
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		3 513 689
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		4 664 717
Lake Manitoba Band Lake Manitoba First Nation Lake Manitoba Man.....		1 881 051
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		2 505 780
Lambton-Kent District School Board Sarnia Ont.....		2 596 665
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		4 141 500
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		1 426 418
Leq'á: Meí First Nation Deroche C-B.....		185 228
Les Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		1 231 482
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		8 278 961
Lheidli T'enneh Prince George C-B.....		151 076
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		470 379
Light of Christ Roman Catholic Separate School Division No 16 North Battleford Sask.....		721 629
Lillian Miller Bus Lines Inc Ohsweken Ont.....		244 136
Lillooet Tribal Council Lillooet C-B.....		200 159
Limestone District School Board Kingston Ont.....		129 513
Little Black Bear Band Regina Sask.....		798 164
Little Black River Band O'Hanley Man.....		2 087 126
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man.....		2 260 425
Little Pine Band Paynton Sask.....		2 410 962
Little Red River Cree Nation John D'Or Prairie Alb.....		9 506 904
Little Red River Education Authority Inc Christopher Lake Sask.....		1 831 574
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		1 696 840
Little Shuswap Lake Indian Band Chase C-B.....		495 185
Living Sky School Division No 202 North Battleford Sask.....		4 037 271
Livingstone Range School Division #68 Claresholm Alb.....		2 044 459
Long Lake # 58 First Nation Longlac Ont.....		1 484 433
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		4 771 090
Long Point First Nation Winneway Qc.....		1 248 812
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		2 844 245
Louis Karoniaktajeh Hall Foundation Kahnawake Qc.....		483 444
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B.....		602 866
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		2 053 322
Lower Similkameen Band Keremeos C-B.....		486 291
Lykton Indian Band Lykton C-B.....		2 395 491
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		3 884 679
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		631 201
Magnetawan First Nation Britt Ont.....		704 592
Makwa Sahgaiehcán First Nation Band Loon Lake Sask.....		3 725 871
Malahat First Nation Mill Bay C-B.....		122 100
Mamaliikulla-Qwe'Qwa'Sot'Em Campbell River C-B.....		158 948
Mamaweswen the North Shore Tribal Council Secretariat Cutler Ont.....		125 611
Mamawi Atosketan Native School Ponoka Alb.....		738 659
Mamu Tshishkutamashutau / Innu Education Inc Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		2 204 416
Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc Winnipeg Man.....		14 430 709
Manitoba Indian Education Association Inc Winnipeg Man.....		418 879
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		226 789
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		3 109 472
Marcel Colomb First Nation Lynn Lake Man.....		123 510
Marten Falls First Nation Nakina Ont.....		1 232 380
Martin Coach Line Ohsweken Ont.....		711 175
Maskwachees Cultural College Hobbema Alb.....		532 965
Matachewan First Nation Matachewan Ont.....		724 856
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		2 090 520
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		5 322 835

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mattagami First Nation Gogama Ont.....		972 140
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B.....		404 261
Membertou Band Council Membertou N-É.....		193 769
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B.....		625 274
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		388 662
Mi'kmaw Kina'matnewey Sydney N-É.....		4 090 937
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		705 611
Michipicoten First Nation Wawa Ont.....		837 564
Micmacs of Gesgapegiag Maria Qc.....		1 829 129
Mikisew Cree First Nation Band Fort Chipewyan Alb.....		3 656 910
Millbrook Band Council Truro N-É.....		2 635 667
Minister of Education Milton Ont.....		754 315
Minister of Finance BC Vancouver C-B.....		31 871 454
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		1 285 364
Missanabie Cree First Nation Garden River Ont.....		312 100
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		2 193 590
Mississaugas of Scugog Island First Nation Port Perry Ont.....		314 803
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		3 773 859
Mistawasis Band Leask Sask.....		2 284 186
Mltc Child & Family Services Inc Meadow Lake Sask.....		198 500
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		4 069 560
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		13 238 524
Mohawks of Kahnawake Kahnawake Qc.....		10 453 477
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		2 710 134
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		3 638 358
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		3 047 845
Montana Band Hobbema Alb.....		1 500 843
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		3 737 603
Montreal Lake Child and Family Agency Inc Montreal Lake Sask.....		340 000
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		7 292 535
Moose Deer Point First Nation Mactier Ont.....		883 917
Moosomin Band Cochin Sask.....		2 527 520
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....		2 743 220
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man.....		857 574
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask.....		1 778 747
Mother Earth's Children's Charter School Stony Plain Alb.....		1 116 176
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		3 300 779
Mountain View School Division Dauphin Man.....		419 279
Munsee-Delaware First Nation Muncey Ont.....		639 226
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....		1 810 757
Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont.....		1 845 322
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		3 198 176
Muskeg Lake Band Marcellin Sask.....		2 511 002
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....		2 505 377
Muskowekwan Band Lestock Sask.....		2 819 344
Muskrat Dam Lake First Nation Muskrat Dam Ont.....		720 921
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		1 216 340
N'Quatqua Indian Band D'Arcy C-B.....		176 052
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B.....		981 619
Naicatchewenin First Nation Devlin Ont.....		1 526 895
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....		2 807 575
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B.....		1 457 994
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B.....		134 725
Naothamegwanning Pawitik Ont.....		3 329 011
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		3 826 999
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....		1 470 109
Native Canadian Centre of Toronto Toronto Ont.....		255 000
Nazko Indian Band Quesnel C-B.....		320 821
Nec Native Education College Vancouver C-B.....		382 420
Nechapanuk Centre Child and Family Services Inc Red Earth First Nation Red Earth Sask.....		126 000
Nekaneet Band Maple Creek Sask.....		809 842
Neskantaga First Nation Pickle Lake Ont.....		1 433 223
Neskonlith Indian Band Chase C-B.....		989 262

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nibinamik First Nation Summer Beaver Ont.....		1 601 756
Nickkousemenecaning First Nation Fort Frances Ont.....		1 368 783
Nicomien Indian Band Lykton C-B.....		138 366
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		5 452 452
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		171 824
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		4 954 000
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		8 926 780
Nooaitch Indian Band Merritt C-B.....		308 673
North Caribou Lake First Nation Weagamow Ont.....		1 626 504
North East School Division No 200 Melfort Sask.....		462 877
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		7 729 453
North Spirit Lake First Nation North Spirit Lake Ont.....		797 652
Northern Lights School Division # 69 Bonnyville Alb.....		359 424
Northern Shuswap Tribal Council Society Williams Lake C-B.....		171 823
Northern Teacher Education Program Council Inc La Ronge Sask.....		130 000
Northland School Division # 61 Peace River Alb.....		4 217 152
Northlands Band Lac Brochet Man.....		1 987 304
Northwest Angle # 33 First Nation Kenora Ont.....		938 993
Northwest Angle # 37 First Nation Sioux Narrows Ont.....		847 601
Northwest Nations Education Council Inc North Battleford Sask.....		3 878 598
Northwest School Division No 203 Meadow Lake Sask.....		621 011
Norway House Cree Nation Norway House Man.....		24 471 494
Nunavut Sivuniksavut Ottawa Ont.....		301 700
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		11 314 624
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B.....		6 055 759
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man.....		1 796 120
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		5 695 559
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb.....		1 302 553
Obashkaandagaang Keewatin Ont.....		563 850
Ocean Man Band Stoughton Sask.....		731 102
Ochapowace Band Regina Sask.....		2 315 792
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont.....		1 256 341
Odanak First Nation Odanak Qc.....		1 646 289
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont.....		505 454
Ojibway and Cree Cultural Centre Timmins Ont.....		433 431
Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont.....		309 398
Ojibways of Onigaming First Nation Nestor Falls Ont.....		1 815 859
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		2 094 127
Ojibwe Cultural Foundation M'Chigeeng Ont.....		233 005
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		2 452 090
Okanagan Indian Educational Resources Society Penticton C-B.....		171 824
Okanese Band Balcarres Sask.....		1 155 333
Old Massett Village Council Band Old Massett C-B.....		3 234 044
Onake Corporation Cornwall Ont.....		289 647
One Arrow Band Bellevue Sask.....		2 612 895
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		4 354 517
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		10 044 765
Onion Lake Family Services Inc Onion Lake Sask.....		302 000
Ontario Native Education Counselling Association Naughton Ont.....		313 561
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		9 293 103
Oromocto Band Council Oromocto N-B.....		1 013 252
Oshki-Pimache-O-Win Education & Training Institute Thunder Bay Ont.....		605 857
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		1 149 511
Ottawa-Carleton District School Board Ottawa Ont.....		137 280
Oweekeno/Wuikinuxv Nation Port Hardy C-B.....		152 234
Pabineau Band Council Pabineau Première Nation N-B.....		386 517
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		388 768
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		17 948 083
Paq'tnkek First Nation Antigonish Co N-É.....		1 355 861
Parkland School Division # 70 Stony Plain Alb.....		1 519 465
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		2 498 829
Pauingassi First Nation Pauingassi Man.....		942 986
Paul Band Duffield Alb.....		2 088 123

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Pauquachin Indian Band Sidney C-B.....		160 185
Pays Plat First Nation Pays Plat Ont.....		564 678
Peepeekisis Band Balcarres Sask.....		2 588 010
Peguis Band Peguis Man.....		14 711 109
Peigan Board of Education Brocket Alb.....		4 000 957
Pelican Lake Band Leoville Sask.....		3 009 823
Penelakut Indian Band Chemainus C-B.....		1 739 073
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		2 310 728
Peter Ballantyne Child & Family Services Inc Prince Albert Sask.....		1 205 996
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		17 627 763
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask.....		555 481
Piapot Band Regina Sask.....		2 187 994
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		1 638 314
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		125 324
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		5 658 303
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		2 294 869
Pine Creek Band Camperville Man.....		3 532 306
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		1 071 017
Poplar River First Nation Neginan Man.....		3 909 040
Portage la Prairie School Division #24 Portage la Prairie Man.....		155 827
Poundmaker Band Cutknife Sask.....		2 176 516
Prairie Spirit School Division No 206 Warman Sask.....		2 389 361
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		378 160
Première nation Malecite de Viger Cacouna Qc.....		381 620
Prophet River First Nation Fort Nelson C-B.....		422 057
Province of New Brunswick Fredericton N-B.....		1 300 752
Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont.....		3 232 414
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B.....		629 295
Rainy River First Nation Emo Ont.....		1 536 051
Red Earth Band Red Earth Sask.....		3 572 269
Red Pheasant Band Cando Sask.....		3 211 358
Red Rock First Nation Nipigon Ont.....		2 082 858
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		2 821 021
Rocky View School Division #41 Calgary Alb.....		784 448
Rolling River Band Erickson Man.....		2 071 566
Roseau River Anishinabe First Nation Government Gineu Man.....		1 678 414
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		1 264 320
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb.....		8 635 642
Saddle Lake Full Gospel Mission Saddle Lake Alb.....		269 952
Sagamok Anishnawbek First Nation Massey Ont.....		4 558 183
Saik'uz First Nation Vanderhoof C-B.....		427 082
Sakimay Band Grenfell Sask.....		1 965 793
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B.....		156 768
Samson Band Hobbema Alb.....		10 635 987
Sandy Bay Band Marius Man.....		8 108 220
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		7 513 867
Sapotaweyak Cree Nation Via Pelican Rapids Man.....		3 531 181
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask.....		1 440 000
Saskatchewan Rivers School Division No 119 Prince Albert Sask.....		1 108 958
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		3 042 930
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		3 673 538
Saulteau First Nations Chetwynd C-B.....		634 599
Saulteaux Band Cochin Sask.....		2 451 379
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		950 664
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		4 181 224
Sechelt Indian Band Sechelt C-B.....		239 001
Seine River First Nation Mine Centre Ont.....		1 791 201
Selkirk First Nation Pelly Crossing Yn.....		199 920
Serpent River First Nation Cutler Ont.....		1 952 025
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B.....		1 084 912
Seven Generations Education Institute Fort Frances Ont.....		1 004 500
Shackan Indian Band Old Merritt C-B.....		159 285
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		3 123 032

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Sharp Bus Lines Limited Brantford Ont.....		1 698 229
Shawanaga First Nation Ojibway Territory Nobel Ont.....		953 334
Sheguiandah First Nation Sheguiandah Ont.....		838 124
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		2 675 280
Sheshegwaning First Nation Sheshegwaning Ont.....		787 941
Shibogama First Nations Council Wunnumin Lake Ont.....		1 663 429
Shoal Lake # 40 First Nation Kejick Ont.....		1 104 853
Shoal Lake Cree Nation Pakwaw Lake Sask.....		1 787 222
Shubenacadie Band Council Hants County N-É.....		306 442
Shuswap Indian Band Invermere C-B.....		112 455
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		15 594 559
Simpco First Nation Barriere C-B.....		1 033 876
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		3 911 236
Siska Indian Band Lykton C-B.....		254 954
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		8 792 993
Six Nations Polytechnic Inc Ohsweken Ont.....		502 207
Skatin Nations Pemberton C-B.....		413 161
Skeetchestn Indian Band Savona C-B.....		974 895
Skidegate Indian Band Skidegate C-B.....		2 975 029
Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse Yn.....		150 000
Skownan First Nation Skownan Man.....		2 905 917
Skwah Indian Band Chilliwack C-B.....		646 357
Slate Falls Nation Slate Falls Ont.....		561 866
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		2 057 492
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		2 081 999
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B.....		647 141
Songhees First Nation Victoria C-B.....		1 358 062
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		6 767 064
Southern First Nations Secretariat Bothwell Ont.....		7 214 827
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B.....		1 366 549
Spuzzum Indian Band Yale C-B.....		205 295
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		2 712 821
Squiala First Nation Chilliwack C-B.....		134 670
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		3 731 186
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B.....		956 908
St Paul Education Regional Division # 1 St Paul Alb.....		7 355 818
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		10 343 917
St Thomas Aquinas Roman Catholic Separate Regional District No 38 Leduc Alb.....		1 377 322
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask.....		2 176 798
Stanjikoming First Nation Fort Frances Ont.....		1 009 745
Star Blanket Band Balcarres Sask.....		1 393 371
Stc Health & Family Services Inc Saskatoon Sask.....		110 000
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B.....		619 780
Sto:Lo Nation Sardis C-B.....		2 798 708
Sto:Lo Tribal Council Agassiz C-B.....		1 068 131
Stone Indian Band Hanceville C-B.....		773 558
Stoney Band Morley Alb.....		11 570 080
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		3 553 907
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		205 598
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb.....		3 522 247
Swampy Cree Tribal Council Incorporated the Pas Man.....		570 315
Swan Lake Band Swan Lake Man.....		1 886 881
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		1 647 420
T'it'q'et Lillooet C-B.....		310 776
T'Sou-ke First Nation Sooke C-B.....		352 115
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B.....		822 750
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		1 078 602
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		826 491
Tallcree Band Fort Vermilion Alb.....		1 870 475
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		6 130 563
Taykwa Tagamou Nation Cochrane Ont.....		615 924
Temagami First Nation Temagami Ont.....		1 066 149
The Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board Napanee Ont.....		419 434

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Thessalon First Nation Thessalon Ont.....		960 332
Three Nations Education Group Inc Burnt Church N-B.....		1 138 840
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		3 026 255
Ti'tetinqox-T'in Government Office Alexis Creek C-B.....		1 525 925
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		2 733 219
Tl'azt'en Nation Fort St James C-B.....		1 797 988
Tlowitsis Tribe Campbell River C-B.....		150 798
Tobacco Plains Indian Band Grasmere C-B.....		129 517
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		4 236 732
Toosey Indian Band Riske Creek C-B.....		103 324
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man.....		1 115 918
Toquaht Indian Band Ucluelet C-B.....		181 076
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		550 504
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		3 115 721
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		2 134 091
Tribal Chiefs Ventures Incorporated Edmonton Alb.....		8 581 062
Ts'kw'aylaxw First Nation Lillooet C-B.....		271 451
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B.....		5 404 704
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B.....		622 625
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B.....		660 758
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		493 479
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		6 237 965
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		136 269
Uchucklesaht Indian Band Port Alberni C-B.....		267 297
Ucluelet First Nation Ucluelet C-B.....		1 022 375
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		1 175 741
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		1 225 616
United Chiefs & Councils of Mnidoo Mnising M'Chigeeng Ont.....		652 637
University College of the North The Pas Man.....		245 095
University of Regina Regina Sask.....		7 000 000
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		458 000
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B.....		1 423 228
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		2 572 381
Wabauskang First Nation Ear Falls Ont.....		838 804
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dryden Ont.....		534 993
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		139 894
Wahgoshig First Nation Matheson Ont.....		1 074 184
Wahnapiatae First Nation Capreol Ont.....		284 949
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask.....		721 842
Wahta Mohawks Bala Ont.....		611 493
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		6 293 735
Wapekeka First Nation Angling Lake Ont.....		1 026 892
War Lake First Nation Ilford Man.....		321 893
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		4 810 163
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		1 535 731
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		2 688 495
Wawakapewin First Nation Sioux Lookout Ont.....		211 635
Waycobah First Nation Whycomomagh N-É.....		202 133
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		4 962 558
Webequie First Nation Webeque Ont.....		2 343 480
Weenusk First Nation Peawanuck Ont.....		1 577 300
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		104 190
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		6 441 528
Wet'suwet'en First Nation Burns Lake C-B.....		115 632
Wetaskiwin Regional Division # 11 Wetaskiwin Alb.....		4 199 109
Whispering Pines/Clinton Indian Band Kamloops C-B.....		171 968
White Bear Band Carlyle Sask.....		3 227 614
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		1 489 633
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		2 445 869
Whitefish River First Nation Birch Island Ont.....		1 558 729
Whitesand First Nation Armstrong Ont.....		1 633 578
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		10 503 761
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B.....		976 057

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		134 800
Witchehan Lake Band Spiritwood Sask.....		1 250 610
Wolf Creek Regional Division # 72 Ponoka Alb.....		2 410 053
Woodland Cultural Centre Brantford Ont.....		756 547
Woodstock Band Council Woodstock N-B.....		1 312 485
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		1 562 151
Wuskwi Sipihk First Nation Birch River Man.....		1 218 388
Xaxli'p Indian Band Lillooet C-B.....		552 866
Xeni Gwet'in First Nations Government Nemaiah Valley C-B.....		454 537
Yale First Nation Hope C-B.....		207 389
Yekooche Band Prince George C-B.....		558 800
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		2 654 210
Yellowhead Tribal Development Foundation Enoch Alb.....		5 687 133
Yellowquill College Incorporated Winnipeg Man.....		429 512
York Factory First Nation York Landing Man.....		1 076 000
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		871 046
Yorkton Tribal Council Child and Family Services Incorporated Yorkton Sask.....		139 000
Yuthe Dene Sekwi Chu L A Koe Betsedi Inc Black Lake Sask.....		306 000
Zhiibaahaasing First Nation Silverwater Ont.....		290 150
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (144 bénéficiaires).....		5 400 891
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans le domaine du développement économique.....	92 985 605	
Aboriginal Financial Officers Association of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		111 000
Aboriginal Human Resource Council Saskatoon Sask.....		249 950
Aboriginal Tourism Association of British Columbia Vancouver C-B.....		330 261
Acadia Band Council Yarmouth N-É.....		135 464
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		739 244
Administration régionale Kativik Kuujuaq Qc.....		870 441
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask.....		312 300
Albany Fort Albany Ont.....		103 920
Alberta First Nations Economic Developers Network Association Edmonton Alb.....		257 808
Alexander Band Morinville Alb.....		190 606
Alexis Nakota Sioux Nation Glenevis Alb.....		248 987
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		310 000
Association crie d'artisanat autochtone Oujé-Bougoumou Qc.....		329 651
Association crie de pourvoirie et de tourisme Oujé-Bougoumou Qc.....		347 442
Association nationale de foresterie autochtone Ottawa Ont.....		244 000
Athabasca Tribal Council Limited Fort McMurray Alb.....		425 000
Atikameksheng Anishnawbek Naughton Ont.....		146 192
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		285 249
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		743 710
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		150 400
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		156 625
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		307 149
Bande des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		390 806
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		158 374
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		115 978
Battlefords Agency Tribal Chiefs Inc North Battleford Sask.....		507 000
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		122 600
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		212 028
Blood Band Standoff Alb.....		1 120 070
Bunibonibee Cree Nation Oxford House Man.....		251 877
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont.....		142 000
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		149 862
Chemawawin Cree Nation Easterville Man.....		108 342
Chippewa Industrial Developments Limited Sarnia Ont.....		100 000
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		117 963
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont.....		103 945
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		148 129
Commission de développement économique des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		479 432
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		213 471

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Confederacy of Treaty Six Edmonton Alb.....		100 000
Conseil canadien pour le commerce autochtone Toronto Ont.....		225 000
Conseil de la Première nation Abitibiwinni Pikogan Qc.....		210 787
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		330 570
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		225 395
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		2 283 436
Council for the Advancement of Native Development Edmonton Alb.....		973 100
Cowessess Band Cowessess Sask.....		339 297
Cowichan Band Duncan C-B.....		209 315
Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qc.....		245 450
Cross Lake First Nation Cross Lake Man.....		439 009
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		121 966
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		133 400
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		1 000 000
Doig River Indian Band Rose Prairie C-B.....		107 308
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....		101 240
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		181 815
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		100 000
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....		151 062
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		340 878
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		118 146
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		408 230
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		235 114
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		735 340
Fisher River Band Koostatak Man.....		790 129
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		317 902
Fort Mckay First Nation Band Fort McMurray Alb.....		156 781
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		151 300
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		311 073
Garden River First Nation Garden River Ont.....		153 920
Gitksan Local Services Society Hazelton C-B.....		500 563
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		117 820
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		168 585
Goforth Education Inc Calgary Alb.....		249 913
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		277 372
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki Inc Wôlinak Qc.....		133 906
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B.....		115 551
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		229 686
Indian Resources Council Inc Tsuu T'ina Alb.....		2 180 000
Initiative conjointe de développement économique Inc Fredericton N-B.....		300 000
Innu Takuaiakan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		404 472
Interlake Reserves Tribal Council Inc Fairford Man.....		216 140
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		424 851
Iskut Indian Band Iskut C-B.....		128 469
James Smith Band Melfort Sask.....		144 000
Kahkewistahaw Band Broadview Sask.....		110 812
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		128 400
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		319 620
Keeseekoose Band Kamsack Sask.....		100 000
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man.....		444 133
Kitchenuhma Ykoosib Inninuwig Big Trout Lake Ont.....		210 841
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		271 222
Kwantlen First Nation Band Fort Langley C-B.....		298 000
Kwiahah Indian Band Campbell River C-B.....		101 200
L'association des trappeurs cris Eastmain Qc.....		548 101
La Nation Anishinabe du Lac Simon Lac Simon Qc.....		297 804
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		474 687
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		189 500
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		133 924
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		405 935
Les Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		173 187
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		678 457
Little Black River Band O'Hanley Man.....		118 740

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Little Red River Cree Nation John D'Or Prairie Alb.....		271 150
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		133 632
Long Point First Nation Winneway Qc.....		106 194
Lykton Indian Band Lykton C-B.....		138 063
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		264 128
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		118 875
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		113 258
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		268 270
Membertou Band Council Membertou N-É.....		2 196 858
Mi'gmawei Mawioimi Secretariat Listuguj Qc.....		263 590
Mikisew Cree First Nation Band Fort Chipewyan Alb.....		123 032
Millbrook Band Council Truro N-É.....		1 081 726
Ministère des richesses naturelles Sault Ste Marie Ont.....		500 000
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		204 500
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		108 872
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		974 062
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		661 010
Mohawks of Kahnawa:ke Kahnawake Qc.....		974 237
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		185 442
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		416 300
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		165 647
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		130 000
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		255 520
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....		147 439
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		172 447
Musgamagw Tsawataineuk Tribal Council Alert Bay C-B.....		160 028
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		113 440
Muskeg Lake Band Marcellin Sask.....		253 361
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....		116 218
Muskrat Dam Lake First Nation Muskrat Dam Ont.....		149 134
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		3 108 799
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B.....		262 786
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....		213 603
Naotkamegwaning Pawitik Ont.....		154 800
Nation crie de Mistissini Qc.....		238 870
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		370 389
Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		102 563
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		249 174
Nishnawbe Aski Development Fund Thunder Bay Ont.....		215 959
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		155 200
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		324 309
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		405 952
Northwest Professional Services Corp North Battleford Sask.....		260 600
Norway House Cree Nation Norway House Man.....		471 297
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		667 493
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		100 102
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb.....		916 185
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont.....		153 410
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		182 823
Old Massett Village Council Band Old Massett C-B.....		179 053
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		231 650
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		122 600
Ontario First Nations Economic Developers Association M'Chigeeng Ont.....		255 000
Ontario Native Literacy Coalition Owen Sound Ont.....		462 952
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		553 862
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		1 522 476
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		1 295 132
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		148 560
Peerless Trout First Nation Slave Lake Alb.....		145 742
Peguis Band Peguis Man.....		351 965
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		220 937
Piikani Nation Brocket Alb.....		240 440
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		268 400

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		130 794
Pine Creek Band Camperville Man.....		128 441
Rainy River First Nation Emo Ont.....		168 209
Red Rock First Nation Nipigon Ont.....		111 200
Rolling River Band Erickson Man.....		161 066
Roseau River Anishinabe First Nation Government Ginew Man.....		119 403
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		142 600
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb.....		494 690
Sagamok Anishnawbek First Nation Massey Ont.....		165 247
Sakimay Band Grenfell Sask.....		158 590
Salt River First Nation #195 Fort Smith TN-O.....		239 750
Samson Band Hobbema Alb.....		395 119
Sandy Bay Band Marius Man.....		276 589
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		186 500
Saskatchewan First Nations Natural Resource Centre of Excellence Inc Saskatoon Sask.....		600 000
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask.....		879 000
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		506 600
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		108 900
Serpent River First Nation Cutler Ont.....		139 720
Service d'assistance canadienne aux organismes Toronto Ont.....		750 000
Seven Fires Developments Ltd Edmonton Alb.....		150 200
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		122 237
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		155 040
Shubenacadie Band Council Hants County N-É.....		141 361
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		426 494
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		133 057
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		761 200
Skidegate Indian Band Skidegate C-B.....		199 993
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		177 008
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		701 823
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		176 089
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		267 685
Stoney Band Morley Alb.....		334 849
Swampy Cree Tribal Council Incorporated The Pas Man.....		474 457
Swan Lake Band Swan Lake Man.....		560 951
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B.....		118 793
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		133 890
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		265 531
The Crees of the Waskaganish First Nation Waskaganish Qc.....		141 583
The Dreamcatcher Charitable Foundation Oshweken Ont.....		100 000
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		122 600
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		111 820
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		109 544
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		395 600
Tourisme Autochtone Québec (Société touristique autochtone du Québec) Wendake Qc.....		159 400
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B.....		396 458
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		3 021 502
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		183 986
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		294 600
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		148 555
Waswanipi Development Corporation Waswanipi Qc.....		102 270
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		123 357
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		106 301
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		473 504
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		332 895
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		160 258
Wikwemikong Development Commission Wikwemikong Ont.....		198 911
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		406 650
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B.....		123 581
Wuikinuxv Kitasoo Nuxalk Tribal Council Bella Coola C-B.....		157 860
Xaxli'p Indian Band Lillooet C-B.....		115 267
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		426 256

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (336 bénéficiaires).....		15 360 125
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans le domaine du développement social.....	1 587 525 601	
340109 BC Ltd Sherwood Park Alb.....		6 232 499
?Akisq'nuk First Nation Windermere C-B.....		137 175
A D Morrison and Associates Ltd London Ont.....		3 251 689
Aamjiwnaang First Nation Sarnia Ont.....		162 500
Abegweit Band Mount Stewart I-P-É.....		483 404
Abénakis de Wôlinak Wôlinak Qc.....		260 092
Aboriginal Financial Officers Association of Alberta Siksika Alb.....		107 525
Abri pour la nuit Kutikuniu Mani-Utenam Qc.....		386 000
Acadia Band Council Yarmouth N-É.....		1 022 059
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		586 972
Agency Chiefs Child & Family Services Corp Spiritwood Sask.....		5 647 008
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask.....		3 965 087
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask.....		3 886 154
Ahtahkakoop Child and Family Services Incorporated Mont Nebo Sask.....		1 764 372
Akamkispatinaw Ohpikihawasowin Association Hobbema Alb.....		6 847 576
Albany Fort Albany Ont.....		1 225 776
Alderville First Nation Roseneath Ont.....		145 546
Alexander Band Morinville Alb.....		2 801 192
Alexandria Band Quesnel C-B.....		393 715
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B.....		566 700
Alexis Nakota Sioux Nation Genevis Alb.....		2 899 916
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Barriere Lake Qc.....		202 079
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		204 200
Anishinaabe Child and Family Services Fairford Man.....		5 237 742
Anishinaabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont.....		334 353
Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É.....		413 658
Aroland First Nation Aroland Ont.....		246 800
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B.....		233 044
Aspen Residences Whitehorse Yn.....		237 250
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		404 507
Association of Iroquois and Allied Indians London Ont.....		126 300
Athabasca Chipewyan First Nation Fort Chipewyan Alb.....		446 249
Athabasca Tribal Council Limited Fort McMurray Alb.....		2 717 024
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		4 202 916
Atikamekw Sipi - Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		7 632 879
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		1 821 100
Aundeck-Omni-Kaning First Nation Aundeck Omni Kaning Ont.....		198 584
Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man.....		15 366 599
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		4 643 202
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		7 436 053
Bande des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		10 129 434
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		2 882 012
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		329 525
Barren Lands Band Brochet Man.....		1 180 425
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		629 300
Battlefords Agency Tribal Chiefs Inc North Battleford Sask.....		210 500
Battlefords Residential Services Inc North Battleford Sask.....		358 005
Bear River Band Council Bear River N-É.....		360 441
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		3 451 102
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		325 300
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		587 514
Beaver Lake Cree Nation Lac La Biche Alb.....		753 360
Beecher Bay Indian Band Sooke C-B.....		513 899
Berens River Band Berens River Man.....		2 686 551
Big Grassy First Nation Morson Ont.....		289 269
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		3 002 200
Big River Band Debden Sask.....		1 050 502
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		3 892 002

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bigstone Cree Social Services Society Desmarais Alb.....		3 759 913
Biinjiwaabik Zaaging Anishinaabek Macdiarmid Ont.....		165 600
Birdtail Sioux Band Beulah Man.....		1 365 881
Black Lake Band Black Lake Sask.....		3 304 498
Blood Band Standoff Alb.....		29 948 578
Bloodvein Band Bloodvein Man.....		2 256 004
Blueberry River First Nations Buick C-B.....		365 005
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....		657 573
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		247 305
Boston Bar First Nation Boston Bar C-B.....		168 512
Bridge River Indian Band Lillooet C-B.....		427 305
British Columbia Aboriginal Network on Disability Society Victoria C-B.....		160 000
Brokenhead Ojibway Nation Scantbury Man.....		1 175 717
BTC Human Services Corp North Battleford Sask.....		2 306 871
Buctouche Band Council Buctouche Reserve N-B.....		238 747
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask.....		2 296 727
Bunibonabee Cree Nation Oxford House Man.....		8 327 880
Burns Lake Indian Band Burns Lake C-B.....		134 513
Campbell River Indian Band Campbell River C-B.....		649 124
Canadian Paraplegic Association Alberta Edmonton Alb.....		125 000
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B.....		648 295
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B.....		398 233
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask.....		350 924
Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man.....		970 749
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....		551 425
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		2 849 664
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....		1 633 503
Cat Lake First Nation Cat Lake Ont.....		275 660
Cayoose Creek Indian Band Lillooet C-B.....		193 410
Centre Jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue Val d'Or Qc.....		14 629 749
Centre Jeunesse des Laurentides St-Jérôme Qc.....		1 819 242
Centres Jeunesse de l'Outaouais Gatineau Qc.....		1 065 818
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		1 817 785
Chawathil Indian Band Hope C-B.....		775 841
Cheam Indian Band Rosedale C-B.....		599 509
Chehalis Indian Band Agassiz C-B.....		993 591
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		1 536 128
Chemawawin Cree Nation Easterville Man.....		3 084 809
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B.....		408 879
Chipewyan Prairie First Nation Chard Alb.....		460 146
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		121 407
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		288 228
Chippewas of Nawash Warton Ont.....		548 030
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont.....		258 289
Chippewas of the Thames First Nation Muncey Ont.....		134 000
Clearwater River Dene Band La Loche Sask.....		2 669 596
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		1 408 455
Coldwater Indian Band Merritt C-B.....		1 389 224
Commission de la santé et des services sociaux des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		1 968 707
Communauté Anicinape de Kitisakik Val d'Or Qc.....		1 011 372
Comox Indian Band Courtenay C-B.....		325 377
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		3 996 091
Conseil de la Première nation Abitibiwinini Pikogan Qc.....		1 006 341
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		1 510 926
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		9 642 073
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		509 520
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B.....		212 822
Cote First Nation 366 Kamsack Sask.....		1 502 054
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		274 900
Cowessess Band Cowessess Sask.....		1 078 891
Cowichan Band Duncan C-B.....		6 983 734
Cree Nation Child and Family Caring Agency Opaskwayak Man.....		7 324 271
Cross Lake First Nation Cross Lake Man.....		9 444 783

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask.....		2 773 880
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		346 774
Dakota Ojibway Child and Family Services Carberry Man.....		7 885 990
Dakota Ojibway Tribal Council Inc Portage la Prairie Man.....		133 468
Dakota Plains Band Portage la Prairie Man.....		388 821
Dakota Tipi Band Dakota Tipi Man.....		669 139
Dauphin River Band Gypsumville Man.....		654 375
Day Star Band Punnichy Sask.....		283 461
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....		396 545
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		691 714
Denisiq Services Society Williams Lake C-B.....		127 124
Doig River Indian Band Rose Prairie C-B.....		424 733
Eabametoong First Nation Fort Hope Ont.....		1 197 330
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....		148 334
Eagle Village First Nation Kipawa Témiscaming Qc.....		559 878
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....		4 304 847
Eel Ground Band Council Eel Ground N-B.....		3 147 144
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		12 220 594
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		244 989
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....		1 767 904
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		1 287 133
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		5 320 173
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		12 515 299
Esketemc Indian Band Williams Lake C-B.....		936 849
Esquimalt Indian Band Victoria C-B.....		474 893
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saskatoon Sask.....		162 000
Femmes autochtones du Québec Inc Kahnawake Qc.....		125 424
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		634 884
First Nations Disability Association of Manitoba Inc Winnipeg Man.....		145 000
First Nations of Southern Manitoba Child and Family Services Authority Winnipeg Man.....		1 000 000
First Nations Social Development Society North Vancouver C-B.....		1 147 272
Fisher River Band Koostatak Man.....		5 186 948
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....		1 059 153
Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask.....		1 185 936
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....		1 878 140
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		7 282 434
Fort Folly Band Council Dorchester N-B.....		115 398
Fort Mckay First Nation Band Fort McMurray Alb.....		611 159
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		366 401
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		214 193
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....		480 495
Four Directions Child and Family Services Inc Buctouche Reserve N-B.....		557 158
Fox Lake Band Gillam Man.....		833 835
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		2 953 735
Gamblers Band Binscarth Man.....		232 814
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		9 261 866
Garden River First Nation Garden River Ont.....		141 500
Gct #3 Representative Services Ltd Kenora Ont.....		138 300
George Gordon First Nation Punnichy Sask.....		2 576 943
Gignoo Maison de transition Inc Fredericton N-B.....		378 271
Ginoogaming First Nation Longlac Ont.....		130 500
Gitksan Local Services Society Hazelton C-B.....		4 273 344
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B.....		1 637 434
Gitwangak Indian Band Kitwanga C-B.....		1 000 490
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		990 238
Gitxsan Child and Family Services Society Hazelton C-B.....		1 264 049
Glooscap First Nation Hantsport N-É.....		349 350
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		4 370 115
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		8 190 568
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		13 966 705
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki Inc Wôlinak Qc.....		629 039
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man.....		1 907 948
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		558 525

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		224 900
Gwa'Sala-Nakwaxda'xw Indian Band Port Hardy C-B.....		775 854
Hagwilget Village New Hazelton C-B.....		506 479
Haida Child and Family Services Society Masset C-B.....		395 621
Haisla Nation Kitamaat C-B.....		1 041 098
Halalt Indian Band Chemainus C-B.....		260 341
Halfway River First Nation Wonowon C-B.....		486 572
Han Knakst Tsitxw Society Lykton C-B.....		486 392
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B.....		339 119
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask.....		3 018 474
Heart Lake Band Lac La Biche Alb.....		320 700
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		2 502 580
Henvey Inlet First Nation Pickerel Ont.....		134 660
Hollow Water Band Wanipigow Man.....		1 193 832
Homalco Indian Band Campbell River C-B.....		606 883
Huu-ay-aht First Nations Port Alberni C-B.....		361 651
Indian Island Band Council Indian Island N-B.....		427 864
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		14 269 587
Institut culturel Avataq Inc Westmount Qc.....		1 634 885
Interlake Reserves Tribal Council Inc Fairford Man.....		131 300
Intertribal Child and Family Services Koostatak Man.....		2 479 944
Iskatewizaagegan #39 Independent Nation Kejick Ont.....		225 068
Iskut Indian Band Iskut C-B.....		665 965
Island Lake First Nation Band Island Lake Sask.....		320 257
Island Lake First Nations Family Services Garden Hill Man.....		6 886 130
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		125 040
James Smith Band Melfort Sask.....		3 010 045
Kahkewistahaw Band Broadview Sask.....		1 642 369
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		982 214
Kanaka Bar Indian Band Lykton C-B.....		143 921
Kanaweyihimitowin Child and Family Services Inc Duck Lake Sask.....		1 160 383
Kanaweyimik Child & Family Services Inc Battleford Sask.....		4 972 576
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont.....		790 070
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		1 634 400
Kasohkewew Child Wellness Hobbema Alb.....		21 237 478
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B.....		572 409
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		2 112 926
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		5 263 838
Kee-Way-Win First Nation Keewaywin Ont.....		495 734
Keeseekoose Band Kamsack Sask.....		1 717 887
Keeseekoowenin Band Elphinstone Man.....		1 352 624
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man.....		718 407
Kehewin Cree Nation Kehewin Alb.....		2 823 143
Key First Nation Norquay Sask.....		538 988
Kingfisher Lake First Nation Kingfisher Lake Ont.....		123 112
Kingsclear Band Council Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		3 816 837
Kinistin Saulteaux Nation Tisdale Sask.....		1 002 509
Kinonjeoshtegon First Nation Hodgson Man.....		496 736
Kinosao Sipi Minisowin Agency Norway House Man.....		7 556 342
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		500 496
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont.....		776 200
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		3 990 411
Kitselas Indian Band Terrace C-B.....		979 693
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		491 248
Klahoose First Nation Cortes Island C-B.....		122 547
Kluskus Indian Band Quesnel C-B.....		230 126
Knucwentwecw Society Williams Lake C-B.....		841 795
Ktc Child & Family Services Incorporated Atikameg Alb.....		4 044 126
Ktunaxa/Kinbasket Child and Family Service Society Cranbrook C-B.....		590 427
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		1 107 830
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B.....		530 696
Kwikwetlem First Nation Coquitlam C-B.....		132 640
Kwumut Lelum Child and Family Services Society Ladysmith C-B.....		1 908 225

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
La Nation Anishinabe du Lac Simon Lac Simon Qc.....		3 019 759
Lac La Croix First Nation Fort Frances Ont.....		148 042
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		16 433 451
Lac La Ronge Indian Band Child and Family Services Agency Inc La Ronge Sask.....		5 839 558
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		630 403
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		2 746 683
Lake Manitoba Band Lake Manitoba First Nation Lake Manitoba Man.....		2 348 335
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		1 834 894
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		1 748 273
Le Centre d'hébergement Tipinuaikan Sept-Îles Qc.....		387 994
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		1 107 232
Leq'ya : Mel First Nation Deroche C-B.....		337 035
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		8 273 348
Lheidli T'enneh Prince George C-B.....		250 471
Lhtako Dene Nation Quesnel C-B.....		389 120
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		3 019 283
Little Black Bear Band Regina Sask.....		570 433
Little Black River Band O'Hanley Man.....		1 162 882
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man.....		2 980 137
Little Pine Band Paynton Sask.....		2 038 714
Little Red River Cree Nation John D'Or Prairie Alb.....		12 223 540
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		1 518 075
Little Shuswap Lake Indian Band Chase C-B.....		686 395
Long Lake # 58 First Nation Longlac Ont.....		468 100
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		3 699 503
Long Point First Nation Winneway Qc.....		1 081 424
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		3 963 587
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B.....		269 759
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		1 770 382
Lower Similkameen Band Keremeos C-B.....		598 632
Lubicon Lake Band Peace River Alb.....		619 545
Lykton Indian Band Lykton C-B.....		2 381 820
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		548 277
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		288 684
Makwa Sahgaiehc First Nation Band Loon Lake Sask.....		3 108 824
Malahat First Nation Mill Bay C-B.....		291 844
Mamaweswen the North Shore Tribal Council Secretariat Cutler Ont.....		2 133 532
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		2 051 304
Marten Falls First Nation Nakina Ont.....		230 800
Maskwacis Employment Center Society Hobbema Alb.....		263 500
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		6 550 865
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B.....		582 462
Membertou Band Council Membertou N-É.....		4 235 097
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B.....		534 875
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		1 473 445
Mi'kmaw Family & Children's Services of Nova Scotia Hants County N-É.....		12 616 270
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		347 424
Micmacs of Gesgapegiag Maria Qc.....		2 334 416
Mikisew Cree First Nation Band Fort Chipewyan Alb.....		1 385 074
Millbrook Band Council Truro N-É.....		3 406 779
Minister of Finance BC Vancouver C-B.....		28 621 804
Minister of Finance Edmonton Alb.....		40 952 289
Ministry of Community and Social Services Toronto Ont.....		215 292 910
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		787 500
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		222 076
Mistawasis Band Leask Sask.....		1 820 217
Mltc Child & Family Services Inc Meadow Lake Sask.....		6 722 664
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		8 796 182
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		10 402 857
Mohawks of Kahnawa:ke Kahnawake Qc.....		16 428 746
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		2 010 160
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		384 700
Montana Band Hobbema Alb.....		2 899 793

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....	5 823 644	5 823 644
Montreal Lake Child and Family Agency Inc Montreal Lake Sask.....	5 031 197	5 031 197
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....	1 075 847	1 075 847
Moosomin Band Cochin Sask.....	2 891 425	2 891 425
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....	1 120 534	1 120 534
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man.....	2 997 763	2 997 763
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask.....	2 170 049	2 170 049
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....	2 120 596	2 120 596
Multiworks Vocational Training Corporation Meadow Lake Sask.....	282 972	282 972
Munsee-Delaware First Nation Muncey Ont.....	319 800	319 800
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....	709 783	709 783
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....	248 614	248 614
Muskeg Lake Band Marcelin Sask.....	776 572	776 572
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....	1 060 057	1 060 057
Muskowekwan Band Lestock Sask.....	1 532 153	1 532 153
Muskrat Dam Lake First Nation Muskrat Dam Ont.....	172 018	172 018
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....	1 207 547	1 207 547
N'Quatqua Indian Band D'Arcy C-B.....	306 451	306 451
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B.....	328 905	328 905
Naicatchewenin First Nation Devlin Ont.....	161 000	161 000
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....	1 355 817	1 355 817
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B.....	1 438 113	1 438 113
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B.....	509 539	509 539
Naotkamegwanning Pawitik Ont.....	849 993	849 993
Nation crie de Mistissini Qc.....	695 515	695 515
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....	2 252 427	2 252 427
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....	2 301 922	2 301 922
Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....	883 983	883 983
National Aboriginal Circle Against Family Violence Ottawa Ont.....	454 759	454 759
Nazko Indian Band Quesnel C-B.....	648 560	648 560
Nechapanuk Centre Child and Family Services Inc Red Earth First Nation Red Earth Sask.....	3 636 120	3 636 120
Nee-Tahi-Buhn Indian Band Burns Lake C-B.....	126 389	126 389
Nekaneet Band Maple Creek Sask.....	450 603	450 603
Neskantaga First Nation Pickle Lake Ont.....	105 300	105 300
Neskonlith Indian Band Chase C-B.....	769 248	769 248
Nezul Be Hunuyeh Child and Family Services Society Fort St James C-B.....	735 046	735 046
Nicomen Indian Band Lykton C-B.....	169 400	169 400
Nil/Tuo Child and Family Services Society Saanichton C-B.....	1 090 653	1 090 653
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....	264 717	264 717
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....	390 600	390 600
Nisichawayasihk Cree Nation Family and Community Services Nelson House Man.....	5 484 428	5 484 428
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....	7 139 286	7 139 286
Nlha'7 Kapmx Child and Family Services Society Lykton C-B.....	1 221 627	1 221 627
Nooaitch Indian Band Merritt C-B.....	260 640	260 640
North Caribou Lake First Nation Weagamow Ont.....	330 901	330 901
North East Early Childhood Intervention Program Inc Tisdale Sask.....	285 600	285 600
North Peace Tribal Council High Level Alb.....	9 471 121	9 471 121
North Spirit Lake First Nation North Spirit Lake Ont.....	416 739	416 739
Northlands Band Lac Brochet Man.....	2 932 009	2 932 009
Northwest Angle # 37 First Nation Sioux Narrows Ont.....	100 510	100 510
Northwest Inter-Nation Family and Community Services Society Terrace C-B.....	1 330 622	1 330 622
Norway House Cree Nation Norway House Man.....	12 777 276	12 777 276
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....	9 857 831	9 857 831
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B.....	2 593 596	2 593 596
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man.....	920 761	920 761
O-Pipon-Na-Piwine Cree Nation South Indian Lake Man.....	2 523 500	2 523 500
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb.....	2 179 215	2 179 215
Obashkaandagaang Keewatin Ont.....	157 600	157 600
Ocean Man Band Stoughton Sask.....	491 674	491 674
Ochapowace Band Regina Sask.....	1 082 290	1 082 290
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont.....	156 310	156 310
Odanak First Nation Odanak Qc.....	663 495	663 495
Ojibways of Onigaming First Nation Nestor Falls Ont.....	228 301	228 301

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		174 057
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		1 505 130
Okanese Band Balcarres Sask.....		900 830
Old Massett Village Council Band Old Massett C-B.....		1 207 354
One Arrow Band Bellevue Sask.....		2 275 290
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		1 762 226
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		5 254 254
Onion Lake Family Services Inc Onion Lake Sask.....		5 517 276
Opaskwayak Cree Nation Child and Family Services Agency Opaskwayak Man.....		3 320 441
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		8 259 134
Oromocto Band Council Oromocto N-B.....		1 883 570
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		555 034
Oweekeno/Wuikinuxv Nation Port Hardy C-B.....		127 240
Pabineau Band Council Pabineau Première Nation N-B.....		490 114
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		270 140
Paq'tnkek First Nation Antigonish Co N-É.....		1 814 328
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		880 805
Pauingassi First Nation Pauingassi Man.....		1 348 351
Paul Band Duffield Alb.....		3 146 793
Pauquachin Indian Band Sidney C-B.....		624 110
Peepeekisis Band Balcarres Sask.....		1 382 360
Peguis Band Peguis Man.....		8 438 951
Peguis Child and Family Services Peguis Man.....		2 695 959
Pelican Lake Band Leoville Sask.....		1 960 344
Penelakut Indian Band Chemainus C-B.....		1 522 622
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		1 955 466
Peter Ballantyne Child & Family Services Inc Prince Albert Sask.....		13 105 032
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		16 384 072
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask.....		278 976
Piapot Band Regina Sask.....		1 821 810
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		283 735
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		2 696 925
Piikani Child & Family Services Brocket Alb.....		2 900 985
Piikani Nation Brocket Alb.....		4 880 950
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		2 592 486
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		3 031 460
Pine Creek Band Camperville Man.....		1 821 288
Piwapan Women's Centre Lac La Ronge Sask.....		402 233
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		562 126
Poplar River First Nation Neginan Man.....		2 768 392
Poundmaker Band Cutknife Sask.....		1 993 204
Première nation Crie de Waswanip Qc.....		1 632 662
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		2 704 586
Prince Albert Group Homes Society Prince Albert Sask.....		218 412
Prince George Nechako Aboriginal Employment and Training Association Prince George C-B.....		115 649
Prophet River First Nation Fort Nelson C-B.....		128 203
Province du Nouveau-Brunswick Département du développement social Fredericton N-B.....		1 229 000
Province of Newfoundland & Labrador - Child & Family Services St John's T-N-L.....		8 000 000
Province of Newfoundland & Labrador - Income Support St John's T-N-L.....		510 000
Qu'Appelle Child and Family Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		3 101 072
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B.....		358 995
Rainy River First Nation Emo Ont.....		140 786
Ranch Ehrlo Society Pilot Butte Sask.....		695 890
Red Earth Band Red Earth Sask.....		3 399 500
Red Pheasant Band Cando Sask.....		1 787 424
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		3 134 078
Régie régionale de la santé et des services sociaux Kuujjuak Qc.....		194 944
Regroupement Mamit Innuat Inc Sept-Îles Qc.....		8 230 187
Rolling River Band Erickson Man.....		417 592
Roseau River Anishinabe First Nation Government Gînew Man.....		2 658 831
Ross River First Nation Ross River Yn.....		1 832 424
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		496 140
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb.....		20 559 829

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Sagamok Anishnawbek First Nation Massey Ont.....		120 486
Sagkeeng Child and Family Services Pine Falls Man.....		4 006 946
Saik'uz First Nation Vanderhoof C-B.....		961 506
Sakimay Band Grenfell Sask.....		814 236
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B.....		223 425
Samson Band Hobbema Alb.....		10 573 992
Sandy Bay Band Marius Man.....		7 258 054
Sandy Bay Child and Family Services Marius Man.....		3 835 818
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		2 323 319
Sapotaweyak Cree Nation via Pelican Rapids Man.....		1 948 061
Saskatchewan Alternative Initiatives Inc Saskatoon Sask.....		410 265
Saskatchewan First Nations Family and Community Institute Inc Saskatoon Sask.....		235 000
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask.....		500 000
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		370 000
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		421 949
Saulteau First Nations Chetwynd C-B.....		883 945
Saulteaux Band Cochin Sask.....		1 524 534
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		938 799
Scowlitz Indian Band Lake Errock C-B.....		244 243
Scw'Exmx Child and Family Services Society Merritt C-B.....		1 028 965
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		1 867 462
Secwepemc Child & Family Services Agency Kamloops C-B.....		2 084 868
Seine River First Nation Mine Centre Ont.....		177 980
Serpent River First Nation Cutler Ont.....		128 506
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B.....		627 690
Shackan Indian Band Old Merritt C-B.....		135 811
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		4 106 230
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		737 479
Shoal Lake # 40 First Nation Kejick Ont.....		148 400
Shoal Lake Cree Nation Pakwaw Lake Sask.....		1 956 135
Shubenacadie Band Council Hants County N-É.....		5 367 444
Shuswap Indian Band Invermere C-B.....		234 169
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		14 361 195
Simpco First Nation Barriere C-B.....		476 701
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		3 957 937
Siska Indian Band Lykton C-B.....		220 356
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		2 778 744
Skatin Nations Pemberton C-B.....		251 967
Skeetchestn Indian Band Savona C-B.....		488 735
Skidegate Indian Band Skidegate C-B.....		1 344 475
Skin Tyee Band Southbank C-B.....		138 666
Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse Yn.....		175 000
Skownan First Nation Skownan Man.....		1 004 692
Skuppah Indian Band Lykton C-B.....		112 726
Skwah Indian Band Chilliwack C-B.....		464 890
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		1 642 138
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		1 790 598
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B.....		353 132
Songhees First Nation Victoria C-B.....		1 686 723
Southeast Child and Family Services Winnipeg Man.....		20 337 538
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		138 907
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B.....		1 989 490
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		4 580 522
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		4 824 515
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B.....		250 143
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		9 420 275
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask.....		1 705 456
Star Blanket Band Balcarres Sask.....		712 318
Stc Health & Family Services Inc Saskatoon Sask.....		3 922 122
Stella'en First Nation Band Fraser Lake C-B.....		457 033
Stepping Stones Support Services Program Kettle Point & Stony Point Première Nation Ont.....		2 002 581
Sto:Lo Nation Sardis C-B.....		1 907 110
Sto:Lo Tribal Council Agassiz C-B.....		698 431

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Stone Indian Band Hanceville C-B.....		547 880
Stoney Band Morley Alb.....		8 754 442
Stoney Child and Family Services Morley Alb.....		10 285 085
Sturgeon Lake Child and Family Services Inc Prince Albert Sask.....		2 480 630
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		4 263 426
Sucker Creek Band Enilda Alb.....		543 779
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		254 141
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb.....		1 818 121
Swampy Cree Tribal Council Incorporated The Pas Man.....		268 181
Swan Lake Band Swan Lake Man.....		1 003 124
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		2 304 266
T'lt'q'et Lillooet C-B.....		578 450
T'sou-Ke First Nation Sooke C-B.....		312 923
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B.....		984 694
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		752 730
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		285 996
Tallcree Band Fort Vermilion Alb.....		957 602
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		4 897 179
Teegatha'oh Zheh Whitehorse Yn.....		175 985
The Powell River Association For Community Living Powell River C-B.....		192 355
Three Corners Health Services Society Williams Lake C-B.....		146 988
Three Eagle Wellness Society High Prairie Alb.....		850 900
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		2 596 650
Ti'azt'en Nation Fort St James C-B.....		1 336 089
Ti'etinqox-T'in Government Office Alexis Creek C-B.....		1 149 167
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		1 026 157
Tobacco Plains Indian Band Grasmere C-B.....		149 848
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		4 521 952
Toosey Indian Band Riske Creek C-B.....		275 731
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man.....		1 304 759
Touchwood Child and Family Services Inc Punnichy Sask.....		3 729 166
Tribal Chief Child and Family Services East Kehewin Alb.....		4 858 522
Tribal Chief Child and Family Services West St-Paul Alb.....		4 984 202
Ts'kw'aylaxw First Nation Lillooet C-B.....		502 844
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B.....		1 626 244
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B.....		317 121
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		1 193 957
Tseycum Indian Band Sidney C-B.....		413 835
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		517 458
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		2 526 974
Tsuu T'ina Nation Child & Family Services Society Tsuu T'ina Alb.....		2 275 578
Uchucklesaht Indian Band Port Alberni C-B.....		155 402
Ucluelet First Nation Ucluelet C-B.....		380 221
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		1 651 173
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		343 600
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B.....		694 203
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		985 557
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		2 444 724
Wahkotowin Child and Family Services Inc Kinistino Sask.....		1 203 251
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask.....		401 295
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		1 776 269
Wapekeka First Nation Angling Lake Ont.....		527 282
War Lake First Nation Ilford Man.....		200 950
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		5 450 200
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		258 900
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		296 461
Waycobah First Nation Whycomomagh N-É.....		3 183 456
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		4 895 213
Webequie First Nation Webequie Ont.....		462 900
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		211 644
West Region Child and Family Services Erickson Man.....		9 554 298
West Region Tribal Council Inc Erickson Man.....		272 317
Westbank First Nation Kelowna C-B.....		1 637 375

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		8 252 288
Wet Suwet En First Nation Burns Lake C-B.....		162 875
Whe-La-La-U-Area Council Alert Bay C-B.....		436 574
White Bear Band Carlyle Sask.....		1 431 671
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		558 373
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		2 818 400
Whitefish River First Nation Birch Island Ont.....		161 589
Whitesand First Nation Armstrong Ont.....		228 957
Wikwemikong Nursing Home Wikwemikong Ont.....		122 400
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		1 361 504
Wilkie Independent Living Services Inc Wilkie Sask.....		380 888
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B.....		470 361
Witchehan Lake Band Spiritwood Sask.....		1 109 404
Woodstock Band Council Woodstock N-B.....		1 241 555
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		231 818
Wuskwi Sipiik First Nation Birch River Man.....		723 522
Xaxli'p Indian Band Lillooet C-B.....		1 006 142
Xeni Gwet'in First Nations Government Nemaiah Valley C-B.....		548 951
Xolhemet Society Chilliwack C-B.....		481 669
Yale First Nation Hope C-B.....		214 034
Yekooche Band Prince George C-B.....		193 016
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		1 555 626
Yellowhead Tribal Service Agency Edmonton Alb.....		9 756 355
York Factory First Nation York Landing Man.....		803 569
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		569 884
Yorkton Tribal Council Child and Family Services Incorporated Yorkton Sask.....		5 638 553
Yuthe Dene Sekwi Chu L A Koe Betsedi Inc Black Lake Sask.....		5 173 357
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (100 bénéficiaires).....		4 530 812
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans le domaine du soutien aux administrations indiennes.....	197 893 306	
Abegweit Band Mount Stewart Î-P-É.....		326 716
Abénakis de Wôlinak Wôlinak Qc.....		181 648
Acadia Band Council Yarmouth N-É.....		298 128
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		170 711
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask.....		520 670
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask.....		434 275
Akaitcho Territory Government Fort Resolution TN-O.....		545 274
Albany Fort Albany Ont.....		711 668
Alderville First Nation Roseneath Ont.....		349 136
Alexander Band Morinville Alb.....		917 259
Alexis Nakota Sioux Nation Glenevis Alb.....		764 463
Algonquin Nation Programs and Services Secretariat Notre-Dame-du-Nord Qc.....		113 536
Anishinaabe Child and Family Services Fairford Man.....		184 244
Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council Inc Sioux Narrows Ont.....		484 509
Anishnaabeg of Naongashiing Morson Ont.....		255 812
Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É.....		169 697
Athabasca Tribal Council Limited Fort McMurray Alb.....		627 780
Atikameksheng Anishnawbek Naughton Ont.....		375 141
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		1 272 046
Atikamekw Sipi - Conseil de La Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		926 019
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		283 000
Aundeck-Omni-Kaning First Nation Aundeck Omni Kaning Ont.....		322 514
Awasis Agency of Northern Manitoba Thompson Man.....		247 150
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		158 173
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		1 863 303
Bande des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		1 556 735
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		198 382
Bande des Montagnais de Pakua Shipi Pakua Shipi Qc.....		168 226
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		380 162
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		166 200
Battlefords Agency Tribal Chiefs Inc North Battleford Sask.....		411 094

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bear River Band Council Bear River N-É.....		184 014
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		290 874
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		190 300
Berens River Band Berens River Man.....		142 003
Big Grassy First Nation Morson Ont.....		277 864
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		216 745
Big River Band Debden Sask.....		473 054
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		139 211
Bimose Tribal Council Kenora Ont.....		727 036
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask.....		195 596
Black Lake Band Black Lake Sask.....		178 340
Blood Band Standoff Alb.....		3 066 644
Bloodvein Band Bloodvein Man.....		104 347
Blueberry River First Nations Buick C-B.....		147 690
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		170 446
Brokenhead Ojibway Nation Scantebury Man.....		215 792
Buctouche Band Council Buctouche Reserve N-B.....		259 660
Buffalo Point First Nation Buffalo Point Man.....		139 444
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask.....		132 926
Bunibonabee Cree Nation Oxford House Man.....		273 955
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B.....		427 299
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask.....		134 524
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....		356 148
Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B.....		355 090
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B.....		574 768
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....		190 701
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		429 231
Chehalis Indian Band Agassiz C-B.....		197 336
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		223 766
Chemawawin Cree Nation Easterville Man.....		687 267
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		216 400
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		651 345
Chippewas of Nawash Warton Ont.....		135 400
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont.....		483 117
Chippewas of the Thames First Nation Muncey Ont.....		148 900
Clearwater River Dene Band La Loche Sask.....		720 977
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		118 158
Communauté Anicinape de Kitcisakik Val d'Or Qc.....		433 077
Comox Indian Band Courtenay C-B.....		178 647
Confederacy of Mainland Mi'Kmaq Truro N-É.....		782 326
Conseil de l'éducation des Nishwabe du Nord Sioux Lookout Ont.....		726 900
Conseil de la Première nation Abitibiwinini Pikogan Qc.....		570 864
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		1 075 215
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		735 043
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		2 105 733
Conseil en éducation des Premières nations Wendake Qc.....		151 760
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg Maniwaki Qc.....		475 397
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qc.....		720 352
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		144 700
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		107 700
Cowessess Band Cowessess Sask.....		852 527
Cowichan Band Duncan C-B.....		281 588
Cree Nation Child and Family Caring Agency Opaskwayak Man.....		176 468
Cross Lake First Nation Cross Lake Man.....		2 094 751
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask.....		105 564
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		439 763
Dakota Ojibway Child and Family Services Carberry Man.....		218 730
Dakota Ojibway Tribal Council Inc Portage la Prairie Man.....		1 088 244
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		119 100
Deh Cho First Nations Fort Simpson TN-O.....		825 721
Dokis First Nation Monetville Ont.....		241 289
Eabametoong First Nation Fort Hope Ont.....		214 200
Eagle Village First Nation Kipawa Temiscaming Qc.....		364 988

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....		283 751
Eel Ground Band Council Eel Ground N-B.....		534 590
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		1 486 878
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		137 731
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....		250 434
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		600 774
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		935 697
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		974 826
Esketemc Indian Band Williams Lake C-B.....		131 996
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		959 296
Fisher River Band Koostatak Man.....		1 084 282
Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask.....		560 837
Flying Post First Nation Nipigon Ont.....		137 290
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....		179 495
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		411 158
Fort Folly Band Council Dorchester N-B.....		134 371
Fox Lake Band Gillam Man.....		397 691
Fraser Thompson Indian Services Society Lykton C-B.....		444 528
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		260 717
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		362 852
Garden River First Nation Garden River Ont.....		161 000
Ginoogaming First Nation Longlac Ont.....		121 100
Gitksan Local Services Society Hazelton C-B.....		2 220 136
Glooscap First Nation Hantsport N-É.....		159 374
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		193 823
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		328 121
Grand Conseil de la Nation Waban-Aki Inc Wôlinak Qc.....		249 849
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		188 200
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		642 989
Haisla Nation Kitamaat C-B.....		480 244
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B.....		259 262
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask.....		367 195
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		1 194 424
Henvey Inlet First Nation Pickerel Ont.....		243 837
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		230 802
Huu-Ay-Aht First Nations Port Alberni C-B.....		214 892
Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont.....		882 479
Indian Island Band Council Indian Island N-B.....		165 897
Innu Takuaiakan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		2 087 138
Institut Tshakapesh Sept-Îles Qc.....		133 982
Interlake Reserves Tribal Council Inc Fairford Man.....		813 352
Iskatewizaagegan #39 Independent Nation Kejick Ont.....		415 189
Island Lake First Nation Band Island Lake Sask.....		175 705
Island Lake First Nations Family Services Garden Hill Man.....		233 908
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		875 452
James Smith Band Melfort Sask.....		143 658
Kahkewistahaw Band Broadview Sask.....		760 261
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		268 834
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont.....		120 100
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		252 400
Kaska Tribal Council Watson Lake Yn.....		565 956
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		120 455
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		2 286 179
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man.....		1 617 865
KeewaYkinook Okimakanak/Northern Chiefs Council Balmertown Ont.....		1 052 228
Kinistin Saulteaux Nation Tisdale Sask.....		225 883
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		111 883
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont.....		135 871
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		1 141 935
Ktunaxa Nation Council Society Cranbrook C-B.....		280 848
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		135 331
Kwakiutl District Council Campbell River C-B.....		671 798
La Nation Anishinabe du Lac Simon Lac Simon Qc.....		1 015 503

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		4 394 455
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		624 013
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		627 772
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		400 057
Les Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		189 631
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		3 374 169
Lillooet Tribal Council Lillooet C-B.....		436 279
Little Black River Band O'Hanley Man.....		469 229
Little Pine Band Paynton Sask.....		145 329
Little Red River Cree Nation John D'Or Prairie Alb.....		558 969
Little Red River Education Authority Inc Christopher Lake Sask.....		145 387
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		732 802
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		147 329
Lower St'at'imx Tribal Council Mount Currie C-B.....		414 226
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		629 979
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		194 096
Makwa Sahgaiehan First Nation Band Loon Lake Sask.....		789 577
Mamaweswen the North Shore Tribal Council Secretariat Cutler Ont.....		712 671
Manitoba First Nations Education Resource Centre Inc Winnipeg Man.....		511 800
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		989 981
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		214 741
Mattagami First Nation Gogama Ont.....		187 987
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B.....		253 537
Membertou Band Council Membertou N-É.....		492 965
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B.....		247 308
Mi'gmawei Mawiomi Secretariat Listuguj Qc.....		261 680
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		108 468
Mi'kmaw Family & Children's Services of Nova Scotia Hants County N-É.....		224 494
Michipicoten First Nation Wawa Ont.....		223 146
Micmacs of Gesgapegiag Maria Qc.....		201 794
Mikisew Cree First Nation Band Fort Chipewyan Alb.....		813 822
Millbrook Band Council Truro N-É.....		612 107
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		136 700
Mississaugas of Scugog Island First Nation Port Perry Ont.....		181 654
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		546 616
Mistawasis Band Leask Sask.....		173 197
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		1 342 203
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		2 590 329
Mohawks of Kahnawake Kahnawake Qc.....		3 002 643
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		122 672
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		293 822
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		216 598
Montana Band Hobbema Alb.....		137 491
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		163 182
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		238 600
Moose Deer Point First Nation Mactier Ont.....		242 783
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....		116 601
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		272 327
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....		117 858
Musgamagw Tsawataineuk Tribal Council Alert Bay C-B.....		433 364
Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont.....		1 113 326
Muskeg Lake Band Marcellin Sask.....		612 782
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....		708 258
Muskowekwan Band Lestock Sask.....		149 460
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		159 493
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B.....		163 515
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....		514 039
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B.....		143 012
Naotkamegwanning Pawitik Ont.....		141 500
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		1 106 422
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....		517 408
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		609 901
Nicola Tribal Association Merritt C-B.....		476 625

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		709 912
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		1 430 925
Nokiiwin Tribal Council Inc Thunder Bay Ont.....		357 387
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		2 974 434
Northern Shuswap Tribal Council Society Williams Lake C-B.....		237 293
Northlands Band Lac Brochet Man.....		140 007
Northwest Nations Education Council Inc North Battleford Sask.....		111 597
Northwest Professional Services Corp North Battleford Sask.....		369 507
Norway House Cree Nation Norway House Man.....		1 469 710
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		4 201 635
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man.....		386 607
Ochapowace Band Regina Sask.....		105 033
Odanak First Nation Odanak Qc.....		388 442
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont.....		483 551
Ojibways of Onigaming First Nation Nestor Falls Ont.....		393 604
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		182 500
Okanagan Nation Alliance Westbank C-B.....		397 499
Okanese Band Balcarres Sask.....		402 842
One Arrow Band Bellevue Sask.....		252 305
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		782 787
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		638 281
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		1 638 705
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		104 400
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		2 423 008
Paq'Tnkek First Nation Antigonish Co N-É.....		321 977
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		170 036
Peguis Band Peguis Man.....		1 639 322
Peigan Board of Education Brocket Alb.....		129 688
Pelican Lake Band Leoville Sask.....		281 152
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		179 469
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		979 527
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		269 956
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		303 700
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		102 393
Poplar River First Nation Neginan Man.....		226 001
Poundmaker Band Cutknife Sask.....		168 872
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		421 445
Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont.....		941 060
Rainy River First Nation Emo Ont.....		404 437
Red Earth Band Red Earth Sask.....		278 503
Red Pheasant Band Cando Sask.....		194 812
Regroupement Mamit Innuat Inc Sept-Îles Qc.....		700 246
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb.....		1 476 952
Sagamok Anishnawbek First Nation Massey Ont.....		700 520
Sahtu Dene Council Deline TN-O.....		583 770
Saint John River Valley Tribal Council Woodstock N-B.....		564 114
Sakimay Band Grenfell Sask.....		514 003
Samson Band Hobbema Alb.....		719 491
Sandy Bay Band Marius Man.....		563 426
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		518 016
Sapotaweyak Cree Nation via Pelican Rapids Man.....		228 949
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		668 241
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		125 800
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		101 403
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		257 707
Sechelt Indian Band Sechelt C-B.....		139 462
Secretariat of the Haida Nation Massett Haida Gwaii C-B.....		230 183
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		181 467
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		1 196 408
Shibogama First Nations Council Wunnumin Lake Ont.....		880 339
Shoal Lake Cree Nation Pakwaw Lake Sask.....		118 144
Shubenacadie Band Council Hants County N-É.....		587 383
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B.....		596 853

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		2 044 163
Simpco First Nation Barriere C-B.....		296 894
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		298 652
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		957 105
Skeetchestn Indian Band Savona C-B.....		252 233
Skidegate Indian Band Skidegate C-B.....		546 823
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		491 921
Southeast Child and Family Services Winnipeg Man.....		343 576
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		1 276 632
Southern First Nations Secretariat Bothwell Ont.....		942 080
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		384 491
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		739 796
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		471 994
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask.....		522 147
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B.....		204 399
Sto:Lo Nation Sardis C-B.....		886 282
Sto:Lo Tribal Council Agassiz C-B.....		564 715
Stoney Band Morley Alb.....		238 543
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		225 025
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb.....		205 580
Swampy Cree Tribal Council Incorporated The Pas Man.....		1 144 031
Swan Lake Band Swan Lake Man.....		422 612
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		103 502
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		1 067 413
Temagami First Nation Temagami Ont.....		242 849
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		155 322
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		544 507
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		156 738
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		365 452
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		1 017 316
Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B.....		426 020
Tribal Chiefs Ventures Incorporated Edmonton Alb.....		681 023
Tsartip Indian Band Brentwood Bay C-B.....		249 924
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B.....		385 137
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		923 385
Uchucklesaht Indian Band Port Alberni C-B.....		128 905
Ucluelet First Nation Ucluelet C-B.....		280 733
Union of Nova Scotia Indians-Advisory Services Membertou N-É.....		616 005
United Chiefs & Councils of Mniidoo Mnising M'Chigeeng Ont.....		539 921
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B.....		102 713
Waabnoong Bemjiwang Association of First Nations Pickerel Ont.....		391 854
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		112 100
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		354 582
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		448 864
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		516 022
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		202 846
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		137 603
Waycobah First Nation Whycomomagh N-É.....		369 457
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		186 547
West Region Child and Family Services Erickson Man.....		366 942
West Region Tribal Council Inc Erickson Man.....		584 461
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		2 318 214
White Bear Band Carlyle Sask.....		208 352
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		367 587
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		127 597
Whitefish River First Nation Birch Island Ont.....		337 953
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		1 361 636
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		885 065
Witchehan Lake Band Spiritwood Sask.....		126 854
Woodstock Band Council Woodstock N-B.....		419 200
Wuikinuxv Kitasoo Nuxalk Tribal Council Bella Coola C-B.....		362 692
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		530 449
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		165 176

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Yellowhead Tribal Development Foundation Enoch Alb.....		731 359
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		1 143 940
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (216 bénéficiaires).....		8 962 798
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines des immobilisations et de l'entretien.....	1 260 308 562	
Aamjiwnaang First Nation Sarnia Ont.....		635 191
Abegweit Band Mount Stewart I-P-É.....		523 278
Abénakis de Wôlinak Wôlinak Qc.....		310 130
Acadia Band Council Yarmouth N-É.....		382 977
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		947 386
Administration régionale Crie Nemaska Qc.....		2 716 700
Agence ontarienne des eaux Toronto Ont.....		252 500
Agency Chiefs Tribal Council Spiritwood Sask.....		131 750
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask.....		8 652 674
Akisq'nuk First Nation Windermere C-B.....		193 349
Albany Fort Albany Ont.....		3 568 003
Alderville First Nation Roseneath Ont.....		544 616
Alexander Band Morinville Alb.....		2 435 239
Alexandria Band Quesnel C-B.....		1 221 812
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B.....		566 243
Alexis Nakota Sioux Nation Glenevis Alb.....		1 599 034
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Barriere Lake Qc.....		1 013 758
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		589 062
Animbiigoo Zaagi'Igan Anishinaabek Beardmore Ont.....		187 894
Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council Inc Sioux Narrows Ont.....		252 951
Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont.....		640 640
Anishnaabeg of Naongashiing Morson Ont.....		484 454
Annapolis Valley Band Council Cambridge Station N-É.....		192 533
Aroland First Nation Aroland Ont.....		773 643
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B.....		323 434
Assembly of First Nations Cornwall Island Ont.....		698 013
Association des pompiers autochtones du Canada Eganville Ont.....		202 455
Athabasca Chipewyan First Nation Fort Chipewyan Alb.....		423 710
Athabasca Tribal Council Limited Fort McMurray Alb.....		163 691
Atikameksheng Anishnawbek Naughton Ont.....		3 127 475
Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		7 028 554
Atikamekw Sipi - Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		558 928
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Secretariat Fredericton N-B.....		383 000
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		4 938 596
Aundeck-Omni-Kaning First Nation Aundeck Omni Kaning Ont.....		552 037
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		3 167 085
Bande des Atikamekw d'Opitciwan Obedjiwan Qc.....		4 315 703
Bande des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		5 812 923
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		10 720 464
Bande des Montagnais de Pakua Shipi Pakua Shipi Qc.....		1 201 468
Bande Innue Essipit Les Escoumins Qc.....		541 604
Barren Lands Band Brochet Man.....		1 083 652
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		602 298
Battlefords Agency Tribal Chiefs Inc North Battleford Sask.....		475 113
Bear River Band Council Bear River N-É.....		208 335
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		2 170 584
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		2 697 642
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		3 154 561
Beaver Lake Cree Nation Lac La Biche Alb.....		1 140 609
Beecher Bay Indian Band Sooke C-B.....		243 898
Berens River Band Berens River Man.....		3 061 612
Big Grassy First Nation Morson Ont.....		772 587
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		1 934 702
Big River Band Debden Sask.....		2 498 031
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		2 896 542
Biinjitiwaabik Zaaging Anishinaabek Macdiarmid Ont.....		2 621 770

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bimose Tribal Council Kenora Ont.....		345 559
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask.....		1 204 231
Birdtail Sioux Band Beulah Man.....		599 329
Black Lake Band Black Lake Sask.....		5 728 540
Blood Band Standoff Alb.....		9 446 777
Bloodvein Band Bloodvein Man.....		2 429 638
Blueberry River First Nations Buick C-B.....		280 557
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....		1 319 830
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		678 019
Boston Bar First Nation Boston Bar C-B.....		784 299
Bridge River Indian Band Lillooet C-B.....		1 144 038
Brokenhead Ojibway Nation Scantebury Man.....		876 352
Brunswick House First Nation Chapleau Ont.....		332 837
Buctouche Band Council Buctouche Reserve N-B.....		328 171
Buffalo Point First Nation Buffalo Point Man.....		290 988
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask.....		939 531
Bunibonabee Cree Nation Oxford House Man.....		6 927 435
Burns Lake Indian Band Burns Lake C-B.....		189 737
Campbell River Indian Band Campbell River C-B.....		1 016 472
Canim Lake Indian Band 100 Mile House C-B.....		527 271
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B.....		232 853
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask.....		869 395
Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man.....		405 645
Cape Breton Regional Municipality Cape Breton N-É.....		502 275
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....		598 703
Carrier Chilcotin Tribal Council Williams Lake C-B.....		120 000
Carrier-Sekani Tribal Council Prince George C-B.....		163 362
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....		1 122 909
Cat Lake First Nation Cat Lake Ont.....		3 723 675
Cayoos Creek Indian Band Lillooet C-B.....		377 797
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		352 500
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		828 634
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont.....		476 209
Chawathil Indian Band Hope C-B.....		411 330
Cheam Indian Band Rosedale C-B.....		190 958
Chehalis Indian Band Agassiz C-B.....		1 042 420
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		4 651 194
Chemawawin Cree Nation Easterville Man.....		1 607 793
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B.....		360 801
Chipewyan Prairie First Nation Chard Alb.....		803 773
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....		1 907 766
Chippewas of Kettle & Stony Point Kettle & Stony Point Première Nation Ont.....		1 339 734
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....		1 854 055
Chippewas of Rama First Nation Rama Ont.....		1 344 509
Chippewas of the Thames First Nation Muncey Ont.....		1 341 636
Clearwater River Dene Band La Loche Sask.....		3 105 383
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		1 817 243
Coldwater Indian Band Merritt C-B.....		933 658
Communauté Anicinape de Kitcisakik Val d'Or Qc.....		2 263 450
Comox Indian Band Courtenay C-B.....		242 381
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		414 217
Conseil de l'éducation des Nishwabe du Nord Sioux Lookout Ont.....		769 802
Conseil de la Première nation Abitibiwinni Pikogan Qc.....		809 602
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		2 098 188
Conseil des Micmacs du district de la Rive nord Eel Ground N-B.....		1 043 545
Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean Mashteuiatsh Qc.....		2 654 450
Conseil en éducation des Premières nations Wendake Qc.....		170 875
Conseil Tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg Maniwaki Qc.....		311 547
Conseil Tribal Mamuitun Betsiamites Qc.....		1 377 886
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		3 297 983
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B.....		1 801 600
Cote First Nation 366 Kamsack Sask.....		1 726 895
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		3 792 401

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Cowessess Band Cowessess Sask.....		1 653 029
Cowichan Band Duncan C-B.....		907 420
Cross Lake First Nation Cross Lake Man.....		7 119 898
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask.....		955 324
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		980 270
Da Naxda Xw First Nation Alert Bay C-B.....		200 938
Dakota Ojibway Tribal Council Inc Portage la Prairie Man.....		487 125
Dakota Plains Band Portage la Prairie Man.....		749 990
Dakota Tipi Band Dakota Tipi Man.....		290 761
Dauphin River Band Gypsumville Man.....		513 794
Day Star Band Punnichy Sask.....		222 050
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....		1 755 687
Dease River First Nation Good Hope Lake C-B.....		977 778
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		3 081 589
Delaware Nation Council Moravian of the Thames Band Thamesville Ont.....		531 071
Dene Tha' Band Chateh Alb.....		4 971 755
Doig River Indian Band Rose Prairie C-B.....		432 004
Dokis First Nation Monetville Ont.....		831 200
Douglas Indian Band Mount Currie C-B.....		256 662
Driftpile First Nation Driftpile Alb.....		725 390
Eabametoong First Nation Fort Hope Ont.....		4 007 894
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....		1 169 613
Eagle Village First Nation Kipawa Temiscaming Qc.....		1 743 387
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....		2 271 184
Eel Ground Band Council Eel Ground N-B.....		1 276 410
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		2 495 413
English River First Nation Band Patuanak Sask.....		9 333 829
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....		2 815 935
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....		4 162 732
Esgenoopetitj First Nation Burnt Church N-B.....		5 337 054
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		2 428 925
Esketemc Indian Band Williams Lake C-B.....		1 463 194
Esquimalt Indian Band Victoria C-B.....		255 384
Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont.....		315 856
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		372 117
First Nation Housing & Public Works Advisory Group Edmonton Alb.....		6 797 455
First Nations' Emergency Services Society of British Columbia North Vancouver C-B.....		3 534 347
Fisher River Band Koostatak Man.....		4 235 431
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....		561 905
Flying Dust First Nation Meadow Lake Sask.....		593 589
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....		11 020 515
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....		11 583 883
Fort Folly Band Council Dorchester N-B.....		167 885
Fort McKay First Nation Band Fort McMurray Alb.....		526 536
Fort McMurray First Nations Band Fort McMurray Alb.....		250 514
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		1 510 912
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		2 443 321
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....		1 464 461
Four Nations Administration Hobbema Alb.....		211 134
Fox Lake Band Gillam Man.....		790 969
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		2 578 371
Gamblers Band Binscarth Man.....		173 715
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		4 937 459
Garden River First Nation Garden River Ont.....		1 961 351
George Gordon First Nation Punnichy Sask.....		1 618 433
Ginoogaming First Nation Longlac Ont.....		522 094
Gitksan Local Services Society Hazelton C-B.....		5 858 653
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B.....		1 066 385
Gitwanga Indian Band Kitwanga C-B.....		505 408
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		7 805 045
Glooscap First Nation Hantsport N-É.....		170 809
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		2 858 247
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		2 978 216

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man.....		663 732
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		1 637 647
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		917 757
Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B.....		473 733
Gwawaenuk Tribe Port Mcneil C-B.....		119 113
Hagwilget Village New Hazelton C-B.....		484 254
Haisla Nation Kitamaat C-B.....		972 495
Halalt Indian Band Chemainus C-B.....		308 007
Halfway River First Nation Wonowon C-B.....		494 073
Hartley Bay Indian Band Hartley Bay C-B.....		1 768 092
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask.....		1 610 050
Heart Lake Band Lac La Biche Alb.....		1 216 801
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		5 127 918
Henvey Inlet First Nation Pickerel Ont.....		596 316
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		882 259
Hollow Water Band Wanipigow Man.....		1 498 108
Homalco Indian Band Campbell River C-B.....		854 544
Horse Lake First Nation Hykhe Alb.....		275 625
Huu-Ay-Aht First Nations Port Alberni C-B.....		1 486 172
Independent First Nations Alliance Sioux Lookout Ont.....		403 647
Indian Island Band Council Indian Island N-B.....		118 805
Innu Takuaiakan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		6 770 650
Interlake Reserves Tribal Council Inc Fairford Man.....		152 412
Iskatewizaagegan #39 Independent Nation Kejick Ont.....		2 146 273
Iskut Indian Band Iskut C-B.....		521 030
Island Lake First Nation Band Island Lake Sask.....		1 168 654
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		168 836
James Smith Band Melfort Sask.....		1 690 647
Kahkewistahaw Band Broadview Sask.....		2 296 098
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		8 714 510
Kapawe'no First Nation Band Grouard Alb.....		913 350
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont.....		3 433 100
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		7 561 827
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B.....		368 776
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		1 421 292
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		3 605 227
Kee-Way-Win First Nation Keewaywin Ont.....		1 884 793
Keeseekoose Band Kamsack Sask.....		1 286 261
Keeseekoowenin Band Elphinstone Man.....		965 865
Keewatin Tribal Council Inc Thompson Man.....		1 090 105
KeewaYkinook Okimakanak/Northern Chiefs Council Balmertown Ont.....		1 266 267
Kehewin Cree Nation Kehewin Alb.....		1 824 851
Key First Nation Norquay Sask.....		125 789
Kingfisher Lake First Nation Kingfisher Lake Ont.....		2 251 667
Kingsclear Band Council Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		722 511
Kinistin Saulteaux Nation Tisdale Sask.....		698 315
Kinonjeoshtegon First Nation Hodgson Man.....		693 342
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		2 384 549
Kitchenuhma Ykoosib Inninuwig Big Trout Lake Ont.....		3 575 053
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		16 466 995
Kitselas Indian Band Terrace C-B.....		322 485
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		707 838
Klahoose First Nation Cortes Island C-B.....		175 334
Kluskus Indian Band Quesnel C-B.....		375 076
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		2 551 664
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B.....		488 009
Kwantlen First Nation Band Fort Langley C-B.....		299 225
Kwicksutaineuk-ah-kwaw-ah-mish Band Alert Bay C-B.....		934 379
La Nation Anishinabe du Lac Simon Lac Simon Qc.....		4 721 304
Lac La Croix First Nation Fort Frances Ont.....		1 012 322
Lac La Ronge Band La Ronge Sask.....		10 016 620
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		5 544 046
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		1 733 609

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lake Cowichan First Nation Lake Cowichan C-B.....		142 930
Lake Manitoba Band Lake Manitoba First Nation Lake Manitoba Man.....		1 647 252
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		2 112 691
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		2 588 280
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		1 213 619
Leq'a:Mel First Nation Deroche C-B.....		1 197 994
Les Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		3 211 742
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		5 688 100
Lheidli T'enneh Prince George C-B.....		263 182
Lhtako Dene Nation Quesnel C-B.....		145 419
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		2 405 514
Little Black Bear Band Regina Sask.....		274 202
Little Black River Band O'Hanley Man.....		1 504 000
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man.....		2 915 453
Little Pine Band Paynton Sask.....		1 191 569
Little Red River Cree Nation John D'Or Prairie Alb.....		22 360 973
Little Red River Education Authority Inc Christopher Lake Sask.....		348 490
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		160 000
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		904 448
Little Shuswap Lake Indian Band Chase C-B.....		735 495
Long Lake # 58 First Nation Longlac Ont.....		741 577
Long Plain Band Portage la Prairie Man.....		6 121 190
Long Point First Nation Winneway Qc.....		1 048 831
Loon River Cree Band Red Earth Creek Alb.....		300 000
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		1 572 049
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B.....		135 340
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		1 060 483
Lower Similkameen Band Keremeos C-B.....		1 109 410
Lower St'at'imx Tribal Council Mount Currie C-B.....		943 849
Lubicon Lake Band Peace River Alb.....		785 912
Lykton Indian Band Lykton C-B.....		1 166 219
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		2 500 744
Madawaska Maliseet First Nation Madawaska Maliseet Première Nation N-B.....		275 138
Magnetawan First Nation Britt Ont.....		404 762
Makwa Sahgaiehc First Nation Band Loon Lake Sask.....		1 724 702
Malahat First Nation Mill Bay C-B.....		555 797
Mamaweswen the North Shore Tribal Council Secretariat Cutler Ont.....		307 362
Mamu Tshishkutamashutau / Innu Education Inc Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		1 290 479
Manitoba Association of Native Fire Fighters Inc Winnipeg Man.....		685 939
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		2 813 740
Marten Falls First Nation Nakina Ont.....		2 423 139
Matachewan First Nation Matachewan Ont.....		321 881
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		654 675
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		3 005 248
Matsqui Indian Band Matsqui C-B.....		334 523
Mattagami First Nation Gogama Ont.....		909 994
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B.....		462 436
Membertou Band Council Membertou N-É.....		590 235
Metlakatla Indian Band Prince Rupert C-B.....		721 765
Mi'kmaw Kina'matnewey Sydney N-É.....		486 394
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		1 199 958
Michipicoten First Nation Wawa Ont.....		430 780
Micmacs of Gesgapegiag Maria Qc.....		1 916 454
Mikisew Cree First Nation Band Fort Chipewyan Alb.....		1 877 900
Millbrook Band Council Truro N-É.....		702 426
Minister of Finance Edmonton Alb.....		575 860
Minister of Transportation Edmonton Alb.....		10 004 010
Ministre des Finances du Manitoba Winnipeg Man.....		5 267 000
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		27 181 459
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		1 659 269
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		556 001
Mississaugas of Scugog Island First Nation Port Perry Ont.....		277 428
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		1 129 614

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mistawasis Band Leask Sask.....		1 562 887
Mltc Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		946 263
Mohawks Council of Akwesasne Cornwall Ont.....		7 018 004
Mohawks of Kahnawake Kahnawake Qc.....		16 286 849
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		1 642 947
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		2 940 327
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		2 693 548
Montana Band Hobbema Alb.....		941 883
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		1 619 439
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		3 735 596
Moose Deer Point First Nation Mactier Ont.....		5 622 815
Moosomin Band Cochin Sask.....		906 707
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....		746 695
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man.....		2 758 377
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask.....		984 269
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		1 563 688
Municipality of Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		1 745 980
Munsee-Delaware First Nation Muncy Ont.....		144 730
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....		761 374
Mushkegowuk Tribal Council Moose Factory Ont.....		666 175
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		9 950 864
Muskeg Lake Band Marcelin Sask.....		1 370 870
Muskoday First Nation Band Muskoday Sask.....		1 334 346
Muskowekwan Band Lestock Sask.....		840 366
Muskrat Dam Lake First Nation Muskrat Dam Ont.....		1 315 130
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		810 696
N'Quatqua Indian Band D'Arcy C-B.....		241 115
Nadleh Whut'en Indian Band Fort Fraser C-B.....		393 264
Naicatchewenin First Nation Devlin Ont.....		726 324
Nak'azdli Indian Band Fort St James C-B.....		1 801 321
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B.....		724 551
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B.....		549 140
Naotkamegwanning Pawitik Ont.....		1 991 899
Nation crie de Mistissini Qc.....		625 000
Nation Huronne Wendat Wendake Qc.....		2 307 877
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....		885 009
Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		320 500
Naut'sa Mawt Tribal Council Delta C-B.....		4 571 004
Nazko Indian Band Quesnel C-B.....		412 918
Nekaneet Band Maple Creek Sask.....		740 698
Neskantaga First Nation Pickle Lake Ont.....		1 914 350
Neskonlith Indian Band Chase C-B.....		334 002
Nibinamik First Nation Summer Beaver Ont.....		2 203 515
Nickicousemenecaning First Nation Fort Frances Ont.....		518 462
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		1 666 697
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		1 335 533
Nishnawbe Aski Development Fund Thunder Bay Ont.....		4 446 485
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		7 804 999
Nokiiwin Tribal Council Inc Thunder Bay Ont.....		109 589
Nooaitch Indian Band Merritt C-B.....		111 041
North Caribou Lake First Nation Weagamow Ont.....		2 578 185
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		6 745 952
North Spirit Lake First Nation North Spirit Lake Ont.....		10 292 133
Northern Sunrise County Peace River Alb.....		320 000
Northern Waterworks Inc Red Lake Ont.....		506 000
Northlands Band Lac Brochet Man.....		3 242 377
Northwest Angle # 33 First Nation Kenora Ont.....		1 273 737
Northwest Angle # 37 First Nation Sioux Narrows Ont.....		784 778
Northwest Professional Services Corp North Battleford Sask.....		285 255
Norway House Cree Nation Norway House Man.....		16 346 940
Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		31 472 223
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B.....		9 518 914
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Crane River Man.....		721 776

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		1 755 714
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb.....		1 493 183
Obashkaandagaang Keewatin Ont.....		436 731
Ocean Man Band Stoughton Sask.....		439 940
Ochapowace Band Regina Sask.....		943 796
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont.....		607 183
Odanak First Nation Odanak Qc.....		556 175
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont.....		638 092
Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont.....		247 411
Ojibways of Onigaming First Nation Nestor Falls Ont.....		1 403 705
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		741 674
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		756 005
Okanese Band Balcarres Sask.....		563 969
Old Massett Village Council Band Old Massett C-B.....		1 944 860
One Arrow Band Bellevue Sask.....		4 344 074
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		2 011 122
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		5 785 241
Ontario First Nations Technical Services Corporation Toronto Ont.....		11 270 168
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		19 274 612
Oromocto Band Council Oromocto N-B.....		322 569
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		454 979
Oweekeno/Wuikinuxv Nation Port Hardy C-B.....		784 983
Pabineau Band Council Pabineau Première Nation N-B.....		1 120 589
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		764 930
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		2 147 100
Paq'Tnkek First Nation Antigonish Co N-É.....		399 374
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		1 865 478
Pauingassi First Nation Pauingassi Man.....		1 116 587
Paul Band Duffield Alb.....		3 061 811
Pauquachin Indian Band Sidney C-B.....		1 063 889
Pays Plat First Nation Pays Plat Ont.....		449 409
Peepeekisis Band Balcarres Sask.....		960 278
Peerless Trout First Nation Slave Lake Alb.....		170 433
Peguis Band Peguis Man.....		6 114 582
Peigan Board of Education Brocket Alb.....		472 851
Pelican Lake Band Leoville Sask.....		2 009 474
Penelakut Indian Band Chemainus C-B.....		906 018
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		6 170 139
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		15 026 318
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask.....		212 957
Piapot Band Regina Sask.....		1 412 860
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		998 426
Pictou Landing Band Council Trenton N-É.....		491 174
Piikani Nation Brocket Alb.....		6 610 971
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		4 328 375
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		2 242 393
Pine Creek Band Camperville Man.....		1 367 563
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		1 856 459
Poplar River First Nation Negginan Man.....		3 662 916
Poundmaker Band Cutknife Sask.....		2 355 305
Première nation Crie de Waswanip Qc.....		225 000
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		433 296
Première nation de Whapmagoostui Whapmagoostui Qc.....		900 000
Première nation Ojibway Chapleau Ont.....		170 011
Prophet River First Nation Fort Nelson C-B.....		187 451
Province of New Brunswick Fredericton N-B.....		473 860
Province of Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		151 303
Pwi-Di-Goo-Zing Ne-Yaa-Zhing Advisory Services Fort Frances Ont.....		262 114
Qualicum First Nation Qualicum Beach C-B.....		151 912
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B.....		1 085 146
Rainy River First Nation Emo Ont.....		750 724
Red Earth Band Red Earth Sask.....		2 289 438
Red Pheasant Band Cando Sask.....		946 747

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Red Rock First Nation Nipigon Ont.....		638 543
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		5 271 542
Regroupement Mamit Innuat Inc Sept-Îles Qc.....		1 868 387
Rolling River Band Erickson Man.....		913 896
Roseau River Anishinabe First Nation Government Ginew Man.....		1 468 738
Ross River First Nation Ross River Yn.....		763 195
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		2 554 846
Saddle Lake Band Saddle Lake Alb.....		13 675 582
Sagamok Anishnawbek First Nation Massey Ont.....		1 803 458
Saik'uz First Nation Vanderhoof C-B.....		518 441
Sakimay Band Grenfell Sask.....		518 603
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B.....		353 414
Samson Band Hobbema Alb.....		4 378 322
Sandy Bay Band Marius Man.....		4 018 028
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		7 426 391
Sapotaweyak Cree Nation Via Pelican Rapids Man.....		1 652 295
Sask Water Corporation Watrous Sask.....		650 000
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask.....		200 000
Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology Regina Sask.....		150 000
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		451 189
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		1 227 396
Saulteau First Nations Chetwynd C-B.....		298 237
Saulteaux Band Cochin Sask.....		1 033 160
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		1 856 293
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		1 601 426
Sechelt Indian Band Sechelt C-B.....		121 647
Secrétariat de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		140 000
Seine River First Nation Seine River Centre Ont.....		853 608
Serpent River First Nation Cutler Ont.....		1 602 949
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B.....		777 204
Shackan Indian Band Old Merritt C-B.....		128 755
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		5 587 812
Shawanaga First Nation Ojibway Territory Nobel Ont.....		466 241
Shawano Consulting Services Ltd Winnipeg Man.....		6 981 300
Sheguiandah First Nation Sheguiandah Ont.....		555 905
Sheshatshiu Innu First Nation North West River T-N-L.....		7 547 403
Sheshegwaning First Nation Sheshegwaning Ont.....		413 770
Shibogama First Nations Council Wunnumin Lake Ont.....		374 024
Shoal Lake # 40 First Nation Kejick Ont.....		730 027
Shoal Lake Cree Nation Pakwaw Lake Sask.....		943 645
Shubenacadie Band Council Hants County N-É.....		1 047 002
Shuswap Indian Band Invermere C-B.....		363 740
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		7 211 584
Simpco First Nation Barriere C-B.....		909 352
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		2 011 414
Siska Indian Band Lykton C-B.....		174 710
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		8 894 009
Skatin Nations Pemberton C-B.....		435 350
Skeetchestn Indian Band Savona C-B.....		449 872
Skidegate Indian Band Skidegate C-B.....		2 219 058
Skin Tyee Band Southbank C-B.....		243 170
Skowkale Indian Band Sardis C-B.....		290 350
Skownan First Nation Skownan Man.....		884 508
Skuppah Indian Band Lykton C-B.....		192 069
Skwah Indian Band Chilliwack C-B.....		229 403
Slate Falls Nation Slate Falls Ont.....		1 074 042
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		561 515
Smith's Landing First Nation Fort Smith TN-O.....		666 705
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		1 295 896
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B.....		294 861
Soowahlie Indian Band Cultus Lake C-B.....		229 679
Southeast Resource Development Council Corp Winnipeg Man.....		314 188
Southern First Nations Secretariat Bothwell Ont.....		294 824

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B.....		378 684
Spuzzum Indian Band Yale C-B.....		356 408
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		1 081 942
St Mary's Band Council Fredericton N-B.....		1 652 424
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B.....		371 982
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		15 795 857
Standing Buffalo Band Fort Qu'Appelle Sask.....		968 570
Stanjikoming First Nation Fort Frances Ont.....		874 267
Star Blanket Band Balcarres Sask.....		2 919 232
Stellat'en First Nation Band Fraser Lake C-B.....		474 359
Sto:Lo Nation Sardis C-B.....		322 224
Stone Indian Band Hanceville C-B.....		409 528
Stoney Band Morley Alb.....		15 016 088
Sturgeon Lake Cree Nation Valleyview Alb.....		500 000
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		1 644 696
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		4 633 207
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb.....		1 795 563
Swampy Cree Tribal Council Incorporated The Pas Man.....		614 887
Swan Lake Band Swan Lake Man.....		1 298 362
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		1 718 561
Ti't'q'et Lillooet C-B.....		560 998
T'Sou-Ke First Nation Sooke C-B.....		360 976
Tahltan Indian Band Telegraph Creek C-B.....		544 075
Taki Kayoh Tou Society Burns Lake C-B.....		335 254
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		721 363
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		1 431 494
Tallcree Band Fort Vermilion Alb.....		1 750 834
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		10 196 207
Taykwa Tagamou Nation Cochrane Ont.....		366 639
Temagami First Nation Temagami Ont.....		811 098
The Circuit Rider Trainer Professional Association Winnipeg Man.....		154 079
The Crees of the Waskaganish First Nation Waskaganish Qc.....		200 000
The Manitoba Hydro-Electric Board Brandon Man.....		2 296 454
The Town of Truro Truro N-É.....		329 000
Thessalon First Nation Thessalon Ont.....		276 314
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		1 643 025
Ti'tetinqox-T'in Government Office Alexis Creek C-B.....		994 020
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		1 073 258
Tl'azt'en Nation Fort St James C-B.....		986 903
Tla-O-Qui-Aht First Nations Tofino C-B.....		751 000
Tlatlasikwala Indian Band Port Hardy C-B.....		134 274
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		6 191 026
Toosey Indian Band Riske Creek C-B.....		1 627 511
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man.....		1 195 493
Toquaht Indian Band Ucluelet C-B.....		213 814
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		274 329
Town of Dalhousie Dalhousie N-B.....		104 330
Town of Oromocto Oromocto N-B.....		177 398
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		148 096
Tribal Chiefs Ventures Incorporated Edmonton Alb.....		492 760
Ts'kw'aylaxw First Nation Lillooet C-B.....		324 854
Tsartlip Indian Band Brentwood Bay C-B.....		730 994
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B.....		2 325 400
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		455 796
Tsawwassen First Nation Delta C-B.....		2 676 848
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B.....		1 220 879
Tseycum Indian Band Sidney C-B.....		254 233
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		411 690
Tsuu T'ina Nation Band Tsuu T'ina (Sarcee) Alb.....		3 904 990
Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B.....		252 866
Uchucklesaht Indian Band Port Alberni C-B.....		181 095
Ucluelet First Nation Ucluelet C-B.....		645 406
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		376 842

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
United Chiefs & Councils of Mnídoo Mnísing M'Chigeeng Ont.....		509 676
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B.....		631 495
Ville de Fredericton Fredericton N-B.....		200 899
Waabnoong Bemijwang Association of First Nations Pickerel Ont.....		101 492
Wabaseemoong Independent Nation WhiteDog Ont.....	15 976 458	
Wabauskang First Nation Ear Falls Ont.....		416 792
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dryden Ont.....		442 984
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		433 378
Wagmatcook Band Council Wagmatcook N-É.....		5 570 959
Wahgoshig First Nation Matheson Ont.....		392 027
Wahnapiatae First Nation Capreol Ont.....		240 768
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask.....		254 130
Wahta Mohawks Bala Ont.....		301 995
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		2 466 558
Wapekeka First Nation Angling Lake Ont.....		2 053 150
War Lake First Nation Ilford Man.....		5 419 624
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		4 386 449
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		8 377 587
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		999 660
Wawakapewin First Nation Sioux Lookout Ont.....		705 701
Waycobah First Nation Whycocomagh N-É.....		898 238
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		1 706 690
Webeque First Nation Webeque Ont.....		11 375 782
Weenusk First Nation Peawanuck Ont.....		2 009 832
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		705 040
West Region Tribal Council Inc Erickson Man.....		2 441 846
Westbank First Nation Kelowna C-B.....		548 151
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		4 123 278
White Bear Band Carlyle Sask.....		1 324 574
White River First Nation Beaver Creek Yn.....		797 488
Whitecap Dakota First Nation Band Whitecap Sask.....		4 903 716
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		6 858 028
Whitefish Lake Band Atikameg Alb.....		575 000
Whitefish River First Nation Birch Island Ont.....		3 880 007
Whitesand First Nation Armstrong Ont.....		340 425
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		4 598 140
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B.....		511 411
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		1 581 135
Witcheakan Lake Band Spiritwood Sask.....		782 403
Wood Mountain Band Assiniboia Sask.....		127 893
Woodstock Band Council Woodstock N-B.....		985 647
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		1 781 956
Wuskwi Sipiik First Nation Birch River Man.....		513 332
Xaxli'p Indian Band Lillooet C-B.....		423 380
Xeni Gwet'in First Nations Government Nemaiah Valley C-B.....		1 086 886
Yale First Nation Hope C-B.....		280 119
Yekooche Band Prince George C-B.....		1 302 584
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		5 699 222
Yellowhead Tribal Development Foundation Enoch Alb.....		258 005
York Factory First Nation York Landing Man.....		2 705 182
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		151 419
Zhiibaahaasing First Nation Silverwater Ont.....		191 203
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (53 bénéficiaires).....		2 118 134
Paiements aux organismes autochtones autonomes en vertu des ententes sur les revendications territoriales globales, sur l'autonomie gouvernementale ou en vertu d'une loi liée à un traité.....	95 495 224	
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		484 061
Nisga'a Nation New Aiyansh C-B.....		54 386 622
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		30 977 445
Tlicho Government Rae-Edzo TN-O.....		1 701 508
Tsawwassen First Nation Delta C-B.....		7 945 588

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements aux Premières nations du Yukon aux termes des ententes individuelles d'autonomie gouvernementale.....	66 024 830	
Carcross/Tagish First Nation Carcross Yn.....		5 185 584
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		7 042 301
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		6 548 832
Kluane First Nation Burwash Landing Yn.....		2 798 127
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		7 947 108
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		7 108 179
Selkirk First Nation Pelly Crossing Yn.....		6 657 729
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....		2 153 458
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		6 493 245
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		6 800 324
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow Yn.....		7 289 943
Paiements de transfert au gouvernement du Yukon pour la préservation et l'entretien, l'assainissement et l'administration de la fermeture des sites contaminés au Yukon.....	31 654 973	
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		31 654 973
Paiements de transfert au gouvernement du Yukon pour la restauration de la fosse de bitume de Marwell dans le cadre du Programme des sites contaminés.....	95 500	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		95 500
Programme de contributions de l'Interlocuteur fédéral.....	13 640 823	
Aboriginal Council of Winnipeg Winnipeg Man.....		155 000
Congrès des peuples autochtones Ottawa Ont.....		826 410
Gabriel Dumont Institute Saskatoon Sask.....		447 450
Manitoba Métis Federation Inc Winnipeg Man.....		1 658 056
Métis Nation of Alberta Association Edmonton Alb.....		1 434 918
Métis Nation of British Columbia Abbotsford C-B.....		1 751 863
Métis Nation of Ontario Ottawa Ont.....		1 204 074
Métis Nation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		1 564 533
Métis Settlements General Council Edmonton Alb.....		663 490
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		172 395
Nunatukavut Community Council Inc Goose Bay T-N-L.....		461 768
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		2 620 907
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		148 292
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		531 667
Stratégie pour les autochtones en milieu urbain.....	9 924 698	
Aboriginal Community Career Employment Services Society Vancouver C-B.....		212 745
Aboriginal Council of Lethbridge Lethbridge Alb.....		100 000
Aboriginal Health and Wellness Centre of Winnipeg Inc Winnipeg Man.....		365 392
Association nationale des centres d'amitié Ottawa Ont.....		190 000
British Association of Aboriginal Friendship Centres Saanichton C-B.....		100 000
Business Council of Manitoba Winnipeg Man.....		150 000
Canadian Red Cross Society Calgary Alb.....		171 676
City of Calgary Calgary Alb.....		228 320
Edmonton Catholic Separate School District No 7 Edmonton Alb.....		110 000
Edmonton Centre For Race and Culture Edmonton Alb.....		105 499
Environics Toronto Ont.....		105 000
Jan Pat Management Organization Inc Calgary Alb.....		283 786
Madawan Management and Development Incorporated Ottawa Ont.....		160 000
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		165 500
Métis Nation of British Columbia Abbotsford C-B.....		303 747
Native Canadian Centre of Toronto Toronto Ont.....		145 352
Native Child and Family Services of Toronto Toronto Ont.....		165 963
Ottawa Inuit Children's Centre Ottawa Ont.....		125 679
Prince Albert Métis Nation Local 7 Inc Prince Albert Sask.....		168 815
Prince Albert Métis Women's Association Inc Prince Albert Sask.....		138 150
Prince George Nechako Aboriginal Employment and Training Association Prince George C-B.....		480 955
Quickdraw Animation Society Calgary Alb.....		131 988
Regina Nad Celebrations Inc Regina Sask.....		185 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Riel Institute For Education and Learning High River Alb.....		271 011
Shkoday Abinonijiwak Obimiwedoon Thunder Bay Ont.....		500 000
Stc Urban First Nations Services - Inc Saskatoon Sask.....		262 669
United Nations Human Settlements Programs (Un-Habitat) Nairobi Kenya.....		106 220
University of Northern British Columbia Prince George C-B.....		102 000
Urban Circle Training Centre Inc Winnipeg Man.....		380 608
Wichitowin Circle of Shared Responsibility Society Edmonton Alb.....		185 000
Young Women Christian Association Thompson Man.....		169 068
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (88 bénéficiaires).....		3 654 555
Subvention à l'Administration financière des Premières nations pour l'amélioration de sa cote de solvabilité.....	10 000 000	
First Nations Finance Authority Westbank C-B.....		10 000 000
Subvention à la bande indienne de Miawpukek pour appuyer des programmes désignés.....	9 631 000	
Miawpukek Band Conne River T-N-L.....		9 631 000
Subvention à la Première nation de Westbank en vue de la mise en oeuvre de l'Entente d'autonomie gouvernementale de la Première nation de Westbank.....	4 505 586	
Westbank First Nation Kelowna C-B.....		4 505 586
Subvention accordée à l'Administration financière des Premières nations en vertu de la Loi sur la gestion financière et statistique des Premières nations.....	500 000	
First Nations Finance Authority Westbank C-B.....		500 000
Subvention pour l'éducation des Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse.....	37 178 921	
Mi'kmaq Kina'matnewey Sydney N-É.....		37 178 921
Subvention pour le financement du soutien des bandes.....	150 864 979	
?Akisq'nuk First Nation Windermere C-B.....		179 347
Aamjiwnaang First Nation Sarnia Ont.....		342 463
Acho Dene Koe Fort Liard TN-O.....		175 436
Adams Lake Indian Band Chase C-B.....		349 257
Ahtahkakoop Band Shell Lake Sask.....		632 654
Aklavik Aklavik TN-O.....		314 868
Alexandria Band Quesnel C-B.....		116 842
Alexis Creek Indian Band Chilanko Forks C-B.....		311 598
Algonquins of Barriere Lake Parc de La Vérendrye Barriere Lake Qc.....		347 275
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		393 047
Animbigoo Zaagi'Igan Anishinaabek Beardmore Ont.....		128 034
Anishinabe of Wauzhushk Onigum Kenora Ont.....		308 204
Aroland First Nation Aroland Ont.....		290 149
Ashcroft Indian Band Ashcroft C-B.....		145 773
Athabasca Chipewyan First Nation Fort Chipewyan Alb.....		314 890
Attawapiskat First Nation Attawapiskat Ont.....		974 835
Bande de la Nation Innu Matimekush Lac John Schefferville Qc.....		741 946
Bande des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		523 671
Bande des Montagnais de Pakua Shipi Pakua Shipi Qc.....		444 754
Barren Lands Band Brochet Man.....		429 246
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		482 220
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		625 473
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		580 777
Beausoleil First Nation Cedar Point Ont.....		434 241
Beaver Lake Cree Nation Lac La Biche Alb.....		335 111
Beecher Bay Indian Band Sooke C-B.....		164 614
Behdzi Ahda First Nation Colville Lake TN-O.....		220 964
Berens River Band Berens River Man.....		581 735
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		465 953
Big River Band Debden Sask.....		574 430
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		926 504
Biinjitiwaabik Zaaging Anishinaabek Macdiarmid Ont.....		299 487
Birch Narrows First Nation Band Turnor Lake Sask.....		335 316

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Birdtail Sioux Band Beulah Man.....	271 788	271 788
Black Lake Band Black Lake Sask.....	753 421	753 421
Bloodvein Band Bloodvein Man.....	420 122	420 122
Blueberry River First Nations Buick C-B.....	223 732	223 732
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....	247 303	247 303
Boston Bar First Nation Boston Bar C-B.....	149 299	149 299
Bridge River Indian Band Lillooet C-B.....	203 965	203 965
Brokenhead Ojibway Nation Scantebury Man.....	351 459	351 459
Brunswick House First Nation Chapleau Ont.....	205 015	205 015
Buffalo River Dene Nation Band Dillon Sask.....	435 006	435 006
Bunibonibee Cree Nation Oxford House Man.....	983 266	983 266
Burns Lake Indian Band Burns Lake C-B.....	115 135	115 135
Campbell River Indian Band Campbell River C-B.....	262 546	262 546
Canoe Creek Indian Band Dog Creek C-B.....	263 795	263 795
Canoe Lake Band Canoe Narrows Sask.....	402 494	402 494
Canupawakpa Dakota First Nation Pipestone Man.....	260 295	260 295
Carry the Kettle Band Sintaluta Sask.....	469 799	469 799
Cat Lake First Nation Cat Lake Ont.....	420 211	420 211
Cayoose Creek Indian Band Lillooet C-B.....	137 564	137 564
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont.....	161 455	161 455
Chawathil Indian Band Hope C-B.....	243 271	243 271
Cheam Indian Band Rosedale C-B.....	203 521	203 521
Chehalis Indian Band Agassiz C-B.....	363 693	363 693
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....	435 584	435 584
Cheslatta Carrier Nation Band Burns Lake C-B.....	166 362	166 362
Chippewyan Prairie First Nation Chard Alb.....	342 461	342 461
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....	270 181	270 181
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....	495 279	495 279
Chippewas of the Thames First Nation Muncey Ont.....	416 227	416 227
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....	411 205	411 205
Coldwater Indian Band Merritt C-B.....	331 923	331 923
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....	418 061	418 061
Cook's Ferry Indian Band Spences Bridge C-B.....	142 329	142 329
Cote First Nation 366 Kamsack Sask.....	434 189	434 189
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....	485 319	485 319
Cowichan Band Duncan C-B.....	757 178	757 178
Cumberland House Cree Nation Band Cumberland House Sask.....	342 178	342 178
Da Naxda Xw First Nation Alert Bay C-B.....	118 453	118 453
Dakota Plains Band Portage la Prairie Man.....	174 331	174 331
Dakota Tipi Band Dakota Tipi Man.....	212 612	212 612
Dauphin River Band Gypsumville Man.....	195 802	195 802
Day Star Band Punnichy Sask.....	188 143	188 143
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....	311 234	311 234
Dease River First Nation Good Hope Lake C-B.....	192 790	192 790
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....	625 902	625 902
Deh Gah Gotie Dene Council Fort Providence TN-O.....	257 580	257 580
Delaware Nation Council Moravian of the Thames Band Thamesville Ont.....	321 120	321 120
Deline First Nation Deline TN-O.....	354 944	354 944
Deninu K'ue First Nation Fort Resolution TN-O.....	227 832	227 832
Doig River Indian Band Rose Prairie C-B.....	190 338	190 338
Douglas Indian Band Mount Currie C-B.....	136 974	136 974
Eabametoong First Nation Fort Hope Ont.....	626 899	626 899
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....	300 091	300 091
Ebb and Flow Band Ebb and Flow Man.....	543 078	543 078
English River First Nation Band Patuanak Sask.....	387 809	387 809
Enoch Cree Nation # 440 Enoch Alb.....	551 541	551 541
Ermineskin Tribe Hobbema Alb.....	802 701	802 701
Esketemc Indian Band Williams Lake C-B.....	342 942	342 942
Esquimalt Indian Band Victoria C-B.....	145 780	145 780
Federation of Newfoundland Indians Cornerbrook T-N-L.....	335 163	335 163
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....	356 651	356 651
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....	695 979	695 979
Fort Alexander Band Fort Alexander Man.....	879 525	879 525

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fort Good Hope Fort Good Hope TN-O.....		311 968
Fort Mckay First Nation Band Fort McMurray Alb.....		283 557
Fort McMurray First Nations Band Fort McMurray Alb.....		291 770
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		357 228
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		645 700
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....		452 888
Frog Lake Band Frog Lake Alb.....		584 575
Gamblers Band Binscarth Man.....		139 119
Garden Hill First Nation Island Lake Man.....		1 172 490
Garden River First Nation Garden River Ont.....		538 137
George Gordon First Nation Punnichy Sask.....		425 636
Ginoogaming First Nation Longlac Ont.....		253 759
Gitsegukla Indian Band South Hazelton C-B.....		373 211
Gitwangak Indian Band Kitwanga C-B.....		401 098
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		457 419
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		773 323
Gouvernement des Mi'gmaq de Listuguj Listuguj (Restigouche) Qc.....		688 196
Grand Rapids First Nation Grand Rapids Man.....		368 100
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		430 459
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		320 286
Gwa-Sala-Nakwaxda'Xw Indian Band Port Hardy C-B.....		280 775
Gwichya Gwich'in Tsiigehtchic TN-O.....		238 636
Hagwilget Village New Hazelton C-B.....		248 255
Halalt Indian Band Chemainus C-B.....		146 910
Halfway River First Nation Wonowon C-B.....		168 468
Hatchet Lake Band Wollaston Lake Sask.....		788 434
Heart Lake Band Lac La Biche Alb.....		206 604
Hollow Water Band Wanipigow Man.....		331 565
Homalco Indian Band Campbell River C-B.....		206 997
Inuvik Native Inuvik TN-O.....		249 730
Iskut Indian Band Iskut C-B.....		363 196
Island Lake First Nation Band Island Lake Sask.....		385 772
James Smith Band Melfort Sask.....		575 136
Jean Marie River First Nation Jean Marie River TN-O.....		127 868
K'atlodéeche First Nation Hay River TN-O.....		232 532
Kamloops Indian Band Kamloops C-B.....		482 942
Kanaka Bar Indian Band Lykton C-B.....		126 019
Kasabonika Lake First Nation Kasabonika Lake Ont.....		696 741
Kashechewan First Nation Kashechewan Ont.....		786 341
Katzie Indian Band Pitt Meadows C-B.....		290 839
Kawacatoose Band Raymore Sask.....		476 257
Kee-Way-Win First Nation Keewaywin Ont.....		423 559
Keeseekoosie Band Kamsack Sask.....		407 932
Keeseekoowenin Band Elphinstone Man.....		347 311
Kehewin Cree Nation Kehewin Alb.....		520 329
Key First Nation Norquay Sask.....		286 343
Kingfisher Lake First Nation Kingfisher Lake Ont.....		463 085
Kingsclear Band Council Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		440 737
Kinistin Sauteaux Nation Tisdale Sask.....		329 498
Kinonjeoshtegon First Nation Hodgson Man.....		307 894
Kitasoo Indian Band Klemtu C-B.....		389 365
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Big Trout Lake Ont.....		676 889
Kitselas Indian Band Terrace C-B.....		273 710
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		238 792
Klahoose First Nation Cortes Island C-B.....		142 687
Kluskus Indian Band Quesnel C-B.....		143 600
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		439 743
Kwakiutl Indian Band Port Hardy C-B.....		255 441
Kwantlen First Nation Band Fort Langley C-B.....		119 512
Kwicksutaineuk-ah-kwaw-ah-mish Band Alert Bay C-B.....		152 366
La Nation Micmac de Gespeg Gaspé Qc.....		159 584
Lac des Mille Lacs First Nation Thunder Bay Ont.....		140 193
Lac La Croix First Nation Fort Frances Ont.....		250 113

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lac Seul First Nation Hudson Ont.....		594 815
Lake Manitoba Band Lake Manitoba First Nation Lake Manitoba Man.....		415 240
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		429 457
Leq'a:mel First Nation Deroche C-B.....		159 154
Les Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		331 035
Lheidli T'enneh Prince George C-B.....		175 885
Lhtako Dene Nation Quesnel C-B.....		124 620
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		537 790
Liidlil Kue First Nation Fort Simpson TN-O.....		257 560
Little Black Bear Band Regina Sask.....		211 546
Little Grand Rapids Band Little Grand Rapids Man.....		522 375
Little Pine Band Paynton Sask.....		429 334
Little Red River Cree Nation John D'O'r Prairie Alb.....		1 252 827
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		354 664
Little Shuswap Lake Indian Band Chase C-B.....		221 962
Long Lake # 58 First Nation Longlac Ont.....		343 239
Long Point First Nation Winneway Qc.....		351 177
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		510 256
Lower Kootenay Indian Band Creston C-B.....		186 612
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		391 392
Lower Similkameen Band Keremeos C-B.....		240 060
Lubicon Lake Band Peace River Alb.....		234 084
Lucky Man Band Saskatoon Sask.....		106 325
Lutsel K'e Dene First Nation Lutsel K'e TN-O.....		278 836
Lyackson Indian Band Chemainus C-B.....		113 844
Lykton Indian Band Lykton C-B.....		458 117
Magnetawan First Nation Britt Ont.....		141 228
Malahat First Nation Mill Bay C-B.....		145 352
Mamallikulla-Qwe'Qwa'Sot'Em Campbell River C-B.....		133 464
Manto Sipi Cree Nation God's River Man.....		490 006
Marcel Colomb First Nation Lynn Lake Man.....		180 433
Marten Falls First Nation Nakina Ont.....		361 016
Matachewan First Nation Matachewan Ont.....		165 891
Mathias Colomb Band Pukatawagan Man.....		832 202
Matsqui Indian Band Matsqui C-B.....		132 847
Micmacs de Gesgapegiag Maria Qc.....		418 986
Mishkeegogamang First Nation Osnaburgh Ont.....		423 024
Missanabie Cree First Nation Garden River Ont.....		139 168
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		359 102
Mistawasis Band Leask Sask.....		462 718
Mohawks of Kanesatake Kanesatake Qc.....		458 577
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		619 104
Montagnais de Unamen Shipu La Romaine Qc.....		682 331
Montana Band Hobbema Alb.....		383 469
Montreal Lake Band Montreal Lake Sask.....		682 860
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		907 430
Moosomin Band Cochin Sask.....		458 636
Moricetown Indian Band Smithers C-B.....		429 940
Mosakahiken Cree Nation Moose Lake Man.....		468 350
Mosquito-Grizzly Bear's Head Band Cando Sask.....		362 375
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		578 276
Munsee-Delaware First Nation Muncey Ont.....		190 979
Muscowpetung Band Fort Qu'Appelle Sask.....		318 905
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		869 429
Muskowekwan Band Lestock Sask.....		374 513
Muskrat Dam Lake First Nation Muskrat Dam Ont.....		317 721
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		406 088
N'Quatqua Indian Band D'Arcy C-B.....		183 678
Nahanni Butte Nahanni Butte TN-O.....		150 216
Naicatchewenin First Nation Devlin Ont.....		248 527
Namgis First Nation Band Alert Bay C-B.....		429 952
Nanoose First Nation Band Lantzville C-B.....		153 512
Naotkamegwaning Pawitik Ont.....		439 397

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nazko Indian Band Quesnel C-B.....		173 039
Nee-Tahi-Buhn Indian Band Burns Lake C-B.....		111 089
Nekaneet Band Maple Creek Sask.....		198 923
Neskantaga First Nation Pickle Lake Ont.....		383 028
Neskonlith Indian Band Chase C-B.....		264 905
Nibinamik First Nation Summer Beaver Ont.....		404 957
Nickkousemenecaning First Nation Fort Frances Ont.....		194 191
Nicomen Indian Band Lykton C-B.....		114 409
Nooaitch Indian Band Merritt C-B.....		153 157
North Caribou Lake First Nation Weagamow Ont.....		567 359
North Spirit Lake First Nation North Spirit Lake Ont.....		381 078
Northlands Band Lac Brochet Man.....		590 266
Northwest Angle # 33 First Nation Kenora Ont.....		245 712
Northwest Angle # 37 First Nation Sioux Narrows Ont.....		223 723
Nuxalk Nation Band Bella Coola C-B.....		462 362
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		487 101
O'Chiese Band Rocky Mountain House Alb.....		460 495
Obashkaandagaang Keewatin Ont.....		184 794
Ocean Man Band Stoughton Sask.....		183 310
Ochapowace Band Regina Sask.....		401 871
Ochiichagwe'babigo'ining First Nation Kenora Ont.....		238 648
Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont.....		150 750
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		345 611
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		451 401
Old Massett Village Council Band Old Massett C-B.....		548 666
One Arrow Band Bellevue Sask.....		417 002
Onion Lake Band Onion Lake Sask.....		860 765
Oromocto Band Council Oromocto N-B.....		332 427
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		260 776
Oweekeno/Wuikinuxv Nation Port Hardy C-B.....		191 540
Pabineau Band Council Pabineau Première Nation N-B.....		151 162
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		152 327
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		382 998
Paungassi First Nation Paungassi Man.....		377 819
Paul Band Duffield Alb.....		515 857
Pauquachin Indian Band Sidney C-B.....		198 371
Pays Plat First Nation Pays Plat Ont.....		147 306
Peepeekisis Band Balcarres Sask.....		393 077
Peerless Trout First Nation Slave Lake Alb.....		267 246
Pehdzeh Ki First Nation Wrigley TN-O.....		225 440
Pelican Lake Band Leoville Sask.....		486 836
Penelakut Indian Band Chemainus C-B.....		392 432
Penticton Indian Band Penticton C-B.....		395 328
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		1 674 303
Peters Indian Band Hope C-B.....		109 184
Pheasant Rump Nakota Band Kisbey Sask.....		177 120
Piapot Band Regina Sask.....		400 809
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		323 665
Piikani Nation Brocket Alb.....		768 720
Pikangikum First Nation Pikangikum Ont.....		826 489
Pinaymootang First Nation Fairford Man.....		497 810
Pine Creek Band Camperville Man.....		406 985
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		430 321
Poplar River First Nation Neginan Man.....		574 975
Poundmaker Band Cutknife Sask.....		389 950
Première nation Malecite de Viger Cacouna Qc.....		158 233
Prophet River First Nation Fort Nelson C-B.....		161 482
Qualicum First Nation Qualicum Beach C-B.....		122 117
Quatsino Indian Band Coal Harbour C-B.....		218 811
Red Earth Band Red Earth Sask.....		464 495
Red Pheasant Band Cando Sask.....		430 974
Red Rock First Nation Nipigon Ont.....		280 596
Red Sucker Lake Band Red Sucker Lake Man.....		594 709

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Rolling River Band Erickson Man.....		338 109
Roseau River Anishinabe First Nation Government Ginew Man.....		410 813
Ross River First Nation Ross River Yn.....		412 698
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		537 770
Saik'uz First Nation Vanderhoof C-B.....		341 064
Salt River First Nation #195 Fort Smith TN-O.....		232 292
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B.....		153 853
Sambaa K'e Dene Trout Lake TN-O.....		134 208
Samson Band Hobbema Alb.....		1 096 497
Sandy Bay Band Marius Man.....		884 585
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		1 040 278
Sapotaweyak Cree Nation via Pelican Rapids Man.....		468 022
Saugeen First Nation Southampton Ont.....		438 406
Saulteau First Nations Chetwynd C-B.....		350 934
Saulteaux Band Cochin Sask.....		361 094
Sayisi Dene First Nation Tadoule Lake Man.....		446 054
Scowlitz Indian Band Lake Errock C-B.....		129 377
Seabird Island Indian Band Agassiz C-B.....		400 731
Seine River First Nation Mine Centre Ont.....		313 937
Serpent River First Nation Cutler Ont.....		356 291
Seton Lake Indian Band Shalalth C-B.....		308 036
Shackan Indian Band Old Merritt C-B.....		116 775
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		712 632
Shawanaga First Nation Ojibway Territory Nobel Ont.....		252 506
Sheguiandah First Nation Sheguiandah Ont.....		185 701
Sheshegwaning First Nation Sheshegwaning Ont.....		176 015
Shoal Lake # 40 First Nation Kejick Ont.....		285 328
Shoal Lake Cree Nation Pakwaw Lake Sask.....		339 023
Shuswap Indian Band Invermere C-B.....		164 398
Shxw'ha:Y Village Chilliwack C-B.....		145 852
Sioux Valley Dakota Nation Griswold Man.....		533 958
Siska Indian Band Lykton C-B.....		163 372
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		1 464 740
Skatin Nations Pemberton C-B.....		151 929
Skin Tyee Band Southbank C-B.....		110 945
Skownan First Nation Skownan Man.....		363 480
Skuppah Indian Band Lykton C-B.....		119 219
Skwah Indian Band Chilliwack C-B.....		232 136
Slate Falls Nation Slate Falls Ont.....		278 109
Sliammon Indian Band Powell River C-B.....		380 899
Smith's Landing First Nation Fort Smith TN-O.....		178 815
Soda Creek Indian Band Williams Lake C-B.....		173 724
Songhees First Nation Victoria C-B.....		323 456
Soowahlie Indian Band Cultus Lake C-B.....		150 617
Spallumcheen Indian Band Enderby C-B.....		336 388
Spuzzum Indian Band Yale C-B.....		119 673
Squamish Indian Band North Vancouver C-B.....		623 950
Squiala First Nation Chilliwack C-B.....		127 689
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B.....		210 164
St Theresa Point Band St Theresa Point Man.....		1 107 944
Stanjikoming First Nation Fort Frances Ont.....		172 266
Star Blanket Band Balcarres Sask.....		228 298
Stone Indian Band Hanceville C-B.....		256 265
Stoney Band Morley Alb.....		1 155 696
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		550 774
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		151 727
Sunchild First Nation Band Rocky Mountain House Alb.....		561 170
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		374 403
T'Sou-ke First Nation Sooke C-B.....		180 617
T'l'q'et First Nation Lillooet C-B.....		241 361
Tahitan Indian Band Telegraph Creek C-B.....		445 223
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		393 186
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		296 189

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Tallcree Band Fort Vermillion Alb.....		415 904
Taykwa Tagamou Nation Cochrane Ont.....		194 138
Tetlit Gwich'in Fort Mcpherson TN-O.....		353 820
Thessalon First Nation Thessalon Ont.....		170 869
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		568 224
T'etinqox-T'in Government Office Alexis Creek C-B.....		384 570
Tl'az't'en Nation Fort St James C-B.....		452 595
Tlowitsis Tribe Campbell River C-B.....		138 814
Tobacco Plains Indian Band Grasmere C-B.....		135 457
Tobique Band Council Tobique First Nation Band Office N-B.....		639 048
Toosey Indian Band Riske Creek C-B.....		172 587
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Shortdale Man.....		368 834
Ts'kw'aylaxw First Nation Lillooet C-B.....		230 805
Tsartip Indian Band Brentwood Bay C-B.....		454 438
Tsawataineuk Indian Band Kingcome Inlet C-B.....		230 477
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		358 618
Tsay Keh Dene Band Prince George C-B.....		321 892
Tseycum Indian Band Sidney C-B.....		117 501
Tsleil-Waututh Nation North Vancouver C-B.....		404 591
Tulita Dene Tulita TN-O.....		274 980
Tzeachten Indian Band Chilliwack C-B.....		246 964
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		397 653
Upper Nicola Indian Band Merritt C-B.....		329 397
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		469 742
Wabauskang First Nation Ear Falls Ont.....		169 486
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dryden Ont.....		213 268
Wahgoshig First Nation Matheson Ont.....		197 633
Wahnapiatae First Nation Capreol Ont.....		141 130
Wahpeton Dakota Nation Band Prince Albert Sask.....		264 924
Wahta Mohawks Bala Ont.....		190 611
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		773 774
Wapekeka First Nation Angling Lake Ont.....		470 148
War Lake First Nation Ilford Man.....		198 430
Wasagamack First Nation Wasagamack Man.....		806 666
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		365 004
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		400 801
Wawakapewin First Nation Sioux Lookout Ont.....		166 054
Waywayseecappo First Nation Treaty Four 1874 Waywayseecappo Man.....		579 750
Webequie First Nation Webeque Ont.....		495 161
Weenusk First Nation Peawanuck Ont.....		436 098
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		167 566
Wet'suwet'en First Nation Burns Lake C-B.....		149 029
Whispering Pines/Clinton Indian Band Kamloops C-B.....		116 268
White Bear Band Carlyle Sask.....		473 028
White River First Nation Beaver Creek Yn.....		202 836
Whitefish Lake # 128 Goodfish Lake Alb.....		634 710
Whitesand First Nation Armstrong Ont.....		331 817
Williams Lake Indian Band Williams Lake C-B.....		252 071
Witchekan Lake Band Spiritwood Sask.....		329 938
Wolf Lake Band Témiscamingue Qc.....		133 043
Wood Mountain Band Assiniboia Sask.....		113 811
Wuskwi Sipihk First Nation Birch River Man.....		258 252
Xaxli'p Indian Band Lillooet C-B.....		283 636
Xeni Gwet'in First Nations Government Nemaiah Valley C-B.....		281 956
Yale First Nation Hope C-B.....		131 817
Yekooche Band Prince George C-B.....		177 506
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		447 658
Yellowknives Dene First Nation Yellowknife TN-O.....		356 568
York Factory First Nation York Landing Man.....		438 935
Zhiibaahaasing First Nation Silverwater Ont.....		112 196
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (24 bénéficiaires).....		1 715 033

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subvention pour le perfectionnement des connaissances scientifiques sur le Nord.....	1 126 000	
Association of Canadian Universities Ottawa Ont.....		131 000
Université Laval Ste-Foy Qc.....		106 400
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (30 bénéficiaires).....		888 600
Subventions à la bande indienne Sechelte en vertu de la Loi relative à l'autonomie gouvernementale de la bande indienne Sechelte.....	4 508 956	
Sechelt Indian Band Sechelt C-B.....		4 508 956
Subventions accordées aux Indiens et aux Inuits pour offrir des services d'aide à l'éducation primaire et secondaire....	22 460	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		22 460
Subventions accordées aux Indiens et Inuits pour favoriser l'essor de leur régime d'éducation postsecondaire.....	686 808	
Cold Lake First Nations Band Cold Lake Alb.....		366 577
Ross River First Nation Ross River Yn.....		115 131
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		205 100
Subventions accordées aux Inuits pour favoriser leur essor culturel.....	39 750	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		39 750
Subventions au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et au gouvernement du Nunavut pour les services de santé dispensés aux Indiens et aux Inuits.....	48 275 000	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		27 178 825
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		21 096 175
Subventions aux bandes indiennes de la Colombie-Britannique tenant lieu d'une rente par habitant.....	300 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (188 bénéficiaires).....		300 000
Subventions aux étudiants et à leurs chaperons pour promouvoir la sensibilisation à la protection contre les incendies dans les écoles dont les bandes et le gouvernement fédéral assurent le fonctionnement.....	3 150	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		3 150
Subventions aux Premières nations participantes et à l'autorité scolaire des Premières nations en vertu de la Loi sur la compétence des Premières nations en matière d'éducation en Colombie-Britannique.....	484 250	
First Nations Education Steering Committee Society West Vancouver C-B.....		484 250
Subventions aux Premières nations pour le règlement de revendications particulières négocié par le Canada ou imposé par le Tribunal des revendications particulières.....	615 898 474	
Barren Lands Band Brochet Man.....		2 034 230
Bigstone Cree Nation Band Desmarais Alb.....		181 546 653
Buffalo Point First Nation Buffalo Point Man.....		134 283
Caldwell First Nation Leamington Ont.....		105 000 000
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....		22 112 318
Halfway River First Nation Wonowon C-B.....		553 224
Mississaugas of the New Credit First Nation Hagersville Ont.....		145 000 000
Mount Currie Indian Band Mount Currie C-B.....		300 000
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....		495 000
Peguis Band Peguis Man.....		126 094 903
Pine Creek Band Camperville Man.....		139 703
Samahquam Indian Band Mount Currie C-B.....		440 000
Sapotaweyak Cree Nation via Pelican Rapids Man.....		160 000
Siksika Nation Band Siksika Alb.....		31 088 160
Yale First Nation Hope C-B.....		800 000
Subventions pour appuyer les bénéficiaires/organismes pour le règlement de revendications particulières et spéciales.	355 306	
Cowessess Band Cowessess Sask.....		145 342
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		209 964

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subventions pour appuyer les Premières nations, les Inuits, les conseils tribaux, les organismes ou d'autres ordres de gouvernement pour les activités de mise en oeuvre stipulées dans les diverses ententes.....	129 419 540	
Administration régionale Crie Nemaska Qc.....		87 486 587
Carcross/Tagish First Nation Carcross Yn.....		1 292 573
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		2 043 069
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		294 469
Cree Nation of Chisasibi Chisasibi Qc.....		1 153 815
Cree Nation of Eastmain Eastmain Qc.....		225 349
Cree Nation of Nemaska Nemiscau Qc.....		121 011
Cree Nation of Wemindji Wemindji Qc.....		416 640
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		1 353 566
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		386 522
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		168 222
Kluane First Nation Burwash Landing Yn.....		988 885
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		2 552 856
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		1 396 688
Nation crie de Mistissini Mistissini Qc.....		748 514
Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		8 952 132
Oujé-Bougoumou Eenuch Association Ouje-Bougoumou Qc.....		236 495
Première nation Crie de Waswanip Qc.....		506 502
Première nation de Whapmagoostui Whapmagoostui Qc.....		160 844
Selkirk First Nation Pelly Crossing Yn.....		1 434 990
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		8 957 724
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....		1 048 133
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		1 522 522
The Crees of the Waskaganish First Nation Waskaganish Qc.....		639 608
The First Nations of the Maa Nulth Treaty Society Port Alberni C-B.....		1 400 000
Tlcho Government Rae-Edzo TN-O.....		906 083
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		1 640 877
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow Yn.....		1 384 864
Subventions pour appuyer Nunavut Sivuniksavut.....	2 500 000	
Nunavut Sivuniksavut Ottawa Ont.....		2 500 000
Subventions visant à fournir un soutien au revenu aux personnes démunies qui habitent dans les réserves indiennes...	9 141 416	
Beardy's & Okemasis Band Duck Lake Sask.....		103 660
Berens River Band Berens River Man.....		105 220
Bloodvein Band Bloodvein Man.....		133 623
Carcross/Tagish First Nation Carcross Yn.....		282 746
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		229 756
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		144 335
Fishing Lake First Nation Band WaDena Sask.....		111 962
Fond du Lac Band Fond du Lac Sask.....		194 146
Keeseekoose Band Kamsack Sask.....		145 695
Lake St Martin Band Gypsumville Man.....		151 786
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		194 254
Little Pine Band Paynton Sask.....		120 651
Little Salmon/Carmacks First Nation Carmacks Yn.....		292 090
Little Saskatchewan Band Gypsumville Man.....		129 752
Pasqua First Nation #79 Fort Qu'Appelle Sask.....		196 531
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		623 985
Red Earth Band Red Earth Sask.....		147 220
Rolling River Band Erickson Man.....		200 420
Selkirk First Nation Pelly Crossing Yn.....		170 657
Sweetgrass Band Gallivan Sask.....		113 735
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....		267 928
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		131 259
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		217 761
Tetlit Gwich'in Fort Mcpherson TN-O.....		173 882
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		108 664
Vuntut Gwitchin First Nation Old Crow Yn.....		185 280

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Waterhen Lake Band Waterhen Lake Sask.....		138 286
White Bear Band Carlyle Sask.....		126 098
Yellow Quill Band Yellow Quill Sask.....		119 917
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (119 bénéficiaires).....		3 880 117
Agence canadienne de développement économique du Nord	45 703 618	
(S) Fonds d'adaptation des collectivités.....	1 485 768	
Champagne & Aishihik First Nations Haines Junction Yn.....		164 641
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		852 014
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		326 666
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		142 447
Contributions en vertu du Programme d'Infrastructure de loisirs Canada.....	1 253 515	
Community and Government Services Iqaluit Nunavut.....		567 000
Lorne Mountain Community Association Whitehorse Yn.....		124 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		562 515
Contributions en vertu du Programme Entreprise autochtone Canada.....		
Dana Naye Ventures Whitehorse Yn.....		195 422
Kilrich Industries Limited Partnership Whitehorse Yn.....		213 000
Mitiq Co-Operatives Ltd Sanikiluaq Nunavut.....		250 000
Northwest Territories Métis - Dene Development Fund Yellowknife TN-O.....		100 000
Nunavut Cedo Iqaluit Nunavut.....		435 249
Sanavik Cooperatives Ltd Baker Lake Nunavut.....		250 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		135 634
Contributions en vertu du Programme Entreprise autochtone Canada.....	1 579 305	
Contributions pour la promotion du développement régional dans les trois territoires du Canada.....	32 795 174	
40782 Yukon Inc Whitehorse Yn.....		265 635
Actua Ottawa Ont.....		200 000
Alaska Highway Aboriginal Pipeline Coalition Whitehorse Yn.....		110 272
Association franco-yukonnaise Whitehorse Yn.....		100 500
Baffin Business Development Corporation Iqaluit Nunavut.....		150 000
Baffin Regional Chamber of Commerce Iqaluit Nunavut.....		241 480
Carcross/Tagish Development Corporation Carcross Yn.....		355 750
Carrefour Nunavut Iqaluit Nunavut.....		244 000
City of Whitehorse Whitehorse Yn.....		265 000
City of Yellowknife Yellowknife TN-O.....		1 316 900
Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		353 000
Corporation of the Council of Ministers of Education Canada Toronto Ont.....		150 000
Dechinta Initiatives Yellowknife TN-O.....		300 000
Det'on Cho Training and Conference Centre Ltd Yellowknife TN-O.....		161 000
Deton'Cho Corporation Yellowknife TN-O.....		150 000
First Nation of Nacho Nyak Dun Mayo Yn.....		150 430
Global Vision London Ont.....		129 388
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest - Industrie du tourisme et des investissements Yellowknife TN-O.....		1 908 400
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest - Ministère des Finances Yellowknife TN-O.....		175 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest - Ressources naturelles et Environnement Yellowknife TN-O.....		1 000 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest - Transportation Yellowknife TN-O.....		2 270 000
Gouvernement du Nunavut - Ministère de l'environnement Iqaluit Nunavut.....		1 283 054
Gouvernement du Nunavut - Ministère du développement économique Iqaluit Nunavut.....		2 773 250
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		4 014 255
Great Northern Ski Society Whitehorse Yn.....		1 310 847
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		1 112 334
Le Conference Board du Canada Ottawa Ont.....		100 000
Métis Energy Company Ltd Fort Smith TN-O.....		150 000
Northwest Territories Tourism Yellowknife TN-O.....		290 000
Northwest Territory Hydro Corporation Yellowknife TN-O.....		300 000
Nunavut Arts & Craft Association Iqaluit Nunavut.....		228 670
Nunavut Broadband Development Corporation Iqaluit Nunavut.....		100 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nunavut Film Iqaluit Nunavut.....		163 000
Nunavut Housing Corporation Iqaluit Nunavut.....		1 058 737
Nunavut Tourism Iqaluit Nunavut.....		1 074 903
Paulatuk Development Corporation Paulatuk TN-O.....		485 000
Qulliq Energy Corporation Iqaluit Nunavut.....		3 188 100
The Town of the City of Dawson Dawson City Yn.....		239 175
Tli Cho Investment Corporation Behchoko TN-O.....		1 571 759
Whitehorse Chamber of Commerce Whitehorse Yn.....		163 371
Yukon Energy Corporation Whitehorse Yn.....		285 000
Yukon Mine Training Association Whitehorse Yn.....		1 317 638
Yukon Quest International Association Whitehorse Yn.....		129 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (29 bénéficiaires).....		1 460 326
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines du développement économique.....	8 589 856	
Det'on Cho Training and Conference Centre Ltd Yellowknife TN-O.....		128 155
Deton'Cho Corporation Yellowknife TN-O.....		158 600
Inuit Broadcasting Corporation Ottawa Ont.....		108 000
Inuvialuit Community Economic Development Organization Inuvik TN-O.....		487 000
Kakivak Association Iqaluit Nunavut.....		1 362 430
Kitikmeot Economic Development Commission Cambridge Bay Nunavut.....		576 413
Kitikmeot Inuit Association Cambridge Bay Nunavut.....		480 700
Kivalliq Partners in Development Rankin Inlet Nunavut.....		681 215
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		102 579
Mackenzie Valley Aboriginal Pipeline Limited Partnership Calgary Alb.....		1 560 000
Nahanni Butte Nahanni Butte TN-O.....		125 000
Nogha Enterprises Ltd Fort Simpson TN-O.....		112 000
Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Yellowknife TN-O.....		366 864
Nunavut Cedo Iqaluit Nunavut.....		125 000
Nunavut Economic Developers Association Iqaluit Nunavut.....		117 000
Ross River First Nation Ross River Yn.....		125 498
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		108 678
Yukon Indian Development Corporation Whitehorse Yn.....		128 160
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (37 bénéficiaires).....		1 736 564
Commission canadienne des affaires polaires	10 000	
Contributions aux particuliers, aux organisations, aux associations et aux institutions pour soutenir la recherche et des activités qui ont trait aux régions polaires.....		10 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		10 000
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC	424 152 762	
Contributions à la province de Québec en vertu du Programme Infrastructure Canada.....		10 696 490
Centre communautaire de la Petite-Italie Montréal Qc.....		386 258
Centre de Congrès Régional de la Gaspésie Carleton-Saint-Omer Qc.....		552 093
Municipalité de Frampton Frampton Qc.....		231 412
Municipalité de Saint-Boniface-de-Shawinigan Saint-Boniface-de-Shawinigan Qc.....		204 113
Municipalité de Saint-Georges-de-Windsor Saint-Georges-de-Windsor Qc.....		133 993
Municipalité de Saint-Mathieu Saint-Mathieu Qc.....		588 175
Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade Sainte-Anne-de-la-Pérade Qc.....		428 139
Municipalité régionale de comté de Minganie Havre-Saint-Pierre Qc.....		237 652
Paroisse de Roxton Pond Roxton Pond Qc.....		394 152
Paroisse de Saint-Simon Saint-Simon Qc.....		194 179
Village de Campbell's Bay Campbell's Bay Qc.....		409 884
Village de Pointe-Calumet Pointe-Calumet Qc.....		120 060
Village de Pointe-des-Cascades Pointe-des-Cascades Qc.....		320 012
Village de Weedon Weedon Qc.....		200 137
Village du Lac-des-Écorces Lac-des-Écorces Qc.....		132 966
Ville de Mascouche Mascouche Qc.....		237 507
Ville de Montréal Montréal Qc.....		3 842 393

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Québec Québec Qc.....		280 000
Ville de Saint-Georges Saint-Georges Qc.....		1 279 357
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		524 008
Contributions en vertu du Programme de croissance des entreprises et des régions.....	133 983 769	
2947-3360 Québec Inc (Soudure St-Gabriel) Saint-Gabriel-de-Brandon Qc.....		147 145
3911781 Canada Ltée (Bungee Banner) Gatineau Qc.....		231 806
4094611 Canada Inc Saint-Jérôme Qc.....		249 089
6482066 Canada Inc (PCP Canada) La Baie Qc.....		689 449
7195591 Canada Inc (Perfecta forêt) Lac-Bouchette Qc.....		653 517
9056-5102 Québec Inc (Manufacturier CMAC-Thyssen) Val-d'Or Qc.....		124 410
9066-9714 Québec Inc (Étiquettes Alliance) Repentigny Qc.....		270 000
9068-6767 Québec Inc (CROI) Chicoutimi Qc.....		336 000
9084-3871 Québec Inc (Usinage FR) Saint-Antonin Qc.....		119 751
9091-4532 Québec Inc (Cotech) Saint-Éloi Qc.....		180 000
9098-2885 Québec Inc (L'Ardoisière) Prévost Qc.....		102 438
9104-4289 Québec Inc (Couplesag) Chicoutimi Qc.....		232 572
9113-0476 Québec Inc (Fromagerie Boivin) La Baie Qc.....		675 000
9151-0768 Québec Inc (Desco) Lachute Qc.....		155 000
9178-6434 Québec Inc (The Rat Shop) Saint-Côme Qc.....		180 000
9181-1729 Québec Inc Rouyn-Noranda Qc.....		107 153
9191-1289 Québec Inc (Feeling Software Inc) Montréal Qc.....		101 448
9196-7034 Québec Inc (Atelier Usinex) Lanoraie-d'Autray Qc.....		186 803
9197-0236 Québec Inc Saint-Laurent Qc.....		107 500
9218-7137 Québec Inc (Technologie InovaWeld) La Pocatière Qc.....		450 000
9222-8964 Québec Inc (Les PAB Inc) La Baie Qc.....		202 946
Abipa Canada Inc Laval Qc.....		225 448
Abitibi Géophysique Inc Val-d'Or Qc.....		238 080
Abmast Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		261 626
Abrafab Inc Drummondville Qc.....		125 403
Acier Fortin Inc Montmagny Qc.....		292 364
Acier Trimax Inc Sainte-Marie Qc.....		112 930
ACPG Innovation Gaspé Qc.....		102 531
Acquisio Inc Saint-Lambert Qc.....		421 799
Aéro Montréal (Comité du secteur aérospatial) Montréal Qc.....		207 799
Aéro-Photo (1961) Inc Québec Qc.....		231 471
Aérospatiale Hemmingford Inc Hemmingford Qc.....		314 452
Agrinova Alma Qc.....		400 000
Alutrec Inc Sainte-Agathe-de-Lotbinière Qc.....		304 000
APN Inc Québec Qc.....		213 269
Armoires Canboard Ltée Mont-Joli Qc.....		223 288
Arseno & Associés Publicité Inc Matane Qc.....		122 004
ART Recherches et Technologies Avancées Inc Montréal Qc.....		129 774
Association québécoise de l'aérospatiale Montréal Qc.....		327 860
Atelier d'usinage Tracy Inc Sorel-Tracy Qc.....		483 023
Atelier de soudure Rivière-Du-Loup Inc Rivière-du-Loup Qc.....		427 500
Ateliers de menuiserie Allaire Inc Gatineau Qc.....		109 047
Auto-Chem Inc Le Gardeur Qc.....		144 000
Autobus Lion Inc Saint-Jérôme Qc.....		1 014 177
Avianor Inc Mirabel Qc.....		281 660
AWI Inc Stukely-Sud Qc.....		297 619
Barry Callebaut Canada Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		1 919 607
Bercomac Ltée Adstock Qc.....		266 031
Béton Brunet Ltée Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		347 964
Bio-K Plus International Inc Laval Qc.....		252 092
Biocardel Québec Inc Richmond Qc.....		202 050
Biopierre - Centre de développement des bioproduits La Pocatière Qc.....		745 213
Bleu Lavande Inc Magog Qc.....		230 000
Bordures Polycor Inc Rivière-à-Pierre Qc.....		205 948
Bruno Santerre Inc Rivière-du-Loup Qc.....		131 854
Bureau de promotion des exportations de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		220 000
Bureau de promotion des produits du bois du Québec Sainte-Foy Qc.....		891 843

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bureau du cinéma et de la télévision du Québec Montréal Qc.....		338 080
Cadex Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		289 654
Cambli International Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		500 000
Carrefour Québec International Drummondville Qc.....		342 166
Cégep de la Gaspésie et des Îles Gaspé Qc.....		131 669
Cégep de Saint-Félicien Saint-Félicien Qc.....		161 352
Celsiair Inc Québec Qc.....		120 750
Centre d'aide technologique aux entreprises de la Côte-Nord du Québec Sept-Îles Qc.....		219 254
Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal Montréal Qc.....		547 991
Centre de commerce mondial de Montréal Inc Montréal Qc.....		910 819
Centre de développement bioalimentaire du Québec Inc La Pocatière Qc.....		882 740
Centre de développement d'entreprises technologiques Gatineau Qc.....		258 973
Centre de développement et de recherche en imagerie numérique Matane Qc.....		298 061
Centre de géomatique du Québec Inc Chicoutimi Qc.....		710 157
Centre de l'entrepreneuriat technologique de l'ÉTS Montréal Qc.....		155 423
Centre de recherche sur les biotechnologies marines Rimouski Qc.....		799 108
Centre de technologies avancées BRP - Université de Sherbrooke Inc Sherbrooke Qc.....		1 186 670
Centre Interdisciplinaire de Développement en Cartographie des Océans Rimouski Qc.....		724 795
Centre mondial d'excellence sur les destinations touristiques Montréal Qc.....		160 000
Centre national en électrochimie et en technologies environnementales Inc Shawinigan Qc.....		162 492
Centre Québécois d'Innovation en Biotechnologie Laval Qc.....		314 049
Centre spécialisé de technologie physique du Québec Inc La Pocatière Qc.....		498 358
Centre technologique des résidus industriels Rouyn-Noranda Qc.....		642 767
Chaînes Suprêmes Soudure Victoriaville Inc Victoriaville Qc.....		161 600
Chambre de commerce et d'industrie de l'est de l'île de Montréal Montréal Qc.....		137 096
Cheminée Lining E Inc Terrebonne Qc.....		270 786
Chocomod Canada Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		1 500 000
Cirion Biopharma Recherche Inc Laval Qc.....		150 639
CO2 Solution Technologies Inc Québec Qc.....		111 820
CogniVue Corporation Gatineau Qc.....		202 585
Collection papillon gemme Inc Québec Qc.....		200 000
Collège d'enseignement général et professionnel de Jonquière Jonquière Qc.....		215 811
Collège d'enseignement général et professionnel de Trois-Rivières (C2T3) Trois-Rivières Qc.....		388 290
Collège d'enseignement général et professionnel de Trois-Rivières (CMQ) Trois-Rivières Qc.....		504 867
Collège d'enseignement général et professionnel de Trois-Rivières (CSPP) Trois-Rivières Qc.....		711 701
Congrès Mondial de l'Énergie-Montréal 2010 Montréal Qc.....		245 175
Consortium de recherche en exploration minérale (Consorem) Chicoutimi Qc.....		206 521
Consortium de recherche en traitement de minerais (COREM) Québec Qc.....		1 085 246
Corporation de développement économique pour la région de Québec Québec Qc.....		900 000
Corporation de soutien au développement technologique des PME Rimouski Qc.....		101 198
Corporation du service de recherche et d'expertise en transformation des produits forestiers de l'Est-du-Québec Amqui Qc.....		832 471
Corporation Inno-centre du Québec Montréal Qc.....		321 213
Corporation régionale de promotion des exportations Bas-St-Laurent (Corpex) Rivière-du-Loup Qc.....		147 259
Corporation Scientifique Claisse Inc Québec Qc.....		139 121
Cylindres Starcyl Canada Inc Laval Qc.....		450 000
Damafro Inc Saint-Damase Qc.....		127 998
Davibois Inc Windsor Qc.....		254 458
Delastek Inc Shawinigan Qc.....		1 416 295
Dentachrome Victoria Inc Montréal Qc.....		175 000
Développement économique Longueuil Boucherville Qc.....		152 961
Développement Effenco Inc Montréal Qc.....		149 999
Développement PME Chaudière-Appalaches Saint-Romuald Qc.....		657 983
DK-Spec Inc Saint-Nicolas Qc.....		167 043
Dub Synchro Inc Longueuil Qc.....		158 379
Duchesne et Fils Ltée Yamachiche Qc.....		163 617
E-Cycle Solutions Inc Airdrie Alb.....		147 104
EBRA Friction Technologie Inc Huntingdon Qc.....		126 708
Écogène Technologies Chicoutimi Qc.....		163 150
Elasto Proxy Inc Boisbriand Qc.....		103 855
Epsilon Concept Inc Québec Qc.....		280 000
Explorance Inc Montréal Qc.....		112 500
Exploration Orbite VSPA Inc Montréal Qc.....		800 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fericar Inc Chambord Qc.....		226 658
Fromagerie Bergeron Inc Saint-Antoine-de-Tilly Qc.....		269 951
Fromagerie L'Ancêtre Inc Bécancour Qc.....		159 842
Genia Inc Québec Qc.....		238 823
Genia Photonique Inc LaSalle Qc.....		108 643
Gentec Électro-Optique Inc Québec Qc.....		125 374
Gentec Inc Québec Qc.....		186 492
Gimxport Chandler Qc.....		158 760
Granite DRC Inc Rivière-à-Pierre Qc.....		155 000
Granules LG international Inc Mashteuiatsh Qc.....		2 560 000
Groupe CTT Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		318 157
Groupe NBG Inc Saint-Juste-du-Lac Qc.....		400 000
Haute Voltige Inc Outremont Qc.....		1 666 124
IC2 technologies Inc Québec Qc.....		125 000
IML innovations Inc Saint-Nicolas Qc.....		225 000
Immobilisation 2010 Inc Saint-Georges Qc.....		164 850
Imprimerie FL Web Inc Saint-Germain-de-Grantham Qc.....		145 800
Industries Martins Inc Farnham Qc.....		132 052
Innovation et développement économique Trois-Rivières Qc.....		131 952
Institut de développement de produits Montréal Qc.....		314 519
Institut International d'études administratives de Montréal Inc Montréal Qc.....		450 900
Institut national d'optique Québec Qc.....		6 000 000
IRphotonique Inc Montréal Qc.....		200 000
Jeux Funcom Canada Inc Montréal Qc.....		224 525
JustBIO Inc Sainte-Anne-de-la-Pocatière Qc.....		174 828
Kalia Inc Sainte-Marie Qc.....		154 030
Kefiplant Inc Drummondville Qc.....		186 093
L&G Cloutier Inc L'Islet Qc.....		205 000
L'Équipe Fabconcept Inc Chicoutimi Qc.....		187 169
La Compagnie Normand Ltée Saint-Pascal Qc.....		103 275
La Coopérative forestière de Girardville Girardville Qc.....		229 919
Laboratoire M2 Inc Sherbrooke Qc.....		145 018
Laforo Fonderie Industrielle Inc Sainte-Claire Qc.....		292 500
Lainco Inc Terrebonne Qc.....		471 630
Lasertech industries Inc Saint-Augustin-de-Desmaures Qc.....		300 000
Laurentides économique Mirabel Qc.....		143 858
Laval Technopole Laval Qc.....		217 199
Le Havre de Berthier-sur-Mer Inc Berthier-sur-Mer Qc.....		634 599
LeddarTech Inc Québec Qc.....		140 500
Les Aliments Lebel Inc Lachute Qc.....		223 276
Les Boisés Lafleur Inc Victoriaville Qc.....		105 696
Les Équipements Sylmar Inc Courcelles Qc.....		196 181
Les Habitations Mont-Carleton (1994) Inc Carleton-Saint-Omer Qc.....		129 237
Les Industries Polykar Inc Saint-Laurent Qc.....		200 000
Les Laboratoires de recherche de LAN Wirewerks Inc Lachine Qc.....		110 579
Les Matériaux de construction Oldcastle Canada Inc Anjou Qc.....		100 000
Les Plastiques Qualiplast Inc Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		124 628
Les Services Technologiques Duo Inc Gaspé Qc.....		122 889
Les Tourbières Berger Ltée Saint-Modeste Qc.....		188 758
Les Viandes CDS Inc Chicoutimi Qc.....		221 181
Lev-Fab Inc Saint-Jérôme Qc.....		187 000
Load Systems International Inc Québec Qc.....		222 980
LS Finition Industrielle Inc Plessisville Qc.....		225 000
Lunettes Swap Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		129 000
Matiss Inc Saint-Georges Qc.....		129 306
Matissoft Inc Saint-Georges Qc.....		175 000
MEA Tec Inc Saint-Laurent Qc.....		219 504
Mecnov Inc Lévis Qc.....		149 464
Mega Brands Inc Montréal Qc.....		5 000 000
Memory Experts International Inc Montréal Qc.....		322 907
Metal 7 Inc Sept-Îles Qc.....		499 546
Metcor Inc Saint-Eustache Qc.....		101 290
Microsystemes Dog Inc Granby Qc.....		167 640

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Milident Inc Gatineau Qc.....		390 000
Montréal International Montréal Qc.....		4 162 935
Moulores Transform Inc Alma Qc.....		234 471
Mousses de l'Estrie Inc Lambton Qc.....		297 023
MP Eco Inc Sherbrooke Qc.....		350 000
Municipality of Berthier-sur-Mer Berthier-sur-Mer Qc.....		272 700
Natart Juvénile Inc Princeville Qc.....		215 333
Nexkemia Pétrochimie Inc Potton Qc.....		379 802
Nitek Laser Inc Nicolet Qc.....		250 000
Norgate Metal Inc Saint-Georges Qc.....		300 000
Nutrinor Coopérative agro-alimentaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean Alma Qc.....		365 767
OSF Global Services Inc Québec Qc.....		104 995
Parabox Inc Bromont Qc.....		318 898
PCI Géomatiques Entreprises Inc Gatineau Qc.....		327 223
Pharmascience Inc Montréal Qc.....		2 272 194
Phostech Lithium Inc Saint-Bruno-de-Montarville Qc.....		529 391
Placages Lignum Inc Victoriaville Qc.....		113 000
Plancher Avant-Guard Inc Thurso Qc.....		115 258
Plastiques GPR Inc Saint-Félix-de-Valois Qc.....		1 012 500
Plastiques Moore Inc Saint-Damien-de-Buckland Qc.....		206 148
Polyexpert Inc Laval Qc.....		450 000
Portes Patio Résiver Inc Beauceville Qc.....		251 324
Posi-Plus Technologies Inc Victoriaville Qc.....		161 288
Précision MDM Ltée Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier Qc.....		134 935
Prelco Inc Rivière-du-Loup Qc.....		450 000
Premier Aviation Overhaul Center Inc Trois-Rivières Qc.....		2 600 559
Premier Horticulture Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		1 623 808
Premier Tech Technologies Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		2 727 756
Prémontex Enr Wendake Qc.....		288 000
Produits Matra Inc Saint-Martin Qc.....		450 000
Produits Vince Inc Saint-Thomas Qc.....		110 692
Pultrall Inc Thetford Mines Qc.....		210 769
QFI Biodiesel Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		308 582
Raymor Nanotech Inc Boisbriand Qc.....		180 000
Regroupement des pêcheurs professionnels du sud de la Gaspésie Inc Chandler Qc.....		232 150
René St-Cyr (1996) Inc Notre-Dame-du-Mont-Carmel Qc.....		112 455
Réseau conseil en technologie et en innovation Boucherville Qc.....		277 383
Réseau photonique du Québec LaSalle Qc.....		120 789
Robotiq Inc Charny Qc.....		117 130
Ropack Inc Montréal Qc.....		1 200 000
RPM Environnement Ltée Blainville Qc.....		104 987
RSW RER Ltée Dollard-des-Ormeaux Qc.....		300 000
SCM-GL Inc Saint-Elzéar Qc.....		306 755
Secrétariat de la Grappe des sciences de la vie du Montréal métropolitain Montréal Qc.....		208 958
Serdex international Alma Qc.....		155 865
Service d'exportation Montérégie Est Mont-Saint-Hilaire Qc.....		120 000
Service d'exportation Vallée-du-Haut-Saint-Laurent Saint-Constant Qc.....		120 000
SIMCO Technologies Inc Québec Qc.....		140 000
Société de développement international de Lanaudière Repentigny Qc.....		136 963
Société des arts technologiques Montréal Qc.....		184 440
Société du chemin de fer de la Gaspésie Gaspé Qc.....		2 349 035
Société en commandite Boralex Énergie Kingsey Falls Qc.....		2 100 000
Société Mondo America Inc Laval Qc.....		313 026
Sonaca NMF Canada Inc Mirabel Qc.....		135 000
Sotrem (1993) Inc Chicoutimi Qc.....		987 610
Sous-Traitance Industrielle Québec Montréal Qc.....		473 216
SPG International Ltée Drummondville Qc.....		137 511
Structure Laferté Inc Drummondville Qc.....		152 825
Systèmes de recherche d'objets Montréal Qc.....		135 518
Systèmes Stekar Inc Beauceville Qc.....		100 000
Table jamésienne de concertation minière Chibougamau Qc.....		177 498
Tafisa Canada Inc Lac-Mégantic Qc.....		908 872
TechnoCentre éolien Gaspésie Les Îles Gaspé Qc.....		1 851 599

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Technologie MapleWorks Inc Gatineau Qc.....		107 480
Technologies Obzerv Inc Québec Qc.....		104 581
TechnoMontréal Montréal Qc.....		169 596
Technopole Maritime du Québec Rimouski Qc.....		178 539
Tékalia Aéronautik Inc Montréal Qc.....		360 479
Teraxion Inc Québec Qc.....		357 500
Thermoforme d'Amérique Inc Nicolet Qc.....		305 717
Thermoscience Enercoatings Inc Montréal Qc.....		389 166
Tourbière Michaud Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		115 500
Trica Inc Saint-Jérôme Qc.....		355 000
Uman Pharma Inc Candiac Qc.....		407 580
Université de Sherbrooke (Vice-rectorat à la Recherche) Sherbrooke Qc.....		2 324 957
Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qc.....		931 806
Université du Québec à Rimouski - Institut des sciences de la mer de Rimouski Rimouski Qc.....		6 223 865
Université du Québec à Rimouski Rimouski Qc.....		105 704
Usimax Inc Saint-Georges Qc.....		194 805
Usinage Tourmac Inc Saint-Rémi Qc.....		449 116
Usine Rotec Inc Baie-du-Febvre Qc.....		110 641
Véhicules Inpak Inc Drummondville Qc.....		130 740
Verger Duhaime Inc Saint-Germain-de-Grantham Qc.....		136 000
Verre Select Inc Terrebonne Qc.....		281 726
Vifan Canada Inc Lanoraie-d'Autray Qc.....		116 273
Vigneault Chocolatier Ltée Québec Qc.....		156 600
Vortex Structures Aquatiques Internationales Inc Pointe-Claire Qc.....		136 297
Waterville TG Inc Waterville Qc.....		300 000
WCIT 2012 Montréal Inc Montréal Qc.....		257 999
Palements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (312 bénéficiaires).....		13 504 534
Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités.....	43 963 698	
CAE Beauce-Chaudière Inc Beauceville Qc.....		178 785
CAE de Haut-Yamaska Inc Granby Qc.....		196 785
CAE de Haute Montérégie Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		188 607
CAE de la Rive-Sud Inc Beloeil Qc.....		196 785
CAE de LaPrade Trois-Rivières Inc Trois-Rivières Qc.....		181 785
CAE de Memphrémagog Inc Magog Qc.....		185 241
CAE de Montmagny-L'Islet Montmagny Qc.....		251 291
CAE des Basses-Laurentides Inc Mirabel Qc.....		181 376
CAE du Val-St-François Richmond Qc.....		184 636
CDEC de Ahuntsic Cartierville Montréal Qc.....		172 354
CDEC de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grace Montréal Qc.....		208 023
CDEC de Lasalle Lachine Inc Lachine Qc.....		160 331
CDEC de Montréal-Nord Montréal-Nord Qc.....		113 820
CDEC de Québec Québec Qc.....		250 000
CDEC de Rosemont Petite Patrie Montréal Qc.....		250 841
CDEC de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		164 897
CDEC du Centre-Nord Montréal Qc.....		234 209
CDEC du Centre-Sud Plateau Mont-Royal Montréal Qc.....		159 008
Corporation de développement de l'Est Montréal Qc.....		236 221
Corporation de relance économique et communautaire de Saint-Léonard Saint-Léonard Qc.....		163 311
ÉCOF - La Corporation de développement économique communautaire de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		174 301
Eeyou Economic Group CFDC Inc Waswanipi Qc.....		440 362
Fonds Commun des SADC du Québec Québec Qc.....		11 198 700
Fonds de développement économique Laprade-Drummond Inc Drummondville Qc.....		181 785
Nunavik Investment Corporation Kuujuaq Qc.....		358 362
Regroupement économique et social du Sud-Ouest Montréal Qc.....		239 785
Réseau des SADC du Québec Québec Qc.....		794 150
Réseau des SADC et CAE Québec Qc.....		3 601 785
SADC d'Abitibi-Ouest La Sarre Qc.....		401 292
SADC d'Achigan-Montcalm Inc Saint-Jacques Qc.....		470 362
SADC d'Antoine-Labelle Mont-Laurier Qc.....		400 362
SADC d'Arthabaska-Érable Inc Victoriaville Qc.....		402 862
SADC d'Autray Berthierville Qc.....		473 096

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
SADC de Baie-des-Chaleurs New Richmond Qc.....		485 363
SADC de Barraute-Senneterre-Quévillon Inc Senneterre Qc.....		400 362
SADC de Bellechasse-Etchemins Saint-Léon-de-Standon Qc.....		400 362
SADC de Charlevoix Baie-Saint-Paul Qc.....		472 488
SADC de Chibougamau-Chapais Chibougamau Qc.....		440 362
SADC de Gaspé Gaspé Qc.....		415 358
SADC de Gaspé-Nord Sainte-Anne-des-Monts Qc.....		470 147
SADC de Harricana Inc Amos Qc.....		400 362
SADC de Haute-Côte-Nord Inc Les Escoumins Qc.....		400 360
SADC de l'Amiante Thefford Mines Qc.....		418 402
SADC de la Côte-Nord Inc Sept-Iles Qc.....		456 850
SADC de la Matapédia Inc Amqui Qc.....		402 246
SADC de la Matawinie Inc Saint-Alphonse-Rodriguez Qc.....		415 049
SADC de la Mitis Inc Mont-Joli Qc.....		400 362
SADC de la MRC de Maskinongé Louiseville Qc.....		400 362
SADC de la MRC de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qc.....		400 362
SADC de la Neigette Inc Rimouski Qc.....		400 362
SADC de la région d'Acton Inc Acton Vale Qc.....		424 562
SADC de la région de Coaticook Coaticook Qc.....		423 434
SADC de la région de Lac-Mégantic Lac-Mégantic Qc.....		400 362
SADC de la région de Matane Inc Matane Qc.....		400 362
SADC de la Vallée de l'Or Inc Val-d'Or Qc.....		400 362
SADC de la Vallée de la Batiscan Saint-Stanislas Qc.....		400 362
SADC de la Vallée-de-la-Gatineau Maniwaki Qc.....		410 816
SADC de Lac-Saint-Jean Est Inc Alma Qc.....		398 855
SADC de Lotbinière Saint-Patrice-de-Beaurivage Qc.....		405 362
SADC de Manicouagan Baie-Comeau Qc.....		400 362
SADC de Maria-Chapdelaine Dolbeau-Mistassini Qc.....		400 362
SADC de Matagami Matagami Qc.....		440 362
SADC de Nicolet-Bécancour Inc Bécancour Qc.....		433 624
SADC de Papineau Inc Gatineau Qc.....		479 752
SADC de Pierre-De Saurel Sorel-Tracy Qc.....		418 512
SADC de Pontiac CFDC Campbell's Bay Qc.....		415 362
SADC de Portneuf Inc Donnacona Qc.....		449 301
SADC de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qc.....		412 050
SADC de Témiscouata Notre-Dame-du-Lac Qc.....		402 073
SADC des Basques Inc Trois-Pistoles Qc.....		400 362
SADC des Îles-de-la-Madeleine Cap-aux-Meules Qc.....		415 987
SADC des Laurentides Inc Sainte-Adèle Qc.....		415 362
SADC des Sources Asbestos Qc.....		400 362
SADC du Centre-de-la-Mauricie Shawinigan Qc.....		400 362
SADC du Fjord Inc La Baie Qc.....		400 362
SADC du Haut Saint-Maurice Inc La Tuque Qc.....		400 362
SADC du Haut-Saguenay Saint-Ambroise Qc.....		400 362
SADC du Haut-Saint-François East Angus Qc.....		412 904
SADC du Kamouraska Inc La Pocatière Qc.....		401 190
SADC du Lac-St-Jean Ouest Inc Roberval Qc.....		400 362
SADC du Rocher-Percé Inc Chandler Qc.....		415 362
SADC du Suroît-Sud Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		462 866
SADC du Témiscamingue Ville-Marie Qc.....		404 245
Société de développement économique Rivière-des-Prairies Pointe-aux-Trembles Montréal-Est Montréal Qc.....		142 342
Contributions en vertu du Programme de diversification des collectivités.....	168 332 786	
2845-5574 Québec Inc (Hôtel Le Francis) New Richmond Qc.....		110 476
2909260 Canada Inc (Les Fougères) Chelsea Qc.....		175 000
3022331 Canada Inc (AB Usinage Inc) Gatineau Qc.....		114 299
7041314 Canada Inc Val-d'Or Qc.....		2 025 000
7247834 Canada Inc (Synergie Matagami) Matagami Qc.....		376 000
7584539 Canada Inc (Les Aliments Vital) Gatineau Qc.....		109 905
9027-8987 Québec Inc (GBL Fabrication métallique) Dolbeau-Mistassini Qc.....		312 358
9051-8127 Québec Inc (JA mécanique) Normandin Qc.....		280 945
9091-4532 Québec Inc (Cotech) Saint-Éloi Qc.....		129 421

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
9094-8902 Québec Inc (Le Temps des Cerises) Charette Qc.....		211 154
9105-8636 Québec Inc (Fibres Lyster) Lyster Qc.....		317 900
9115-5499 Québec Inc (Atocas Mistassini) Dolbeau-Mistassini Qc.....		109 557
9119-4761 Québec Inc (Village Vacances Monts-Valin) Chicoutimi Qc.....		360 125
9142-9522 Québec Inc (Chalets et Spa Lac Saint-Jean) Chambord Qc.....		382 737
9169-0362 Québec Inc Thetford Mines Qc.....		120 000
9229-0394 Québec Inc Chambord Qc.....		102 787
9229-2655 Québec Inc Saint-Damien Qc.....		227 400
Aanischaukamikw Cultural Institute Ujé-Bougoumou Qc.....		1 100 021
Administration portuaire de Pointe-Basse et de Pointe-aux-Loups Havre-aux-Maisons Qc.....		108 678
Administration portuaire de Sept-Îles Sept-Îles Qc.....		1 663 739
Aéroport International de Mont-Tremblant Inc La Macaza Qc.....		1 683 013
Agence interrégionale de développement des technologies de l'information et des communications La Baie Qc.....		1 250 200
Agrès de pêche ACPG Inc Gaspé Qc.....		150 000
Association coopérative d'Aupaluk Aupaluk Qc.....		204 335
Association culturelle Havre-Aubert L'Île-du-Havre-Aubert Qc.....		100 000
Association des côtiers de la Basse Côte-Nord Inc Bonne-Espérance Qc.....		191 843
Association des croisières du Saint-Laurent Inc Rimouski Qc.....		196 260
Association des Pêcheurs Propriétaires des Îles-de-la-Madeleine Cap-aux-Meules Qc.....		375 103
Association des Relais de santé du Québec Inc Magog Qc.....		160 899
Association régionale de motoneigistes de la Haute-Gatineau Inc (Les Ours Blancs) Maniwaki Qc.....		217 589
Association touristique Chaudière-Appalaches Saint-Nicolas Qc.....		121 118
Association touristique de Charlevoix Inc La Malbaie Qc.....		242 008
Association touristique des Cantons-de-l'Est Sherbrooke Qc.....		508 428
Association touristique des Laurentides Inc Mirabel Qc.....		817 180
Association touristique régionale Centre-du-Québec Princeville Qc.....		104 442
Association touristique régionale de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		266 055
Association touristique régionale de la Mauricie Shawinigan Qc.....		546 171
Association touristique régionale de la Montérégie Inc Brossard Qc.....		291 729
Association touristique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean Inc Chicoutimi Qc.....		521 078
Biosciences Nunavik Inc Saint-Laurent Qc.....		169 971
Carnaval de Québec Inc Québec Qc.....		326 644
Célébrations Lévis 2011 Saint-Romuald Qc.....		172 805
Centre culturel Le Griffon Gaspé Qc.....		169 250
Centre d'Entrepreneuriat & d'Essaimage de l'Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qc.....		231 146
Centre de conservation de la biodiversité boréale Inc Saint-Félicien Qc.....		2 858 553
Centre de Santé d'Eastman Inc Eastman Qc.....		450 000
Centre de transit minier nordique Inc Val-d'Or Qc.....		504 229
Centre des marais et ses habitants Inc Amos Qc.....		356 784
Centre plein-air Tourbillon Inc Bonaventure Qc.....		166 612
Chevrons Rouyn-Noranda Inc Rouyn-Noranda Qc.....		102 600
Club d'auto-neige de Chibougamau Chibougamau Qc.....		120 654
Club de Chasse et Pêche Ste-Marie de Beauce Inc Sainte-Marie Qc.....		101 700
Club de motoneige Caribou-Consrats Inc Chicoutimi Qc.....		101 227
Club de motoneige du comté de Champlain Inc Saint-Maurice Qc.....		115 014
Club de motoneige Lions de Senneterre Senneterre Qc.....		313 236
Club de motoneiges du Témiscouata Inc Cabano Qc.....		105 300
Club de motoneigistes du Saguenay Inc Jonquièrre Qc.....		121 556
Club des Alleghanish des Bois Francs Inc Warwick Qc.....		108 456
Club les Amis de la forêt Saint-Antoine Qc.....		103 750
Club Mont-Carleton Ltée Carleton-Saint-Omer Qc.....		136 598
Club motoneige (La Tuque) Inc La Tuque Qc.....		118 328
Club motoneige de Barraute Inc Barraute Qc.....		115 128
Club motoneige de Mattawin Trois-Rives Qc.....		116 302
Club motoneige Étoile des Monts de Murdochville Inc Murdochville Qc.....		142 500
Club motoneige Notre-Dame-de-la-Merci Notre-Dame-de-la-Merci Qc.....		107 705
Club motoneige Pingouins Fort-Coulonge Qc.....		156 133
Club motoneiges Rapide Blanc Inc Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine Qc.....		143 209
Club motosneige les panaches du Lac-du-Cerf Lac-du-Cerf Qc.....		108 164
Club Nord-Neige Forestville Inc Forestville Qc.....		268 319
Club Quad Trans-Témis Rivière-Bleue Qc.....		125 000
Club Royaume de la motoneige Saint-Zénon Qc.....		113 452
Club Ski-Moteur Val d'Or Inc Val-d'Or Qc.....		120 540

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Comité Aluminerie Maria-Chapdelaine Aluminium Committee Dolbeau-Mistassini Qc.....		137 814
Comité de mi-carême de Fatima Fatima Qc.....		636 453
Commission de développement économique des Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		109 168
Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais Gatineau Qc.....		458 990
Conception GSR Inc Jonquière Qc.....		114 683
Conseil des Innus de Ekuanitshit Mingan Qc.....		376 517
Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean Mashteuiatsh Qc.....		2 279 283
Coopérative forestière de La Matapédia Sainte-Florence Qc.....		180 771
Corporation de développement des Îles-de-la-Madeleine (Escale Îles-de-la-Madeleine) Cap-aux-Meules Qc.....		171 103
Corporation de développement économique du Pontiac Campbell's Bay Qc.....		105 415
Corporation de développement touristique de New Richmond Inc New Richmond Qc.....		100 000
Corporation de la Coupe du Monde de vélo de montagne Mont Sainte-Anne Beaupré Qc.....		125 000
Corporation des Fêtes Historiques de Québec Québec Qc.....		609 564
Corporation des Maisons du Phare de l'île Verte Inc Beaumont Qc.....		106 177
Corporation du Carrefour maritime de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup Qc.....		159 863
Corporation du Mondial Choral Montréal Qc.....		592 662
Corporation du Parc de Gros-Cap L'Étang-du-Nord Qc.....		195 000
Corporation du parc régional de Val-Jalbert Chambord Qc.....		5 340 360
Corporation nautique du quai de Sainte-Rose-du-Nord Sainte-Rose-du-Nord Qc.....		266 071
Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Île Inc Montmagny Qc.....		110 270
Eastern Lower North Shore Harbour Authority Blanc-Sablon Qc.....		879 301
Entretien ferroviaire JMSR Inc Chicoutimi Qc.....		191 250
Ermitage Saint-Antoine Lac-Bouchette Qc.....		400 691
Escale Gaspésie Gaspé Qc.....		215 752
Fabrication Delta Inc Saint-Siméon-de-Bonaventure Qc.....		200 000
Fédération des pourvoirs du Québec Inc Québec Qc.....		536 769
Ferme Bryson SENC Shawville Qc.....		137 500
Fermes marines du Québec Inc Grande-Rivière Qc.....		700 000
Festival d'été International de Québec Inc Québec Qc.....		270 506
Festival Grand Rire de Québec Inc Québec Qc.....		887 417
Festival International de Jazz de Montréal Inc Montréal Qc.....		702 983
Festival International de Lanaudière Inc Joliette Qc.....		122 037
Festival International de Musiques militaires Québec Qc.....		567 404
Festival International des rythmes du monde Chicoutimi Qc.....		108 178
Festival Juste Pour Rire Montréal Qc.....		350 000
Festival Montréal en Lumière Inc Montréal Qc.....		613 360
Fondation communautaire Gaspésie-Les Îles Maria Qc.....		261 465
Fondation de l'entrepreneurship Québec Qc.....		189 592
Fondation du Maire de Montréal pour la Jeunesse Montréal Qc.....		220 757
Fondation les légendes du golf Montréal Qc.....		950 000
Fromagerie du Pied-de-Vent Inc Havre-aux-Maisons Qc.....		200 000
Fromagerie et Crèmerie St-Jacques International Inc Saint-Jacques Qc.....		420 000
Gestion Maxime Huard Inc Chandler Qc.....		214 325
Grand Prix cycliste Pro-Tour Saint-Lambert Qc.....		754 630
Hôtellerie de Gaspard Ltée Rouyn-Noranda Qc.....		227 288
Importations Stavropoulos Inc Saint-Liguori Qc.....		122 624
Imprimerie Dubois Inc Drummondville Qc.....		200 000
L'Association coopérative de Inukjuak Inukjuak Qc.....		100 000
L'Association des professionnels d'aventure et d'écotourisme du Québec Laval Qc.....		104 324
L'Association touristique de l'Outaouais Gatineau Qc.....		700 000
L'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal Montréal Qc.....		181 226
La Coop de détail et de service indépendante d'Umiujaq Umiujaq Qc.....		200 000
La Fédération des gestionnaires de rivières à saumon du Québec Inc Bonaventure Qc.....		130 123
La Route des milles et une histoires Inc Dolbeau-Mistassini Qc.....		224 508
La Société de développement économique de Drummondville (CLD Drummond) Inc Drummondville Qc.....		500 000
Le Club sportif Marquis de Malauze Inc Pointe-à-la-Croix Qc.....		154 076
Le Massif Inc Québec Qc.....		106 130
Le Québec maritime Rimouski Qc.....		1 260 034
Le Village Québécois d'Antan Inc Drummondville Qc.....		870 557
Les Amis des Jardins de Métis Inc Grand-Métis Qc.....		597 635
Les Bois Francs DV Inc Fassett Qc.....		159 418
Les chalets du bout du monde Gaspé Qc.....		144 000
Les Chevaliers de la motoneige New-Richmond New Richmond Qc.....		143 895

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Les Comptoirs Granit Grenier Inc Albnel Qc.....		119 651
Les Entreprises RN Perron Inc Dolbeau-Mistassini Qc.....		200 000
Les FrancoFolies de Montréal Inc Montréal Qc.....		476 000
Les Industries Robert Landry & Fils Inc Saint-Alexandre-de-Kamouraska Qc.....		153 002
LVL Global Inc Ville-Marie Qc.....		601 999
Manoir du Lac William Inc Saint-Ferdinand Qc.....		800 000
Métalflex (2010) Inc Val-Alain Qc.....		358 426
Ministère des Finances du Québec Québec Qc.....		55 541 631
Miralis Inc Saint-Anaclet-de-Lessard Qc.....		764 427
Mosaïcultures internationales de Montréal Montréal Qc.....		135 247
Moulin Wakefield Developpement Inc La Pêche Qc.....		600 000
Municipalité de Havre-Saint-Pierre Havre-Saint-Pierre Qc.....		473 092
Municipalité de Péribonka Péribonka Qc.....		205 775
Municipalité de Saint-Siméon-de-Charlevoix Saint-Siméon-de-Charlevoix Qc.....		217 933
Municipalité régionale de comté de Maria-Chapelaine Dolbeau-Mistassini Qc.....		1 456 604
Musée de la mer Inc L'Île-du-Havre-Aubert Qc.....		108 955
Musée du Fjord La Baie Qc.....		622 648
Noah Spa SEC Scott Qc.....		400 000
Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal Inc Montréal Qc.....		2 000 000
Parc Safari (2002) Inc Hemmingford Qc.....		687 120
Plastique JW Inc Trois-Rivières Qc.....		300 000
Promotion Saguenay Inc Chicoutimi Qc.....		2 023 087
Regroupement des pêcheurs professionnels du sud de la Gaspésie Inc Chandler Qc.....		523 441
Regroupement pour le développement et la promotion du Quartier Chabanel Montréal Qc.....		140 355
Remorque 2000 Inc Dolbeau-Mistassini Qc.....		168 391
Réseau collectif de communications électroniques et d'outils de gestion - Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine Gaspé Qc..		246 084
Réseau de communications Eeyou Mistissini Qc.....		4 200 384
Réseau Picanoc net Inc Maniwaki Qc.....		137 996
Site historique maritime de la Pointe-au-Père Rimouski Qc.....		406 800
Société d'histoire du Lac-Saint-Jean Inc Alma Qc.....		175 000
Société de développement de l'industrie maricole Inc Gaspé Qc.....		575 887
Société de gestion des équipements publics de Charlevoix Baie-Saint-Paul Qc.....		468 561
Société de gestion des rivières de Gaspé Inc Gaspé Qc.....		207 000
Société des attractions touristiques du Québec Montréal Qc.....		167 173
Société du Parc Jean-Drapeau Montréal Qc.....		4 317 507
Société du patrimoine Angus Montréal Qc.....		1 000 000
Société économusée du Québec Québec Qc.....		326 049
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		550 000
Société récréo-touristique de Desbiens Inc Desbiens Qc.....		358 282
Société sylvicole d'Arthabaska-Drummond Inc Saint-Albert Qc.....		202 500
Société Zoologique de Granby Inc Granby Qc.....		6 234 136
Station Blü Inc Saint-Tite-des-Caps Qc.....		408 000
Structures Première Inc Val-d'Or Qc.....		178 390
Surplec Inc Sherbrooke Qc.....		273 000
Techéol Inc Sayabec Qc.....		104 500
Tecolam Inc Val-d'Or Qc.....		1 980 000
Tourisme Manawan Manawan Qc.....		179 308
Touverre Inc La Baie Qc.....		115 185
Train Touristique de Charlevoix Inc Québec Qc.....		2 715 363
Transformation biomasse Nord-Sud Inc Matane Qc.....		200 000
Trebio Inc Pontiac Qc.....		2 966 099
Université de Montréal Montréal Qc.....		324 126
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		416 813
Université Laval Sainte-Foy Qc.....		1 313 938
Vallée Inc Saint-Alban Qc.....		270 000
Village des jeunes Notre-Dame de toute joie Saint-Côme Qc.....		112 839
Village en chanson de Petite-Vallée Petite-Vallée Qc.....		242 873
Village Grande Nature Chic-Chocs Cap-Chat Qc.....		188 966
Ville de Baie-Comeau Baie-Comeau Qc.....		1 348 362
Ville de Chandler Chandler Qc.....		196 797
Ville de Montréal Montréal Qc.....		349 986
Ville de Murdochville Murdochville Qc.....		167 081
Ville de Québec (Office de Tourisme de Québec) Québec Qc.....		600 362

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qc.....		687 518
Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		227 607
Waswanipi Mishtuk Corporation Waswanipi Qc.....		639 674
Youth Employment Services Foundation Montréal Qc.....		293 644
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (250 bénéficiaires).....		10 030 475
Contributions en vertu du Programme de recherche en développement régional.....	67 860	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		67 860
Contributions en vertu du Programme infrastructures de loisirs du Canada.....	60 164 785	
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		249 416
Conseil des Innus de Pakua Shipi Saint-Augustin Qc.....		540 383
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		419 980
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		177 985
Ministère des finances du Québec Montréal Qc.....		58 577 505
Mohawk Council Of Kahnawake Kahnawake Qc.....		118 681
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		80 835
Contributions en vertu du Programme visant à alimenter la municipalité de Shannon en eau potable.....	6 908 374	
Municipalité de Shannon Shannon Qc.....		6 908 374
Subventions en vertu du Programme de diversification des collectivités.....	35 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		35 000
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	313 825 963	
Contributions en vertu des mesures de recherche stratégique visant la région de l'Atlantique.....	549 447	
Atlantic Provinces Economic Council Halifax N-É.....		172 513
Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques Moncton N-B.....		103 333
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		273 601
Contributions en vertu du Programme d'Infrastructures de loisirs Canada.....	19 433 273	
Aréna Adé Thériault Inc Baie Sainte-Anne N-B.....		235 470
Brigadoon Children's Camp Society Halifax N-É.....		956 321
Cape Breton-Victoria Regional School Board Sydney N-É.....		107 000
Chatham Head Recreation and Community Centre Inc Miramichi N-B.....		111 808
District Education Council-School District 8 Saint John N-B.....		156 158
Dr Bernie MacLean Cultural and Recreation Centre Inverness N-É.....		113 347
Elsipogtog First Nation Elsipogtog N-B.....		571 157
Forest Hill Rehabilitation Centre Foundation Inc Fredericton N-B.....		167 341
Glace Bay Recreational Society Glace Bay N-É.....		380 058
Glooscap Curling Club of Kentville Limited Kentville N-É.....		136 986
K V Fields Committee Inc Saint John N-B.....		239 239
La Commission de récréation Évangéline Wellington Î-P-É.....		213 373
Mount Allison University Sackville N-B.....		819 741
Municipalité régionale de Halifax Halifax N-É.....		1 328 043
Pictou County Recreation and Athletics Society and Town of Stellarton Stellarton N-É.....		414 392
Soccer Nova Scotia Halifax N-É.....		1 000 000
St Peter's and Area Lions Club St Peter's N-É.....		199 980
The Crescent Valley Resource Centre Inc and the City of Saint John Saint John N-B.....		165 498
The YMCA Association of Cumberland Amherst N-É.....		178 159
Titans Gymnastics and Trampoline Club Dartmouth N-É.....		105 379
Ville d'Amherst Amherst N-É.....		112 878
Ville d'Edmundston Edmundston N-B.....		546 043
Ville d'Eel River Crossing Eel River Crossing N-B.....		153 006
Ville d'Oromocto Oromocto N-B.....		267 151
Ville de Beresford Beresford N-B.....		211 834
Ville de Botwood Botwood T-N-L.....		209 588
Ville de Channel-Port aux Basques Channel-Port Aux Basques T-N-L.....		147 620
Ville de Charlottetown Charlottetown Î-P-É.....		391 630
Ville de Conception Bay South Conception Bay South T-N-L.....		432 015

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Corner Brook Corner Brook T-N-L.....		1 323 174
Ville de Fredericton Fredericton N-B.....		774 492
Ville de Happy Valley-Goose Bay Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		241 519
Ville de Labrador City Labrador City T-N-L.....		509 640
Ville de McAdam McAdam N-B.....		100 000
Ville de Minto Minto N-B.....		194 442
Ville de Moncton Moncton N-B.....		417 303
Ville de Mount Pearl Mount Pearl T-N-L.....		108 786
Ville de Nigadoo Nigadoo N-B.....		197 052
Ville de Paradise Paradise T-N-L.....		232 094
Ville de Petitcodiac Petitcodiac N-B.....		246 320
Ville de Riverview Riverview N-B.....		152 455
Ville de Saint John Saint John N-B.....		563 710
Ville de St John's St John's T-N-L.....		344 216
Ville de Stratford Stratford Î-P-É.....		111 264
Ville de Summerside Summerside Î-P-É.....		372 523
Ville de Sussex Sussex N-B.....		115 817
Ville de Tracadie-Sheila Tracadie-Sheila N-B.....		114 084
Ville de Truro Truro N-É.....		551 300
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (101 bénéficiaires).....		2 691 867
Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités.....	12 883 046	
Active Communities Inc Montague Î-P-É.....		152 800
Annapolis Ventures Limited Bridgetown N-É.....		248 760
Avalon West Community Development Corporation Placentia T-N-L.....		210 000
Blue Water Business Development Corporation Limited Musquodoboit Harbour N-É.....		426 250
Burin Peninsula Community Business Development Corporation Marystown T-N-L.....		242 885
Cabot Community Business Development Corporation Conception Bay South T-N-L.....		265 000
CBDC Kent Bouctouche N-B.....		268 000
CBDC Madawaska Inc Edmundston N-B.....		255 910
CBDC Northumberland Inc Miramichi N-B.....		226 400
CBDC Péninsule Acadienne Inc Tracadie-Sheila N-B.....		345 000
CBDC Restigouche Inc Campbellton N-B.....		277 323
CBDC Trinity Conception Corporation Carbonear T-N-L.....		220 000
CBDC Westmorland Albert Inc Shediac N-B.....		260 000
Celtic Business Development Corporation Ferryland T-N-L.....		190 000
Central Community Development Corporation Grand Falls-Windsor T-N-L.....		230 000
Centre de Développement et d'Entrepreneurship Chaleur Inc Bathurst N-B.....		239 000
Charlotte County Development Corporation Inc St Stephen N-B.....		320 106
Coastal Business Opportunities Incorporated Sydney N-É.....		245 000
Cumberland Development Corporation Limited Amherst N-É.....		265 656
East Prince Development Inc Summerside Î-P-É.....		235 000
Eastern Initiatives Community Business Development Corporation Inc Clarenville T-N-L.....		235 000
Emerald Business Development Corporation Baie Verte T-N-L.....		200 000
Gander Area Community Development Corporation Gander T-N-L.....		290 000
Gateway Community Development Corporation Port aux Basques T-N-L.....		220 000
Growth Opportunities Limited Digby N-É.....		269 437
Guysborough County Community Business Development Corporation Limited Guysborough N-É.....		231 229
Hants-Kings Business Development Centre Limited Windsor N-É.....		420 000
Humber Community Development Corporation Corner Brook T-N-L.....		220 000
L'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire Mulgrave N-É.....		1 766 826
Labrador Community Development Corporation Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		290 000
Long Range Community Business Development Corporation Stephenville T-N-L.....		235 000
New Brunswick Association of Community Business Development Corporations Inc Bathurst N-B.....		294 903
Newfoundland and Labrador Association of Community Business Development Corporation Mount Pearl T-N-L.....		201 717
Northern Opportunities for Business Limited New Glasgow N-É.....		432 500
Nortip Development Corporation Plum Point T-N-L.....		290 000
Nova Scotia Association of Community Business Development Corporations Elmsdale N-É.....		140 000
Shelburne County Business Development Center Limited Shelburne N-É.....		276 417
South Coast Community Development Corporation St Alban's T-N-L.....		210 000
South Shore Opportunities Incorporated Liverpool N-É.....		316 094
Southwest Valley Development Corporation Inc Harvey Station N-B.....		344 485

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Victoria/Madawaska-South Business Development Centre Inc Grand-Sault N-B.....		257 000
West Prince Ventures Ltd Alberton Î-P-É.....		235 000
Yarmouth Regional Business Corporation Limited Yarmouth N-É.....		337 875
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		46 473
Contributions en vertu du Programme de développement des entreprises.....	148 833 542	
10565 Nfld Inc Goose Bay T-N-L.....		420 337
3 Points Aviation Corporation Conception Bay South T-N-L.....		535 000
3051802 Nova Scotia Limited and Millbrook Band Council Truro N-É.....		471 276
505151 NB Ltd Fredericton N-B.....		122 365
611232 NB Ltd Fredericton N-B.....		281 135
650340 NB Ltd Moncton N-B.....		239 166
6574262 Canada Inc Mount Pearl T-N-L.....		139 500
A J L Holdings Inc Bay Bulls T-N-L.....		100 192
Acadia Centre for Social and Business Entrepreneurship Wolfville N-É.....		383 203
Acadian Fish Processors Limited Lower West Pubnico N-É.....		246 747
Acadian Seaplants Limited Dartmouth N-É.....		427 340
Active Communities Inc Montague Î-P-É.....		220 000
ADF Diesel Nouveau-Brunswick Inc Saint-Stanislas Qc.....		145 165
Administration Portuaire de Belledune Belledune N-B.....		1 680 311
Admiral Fish Farms Ltd Grand Manan N-B.....		122 176
Advanced Precision Machining & Fabrication Limited Dartmouth N-É.....		246 791
Advancing Canadian Entrepreneurship Inc Toronto Ont.....		109 591
Aerospace and Defence Industry Association of Newfoundland and Labrador Inc St John's T-N-L.....		196 975
Aerospace and Defence Industry Association of Nova Scotia Halifax N-É.....		140 307
Aerospace and Defence Industry Association of Prince Edward Island Inc Charlottetown Î-P-É.....		139 658
Agence de développement économique communautaire de Carleton Inc Woodstock N-B.....		220 178
Agence de développement économique communautaire de Chaleur Inc Bathurst N-B.....		204 878
Agence de développement économique communautaire de Charlotte Inc St Andrews N-B.....		271 540
Agence de développement économique communautaire de Fredericton Inc Fredericton N-B.....		393 706
Agence de développement économique communautaire de Fundy Inc Sussex N-B.....		251 407
Agence de développement économique communautaire de Grand-Sault Inc Grand-Sault N-B.....		182 785
Agence de développement économique communautaire de Kent Inc Bouctouche N-B.....		230 608
Agence de développement économique communautaire de la Péninsule Inc Tracadie-Sheila N-B.....		341 683
Agence de développement économique communautaire de Miramichi Inc Miramichi N-B.....		211 018
Agence de développement économique communautaire de Restigouche Inc Campbellton N-B.....		311 540
Agence de développement économique communautaire de Saint John Inc Saint John N-B.....		391 120
Agence de développement économique communautaire du Madawaska Inc Edmundston N-B.....		182 645
Agence de développement économique communautaire du Nouveau Brunswick Central Inc Islandview N-B.....		215 035
Agence de développement économique communautaire du Sud-est Inc Shediac N-B.....		248 300
Al-Pack Enterprises Ltd Moncton N-B.....		244 806
Allain Equipment Manufacturing Ltd Notre-Dame N-B.....		250 000
Alliance of Manufacturers & Exporters Canada Halifax N-É.....		203 676
Anaconda Mining Inc Baie Verte T-N-L.....		500 000
Annapolis Digby Economic Development Agency Cornwallis N-É.....		157 107
Antigonish Regional Development Authority Antigonish N-É.....		135 326
Aqualife North America Inc Halifax N-É.....		737 649
Associated Manufacturing Marketing Group Inc Beresford N-B.....		129 089
Association of Atlantic Universities Halifax N-É.....		113 343
Atelier Gérard Beaulieu Inc Saint-Quentin N-B.....		236 945
Atlantic Beef Products Inc Albany Î-P-É.....		476 361
Atlantic Canada Airports Association Charlottetown Î-P-É.....		173 698
Atlantic Film Festival Association Halifax N-É.....		346 448
Atlantic Food & Beverage Processors Association Inc Moncton N-B.....		126 645
Atlantic Gateway Advisory Council Halifax N-É.....		240 416
Atlantic Hardchrome Limited Dartmouth N-É.....		194 527
Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat Dartmouth N-É.....		234 877
Atlantic Sea Smolt Ltd L'Etang N-B.....		292 243
Atlantic Soy Corp Belle River Î-P-É.....		400 000
AV Cell Inc Atholville N-B.....		101 467
Avalon Gateway Regional Economic Development Inc Placentia T-N-L.....		208 673
B W BioEnergy Inc Sydney N-É.....		254 564

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
B4Checkin Limited Halifax N-É.....		102 398
Bay Bulls Properties Ltd St John's T-N-L.....		412 081
Bay of Fundy Product Club Parrsboro N-É.....		124 181
Beacon Services Limited Harbour Grace T-N-L.....		108 003
Beaufort Solutions Inc St John's T-N-L.....		105 366
Beaver Brook Antimony Mine Inc Glenwood T-N-L.....		500 000
Biomedica Diagnostics Inc Windsor N-É.....		210 399
BioNova The Nova Scotia Biotechnology and Life Sciences Industry Association Halifax N-É.....		356 475
Black Business Initiative Society Halifax N-É.....		742 606
Blue Line Innovations Inc St John's T-N-L.....		282 599
Blue Wave Seafoods Inc and D'Eon Fisheries Limited West Pubnico N-É.....		100 000
BlueLight Analytics Inc Halifax N-É.....		133 171
Boréal Aquaculture Inc Shippagan N-B.....		353 459
BRH Enterprises Limited St John's T-N-L.....		138 150
British Confectionery Company Limited Mount Pearl T-N-L.....		122 141
Browning Harvey Limited St John's T-N-L.....		112 962
Business New Brunswick Fredericton N-B.....		125 972
C & W Offshore Ltd Mount Pearl T-N-L.....		412 158
Camouflage Software Inc St John's T-N-L.....		102 492
Canada Fluorspar Inc St Lawrence T-N-L.....		521 855
Canadian Football League Toronto Ont.....		800 000
Canadian Organic Maple Co Ltd Bath N-B.....		144 853
CANAQUA Seafoods Limited Wentworth Valley N-É.....		500 000
CANSIM Training Ltd St John's T-N-L.....		428 103
Canso Seafoods Limited Louisbourg N-É.....		500 000
Cape Breton Business Partnership Inc Sydney N-É.....		113 518
Cape Breton Centre for Craft & Design-Cape Breton School of Crafts Sydney N-É.....		136 706
Cape Breton County Economic Development Authority Sydney N-É.....		180 000
Cape Breton Farmer's Market Sydney N-É.....		399 480
Cape Breton Regional Municipality Sydney N-É.....		166 513
Cape Breton University Sydney N-É.....		248 023
Capital District Health Authority Halifax N-É.....		273 626
Carol Lake Metal Works Limited Labrador City T-N-L.....		423 548
Cathexis Innovations Inc St John's T-N-L.....		122 615
Cavendish Beaches and The Dunes Shores Tourism Association Inc Hunter River Î-P-É.....		119 888
CBBC Phoenix Entrepreneurial Training Society Sydney N-É.....		114 493
CBDC Péninsule Acadienne Inc Tracadie-Sheila N-B.....		102 736
Central Development Corporation Central Bedeque Î-P-É.....		404 375
Central Labrador Economic Development Board Inc Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		148 671
Centre d'entrepreneurship du Restigouche Inc Campbellton N-B.....		119 255
Centre for Entrepreneurship Education & Development Incorporated Halifax N-É.....		623 942
Charlottetown Area Development Corporation Charlottetown Î-P-É.....		100 000
Charlottetown Curling Club (1979) Limited Charlottetown Î-P-É.....		114 156
Chatman's Bakery Ltd Bonavista Bay T-N-L.....		218 548
CleanEarth Technologies Inc Enfield N-É.....		278 048
Clear Risk Inc St John's T-N-L.....		350 000
Clearwater Seafoods Limited Partnership Lunenburg N-É.....		500 000
Coast of BAYS Corporation St Alban's T-N-L.....		164 276
Colchester Regional Development Agency Truro N-É.....		179 794
College of the North Atlantic Stephenville T-N-L.....		101 991
Comfort Cove Farms Limited Comfort Cove T-N-L.....		112 111
Commission du tourisme acadien du Canada atlantique Moncton N-B.....		395 124
Composites Atlantic Limited Lunenburg N-É.....		147 958
Cooke Aquaculture Inc Blacks Harbour N-B.....		3 176 219
Covered Bridge Potato Chip Company Inc Carleton County N-B.....		138 397
Craft Council of Newfoundland and Labrador Inc St John's T-N-L.....		242 843
Cruise Association of Newfoundland and Labrador Inc St John's T-N-L.....		170 030
Cumberland Regional Economic Development Association Amherst N-É.....		187 541
D F Barnes Limited St John's T-N-L.....		536 346
Dalhousie University Halifax N-É.....		529 761
Dalmack Holdings Ltd Charlottetown Î-P-É.....		258 064
Dalton's Manufacturing Limited Cape Broyle T-N-L.....		115 016
Dartmouth Medical Research Limited Halifax N-É.....		204 977

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Département de Pêches et Océans Canada Fredericton N-B.....		267 026
Département des Ressources naturelles Canada Fredericton N-B.....		1 669 386
Department of Innovation Trade and Rural Development St John's T-N-L.....		135 535
Destination Cape Breton Association Sydney N-É.....		767 768
Destination Labrador Inc Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		155 036
Diesel Injection Sales & Service Ltd Mount Pearl T-N-L.....		324 384
Discovery Regional Development Board Inc Clarenville T-N-L.....		166 901
DSME Trenton Ltd Trenton N-É.....		5 068 362
Dynamic Air Shelters Ltd Calgary Alb.....		129 134
East Coast Music Association Charlottetown Î-P-É.....		129 555
EduNova Co-operative Limited Halifax N-É.....		304 188
Enable Healthcare Canada Inc and Enable Healthcare Inc East Hanover NJ É-U.....		496 955
Encore Interactive Inc Saint John N-B.....		206 980
Enterprise Greater Moncton Inc Moncton N-B.....		363 969
Entrepreneurs with Disabilities Network Society Halifax N-É.....		147 224
Entrepreneurs' Forum of Nova Scotia Dartmouth N-É.....		217 769
Érabièrre du Pont d'Or limitée Saint-Quentin N-B.....		150 000
Érabièrre T D G Somers Inc Saint-Quentin N-B.....		151 080
Exploits Valley Economic Development Corporation Grand Falls-Windsor T-N-L.....		159 075
Eyking Brothers Farms Limited Millville N-É.....		218 204
Film Producers Association of Newfoundland Inc St John's T-N-L.....		149 056
First Angel Network Association Halifax N-É.....		202 135
Flavourful Foods Association Bedford N-É.....		133 542
Floating Pipeline Company Incorporated Halifax N-É.....		200 779
Fox Hill Cheese House Port Williams N-É.....		165 538
Fraser Specialty Products Ltd Edmundston N-B.....		402 737
Funn Food Factory Inc St John's T-N-L.....		102 187
G E Silliker & Sons Ltd Borden-Carleton Î-P-É.....		422 000
G N Plastics Company Limited Chester N-É.....		201 590
G2 Research Limited Dartmouth N-É.....		129 162
Gagnon Ornamental Works (2004) Ltd Grand-Sault N-B.....		137 241
Gander International Airport Authority Inc Gander T-N-L.....		120 438
Gateway Inn (1993) Ltd Corner Brook T-N-L.....		145 673
GENESIS Group Inc St John's T-N-L.....		246 836
Genoa Design International Ltd Mount Pearl T-N-L.....		156 200
Gerry Brenton Services Inc Marystown T-N-L.....		218 940
Gladstone Systems Solutions Inc St John's T-N-L.....		148 513
Global Vision Gatineau Qc.....		125 975
Golf Destination Society West Bay N-É.....		137 383
Golf PEI Inc Charlottetown Î-P-É.....		227 869
Gouldings' Wholesale Limited Gambo T-N-L.....		235 125
GPSC Yachts Inc Middle West Pubnico N-É.....		142 074
Granville Gates & Sons Limited Blandford N-É.....		222 033
Gray Aqua Group Ltd Northampton N-B.....		525 000
Green Imaging Technologies Inc Fredericton N-B.....		277 163
Green Power Labs Inc Dartmouth N-É.....		153 907
Greyfirst Corp & 4067479 Canada Inc St John's T-N-L.....		200 602
Gros Mome Cooperating Association Inc Rocky Harbour T-N-L.....		201 343
Groupe Savoie Inc Saint-Quentin N-B.....		970 339
Guysborough County Regional Development Authority Association Guysborough N-É.....		142 573
H & H Enterprises Ltd Wabush T-N-L.....		532 007
H P Fitness Inc St John's T-N-L.....		251 718
Halifax Biomedical Incorporated Mabou N-É.....		347 000
Hants Regional Development Authority Windsor N-É.....		157 590
HealthConnect Inc Moncton N-B.....		177 033
Holland College Charlottetown Î-P-É.....		566 627
Holmestead Cheese Sales Incorporated Aylesford N-É.....		125 000
Humber Economic Development Board Inc Pasadena T-N-L.....		147 785
Humber Valley Potato Company Inc Deer Lake T-N-L.....		144 673
Hyron Regional Economic Development Board Inc Labrador City T-N-L.....		145 544
I Matheson & Company (1974) Limited New Glasgow N-É.....		250 000
Immigrant Settlement and Integration Services Society Halifax N-É.....		168 430
ImmunoVaccine Technologies Inc Halifax N-É.....		190 954

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Impath Networks Canada Corporation Dartmouth N-É.....		549 977
Imperial Manufacturing Group Inc Dieppe N-B.....		564 219
Industrial Rail Services Inc Moncton N-B.....		653 615
Initiative conjointe de développement économique Inc Fredericton N-B.....		235 500
Intelivote Systems Inc Dartmouth N-É.....		203 226
Internet Business Logic Inc Saint John N-B.....		367 256
Inverness County Federation of Agriculture Mabou N-É.....		104 500
Inversa Systems Ltd Island View N-B.....		113 192
Irish Loop Regional Economic Development Board Inc Trepassey T-N-L.....		172 534
Islands Villa Incorporated Lewisporte T-N-L.....		244 620
Izaak Walton Killam Health Centre Halifax N-É.....		457 629
Jackman BrandMarketing Inc St John's T-N-L.....		105 817
Jendore Limited St John's T-N-L.....		488 757
Jeunesse Acadienne Itée Summerside Î-P-É.....		103 388
Kings Regional Development Agency Association Kentville N-É.....		162 862
Kittiwake Economic Development Corporation Gander T-N-L.....		180 774
KnowCharge Inc Fredericton N-B.....		174 068
L'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire Mulgrave N-É.....		2 200 000
L'Érablière du Nord Ouest Inc Saint-Quentin N-B.....		150 000
L'Érablière du P'tit 22 Inc Saint-Quentin N-B.....		126 865
La Compagnie Viola Léger Inc Caraquet N-B.....		300 000
La Société de développement de la Baie acadienne Inc Wellington Î-P-É.....		216 142
Labrador Industrial Solutions Limited Wabush T-N-L.....		111 230
Labrador Straits Development Corporation Forteau T-N-L.....		154 874
Leading Edge Geomatics Ltd Lincoln N-B.....		297 693
LearnSphere Canada Inc Fredericton N-B.....		569 454
LED Roadway Lighting Ltd Halifax N-É.....		250 000
Les Engrais Chaleur Itée Petit-Rocher N-B.....		198 096
Les Tourbières Berger Itée Saint-Modeste Qc.....		140 000
Letto's Enterprises Limited L'Anse au Clair T-N-L.....		123 149
Long Range Regional Economic Development Corporation Stephenville T-N-L.....		173 954
Luckett Farms Limited Wolfville N-É.....		499 957
MacLeod Resources Limited River Denys N-É.....		130 140
Malley Industries Inc Dieppe N-B.....		214 129
Marcato Digital Solutions Sydney N-É.....		128 036
Mariner Partners Inc Saint John N-B.....		159 444
Mariner Resource Opportunities Network Inc Carbonear T-N-L.....		149 197
Maritime Hydraulic Repair Centre (1997) Ltd Moncton N-B.....		139 982
Maritime Steel and Foundries Limited New Glasgow N-É.....		209 875
Marpport Deep Sea Technologies Inc St John's T-N-L.....		916 214
McConnell Gordon Estates Limited Wolfville N-É.....		250 000
Meadow Fresh Mushrooms Inc Charlottetown Î-P-É.....		100 000
Membertou Reserve Band Council Membertou N-É.....		322 147
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		1 311 006
Minto Machine and Welding Ltd Minto N-B.....		754 294
MLM Chipping Inc Baker Brook N-B.....		300 000
Mount Saint Vincent University - Centre for Women in Business Halifax N-É.....		736 887
Mussel Industry Council of North America Inc Charlottetown Î-P-É.....		160 304
Nanoptix Inc Dieppe N-B.....		166 656
Natures Crops International Limited Kensington Î-P-É.....		275 736
NEI Association Inc St John's T-N-L.....		216 546
New Brunswick Association of Community Business Development Corporations Inc Bathurst N-B.....		770 998
New Wood Manufacturers Inc Centreville T-N-L.....		101 249
New World Dairy Inc St David's T-N-L.....		500 000
Newfoundland and Labrador Association of Community Business Development Corporation Mount Pearl T-N-L.....		400 399
Newfoundland and Labrador Association of Technology Industries Incorporated St John's T-N-L.....		186 649
Newfoundland and Labrador Chamber of Mineral Resources Inc St John's T-N-L.....		195 039
Newfoundland and Labrador Organization of Women Entrepreneurs Inc St John's T-N-L.....		645 485
Newfoundland and Labrador Outfitters Association Inc Pasadena T-N-L.....		109 750
Newfoundland Aqua Service Ltd St Alban's T-N-L.....		102 897
Newfoundland Aquaculture Industry Association Inc St John's T-N-L.....		265 807
Newfoundland Coastal Cruising Ltd Eastport T-N-L.....		117 250
Newlab Clinical Research Inc St John's T-N-L.....		142 452

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nordic Economic Development Corporation Flower's Cove T-N-L.....		232 720
Northern Harvest Sea Farms Inc Letang N-B.....		3 456 475
Northern Harvest Sea Farms Newfoundland Ltd Letang N-B.....		500 000
Northstar Network Ltd St John's T-N-L.....		403 986
Notus Electronics Limited St John's T-N-L.....		166 826
Nova Fish Farms Inc Coldwater Ont.....		143 284
Nova Scotia Association of Community Business Development Corporations Elmsdale N-É.....		496 534
Nova Scotia Association of Regional Development Authorities Halifax N-É.....		153 940
Nova Scotia Business Inc Halifax N-É.....		431 485
Nova Scotia Community College Halifax N-É.....		166 133
Nova Scotia Community College-Strait Area Campus-Nautical Institute Port Hawkesbury N-É.....		437 707
Nova Scotia Department of Agriculture Halifax N-É.....		111 705
Nova Scotia Department of Natural Resources Halifax N-É.....		3 443 219
Nova Scotia Lands Inc Halifax N-É.....		1 670 547
Nu-Air Ventilation Systems Incorporated Windsor N-É.....		184 117
O'Brien's Whale & Bird Tours Inc Bay Bulls T-N-L.....		154 850
Ocean Choice International LP St John's T-N-L.....		172 261
Oceans Advance Inc St John's T-N-L.....		111 261
Offshore/Onshore Technologies Association of Nova Scotia Halifax N-É.....		267 196
Old Dutch Foods Ltd Summerside Î-P-É.....		402 441
Old Orchard Inn Limited Wolfville N-É.....		150 000
Ooka Island Inc Charlottetown Î-P-É.....		116 506
Open Ocean Systems Inc Saint John N-B.....		108 131
Origin BioMed Inc Halifax N-É.....		464 098
Orphan Industries Limited St John's T-N-L.....		500 000
Other Ocean Interactive T-N-L Company St John's T-N-L.....		313 488
Oxford Frozen Foods Limited Oxford N-É.....		250 000
Padinox Inc Charlottetown Î-P-É.....		202 364
Pan-Atlantic Population and Immigration Association Halifax N-É.....		282 437
Pardy's Holdings Limited Pasadena T-N-L.....		242 694
Paturel International Company Deer Island N-B.....		363 597
PEI Berries Ltd Montague Î-P-É.....		489 663
PEI Mussel King (1994) Inc Morell Î-P-É.....		1 000 000
PEI Tourism Opportunities Inc Charlottetown Î-P-É.....		200 000
Pennecon Energy Technical Services Ltd St John's T-N-L.....		124 336
Pictou Regional Development Agency New Glasgow N-É.....		182 220
Pneus ABC Tires Inc Atholville N-B.....		511 250
Polysteel Atlantic Limited Edwardsville N-É.....		159 001
Populus Global Solutions Inc Fredericton N-B.....		112 500
Portes Laforge ltée Saint-André N-B.....		294 642
Prelco Inc Saint-Jacques N-B.....		263 221
Prince Edward Island Aquaculture Alliance Inc Charlottetown Î-P-É.....		286 975
Prince Edward Island BioAlliance Inc Charlottetown Î-P-É.....		422 883
Prince Edward Island Business Women's Association Inc Charlottetown Î-P-É.....		199 260
Professional Diving Contractors Limited St John's T-N-L.....		427 668
R E H Properties Limited Bay Roberts T-N-L.....		126 907
Rainbow Net & Rigging Limited Dartmouth N-É.....		250 000
Ray Berkshire Ltd Arnold's Cove T-N-L.....		317 284
RED Ochre Regional Board Inc Parsons Pond T-N-L.....		156 583
Red Sands Tourism Group Inc Bedeque Î-P-É.....		110 247
Reefer Repair Services Limited Mount Pearl T-N-L.....		163 500
Regional Development Corporation Fredericton N-B.....		1 241 581
Rendan Fabricators Limited Dartmouth N-É.....		316 689
Resources West Inc Alberton Î-P-É.....		247 235
RIVALUS Inc Halifax N-É.....		802 710
Riverside Lobster & Seafood Incorporated Meteghan River N-É.....		310 000
Riverwood Holdings Inc St John's T-N-L.....		168 261
Rob Roy Builders Inc Charlottetown Î-P-É.....		150 000
Royal Harbour Seafoods Inc Meteghan N-É.....		225 000
Rutter Inc St John's T-N-L.....		392 458
Saint John Adventures Inc Saint John N-B.....		132 850
Saint Mary's University Business Development Centre Halifax N-É.....		836 296
Saveurs du Nord Inc/North Taste Flavourings Inc Anse-Bleu N-B.....		500 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Scanwood Canada Limited Dartmouth N-É.....		262 327
Schooner Regional Development Corporation Marystown T-N-L.....		173 169
Scotia Aqua Incorporated New Glasgow N-É.....		104 165
Scotian Gold Co-operative Limited Coldbrook N-É.....		250 000
Seaforth Energy Inc Dartmouth N-É.....		395 157
Servicom LLC Sydney N-É.....		300 392
Silverwood Projects Ltd Fredericton N-B.....		208 662
Sissiboo Investments Limited Weymouth N-É.....		118 300
Ski Crabbe Mountain Limited Central Hainesville N-B.....		125 684
Skillz Systems Inc Halifax N-É.....		117 136
Smart Skin Technologies Inc Fredericton N-B.....		103 927
Société Économusée de l'Atlantique Inc Moncton N-B.....		266 824
Société Hôtesse des Jeux du Canada de 2011 Halifax N-É.....		1 122 458
Société Nationale de l'Acadie Dieppe N-B.....		121 404
SolarTron Energy Systems Inc Amherst N-É.....		149 360
SolutionInc Limited Halifax N-É.....		245 664
South Western Marine and Mountain Zone Corporation Port Aux Basques T-N-L.....		144 091
Southeastern Aurora Development Corporation Cartwright T-N-L.....		182 400
Soya - Source Inc Cardigan Î-P-É.....		108 756
Sports Villas Resort Inc Port Blandford T-N-L.....		311 712
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		226 076
St John's Young Men's and Young Women's Christian Association St Johns T-N-L.....		158 176
Stark Industrial Services Limited Stark Oil Purification Systems Limited Dougl New Glasgow N-É.....		289 036
Stellar Properties Inc St John's T-N-L.....		281 289
Strait-Highlands Regional Development Agency Port Hawkesbury N-É.....		276 860
T4G Limited Saint John N-B.....		166 031
Tacamor Holdings Inc Placentia T-N-L.....		277 248
Taylor Lumber Company Limited Middle Musquodoboit N-É.....		117 671
Terra Nova Trusses (1994) Limited Mount Pearl T-N-L.....		163 733
Testori Americas Corporation Summerside Î-P-É.....		108 416
The Call Centre Inc St John's T-N-L.....		287 205
The Canadian Academy of Recording Arts and Sciences Toronto Ont.....		165 895
The Discovery Centre Halifax N-É.....		294 413
The Emerald Zone Corporation Springdale T-N-L.....		145 858
The German Marshall Fund of the United States Washington DC É-U.....		2 312 651
The Halifax Regional Business and Community Economic Development Association Halifax N-É.....		165 000
The Lunenburg/Queens Regional Development Agency Association Bridgewater N-É.....		144 287
The Night Shift Answering Service Ltd Saint John N-B.....		148 466
The Northeast Avalon Regional Economic Development Board Inc St John's T-N-L.....		200 956
The PEI Culinary Alliance Inc Charlottetown Î-P-É.....		206 318
Therault and Hachey Peat Moss Ltd Baie-Sainte-Anne N-B.....		103 910
Tire Recycling Atlantic Canada Corporation Minto N-B.....		222 684
Titan Metals Group Ltd Saint-Antoine N-B.....		257 505
Toner Seed Potatoes Ltd Grand-Sault N-B.....		104 587
Tourism Charlottetown & PEI Convention Partnership Charlottetown Î-P-É.....		413 692
Tourism Industry Association of New Brunswick Fredericton N-B.....		267 479
Tourism Industry Association of Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		199 954
Tourism Industry Association of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		3 781 748
Trade Centre Limited Halifax N-É.....		650 836
Traduction NB Translation Inc Campbellton N-B.....		444 873
Treventis Corporation Halifax N-É.....		125 000
Ulnooweg Development Group Incorporated Truro N-É.....		718 718
Université Sainte-Anne Petit-de-Grat N-É.....		263 970
University of New Brunswick - International Business and Entrepreneurship Centre Fredericton N-B.....		125 669
University of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		964 546
Urban Machinery Corporation Fredericton N-B.....		113 463
V-Docs Inc Dartmouth N-É.....		116 918
Vector Aerospace Helicopter Services Inc St John's T-N-L.....		499 500
Verafin Inc St John's T-N-L.....		225 903
Ville de Marystown Marystown T-N-L.....		114 122
Ville de Mount Pearl Mount Pearl T-N-L.....		143 943
Virtual Marine Technology Inc St John's T-N-L.....		217 115
Waycobah First Nation Whycomagh N-É.....		153 346

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
West-Wood Industries Ltd Scoudouc N-B.....		167 076
Wind Energy Institute of Canada Tignish Î-P-É.....		365 589
XL Plating & Machining Inc Douglas N-B.....		156 593
Yava Technologies Inc Guelph Ont.....		189 721
Zip Zag Inc Grand-Sault N-B.....		127 598
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (689 bénéficiaires).....		22 440 777
Contributions pour la mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John.....	2 985 214	
Atlantic Wallboard Limited Partnership Saint John N-B.....		2 985 214
Contributions pour le Fonds d'innovation de l'Atlantique.....	55 680 862	
Acadian Seaplants Limited Dartmouth N-É.....		495 583
AMEC Americas Limited St John's T-N-L.....		321 544
Aqua Bounty Canada Inc and Aqua Bounty Technologies Inc St John's T-N-L.....		503 562
Atlantech Engineering & Associates Incorporated Charlottetown Î-P-É.....		470 195
Atlantic Hydrogen Inc Fredericton N-B.....		757 074
BioNova The Nova Scotia Biotechnology and Life Sciences Industry Association Halifax N-É.....		242 937
BioVectra Inc Charlottetown Î-P-É.....		838 371
Blue Drop Inc St John's T-N-L.....		463 789
Camouflage Software Inc St John's T-N-L.....		490 556
Cape Breton University Sydney N-É.....		467 043
Capital District Health Authority Halifax N-É.....		1 040 354
Cathexis Innovations Inc St John's T-N-L.....		251 301
Centre for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N-L.....		593 105
Centre for Marine CNG St John's T-N-L.....		118 508
Centre for Nuclear Energy Research Inc Fredericton N-B.....		160 538
Chemaphor Inc Ottawa Ont.....		406 075
Cold Ocean Salmon Inc Blacks Harbour N-B.....		470 063
College of the North Atlantic Corner Brook T-N-L.....		190 842
Composites Atlantic Limited Lunenburg N-É.....		768 281
Compsult Limited Mount Pearl T-N-L.....		458 746
Cooke Aquaculture Inc Blacks Harbour N-B.....		303 092
Corner Brook Pulp and Paper Limited Corner Brook T-N-L.....		292 286
Dalhousie University Halifax N-É.....		1 434 478
Deltaware Systems Inc Charlottetown Î-P-É.....		508 374
Envirem Organics Inc Fredericton N-B.....		416 121
Forest Protection Limited Lincoln N-B.....		646 834
FTC Enterprises Ltd Charlottetown Î-P-É.....		227 022
Genome Atlantic Halifax N-É.....		564 133
ImmunoVaccine Technologies Inc Halifax N-É.....		634 731
Innovatia Inc Saint John N-B.....		363 081
Institut atlantique de recherche sur le cancer Moncton N-B.....		1 081 654
Institut de recherche sur les zones côtières Inc (Université de Moncton Shippagan) Shippagan N-B.....		409 787
LearnSphere Canada Inc Fredericton N-B.....		700 045
LED Roadway Lighting Ltd Halifax N-É.....		914 460
Lotek Wireless Inc St John's T-N-L.....		804 884
MDA Systems Ltd Dartmouth N-É.....		305 145
MDS Coating Technologies Corporation Slemmon Park Î-P-É.....		401 744
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		7 258 321
Metocean Data Systems Limited Dartmouth N-É.....		439 279
Nature's Crops International Limited Kensington Î-P-É.....		230 174
Neurodyn Inc Charlottetown Î-P-É.....		300 481
Newfoundland & Labrador Hydro St John's T-N-L.....		515 723
Newlab Clinical Research Inc St John's T-N-L.....		417 527
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É.....		1 235 954
Nova Scotia College of Art and Design Halifax N-É.....		357 720
Nova Scotia Community College Lawrencetown N-É.....		746 096
Novartis Animal Health Canada Inc Charlottetown Î-P-É.....		744 126
Ocean Nutrition Canada Limited Dartmouth N-É.....		698 513
Oceanic Consulting Corporation St John's T-N-L.....		463 476
Oceans Limited St John's T-N-L.....		171 353
Origin BioMed Inc Halifax N-É.....		532 151

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
PanGeo Subsea Inc St John's T-N-L.....		713 271
Performance Genomics (1999) Inc Truro N-É.....		161 029
Phytterra Bio Inc Charlottetown Î-P-É.....		333 509
Phytterra Yeast Inc Charlottetown Î-P-É.....		268 333
Prince Edward Island Aquaculture Alliance Inc Charlottetown Î-P-É.....		685 354
Quinlan Brothers Limited St John's T-N-L.....		442 740
Scotian Halibut Limited Bedford N-É.....		257 858
Solarvest (Î-P-É) Inc Charlottetown Î-P-É.....		367 655
Soricimed Biopharma Inc Moncton N-B.....		1 618 034
Spielo Manufacturing Incorporated Moncton N-B.....		375 000
Springboard Atlantic Inc Halifax N-É.....		3 247 775
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		916 168
Terra Nova Marine Company Limited Mount Pearl T-N-L.....		222 374
Timeless Technologies (2007) Inc Charlottetown Î-P-É.....		336 053
Ultra Electronics Maritime Systems Inc Dartmouth N-É.....		147 453
Université de Moncton Moncton N-B.....		1 587 823
University of New Brunswick Planetary and Space Science Centre Fredericton N-B.....		291 329
University of New Brunswick Saint John N-B.....		3 055 925
University of Prince Edward Island - Atlantic Veterinary College Charlottetown Î-P-É.....		2 580 463
University of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		2 471 310
Vector Aerospace Engine Services - Atlantic Inc Summerside Î-P-É.....		150 000
Verafin Inc St John's T-N-L.....		640 576
Wabush Mines Cliff Mining Company Wabush T-N-L.....		727 193
Palements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		456 405
Contributions pour le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités.....	72 766 940	
100489 PEI Inc Alberton Î-P-É.....		150 933
Active Communities Development Inc Montague Î-P-É.....		900 000
Agence de développement économique communautaire de Fredericton Inc & Parc du savoir de Fredericton Fredericton N-B.....		937 655
Agence de développement économique communautaire de Kent Inc Bouctouche N-B.....		228 750
Albert Agricultural Society #133 Riverside-Albert N-B.....		400 499
Alpine Development Alliance Corporation Clarendville T-N-L.....		555 975
Aquaculture Association of Nova Scotia Halifax N-É.....		109 013
Atlantic Ballet Theatre of Canada Inc Moncton N-B.....		758 045
Atlantic Canada Fish Farmers Association Inc Letang N-B.....		749 993
Atlantic Studios Co-operative St John's T-N-L.....		297 606
Baccalieu Trail Heritage Corporation Carbonear T-N-L.....		138 598
Battle Harbour Historic Trust Inc St John's T-N-L.....		298 050
Bonavista Historic Townscape Foundation Inc Bonavista T-N-L.....		492 241
Cabot Trail Working Association Cheticamp N-É.....		165 258
Canadian Council of Professional Fish Harvesters Ottawa Ont.....		496 292
Cape Enrage Interpretive Centre Inc Hopewell Cape N-B.....		116 043
Celtic Colours Festival Society Sydney N-É.....		355 959
Centre Culturel Aberdeen Moncton N-B.....		345 049
Centre international pour le développement de l'inforoute en français Edmundston N-B.....		195 993
Charlottetown Area Development Corporation Charlottetown Î-P-É.....		1 765 592
Chedabucto Bay Folk Society Canso N-É.....		121 309
Chester Municipal Heritage Society Chester N-É.....		109 210
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Edmundston N-B.....		346 400
College of the North Atlantic Stephenville T-N-L.....		3 149 792
Colony of Avalon Foundation Inc Ferryland T-N-L.....		129 558
Communauté de St Peter's Bay St Peter's Bay Î-P-É.....		145 133
Communauté de Victoria Victoria Î-P-É.....		134 876
Community Peace Centre Inc Moncton N-B.....		2 321 749
Cornwallis Park Development Association Cornwallis Park N-É.....		380 663
Coxheath Hills Wilderness Recreation Association Sydney N-É.....		116 298
Creamery Square Association Tatamagouche N-É.....		156 847
Cumberland Regional Economic Development Association Amherst N-É.....		672 433
Cupids 400 Inc Cupids T-N-L.....		466 169
East Coast Trail Association Inc St John's T-N-L.....		579 305
East Hants Arena Association Lantz N-É.....		286 752

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
East Prince Holdings Ltd Central Bedeque Î-P-É.....		498 229
Fairfield United Baptist Church-Fairfield Community Centre Fairfield N-B.....		143 622
Fédération des Clubs de Motoneige du Nouveau-Brunswick Inc Woodstock N-B.....		246 120
FFAW/CAW Fishermen's Resource Centres Inc St John's T-N-L.....		338 567
Flavourful Foods Association Bedford N-É.....		189 355
Flowers Cove Aquaculture Inc Chipman N-B.....		396 393
Fundy Ocean Research Center for Energy Limited Hantsport N-É.....		636 398
Glovertown Yacht Club Inc Glovertown T-N-L.....		126 334
Harbour Authority of Little Harbour Richmond County St Peter's N-É.....		210 045
Kensington Enterprise Centre Ltd Central Bedeque Î-P-É.....		1 601 328
La Société du Fleuve Saint-Jean Inc Fredericton N-B.....		185 978
Labrador Straits Historical Development Corporation Forteau T-N-L.....		242 896
Le Centre Culturel et Sportif de Cormier Village Inc Cormier Village N-B.....		250 422
Le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		365 473
Les Aventuriers de Charlo Inc Charlo N-B.....		232 591
Lobster Academy Ltd St Andrews N-B.....		700 000
Lobster Council of Canada Halifax N-É.....		175 003
Long Range Regional Economic Development Corporation Stephenville T-N-L.....		123 830
Membertou Reserve Band Council Membertou N-É.....		801 218
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		1 282 579
Menihok Nordic Ski Club Association Labrador City T-N-L.....		152 020
Micmac Association of Cultural Studies Sydney N-É.....		170 000
Municipalité du district de Barrington Barrington N-É.....		421 108
Municipalité du district de Clare Clare N-É.....		173 533
Municipalité régional de Cape Breton Sydney N-É.....		290 000
NB Forest Products Association Inc Fredericton N-B.....		246 673
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc Fredericton N-B.....		1 870 704
Newfoundland and Labrador Federation of Agriculture Inc Mount Pearl T-N-L.....		172 221
Northern Peninsula Forest Resource Association Inc Flower's Cove T-N-L.....		678 301
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É.....		1 878 615
Nova Scotia Association of Community Business Development Corporations Elmsdale N-É.....		130 000
Nova Scotia Boatbuilders Association Halifax N-É.....		103 623
Nova Scotia Community College Marconi Campus Sydney N-É.....		274 864
Nova Scotia Farmers' Market Development Cooperative Ltd Halifax N-É.....		616 103
Nova Scotia Innovation Corporation Halifax N-É.....		348 000
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		138 237
PEI Fishermen's Association Limited Charlottetown Î-P-É.....		149 363
Peopleworx Society Kentville N-É.....		500 652
Pictou Regional Development Agency New Glasgow N-É.....		113 752
Pictou-Antigonish Regional Library New Glasgow N-É.....		1 825 966
Roman Catholic Bishop of Saint John & St Joseph's Parish Saint John N-B.....		157 772
Ronald McDonald House of Newfoundland and Labrador Inc St John's T-N-L.....		200 000
Rural Community of Upper Miramichi Boiestown N-B.....		179 729
Scotia Fundy Professional Fishermen's Registration and Training Association Yarmouth N-É.....		183 600
Sea Shore Volunteer Fire Department Bickerton West N-É.....		122 803
Seafood Processors Association of PEI Inc Stratford Î-P-É.....		840 967
Sheet Harbour and Area Chamber of Commerce Sheet Harbour N-É.....		500 000
Shorefast Foundation Ottawa Ont.....		1 828 843
Sir William F Coaker Heritage Foundation Inc Port Union T-N-L.....		670 815
St Anthony Basin Resources Inc St Anthony T-N-L.....		100 203
St Thomas University Fredericton N-B.....		208 503
Strait-Highlands Regional Development Agency Port Hawkesbury N-É.....		909 408
Summerside Regional Development Corporation Ltd Summerside Î-P-É.....		1 200 000
The Beaverbrook Art Gallery Fredericton N-B.....		826 290
The Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		177 882
The Huntsman Marine Science Centre St Andrews N-B.....		2 366 790
The Montgomery Theatre Inc North Rustico Î-P-É.....		107 130
The Portage Program for Drug Dependencies Inc Fredericton N-B.....		541 189
TNL Corner Brook T-N-L.....		271 707
Trade Centre Limited Halifax N-É.....		240 282
Trinity Historical Society Trinity T-N-L.....		232 163
Truro Development Corporation Limited Truro N-É.....		400 000
Twillingate Islands Tourism Association Inc Twillingate T-N-L.....		526 623

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		130 353
University of Prince Edward Island - Atlantic Veterinary College Charlottetown Î-P-É.....		289 608
Ventures 2000 Limited Alberton Î-P-É.....		176 553
Vera Perlin Society Inc St John's T-N-L.....		413 300
Ville de Blackville Blackville N-B.....		100 528
Ville de Bridgewater Bridgewater N-É.....		267 042
Ville de Burin Burin T-N-L.....		171 301
Ville de Caraquet Caraquet N-B.....		422 259
Ville de Carbonear Carbonear T-N-L.....		100 444
Ville de Channel-Port aux Basques Channel-Port aux Basques T-N-L.....		555 326
Ville de Clarendville Clarendville T-N-L.....		375 583
Ville de Corner Brook Corner Brook T-N-L.....		141 009
Ville de Fredericton Fredericton N-B.....		1 874 271
Ville de Grand Falls-Windsor Grand Falls-Windsor T-N-L.....		2 394 728
Ville de Lewisporte Lewisporte T-N-L.....		156 861
Ville de Lockeport Lockeport N-É.....		247 839
Ville de Moncton Moncton N-B.....		529 781
Ville de Red Bay Red Bay T-N-L.....		216 270
Ville de Saint John Saint John N-B.....		1 116 627
Ville de Saint-Léonard/Club Skirakdoo Saint-Léonard N-B.....		197 230
Ville de Saint-Quentin Saint-Quentin N-B.....		234 676
Ville de Shediac Shediac N-B.....		1 102 808
Ville de St John's St John's T-N-L.....		975 839
Ville de Tracadie-Sheila Tracadie-Sheila N-B.....		133 747
Ville de Trenton Trenton N-É.....		654 484
Ville de Winterton Winterton T-N-L.....		113 371
West Point Development Corporation Alberton Î-P-É.....		423 867
Weymouth Waterfront Development Committee Weymouth N-É.....		491 046
White Wolf Snowmobile Club Corporation Labrador City T-N-L.....		139 500
Winery Association of Nova Scotia Bedford N-É.....		176 341
Wolfville Farmers Market Co-operative Limited Kentville N-É.....		222 240
Yarmouth Area Industrial Commission Yarmouth N-É.....		268 426
Yarmouth Waterfront Development Corporation Limited Yarmouth N-É.....		229 509
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (190 bénéficiaires).....		7 357 320
Subventions à des organismes pour promouvoir la collaboration et le développement économique.....	693 639	
Organization for Economic Co-operation and Development Paris France.....		102 896
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (29 bénéficiaires).....		590 743
AGENCE DU REVENU DU CANADA	446 134 606	
Contributions à l'appui de la réforme du cadre réglementaire des organisme de bienfaisance.....	2 956 577	
Centre de recherche et de développement sur le secteur bénévole et communautaire - Carleton University Ottawa Ont.....		172 840
Community Sector Council Newfoundland & Labrador St-John's T-N-L.....		275 057
Éducaloi Montréal Que.....		90 815
Imagine Canada Toronto Ont.....		286 652
Legal Resource Center of Alberta Ltd Edmonton Alta.....		1 448 433
Ontario Community Support Association North York Ont.....		410 900
Université du Québec à Montréal Montréal Que.....		271 880
Paiement en vertu de la Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie.....	4 745	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		4 745
Subvention aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre.....	220 735 324	
Province de l'Alberta Edmonton Alb.....		39 173 700
Province de l'Ontario Toronto Ont.....		12 083 698
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		146 028 245
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		555 984
Province de Québec Québec Qc.....		22 556 632
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		337 065

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subvention pour les allocations spéciales pour enfants (voir l'appendice 1).....	222 437 960	
Province de l'Alberta Edmonton Alb.....		36 682 995
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		500 325
Province de l'Ontario Toronto Ont.....		54 752 630
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		29 305 686
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		4 531 661
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		11 730 656
Province de Québec Québec Qc.....		44 783 621
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		3 268 563
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		30 922 249
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		3 697 121
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		686 112
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		463 526
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 112 815
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1 828 747 323	
Ministère	1 823 572 904	
Autres paiements de transfert aux particuliers.....	24 001	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		24 001
Autres paiements de transfert pour ou au nom des organisations internationales et aux pays étrangers.....	29 069 053	
Alliance de l'industrie canadienne de l'aquaculture Ottawa Ont.....		1 126 457
Association canadienne de l'industrie du bétail et de la génétique Guelph Ont.....		1 510 920
Association canadienne des cultures spéciales Winnipeg Man.....		100 272
Association canadienne des exportateurs à l'alimentation Toronto Ont.....		1 018 054
Association canadienne des exportateurs de porc Woodstock Ont.....		1 596 209
Association canadienne des producteurs de crevettes Manotick Ont.....		145 125
Association de l'industrie brassicole du Canada Ottawa Ont.....		115 000
Association pour le commerce des produits biologiques Inc Sackville N-B.....		174 779
BC Salmon Marketing Council Vancouver C-B.....		526 550
Canada Hippique Ottawa Ont.....		135 033
Canadian Cattlemen's Association Calgary Alb.....		8 435 258
Canadian Pacific Kazunoko Association Vancouver C-B.....		599 625
Canadian Vintners Association Ottawa Ont.....		236 809
Canadian Western Agribition Regina Sask.....		145 500
Centre technique canadien pour l'orge brassicole Winnipeg Man.....		381 403
Conseil canadien de l'horticulture Ottawa Ont.....		160 000
Conseil canadien du canola Winnipeg Man.....		1 243 000
Conseil international des céréales Londres Royaume-Uni.....		268 825
Conseil Pet Industry Joint Advisory Ottawa Ont.....		184 558
ExpoCité Québec Qc.....		150 000
Fédération des producteurs acéricoles du Québec Longueuil Qc.....		906 480
Food Beverage Canada Edmonton Alb.....		1 060 699
Fur Farmers of Canada Thornhill Ont.....		703 666
Groupe Export agroalimentaire St-Bruno Qc.....		1 976 071
Institut international du Canada pour le grain Winnipeg Man.....		3 686 961
North American Fur Association Toronto Ont.....		996 334
Pulse Canada Winnipeg Man.....		127 065
Royal Agricultural Winter Fair Toronto Ont.....		150 000
Wild Blueberry Association Upper Kingsclear N-B.....		500 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (17 bénéficiaires).....		708 400
Autres paiements de transfert spécifiques aux provinces et territoires.....	948 761 243	
Agricorp Crop Insurance Fund Toronto Ont.....		67 457 021
Agriculture Financial Services Corporation Lacombe Alb.....		212 254 289
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		3 588 076
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		415 861
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		304 932
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		506 804

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires Rurales de l'Ontario Guelph Ont.....		41 597 996
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentations du Québec Québec Que.....		2 981 800
Ministre des Finances de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		8 020 538
Ministre des Finances du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		8 549 461
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N-L.....		3 417 416
Nova Scotia Crop and Livestock Insurance Commission Truro N-É.....		1 252 417
Nova Scotia Departement of Agriculture Truro N-É.....		3 798 307
Prince Edward Island Agricultural Insurance Corporation Charlottetown Î-P-É.....		7 413 709
Province de la Colombie-Britannique Kelowna C-B.....		17 069 867
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		65 268 114
Province de Québec Québec Qc.....		57 150 479
Province du Manitoba Portage La Prairie Man.....		118 957 343
Provincial Treasurer of Alberta Edmonton Alb.....		35 147 209
Saskatchewan Crop Insurance Melville Sask.....		282 628 818
Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask.....		1 229 345
Wildlife Damage Compensation Melville Sask.....		9 716 946
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		34 495
Autres subventions à l'industrie.....	46 418 421	
Access Credit Union Carman Man.....		533 244
Alberta Treasury Branches Edmonton Alb.....		673 393
Banque de Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		1 100 312
Banque Nationale Groupe Financier Montréal Qc.....		11 221 680
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		1 603 355
Bioniche Life Sciences Inc Belleville Ont.....		2 476 836
BMO Groupe financier Toronto Ont.....		21 647 931
Botaneco Specialty Ingredients Inc Calgary Alb.....		230 754
CIBC Toronto Ont.....		8 592 671
Corporation Het-Horizon Québec Qc.....		109 578
Doef's Greenhouse Ltd Lacombe Alb.....		2 233 333
Feeder Association of Alberta Ltd Edmonton Alb.....		780 643
Island Abbey Foods Inc Charlottetown Î-P-É.....		198 645
Laboratoire M2 Inc Sherbrooke Qc.....		176 101
Mustard Capital Inc Gravelbourg Sask.....		665 287
Natures Crops International Ltd Kensington Î-P-É.....		737 506
Nutra Canada Inc Champlain Qc.....		328 581
Plains Industrial Hemp Processing Gilbert Plains Man.....		1 116 041
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		210 223
Purggenesis Technologies Inc Québec Qc.....		1 223 975
Quantum Genetics Canada Inc Saskatoon Sask.....		105 446
Radiant Technologies Inc Edmonton Alb.....		547 392
Seacliff Energy Inc Leamington Ont.....		1 809 750
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (65 bénéficiaires).....		(11 904 256)
Paiements de transfert aux autres institutions à but non lucratif.....	135 608 995	
Agri-Adapt Council Ltd Mount Pearl T-N-L.....		452 356
Agri-Futures Nova Scotia Truro N-É.....		1 843 614
Agri-Tracabilité Québec Longueuil Qc.....		572 048
Agriculture Adaptation Council Guelph Ont.....		6 852 498
Agriculture and Food Council Nisku Alb.....		8 794 502
Agriculture Council of Saskatoon Sask.....		3 516 203
Alberta Canola Producers Commission Edmonton Alb.....		199 160
Alberta Crop Industry Development Lacombe Alb.....		2 256 174
Alliance de recherche sur les cultures commerciales du Canada Guelph Ont.....		366 174
Association canadienne de sécurité agricole Winnipeg Man.....		1 332 400
Association canadienne des eaux embouteillées Richmond Hill Ont.....		261 154
Association de l'emballage du Canada Toronto Ont.....		471 869
Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario St Thomas Ont.....		4 745 555
Banques alimentaires Canada Toronto Ont.....		151 194
BC Investment Agriculture Foundation Victoria C-B.....		1 215 696
BC Wine Grape Council Peachland C-B.....		164 306
Bioatlantech Fredericton N-B.....		1 006 422

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Canada Hippique Ottawa Ont.....		331 738
Canadian 4-H Council Ottawa Ont.....		753 000
Canadian Cattle Identification Calgary Alb.....		2 101 117
Canadian Cattlemen's Association Calgary Alb.....		3 259 293
Canadian Cervid Alliance Minnedosa Man.....		434 310
Canadian Vintners Association Ottawa Ont.....		239 535
Canola Council of Canada Winnipeg Man.....		5 432 277
Centre canadien pour l'amélioration des porcs Inc Ottawa Ont.....		151 494
Coalition canadienne pour la santé des animaux Guelph Ont.....		888 037
Composites Innovation Centre Manitoba Inc Winnipeg Man.....		156 300
Conseil agricole du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		1 437 431
Conseil canadien de l'horticulture Ottawa Ont.....		960 348
Conseil canadien de la coopération et de la mutualité Ottawa Ont.....		3 735 118
Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole Ottawa Ont.....		1 500 000
Conseil canadien de la santé porcine Ottawa Ont.....		8 923 902
Conseil canadien du lin Winnipeg Man.....		2 185 733
Conseil canadien du porc Ottawa Ont.....		39 919 525
Conseil de la Communauté Juive de Montréal Montréal Qc.....		105 000
Conseil de recherches avicoles du Canada Guelph Ont.....		515 018
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec Longueuil Qc.....		3 700 083
Conservation de la Nation Sud Finch Ont.....		252 145
Deerwood Soil and Water Management Association Miami Man.....		272 999
Fédération biologique du Canada Montréal Qc.....		1 328 035
Fédération canadienne de l'agriculture Ottawa Ont.....		118 094
Fédération canadienne des épiciers indépendants Willowdale Ont.....		192 919
Fédération canadienne du mouton Guelph Ont.....		980 701
Fédération des producteurs acéricoles du Québec Longueuil Qc.....		743 053
Flax Canada 2015 Inc Winnipeg Man.....		1 912 858
Fonds de développement de la transformation alimentaire Inc Montréal Qc.....		427 659
Fraser Basin Council Society Vancouver C-B.....		125 228
Grape Growers of Ontario Vineland Station Ont.....		409 427
Grappe porcine canadienne de recherche et de développement Inc Québec Qc.....		790 325
La table panacadienne de la relève agricole Sherwood Park Alb.....		324 334
Les producteurs laitiers du Canada Ottawa Ont.....		2 524 043
Manitoba Rural Adaptation Council Winnipeg Man.....		3 976 754
Mustard 21 Canada Inc Saskatoon Sask.....		344 000
Office canadien de commercialisation des oeufs Ottawa Ont.....		621 906
Okanagan Plant Improvement Corporation Summerland C-B.....		192 862
Ontario Bean Producers' Marketing Board London Ont.....		145 834
Prince Edward Island Adaptation Council Charlottetown Î-P-É.....		881 754
Pulse Canada Winnipeg Man.....		2 621 867
Saskatchewan Herb and Spice Association Saskatoon Sask.....		107 300
Saskatchewan Pulse Crop Development Board Saskatoon Sask.....		1 327 024
Solidarité rurale du Québec Nicolet Qc.....		150 361
Territorial Farmers Association Hay River TN-O.....		248 741
Vineland Research and Innovation Centre Vineland Station Ont.....		339 010
Western Grains Research Foundation Saskatoon Sask.....		630 760
Yukon Agricultural Association Whitehorse Yn.....		319 428
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (86 bénéficiaires).....		2 368 990
Paiements de transfert aux municipalités.....	128 880	
County of Lethbridge Lethbridge Alb.....		121 880
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		7 000
Paiements de transfert aux organisations internationales.....	426 847	
CABI Publishing Wallinford Royaume-Uni.....		180 814
FAO Rome Italie.....		102 420
OCDE Paris France.....		118 613
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
Paiements de transfert aux universités.....	10 782 074	
Brandon University Brandon Man.....		119 046

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
The University of Western Ontario London Ont.....		3 026 293
Université Concordia Réseau canadien sur les biocarburants cellulose Montréal Qc.....		2 914 415
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		135 190
Université Laval Québec Qc.....		286 462
University of Alberta Edmonton Alb.....		701 749
University of Guelph Guelph Ont.....		430 170
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		2 667 157
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		501 592
Subventions à l'agriculture.....	652 353 390	
1229994 Ontario East Inc York Ont.....		158 000
915690 Ontario Inc Vineland Station Ont.....		163 625
Agricorp Toronto Ont.....		55 832 895
Agriculture Financial Services Corp Lacombe Alb.....		132 040 755
Aliments Prince S E C Princeville Qc.....		2 000 000
Amalgamated Dairies Ltd Summerside Î-P-É.....		300 000
Andrew Peller Ltd Grimsby Ont.....		586 537
Bioniche Life Sciences Inc Belleville Ont.....		856 286
Botaneco Specialty Ingredients Inc Calgary Alb.....		135 000
Cambridge Meat Packers Ltd Cambridge Ont.....		902 940
Cargill Ltd Winnipeg Man.....		1 887 600
Cargill Meat Solutions High River Alb.....		4 889 855
Charcuterie La Fernandière Trois-Rivières Qc.....		255 000
Club de Fertilisation de la Beauce Inc Sainte-Hénédiène Qc.....		101 641
Colarome Inc St-Hubert Qc.....		217 879
Compagnie de Recherche Phytodata Inc Saint-Patrice de-Sherrington Que.....		265 019
Del's Pastry Ltd Toronto Ont.....		199 188
Donald's Fine Foods Richmond C-B.....		1 405 000
Dufflet Pastries Toronto Ont.....		148 325
Écolait Saint-Hyacinthe Qc.....		1 578 925
Elbee Meat Packers Ltd Toronto Ont.....		349 560
Farinart Inc Saint-Guillaume Qc.....		935 834
Foster Farms Ltd Arborg Man.....		107 024
Fotheringham Farms Ltd Reston Man.....		106 863
Fresh Hemp Foods Ltd Winnipeg Man.....		320 150
GE Lighting Solutions Canada Company Lachine Qc.....		155 103
Golden Valley Farms Arthur Ont.....		503 942
Great Lakes Specialty Meats Ltd Mitchell Ont.....		332 500
H & M Farms Ltd Altona Man.....		181 115
Hemp Oil Canada Inc Winnipeg Man.....		172 606
Hytek Ltd La Broquerie Man.....		826 616
Institut national de la recherche scientifique Québec Qc.....		115 167
Island Abbey Foods Inc Charlottetown Î-P-É.....		122 672
Island Farmhouse Poultry Ltd Cowichan Bay C-B.....		108 500
Jadee Meat Products Ltd Beamsville Ont.....		371 650
Jarvis Farms Ltd Gladstone Man.....		110 218
Jones Feed Mills Ltd Linwood Ont.....		633 160
Kawartha Ethanol Inc Havelock Ont.....		7 556 659
La Quality Products Ltd Portage La Prairie Man.....		129 506
Laboratoire M2 Inc Sherbrooke Qc.....		140 692
Les Viandes de la Petite-Nation Inc Montréal Qc.....		977 500
Levinoff-Colbex S E C Longueuil Qc.....		4 649 266
Linnaeus Plant Sciences Inc Vancouver C-B.....		890 279
Long Lake Farms Ltd St Andrews Man.....		131 695
Made-Rite Meat Products Inc Langley C-B.....		376 770
Meadow Valley Meats Ltd Chilliwack C-B.....		272 968
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		118 029 658
Ministry of Agriculture and Lands Kelowna C-B.....		16 339 255
Montpak International Inc Laval Qc.....		3 222 000
Natural Pastures Cheese Company Ltd Courtenay C-B.....		102 547
Natures Crops International Ltd Kensington Î-P-É.....		111 266
Nieuwland Feed & Supply Ltd Drayton Ont.....		174 122

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nom retenu.....		181 271
Noroxel Energy Ltd Springfield Ont.....		381 402
Nutra Canada Inc Champlain Qc.....		130 888
PEI Agricultural Insurance Corporation Charlottetown Î-P-É.....		4 418 626
PEI Berries Ltd Montague Î-P-É.....		591 690
Plains Industrial Hemp Processing Gilbert Plains Man.....		283 960
Plains Processors Ltd Carman Man.....		226 750
QFI Biodiesel Inc Saint-Jean-Sur-Richelieu Qc.....		174 847
Quantum Genetics Canada Inc Saskatoon Sask.....		230 442
Radiant Technologies Inc Edmonton Alb.....		178 713
Ryding-Regency Meat Packers Ltd Toronto Ont.....		1 270 000
Sanimax Aci Inc Charny Qc.....		1 203 294
Saskatchewan Crop Insurance Melville Sask.....		145 717 944
Shandiz Natural Foods Markham Ont.....		205 750
Siljans Crispy Cup Ltd Calgary Alb.....		106 500
Springhill Farms LP Neepawa Man.....		5 268 500
St Ann's Foods Inc Etobicoke Ont.....		1 652 261
Suncor Energy Inc Edson Alb.....		25 000 000
Taylor Bros Farm Ltd Portage la Prairie Man.....		523 447
Van Houtte Inc Montréal Qc.....		1 813 000
Vergers Paul Jodoin Inc Saint-Jean-Baptiste Qc.....		1 372 130
Vandes Giroux (1997) Inc East Angus Qc.....		208 211
Winkler Meats Ltd Winkler Man.....		303 254
XL Foods Inc Calgary Alb.....		9 917 455
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (148 463 bénéficiaires).....		88 511 722
Agence canadienne d'inspection des aliments	5 174 419	
Contributions à l'appui des initiatives qui contribuent à améliorer, à faire avancer et à promouvoir le système fédéral d'inspection.....		1 547 577
Organisation Mondiale de la Santé Animale Paris France.....		500 000
University of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		315 116
University of Saskatchewan, Canadian Cooperative Wildlife Health Centre Saskatoon Sask.....		129 899
Vétérinaires Sans Frontières Guelph Ont.....		495 303
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		107 259
Indemnités versées, conformément aux dispositions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites de la fièvre charbonneuse.....		36 350
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		36 350
Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements établis par la Loi sur la santé des animaux et la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments.....		3 589 787
ABE EPP & Family Inc Niagara-on-the-Lake Ont.....		126 417
Byle's Breeder Farms Winnipeg Man.....		496 315
Charison's Turkey Hatchery Ltd Gunton Man.....		706 413
Deschenes S & S Levesque Saint-Gabriel-de-Rimouski Qc.....		103 633
Forever Wild Game Farm Melfort Sask.....		238 410
Idanell Korner Ranch Ltd Maidstone Sask.....		227 616
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (174 bénéficiaires).....		1 690 983
Versements aux provinces conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil sur l'indemnisation des victimes de la rage, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants payés par les provinces aux propriétaires d'animaux morte de la rage.....		
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		705
Versements aux provinces conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil sur l'indemnisation des victimes de la rage, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants payés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts de la rage.....		705

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
ANCIENS COMBATTANTS	2 546 469 036	
(S) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des Anciens Combattants.....	62 699	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		62 699
(S) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays.....	1 302	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 302
Aide aux Anciens Combattants canadiens - District d'outre-mer.....	206 611	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (126 bénéficiaires).....		206 611
Aide en matière d'éducation aux enfants des Anciens Combattants décédés.....	395 489	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (73 bénéficiaires).....		395 489
Allocation de soutien du revenu des Forces canadiennes.....	13 679	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		13 679
Allocation pour perte de revenus et prestation de retraite supplémentaire.....	40 245 288	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 420 bénéficiaires).....		40 245 288
Allocations aux Anciens Combattants et allocations de guerre pour les civils.....	11 453 737	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 991 bénéficiaires).....		11 453 737
Assistance accordée en conformité avec les dispositions du règlement sur le fonds de secours.....	546 868	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (760 bénéficiaires).....		546 868
Association canadienne des anciens combattants du Royaume-Uni.....	5 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		5 000
Contributions accordées aux Anciens Combattants afin de les aider à payer les coûts des services complémentaires de santé non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux.....	354 354 950	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (107 688 bénéficiaires).....		354 354 950
Contributions, en vertu du Programme des contributions aux partenaires, aux organisations, institutions et autres ordres de gouvernement, à l'appui des projets afférents à la santé et au mieux-être des anciens combattants, et des activités et événements commémoratifs.....	1 792 119	
Association du Centre Juno Beach Burlington Ont.....		448 260
Institut du Dominion Toronto Ont.....		260 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (195 bénéficiaires).....		1 083 859
Indemnités et allocations d'invalidité.....	404 244 538	
Noms retenus (11 249 bénéficiaires).....		404 244 538
La Commonwealth War Graves Commission.....	8 668 910	
La Commonwealth War Graves Commission Maidenhead Royaume-Uni.....		7 105 515
La Commonwealth War Graves Commission Ottawa Ont.....		1 563 395
Paiements de prestations pour bravoure.....	20 320	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 167 bénéficiaires).....		20 320
Paiements effectués en vertu du règlement sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation.....	656 012	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (352 bénéficiaires).....		656 012
Pensions.....	1 713 588 264	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (180 671 bénéficiaires).....		1 713 588 264

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Programme d'aide à l'édification de monuments commémoratifs dans les collectivités.....	100 304	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		100 304
Société dite Last Post Fund.....	9 280 000	
Société dite Last Post Fund Montréal Que.....		9 280 000
Traitement et indemnités connexes.....	832 946	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (437 bénéficiaires).....		832 946
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	953 050 395	
Ministère	953 050 395	
Aide à la réinstallation.....	53 982 516	
Association des nouveaux arrivants à l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		123 133
Association for New Canadians St John's T-N-L.....		280 950
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb.....		1 016 074
Carpet and Mattress London Ont.....		155 882
Catholic Crosscultural Services Scarborough Ont.....		377 805
Catholic Social Services Edmonton Alb.....		1 189 328
Centre catholique pour immigrants d'Ottawa Ottawa Ont.....		1 183 578
COSTI Immigrant Services Toronto Ont.....		1 557 550
Hai Ho Oriental Furniture Windsor Ont.....		165 942
Immigrant Services Society of British Columbia Vancouver C-B.....		1 250 132
Immigrant Settlement & Integration Services Halifax N-É.....		429 792
Interfusion Furniture and Supply Toronto Ont.....		754 410
JS Furniture & More Winnipeg Man.....		254 161
L'Association multiculturelle de Fredericton Inc Fredericton N-B.....		122 148
L'Association Multiculturelle du Grand Moncton Moncton N-B.....		113 969
Lethbridge Family Services Lethbridge Alb.....		198 469
London Cross Cultural Learner Centre London Ont.....		687 427
Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont.....		758 351
Manitoba Interfaith Immigration Council Inc Winnipeg Man.....		1 149 978
Multicultural Council of Windsor and Essex County Windsor Ont.....		635 433
New Choice Furniture Inc Kitchener Ont.....		134 685
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		1 361 897
Ormes Furniture Ottawa Ont.....		120 904
Pemberton Heights Interiors Ltd North Vancouver C-B.....		611 577
Pulse Ventures Inc Winnipeg Man.....		122 048
Reception House Waterloo Region Kitchener Ont.....		640 360
Regina Open Door Society Inc Regina Sask.....		419 751
Saint John YMCA-YWCA Saint John N-B.....		127 725
Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask.....		347 844
Settlement and Integration Services Organization Hamilton Ont.....		244 385
Simco Furnishings Rocky View Alb.....		150 601
Société franco-manitobaine Saint-Boniface Man.....		118 488
Trudel Home Hardware Ottawa Ont.....		236 906
United Chinese Community Enrichment Services Society Vancouver C-B.....		322 599
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 992 bénéficiaires).....		36 618 234
Contribution pour appuyer la réglementation des consultants en immigration.....	325 000	
Conseil de réglementation des consultants en immigration du Canada Burlington Ont.....		325 000
Contributions à l'appui du Programme de reconnaissance historique des communautés.....	2 868 370	
Chinese Graduates Association of Alberta Edmonton Alb.....		168 204
Colombus Centre of Toronto Toronto Ont.....		230 732
Congrès juif canadien Ottawa Ont.....		415 656
Khalsa Diwan Society Vancouver C-B.....		186 639
Ligue des droits de la personne de B'nai Brith Canada Toronto Ont.....		330 742
Multicultural History Society of Ontario Toronto Ont.....		146 460
Simon Fraser University Library Burnaby C-B.....		177 595

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		461 217
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (22 bénéficiaires).....		751 125
Contributions à l'appui du Programme du multiculturalisme.....	5 800 339	
Canadian Centre for Diversity Toronto Ont.....		257 195
Corporation Néo-canadienne de Développement Mississauga Ont.....		161 933
Council of Agencies Serving South Asians Toronto Ont.....		133 875
Fondation filles d'action Montréal Qc.....		194 338
L'Association canadienne des programmes de ressources pour la famille Ottawa Ont.....		281 194
L'Association canadienne pour les Nations Unies Ottawa Ont.....		108 612
L'Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		182 072
Le Centre parlementaire Ottawa Ont.....		575 606
Le Conseil canadien des femmes musulmanes London Ont.....		242 184
Leave Out Violence Vancouver C-B.....		102 000
Ottawa Chinese Community Service Centre Ottawa Ont.....		247 570
School District No 36 Surrey C-B.....		187 033
Wellesley Institute Toronto Ont.....		624 376
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (54 bénéficiaires).....		2 502 351
Groupe d'action international pour la coopération sur l'éducation, la mémoire et la recherche sur l'Holocauste.....	40 230	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		40 230
Organisation internationale pour les migrations.....	1 439 528	
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		1 439 528
Programme d'établissement.....	628 097 452	
Access Alliance Multicultural Health and Community Services Toronto Ont.....		1 504 340
Accessible Community Counselling and Employment Services Toronto Ont.....		1 933 709
Action for Healthy Communities Society of Edmonton Edmonton Alb.....		295 806
Adult Language and Learning Chatham Ont.....		607 547
Afghan Association of Ontario Canada Toronto Ont.....		580 705
Afghan Women's Counselling and Integration Community Support Organization Toronto Ont.....		3 817 088
African Community Services of Peel Mississauga Ont.....		557 689
African Training and Employment Centre Toronto Ont.....		438 339
Agapé Language Centre Calgary Alb.....		121 153
Agence libanaise et arabe des services sociaux Ottawa Ont.....		461 416
Agincourt Community Services Association Toronto Ont.....		928 431
Alberta Association for Immigrant Serving Agencies Calgary Alb.....		347 639
Alberta International Medical Graduate Program Calgary Alb.....		133 092
Alberta Network of Immigrant Women Calgary Alb.....		140 656
Albion Neighbourhood Services Toronto Ont.....		477 651
Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board Napanee Ont.....		349 308
Algonquin College of Applied Arts and Technology Ottawa Ont.....		1 265 533
Alliance Jeunesse-Famille de l'Alberta Society Edmonton Alb.....		700 209
Assemblée communautaire fransaskoise Regina Sask.....		269 656
Association canadienne pour la santé mentale Toronto Ont.....		814 949
Association canadienne-française de l'Ontario de London-Sarnia London Ont.....		1 442 466
Association canadienne-française de l'Ontario des Mille-Îles Kingston Ont.....		240 231
Association des collègues communautaires du Canada Ottawa Ont.....		3 359 270
Association des nouveaux arrivants à l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		647 145
Association for New Canadians St John's T-N-L.....		1 629 822
Association franco-yukonnaise Whitehorse Yn.....		116 234
Association of Early Childhood Educators Ontario Toronto Ont.....		151 795
Audmax Inc Mississauga Ont.....		345 264
Aurora College Fort Smith TN-O.....		175 923
Battlefords Chamber of Commerce North Battleford Sask.....		108 197
Big Brothers and Big Sisters of Canada Burlington Ont.....		418 948
Black Coalition for AIDS Prevention Toronto Ont.....		147 751
Bloor Information and Life Skills Centre Toronto Ont.....		441 959
Bookmates Inc Winnipeg Man.....		159 361
Bow Valley College Calgary Alb.....		4 126 649

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Boys and Girls Club of Calgary Calgary Alb.....		195 366
Bradford Immigrant and Community Services Bradford Ont.....		282 401
Brampton Multicultural Community Centre Brampton Ont.....		3 122 089
Bredin Institute Edmonton Alb.....		438 726
Caldwell Family Centre Inc Ottawa Ont.....		190 126
Caledon Community Services Bolton Ont.....		210 653
Calgary Board of Education Calgary Alb.....		1 564 074
Calgary Bridge Foundation for Youth Calgary Alb.....		2 758 948
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb.....		4 702 853
Calgary Immigrant Educational Society Calgary Alb.....		1 898 172
Calgary Immigrant Women's Association Calgary Alb.....		4 181 792
Canadian Centre for Language and Cultural Studies Toronto Ont.....		1 841 792
Canadian Centre for Victims of Torture Toronto Ont.....		1 651 153
Canadian Hate Prevention Network Brampton Ont.....		245 342
Canadian Mothercraft Society Toronto Ont.....		611 885
Canadian Newcomer Magazine Toronto Ont.....		238 701
Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society Toronto Ont.....		1 416 847
Carrefour d'immigration rurale Inc Saint-Léonard N-B.....		306 857
Carrefour des Femmes du Sud-Ouest de l'Ontario London Ont.....		192 647
Catholic Community Services of York Region Richmond Hill Ont.....		5 506 847
Catholic Crosscultural Services Scarborough Ont.....		10 406 114
Catholic Social Services Edmonton Alb.....		2 863 388
Centennial College Scarborough Ont.....		1 074 734
Centraide d'Ottawa Ottawa Ont.....		479 048
Central Alberta Immigrant Women's Association Red Deer Alb.....		159 648
Central Alberta Refugee Effort Committee Red Deer Alb.....		1 230 262
Centre catholique pour immigrants d'Ottawa Ottawa Ont.....		3 304 645
Centre d'accueil et d'établissement-Alberta-Nord Edmonton Alb.....		869 027
Centre d'accueil et d'intégration des immigrants et immigrantes du Moncton métropolitain Moncton N-B.....		168 848
Centre d'Accueil pour les Nouveaux Arrivants Francophones Calgary Alb.....		211 360
Centre d'études sur la migration internationale et l'établissement - Université Carleton Ottawa Ont.....		165 971
Centre d'information communautaire d'Ottawa Ottawa Ont.....		291 120
Centre de formation linguistique d'Ottawa Ottawa Ont.....		626 212
Centre de Santé Communautaire Hamilton Niagara Welland Ont.....		1 172 393
Centre de toxicomanie et de santé mentale Toronto Ont.....		200 702
Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens Ottawa Ont.....		4 370 134
Centre des services communautaires Vanier Ottawa Ont.....		297 149
Centre for Education & Training Mississauga Ont.....		13 390 001
Centre for Information & Community Services of Ontario Toronto Ont.....		9 184 722
Centre for Newcomers Calgary Alb.....		3 371 926
Centre for Race and Culture Edmonton Alb.....		493 824
Centre Francophone Toronto Ont.....		1 613 372
Centre ontarien de prévention des agressions Toronto Ont.....		697 285
Changing Together Edmonton Alb.....		130 111
Children's Aid Foundation Toronto Ont.....		297 396
Chinese Association of Mississauga Mississauga Ont.....		383 340
Chinese Canadian National Council London Ont.....		333 849
Chinese Family Services of Ontario Scarborough Ont.....		276 922
Church of the Epiphany Sudbury Ont.....		204 037
Circle of Friends for Newcomers Hamilton Ont.....		162 562
City of Edmonton Office of Diversity and Inclusion Edmonton Alb.....		109 296
City of Hamilton Hamilton Ont.....		380 954
City of Toronto Social Development Toronto Ont.....		1 399 191
Collège Boréal Sudbury Ont.....		4 906 611
Colleges Ontario Toronto Ont.....		4 747 198
Columbia Training Centre Calgary Alb.....		416 332
Community Action Resource Centre Toronto Ont.....		276 366
Community Development Council Ajax Ont.....		2 576 139
Community Microskills Development Etobicoke Ont.....		3 397 458
Community Social Planning Council of Toronto Toronto Ont.....		337 595
Conestoga College Institute of Technology & Advanced Learning Kitchener Ont.....		3 170 076
Confederation Court Community House Ottawa Ont.....		125 543
Conseil canadien des ingénieurs Ottawa Ont.....		350 558

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Conseil des écoles publiques d'Ottawa Ottawa Ont.....		497 355
Conseil des technologies de l'information et des communications Ottawa Ont.....		937 610
Conseil Économique et Social d'Ottawa Carleton Ottawa Ont.....		1 369 938
Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick inc Fredericton N-B.....		474 915
Contact Interculturel Francophone de Sudbury Sudbury Ont.....		540 012
Convergence Ottawa Ont.....		201 336
Coopérative d'intégration francophone de l'Île-du-Prince-Édouard Wellington Î-P-É.....		108 053
Corporation of the City of Greater Sudbury Sudbury Ont.....		115 312
Corporation of the City of Guelph Guelph Ont.....		257 611
Corporation of the City of London London Ont.....		210 619
Corporation of the City of Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....		169 566
Corporation of the County of Huron Goderich Ont.....		177 621
Corporation of the County of Lambton Wyoming Ont.....		198 690
Corporation of the County of Wellington Guelph Ont.....		467 679
COSTI Immigrant Services Toronto Ont.....		11 023 706
Cultural Coalition of Chatham-Kent Chatham Ont.....		109 855
Culturelink Settlement Services Toronto Ont.....		2 716 446
Davenport-Perth Neighbourhood Centre Toronto Ont.....		112 142
Dejinta Beesha Somali Multi - Service Centre Etobicoke Ont.....		410 479
Delta Family Resource Centre Toronto Ont.....		584 226
Dixie Bloor Neighbourhood Centre Mississauga Ont.....		5 970 818
Dufferin-Peel Catholic District School Board Mississauga Ont.....		812 550
Durham Catholic District School Oshawa Ont.....		642 048
Durham Continuing Education - Durham District School Board Oshawa Ont.....		2 245 604
Durham Region Unemployed Help Centre Oshawa Ont.....		502 361
East Toronto Youth Services Toronto Ont.....		285 075
École de langues de l'Estrie Ottawa Ont.....		219 606
Edmonton Catholic Schools Edmonton Alb.....		2 951 895
Edmonton Immigrant Services Edmonton Alb.....		1 055 524
Edmonton Mennonite Centre for Newcomers Edmonton Alb.....		2 799 977
Edmonton Public Schools Edmonton Alb.....		1 186 428
Edmonton Region Immigrant Employment Council Edmonton Alb.....		183 145
English at First Waterloo Ont.....		505 727
English Language Tutoring for the Ottawa Community Ottawa Ont.....		356 943
Equity 2000 Ottawa Ont.....		320 123
Eritrean Canadian Community Centre Toronto Ont.....		287 867
Ethiopian Association in the Greater Toronto Area and Surrounding Regions Toronto Ont.....		994 022
Family Services Toronto Toronto Ont.....		230 295
Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É.....		181 875
Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada Ottawa Ont.....		186 811
Findhelp Information Services Toronto Ont.....		1 339 766
Flexibility Learning Systems Ltd Lethbridge Alb.....		659 871
Folk Arts Council of St Catharines St Catharines Ont.....		1 659 300
Fondation canadienne d'éducation économique Toronto Ont.....		678 930
Fondation filles d'action Montréal Qc.....		212 494
For Youth Initiative Toronto Ont.....		431 806
Fort Erie Multicultural Centre Fort Erie Ont.....		384 698
Future Watch Environment & Development Education Partners Toronto Ont.....		354 774
G Vergilio & Associates Mississauga Ont.....		119 175
George Brown College Toronto Ont.....		753 331
Global Gathering Place Saskatoon Sask.....		178 657
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		327 375
Gouvernement du Yukon Advanced Education Whitehorse Yn.....		201 513
Grand Erie Learning Alternatives Brantford Ont.....		324 516
Grande Prairie Regional College Grande Prairie Alb.....		130 458
Graybridge International Consulting Ottawa Ont.....		499 032
Greater Essex County District School Board Windsor Ont.....		317 437
Halifax Regional School Board Dartmouth N-É.....		1 724 951
Halton Catholic District School Board Burlington Ont.....		2 066 427
Halton District School Board Burlington Ont.....		3 376 670
Halton Multicultural Council Oakville Ont.....		3 151 088
Hamilton Health Sciences Hamilton Ont.....		152 795
Hamilton Public Library Hamilton Ont.....		210 053

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Hamilton Wentworth Catholic District School Board Hamilton Ont.....		2 111 337
Hamilton Wentworth District School Board Hamilton Ont.....		1 067 094
Hippy Canada Vancouver C-B.....		597 300
Holland College Charlottetown Î-P-É.....		1 162 872
Immigrant Access Fund Calgary Alb.....		295 023
Immigrant Services - Guelph Wellington Guelph Ont.....		554 213
Immigrant Services Calgary Society Calgary Alb.....		3 217 640
Immigrant Settlement & Integration Services Halifax N-É.....		3 264 851
India Rainbow Community Services Mississauga Ont.....		3 159 058
Interquest Consulting Ottawa Ont.....		585 141
Jane/Finch Community and Family Centre Toronto Ont.....		471 403
Jangles Productions Limited Toronto Ont.....		279 649
JD Griffin Adolescent Centre Toronto Ont.....		130 700
Jewish Family and Child Services Toronto Ont.....		627 977
Jewish Family Services of Ottawa Ottawa Ont.....		1 508 117
Jewish Immigrant Aid Services Toronto Ont.....		2 012 090
Jewish Vocational Services of Metropolitan Toronto Toronto Ont.....		1 316 309
Job Skills Newmarket Ont.....		3 470 336
Jobstart Toronto Ont.....		857 796
Kababayan Community Service Centre Toronto Ont.....		354 510
KCWA Family and Social Services Toronto Ont.....		324 023
Keyano College Fort McMurray Alb.....		281 018
Kingston Community Health Centres Kingston Ont.....		923 723
Kingston Employment & Youth Service Kingston Ont.....		419 184
Kingston Literacy Kingston Ont.....		762 058
Kitchener-Waterloo Multicultural Centre Kitchener Ont.....		607 575
L'Association canadienne-française de l'Alberta Edmonton Alb.....		102 137
L'Association multiculturelle de Fredericton Inc Fredericton N-B.....		1 051 568
L'Association Multiculturelle du Grand Moncton Moncton N-B.....		972 554
La Cité Collégiale Ottawa Ont.....		1 628 169
La Fédération des francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		108 518
La Fédération Franco-Ténoise Yellowknife TN-O.....		142 298
La Société canadienne de l'ouïe Mississauga Ont.....		182 194
Lakeshore Area Multi-Service Etobicoke Ont.....		284 267
Language Plus Inc Calgary Alb.....		169 295
Lasi Compétences Mondiales Ottawa Ont.....		1 402 959
Laura Heller Information Services Toronto Ont.....		284 860
Le réseau de développement économique et d'employabilité Ottawa Ont.....		907 080
Learning Enrichment Foundation Toronto Ont.....		3 214 946
Lethbridge College Lethbridge Alb.....		617 924
Lethbridge Family Services Lethbridge Alb.....		1 136 089
London Cross Cultural Learner London Ont.....		2 368 841
London District Catholic School Board London Ont.....		398 295
London Urban Services Organization (LUSO) Centre Inc London Ont.....		334 220
Lutherwood Waterloo Ont.....		189 840
Malton Neighbourhood Services Mississauga Ont.....		3 422 588
Maple Leaf Academy Calgary Alb.....		1 783 412
Mennonite Central Committee of Ontario Aylmer Ont.....		162 043
Mennonite New Life Centre of Toronto Toronto Ont.....		1 921 594
Midaynta Community Services Toronto Ont.....		416 118
Minister of Finance Fredericton N-B.....		231 040
Minister of Finance Victoria C-B.....		121 704 184
Minister of Finance Winnipeg Man.....		30 929 302
Mohawk College of Applied Arts & Technology Hamilton Ont.....		1 659 242
Moose Jaw Multicultural Council Moose Jaw Sask.....		348 428
Multicultural Association of Carleton County Florenceville N-B.....		121 000
Multicultural Council of Windsor and Essex County Windsor Ont.....		2 845 977
Muslim Community Services Brampton Ont.....		2 143 905
Naylor-Mcleod Group Limited Guelph Ont.....		510 675
New Canadians Centre Peterborough Peterborough Ont.....		700 293
New Canadians' Centre of Excellence Windsor Ont.....		6 738 410
Newcomer Centre of Peel Mississauga Ont.....		7 894 659
Newcomer Women's Services Toronto Toronto Ont.....		524 805

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Niagara Catholic District School Board St Catharines Ont.....		413 577
Niagara College Welland Ont.....		240 091
Norquest College Edmonton Alb.....		3 378 600
North Bay & District Multicultural North Bay Ont.....		374 679
North West Regional College North Battleford Sask.....		119 883
North York Community House North York Ont.....		3 097 522
Northern Lights Canada Oshawa Ont.....		132 700
Northwood Neighbourhood Services Toronto Ont.....		377 906
Ontario Chamber of Commerce Toronto Ont.....		144 261
Ontario Council of Agencies Toronto Ont.....		4 283 605
Ontario Tourism Education Corporation Toronto Ont.....		265 000
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		1 816 871
Organisme Communautaire des Services aux immigrants d'Ottawa Ottawa Ont.....		5 344 659
Ottawa Catholic School Board Ottawa Ont.....		461 884
Ottawa Chinese Community Service Ottawa Ont.....		2 286 945
Ottawa-Carleton District School Board Ottawa Ont.....		2 600 844
Palestine House Educational and Cultural Centre Mississauga Ont.....		1 037 368
Parkdale Intercultural Association Toronto Ont.....		1 495 616
Passerelle Intégration Développement Économique Toronto Ont.....		759 412
Peel Career Assessment Services Inc Mississauga Ont.....		201 675
Peel District School Board Mississauga Ont.....		2 661 546
Peel Multicultural Council Mississauga Ont.....		2 234 521
Peel Regional Police Brampton Ont.....		181 398
Polycultural Immigrant & Community Services Toronto Ont.....		7 517 021
Progress Career Planning Institute Toronto Ont.....		341 638
Province de l'Alberta Edmonton Alb.....		595 479
Province de l'Ontario Toronto Ont.....		2 000 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		270 530
Province de Terre-Neuve et Labrador St John's T-N-L.....		211 836
Quinte United Immigrant Services Belleville Ont.....		250 175
Regina Open Door Society Inc Regina Sask.....		2 192 350
Region of Peel Brampton Ont.....		694 810
Regional Municipality of York Newmarket Ont.....		472 733
Rexdale Women's Centre Etobicoke Ont.....		2 744 890
Ryerson Polytechnic University Toronto Ont.....		989 729
Saamis Immigration Services Medicine Hat Alb.....		854 428
Saint John YMCA-YWCA Saint John N-B.....		838 218
San Romanoway Revitalization Association Toronto Ont.....		164 041
Saskatchewan Intercultural Association Inc Saskatoon Sask.....		136 313
Saskatoon Open Door Society Saskatoon Sask.....		2 560 750
Sault Community Career Centre Sault Ste Marie Ont.....		123 365
Scadding Court Community Centre Toronto Ont.....		260 083
Seneca College of Applied Arts and Technology Toronto Ont.....		318 890
Services pour femmes immigrantes d'Ottawa Ottawa Ont.....		360 296
Settlement and Integration Services Organization Hamilton Ont.....		2 134 797
Settlement Assistance and Family Support Services Scarborough Ont.....		2 922 534
Sheridan College Institute of Technology and Advanced Learning Oakville Ont.....		2 800 607
Siastr - Kelsey Campus Saskatoon Sask.....		1 539 862
Siastr - Wascana Institute Regina Sask.....		587 082
Silent Voice Canada Inc Toronto Ont.....		138 605
Sir Sandford Fleming College Peterborough Ont.....		160 364
Skills for Change of Metro Toronto Toronto Ont.....		1 552 650
Social & Enterprise Development North York Ont.....		308 223
Social Enterprise for Canada Newmarket Ont.....		2 276 262
Société Nationale de l'Acadie Dieppe N-B.....		105 282
Society of Brooks Community Adult Learning Council Brooks Alb.....		236 797
Somali Centre for Family Services Ottawa Ont.....		601 078
Somali Immigrant Aid Organization Toronto Ont.....		548 937
South Asian Women's Centre Toronto Ont.....		560 996
South Essex Community Centre Leamington Ont.....		418 916
South London Neighbourhood Resource London Ont.....		973 210
Southern Alberta Language Lethbridge Alb.....		167 650
St Joseph Immigrant Women's Centre Hamilton Ont.....		2 592 042

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
St Stephen's Community House Toronto Ont.....		1 673 624
Stonehaven Productions Inc Westmount Qc.....		163 481
Study Albroad Canada Charlottetown I-P-É.....		389 099
Sudanese Settlement and Community of Toronto Toronto Ont.....		490 673
Tamil Eelam Society of Canada Toronto Ont.....		2 370 802
Teachers of English as a Second Language of Ontario Toronto Ont.....		1 129 701
Thames Valley District School Board London Ont.....		1 708 457
The Arab Community Centre of Toronto Toronto Ont.....		1 023 778
The ASSIST Community Services Centre Edmonton Alb.....		582 125
The Credit Valley Hospital Mississauga Ont.....		268 493
The Cross-Cultural Community Toronto Ont.....		3 021 901
The Gateway Centre for New Canadians Mississauga Ont.....		1 155 816
The Hincks-Dellcrest Treatment Center Toronto Ont.....		421 767
The Historica-Dominion Institute Toronto Ont.....		225 243
The Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		2 333 294
The Maytree Foundation Toronto Ont.....		2 429 576
The Ontario Community Centre Toronto Ont.....		472 508
The Regional Municipality of Durham Whitby Ont.....		646 113
The Regional Municipality of Niagara Thorold Ont.....		192 706
The Regional Municipality of Waterloo Kitchener Ont.....		216 449
The Social Planning Council of Peel Mississauga Ont.....		168 480
The SPEC Association for Children and Families Brooks Alb.....		307 957
The St Christopher House Toronto Ont.....		266 497
The University of Western Ontario London Ont.....		641 541
Theresa Clarkin Charlottetown I-P-É.....		211 236
Thornccliffe Neighbourhood Office Toronto Ont.....		4 106 975
Thunder Bay Multicultural Thunder Bay Ont.....		978 377
Timmins Economic Development Corporation Timmins Ont.....		104 085
Toronto Catholic District School Board Willowdale Ont.....		5 131 233
Toronto District School Board Toronto Ont.....		25 460 716
Toronto Public Library Board Toronto Ont.....		505 596
Tropicana Community Services Scarborough Ont.....		201 191
Tutorial Services of Ontario Ottawa Ont.....		337 615
TvIt New Media Language Training Ottawa Ont.....		357 875
Ukrainian Cultural Centre of Toronto Toronto Ont.....		456 049
United Chinese Community Enrichment Services Society Vancouver C-B.....		1 493 688
United Way of Peel Region Mississauga Ont.....		446 214
University of Calgary Calgary Alb.....		907 935
University of Toronto Toronto Ont.....		1 091 752
University Settlement Recreation Centre Toronto Ont.....		1 487 018
Upper Canada District School Board Cornwall Ont.....		820 064
Upper Grand District School Guelph Ont.....		664 716
Vietnamese Association of Toronto Toronto Ont.....		815 342
Vietnamese Community Centre of Mississauga Mississauga Ont.....		426 705
Vietnamese Women's Association of Toronto Toronto Ont.....		258 153
Warden Woods Community Centre Toronto Ont.....		122 596
Waterloo Catholic District School Board Kitchener Ont.....		1 540 991
Welland Heritage Council and Multicultural Centre Welland Ont.....		651 939
Wellesley Institute Toronto Ont.....		496 610
Windsor Women Working with Immigrant Women Windsor Ont.....		1 882 680
Women's Enterprise Skills Training Windsor Ont.....		2 053 510
Women's Multicultural Resource Pickering Ont.....		236 911
Woodgreen Community Services Toronto Ont.....		3 955 077
Workers' Action Centre Toronto Ont.....		171 614
Working Women Community Centre Toronto Ont.....		3 589 134
YMCA Canada Toronto Ont.....		22 131 739
YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale Ottawa Ont.....		1 530 134
York Region District School Board Aurora Ont.....		880 389
York Region Industry Education Foundation Richmond Hill Ont.....		358 617
Youth Assisting Youth Toronto Ont.....		429 177
Yukon College Whitehorse Yn.....		116 986
Yukon Tourism Education Council Whitehorse Yn.....		206 512
YWCA Canada Toronto Ont.....		2 936 713

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100,000\$ (101 bénéficiaires).....		4 601 146
Subvention à l'Institut pour la citoyenneté canadienne.....	403 750	
Institut pour la citoyenneté canadienne Toronto Ont.....		403 750
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration.....	348 355	
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration.....	258 445 000	
Ministre des finances du Québec Québec Qc.....		258 445 000
Organisation internationale pour les migrations Genève Suisse.....		248 355
Subvention Élaboration des politiques sur les migrations.....		
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		100 000
Subventions à l'appui du Programme de reconnaissance historique des communautés.....	310 957	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		310 957
Subventions à l'appui du Programme du multiculturalisme.....	988 898	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (97 bénéficiaires).....		988 898
CONSEIL DU TRÉSOR	948 785	
Secrétariat	694 654	
Contribution au Conseil des normes comptables internationales du secteur public.....	200 000	
International Federation of Accountants New York NY É-U.....		200 000
Contribution au Programme de soutien d'initiatives stratégiques et de recherche.....	128 443	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		128 443
Paiements sous forme d'indemnités pour des accidents du travail, conformément aux régimes de la fonction publique de prestations versées aux survivants des employés décédés dans l'exercice de leurs fonctions.....	360 029	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		360 029
Régime spécial d'indemnisation pour les conjoints des attachés des Forces canadiennes.....	4 352	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		4 352
Versements en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public.....	1 830	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 830
École de la fonction publique du Canada	254 131	
Contribuer à la recherche ou autres activités liées à la théorie et à la pratique de la gestion dans le secteur public.....	254 131	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000\$ (4 bénéficiaires).....		254 131
CONSEIL PRIVÉ	31 141 243	
Ministère	1 856 550	
Contributions de la Commission d'enquête concernant les allégations au sujet des transactions financières et commerciales entre Karlheinz Schreiber et le très honorable Brian Mulroney.....	1 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 000
Contributions de la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India.....	880	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		880
Contributions de la Commission d'enquête relative sur le déclin des populations de saumon rouge du fleuve Fraser.....	1 854 670	
Caldwell & Co Law Corporation Vancouver C-B.....		142 718
Donovan & Company Vancouver C-B.....		135 418

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ecojustice Canada Society Vancouver C-B.....		282 460
Mackenzie Fujisawa LLP Vancouver C-B.....		140 575
Mandell Pinder Vancouver C-B.....		357 259
Ratcliff & Company Vancouver C-B.....		102 050
Rosenbloom Aldridge Bartley & Rosling Vancouver C-B.....		106 478
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		587 712
Directeur général des élections	29 284 693	
Allocation trimestrielle versée aux partis politiques enregistrés admissibles et subventions aux associations des partis enregistrés pour les frais de vérificateurs (Disposition de financement politique de la Loi électorale du Canada).....	28 351 676	
Bloc Québécois Montréal Que.....		2 765 156
Le parti Vert du Canada Ottawa Ont.....		1 878 744
Nouveau Parti démocratique Ottawa Ont.....		5 040 008
Parti conservateur du Canada Ottawa Ont.....		10 437 672
Parti libéral du Canada Ottawa Ont.....		7 279 996
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (662 bénéficiaires).....		950 100
Remboursement des dépenses d'élections éligibles des autres élections générales et élections partielles aux partis politiques et candidats éligibles.....	494 800	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (ajustement au cours en fin d'année).....		494 800
Remboursement des dépenses électorales aux candidats admissibles pour les élections partielles de novembre 2010; disposition à l'égard du financement politique de la Loi électorale du Canada.....	438 217	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (32 bénéficiaires).....		438 217
DÉFENSE NATIONALE	266 330 609	
Ministère	266 330 609	
(S) Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi no 4 de 1968 portant affectation de crédits).....	45 320	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		45 320
(S) Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.....	4 492 604	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (461 bénéficiaires).....		4 492 604
(S) Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (L R , 1970, ch D-3).....	929 668	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (282 bénéficiaires).....		929 668
Contribution à l'Association civile de recherche et de sauvetage aériens.....	2 837 401	
Association civile de recherche et de sauvetage aériens Winnipeg Man.....		2 837 401
Contribution au Comité d'examen du programme de défense biologique et chimique.....	37 241	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		37 241
Contributions à l'appui au Programme d'instruction et de coopération militaires (auparavant appelé le Programme de contributions visant à promouvoir les objectifs en matière de diplomatie de la défense mis en oeuvre par le Programme d'aide à l'instruction militaire).....	10 842 568	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (61 bénéficiaires).....		10 842 568
Contributions au Programme d'aide aux immobilisations.....	306 570	
Corporation de la ville de Quinte Ouest Trenton Ont.....		306 570
Pensions et rentes versées à des civils : M R P Thompson.....	7 194	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		7 194

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Programme de contributions à l'appui de la décontamination des anciennes stations radars de la ligne Mid-Canada situées en Ontario.....	3 457 000	
Ministère des Richesses naturelles Toronto Ont.....		3 457 000
Programme de contributions à l'Association canadienne des adjoints au médecin.....	857 946	
Association canadienne des adjoints au médecin Ottawa Ont.....		857 946
Programme de contributions à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord : Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (Principales activités de l'OTAN).....	9 175 506	
Agence de gestion du programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN Eindhoven Pays-Bas.....		9 175 506
Programme de contributions à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord : Autres activités de l'OTAN.....	2 195 383	
Agence OTAN d'entretien et d'approvisionnement (NAMSA) Capellen Luxembourg.....		485 352
Capacités de transport maritime stratégique Capellen Luxembourg.....		177 891
Centre d'information et d'analyse sur la sécurité des munitions (MSIAC) Bruxelles Belgique.....		115 475
Corps de réaction rapide de l'OTAN Bruxelles Belgique.....		444 485
Sites de contrôle de précision des armes et des détecteurs des forces navales de l'OTAN (FORACS) Bruxelles Belgique.....		798 602
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		173 578
Programme de contributions à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord : Budget militaire de l'OTAN (Programmes de l'OTAN).....	138 771 276	
Budget militaire de l'OTAN Bruxelles Belgique.....		138 771 276
Programme de contributions à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord : Programme OTAN d'investissement au service de la sécurité (Programmes de l'OTAN).....	78 850 762	
Programme OTAN d'investissement au service de la sécurité Bruxelles Belgique.....		78 850 762
Programme de contributions à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord : Système de capacité alliée de surveillance terrestre de l'OTAN (Principales activités de l'OTAN) (auparavant appelé le Programme de contributions pour le système allié de surveillance terrestre de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord).....	4 182 858	
Agence de gestion du Système de capacité alliée de surveillance terrestre de l'OTAN Bruxelles Belgique.....		4 182 858
Programme de contributions au Secrétariat de COSPAS-SARSAT.....	190 000	
Programme international de COSPAS-SARSAT Montréal Qc.....		190 000
Programme de contributions en appui au Fonds des nouvelles initiatives de recherche et de sauvetage.....	4 028 117	
Association canadienne des volontaires en recherche et sauvetage (ACVRS) Paradise T-N-L.....		558 767
BC Seafood Alliance Richmond C-B.....		216 817
Bureau de gestion des urgences Halifax N-É.....		518 383
Bureau de la Sécurité publique Charlottetown Î-P-É.....		151 499
Bureau du commissaire aux incendies Winnipeg Man.....		146 075
Centre interservices des feux de forêt du Canada Winnipeg Man.....		226 973
Conseil canadien de la sécurité nautique Toronto Ont.....		712 447
Conseil canadien des pêcheurs professionnels Ottawa Ont.....		566 907
Garde côtière auxiliaire canadienne Sorel Qc.....		126 145
Ministre des Finances Victoria C-B.....		124 500
Newfoundland and Labrador Search and Rescue Association Inc Paradise T-N-L.....		178 224
Third Waves Communications Inc Vancouver C-B.....		400 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		101 380
Programme de subvention désignée de la Conférence des associations de la défense.....	100 000	
Conférence des associations de la défense Ottawa Ont.....		100 000
Programme de subventions globales du Forum sur la sécurité et la défense.....	2 270 895	
Centre d'études des politiques étrangères et de sécurité - Université du Québec à Montréal / Concordia University Montréal Qc.....		117 517
Centre d'études sur la paix et la sécurité internationale - McGill University Montréal Qc.....		141 571
Centre for Defence and Security Studies - University of Manitoba Winnipeg Man.....		138 091

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Centre for Foreign Policy Studies - Dalhousie University Halifax N-É.....		179 474
Centre for International and Security Studies - York University Toronto Ont.....		108 154
Centre for Military and Strategic Studies - University of Calgary Calgary Alb.....		178 796
Centre for Military Strategic and Disarmament Studies - Wilfrid Laurier University Waterloo Ont.....		127 977
Centre for Security and Defence Studies - Carleton University Ottawa Ont.....		158 580
Centre of International Relations - University of British Columbia Vancouver C-B.....		124 197
Chaire d'études en gestion de la défense Kingston Ont.....		165 000
Gregg Centre for the Study of War and Society - University of New Brunswick Fredericton N-B.....		155 745
Programme Paix et sécurité internationale - Université Laval Québec Qc.....		118 203
Queen's Centre for International Relations - Queen's University Kingston Ont.....		132 291
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (32 bénéficiaires).....		425 299
Programme de subventions globales pour les bureaux nationaux des ligues de cadets du Canada : Ligue des cadets de l'Air du Canada.....	409 000	
Ligue des cadets de l'Air du Canada Ottawa Ont.....		409 000
Programme de subventions globales pour les bureaux nationaux des ligues de cadets du Canada : Ligue des cadets de l'Armée du Canada.....	409 000	
Ligue des cadets de l'Armée du Canada Ottawa Ont.....		409 000
Programme de subventions globales pour les bureaux nationaux des ligues de cadets du Canada : Ligue navale du Canada.....	409 000	
Ligue navale du Canada Ottawa Ont.....		409 000
Subvention à la Caisse de bienfaisance de la Marine royale canadienne.....	25 300	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 300
Subvention désignée à l'Institut pour la Surveillance et la Recherche Environnementales.....	1 500 000	
Institut pour la Surveillance et la Recherche Environnementales Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		1 500 000
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	405 357 691	
Développement économique des collectivités.....	292 587 720	
5310911 Manitoba Association Inc Russell Man.....		623 100
5861471 Manitoba Inc O/A HD-Petroleum Winnipeg Man.....		473 364
Aboriginal Tourism Association of British Columbia West Vancouver C-B.....		923 706
Alberni Athletic Association Port Alberni C-B.....		976 930
Alberni Valley Chamber of Commerce Port Alberni C-B.....		490 005
Alberta Birds of Prey Foundation Coaldale Alb.....		623 091
Alberta Easter Seals Society Bragg Creek Alb.....		324 520
Alberta Infrastructure and Transportation Edmonton Alb.....		6 200 000
Alberta Tourism Parks and Recreation Edmonton Alb.....		713 681
Alberta-Pacific Forest Industries Inc Boyle Alb.....		308 651
Amis de Upper Fort Garry Inc Winnipeg Man.....		724 272
Applewood Park Community Association and the City of Calgary Calgary Alb.....		291 203
Assiniboine Community College Parkland Campus Dauphin Man.....		250 000
Assiniboine Park Conservancy Inc Winnipeg Man.....		1 000 000
Athabasca University Athabasca Alb.....		2 296 743
Beaver River Community Futures Development Corporation Meadow Lake Sask.....		168 835
Bell Barn Society of Indian Head Inc Indian Head Sask.....		176 060
Berens River First Nation Berens River Man.....		116 168
Berger Peat Moss Ltd Hadashville Man.....		801 763
Blackie and District Agricultural Society Blackie Alb.....		135 629
Blue Lake Forest Education Society Cranbrook C-B.....		173 140
Bow Habitat Station Volunteer Society Calgary Alb.....		101 610
Britannia Beach Historical Society and Britannia Development Corporation Britannia Beach C-B.....		2 668 970
British Columbia Cattlemen's Association Kamloops C-B.....		578 781
Broadway Community Centre Inc Winnipeg Man.....		144 334
Calgary Exhibition and Stampede Limited Calgary Alb.....		4 230 543
Calgary Korean Association Calgary Alb.....		115 538
Calgary Soccer Federation and the City of Calgary Calgary Alb.....		370 230

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Camp Health Hope and Happiness Society Seba Beach Alb.....	190 842	
Campbell River Minor Lacrosse Society Campbell River C-B.....	158 177	
Canadian Badlands Ltd Drumheller Alb.....		4 905 447
Canim Lake Band 100 Mile House C-B.....	166 267	
Canton de Langley Langley C-B.....	954 144	
Cape Mudge Indian Band Quathiaski Cove C-B.....	489 815	
Cardston Soccer Club and Town of Cardston Cardston Alb.....	163 514	
Castle Downs Recreation Society and the City of Edmonton Edmonton Alb.....	565 055	
Cedar Lake Community Futures Development Corporation The Pas Man.....	162 040	
Centre du patrimoine de la Gendarmerie royale du Canada Regina Sask.....		1 600 000
CentreVenture Development Corporation Winnipeg Man.....	538 989	
Chauvin Agricultural Society and the Village of Chauvin Chauvin Alb.....	103 752	
Chinook Community Futures Development Corporation Taber Alb.....	153 628	
Christina Lake Chamber of Commerce Christina Lake C-B.....	428 833	
City of Edmonton and Edmonton Nature Centres Foundation Edmonton Alb.....	583 041	
City of Williams Lake and Williams Lake Stampede Association Williams Lake C-B.....	376 193	
Community Futures Alberta Southwest Pincher Creek Alb.....	153 638	
Community Futures Big Country Drumheller Alb.....	144 776	
Community Futures Capital Region Stony Plain Alb.....	153 627	
Community Futures Central Alberta Red Deer Alb.....	160 674	
Community Futures Centre West Cochrane Alb.....	153 627	
Community Futures Crowsnest Pass Blairmore Alb.....	150 808	
Community Futures Development Association of BC Vancouver C-B.....		1 664 455
Community Futures Development Corporation - Cowichan Region Duncan C-B.....	159 352	
Community Futures Development Corporation of 16/37 Terrace C-B.....	172 978	
Community Futures Development Corporation of Alberni-Clayoquot Port Alberni C-B.....	150 066	
Community Futures Development Corporation of Boundary Area Grand Forks C-B.....	143 398	
Community Futures Development Corporation of Cariboo-Chilcotin Williams Lake C-B.....	167 164	
Community Futures Development Corporation of Central Interior First Nations Kamloops C-B.....	160 165	
Community Futures Development Corporation of Central Island Nanaimo C-B.....	142 439	
Community Futures Development Corporation of Central Kootenay Nelson C-B.....	156 533	
Community Futures Development Corporation of Central Okanagan Kelowna C-B.....	146 949	
Community Futures Development Corporation of Fraser Fort George Prince George C-B.....	160 478	
Community Futures Development Corporation of Greater Trail Trail C-B.....	141 629	
Community Futures Development Corporation of Howe Sound Squamish C-B.....	150 677	
Community Futures Development Corporation of Mt Waddington Port McNeill C-B.....	151 870	
Community Futures Development Corporation of Nadina Houston C-B.....	171 844	
Community Futures Development Corporation of Nicola Valley Merritt C-B.....	142 769	
Community Futures Development Corporation of North Cariboo Quesnel C-B.....	153 286	
Community Futures Development Corporation of North Fraser Mission C-B.....	148 076	
Community Futures Development Corporation of Okanagan-Similkameen Penticton C-B.....	142 153	
Community Futures Development Corporation of Peace Liard Dawson Creek C-B.....	165 478	
Community Futures Development Corporation of Revelstoke Revelstoke C-B.....	142 439	
Community Futures Development Corporation of South Fraser Abbotsford C-B.....	148 076	
Community Futures Development Corporation of Sto:Lo Chilliwack C-B.....	143 423	
Community Futures Development Corporation of Strathcona Campbell River C-B.....	152 978	
Community Futures Development Corporation of Stuart-Nechako Vanderhoof C-B.....	164 598	
Community Futures Development Corporation of Sun Country Ashcroft C-B.....	155 885	
Community Futures Development Corporation of the North Okanagan Vernon C-B.....	147 436	
Community Futures Development Corporation of the Pacific Northwest Prince Rupert C-B.....	160 478	
Community Futures Development Corporation of the Powell River Region Powell River C-B.....	148 329	
Community Futures Development Corporation of the Shuswap Salmon Arm C-B.....	152 587	
Community Futures Development Corporation of the Sunshine Coast Sechelt C-B.....	148 071	
Community Futures Development Corporation of Thompson Country Kamloops C-B.....	148 066	
Community Futures East Central Alberta Viking Alb.....	153 627	
Community Futures East Interlake Inc Riverton Man.....	154 228	
Community Futures East Kootenay Cranbrook C-B.....	152 978	
Community Futures East Parkland Mirror Alb.....	153 627	
Community Futures Elk Island Region Two Hills Alb.....	154 397	
Community Futures Entre-Corp Business Development Medicine Hat Alb.....	160 674	
Community Futures Grande Prairie and Region Grande Prairie Alb.....	160 674	
Community Futures Heartland Inc Portage la Prairie Man.....	143 012	
Community Futures Highwood Okotoks Alb.....	153 627	

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Community Futures Lakeland Bonnyville Alb.....		149 727
Community Futures Lesser Slave Lake Region Slave Lake Alb.....		161 439
Community Futures Lethbridge Region Lethbridge Alb.....		160 673
Community Futures Lloydminster and Region Development Corporation Lloydminster Alb.....		153 627
Community Futures Network of Alberta Cochrane Alb.....		1 642 619
Community Futures North Red Inc Selkirk Man.....		147 596
Community Futures Northwest Alberta High Level Alb.....		167 315
Community Futures Parkland Inc Grandview Man.....		123 512
Community Futures Partners of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask.....		197 233
Community Futures Peace Country Peace River Alb.....		161 439
Community Futures St Paul - Smoky Lake Region St Paul Alb.....		147 480
Community Futures Tawatinaw Region Westlock Alb.....		153 627
Community Futures Treaty Seven Tsuu T'Ina (SARCEE) Alb.....		153 626
Community Futures Triple R Corporation Morris Man.....		153 398
Community Futures West Interlake Inc Ashem Man.....		153 813
Community Futures West Yellowhead Hinton Alb.....		153 627
Community Futures Westman Inc Brandon Man.....		270 801
Community Futures Wild Rose Strathmore Alb.....		153 627
Community Futures Winnipeg River Corp Lac du Bonnet Man.....		153 637
Community Futures Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		166 647
Community Futures Yellowhead East Whitecourt Alb.....		135 192
Comox Valley Economic Development Society Courtenay C-B.....		2 901 145
Comté de Grande Prairie no 1 Clairmont Alb.....		540 000
Comté de Wetaskiwin no 10 Wetaskiwin Alb.....		121 333
Conseil de développement économique de l'Alberta Edmonton Alb.....		272 500
Conseil de la coopération de la Saskatchewan Limited Regina Sask.....		303 288
Corporation de Delta Delta C-B.....		898 090
Corporation de Delta et Delta Gymnastics Society Delta C-B.....		742 155
Corporation de la Ville de Cranbrook Cranbrook C-B.....		725 052
Corporation de la Ville de Duncan Duncan C-B.....		128 167
Corporation de la Ville de Grand Forks Grand Forks C-B.....		691 005
Corporation de la Ville de New Westminster New Westminster C-B.....		960 900
Corporation de la Ville de North Vancouver North Vancouver C-B.....		224 482
Corporation de la Ville de Port Coquitlam Port Coquitlam C-B.....		772 570
Corporation de la Ville de Rossland Rossland C-B.....		384 020
Corporation de la Ville de Trail Trail C-B.....		323 385
Corporation de la Ville de White Rock White Rock C-B.....		424 247
Corporation du District de Coldstream Coldstream C-B.....		489 802
Corporation du District de Maple Ridge Maple Ridge C-B.....		134 860
Corporation du District de North Cowichan Duncan C-B.....		989 765
Corporation du District de North Vancouver North Vancouver C-B.....		188 225
Corporation du District de Saanich Victoria C-B.....		1 409 459
Crestwood Curling Club Ltd Edmonton Alb.....		148 851
CSQ Environmental Technologies Ltd Surrey C-B.....		276 429
Dakota Ojibway Community Futures Development Corporation Headingley Man.....		157 543
Dauphin Community Cinema Inc Dauphin Man.....		695 912
Day Star First Nation Punnichy Sask.....		250 000
DeBolt and District Agricultural Society DeBolt Alb.....		110 810
Demmitt Cultural Society Hythe Alb.....		762 756
District d'Invermere Invermere C-B.....		143 836
District de Chetwynd Chetwynd C-B.....		150 000
District de Clearwater Clearwater C-B.....		1 239 533
District de Fort St James Fort St James C-B.....		658 466
District de Tumbler Ridge Tumbler Ridge C-B.....		714 996
District de Vanderhoof Vanderhoof C-B.....		259 459
District de West Kelowna West Kelowna C-B.....		116 295
District régional d'Okanagan-Similkameen Penticton C-B.....		872 752
District régional de Central Okanagan Kelowna C-B.....		185 849
District régional de Comox Valley Courtenay C-B.....		494 003
District régional de Cowichan Valley Duncan C-B.....		1 316 957
District régional de Kootenay Boundary Trail C-B.....		2 020 414
District régional de Nanaimo Nanaimo C-B.....		838 677
Eagle Mountain Homes Ltd Winkler Man.....		542 250

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
East Central Development Corporation Broadview Sask.....		148 834
East Kootenay Invasive Plant Council Cranbrook C-B.....		211 250
East Selkirk Recreation Association Inc East Selkirk Man.....		140 566
East Side Eagles Football Club Inc Winnipeg Man.....		212 000
Economic Development Alliance of Southeast Alberta Medicine Hat Alb.....		540 098
Elmwood Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		255 508
Elmwood High School Winnipeg Man.....		122 220
Family Futures Inc Prince Albert Sask.....		109 559
Farmers Market Association of Manitoba Co-Op Inc Selkirk Man.....		250 000
Firebird Technologies Inc and 5N Plus Inc Trail C-B.....		246 409
Fond du Lac Denesuline First Nation Fond du Lac Sask.....		477 696
Foothills Forest Products Inc Grande Cache Alb.....		165 630
Forest Resource Improvement Association of Alberta Edmonton Alb.....		10 049 242
Fort St James Chamber of Commerce and the District of Fort St James Fort St James C-B.....		1 320 385
Fort Vermilion Recreation Board Fort Vermilion Alb.....		324 959
Friends of Camp St Basil Society and Order of St Basil the Great Edmonton Alb.....		552 119
Friends of Medalta Society Medicine Hat Alb.....		2 882 706
General Council Of Winnipeg Community Centres Winnipeg Man.....		500 000
Glenbow Ranch Park Foundation Calgary Alb.....		502 252
Golden Nordic Ski Club Society Golden C-B.....		200 000
Golden Timber Frames Limited Partnership and Golden Timber Frames Ltd Invermere C-B.....		158 491
Grande Prairie Farmers' Market Society Grande Prairie Alb.....		149 489
Greater Vancouver Regional District Burnaby C-B.....		939 539
Greenstone Community Futures Development Corporation Flin Flon Man.....		156 244
Growing Power Hairy Hill Limited Partnership Vegreville Alb.....		3 416 089
Haida Gwaii Community Futures Development Corporation Masset C-B.....		150 250
Hazel Bluff Community Agricultural Society (A Div of The Westlock Ag Society) Westlock Alb.....		122 317
Heritage Point Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		172 570
High Prairie Seed Cleaning Co-Op Limited High Prairie Alb.....		1 697 600
Highland Pellet Manufacturing Ltd Vancouver C-B.....		905 804
Hinton Wood Products Division of West Fraser Mills Ltd Hinton Alb.....		187 760
Holyrood Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		213 304
Invasive Plant Council of British Columbia Williams Lake C-B.....		1 989 000
Ion Print Solutions Nisku Alb.....		2 066 992
Irma Agricultural Society and the Village of Irma Irma Alb.....		183 473
Jasper Place Curling Club and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		147 297
Kikino Metis Settlement Kikino Alb.....		232 548
Kinbasket Development Company Ltd Invermere C-B.....		1 434 567
Kitamaat Village Council Kitamaat Village C-B.....		245 916
Kitayan Community Futures Development Corporation Winnipeg Man.....		179 620
La Crete Ferry Campground Society La Crete Alb.....		188 490
La Société de développement économique de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		283 800
Lac La Biche Regional Community Development Corporation Lac La Biche Alb.....		153 627
Ladysmith Maritime Society Ladysmith C-B.....		189 509
Laurier Heights Community League Edmonton Alb.....		275 632
Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Saint-Boniface Man.....		538 734
Leduc County Nisku Alb.....		200 000
Leduc/Devon Oilfield Historical Society Devon Alb.....		155 620
Lethbridge Economic Development Initiative Society Lethbridge Alb.....		1 994 349
Lheidli T'enneh Band Prince George C-B.....		225 946
Linden Woods Community Centre Inc Winnipeg Man.....		961 011
Lindsay Park Sports Society Calgary Alb.....		848 450
Lloydminster Agricultural Exhibition Association Ltd Lloydminster Sask.....		1 479 439
Lower Nicola Indian Band Merritt C-B.....		520 273
Luck Lake Irrigation District Inc Birsay Sask.....		1 531 178
Ma-Mow-We-Tak Friendship Centre Inc Thompson Man.....		1 550 103
Mackenzie County Fort Vermilion Alb.....		254 760
Manitoba Association of Agricultural Societies Inc Morris Man.....		2 230 788
Maples Recreation Association Inc Winnipeg Man.....		203 797
Mcleod Lake Indian Band Mcleod Lake C-B.....		187 250
Meewasin Valley Authority Saskatoon Sask.....		352 835
Meridian Community Futures Development Corporation Kindersley Sask.....		161 236
Mid-Sask Community Futures Development Corporation Outlook Sask.....		148 834

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Millwoods Cultural and Recreational Facility Association Edmonton Alb.....		494 270
Ministre des Finances (Manitoba) Winnipeg Man.....		166 667
Ministre des Finances Winnipeg Man.....		846 934
MLTC Program Services Inc Meadow Lake Sask.....		1 717 957
Montrose Community League (1992) and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		198 795
Mountain Forest Section Renewal Company Ltd Swan River Man.....		203 397
Municipalité d'Altona Altona Man.....		111 551
Municipalité d'Innisfail Innisfail Alb.....		111 745
Municipalité d'Okotoks Okotoks Alb.....		199 547
Municipalité d'Olds Olds Alb.....		316 597
Municipalité d'Oliver Oliver C-B.....		113 478
Municipalité de Beaumont Beaumont Alb.....		283 333
Municipalité de Big River Big River Sask.....		131 966
Municipalité de Bonnyville Bonnyville Alb.....		867 039
Municipalité de Canmore Canmore Alb.....		2 961 057
Municipalité de Carberry Carberry Man.....		356 250
Municipalité de Carrot River Carrot River Sask.....		4 506 038
Municipalité de Carstairs Carstairs Alb.....		254 200
Municipalité de Comox Comox C-B.....		910 247
Municipalité de Devon Devon Alb.....		689 012
Municipalité de Didsbury Didsbury Alb.....		138 698
Municipalité de Drayton Valley Drayton Valley Alb.....		978 508
Municipalité de Grenfell Grenfell Sask.....		101 122
Municipalité de Hanna Hanna Alb.....		717 070
Municipalité de High Level High Level Alb.....		2 359 493
Municipalité de Hinton Hinton Alb.....		726 165
Municipalité de Hudson Bay Hudson Bay Sask.....		644 078
Municipalité de Kindersley Kindersley Sask.....		381 827
Municipalité de Lacombe Lacombe Alb.....		365 460
Municipalité de Ladysmith Ladysmith C-B.....		2 716 404
Municipalité de Maple Creek Maple Creek Sask.....		172 048
Municipalité de Mayerthorpe Mayerthorpe Alb.....		590 302
Municipalité de Moosomin Moosomin Sask.....		553 000
Municipalité de Morden Morden Man.....		100 000
Municipalité de Morris Morris Man.....		148 641
Municipalité de Nanton Nanton Alb.....		176 629
Municipalité de Nipawin Nipawin Sask.....		563 000
Municipalité de Penhold Penhold Alb.....		290 542
Municipalité de Picture Butte Picture Butte Alb.....		443 009
Municipalité de Ponoka Ponoka Alb.....		237 719
Municipalité de Powerview Pine Falls Powerview Man.....		280 000
Municipalité de Princeton Princeton C-B.....		141 327
Municipalité de Qualicum Beach Qualicum Beach C-B.....		142 453
Municipalité de Rimbey Rimbey Alb.....		999 491
Municipalité de Rivers Rivers Man.....		935 262
Municipalité de Shaunavon Shaunavon Sask.....		500 000
Municipalité de Slave Lake Slave Lake Alb.....		1 178 792
Municipalité de Spiritwood Spiritwood Sask.....		345 376
Municipalité de St Paul St Paul Alb.....		537 099
Municipalité de Swan Hills Swan Hills Alb.....		458 140
Municipalité de Tisdale Tisdale Sask.....		162 835
Municipalité de Vermilion Vermilion Alb.....		290 956
Municipalité de Vonda Vonda Sask.....		112 249
Municipalité de Warman Warman Sask.....		106 815
Municipalité de Whitewood Whitewood Sask.....		120 692
Municipalité rurale de Dauphin Dauphin Man.....		186 575
Municipalité rurale de Ritchot St Adolphe Man.....		2 320 750
Municipalité rurale de Springfield Oakbank Man.....		257 000
Municipalité rurale de St Clements East Selkirk Man.....		862 770
Neskonlith Indian Band Chase C-B.....		829 197
Newell Recycling Association Brooks Alb.....		168 564
Newsask Community Futures Development Corporation Tisdale Sask.....		148 834
Nicola-Similkameen Innovative Forestry Society Salmon Arm C-B.....		369 535

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nisga'a Village of Gingolx Gingolx Kincolith C-B.....		568 320
North Central Community Futures Development Corporation Inc Thompson Man.....		177 548
North Shore Girls Soccer Club North Vancouver C-B.....		355 306
North West Regional College North Battleford Sask.....		1 782 841
North Winnipeg Nomads Football Club Inc Winnipeg Man.....		180 500
Northern Development Initiative Trust Prince George C-B.....		13 139 228
Northern Rockies Regional Municipality Fort Nelson C-B.....		186 070
Northwest Community Futures Development Corporation North Battleford Sask.....		148 834
Northwest Manitoba Community Futures Development Corporation Lynn Lake Man.....		179 620
Nose Creek Sports and Recreation Association Calgary Alb.....		196 871
Nuu-chah-nulth Economic Development Corporation Port Alberni C-B.....		148 834
Okanagan Indian Band Vernon C-B.....		179 720
Olds College Olds Alb.....		2 097 476
Osoyoos Indian Band Oliver C-B.....		1 634 806
Pacific Insight Electronics Corp Nelson C-B.....		728 985
Pacific Salmon Foundation Vancouver C-B.....		911 036
PAGC Holdings Inc Prince Albert Sask.....		1 180 000
Palliser Lumber Sales Ltd Crossfield Alb.....		372 563
Peace River Regional District Dawson Creek C-B.....		494 568
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		1 055 942
Pine Creek First Nation Camperville Man.....		109 716
Plains Industrial Hemp Processing Ltd Winnipeg Man.....		2 496 572
Prince Albert and District Community Futures Development Corporation Prince Albert Sask.....		161 236
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		11 702 509
Pulse Energy Inc Vancouver C-B.....		605 831
Quesnel Community and Economic Development (2002) Corporation Quesnel C-B.....		882 107
Red Deer Regional Airport Authority Penhold Alb.....		200 000
Red Resort Limited Partnership and RMR Acquisition Corp Rossland C-B.....		890 000
Riverhurst Irrigation District Inc Riverhurst Sask.....		865 720
Rosebud School of the Arts Rosebud Alb.....		1 368 993
Rotary Club of Selkirk Manitoba Canada Inc Selkirk Man.....		245 000
Royal Glenora Club Edmonton Alb.....		100 000
Sagehill Community Futures Development Corporation Bruno Sask.....		148 829
Saik'uz First Nation Vanderhoof C-B.....		177 123
Saskatoon Prairieland Park Corporation Saskatoon Sask.....		154 673
Saskatoon Trades and Skills Centre Inc Saskatoon Sask.....		1 057 809
Scowlitz First Nation Lake Errock C-B.....		150 931
Selkirk College Castlegar C-B.....		3 156 548
Signalink Technologies Inc Kelowna C-B.....		301 505
South Cariboo Ventures Ltd Lone Butte C-B.....		118 794
South Central Community Futures Development Corporation Moose Jaw Sask.....		161 236
South East Edmonton Seniors Association and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		216 439
South Fish Creek Recreation Association (SFCRA) Calgary Alb.....		312 238
South Saskatchewan River Irrigation District No 1 Inc Outlook Sask.....		671 316
South West Arena Society Calgary Alb.....		774 983
Southeast Community Futures Development Corporation Winnipeg Man.....		165 356
Southport Aerospace Centre Inc Southport Man.....		1 204 000
Southwest Community Futures Development Corporation Swift Current Sask.....		161 236
St Albert Curling Club St Albert Alb.....		767 546
St Albert Track and Field Foundation St Albert Alb.....		168 564
St Andrews Community Club Inc St Andrews Man.....		215 025
St Avila Home and School Association Winnipeg Man.....		100 166
St Catherine Community School Association the City of Edmonton and the Edmonton Catholic School District Edmonton Alb.....		143 933
St Mary's Indian Band Cranbrook C-B.....		131 252
Sto:Lo Nation Society Chilliwack C-B.....		3 314 534
Strathcona County Sherwood Park Alb.....		435 486
Strathcona Regional District Campbell River C-B.....		391 375
Sunrise Community Futures Development Corporation Weyburn Sask.....		148 834
Sunshine Coast Botanical Garden Society Sechelt C-B.....		362 173
Sustainable Resource Development Edmonton Alb.....		4 085 705
Tembec Cranbrook C-B.....		131 135
The Bailey Theatre Society Camrose Alb.....		2 092 088

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
The Board of Education of School District No 44 (North Vancouver) North Vancouver C-B.....		443 163
The Boulders Climbing Gym Society Victoria C-B.....		111 268
The Family Leisure Centre Association of Southeast Calgary Calgary Alb.....		183 126
The Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		503 978
The Granite Curling Club Inc Winnipeg Man.....		158 497
The Greater Vancouver Gateway Society Vancouver C-B.....		147 472
The Hazeldean Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		162 850
The Nor'Westers Athletic Association and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		795 838
The Okanagan School of the Arts Penticton C-B.....		700 000
The Parks Foundation Calgary Calgary Alb.....		451 004
The Pas and District Chamber of Commerce The Pas Man.....		420 928
The University of British Columbia - Okanagan Kelowna C-B.....		159 265
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		1 000 000
The Young Men's Christian Association of Greater Vancouver Vancouver C-B.....		654 454
Thompson Okanagan Tourism Association Kelowna C-B.....		123 334
Thompson Rivers University Kamloops C-B.....		125 330
Thornccliffe Greenview Community Association Calgary Alb.....		514 895
Town of Killam Killam District Agricultural Society and Killam Recreation Board Killam Alb.....		143 214
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B.....		330 786
University College of the North The Pas Man.....		676 837
University of Manitoba Winnipeg Man.....		1 099 515
University of Victoria Victoria C-B.....		211 118
Valley Lions Recycling Inc Swan River Man.....		131 500
Vancouver Island Mountain Sports Society Courtenay C-B.....		1 085 010
Ventures Community Futures Development Corporation Yorkton Sask.....		161 236
Vernon Science and Discovery Society Vernon C-B.....		148 284
Victoria Rowing Society Victoria C-B.....		591 281
Village d'Edam Edam Sask.....		500 000
Village de Boyle Boyle Alb.....		290 240
Village de Consort Consort Alb.....		909 696
Village de Forestburg Forestburg Alb.....		850 000
Village de Nakusp Nakusp C-B.....		1 026 162
Village de Nobleford Nobleford Alb.....		130 700
Village de Quill Lake Quill Lake Sask.....		130 920
Village de Thorsby Thorsby Alb.....		316 758
Ville de Brooks Brooks Alb.....		152 172
Ville de Burnaby Burnaby C-B.....		934 053
Ville de Calgary Calgary Alb.....		1 625 855
Ville de Chilliwack Chilliwack C-B.....		216 567
Ville de Coquitlam Coquitlam C-B.....		560 123
Ville de Dauphin Dauphin Man.....		216 844
Ville de Fernie Fernie C-B.....		140 718
Ville de Fort Saskatchewan Fort Saskatchewan Alb.....		574 179
Ville de Grand Forks Grand Forks C-B.....		202 729
Ville de Grande Prairie Grande Prairie Alb.....		547 990
Ville de Kelowna Kelowna C-B.....		644 369
Ville de Langley Langley C-B.....		622 845
Ville de Lethbridge Lethbridge Alb.....		1 114 571
Ville de Lloydminster Lloydminster Alb.....		363 598
Ville de Martensville Martensville Sask.....		191 248
Ville de Medicine Hat Medicine Hat Alb.....		513 984
Ville de Moose Jaw Moose Jaw Sask.....		150 994
Ville de Nanaimo Nanaimo C-B.....		902 850
Ville de Pitt Meadows Pitt Meadows C-B.....		647 928
Ville de Port Alberni Port Alberni C-B.....		195 892
Ville de Port Moody Port Moody C-B.....		298 250
Ville de Powell River Powell River C-B.....		2 308 174
Ville de Prince Albert Prince Albert Sask.....		406 225
Ville de Prince George Prince George C-B.....		767 612
Ville de Regina Regina Sask.....		2 039 776
Ville de Richmond Richmond C-B.....		1 907 777
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask.....		680 150
Ville de St Albert St Albert Alb.....		449 255

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Steinbach Steinbach Man.....		216 667
Ville de Surrey Surrey C-B.....		1 330 866
Ville de Swift Current Swift Current Sask.....		310 538
Ville de Vancouver Vancouver C-B.....		1 869 400
Ville de Weyburn Weyburn Sask.....		500 000
Ville de Williams Lake Williams Lake C-B.....		235 536
Ville de Winkler Winkler Man.....		153 626
Ville de Winnipeg Winnipeg Man.....		1 264 774
Visions North Community Futures Development Corporation La Ronge Sask.....		176 953
Wakamow Valley Authority Moose Jaw Sask.....		227 397
Wascana Centre Authority Regina Sask.....		220 729
Water Wolf Economic Developments Inc Outlook Sask.....		523 525
Wedgewood Ravine Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		233 399
Wembley and District Agricultural Society Wembley Alb.....		142 581
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		238 644
West Shore Parks and Recreation Society Victoria C-B.....		1 017 604
Westcoast Aquatic Management Association Port Alberni C-B.....		866 056
Western Silvicultural Contractors' Association Vancouver C-B.....		1 487 966
Westridge/Wolf Willow/Country Club Community League and the City of Edmonton Edmonton Alb.....		149 726
Whispering Pines and Clinton Indian Band Kamloops C-B.....		238 377
White Horse Plains Community Futures Development Corporation Portage la Prairie Man.....		151 996
Winakwa Community Centre Inc Winnipeg Man.....		200 000
Winnipeg River Learning Centre Inc Pine Falls Man.....		1 969 337
Wood's Home Society Calgary Alb.....		118 165
YMCA-YWCA of the Central Okanagan and the City of Kelowna Kelowna C-B.....		770 167
Young Men's Christian Association of Regina Regina Sask.....		233 049
Young Women's Christian Association Vancouver C-B.....		350 652
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (344 bénéficiaires).....		11 272 932
Expansion des entreprises.....	39 182 669	
Aboriginal Business Service Network Society Kamloops C-B.....		168 300
Alberta Finance and Enterprise Edmonton Alb.....		1 328 796
Alberta Forest Products Association Edmonton Alb.....		210 937
Alberta Women Entrepreneurs Association Calgary Alb.....		1 544 137
Alberta Women Entrepreneurs Edmonton Alb.....		123 836
Alliance of Manufacturers and Exporters Canada Winnipeg Man.....		410 000
BC Technology Industry Association Vancouver C-B.....		200 000
Beaver River Community Futures Development Corporation Meadow Lake Sask.....		168 835
Building Opportunities with Business Inner City Society Vancouver C-B.....		220 000
Canadian International Grains Institute Winnipeg Man.....		544 050
Cedar Lake Community Futures Development Corporation The Pas Man.....		162 040
Centre d'entreprise des femmes du Manitoba inc Winnipeg Man.....		975 000
Chinook Community Futures Development Corporation Taber Alb.....		153 627
Churchill Gateway Development Corp Winnipeg Man.....		243 354
Coast Capital Savings Credit Union Victoria C-B.....		174 669
College of New Caledonia Burns Lake C-B.....		182 063
Community Futures Alberta Southwest Pincher Creek Alb.....		153 616
Community Futures Big Country Drumheller Alb.....		144 776
Community Futures Capital Region Stony Plain Alb.....		153 627
Community Futures Central Alberta Red Deer Alb.....		160 674
Community Futures Centre West Cochrane Alb.....		153 627
Community Futures Crowsnest Pass Blairmore Alb.....		150 808
Community Futures Development Association of BC Vancouver C-B.....		327 587
Community Futures Development Corporation - Cowichan Region Duncan C-B.....		159 352
Community Futures Development Corporation of 16/37 Terrace C-B.....		172 978
Community Futures Development Corporation of Alberni-Clayoquot Port Alberni C-B.....		145 066
Community Futures Development Corporation of Boundary Area Grand Forks C-B.....		143 398
Community Futures Development Corporation of Cariboo-Chilcotin Williams Lake C-B.....		167 164
Community Futures Development Corporation of Central Interior First Nations Kamloops C-B.....		160 165
Community Futures Development Corporation of Central Island Nanaimo C-B.....		142 439
Community Futures Development Corporation of Central Kootenay Nelson C-B.....		156 533
Community Futures Development Corporation of Central Okanagan Kelowna C-B.....		146 949

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Community Futures Development Corporation of Fraser Fort George Prince George C-B.....		160 478
Community Futures Development Corporation of Greater Trail Trail C-B.....		141 629
Community Futures Development Corporation of Howe Sound Squamish C-B.....		145 475
Community Futures Development Corporation of Mt Waddington Port McNeill C-B.....		158 017
Community Futures Development Corporation of Nadina Houston C-B.....		171 844
Community Futures Development Corporation of Nicola Valley Merritt C-B.....		142 769
Community Futures Development Corporation of North Cariboo Quesnel C-B.....		153 286
Community Futures Development Corporation of North Fraser Mission C-B.....		148 076
Community Futures Development Corporation of Okanagan-Similkameen Penticton C-B.....		142 153
Community Futures Development Corporation of Peace Liard Dawson Creek C-B.....		165 478
Community Futures Development Corporation of Revelstoke Revelstoke C-B.....		142 439
Community Futures Development Corporation of South Fraser Abbotsford C-B.....		148 076
Community Futures Development Corporation of Sto:Lo Chilliwack C-B.....		143 423
Community Futures Development Corporation of Strathcona Campbell River C-B.....		152 978
Community Futures Development Corporation of Stuart-Nechako Vanderhoof C-B.....		164 598
Community Futures Development Corporation of Sun Country Ashcroft C-B.....		155 885
Community Futures Development Corporation of the North Okanagan Vernon C-B.....		147 436
Community Futures Development Corporation of the Pacific Northwest Prince Rupert C-B.....		160 478
Community Futures Development Corporation of the Powell River Region Powell River C-B.....		148 329
Community Futures Development Corporation of the Shuswap Salmon Arm C-B.....		152 587
Community Futures Development Corporation of the Sunshine Coast Sechelt C-B.....		148 082
Community Futures Development Corporation of Thompson Country Kamloops C-B.....		147 066
Community Futures East Central Alberta Viking Alb.....		153 627
Community Futures East Interlake Inc Riverton Man.....		154 228
Community Futures East Kootenay Cranbrook C-B.....		152 978
Community Futures East Parkland Mirror Alb.....		153 627
Community Futures Elk Island Region Two Hills Alb.....		154 397
Community Futures Entre-Corp Business Development Medicine Hat Alb.....		180 674
Community Futures Grande Prairie and Region Grande Prairie Alb.....		160 674
Community Futures Heartland Inc Portage la Prairie Man.....		143 012
Community Futures Highwood Okotoks Alb.....		153 627
Community Futures Lakeland Bonnyville Alb.....		149 705
Community Futures Lesser Slave Lake Region Slave Lake Alb.....		161 440
Community Futures Lethbridge Region Lethbridge Alb.....		160 673
Community Futures Lloydminster and Region Development Corporation Lloydminster Alb.....		153 627
Community Futures Manitoba Inc Winnipeg Man.....		374 542
Community Futures Network of Alberta Cochrane Alb.....		478 952
Community Futures North Red Inc Selkirk Man.....		147 596
Community Futures Northwest Alberta High Level Alb.....		167 315
Community Futures Parkland Inc Grandview Man.....		123 512
Community Futures Partners of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask.....		222 607
Community Futures Peace Country Peace River Alb.....		161 439
Community Futures St Paul - Smoky Lake Region St Paul Alb.....		147 483
Community Futures Tawatinaw Region Westlock Alb.....		153 627
Community Futures Treaty Seven Tsuu T'Ina Nation (SARCEE) Alb.....		153 626
Community Futures Triple R Corporation Morris Man.....		153 398
Community Futures West Interlake Inc Ashem Man.....		153 813
Community Futures West Yellowhead Hinton Alb.....		153 627
Community Futures Westman Inc Brandon Man.....		154 642
Community Futures Wild Rose Strathmore Alb.....		153 627
Community Futures Winnipeg River Corp Lac du Bonnet Man.....		153 637
Community Futures Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		166 647
Community Futures Yellowhead East Whitecourt Alb.....		172 062
Conseil de développement économique de l'Alberta Edmonton Alb.....		272 499
Conseil de la coopération de la Saskatchewan Limited Regina Sask.....		272 500
Dakota Ojibway Community Futures Development Corporation Headingley Man.....		157 543
Distinctive Employment Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		135 753
East Central Development Corporation Broadview Sask.....		148 834
Fanny Bay Harbour Authority Fanny Bay C-B.....		308 448
FPInnovations Vancouver C-B.....		1 843 091
Greenstone Community Futures Development Corporation Flin Flon Man.....		156 244
Haida Gwaii Community Futures Development Corporation Masset C-B.....		155 704
Independent Living Resource Centre Inc Winnipeg Man.....		150 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
iNova Capital Inc Calgary Alb.....		400 000
Kitayan Community Futures Development Corporation Winnipeg Man.....		179 620
Kootenay Aboriginal Business Advocates Society Cranbrook C-B.....		105 569
La Société de développement économique de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		261 200
Lac La Biche Regional Community Development Corporation Lac La Biche Alb.....		153 627
Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Saint-Boniface Man.....		272 500
Liaison Entreprise - Centre de services aux entreprises Edmonton Alb.....		342 538
Manitoba Music Industry Association Winnipeg Man.....		115 000
Meridian Community Futures Development Corporation Kindersley Sask.....		161 237
Mid-Sask Community Futures Development Corporation Outlook Sask.....		148 834
Ministre des Finances (Manitoba) Winnipeg Man.....		1 867 951
Ministry of Tourism Trade and Investment Vancouver C-B.....		310 000
Momentum Community Economic Development Society Calgary Alb.....		164 392
Newsask Community Futures Development Corporation Tisdale Sask.....		148 834
Norquest College Edmonton Alb.....		400 957
North Central Community Futures Development Corporation Inc Thompson Man.....		177 548
North Saskatchewan Independent Living Centre Inc Saskatoon Sask.....		150 000
Northeast Aboriginal Business and Wellness Centre Society Fort St John C-B.....		156 063
Northwest Community Futures Development Corporation North Battleford Sask.....		148 834
Northwest Manitoba Community Futures Development Corporation Lynn Lake Man.....		179 620
Nuu-chah-nulth Economic Development Corporation Port Alberni C-B.....		148 834
On Screen Manitoba Incorporated Winnipeg Man.....		244 244
Portage College Bonnyville Alb.....		195 000
Prince Albert and District Community Futures Development Corporation Prince Albert Sask.....		161 237
Regina Exhibition Association Ltd Regina Sask.....		127 518
Sagehill Community Futures Development Corporation Bruno Sask.....		148 840
Saskatchewan Food Processors Association Inc Saskatoon Sask.....		350 375
Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology Saskatoon Sask.....		349 577
Saskatchewan Trade and Export Partnership Inc Regina Sask.....		366 191
South Central Community Futures Development Corporation Moose Jaw Sask.....		161 237
South Saskatchewan Independent Living Centre Inc Regina Sask.....		150 000
Southeast Community Futures Development Corporation Winnipeg Man.....		165 356
Southwest Community Futures Development Corporation Swift Current Sask.....		161 237
Sunrise Community Futures Development Corporation Weyburn Sask.....		148 834
The Governors of the University of Calgary Calgary Alb.....		780 000
The Northern Manitoba Sector Council Inc The Pas Man.....		1 442 000
The Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask.....		906 848
University of Alberta and Alberta Innovates Technology Futures Edmonton Alb.....		1 006 729
Vancity Capital Corporation Vancouver C-B.....		241 000
Vancouver City Savings Credit Union Vancouver C-B.....		370 443
Vancouver Economic Development Society Vancouver C-B.....		173 194
Ventures Community Futures Development Corporation Yorkton Sask.....		161 237
Visions North Community Futures Development Corporation La Ronge Sask.....		345 253
Voyage Manitoba Winnipeg Man.....		129 793
White Horse Plains Community Futures Development Corporation Portage la Prairie Man.....		151 996
Women Entrepreneurs of Saskatchewan Inc Saskatoon Sask.....		973 733
Women's Enterprise Centre Kelowna C-B.....		975 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (22 bénéficiaires).....		988 597
Innovation.....	73 270 334	
Alberta Biotechnology Association Edmonton Alb.....		240 188
Alberta Centre for Advanced MNT Products Edmonton Alb.....		1 202 452
Alberta Innovates - Technology Futures Edmonton Alb.....		990 658
Association canadienne de l'hydrogène et des piles à combustible Vancouver C-B.....		161 700
Biowaste to Energy for Canada Integration Initiative Corp Edmonton Alb.....		1 668 800
British Columbia Cancer Agency Branch Vancouver C-B.....		2 772 303
British Columbia Institute of Technology Burnaby C-B.....		1 840 815
Camosun College Victoria C-B.....		521 040
Canadian Environmental Test and Research Center Inc Winnipeg Man.....		421 166
Canadian Light Source Inc Saskatoon Sask.....		638 254
Capilano University North Vancouver C-B.....		969 000
Centre for Aboriginal Human Resource Development Inc Winnipeg Man.....		366 200

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Centre for Drug Research and Development Vancouver C-B.....		500 000
Communities of Tomorrow - Partners for Sustainability Inc Regina Sask.....		217 077
Composites Innovation Centre Manitoba Inc Winnipeg Man.....		938 372
Genome Alberta Calgary Alb.....		102 886
Genome British Columbia Vancouver C-B.....		345 009
Genome Prairie Saskatoon Sask.....		312 999
International Science and Technology Partnerships Canada Inc Ottawa ON.....		242 567
IPAC-CO2 Research Inc Regina Sask.....		940 429
Life Sciences British Columbia Society Vancouver C-B.....		414 454
Manitoba Pork Council Winnipeg Man.....		654 000
Mathematics of Information Technology and Complex Systems Inc Vancouver C-B.....		337 500
Musculoskeletal Innovation and Product Development Centre Inc Winnipeg Man.....		2 500 000
New Ventures BC Society Vancouver C-B.....		120 544
Ocean Networks Canada Society Victoria C-B.....		170 500
Petroleum Technology Research Centre Inc Regina Sask.....		450 000
Resource Industry Suppliers Association and Strathcona County Edmonton Alb.....		750 000
Rick Hansen Foundation Richmond C-B.....		4 500 000
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		349 286
SpringBoard West Innovations Inc Regina Sask.....		417 078
TEC Edmonton Edmonton Alb.....		237 906
TECTERRA Inc Calgary Alb.....		2 814 564
Telecommunications Research Laboratories and TR Technologies Inc Edmonton Alb.....		2 554 765
The Alacrity Foundation of C-B Vancouver C-B.....		397 000
The Board of Governors of Red River College Winnipeg Man.....		4 319 480
The Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		5 889 273
The Governors of the University of Calgary Calgary Alb.....		1 530 200
The Saskatchewan Food Industry Development Centre Inc Saskatoon Sask.....		413 006
The Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask.....		148 076
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		4 820 571
Thompson Rivers University Kamloops C-B.....		679 817
Université de Winnipeg Winnipeg Man.....		4 378 276
University of Lethbridge Lethbridge Alb.....		696 069
University of Regina Regina Sask.....		194 523
University of Saskatchewan (VIDO) Saskatoon Sask.....		10 242 432
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		5 226 186
University of Saskatchewan Toxicology Centre Saskatoon Sask.....		225 996
University of Victoria Victoria C-B.....		1 848 152
Vancouver Island University Nanaimo C-B.....		188 728
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		410 037
Politique, représentation et coordination.....	316 968	
Canada West Foundation Calgary Alb.....		106 071
Fondation Asie Pacifique du Canada Vancouver C-B.....		144 316
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		66 581
ENVIRONNEMENT	155 985 205	
Ministère	137 173 871	
Contribution à l'appui des engagements internationaux du Canada.....	25 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
Contribution à la Fondation Habitat Faunique Canada (remboursable).....	1 450 000	
Habitat Faunique Canada Ottawa Ont.....		1 450 000
Contribution du Canada au budget de la Commission de coopération environnementale.....	3 142 125	
Commission de coopération environnementale Montréal Qc.....		3 142 125
Contribution pour les activités des Inuits liées à la mise en oeuvre de l'entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuits.....	950 000	
Nunavut Tunngavik Inc Rankin Inlet Nunavut.....		950 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions à l'appui d'écosystèmes durables.....	6 916 326	
Ausable Bayfield Conservation Authority Exeter Ont.....		142 000
Comité Zip de la rive nord de l'estuaire Baie Comeau Qc.....		112 000
Comité Zip des Îles-de-la-Madeleine Cap-Aux-Meules Qc.....		112 053
Conservation Halton Burlington Ont.....		145 000
EcoSuperior Environmental Programs Thunder Bay Ont.....		159 760
Jardins botaniques royaux Burlington Ont.....		100 000
Municipalité régionale de Niagara Thorold Ont.....		100 000
Office de protection de la nature de la péninsule de Niagara Welland Ont.....		303 472
Office de protection de la nature de la région d'Essex Essex Ont.....		429 000
Office de protection de la nature de la région de Raisin Cornwall Ont.....		281 000
Office de protection de la nature de la région de St Clair Strathroy Ont.....		275 000
Office de protection de la nature de la région du cours inférieur de la Trent Trenton Ont.....		340 000
Office de protection de la nature de Toronto et de la région Downsview Ont.....		483 900
Rural Lambton Stewardship Network Chatham Ont.....		200 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (73 bénéficiaires).....		3 733 141
Contributions à l'appui de Biodiversité - Espèces sauvages et habitats	15 182 970	
Acadia University Wolfville N-É.....		127 000
Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont.....		207 000
Association canadienne des réserves de la biosphère Ottawa Ont.....		202 000
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		121 860
Bande indienne de Lower Similkameen Keremeos C-B.....		118 974
Caff International Secrétariat Berne Islande.....		105 189
Canards Illimités Canada Amherst N-É.....		191 000
Canards Illimités Canada Edmonton Alb.....	1 020 000	
Canards Illimités Canada Kamloops C-B.....		270 000
Canards Illimités Canada Kingston Ont.....		263 100
Canards Illimités Canada Québec Qc.....		200 000
Canards Illimités Canada Stonewall Man.....		984 000
Centre autochtone de ressources environnementales Winnipeg Man.....		185 000
Congrès des Peuples Autochtones Ottawa Ont.....		134 180
Conservation de la faune au Canada Guelph Ont.....		200 000
Études d'Oiseaux Canada Port Rowan Ont.....		830 000
Finances Manitoba Winnipeg Man.....		151 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		419 323
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		260 000
Institut de la fourrure du Canada Ottawa Ont.....		269 550
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		140 000
Nature Canada Ottawa Ont.....		194 703
Natureserve Canada Ottawa Ont.....		750 000
PNUE/Secrétariat de la CITES Genève Suisse.....		154 596
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		135 000
Regroupement QuébecOiseaux Montréal Qc.....		224 000
Saskatchewan Watershed Authority Moose Jaw Sask.....		326 815
Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique Montréal Qc.....		400 000
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		382 000
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba Winnipeg Man.....		331 390
Union internationale pour la conservation de la nature Ramsar Gland Suisse.....		222 837
University of Alberta Edmonton Alb.....		330 000
University of British Columbia Vancouver C-B.....		192 500
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (159 bénéficiaires).....		5 139 953
Contributions à l'appui de changement climatique et l'air pur.....	18 744 138	
Alliance des Petits États Insulaires New York NY É-U.....		236 982
ATFCan Ottawa Ont.....		195 000
Athena Sustainable Materials Institute Merrickville Ont.....		200 000
Ballard Power Systems Inc Burnaby C-B.....		244 000
Canada Cleantech Capital Inc Markham Ont.....		393 000
Canadian Environmental Technology Advancement Corporation-West Calgary Alb.....		400 000
Carleton University Ottawa Ont.....		150 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Clearstone Engineering Ltd Calgary Alb.....		710 864
Coalition canadienne de l'énergie géothermique Montréal Qc.....		290 004
Conseil d'administration de l'Université de Toronto Toronto Ont.....		100 000
Cyrium Technologies Inc Ottawa Ont.....		500 000
Dalhousie University Halifax N-É.....		137 321
Ecosmart Foundation Inc Vancouver C-B.....		700 000
Enbridge Gas Distribution Inc Toronto Ont.....		200 000
Enviro-accès Sherbrooke Qc.....		400 000
Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont.....		139 300
Habitat Design & Consulting Ltd Vancouver C-B.....		275 000
Inightful Healthy Homes Inc Vancouver C-B.....		300 000
Institut international du développement durable Winnipeg Man.....		375 000
International Network for Bamboo and Rattan Inbar Beijing.....		150 000
K Ito & Associates Vancouver C-B.....		240 000
Lafarge Canada Inc Bath Ont.....		240 000
Landfill Gas Canada Ltd Oakville Ont.....		100 000
McMaster University Hamilton Ont.....		103 791
Minto Communities Inc Ottawa Ont.....		450 000
OCETA Mississauga Ont.....		400 000
Okanagan Science and Technology Council Kelowna C-B.....		450 000
Petromin Resources Ltd Vancouver C-B.....		400 000
PowerTech Labs Inc Surrey C-B.....		231 000
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		5 526 920
SaskPower Regina Sask.....		248 000
Secrétariat de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques Bonn Allemagne.....		1 175 146
Senes Consultants Limited Richmond Hill Ont.....		228 000
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		100 000
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		287 500
Super E/Energy Efficiency Exporters Alliance Woodstock Ont.....		660 000
Université McGill Montréal Qc.....		124 000
University of British Columbia Vancouver C-B.....		285 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (31 bénéficiaires).....		1 398 310
Contributions à l'appui de Gestion des substances et des déchets.....	2 808 641	
Conseil canadien des ministres de l'environnement Winnipeg Man.....		500 000
Organisation de coopération et de développement économiques Paris France.....		240 438
Programme des Nations Unies pour l'environnement Genève Suisse.....		200 000
Réseau canadien de l'environnement Ottawa Ont.....		550 000
Réseau canadien des centres de toxicologie Guelph Ont.....		200 000
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		400 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (17 bénéficiaires).....		718 203
Contributions à l'appui de ressources en eau	1 301 000	
Institut national de la recherche scientifique Québec Qc.....		118 160
Lake Winnipeg Research Consortium Inc Gimli Man.....		160 000
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		500 000
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		110 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (18 bénéficiaires).....		412 840
Contributions à l'appui de services météorologiques et environnementaux pour les Canadiens.....	5 089 893	
Corporation universitaire pour la recherche atmosphérique Boulder Colo.....		361 302
Finnish Meteorological Institute Helsinki Finlande.....		110 799
Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat Genève Suisse.....		100 000
Institut interaméricain de recherche sur les changements à l'échelle du globe Sao Jose Dos Campos Brésil.....		159 568
Organisation météorologique mondiale Genève Suisse.....		2 199 423
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		169 800
Université McGill Montréal Qc.....		597 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (29 bénéficiaires).....		1 392 001
Contributions à l'appui des activités de recherche et développement en environnement.....	1 451 800	
Administrateurs de l'Université de l'Alberta Edmonton Alb.....		100 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Carleton University Ottawa Ont.....		139 800
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		215 000
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		100 000
University of Alberta Edmonton Alb.....		108 000
University of Victoria Victoria C-B.....		285 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		504 000
Contributions à l'appui des initiatives liés à l'environnement et au développement durable.....	1 080 637	
Canards Illimités Canada Amherst N-É.....		500 000
Centre ontarien pour l'avancement des technologies environnementales Mississauga Ont.....		200 000
Fédération canadienne de la faune Ottawa Ont.....		100 000
University of Alberta Edmonton Alb.....		200 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		80 637
Contributions pour le Programme d'intendance de l'habitat.....	11 994 490	
Administrateurs de l'Université Acadia Wolfville N-É.....		108 000
Alberta Conservation Association Lethbridge Alb.....		575 557
Alberta Fish & Game Association Edmonton Alb.....		180 000
Cetus Research and Conservation Society Alert Bay C-B.....		320 000
Conseil de gestion du zoo de Toronto Scarborough Ont.....		109 700
Conservation de la faune au Canada Guelph Ont.....		162 744
Conservation de la nature Canada Montréal Qc.....		369 418
Conservation de la nature Canada Saskatchewan Regina Sask.....		122 140
Conservation de la nature Canada Victoria C-B.....		121 880
Corridor Appalachienn ACA Lac Brome Qc.....		153 233
Études d'Oiseaux Canada Port Rowan Ont.....		120 898
Fédération de l'agriculture de l'Ontario Guelph Ont.....		135 000
Fédération de l'agriculture de l'Ontario Toronto Ont.....		150 901
Fondation pour la protection des sites naturels du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		364 134
Fonds mondial pour la nature Canada Halifax N-É.....		120 000
Garry Oak Ecosystem Recovery Team Society Victoria C-B.....		223 320
Long Point World Biosphere Reserve Foundation Port Rowan Ont.....		144 000
Mersey Tobeatic Research Institute Kempt N-É.....		125 000
Ministère de l'Environnement Vancouver C-B.....		140 087
Nature Saskatchewan Regina Sask.....		229 000
Nature-Action Québec Belœil Qc.....		375 145
Office de protection de la nature de la rivière Grand Cambridge Ont.....		129 950
Office de protection de la nature de la vallée de la Thames supérieure London Ont.....		140 000
Première nation de Fort Folly Dorchester N-B.....		109 989
Salt Spring Island Conservancy Salt Spring Island C-B.....		159 748
Saskatchewan Stock Growers Association Regina Sask.....		100 000
Saskatchewan Watershed Authority Regina Sask.....		157 050
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba Winnipeg Man.....		713 600
St Clair Region Conservation Authority Strathroy Ont.....		120 000
The Land Conservancy of British Columbia Penticton C-B.....		122 128
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (151 bénéficiaires).....		5 891 868
Contributions pour le service écojeunesse international et le Programme de stages pour les jeunes Horizons Sciences	2 388 564	
Organisation pour les carrières en environnement Canada Calgary Alb.....		1 125 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (75 bénéficiaires).....		1 263 564
Contributions pour les fonds multilatéraux du protocole de Montréal.....	457 228	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		457 228
ÉcoAction 2000 - Initiative de financement communautaire.....	4 113 528	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (178 bénéficiaires).....		4 113 528
Initiatives du plan d'action pour l'assainissement de l'eau - Programmes en matière d'eau douce - Contributions.....	7 963 759	
Association pour l'amélioration des sols et récoltes de l'Ontario Guelph Ont.....		450 000
Canards Illimités Canada Stonewall Man.....		107 688
Dufferin South Simcoe Land Stewardship Network Aurora Ont.....		1 244 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fédération de l'agriculture de l'Ontario Toronto Ont.....		104 500
Lockmar Farms Sutton Ont.....		151 200
Ministère des Richesses naturelles de l'Ontario Aurora Ont.....		240 000
Ministère des Richesses naturelles de l'Ontario Peterborough Ont.....		199 400
Office de protection de la nature de la région du lac Simcoe Newmarket Ont.....		1 662 175
Office de protection de la nature de Toronto et de la région Toronto Ont.....		110 000
Ontario Federation of Anglers & Hunters Peterborough Ont.....		135 758
South Basin Mayors and Reeves Inc Clandeboye Man.....		142 430
Trent University Peterborough Ont.....		373 783
Université de Winnipeg Winnipeg Man.....		135 083
Université York Toronto Ont.....		276 100
University of Guelph Guelph Ont.....		447 560
University of Toronto Scarborough Ont.....		101 250
University of Waterloo Waterloo Ont.....		134 588
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (41 bénéficiaires).....		1 948 244
La Société canadienne pour la conservation de la nature.....	21 700 000	
Conservation de la nature Canada Toronto Ont.....		21 700 000
Programme national de mise à la ferraille des véhicules.....	28 830 000	
Clean Air Foundation Toronto Ont.....		9 534 802
Summerhill Impact Toronto Ont.....		19 295 198
Subventions à l'appui de services météorologiques et environnementaux pour les Canadiens.....	41 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		41 000
Subventions pour la mise en oeuvre du protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.....	1 542 772	
Programme des Nations Unies pour l'environnement Nairobi Kenya.....		1 542 772
Agence canadienne d'évaluation environnementale	1 934 294	
Contributions à l'appui de la participation du public au processus d'examen et d'évaluation environnementale - Fonds d'aide financière aux participants.....	1 665 083	
Kitamaat Indian Band Kitamaat Village C-B.....		225 000
TSILHQOT'IN National Government Williams Lake C-B.....		206 521
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (59 bénéficiaires).....		1 233 562
Contributions à l'appui de la promotion de la recherche et du développement de l'évaluation environnementale.....	23 711	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		23 711
Contributions à la province de Québec - Convention de la Baie James et du Nord québécois.....	245 500	
Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec Québec Qc.....		125 500
Ministre des Finances Québec Qc.....		120 000
Agence Parcs Canada	16 877 040	
Paiements à des organismes à but non lucratif.....	16 877 040	
Batchewana First Nation of Ojibways Sault Ste Marie Ont.....		300 000
Canadian Avalanche Centre Revelstoke C-B.....		100 000
Canopy Vancouver C-B.....		210 500
Central Westcoast Forest Society Ucluelet C-B.....		138 400
Christ Church (Parish Church) Fredericton N-B.....		325 000
Church of our Lady Immaculate Guelph Ont.....		425 000
Conseil des Innus de Ekuanitshit Ekuanitshit Qc.....		376 516
Corporation of the City of Goderich Goderich Ont.....		313 188
Corporation of the City of Guelph Guelph Ont.....		425 000
Cumberland Regional Economic Amherst N-É.....		100 000
Essex Region Conservation Authority Essex Ont.....		206 000
Foothills Research Institute Hinton Alb.....		110 000
Friends of Medalta Society Inc Medicine Hat Alb.....		191 813

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Galerie d'art d'Ontario Toronto Ont.....		140 536
Garry Oak Ecosystems Recovery Team Victoria C-B.....		256 420
Halifax Regional Municipality Halifax N-É.....		657 308
International Mountain Bicycling Kitchener Ont.....		100 000
Keeseekoowenin Ojibway First Nation Wasagaming Man.....		133 000
La fondation maçonnique du Québec Montréal Qc.....		111 193
La Société géographique royale du Canada Ottawa Ont.....		404 385
Literary and Historical Society of Québec Québec Qc.....		190 755
Lutsel K'e Dene First Nation Lutsel K'e TN-O.....		312 344
McAdam Historical Restoration McAdam N-B.....		177 127
Metepenagiag Heritage Park Inc Red Bank N-B.....		112 500
Miistakis Institute Calgary Alb.....		123 533
Mine de Houille d'Atlas Coulee Est Alb.....		339 489
Misipawistik Cree Nation Grand Rapids Man.....		156 000
Musée des beaux-arts de Montréal Montréal Qc.....		206 250
Nature Canada Ottawa Ont.....		306 809
Nordegg Historical Society Rocky Mountain House Alb.....		125 000
Nova Scotia College of Art and Halifax N-É.....		220 677
Ontario Heritage Trust Toronto Ont.....		328 657
Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal Montréal Qc.....		425 000
Port Edward Historical Society Port Edward C-B.....		222 330
Provincial Exhibition of Manitoba Brandon Man.....		425 000
Qikiqtani Inuit Association Iqaluit Nunavut.....		211 440
Red River College Winnipeg Man.....		425 000
Roman Catholic Episcopal Charlottetown I-P-É.....		143 000
Sentier Transcanadien Montréal Qc.....		500 000
Sharon Temple Museum Society Sharon Ont.....		166 050
Société de St Paul's Halifax N-É.....		244 985
St Patrick's Roman Catholic Church St John's T-N-L.....		200 000
The Historica-Dominion Institute Toronto Ont.....		171 495
The Historica-Dominion Institute USE # 332972 Toronto Ont.....		464 830
The Niagara Parks Commission Niagara Falls Ont.....		328 900
The Parkwood Foundation Oshawa Ont.....		212 700
The School of Restoration Queenston Ont.....		100 000
Tulita District Land Corporation Tulita TN-O.....		266 576
Université du Québec à Rimouski Rimouski Qc.....		200 000
University of Toronto Toronto Ont.....		425 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (143 bénéficiaires).....		4 121 334
FINANCES	55 463 591 822	
Ministère	55 462 791 822	
Contribution à Harbourfront Centre.....	4 200 000	
Harbourfront Centre Toronto Ont.....		4 200 000
Contribution à l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.....	53 558 686	
Revitalisation du secteur riverain de Toronto Toronto Ont.....		53 558 686
Déduction du Transfert canadien en matière de santé en vertu de la Loi canadienne sur la santé (Partie V.1 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) (voir l'appendice 2).....	(78 714)	
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		(75 137)
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		(3 577)
Encaissement de billets sur demande par l'Association internationale de développement conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes.....	384 280 000	
Association internationale de développement Washington DC É-U.....		384 280 000
Financement accéléré pour la lutte contre les changements climatiques.....	5 830 000	
Société financière internationale Washington DC É-U.....		5 830 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire.....	(121 257 584)	
Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire Montréal Qc.....		(121 257 584)
Fonds pour l'Institut mondial de gestion des risques du secteur financier.....	10 000 000	
L'Institut mondial de gestion des risques du secteur financier Toronto Ont.....		10 000 000
Garanties de marché en matière d'agriculture.....	950 000	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement Washington DC É-U.....		950 000
Incitatifs pour l'élimination des impôts provinciaux sur le capital.....	160 924 000	
Province d'Ontario Toronto Ont.....		86 000 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		53 635 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		21 289 000
L'appui du soutien d'initiatives stratégiques et de recherche.....	25 500	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		25 500
Paiement à l'Ontario pour le Transfert canadien en matière de santé (Loi d'exécution du budget de 2009)(voir l'appendice 2).....	160 395 000	
Province d'Ontario Toronto Ont.....		160 395 000
Paiement aux gouvernements provinciaux prévus par les lois constitutionnelles de 1867-1982 et autres subventions législatives.....	32 148 683	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		4 449 627
Province d'Ontario Toronto Ont.....		7 999 827
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		678 965
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		3 312 677
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		2 318 793
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		2 192 538
Province de Québec Québec Qc.....		5 301 676
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		1 707 865
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		2 320 576
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		1 866 139
Paiement de péréquation additionnel - Protection sur les transferts totaux.....	509 503 000	
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		3 304 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		250 405 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		175 494 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		80 300 000
Paiements aux provinces pour l'assistance de l'harmonisation de la taxe de vente.....	3 769 000 000	
Province d'Ontario Toronto Ont.....		3 000 000 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		769 000 000
Paiements de dettes à des organisations internationales.....	73 417 867	
Association internationale de développement Washington DC É-U.....		51 200 000
Banque interaméricaine de développement Washington DC É-U.....		22 217 867
Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....	(3 072 554 000)	
Province de Québec Québec Qc.....		(3 072 554 000)
Paiements de transfert aux gouvernements territoriaux (Partie I.1 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....	2 663 566 963	
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 090 552 682
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		653 141 959
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		919 872 322

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Péréquation fiscale (Partie I de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....	14 372 000 000	
Province d'Ontario Toronto Ont.....		972 130 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		329 827 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		1 110 318 000
Province de Québec Québec Qc.....		8 552 241 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		1 826 024 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		1 581 460 000
Projet de financement des petites et moyennes entreprises.....	20 000 000	
Société financière internationale Washington DC É-U.....		20 000 000
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi 1964 c.26, Sec.6, sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces).....	(678 205 296)	
Province de Québec Québec Qc.....		(678 205 296)
Subvention de respecter les engagements que le Canada a pris en vertu des ententes multilatérales de réduction de la dette.....	25 076 717	
Exportation et développement Canada Ottawa Ont.....		25 076 717
Subventions accordées à la facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance du Fonds monétaire international..	40 000 000	
Fonds monétaire international Washington DC É-U.....		40 000 000
Transfert canadien en matière de programmes sociaux (Partie V.1 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) (voir l'appendice 2).....	11 178 825 000	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		1 214 547 000
Province d'Ontario Toronto Ont.....		4 329 988 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		46 726 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 487 255 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		309 696 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		342 626 000
Province de Québec Québec Qc.....		2 593 265 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		167 114 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		404 249 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		246 757 000
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		10 854 000
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		11 347 000
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		14 401 000
Transfert canadien en matière de santé (Partie V.1 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces) (voir l'appendice 2) avant une déduction sous le Transfert canadien en matière de santé.....	25 605 474 000	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		1 980 245 000
Province d'Ontario Toronto Ont.....		10 293 585 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		109 670 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		3 599 462 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		726 429 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		788 118 000
Province de Québec Québec Qc.....		6 088 175 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		418 248 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		948 896 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		579 362 000
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		26 571 000
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		25 671 000
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		21 042 000
Transfert canadien en matière de santé et Transfert canadien en matière de programmes sociaux à Saskatchewan et à Terre-Neuve-et-Labrador - Protection sur les transferts totaux.....	15 712 000	
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		7 304 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		8 408 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Transfert visant la réduction des temps d'attente (Partie V.1 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)(voir l'appendice 2).....	250 000 000	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		27 262 000
Province d'Ontario Toronto Ont.....		96 812 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		1 043 000
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		33 210 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		6 916 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		7 662 000
Province de Québec Québec Qc.....		57 969 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador Saint John's T-N-L.....		3 740 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		9 052 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		5 517 000
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		243 000
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		254 000
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		320 000
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	800 000	
Contribution au Secrétariat du groupe Egmont afin d'appuyer sa création et ses activités.....	800 000	
Secrétariat du groupe Egmont Toronto Ont.....		800 000
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	450 004	
Paiements pour pensions.....	450 004	
La très honorable A Clarkson Toronto Ont.....		128 508
Le très honorable E Schreyer Winnipeg Man.....		128 508
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		192 988
INDUSTRIE	3 959 592 688	
Ministère	1 564 203 461	
(S) Contribution à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs.....	10 000 000	
La Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs Toronto Ont.....		10 000 000
(S) Contributions en vertu du Programme d'infrastructure du savoir.....	256 151 948	
Ambrose University College Calgary Alb.....		305 000
Concordia University College of Alberta Edmonton Alb.....		100 026
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		11 628 500
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		1 968 750
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		9 331 679
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		409 125
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		11 952 111
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		375 000
International Union of Operating Engineers Local 793 Training Oakville Ont.....		140 104
King's University College Edmonton Alb.....		304 750
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		1 300 000
Ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		7 218 233
Ministère de l'Éducation de la province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		4 481 250
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation Québec Qc.....		152 205 283
Newman Theological College Edmonton Alb.....		1 295 800
Pacific Coast University for Workplace Health Sciences Victoria C-B.....		165 000
Providence College and Theological Seminary Otterburne Man.....		100 000
Province d'Ontario Toronto Ont.....		36 940 269
Province de Saskatchewan Regina Sask.....		14 322 499
Redeemer University College Ancaster Ont.....		769 078
Trinity Western University Langley C-B.....		653 500
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		185 991
(S) Contributions en vertu du Programme de fonds d'adaptation des collectivités du nord de l'Ontario.....	5 000 000	
Centre for Excellence in Mining Innovation Inc Sudbury Ont.....		410 745

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Corporation of the City of Dryden Dryden Ont.....		288 408
Corporation of the Town of Hearst Hearst Ont.....		528 185
Corporation of the Township of Manitouwadge Manitouwadge Ont.....		184 504
Corporation of the Village of South River South River Ont.....		100 919
Municipality of West Nipissing Sturgeon Falls Ont.....		129 261
Nipissing University North Bay Ont.....		2 250 645
Première Nation d'Iskatewizaagegan Shoal Lake Ont.....		197 479
Première nation de Wunnumin Lake Wunnumin Lake Ont.....		121 903
Sault College of Applied Arts and Technology Sault Ste Marie Ont.....		319 275
St Joseph Health Centre of Sudbury Sudbury Ont.....		198 628
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		270 048
(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada.....	82 804 730	
Assiniboine Credit Union Winnipeg Man.....		254 725
ATB Financial Calgary Alb.....		229 936
Banque Canadienne Impériale de Commerce Montréal Qc.....		242 840
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		1 098 050
Banque de Montréal Edmonton Alb.....		495 523
Banque de Montréal Halifax N-É.....		299 968
Banque de Montréal Montréal Qc.....		1 036 800
Banque de Montréal Québec Qc.....		433 154
Banque de Montréal Toronto Ont.....		5 153 254
Banque de Montréal Vancouver C-B.....		265 707
Banque de Montréal Winnipeg Man.....		169 824
Banque Laurentienne du Canada Montréal Qc.....		474 962
Banque Nationale du Canada Montréal Qc.....		1 685 751
Banque Nouvelle-Écosse Montréal Qc.....		193 337
Banque Royale du Canada Calgary Alb.....		912 288
Banque Royale du Canada Halifax N-É.....		152 974
Banque Royale du Canada Mississauga Ont.....		15 050 427
Banque Royale du Canada Montréal Qc.....		2 244 618
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		8 230 633
Banque Scotia Don Mills Ont.....		20 539 847
Banque Toronto-Dominion Markham Ont.....		687 260
Banque Toronto-Dominion Montréal Qc.....		256 860
Caisse Desjardins d'Arvida-Kénogami Jonquièrre Qc.....		113 292
Caisse Desjardins de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire Beloeil Qc.....		183 448
Caisse Desjardins de Boucherville Boucherville Qc.....		169 222
Caisse Desjardins de Brossard Brossard Qc.....		109 351
Caisse Desjardins de Châteauguay Châteauguay Qc.....		164 555
Caisse Desjardins de Chibougamau Chibougamau Qc.....		424 308
Caisse Desjardins de Dolbeau-Mistassini Dolbeau-Mistassini Qc.....		106 476
Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska Granby Qc.....		197 715
Caisse Desjardins de Hauterive Baie-Comeau Qc.....		179 828
Caisse Desjardins de Hull Gatineau Qc.....		223 524
Caisse Desjardins de l'Est de l'Abitibi Senneterre Qc.....		127 441
Caisse Desjardins de la Région de Thetford Thetford Mines Qc.....		211 184
Caisse Desjardins de la Vallée de la Matapédia Amqui Qc.....		126 549
Caisse Desjardins de la Vallée du Gouffre Baie-St-Paul Qc.....		107 509
Caisse Desjardins de Nicolet Nicolet Qc.....		137 436
Caisse Desjardins de Pierre-Boucher Longueuil Qc.....		119 792
Caisse Desjardins de Saint Donat de Montréal Montréal Qc.....		199 538
Caisse Desjardins de Saint-Georges Saint-Georges Qc.....		136 095
Caisse Desjardins de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qc.....		125 840
Caisse Desjardins de Sainte-Foy Sainte-Foy Qc.....		136 798
Caisse Desjardins de Salaberry-de-Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		158 783
Caisse Desjardins de Sept-Îles Sept-Îles Qc.....		101 470
Caisse Desjardins de St-Fabien Saint-Fabien Qc.....		154 805
Caisse Desjardins de St-Laurent Saint-Laurent Qc.....		116 427
Caisse Desjardins de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		437 771
Caisse Desjardins des Cinq-Cantons Saint-Bruno Qc.....		178 393
Caisse Desjardins des Mille-Îles Laval Qc.....		279 730

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Caisse Desjardins des Quatre Vents Bonaventure Qc.....		100 552
Caisse Desjardins des Rivières de Québec Québec Que.....		438 579
Caisse Desjardins des Seigneurs de Bellechasse Saint-Charles de Bellechasse Qc.....		121 265
Caisse Desjardins du Bassin de Chambly Chambly Qc.....		250 081
Caisse Desjardins du Centre de la St-Marie-Beauce St-Marie-Beauce Qc.....		117 476
Caisse Desjardins du Centre-Ville de Québec Québec Qc.....		131 987
Caisse Desjardins du Coeur du Bellechasse Saint-Anselme Qc.....		148 240
Caisse Desjardins du Marigot de Laval Laval Qc.....		213 742
Caisse Desjardins du Mont-Saint-Bruno St-Bruno-de-Montarville Qc.....		106 227
Caisse Desjardins du Sieur-de-Roberval Roberval Qc.....		144 920
Caisse Desjardins du Sud de la Chaudière Saint Georges Qc.....		216 713
Caisse Desjardins du Vieux Moulin Québec Qc.....		465 852
Caisse Desjardins Laviolette Trois-Rivières Qc.....		184 925
Caisse Desjardins les Méandres L'Assomption Qc.....		132 094
Caisse Place Desjardins Montréal Qc.....		166 222
Caisse Populaire Beauséjour Ltée Moncton N-B.....		103 220
Caisse Populaire Desjardins Canadienne Italienne Montréal Qc.....		131 220
Caisse Populaire Desjardins de Charlesbourg Québec Qc.....		199 135
Caisse Populaire Desjardins de la Baie Ville de la Baie Qc.....		198 397
Caisse Populaire Desjardins de Mont-Rose-Saint-Michel Montréal Qc.....		123 526
Caisse Populaire Dieppe-Memramcook Ltée Dieppe N-B.....		191 414
Caisse Populaire Trois Rives Ltée Edmundston N-B.....		230 853
Compagnie de Location d'Équipement Clé Ltée Trois-Rivières Qc.....		114 974
Conexus Credit Union Regina Sask.....		230 130
East Coast Credit Union Ltd Baddeck N-É.....		121 082
Equirex Leasing Corporation Oakville Ont.....		1 285 181
Financement d'équipement GE Capital Sainte-Foy Qc.....		123 033
HSBC Bank Canada Toronto Ont.....		536 830
Integris Credit Union Prince George C-B.....		156 845
Korea Exchange Bank of Canada Toronto Ont.....		131 432
La Caisse Populaire Dieppe Ltée Dieppe N-B.....		121 443
Northern Credit Union Ltée Sault Ste Marie Ont.....		106 901
Windsor Family Credit Union Windsor Ont.....		109 159
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (126 bénéficiaires).....		10 815 062
(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....	114 315	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		114 315
(S) Subvention à CANARIE Inc.....	25 000 000	
CANARIE Inc Ottawa Ont.....		25 000 000
(S) Subvention à Génome Canada.....	46 900 000	
Génome Canada Ottawa Ont.....		46 900 000
(S) Subvention à l'Institut Perimeter pour la physique théorique.....	10 000 000	
Institut Perimeter pour la physique théorique Waterloo Ont.....		10 000 000
Contribution à la Fondation canadienne pour l'innovation.....	50 000 000	
Fondation canadienne pour l'innovation Ottawa Ont.....		50 000 000
Contribution à Precarn Inc.....	5 500 000	
Precarn Inc Ottawa Ont.....		5 500 000
Contribution en vertu de l'Initiative d'adaptation économique de l'industrie et des collectivités touchées par le différend sur le bois d'oeuvre.....	845	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		845
Contribution en vertu du Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense.....	151 803	
Pratt & Whitney Canada Corp Longueuil Qc.....		151 803

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contribution pour la création du Centre Ivey de l'Université de Western Ontario.....	1 032 875	
University of Western Ontario London Ont.....		1 032 875
Contributions dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse Ordinateurs pour les écoles.....	3 954 585	
3925260 Manitoba Association Inc Winnipeg Man.....		350 000
British Columbia Technology for Learning Society Burnaby C-B.....		227 000
Novaknowledge Association Halifax N-É.....		168 707
Ordinateur pour les écoles du Québec Montréal Qc.....		889 000
Ordinateurs pour les écoles Alberta Edmonton Alb.....		430 000
Provincial Information Equipment Recycling and Refurbishing Enterprises Inc St John's T-N-L.....		120 000
Relance Outaouais Inc Gatineau Qc.....		492 302
Renewed Computer Technologies Mississauga Ont.....		650 000
Saskatchewan Technology Regina Sask.....		142 000
Technologie informatique au service de l'éducation Fredericton N-B.....		206 650
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		278 926
Contributions dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse Programme d'accès communautaire.....	12 568 843	
Association des bibliothèques de l'Ontario Toronto Ont.....		2 423 708
Canadian Multicultural Disability Centre Inc Winnipeg Man.....		149 914
Carleton Trail Regional College Humboldt Sask.....		529 127
Centre de vie autonome Sudbury Ont.....		102 006
Collectivités ingénieuses de la Péninsule acadienne Paquetville N-B.....		289 660
Communautique Montréal Qc.....		1 772 475
Comox Valley Community Information System Society Courtenay C-B.....		314 785
Department of Economic Development Halifax N-É.....		1 203 957
Innovation PEI Charlottetown Î-P-É.....		855 737
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		297 924
Manitoba E-Association Inc Winnipeg Man.....		260 703
Ministère de l'Éducation St John's T-N-L.....		595 284
Pacific Community Networks Powell River C-B.....		499 712
Province du Nouveau-Brunswick Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail Fredericton N-B.....		344 333
Réseau des SADC et CAE Québec Qc.....		1 171 040
Society of the Lethbridge Lethbridge Alb.....		640 024
Vancouver Community Network Vancouver C-B.....		370 978
West Parry Sound Health Centre Parry Sound Ont.....		106 470
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		641 006
Contributions dans le cadre du Programme des ordinateurs pour les écoles.....	3 999 500	
3925260 Manitoba Association Inc Winnipeg Man.....		121 000
Alberta Computers for Schools Association Edmonton Alb.....		151 000
British Columbia Technology for Learning Society Burnaby C-B.....		234 000
Ordinateur pour les écoles du Québec OPEQ Montréal Qc.....		400 000
Relance Outaouais Inc Gatineau Qc.....		1 748 500
Renewed Computer Technologies Mississauga Ont.....		661 327
Smart Communities Society Yellowknife TN-O.....		107 148
Technologie informatique au service de l'éducation Fredericton N-B.....		115 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		461 525
Contributions en vertu de l'Initiative de développement économique pour la dualité linguistique canadienne.....	1 525 000	
Les Jeux de la Francophonie Sudbury Ont.....		166 416
North Bay and District Multicultural Centre North Bay Ont.....		106 507
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (36 bénéficiaires).....		1 252 077
Contributions en vertu de l'Initiative stratégique pour l'aérospatiale et la défense.....	114 557 586	
AeroMechanical Services Ltd Calgary Alb.....		505 891
Asco Aerospace Canada Ltd Delta C-B.....		2 000 000
Axys Technologies Inc Sidney C-B.....		392 000
Belair Networks Inc Ottawa Ont.....		1 700 000
CAE Inc Saint-Laurent Qc.....		53 250 000
CMC Électronique Inc Saint-Laurent Qc.....		9 674 822

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
D-TA Systems Inc Ottawa Ont.....		349 348
EMS Technologies Canada Ltd Ottawa Ont.....		2 614 684
GMA Cover Corporation Guelph Ont.....		300 635
Héroux Devtek Inc Longueuil Qc.....		7 173 379
Integran Technologies Inc Toronto Ont.....		1 270 865
Kongsberg Mesotech Ltd Port Coquitlam C-B.....		933 242
Magellan Aerospace Limited Mississauga Ont.....		6 974 827
Mechtronix Systems Inc Saint-Laurent Qc.....		4 529 532
Norsat International Inc Richmond C-B.....		1 173 893
PCI Geomatics Group Inc Richmond Hill Ont.....		1 436 804
Pratt & Whitney Canada Corp Longueuil Qc.....		10 000 000
Skywave Mobile Communications Inc Ottawa Ont.....		1 713 046
Thales Canada Inc Saint-Laurent Qc.....		4 142 400
Ultra Electronics Canada Inc Montréal Qc.....		4 422 218
Contributions en vertu du Fonds d'innovation pour le secteur de l'automobile.....	8 604 390	
Ford du Canada Oakville Ont.....		6 104 390
Linamar Corporation Guelph Ont.....		2 500 000
Contributions en vertu du Mécanisme de financement structuré.....	8 410 886	
British Columbia Ferry Services Inc Victoria C-B.....		1 840 414
Group Océan Inc Québec Qc.....		3 440 400
Nordane Shipping Svendborg Denmark.....		3 130 072
Contributions en vertu du Programme C series de Bombardier.....	62 019 999	
Bombardier Aéronautique Dorval Qc.....		62 019 999
Contributions en vertu du Programme d'accès communautaire.....	14 100 000	
173248 Canada Inc Gatineau Qc.....		105 499
Barrie Area Native Advisory Circle Barrie Ont.....		288 357
Blaine Lake Marceling & District CAP Inc Hafford Sask.....		267 546
Carrefour Internet Montérégien Saint-Hyacinthe Qc.....		258 168
Causeway Work Center Ottawa Ont.....		199 459
Centre d'accès communautaire de Saint Elzéar Saint-Elzéar Qc.....		132 300
Chapleau Regional Development Corporation Chapleau Ont.....		192 815
Collège Boréal d'arts appliqués Sudbury Ont.....		428 468
Community Futures Development Corporation Prince Rupert C-B.....		105 698
Community Futures Network of Alberta Cochrane Alb.....		266 816
Community Opportunity and Innovation Network Peterborough Ont.....		136 085
Comox Valley Community Information System Society Courtenay C-B.....		201 904
Department of Economic and Rural Development and Tourism Halifax N-É.....		740 263
Department of Education St John's T-N-L.....		549 000
Durham Region Employment Network Oshawa Ont.....		243 573
Edgewood Community Internet Society Edgewood C-B.....		156 590
Fédération Québécoise des centres communautaires Québec Qc.....		158 723
Grand Erie District School Board Brantford Ont.....		267 355
Groupe Formaqué Laval Qc.....		148 465
Innovation PEI Charlottetown Î-P-É.....		269 027
Kamloops School District #73 Kamloops C-B.....		100 222
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		276 291
Kingston Area Network Kingston Ont.....		159 822
L'Avenue Inc Montréal Qc.....		197 920
Lakehead Social Planning Council Thunder Bay Ont.....		116 888
Learning Enrichment Foundation Toronto Ont.....		229 008
Marieval Enterprise Centre Inc Grayson Sask.....		247 002
Prince Albert Grand Council Urban Services Centre Inc Prince Albert Sask.....		250 901
Province du Manitoba Minister of Innovation, Energy and Mines Winnipeg Man.....		582 740
Province du Nouveau-Brunswick Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail Fredericton N-B.....		523 600
Réseau des SADC du Québec Sainte-Foy Qc.....		317 074
SADC Centre-de-la-Mauricie Shawinigan Qc.....		273 152
SADC de l'Abitibi Ouest La Sarre Qc.....		218 880

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Saskatchewan Information & Library Services Consortium Inc Regina Sask.....		421 430
Société d'aide au développement de la collectivité de l'Amiante Thetford Mines Qc.....		188 776
Société d'aide au développement des collectivités Trois-Pistoles Qc.....		210 162
Tatlayoko Think Tank Tatlayoko Lake C-B.....		282 283
Technology Alliance Group for Kawartha Lakes Lindsay Ont.....		293 508
The Alberta Library Edmonton Alb.....		475 272
Toronto District School Board Toronto Ont.....		428 391
University of Windsor Windsor Ont.....		226 578
Vancouver Community Network Vancouver C-B.....		436 935
Victoria Free Net Association Victoria C-B.....		214 281
West Parry Sound Health Centre Parry Sound Ont.....		185 850
Whitevalley Community Resource Centre Lumby C-B.....		217 800
WIL Employment & Learning Resource Corp London Ont.....		416 478
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (33 bénéficiaires).....		1 492 645
Contributions en vertu du Programme d'infrastructure du savoir.....	485 500 000	
Ambrose University College Calgary Alb.....		100 000
Concordia University College of Alberta Edmonton Alb.....		648 166
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		61 631 657
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		1 968 750
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		78 544 531
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		409 125
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		14 716 721
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		375 000
King's University College Edmonton Alb.....		400 148
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		2 800 000
Ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		14 061 466
Ministère de l'Éducation de la province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		4 659 375
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation Québec Qc.....		19 947 635
Newman Theological College Edmonton Alb.....		919 600
Nunavut Arctic College Iqaluit Nunavut.....		825 000
Pacific Coast University for Workplace Health Sciences Victoria C-B.....		1 278 750
Province d'Ontario Toronto Ont.....		255 559 731
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		7 161 251
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		18 392 557
St Mary's University College Calgary Alb.....		252 725
Trinity Western University Langley C-B.....		246 532
Tyndale University College Toronto Ont.....		459 030
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		142 250
Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités.....	8 360 008	
Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario St Thomas Ont.....		342 941
Atikokan Economic Development Corporation Atikokan Ont.....		350 000
CFDC of Sault Ste Marie & Area Sault Ste Marie Ont.....		450 000
Chukuni Communities Development Corporation Red Lake Ont.....		291 125
Corporation de développement économique régionale Nord-Aski Hearst Ont.....		320 000
East Algoma Community Futures Blind River Ont.....		315 647
Economic Partners Sudbury Sturgeon Falls Ont.....		315 285
Greenstone Economic Development Corporation Geraldton Ont.....		342 266
Lacloche Manitoulin Business Assistance Corp Gore Bay Ont.....		285 964
Lake of the Woods Business Incentive Corp Kenora Ont.....		308 646
Muskoka Community Futures Bracebridge Ont.....		289 648
NECO Société d'aide au développement des Collectivités North Bay Ont.....		438 900
Nishnawbe Aski Development Fund Thunder Bay Ont.....		265 980
Parry Sound Area Community Business & Development Parry Sound Ont.....		300 000
Patricia Area Community Endeavours Dryden Ont.....		317 625
Rainy River Futures Development Corp Fort Frances Ont.....		344 269
SADC North Claybelt CFDC Kapuskasing Ont.....		320 000
Société de développement communautaire Kirkland Lake Ont.....		320 000
South Temiskaming Community BDC Haileybury Ont.....		520 000
Superior East Community Development Corporation Wawa Ont.....		366 949
Superior North CFDC Terrace Bay Ont.....		328 181

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Thunder Bay Ventures Thunder Bay Ont.....		307 706
Venture Centre Timmins Ont.....		320 000
Wakenagun Community Futures Moose Factory Ont.....		298 876
Waubetek Business Development Birch Island Ont.....		300 000
Contributions en vertu du Programme de développement du Nord de l'Ontario.....	36 375 000	
Algoma University Sault Ste Marie Ont.....		210 425
Atikokan Economic Development Atikokan Ont.....		506 422
Blue Sky Economic Growth Corp North Bay Ont.....		395 012
CDC of Sault Ste Marie & Area Sault Ste Marie Ont.....		267 572
City of Kenora Kenora Ont.....		1 271 073
City of Temiskaming Shores Haileybury Ont.....		579 414
Confederation College of Applied Arts Thunder Bay Ont.....		102 579
Conseil canadien du bois Ottawa Ont.....		209 184
Corporation de développement économique régional Nord-Aski Hearst Ont.....		1 389 528
Corporation de la ville de North Bay North Bay Ont.....		1 041 792
Corporation of the City of Dryden Dryden Ont.....		679 556
Corporation of the City of Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....		1 004 227
Corporation of the City of Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		516 583
Corporation of the City of Timmins Timmins Ont.....		281 149
Corporation of the Municipality of Red Lake Balmertown Ont.....		298 348
Corporation of the Municipality of Sioux Lookout Sioux Lookout Ont.....		253 582
Corporation of the Town of Cobalt Cobalt Ont.....		255 489
Corporation of the Town of Fort Frances Fort Frances Ont.....		188 204
Corporation of the Township of McDougall Parry Sound Ont.....		500 000
Corporation of the Township of Terrace Bay Terrace Bay Ont.....		498 254
Finlandia Association of Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		291 132
Fond de développement Nishnawbe-Aski Thunder Bay Ont.....		225 748
Grassroots Economic Opportunity Development Evaluation Sudbury Ont.....		121 331
Great Spirit Circle Trail Inc M'Chigeeng Ont.....		161 609
Hospice Huntsville Huntsville Ont.....		167 361
Keewaytinook Okimakanak Balmerton Ont.....		732 167
L'Établissement d'enseignement Kenjgewin Teg M'Chigeeng Ont.....		450 000
Lacloche Manitoulin Business Assistance Corp Gore Bay Ont.....		157 706
Lake of Bays Marine Museum & Navigation Society Dorset Ont.....		193 970
Lake of the Woods Business Incentive Corp Kenora Ont.....		459 400
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		269 087
Materials Joining Innovation Centre Kirkland Lake Ont.....		209 255
Mitomics Inc Thunder Bay Ont.....		178 626
Municipality of West Nipissing Sturgeon Falls Ont.....		106 772
Musique et film en mouvement Sudbury Ont.....		124 453
Muskoka Community Futures Bracebridge Ont.....		377 007
Muskoka Community Network Huntsville Ont.....		712 271
Muskoka Tourism Marketing Agency Kilworthy Ont.....		980 088
NECO Société d'aide au développement des Collectivités North Bay Ont.....		1 197 174
Nipissing University North Bay Ont.....		392 367
Nord-Est de l'Ontario Timmins Ont.....		264 523
Northern Centre for Advanced Technology Cambrian College Sudbury Ont.....		108 245
Northern Ontario Youth Centre for Social Innovation Sudbury Ont.....		116 443
Northwestern Ontario Development Network Thunder Bay Ont.....		276 902
Northwestern Ontario Innovation Centre Inc Thunder Bay Ont.....		380 679
Ontario March of Dimes East York Ont.....		264 776
PARO Centre For Women's Enterprise Thunder Bay Ont.....		136 501
Parry Sound Area Community Business & Development Centre Inc Parry Sound Ont.....		618 305
Patricia Area Community Endeavours Dryden Ont.....		526 730
Point d'accès pour les entreprises du nord de l'Ontario Thunder Bay Ont.....		167 981
Première Nation de Kingfisher Lake Kingfisher Lake Ont.....		143 372
Rainy River Futures Development Corporation Fort Frances Ont.....		232 420
SADC Nort Claybelt CFDC Kapuskasing Ont.....		620 430
Sault Ste Marie Economic Development Corporation Sault Ste Marie Ont.....		337 461
Science North Sudbury Ont.....		136 835
Slate Falls Nation Slate Falls Ont.....		153 327

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Société de développement communautaire Kirkland & District Kirkland Lake Ont.....		1 072 000
Société fédérale de développement Bassin Nickel Sudbury Ont.....		1 781 635
South Temiskaming Community BDC Haileybury Ont.....		709 777
Superior East Community Development Corp Wawa Ont.....		152 246
Thunder Bay Regional Health Science Centre Thunder Bay Ont.....		2 040 678
Timmins Economic Development Corporation Timmins Ont.....		155 634
Town of Iroquois Falls Iroquois Falls Ont.....		237 054
Town of Northeastern Manitoulin & the Islands Little Current Ont.....		334 971
Université Laurentienne Sudbury Ont.....		1 089 642
Venture Centre Timmins Ont.....		1 090 614
Ville de Sudbury Sudbury Ont.....		463 754
Wasaya Community Economic Development Corp Thunder Bay Ont.....		161 566
Weengushk Film Institute M'Chigeeng Ont.....		150 595
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (164 bénéficiaires).....		4 493 987
Contributions en vertu du Programme de fonds d'adaptation des collectivités du nord de l'Ontario.....	12 956 433	
Algoma Kinniwabi Travel Association Sault Ste Marie Ont.....		260 500
Algoma University Sault Ste Marie Ont.....		156 645
Atikokan Arts Centre Atikokan Ont.....		139 809
Centre for Excellence in Mining Innovation Inc Sudbury Ont.....		2 990 707
Corporation of the City of Dryden Dryden Ont.....		867 676
Corporation of the Municipality of Balmertown Balmertown Ont.....		379 692
Corporation of the Town of Cochrane Cochrane Ont.....		529 170
Corporation of the Town of Hearst Hearst Ont.....		102 975
Corporation of the Town of Parry Sound Parry Sound Ont.....		680 159
Corporation of the Township of Ear Falls Ear Falls Ont.....		267 581
Corporation of the Township of Manitouwadge Manitouwadge Ont.....		235 496
Corporation of the Township of Muskoka Lakes Port Carling Ont.....		139 200
Corporation of the Township of Terrace Bay Terrace Bay Ont.....		205 791
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		268 572
Municipality of West Nipissing Sturgeon Falls Ont.....		176 545
Namaygoosisagun Ojibways Development Corporation Thunder Bay Ont.....		297 900
Nipissing University North Bay Ont.....		2 194 612
Norwestario Travel Association Inc Kenora Ont.....		109 240
Première Nation d'Iskatewizaagegan Shoal Lake Ont.....		481 921
Première Nation de Bearskin Lake Bearskin Lake Ont.....		173 392
Première Nation de Pikangikum Pikangikum Ont.....		318 152
Regional Food Distribution Thunder Bay Ont.....		518 281
St Joseph Health Centre of Sudbury Sudbury Ont.....		984 112
Sudbury Airport Community Development Corporation Garson Ont.....		119 494
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (14 bénéficiaires).....		358 811
Contributions en vertu du Programme de large bande Canada: Milieu rural branché.....	25 660 011	
5856893 Manitoba Ltd Brandon Man.....		6 254 334
9144-3036 Quebec Inc Saint-Godefroi Qc.....		424 444
Barrett Xplore Inc Markham Ont.....		4 437 239
Bell Aliant Regional Communications Ltd Partnership Saint John N-B.....		1 036 000
Corridor Communications Inc Calgary Alb.....		5 668 442
Cybernet Communications Ltd Smithers C-B.....		132 465
Galaxy Broadband Communications Mississauga Ont.....		371 499
Gwaitel Society Queen Charlotte C-B.....		220 184
Huron Telecommunications Ripley Ont.....		999 405
Minto Communications Society Vancouver C-B.....		118 950
NHCN Broadband Inc Norway House Man.....		375 000
Northwestel Inc Whitehorse Yn.....		194 423
Shaw Communications Inc Calgary Alb.....		125 337
Spectrum Telecom Group Ltd Greater Sudbury Ont.....		1 764 998
TBay Tel Thunder Bay Ont.....		137 275
Telecommunications Xittel Inc Trois-Rivières Qc.....		135 961
True 802 Wireless Inc Markstay Ont.....		446 535
Uni Connexions Abitibi Inc Rouyn-Noranda Qc.....		215 000
Vidéotron Ltée Montréal Qc.....		1 822 768

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (16 bénéficiaires).....		779 752
Contributions en vertu du Programme de Partenariat technologique Canada.....	46 726 323	
Asco Aerospace Canada Ltd Delta C-B.....		775 250
Bioniche Life Sciences Inc Belleville Ont.....		3 021 270
CAE Inc Saint-Laurent Qc.....		125 138
D-Wave Systems Inc Burnaby C-B.....		1 118 970
El Dupont Canada Company Mississauga Ont.....		102 764
logen Energy Corporation Ottawa Ont.....		1 560 136
Linamar Corporation Guelph Ont.....		3 915 000
Messier-Dowty Inc Ajax Ont.....		2 797 859
Mist Mobility Integrated Systems Ottawa Ont.....		770 000
Ngrain Canada Corp Vancouver C-B.....		1 071 777
Pratt & Whitney Canada Corp Longueuil Qc.....		25 025 729
Premier Horticulture Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		1 263 416
Premier Tech Chronos Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		1 264 535
Premier Tech Technologies Ltée Rivière-du-Loup Qc.....		313 064
Rio Tinto Alcan Inc Jonquière Qc.....		2 393 218
Valiant Corporation Windsor Ont.....		227 000
Vecima Networks Inc Victoria C-B.....		431 144
Vector Aerospace Helicopter Richmond C-B.....		200 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		350 053
Contributions en vertu du Programme de stages dans les petites entreprises.....	3 407 058	
Association des sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario St Thomas Ont.....		566 080
CEBA Chinese E-Business Association of Canada Ottawa Ont.....		150 000
Community Futures Development Komoka Ont.....		290 909
Community Futures Development Vancouver C-B.....		223 006
Conseil de Développement Edmonton Alb.....		203 747
Langara College Vancouver C-B.....		245 458
Manitoba E-Association Inc Winnipeg Man.....		100 177
Nova Scotia Association of CBDCS Elmsdale N-É.....		145 521
Réseau des SADC et CAE Québec Qc.....		549 450
Université du Nouveau-Brunswick Saint John N-B.....		231 943
University of Waterloo Waterloo Ont.....		456 122
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		244 645
Contributions en vertu du Programme des manifestations touristiques de renom.....	39 729 421	
Association de villégiature Mont-Tremblant Qc.....		703 530
Burlington's Sound of Music Burlington Ont.....		144 675
Canadian National Exhibition Toronto Ont.....		750 000
Carnaval de Québec Inc Québec Qc.....		1 449 435
Coastal Jazz and Blues Society Vancouver C-B.....		615 139
Comité des attractions touristiques de Notre-Dame-du-Nord Notre-Dame-du-Nord Qc.....		141 925
Corporation Coupe du Monde de Vélo de Montagne Mont Ste-Anne Beaurépré Que.....		271 759
Corporation du Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		1 082 100
Dauphin's Countryfest Inc Dauphin Man.....		532 560
Edmonton Eskimo Football Club & Grey Cup 2010 Inc Edmonton Alb.....		448 414
Fathers of Confederation Buildings Charlottetown Î-P-É.....		1 000 000
Festival d'été international de Québec Inc Québec Qc.....		2 895 592
Festival de montgolfières de Gatineau Gatineau Qc.....		704 443
Festival des traditions du monde de Fleurimont Sherbrooke Qc.....		146 160
Festival du Voyageur Inc Winnipeg Man.....		438 174
Festival International de Jazz de Montréal Montréal Qc.....		3 000 000
Festival Juste Pour Rire Montréal Qc.....		3 000 000
Festival Western de Saint-Tite Saint-Tite Qc.....		647 625
Festivent Inc Lévis Qc.....		230 000
GP3R Inc Trois-Rivières Qc.....		360 000
Interior Provincial Exhibition Armstrong C-B.....		273 000
Le Festival acadien de Caraquet Caraquet N-B.....		152 625
Niagara Grape and Wine Festival St Catharines Ont.....		150 400
Norfolk County Agricultural Society Simcoe Ont.....		171 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Northlands Edmonton Alb.....		581 250
Ontario Plowmen's Association Guelph Ont.....		255 460
Ottawa Bluesfest Ottawa Ont.....		1 987 500
Pacific National Exhibition Vancouver C-B.....		2 984 250
PEI Provincial Exhibitions Charlottetown Î-P-É.....		133 956
Provincial Exhibition of Manitoba Brandon Man.....		199 001
Red River Exhibition Association Winnipeg Man.....		198 585
Régates de Valleyfield Inc Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		310 536
Royal Agricultural Winter Fair Toronto Ont.....		1 893 750
Royal Nova Scotia International Halifax N-É.....		473 082
Saskatchewan Jazz Festival Inc Saskatoon Sask.....		198 750
Saskatoon Prairieland Park Saskatoon Sask.....		249 362
Stratford Shakespearean Festival of Canada Stratford Ont.....		3 000 000
The Calgary Exhibition and Stampede Ltd Calgary Alb.....		982 875
The Calgary Fireworks Festival Calgary Alb.....		182 324
The Shaw Festival Theatre Niagara-on-the-Lake Ont.....		2 607 458
The Winnipeg Centennial Folk Festival Winnipeg Man.....		389 255
Thousand Islands Foundation for the Performing Arts Gananoque Ont.....		227 300
Thunderbird Show Park Ltd Fort Langley C-B.....		264 350
Toronto Festival of Arts Culture and Creativity Toronto Ont.....		2 566 099
Whistler Mountain Resort Limited Whistler C-B.....		338 750
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		396 972
Contributions en vertu du Programme pour les organisations sans but lucratif de consommateurs et de bénévoles.....	1 654 275	
Association Protection Montréal Qc.....		121 401
Centre pour la défense de l'intérêt public Ottawa Ont.....		234 000
Option Consommateurs Montréal Qc.....		497 515
Union des Consommateurs Montréal Qc.....		359 728
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		441 631
Subvention à l'Institut canadien des recherches avancées.....	5 000 000	
Institut canadien des recherches avancées Toronto Ont.....		5 000 000
Subvention à l'Institut de l'informatique quantique.....	17 000 000	
University of Waterloo Waterloo Ont.....		17 000 000
Subvention à l'Organisation de coopération et de développement économique.....	25 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
Subvention à l'Union internationale des télécommunications.....	6 065 127	
Secrétaire général de l'UIT Genève Suisse.....		6 065 127
Subvention à la Fondation canadienne pour l'innovation.....	153 000 000	
Fondation canadienne pour l'innovation Ottawa Ont.....		153 000 000
Subvention au Conseil consultatif canadien de la radio.....	85 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		85 000
Subvention pour la Corporation du secrétariat du commerce intérieur.....	262 500	
Corporation du secrétariat du commerce intérieur Winnipeg Man.....		262 500
Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario	373 639 782	
(S) Fonds d'adaptation des collectivités.....	42 494 967	
Brant CFDC Brantford Ont.....		1 101 900
CFDC of Middlesex County Komora Ont.....		1 475 717
CFDC of North & Central Hastings and South Algonquin Bancroft Ont.....		1 000 000
CFDC of Perth County Milverton Ont.....		1 110 000
CFDC of Stormont Dundas & Glengary Cornwall Ont.....		575 000
CFDC of Wellington-Waterloo Elora Ont.....		1 110 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Community Living Dufferin Orangeville Ont.....		419 827
Conestoga College of Applied Arts & Technology Kitchner Ont.....		1 857 264
Corporation of the City of Kingston Kingston Ont.....		313 229
Corporation of the City of Niagara Falls Niagara Falls Ont.....		357 822
Corporation of the City of Oshawa Oshawa Ont.....		2 496 424
Corporation of the City of St Thomas St Thomas Ont.....		398 752
Corporation of the City of Stratford Stratford Ont.....		1 807 874
Corporation of the City of Welland Welland Ont.....		1 605 774
Corporation of the County of Elgin St Thomas Ont.....		168 689
Corporation of the Municipality of Chatham-Kent Chatham-Kent Ont.....		414 928
Corporation of the Town of Halton Hills Halton Hills Ont.....		188 768
Corporation of the Town of LaSalle LaSalle Ont.....		1 435 000
Corporation of the Town of Milton Milton Ont.....		122 199
Corporation of the Town of Smiths Falls Smiths Falls Ont.....		1 942 094
Corporation of the Town of Tillsonburg Tillsonburg Ont.....		303 406
Corporation of the Township of South-West Oxford Mount Elgin Ont.....		574 105
Frontenac Community Futures Harrowsmith Ont.....		225 000
Grand River Employment & Training Inc Oshweken Ont.....		852 127
Greater Peterborough Region Peterborough Ont.....		500 000
Hawkesbury Community Industrial Strategic Planning Association Hawkesbury Ont.....		1 137 201
Huron Business Development Corporation Seaforth Ont.....		977 457
Interactive Niagara Media Cluster St Catharines Ont.....		607 064
Municipalité de Highland East Wilberforce Ont.....		300 000
Newmarket Public Library Newmarket Ont.....		504 142
North America Railway Hall of Fame St Thomas Ont.....		1 744 997
Nottawasaga CFDC Alliston Ont.....		169 028
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		263 425
South Central Community Development Corporation Elora Ont.....		203 942
South Niagara Community Futures Port Colborne Ont.....		211 735
Southern Ontario Locomotive Restoration Society Waterloo Ont.....		158 920
St Clair Region Conservation Authority Strathroy Ont.....		127 317
The Arts and Cookery Bank West Elgin Ont.....		134 707
The Corporation of the Town of Petrolia Petrolia Ont.....		260 485
The Earth Rangers Foundation Woodbridge Ont.....		1 526 337
The St Clair College of Applied Arts and Technology Chatham Ont.....		4 823 526
The St Clair College of Applied Arts and Technology Windsor Ont.....		1 082 062
Village d'Essa Utopia Ont.....		396 812
Village de North Dundas Winchester Ont.....		922 626
Village Georgian Bay Port Severn Ont.....		712 500
Ville d'Amherstburg Amherstburg Ont.....		1 532 757
Ville d'Orillia Orillia Ont.....		266 087
Ville de Bancroft Bancroft Ont.....		933 545
Ville de Kitchener Kitchener Ont.....		202 324
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (31 bénéficiaires).....		940 072
Contribution en vertu du Programme d'infrastructures de loisirs Canada.....		
Ministère de la Promotion de la Santé Toronto Ont.....		121 669 381
Contributions dans le cadre du Programme de développement de l'Est de l'Ontario.....	9 600 000	
1000 Islands Community Development Corporation Brockville Ont.....		576 000
CFDC of North & Central Hastings and South Algonquin Bancroft Ont.....		576 000
CFDC of Stormont Dundas & Glengarry Cornwall Ont.....		582 000
Eastern Ontario Community Futures Cobourg Ont.....		169 892
Eastern Ontario Forest Group Kemptville Ont.....		125 000
Frontenac Community Futures Harrowsmith Ont.....		576 000
Greater Peterborough BDC Peterborough Ont.....		576 000
Greater Peterborough Region Peterborough Ont.....		115 600
Grenville Community Futures Prescott Ont.....		576 000
Haliburton County Development Corporation Haliburton Ont.....		576 000
Kawartha Lakes Community Futures Lindsay Ont.....		586 000
Northumberland Business Development Assistance Corporation Cobourg Ont.....		576 000
Prescott Russel Community Development Corporation Hawkesbury Ont.....		602 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Prince Edward Lennox & Addington CFDC Picton Ont.....		576 000
Quinte Economic Development Commission Belleville Ont.....		180 000
Renfrew County CFDC Pembroke Ont.....		663 700
South Lake Community Futures Keswick Ont.....		576 000
Trenval Business Development Corporation Belleville Ont.....		576 000
Valley Heartland CFDC Smiths Falls Ont.....		576 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		239 808
Contributions en vertu de l'initiative de développement économique.....	472 613	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (39 bénéficiaires).....		472 613
Contributions en vertu du Programme d'infrastructures de loisirs Canada.....	121 669 381	
Contributions en vertu du Programme de développement des collectivités.....	12 539 864	
1000 Islands Community Development Corporation Brockville Ont.....		300 000
Brant CFDC Brantford Ont.....		345 772
Bruce CFDC Kincardine Ont.....		325 048
CFDC of Chatham-Kent Blenheim Ont.....		308 934
CFDC of Middlesex County Kamora Ont.....		315 921
CFDC of North & Central Hastings and South Algonquin Bancroft Ont.....		300 000
CFDC of Perth County Milverton Ont.....		290 690
CFDC of Stormont Dundas & Glengarry Cornwall Ont.....		317 257
CFDC of Wellington-Waterloo Elora Ont.....		367 443
Eastern Ontario Community Futures Cobourg Ont.....		100 000
Elgin Community Futures Development St Thomas Ont.....		299 994
Essex Community Futures Development Corporation Essex Ont.....		314 806
Frontenac Community Futures Harrowsmith Ont.....		301 532
Georgian Triangle & Dufferin County Economic Development Corporation Collingwood Ont.....		325 789
Grand Erie Business Centre Inc Caledonia Ont.....		325 822
Greater Peterborough BDC Peterborough Ont.....		300 000
Grenville Community Futures Prescott Ont.....		300 000
Haliburton County Development Corporation Haliburton Ont.....		300 000
Huron Business Development Corporation Seaforth Ont.....		322 913
Kawartha Lakes Community Futures Lindsay Ont.....		307 171
Norfolk District BDC Simcoe Ont.....		361 137
North Simcoe Community Futures Midland Ont.....		308 020
Northumberland Business Development Assistance Corporation Cobourg Ont.....		300 000
Nottawasaga CFDC Alliston Ont.....		297 143
Ontario Association of Community Futures Development Corporations St Thomas Ont.....		794 303
Orillia Area Community Development Corporation Orillia Ont.....		337 665
Oxford Small Business Support Centre Inc Ingersoll Ont.....		333 813
Prescott Russel Community Development Corporation Hawkesbury Ont.....		320 000
Prince Edward Lennox & Addington CFDC Picton Ont.....		350 000
Renfrew County CFDC Pembroke Ont.....		321 095
Sarnia Lambton BDC Sarnia Ont.....		339 043
Saugeen Economic Development Corporation Neustadt Ont.....		300 000
South Lake Community Futures Keswick Ont.....		300 000
South Niagara Community Futures Port Colborne Ont.....		295 367
Tecumseh Community Development Corporation Muncey Ont.....		302 439
Trenval Business Development Corporation Belleville Ont.....		285 172
Two Rivers Community Development Ohsweken Ont.....		300 000
Valley Heartland CFDC Smiths Falls Ont.....		300 000
Venture Niagara CFDC Thorold Ont.....		325 575
Contributions en vertu du Programme de développement du sud de l'Ontario.....	72 218 016	
1749348 Ontario Inc Tillsonburg Ont.....		139 659
3751856 Canada Inc Ottawa Ont.....		149 828
Axiom Group Inc Aurora Ont.....		327 758
Barilo's Fine Sausages Ltd Mississauga Ont.....		600 000
Bend All Automotive Inc Ayr Ont.....		709 225
Blue North Strategies Inc Guelph Ont.....		109 647
Burnbrae Farms Ltd Brockville Ont.....		825 573

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Canada Bread Company Ltd Toronto Ont.....		1 344 628
Canadian Manufacturers & Exporters Mississauga Ont.....		5 256 709
Celtrade Canada Inc Mississauga Ont.....		156 955
Com Dev Ltd Cambridge Ont.....		2 147 513
Concord Premium Meats Ltd Concord Ont.....		197 619
Continental Conveyor Ontario Ltd Napanee Ont.....		168 101
CRS Electronics Inc Welland Ont.....		667 036
Derlea Brand Foods Inc Pickering Ont.....		574 472
Ducks Unlimited Canada Kingston Ont.....		967 000
Erie Meats Products Ltd Mississauga Ont.....		3 000 000
Future Transfer Co Inc Aylmer Ont.....		160 307
GCW Custom Kitchens & Cabinetry St Thomas Ont.....		120 103
Greater London International Airport Authority London Ont.....		5 865 910
Green Savoree Toronto ULC Toronto Ont.....		772 000
Gum Products International Inc Newmarket Ont.....		830 000
Hallelujah Organics Inc Aurora Ont.....		113 685
Hammond Power Solutions Inc Guelph Ont.....		743 722
Integrity Tool & Mold Inc Oldcastle Ont.....		743 986
Isobel and Company Inc Ottawa Ont.....		151 875
Italian Home Bakery Ltd Toronto Ont.....		1 146 367
Janes Family Foods Ltd Mississauga Ont.....		345 474
John Neufeld Farms Ltd Niagara on the Lake Ont.....		293 883
Juvenile Diabetes Research Toronto Ont.....		5 000 000
Liquiforce Services (Ontario) Inc Kingsville Ont.....		710 117
Mathematics of Information Technology & Complex Systems Inc Toronto Ont.....		5 500 000
Mccloskey International Limited Peterborough Ont.....		257 381
Melitron Corporation Guelph Ont.....		400 000
Midwest Precision Mould Ltd Oldcastle Ont.....		144 371
Monforte Dairy Co Ltd Kitchener Ont.....		223 418
Morrison Lamothe Inc Toronto Ont.....		214 750
Omega Tool Corporation Windsor Ont.....		143 000
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		2 300 000
Ontario Chamber of Commerce Toronto Ont.....		974 040
Ontario College of Art & Design Toronto Ont.....		128 785
Pattern Equipment & Prototype Windsor Ont.....		141 536
Pelmen Perogies Ltd Toronto Ont.....		499 999
Platinum Tool Technologies Inc Oldcastle Ont.....		1 000 000
Sol Cuisine Inc Mississauga Ont.....		301 980
Southwestern Manufacturing Inc Windsor Ont.....		126 664
Sprague Foods Ltd Belleville Ont.....		241 192
Springers Meats Inc.....		221 690
The Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		9 749 508
Université de Toronto Toronto Ont.....		10 068 435
University of Guelph Guelph Ont.....		158 392
Vinfirst Inc St Catharines Ont.....		220 782
Walinga Inc Guelph Ont.....		528 650
Wiberg Corporation Oakville Ont.....		232 572
Yves Landry Foundation Toronto Ont.....		1 973 131
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (53 bénéficiaires).....		2 128 588
Contributions en vertu du Programme de fonds d'adaptation des collectivités.....	96 749 805	
1600978 Ontario Inc Strathroy Ont.....		208 243
1668388 Ont Inc Brantford Ont.....		292 822
792716 Ontario Inc Windsor Ont.....		461 892
Accelerated Systems Inc Waterloo Ont.....		122 652
Accipiter Radar Technologies Inc Fonthill Ont.....		1 335 000
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		820 139
Ballinran Productions Limited Stratford Ont.....		394 350
Ben Gardiner Farms Inc Kirkton Ont.....		499 987
Bioniche Life Sciences Inc.....		559 829
Burlington Economic Development Burlington Ont.....		326 000
Canadian Historical Aircraft Association Belle River Ont.....		693 288

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Canadian International Hockey Rockland Ont.....		3 000 000
Centra Industries Inc Cambridge Ont.....		2 376 248
CFDC of Chatam-Kent Blenheim Ont.....		634 285
Corporation of the City of Barrie Barrie Ont.....		513 000
Corporation of the City of Kingston Kingston Ont.....		2 168 627
Corporation of the City of Oshawa Oshawa Ont.....		2 676 000
Corporation of the City of Port Colborne Port Colborne Ont.....		2 328 000
Corporation of the City of St Catharines St Catharines Ont.....		1 523 000
Corporation of the Municipality of Leamington Leamington Ont.....		1 205 000
Corporation of the Municipality of Thames Centre Dorchester Ont.....		2 900 000
Corporation of the Town of Ajax Ajax Ont.....		2 223 000
Corporation of the Town of Halton Hills Halton Hills Ont.....		563 200
Corporation of the Town of Whitby Whitby Ont.....		325 000
Corporation of the Township of Brock Cannington Ont.....		1 170 829
Corporation of the Township of North Huron Wingham Ont.....		492 500
Corporation of the Townships of Dysart et al Haliburton Ont.....		1 060 892
D M Wills Associates Limited Peterborough Ont.....		775 000
Downtown Windsor Business Windsor Ont.....		678 000
Durham & Community Health Care Durham Ont.....		871 081
Eastern Independent Brockville Ont.....		152 402
Eastern Ontario Forest Group Kemptville Ont.....		160 200
Elgin Community Futures Development St Thomas Ont.....		1 053 460
Essex Community Futures Development Corporation Essex Ont.....		634 285
Essex Region Conservation Essex Ont.....		385 122
Euro-Can Manufacturing Inc New Hamburg Ont.....		688 249
Excellence in Manufacturing Owen Sound Ont.....		582 936
Foam Geometrix Inc Hawkesbury Ont.....		178 500
George A Wright & Son Ltd Kingston Ont.....		1 427 672
Goderich Aircraft Inc South Huron Ont.....		2 167 500
Grand River Conservation Authority Cambridge Ont.....		755 000
Greater Peterborough Area Economic Development Corporation Peterborough Ont.....		1 466 243
Group Convex Prescott-Russell Hawkesbury Ont.....		144 000
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		865 300
Hillside Hothouse Ltd Ruthven Ont.....		1 557 500
Huron Business Development Corporation Seaforth Ont.....		1 110 000
Huron Airport Commission Perkinsfield Ont.....		289 890
Ice River Springs Water Company Inc Feversham Ont.....		4 000 000
Inbox Marketer Inc Guelph Ont.....		251 226
Institut universitaire de technologie de l'Ontario Oshawa Ont.....		1 568 750
Lakeside Plastics Ltd Oldcastle Ont.....		2 565 000
Lambton College of Applied Arts & Technology Sarnia Ont.....		550 660
Land O' Lakes Tourist Association Northbrook Ont.....		159 660
Langs Farm Village Association Cambridge Ont.....		2 249 984
Limpact International Cobourg Ont.....		940 065
Metrican Manufacturing Company Inc Oakville Ont.....		457 406
Miovision Technologies Inc Kitchener Ont.....		286 777
New Age Robotics & Controls Inc Ayr Ont.....		152 305
Northstar Aerospace Milton Ont.....		2 207 633
Northumberland Business Development Assistance Corporated Cobourg Ont.....		634 285
Nottawasaga CFDC Alliston Ont.....		798 000
P&P Optica Inc & Elcan Canada Kitchener Ont.....		1 010 164
Pavaco Products Inc Brantford Ont.....		351 167
Picard Foods Partnership Waterford Ont.....		845 834
Prince Edward Lennox & Addington CFDC Picton Ont.....		1 250 000
Pro-Flange Ltd Cambridge Ont.....		476 634
Promation Engineering Ltd Oakville Ont.....		1 149 915
Quality Carbide Grind Inc Oldcastle Ont.....		161 988
Qubit Systems Inc Kingston Ont.....		184 475
Riverside Door and Trim Inc Waterloo Ont.....		610 261
Saugeen Economic Development Corporation Neustadt Ont.....		634 285
Sigmapoint Technologies Inc Cornwall Ont.....		918 500
Silicon Knights Inc St Catharines Ont.....		3 931 872
Sober Steering Sensors Canada Inc Waterloo Ont.....		215 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
South Central Community Development Corporation Elora Ont.....		496 640
South Niagara Community Futures Port Colborne Ont.....		619 366
St Clair Region Conservation Authority Strathroy Ont.....		216 983
St Paul's University College Waterloo Ont.....		1 086 747
St Thomas Economic Development St Thomas Ont.....		800 000
Tecumseh Community Development Corporation Muncey Ont.....		634 285
Teknoscan Systems Inc Vaughan Ont.....		901 329
The Elgin Military Museum Inc St Thomas Ont.....		338 298
The Georgian College of Applied Arts and Technology Barrie Ont.....		2 254 263
The Pyxis Innovation Inc Kingston Ont.....		238 500
Transformix Engineering Inc Kingston Ont.....		2 233 960
Trios College Business Technology Mississauga Ont.....		248 423
University of Guelph Ridgetown Ont.....		2 619 193
Ville d'Innisfil Innisfil Ont.....		361 163
Vineland Research and Innovations Vineland Station Ont.....		985 501
Wilfrid Laurier University Waterloo Ont.....		551 556
Windsor Metal Technologies Inc Oldcastle Ont.....		1 096 000
York Angel Investors Inc Vaughan Ont.....		376 164
Your Quick Gateway (Windsor) Inc City of Windsor Windsor Ont.....		4 000 000
Your Solar Home Inc Aurora Ont.....		121 288
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (22 bénéficiaires).....		1 192 177
Contributions en vertu du Programme infrastructures Canada.....	5 465 190	
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales Guelph Ont.....		1 302 523
Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique Toronto Ont.....		2 216 667
Ministère du Tourisme, Culture et Récréation Toronto Ont.....		1 946 000
Contributions pour le projet de la O'Conner Irish Heritage House.....	187 500	
O'Connor Irish Heritage House Toronto Ont.....		187 500
Subvention dans le cadre du Programme d'eau potable de L'Ontario.....	12 242 446	
Comté d'Oxford Woodstock Ont.....		287 724
Comté de Norfolk Simcoe Ont.....		386 608
Corporation of the City of Guelph Guelph Ont.....		1 010 153
Corporation of the County of Brant Burford Ont.....		773 093
Corporation of the Municipality of Kincardine Kincardine Ont.....		497 810
Corporation of the Municipality of Sioux Lookout Sioux Lookout Ont.....		326 193
Corporation of the Town of Blind River Blind River Ont.....		2 023 359
Corporation of the Town of Meaford Meaford Ont.....		184 771
Corporation of the Town of Tecumseh Tecumseh Ont.....		300 613
Corporation of the Township of Centre Wellington Elora Ont.....		168 927
Corporation of the Township of Ignace Ignace Ont.....		341 627
Corporation of the Township of North Huron Wingham Ont.....		153 993
Corporation Township of Morris Brussels Ont.....		182 344
Municipalité de South Huron Exeter Ont.....		454 306
Village de la Region Whitewater Cobben Ont.....		709 890
Village de North Shore Algoma Mills Ont.....		175 607
Village de Pelee Pelee Island Ont.....		415 661
Ville de Clarence Rockland Ont.....		800 683
Ville de Kawartha Lakes Lindsay Ont.....		2 473 397
Ville de South Bruce Peninsula Wiarion Ont.....		434 343
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		141 344
Agence spatiale canadienne	41 405 846	
Contribution à l'industrie - Mission Cassiope.....	500 000	
Cascade Data Services Inc Richmond C-B.....		500 000
Contributions à l'industrie - Programme global de contributions à l'appui de la recherche, de la sensibilisation et de l'éducation en sciences et technologies spatiales et Mission Cassiope.....	106 498	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		106 498

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions aux organisations internationales - Programme de l'Agence spatiale européenne.....	33 480 021	
Agence spatiale européenne Paris France.....		33 480 021
Subvention à une institution à but non lucratif - Programme global de subventions à l'appui de la recherche, de la sensibilisation et de l'éducation en sciences et technologies spatiales.....	43 146	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		43 146
Subventions aux particuliers - Programme global de subventions à l'appui de la recherche, de la sensibilisation et de l'éducation en sciences et technologies spatiales.....	316 411	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (178 bénéficiaires).....		316 411
Subventions et contributions aux institutions d'enseignement - Programme global de subventions et Programme global de contributions à l'appui de la recherche, de la sensibilisation et de l'éducation en sciences et technologies spatiales..	20 166	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		20 166
Subventions et contributions aux universités - Programme global de subventions et Programme global de contributions à l'appui de la recherche, de la sensibilisation et de l'éducation en sciences et technologies spatiales et Mission Cassiope.....	6 939 604	
Dalhousie University Halifax N-É.....		250 000
Fondation canadienne pour l'UTE Ottawa Ont.....		225 000
The Board of Governors of York Toronto Ont.....		306 750
The Governing Council of the University of Toronto Toronto Ont.....		1 423 328
The Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		212 163
The Governors of the University of Calgary Calgary Alb.....		379 766
Université McGill Montréal Qc.....		186 444
Université spatiale internationale Illkirch-Graffenstaden France.....		175 000
University of Alberta Edmonton Alb.....		124 733
University of British Columbia Vancouver C-B.....		544 300
University of Calgary Calgary Alb.....		277 750
University of Lethbridge Lethbridge Alb.....		141 527
University of Toronto Toronto Ont.....		732 500
University of Victoria Victoria C-B.....		152 000
University of Waterloo Waterloo Ont.....		609 683
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (42 bénéficiaires).....		1 198 660
Conseil de recherches en sciences humaines	661 708 989	
Paiements de subventions et bourses à des universités, collèges et autres organisations.....	661 708 989	
Acadia University Wolfville N-É.....		649 201
Association des coopératives du Canada Ottawa Ont.....		200 000
Athabasca University Athabasca Alb.....		357 618
Brandon University Brandon Man.....		563 772
Brock University St Catharines Ont.....		2 833 887
Carleton University Ottawa Ont.....		6 203 419
Center for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N-L.....		680 000
Centre canadien de politiques alternatives Ottawa Ont.....		400 000
Centre de commercialisation pour la technologie de l'image London Ont.....		637 625
Collège universitaire de Saint Boniface Saint Boniface Man.....		323 000
Conseil des canadiens avec déficiences Winnipeg Man.....		200 000
Consortium québécois sur la découverte du médicament Nun's Island Qc.....		200 000
Dalhousie University Halifax N-É.....		4 249 690
École nationale d'administration publique Gatineau Qc.....		316 705
École Polytechnique de Montréal Montréal Qc.....		308 146
Emily Carr Institute Vancouver C-B.....		222 811
Fédération canadienne des sciences humaines Ottawa Ont.....		2 258 550
Fraser Valley Abbotsford C-B.....		202 584
Green Aviation Research and Development Network Ottawa Ont.....		296 000
HEC-Montréal Montréal Qc.....		1 803 946
Institut culturel Avataq Montréal Qc.....		200 000
Institut national de la recherche scientifique Ste-Foy Qc.....		1 930 853
Kwantlen University College Surrey C-B.....		223 955
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		1 798 028

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Le réseau canadien de l'arthrite Toronto Ont.....		1 018 000
McMaster University Hamilton Ont.....		7 338 481
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		4 127 883
Mount Allison University Sackville N-B.....		223 116
Mount Saint Vincent University Halifax N-É.....		1 017 825
Nipissing University College North Bay Ont.....		219 341
Nova Scotia College of Art and Design Halifax N-É.....		318 860
Ontario College of Art and Design Toronto Ont.....		293 662
Petroleum Technology Research Centre Regina Sask.....		262 000
Queen's University Kingston Ont.....		9 214 370
Réseau canadien de nanoproducts de la forêt Pointe-Claire Qc.....		225 000
Royal Roads University Victoria C-B.....		740 824
Ryerson University Toronto Ont.....		3 062 275
Saint Mary's University Halifax N-É.....		1 701 532
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		9 996 929
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		367 632
St Thomas University Fredericton N-B.....		476 210
Télé-Université Ste-Foy Qc.....		410 052
Thompson Rivers University Kamloops C-B.....		577 090
Trent University Peterborough Ont.....		1 747 600
Trinity Western Langley C-B.....		370 000
Université Concordia Montréal Qc.....		7 286 276
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		13 979 316
Université de Moncton Moncton N-B.....		1 086 731
Université de Montréal Montréal Qc.....		16 871 827
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		2 786 994
Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qc.....		1 413 567
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		11 649 220
Université du Québec à Rimouski Rimouski Qc.....		1 361 959
Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		1 815 467
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		309 085
Université du Québec en Outaouais Gatineau Qc.....		932 025
Université Laurentienne Sudbury Ont.....		771 916
Université Laval Québec Qc.....		14 043 887
Université McGill Montréal Qc.....		15 932 011
Université Sainte Anne Church Point N-É.....		200 000
University College of Cape Breton Sydney N-É.....		435 000
University of Alberta Edmonton Alb.....		12 570 932
University of British Columbia Vancouver C-B.....		23 834 394
University of Calgary Calgary Alb.....		7 177 169
University of Guelph Guelph Ont.....		5 208 057
University of King's College Halifax N-É.....		354 305
University of Lethbridge Lethbridge Alb.....		756 313
University of Manitoba Winnipeg Man.....		5 295 205
University of New Brunswick Fredericton N-B.....		2 557 019
University of Northern British Columbia Prince George C-B.....		881 982
University of Ontario Institute of Technology Oshawa Ont.....		141 892
University of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		704 203
University of Regina Regina Sask.....		1 600 316
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		3 325 953
University of St Michael's College Toronto Ont.....		101 212
University of Toronto Toronto Ont.....		30 288 946
University of Victoria Victoria C-B.....		7 240 329
University of Waterloo Waterloo Ont.....		7 107 538
University of Western Ontario London Ont.....		10 616 804
University of Windsor Windsor Ont.....		2 938 546
University of Winnipeg Winnipeg Man.....		913 702
Vancouver Island University Nanaimo C-B.....		406 413
Wavefront Wireless Innovation Society of British Columbia Vancouver C-B.....		1 329 000
Wilfrid Laurier University Waterloo Ont.....		3 239 294
York University Toronto Ont.....		17 466 896
Yukon Community College Whitehorse Yn.....		175 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 478 bénéficiaires).....		353 833 816
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	1 027 176 657	
Paiements de subventions et bourses à des universités, collèges et autres organisations.....	1 027 176 657	
A U G Signals Ltd Toronto Ont.....		102 500
Acadia University Wolfville N-É.....		1 414 623
Actua Ottawa Ont.....		132 800
Athabasca University Athabasca Alb.....		482 649
Brandon University Brandon Man.....		372 650
British Columbia Institute of Technology Burnaby C-B.....		665 545
Brock University St Catharines Ont.....		3 454 034
Cambrian College Sudbury Ont.....		100 000
Camosun College Victoria C-B.....		665 478
Carleton University Ottawa Ont.....		16 067 011
Cégep André-Laurendeau LaSalle Qc.....		755 602
Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		1 111 391
Cégep de la Pocatière La Pocatière Qc.....		750 000
Cégep de Lévis-Lauzon Lévis Qc.....		1 843 945
Cégep de Matane Matane Qc.....		122 070
Cégep de Rimouski Rimouski Qc.....		500 000
Cégep de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qc.....		1 000 000
Cégep de Saint-Jérôme Saint-Jérôme Qc.....		757 324
Cégep de Thetford Mines Thetford Mines Qc.....		948 230
Cégep de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		667 806
Cégep de Victoriaville Victoriaville Qc.....		796 116
Cégep régional de Lanaudière Joliette Qc.....		247 803
Centennial College Toronto Ont.....		649 531
Center for Cold Ocean Resources Engineering St John's T-N-L.....		2 750 000
Centre de commercialisation pour la technologie de l'image London Ont.....		1 944 000
Centre de recherche informatique de Montréal Montréal Qc.....		152 000
Centre pour la commercialisation de la médecine régénératrice Toronto Ont.....		1 500 000
Collège Algonquin Ottawa Ont.....		1 334 515
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Bathurst N-B.....		591 718
Collège d'Alma Alma Qc.....		149 821
Collège de l'Atlantique Nord Stephenville T-N-L.....		154 963
Collège de Maisonneuve Montréal Qc.....		150 000
Collège Douglas Westminister C-B.....		162 230
Collège Durham Oshawa Ont.....		101 550
Collège Fleming Peterborough Ont.....		652 641
Collège Georgian Barrie Ont.....		100 000
Collège militaire royal du Canada Kingston Ont.....		1 365 277
Collège Shawinigan Shawinigan Qc.....		651 006
Conseil canadien de protection des animaux Ottawa Ont.....		946 673
Consortium québécois sur la découverte du médicament Verdun Qc.....		1 141 242
Dalhousie University Halifax N-É.....		20 282 679
École de Technologie Supérieure Montréal Qc.....		5 178 307
École Polytechnique de Montréal Montréal Qc.....		18 356 569
Emily Carr Institute Vancouver C-B.....		500 000
Fanshawe College London Ont.....		833 209
FPIInnovations Pointe-Claire Qc.....		209 500
George Brown College Toronto Ont.....		733 882
Grande Prairie Regional College Grande Prairie Alb.....		650 000
Groupement aéronautique de recherche et développement en environnement Ottawa Ont.....		3 299 508
HEC-Montréal Montréal Qc.....		967 500
HÉMA-QUÉBEC Québec Qc.....		117 656
Human Frontier Science Program Strasbourg France.....		303 480
Institut de Technologie Agroalimentaire La Pocatière Qc.....		499 729
Institut national de la recherche scientifique Ste-Foy Qc.....		9 784 409
Institute of Particle Physics Victoria C-B.....		1 186 350
IOGEN Corporation Ottawa Ont.....		154 313
La Cité Collégiale Ottawa Ont.....		1 071 406
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		3 230 903

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lakeland College Vermilion Alb.....		125 918
Lambton College of Applied Arts & Technology Sarnia Ont.....		197 795
Les aliments Maple Leaf consumer Mississauga Ont.....		102 938
Let's Talk Science London Ont.....		103 200
McMaster University Hamilton Ont.....		31 917 684
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		10 385 018
MiQro Centre d'innovation collaborative Bromont Qc.....		7 013 000
MITACS Inc Burnaby C-B.....		6 880 000
Mohawk College of Applied Arts & Technology Hamilton Ont.....		650 000
Mount Allison University Sackville N-B.....		1 287 323
Mount Saint Vincent University Halifax N-É.....		123 915
Niagara College Canada Welland Ont.....		1 425 217
Nipissing University College North Bay Ont.....		247 000
Northern Alberta Institute of Technology Edmonton Alb.....		799 208
Nova Scotia Agricultural College Truro N-É.....		942 622
Nova Scotia Community College Halifax N-É.....		389 850
Olds College Olds Alb.....		510 000
Ontario Institute of Technology Oshawa Ont.....		3 594 382
Petroleum Technology Research Centre Regina Sask.....		2 324 000
Queen's University Kingston Ont.....		34 102 814
Red River College of Applied Arts Science and Technology Winnipeg Man.....		630 501
Réseau canadien de nanoproduits de la forêt Pointe-Claire Qc.....		1 650 000
Ryerson University Toronto Ont.....		7 010 686
Saint Mary's University Halifax N-É.....		1 949 296
Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology Saskatoon Sask.....		100 000
Seneca College Markham Ont.....		625 836
Sheridan Institute of Technology and Advanced Learning Oakville Ont.....		1 149 500
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		22 461 214
Southern Alberta Institute of Technology Calgary Alb.....		1 627 348
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		1 606 721
St Lawrence College Cornwall Ont.....		250 000
Stemcell Technologies Inc Vancouver C-B.....		154 000
Thompson Rivers University Kamloops C-B.....		504 500
Trent University Peterborough Ont.....		3 311 760
Trinity Western Langley C-B.....		179 300
TRIUMF Vancouver C-B.....		5 006 057
TRLABS Edmonton Alb.....		127 000
Université Bishop's Lennoxville Qc.....		178 823
Université Concordia Montréal Qc.....		11 213 283
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		30 655 275
Université de Moncton Moncton N-B.....		1 016 847
Université de Montréal Montréal Qc.....		28 056 887
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		22 184 182
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		13 932 211
Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi Qc.....		2 744 809
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		9 555 569
Université du Québec à Rimouski Rimouski Qc.....		3 183 266
Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		3 673 212
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		1 920 292
Université du Québec en Outaouais Gatineau Qc.....		736 681
Université Grant MacEwan Edmonton Alb.....		100 000
Université Laurentienne Sudbury Ont.....		3 731 384
Université Laval Québec Qc.....		50 559 374
Université McGill Montréal Qc.....		53 012 957
Université polytechnique Kwantlen Surrey C-B.....		250 000
Université York Toronto Ont.....		10 329 815
University College of Cape Breton Sydney N-É.....		148 180
University of Alberta Edmonton Alb.....		55 107 799
University of British Columbia Vancouver C-B.....		82 057 003
University of Calgary Calgary Alb.....		35 719 651
University of Guelph Guelph Ont.....		27 692 008
University of Lethbridge Lethbridge Alb.....		3 883 260
University of Manitoba Winnipeg Man.....		18 864 540

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
University of Northern British Columbia Prince George C-B.....		1 868 901
University of Prince Edward Island Charlottetown I-P-É.....		1 960 249
University of Regina Regina Sask.....		4 482 824
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		36 407 115
University of Toronto Toronto Ont.....		78 684 494
University of Victoria Victoria C-B.....		17 307 935
University of Waterloo Waterloo Ont.....		51 815 095
University of Western Ontario London Ont.....		25 787 095
University of Windsor Windsor Ont.....		13 706 990
University of Winnipeg Winnipeg Man.....		1 326 861
Vancouver Island University Nanaimo C-B.....		246 236
Wavefront Wireless Innovation Society of British Columbia Vancouver C-B.....		4 200 000
Wilfrid Laurier University Waterloo Ont.....		2 774 408
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 045 bénéficiaires).....		49 821 399
Conseil national de recherches du Canada	290 897 153	
Autres paiements de transfert aux particuliers - Programme visant à rehausser la capacité scientifique et technologique du Canada.....	37 500	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		37 500
Autres paiements de transfert pour ou au nom des organisations internationales et aux pays étrangers.....	5 877 904	
BIPM Bureau International des Poids et Mesures Sèvres Cedex France.....		632 545
Canada France Hawaii Telescope Kamuela Hawaii.....		3 302 283
Joint Astronomy Centre Hilo Hawaii.....		711 420
National Science Foundation Arlington Va.....		836 652
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (29 bénéficiaires).....		395 004
Autres subventions à l'industrie.....	216 278 946	
1073849 Ontario Limited Barrie Ont.....		119 461
2904802 Canada Inc Montréal Qc.....		232 217
2Ndsite Inc Freshbooks Toronto Ont.....		246 045
2W Livestock Equipment Ltd Nanton Alb.....		190 000
3L Innogénie Inc Boucherville Qc.....		147 809
4483596 Canada Incorporated London Ont.....		300 000
6348017 Canada Inc Saguenay Qc.....		149 476
6355323 Canada Inc Ottawa Ont.....		134 378
640621 New Brunswick Ltd Saint John N-B.....		100 000
7219121 Canada Ltd Halifax N-É.....		111 946
9036 4167 Québec Inc Saint-Laurent Qc.....		190 100
91644187 Québec Montréal Qc.....		123 400
9178 7879 Québec Inc Saint-Georges-de-Beauce Qc.....		284 028
925291 Ontario Limited Waterloo Ont.....		169 327
Abb Bomem Inc Québec Qc.....		167 200
AC Dispensing Equipment Inc Lower Sackville N-É.....		333 867
Acadian Seaplants Limited Dartmouth N-É.....		184 700
Accelerated Systems Inc Waterloo Ont.....		492 750
Acceleware Corp Calgary Alb.....		125 777
Acculogic Inc Markham Ont.....		350 000
Acquisio Inc Saint-Lambert Qc.....		242 000
Activation Laboratories Ltd Ancaster Ont.....		401 824
Adamson Systems Engineering Inc Port Perry Ont.....		347 362
Adex Minerals Corp St George N-B.....		248 000
Advanced Measurement & Analysis Group Inc Mississauga Ont.....		100 000
AE Solutions Inc Carleton Place Ont.....		137 793
AEF Global Inc Lévis Qc.....		125 850
AeroMechanical Services Ltd Calgary Alb.....		220 000
Aeryon Labs Inc Waterloo Ont.....		142 449
Agora Mobile Inc Moncton N-B.....		107 902
Aldershot Greenhouses Ltd Burlington Ont.....		106 220
Alethia Biotherapeutics Inc Montréal Qc.....		187 053
Algoith Inc Montréal Qc.....		200 860

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
All Fab Building Components Inc Winnipeg Man.....		180 400
Allegro Wireless Canada Inc Mississauga Ont.....		449 976
Alliance Surface Finishing Inc ASF Ontario Production Inc Vaughan Ont.....		174 050
Alpha Marathon Film Extrusion Technologies Inc Woodbridge Ont.....		110 127
Altera Newfoundland Technology Corp Mount Pearl T-N-L.....		535 359
Amika Mobile Corporation Ottawa Ont.....		184 083
Amphitech Systems Inc Laval Qc.....		302 937
Angstrom Power Inc North Vancouver C-B.....		505 000
Annidis Health Systems Corp Ottawa Ont.....		143 895
AP Dynamics Inc Calgary Alb.....		100 000
Apogee Engineered Ceramics Inc Brantford Ont.....		121 555
Apollo Machine & Welding Ltd Edmonton Alb.....		149 000
Applanix Corporation Richmond Hill Ont.....		305 000
Applied Biological Materials Inc Richmond C-B.....		228 860
Aquatic Informatics Inc Vancouver C-B.....		100 000
Arctic Aerospace Inc Richmond C-B.....		160 000
Argenia Systems Inc Mississauga Ont.....		104 000
ART Recherches et Technologies Avancées Inc Saint-Laurent Qc.....		307 210
Artez Interactive Inc Toronto Ont.....		333 996
Asat Solutions Inc Calgary Alb.....		134 000
Ascentify Learning Media Inc Ottawa Ont.....		148 231
ATI Agritronics Inc Saskatoon Sask.....		142 500
Atlantic Geomatics Research Inc Sydney N-É.....		228 697
Atlantic Hydrogen Inc Fredericton N-B.....		598 400
Atlantic Industries Limitée Dorchester N-B.....		154 770
ATS Transport Systems Inc St John's T-N-L.....		161 690
Atvent Solutions Inc Montréal Qc.....		157 883
Augurex Life Sciences Corporation North Vancouver C-B.....		120 898
Autobus Lion Inc Saint-Jérôme Qc.....		279 270
Autovision Wireless Inc Toronto Ont.....		147 500
AV & R Vision & Robotiques Inc Montréal Qc.....		149 800
Available Energy Corporation Collingwood Ont.....		206 595
Averna Technologies Montréal Qc.....		650 000
Aviation Intertec Services Thunder Bay Ont.....		123 118
Awesense Wireless Inc Kelowna C-B.....		245 000
Axentra Corporation Ottawa Ont.....		248 335
AXYS Technologies Inc Sidney C-B.....		133 990
Badger Bay Mussel Farms Ltd Triton T-N-L.....		129 252
Ballard Power Systems Inc Burnaby C-B.....		303 000
Becker Underwood Canada Ltd Saskatoon Sask.....		128 135
Benbria Corp Ottawa Ont.....		202 860
Best Theratronics Ltd Ottawa Ont.....		136 367
Bio Chambers Incorporated Enconair Winnipeg Man.....		157 272
Bio Vision Technology Enterprises Inc New Minas N-É.....		382 109
Biolux Research Limited Vancouver C-B.....		139 500
Biomedica Diagnostics Inc Windsor N-É.....		144 124
Biorem Technologies Inc Guelph Ont.....		121 678
Bioteq Environmental Technologies Inc Vancouver C-B.....		135 000
Bkin Technologies Ltd Biosciences Complex Kingston Ont.....		136 013
Black Cat Blades Ltd Edmonton Alb.....		162 610
Blackstone Sports Inc Kingsville Ont.....		169 839
Blue Drop Inc Bluedrop Performance Learning Inc St John's T-N-L.....		218 000
Blue Falls Manufacturing Ltd Thorsby Alb.....		227 630
Blue Line Innovations Inc St John's T-N-L.....		147 630
BN Pharmaceuticals Inc Burnaby C-B.....		217 500
Boreal Genomics Inc Vancouver C-B.....		143 000
Boreal Laser Inc Spruce Grove Alb.....		153 000
Braebon Medical Corporation Ottawa Ont.....		268 685
Buckland Customs Brokers Limited St Thomas Ont.....		215 900
Bulletproof Solutions Inc Fredericton N-B.....		103 197
C2C Link Corporation Hamilton Ont.....		100 000
Cabletest Systems Inc Markham Ont.....		120 000
Cadex Electronics Inc Richmond C-B.....		172 461

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Café Vittoria Inc Sherbrooke Qc.....	274 560	274 560
Cambrai Solutions Inc Ottawa Ont.....	100 000	100 000
Camouflage Software Inc St John's T-N-L.....	160 000	160 000
Canada Coaster Inc Dundas Ont.....	130 000	130 000
Canadian Bio Systems Inc Calgary Alb.....	164 620	164 620
Canadian Tool & Die Ltd Winnipeg Man.....	240 601	240 601
Cangas Solutions Ltd Calgary Alb.....	135 000	135 000
Cap-Pelé Herring Export Inc Cap-Pelé N-B.....	167 671	167 671
Carbonsolve Inc Gatineau Qc.....	100 000	100 000
Carlson Engineered Composites Inc Carlson Structural Glass Winnipeg Man.....	265 978	265 978
Carriere Industrial Supply Ltd Walden Industrial Park Lively Ont.....	147 600	147 600
Cast Group of Companies Inc Toronto Ont.....	109 000	109 000
CDVI Amériques Ltée Laval Qc.....	295 000	295 000
Cellaegis Devices Inc Toronto Ont.....	128 220	128 220
Cellfor Inc Saanichton C-B.....	120 984	120 984
Cellwand Communications Inc Toronto Ont.....	148 784	148 784
Centerline Windsor Limited Windsor Ont.....	175 525	175 525
Centre Hydrolien Industriel Québécois Inc Sainte-Julie Qc.....	120 780	120 780
Chango Inc Toronto Ont.....	104 995	104 995
Chariot Carriers Inc Calgary Alb.....	204 927	204 927
Chemaphor Inc Ottawa Ont.....	166 368	166 368
Chemaphor Inc Paradise N-É.....	174 285	174 285
Chemigreen Inc Toronto Ont.....	131 884	131 884
Chinook Mobile Heating And Deicing Corporation Smiths Falls Ont.....	146 054	146 054
Circle Cardiovascular Imaging Inc Calgary Alb.....	165 478	165 478
Cleancount Inc Chester N-É.....	108 219	108 219
Cleankeys Inc Edmonton Alb.....	129 595	129 595
Clearvision Technologies Inc North Vancouver C-B.....	214 851	214 851
Clemex Technologies Inc Longueuil Qc.....	179 500	179 500
Clevor Technologies Saskatoon Sask.....	120 719	120 719
Climatecheck Inc Ottawa Ont.....	193 807	193 807
Co2 Solution Technologies Inc Québec Qc.....	348 000	348 000
Cobham Tracking and Locating Ltd Dartmouth N-É.....	119 162	119 162
Codeexcellence Inc Calgary Alb.....	150 000	150 000
Cognivue Corporation Mtekvision Canada Ltd Gatineau Qc.....	350 000	350 000
Concours Mold Inc Lakeshore Ont.....	380 942	380 942
Concure Restoration Inc Calgary Alb.....	132 047	132 047
Consolidated Innovations Ltd St John's T-N-L.....	200 000	200 000
Continental Electrical Motor Services Northern Ltd Edmonton Alb.....	210 000	210 000
Contingent Workforce Solutions Inc Mississauga Ont.....	179 189	179 189
Cooledge Lighting Inc Vancouver C-B.....	185 000	185 000
Coractive High Tech Inc Québec Qc.....	320 000	320 000
Cormer Group Industries Inc Winnipeg Man.....	199 791	199 791
Corporation SPG Data 3D Sainte-Julie Qc.....	131 430	131 430
Covalon Technologies Ltd Mississauga Ont.....	155 500	155 500
Creaform Inc Lévis Qc.....	263 516	263 516
Crystal Fountains Concord Ont.....	339 800	339 800
Custom Assemblies Limited Dieppe N-B.....	144 313	144 313
Custom Software Solutions Inc Virden Man.....	200 000	200 000
Cybiocare Inc Québec Qc.....	350 070	350 070
Cymat Technologies Ltd Mississauga Ont.....	235 342	235 342
Cypress Solutions Inc Burnaby C-B.....	145 677	145 677
Dahlsion Industries Ltd Rocky View Alb.....	104 887	104 887
Dalsa Montreal Inc A Division of Dalsa Corporation Saint-Laurent Qc.....	106 389	106 389
Day4 Energy Inc Burnaby C-B.....	302 000	302 000
Dayforce Inc Toronto Ont.....	191 142	191 142
Delco Automation Inc Saskatoon Sask.....	309 813	309 813
Deloro Stellite Inc Belleville Ont.....	317 106	317 106
Delta M Incorporated Milton Ont.....	118 926	118 926
Delvinia Holdings Inc Toronto Ont.....	120 358	120 358
Dementiaguide Incorporated Halifax N-É.....	108 492	108 492
DGI Geoscience Inc Toronto Ont.....	150 000	150 000
Diamedica Inc Winnipeg Man.....	192 316	192 316

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Dionne Design Inc Cochrane Alb.....		106 916
Disc Go Technologies Inc Disc Go Tech Surrey C-B.....		113 620
Distributed Thermal Systems Limited Oakville Ont.....		230 208
Dizolve Group Corporation Moncton N-B.....		112 464
DLS Technology Corporation Carleton Place Ont.....		111 903
Doug Bragg Enterprises Ltd Collingwood N-É.....		226 671
Doxim Inc Markham Ont.....		100 000
DPoint Technologies Inc Vancouver C-B.....		340 943
Drop Designs Inc South Slocan C-B.....		126 460
DSG Tag Systems Inc Surrey C-B.....		115 300
Dynagen Technologies Incorporated Dartmouth N-É.....		326 039
Dynamic Air Shelters Ltd Grand Bank T-N-L.....		221 595
Eastern Independent Telecommunications Ltd Brockville Ont.....		171 762
Easyblok Inc Alma Qc.....		277 562
Echologics Engineering Inc Toronto Ont.....		127 833
Eidentity Web Systems Inc Toronto Ont.....		182 125
Elastic Path Software Inc Vancouver C-B.....		176 000
Electro Beauce Inc Saint-Georges Qc.....		108 285
Electrovaya Corporation Mississauga Ont.....		220 000
Embrionix Design Inc Laval Qc.....		205 000
EMD Technologies Company Saint-Eustache Qc.....		349 996
Emerald Seed Products Ltd Avonlea Sask.....		144 544
Energie HT International Inc Boucherville Qc.....		141 312
Engineering Seismology Group Canada Kingston Ont.....		138 159
Engineering Services Inc ESI Toronto Ont.....		125 200
Engineering Technologies Canada Ltd Stratford Î-P-É.....		191 629
Enviro Vault Canada Ltd Calgary Alb.....		135 000
Enviroway Research & Development Inc Saskatoon Sask.....		150 484
Envitech Énergie Inc Pointe Claire Qc.....		123 812
Enwave Corporation Suite 2000 Vancouver C-B.....		221 917
Équipement Electroline Inc Saint-Laurent Qc.....		136 000
Équipements Comact Chicoutimi Inc Chicoutimi Qc.....		127 083
Équipements Comact Inc Boisbriand Qc.....		122 000
Era Environmental Consulting Inc Dollard-des-Ormeaux Qc.....		138 500
Erlphase Power Technologies Limited Winnipeg Man.....		279 779
Essex Power Corporation Essex Ont.....		146 000
Etalim Inc Vancouver C-B.....		232 343
Etineria Inc Montréal Qc.....		148 034
Eurospec Manufacturing Inc Newmarket Ont.....		155 507
Evans Consoles Corporation Calgary Alb.....		192 674
Evidence Partners Incorporated Ottawa Ont.....		122 800
Excelitas Canada Inc Vaudreuil Qc.....		242 000
Exploration Orbite Vspa Inc Montréal Qc.....		137 000
Factyle Inc Devblaze Research Montréal Qc.....		100 000
Fame Biorefinery Corp Calgary Alb.....		115 000
Fasttrack Technologies Inc Edmonton Alb.....		110 775
Fekete Associates Inc Calgary Alb.....		145 000
Feldan Bio Inc Québec Qc.....		212 000
Financialcad Corporation Surrey C-B.....		142 515
Fluid Media Inc Hamilton Ont.....		160 000
Folia Biotech Inc Québec Qc.....		169 704
Four Leaf Solutions Sudbury Ont.....		109 960
Fractal Systems Inc Sherbrooke Qc.....		193 000
Free Open Source Solutions Inc Cirrus Computing Ottawa Ont.....		164 219
Freeze Dry Foods Ltd Oakville Ont.....		157 589
Frontrunner Professional Inc Kingston Ont.....		163 467
Fuel Transfer Technologies Inc Moncton N-B.....		152 457
Fulcrum Management Solutions Ltd Rossland C-B.....		136 000
Fusetalk Inc Ottawa Ont.....		113 038
G4 Insights Inc Burnaby C-B.....		134 174
Gastops Ltd Ottawa Ont.....		250 000
Gatemaster Inc The Royal Bank Building Halifax N-É.....		124 649
GB Internet Solutions Inc Regina Sask.....		149 204

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Gencana Energy Solutions Inc Stratford Î-P-É.....		282 515
Gencor Foods Thornloe Inc Guelph Ont.....		231 432
General Fusion Inc Burnaby C-B.....		285 855
Genomedx Biosciences Inc Vancouver C-B.....		120 894
Gentex Oilfield Manufacturing Inc Red Deer Alb.....		161 625
Genuit Inc Oakville Ont.....		217 869
Geoscience Inc Calgary Alb.....		120 000
Glascurtain 2010 Inc Edmonton Alb.....		150 350
Glitchsoft Corporation Ottawa Ont.....		129 328
GMA Cover Corp Guelph Ont.....		116 941
Gone Fishing Consulting Limited Vancouver C-B.....		118 998
GPSC Yachts Inc Middle West Pubnico N-É.....		175 152
Grannys Poultry Co Operative Manitoba Ltd Winnipeg Man.....		218 750
Green Power Labs Inc Dartmouth N-É.....		198 000
Greenfield Ethanol Inc Brampton Ont.....		918 593
Greenlight Innovations Corp Burnaby C-B.....		120 000
Greyfirst Corporation St John's T-N-L.....		331 183
Grip Rite Carpet Accessories Ltd Edmonton Alb.....		192 215
Ground Effects Environmental Services Inc Regina Sask.....		130 000
Groupe Meloche Inc Valleyfield Qc.....		109 908
Groupiv Semiconductor Inc Ottawa Ont.....		192 556
Halifax Biomedical Incorporated Mabou N-É.....		281 733
Healthcraft Products Inc Ottawa Ont.....		154 999
Helical Pier Systems Ltd Sherwood Park Alb.....		110 000
Helo Enterprises Inc Maq Sonar Company Finch Ont.....		375 092
Henderson & Associates Petroleum Consultants Ltd Calgary Alb.....		158 800
Hendrick Seeds Inc Inkerman Ont.....		174 530
Highline Manufacturing Ltd Vonda Sask.....		116 582
Homarus Inc Shediac N-B.....		157 931
Hootsuite Media Inc Vancouver C-B.....		216 750
Human Resource Systems Group Ltd Ottawa Ont.....		149 761
Hunter Mcdonnell Pipeline Services Inc Edmonton Alb.....		154 509
Hydroqual Laboratories Ltd Calgary Alb.....		125 000
I3DVR International Inc Scarborough Ont.....		135 000
ICompass Technologies Inc Kamloops C-B.....		147 713
Ideeclic Inc Gatineau Qc.....		169 000
Idevcor Media Inc Kelowna C-B.....		180 000
Immunovaccine Technologies Inc Halifax N-É.....		157 293
Infomagnetics Technologies Corp Winnipeg Man.....		144 000
Infonaut Inc Toronto Ont.....		207 635
Inimex Pharmaceuticals Inc Burnaby C-B.....		126 625
Innervision Medical Technologies Inc Calgary Alb.....		152 700
Innovascreen Inc Halifax N-É.....		321 475
Innovative Bioceramax Inc Vancouver C-B.....		310 607
Innovative Targeting Solutions Inc Burnaby C-B.....		171 172
Innovative Testing Solutions 2010 Limited Newmarket Ont.....		147 400
Instrumar Limited St John's T-N-L.....		402 362
Intelligent Sciences Ltd Paradise T-N-L.....		209 440
Interactive Tracking Systems Inc Saskatoon Sask.....		147 000
Interdev Technologies Inc Toronto Ont.....		144 432
Interwrap Inc Mission C-B.....		108 958
Intlvac Division of 3223311 Canada Inc Georgetown Ont.....		199 500
Intrafinity Inc Toronto Ont.....		384 137
Inventys Thermal Technologies Inc Burnaby C-B.....		180 154
Inversa Systems Ltd Islandview N-B.....		344 956
Ipac Chemicals Ltd Vancouver C-B.....		136 773
Isogrid Composites Canada Inc Aerospace Manufacturing Technology Montréal Qc.....		192 751
Isotechnika Pharma Inc Edmonton Alb.....		189 569
Isr Technologies Inc Montréal Qc.....		225 000
Isys Intelligent Systems Solutions Corp St John's T-N-L.....		265 100
Iwave Information Systems 2005 Inc Charlottetown Î-P-É.....		312 380
Jackman Brandmarketing Inc St John's T-N-L.....		143 857
Jana Laboratories Inc Aurora Ont.....		160 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Jannatec Radio Technologies Norcat Sudbury Ont.....		137 052
Justbio Inc La Pocatière Qc.....		129 389
Kaben Wireless Silicon Inc Ottawa Ont.....		141 000
Kaleidoflex Technologies Inc Creo No 2 Vancouver C-B.....		130 000
Kalgene Pharmaceuticals Inc Vancouver C-B.....		183 830
Kanayo Software Inc Halifax N-É.....		339 028
Kardium Inc Richmond C-B.....		285 000
Kefiplant Inc Drummondville Qc.....		272 360
Ken Goodfellow Realty Inc Ottawa Ont.....		102 875
Kent Imaging Inc Calgary Alb.....		200 000
Kibboko Inc Toronto Ont.....		160 698
Kinova Inc Montréal Qc.....		233 960
Klox Technologies Inc Laval Qc.....		368 227
Komutel Inc Saint-Georges-de-Beauce Qc.....		261 985
Koolatron Corp Brantford Ont.....		120 000
Lafeche Leblanc Soil Recycling Inc Moose Creek Ont.....		211 111
Lasers ESI Pyrophotonics Inc Dollard-des-Ormeaux Qc.....		190 879
Layer 7 Technologies Vancouver C-B.....		150 000
LCM Livecast Media Inc Vancouver C-B.....		150 000
Le Groupe Geninov Inc Montréal Qc.....		101 250
Le Groupe Informatique MEI Inc Montréal Qc.....		200 000
Le Groupe Lavergne Inc Ville Anjou Qc.....		131 500
Leap Medical Inc Laval Qc.....		172 845
Led Smart Inc Edmonton Alb.....		119 729
Les Bardeaux Lajoie Inc St Eusèbe Qc.....		163 867
Les Controles Ariane Inc Québec Qc.....		155 000
Les Réseaux Accedian Inc Saint-Laurent Qc.....		320 000
Les Technologies Beel Inc Brossard Qc.....		158 294
Les Technologies Nyx Hemera Inc Québec Qc.....		187 722
Levitt Safety Limited Oakville Ont.....		330 000
Librestream Technologies Inc Winnipeg Man.....		125 000
LightIntegra Technology Inc Vancouver C-B.....		167 211
Lignol Innovations Ltd Burnaby C-B.....		110 800
Limestone Technologies Inc Odessa Ont.....		123 310
Lincoln Fabrics St Catharines Ont.....		180 967
Linnaeus Plant Sciences Inc Vancouver C-B.....		110 167
Logitek Technology Ltd Toronto Ont.....		250 000
Logiweb Inc Montréal Qc.....		160 000
Lumen Dynamics Group Inc Mississauga Ont.....		161 924
Luminultra Technologies Ltd Fredericton N-B.....		111 228
Lungpacer Medical Inc Anmore C-B.....		180 000
LYPSO Systèmes Inc Montréal Qc.....		154 458
MA Turbo Engine Ltd Vancouver C-B.....		143 033
Maadigroup Inc Montréal Qc.....		138 347
Mahle Filter Systems Canada ULC Tilbury Ont.....		170 000
Maple Leaf Environmental Equipment Brockville Ont.....		200 704
Mapleworks Technology Inc Gatineau Qc.....		238 800
Mariner Partners Inc Saint John N-B.....		305 000
Mariposa Dairy Ltd Lindsay Ont.....		148 562
Marport Ctech Ltd Cornwall Ont.....		500 000
Marquez Transtech Ltée Montréal Qc.....		440 928
Marwood Ltd Fredericton N-B.....		188 580
Mascoma Canada Inc Brampton Ont.....		210 506
Meaglow Ltd Thunder Bay Ont.....		170 600
Measurand Inc Fredericton N-B.....		493 760
Mecart Inc St-Augustin-de-Desmaures Qc.....		136 800
Mechtronix Systems Inc Saint-Laurent Qc.....		302 500
Medatech Engineering Services Ltd Collingwood Ont.....		142 527
Mediaspark IT Solutions Inc Sydney N-É.....		227 948
Medrunner Health Solutions Inc Saint John N-B.....		230 759
Medvoxel Systems Ltd Vancouver C-B.....		123 739
Memory Experts International Inc Saint-Laurent Qc.....		257 000
Mentor Engineering Inc Calgary Alb.....		188 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mespere Lifesciences Inc Waterloo Ont.....		109 350
Metaara Medical Technologies Inc Vancouver C-B.....		114 875
Metalcraft Marine Incorporated Kingston Ont.....		196 000
Metocean Data Systems Limited Dartmouth N-É.....		362 000
Microbonds Inc Markham Ont.....		150 000
Microsat Systems Canada Inc Mississauga Ont.....		139 583
Midpoint International Inc Aurora Ont.....		100 000
Miller Technology Inc North Bay Ont.....		263 630
Mine Radio Systems Inc Goodwood Ont.....		220 547
Mingus Software Inc Montréal Qc.....		135 000
Mining Technologies International Inc Sudbury Ont.....		106 680
Miovision Technologies Incorporated Kitchener Ont.....		371 842
Mitomics Inc Thunder Bay Ont.....		728 157
MKS Inc Waterloo Ont.....		516 738
Monteris Medical Inc Monteris Winnipeg Man.....		134 165
Morega Systems Inc Mississauga Ont.....		250 000
Morgan Solar Inc Toronto Ont.....		151 927
Motion Metrics International Corp Vancouver C-B.....		250 000
Motive Industries Inc Calgary Alb.....		136 901
MPB Technologies Inc Pointe-Claire Qc.....		514 004
MPT Mustard Products & Technologies Inc Saskatoon Sask.....		105 738
MSI Methylation Sciences Inc Burnaby C-B.....		178 000
N D B Technologie Inc Québec Qc.....		206 405
Naeja Pharmaceutical Inc Edmonton Alb.....		211 665
Nanoacademic Technologies Inc Brossard Qc.....		253 000
Nanoptix Inc Dieppe N-B.....		112 898
Natures Crops International Inc Kensington Î-P-É.....		183 760
Navsim Technology Inc St John's T-N-L.....		197 905
NCI Technologies Inc Boisbriand Qc.....		193 268
Neptec Design Group Ltd Ottawa Ont.....		484 976
Netcelerate Corporation Ottawa Ont.....		162 900
Netsecure Technologies Ltd Regina Sask.....		140 104
New World Laboratories Inc Laval Qc.....		158 000
Newfoundland Cod Broodstock Company Inc St John's T-N-L.....		172 500
Nexgen Ergonomics Inc Dollard-des-Ormeaux Qc.....		117 156
Nexj Systems Inc Toronto Ont.....		150 000
Nexteq Navigation Corp Calgary Alb.....		125 988
Nexterra Systems Corp Vancouver C-B.....		108 500
Norgen Biotek Corporation Thorold Ont.....		249 449
Nortek Solutions Inc Uxbridge Ont.....		139 490
Notus Electronics Ltd St John's T-N-L.....		243 260
Nova Scotia Fruit Growers Assoc Blair House Kentville N-É.....		120 407
Novatem Inc Mont Saint Hilaire Qc.....		162 983
Novozymes Biologicals Limited Saskatoon Sask.....		111 467
Nu Air Ventilation Systems Inc Windsor N-É.....		350 037
Nucrotechnics Incorporated Scarborough Ont.....		237 139
Nuvyyo Inc Carleton Place Ont.....		112 969
Nxtgen Emission Controls Inc Richmond C-B.....		559 488
Ocean Nutrition Canada Ltd Dartmouth N-É.....		362 809
Oceans Ltd St John's T-N-L.....		141 846
Oil Sands Environmental Development & Services Inc Edmonton Alb.....		108 560
Oiflow Solutions Inc Calgary Alb.....		160 000
Omegachem Inc Saint Romuald Qc.....		170 000
On Stream Technologies Inc Calgary Alb.....		106 375
Opale Net Inc Montréal Qc.....		150 000
Opsens Inc Québec Qc.....		288 500
Oracle Telecomputing Inc Carleton Place Ont.....		240 000
Orasciences Inc Saint Nicolas Qc.....		104 000
Origin Biomed Inc Halifax N-É.....		102 342
Orion Foundry Canada ULC Moxy Media Guelph Ont.....		939 093
Orus Integration Inc Laval Qc.....		140 437
OTC Valuations Limited Vancouver C-B.....		110 000
Pacific Insight Electronics Corp Nelson C-B.....		106 039

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Pacific Regeneration Technologies Inc Victoria C-B.....		112 796
Pacific Safety Products Inc Ottawa Ont.....		181 941
Pandell Technology Corporation Calgary Alb.....		105 093
Pangeo Subsea Inc St John's T-N-L.....		453 980
Paradigm Shift Technologies Inc Toronto Ont.....		176 827
Parallel Geometry Inc Outremont Qc.....		172 025
Park Derochie Coatings Ltd Edmonton Alb.....		123 000
Partnerpedia Solutions Inc Vancouver C-B.....		110 000
Patient News Publishing Ltd Haliburton Ont.....		248 326
Patientcare Solutions Inc Burlington Ont.....		122 300
PCAS Patient Care Automation Services Inc Oakville Ont.....		805 131
Pelesys Learning Systems Inc Richmond C-B.....		140 142
Pendylum PEI Inc Summerside Î-P-É.....		268 126
Peraso Technologies Inc Toronto Ont.....		148 951
Perceive Solutions Inc Montréal Qc.....		113 226
Permolex Ltd Red Deer Alb.....		137 980
Phenomenome Discoveries Inc Saskatoon Sask.....		101 232
Phenomenome Laboratory Services Inc Saskatoon Sask.....		163 605
Picomole Instruments Inc Ste Foy Qc.....		111 648
Pika Technologies Inc Ottawa Ont.....		208 000
Pivot Inc Edmonton Alb.....		127 750
Plato Consulting Inc Kenmount Business Centre St John's T-N-L.....		101 442
Pleiades Consulting Inc Halifax N-É.....		124 000
Pointstreakcom Inc Thornhill Ont.....		493 580
Pond Biofuels Inc Toronto Ont.....		227 979
Powerdisc Development Corporation Ltd Chilliwack C-B.....		128 223
PPM 2000 Inc Edmonton Alb.....		137 805
Precision Biologic Inc Dartmouth N-É.....		265 774
Precision Metalcraft Inc Winnipeg Man.....		114 782
Prevtec Microbia Inc Montréal Qc.....		118 362
Primed Medical Products Inc Edmonton Alb.....		122 801
Pro Active Safety Systems Technologies Inc Penticton C-B.....		127 935
Pro Oceanus Systems Inc Bridgewater N-É.....		164 228
Project Whitecard Inc Winnipeg Man.....		128 978
Prop2Go Nouveau-Brunswick Inc Saint John N-B.....		110 000
Proscan RX Pharma Inc Montréal Qc.....		132 007
Protegra Inc Winnipeg Man.....		150 042
Proto Manufacturing Ltd Oldcastle Ont.....		272 000
Protocase Inc Sydney N-É.....		120 200
Pulp Moulded Products Inc Newmarket Ont.....		102 330
Pulse Energy Inc Vancouver C-B.....		221 000
Pulse Microsystems Ltd Mississauga Ont.....		130 000
Purelink Technology Inc Montréal Qc.....		141 420
Pyramid Farms Ltd Leamington Ont.....		136 000
Pyrophotonics Lasers Inc Dollard-des-Ormeaux Qc.....		308 717
Qu Biologics Inc Vancouver C-B.....		157 000
Quad Engineering Inc Toronto Ont.....		200 000
Quad Infotech Inc Toronto Ont.....		183 700
Quadrogen Power Systems Inc Vancouver C-B.....		260 000
Quantum Genetics Canada Inc Saskatoon Sask.....		134 293
Quaantum Biosciences Inc Saskatoon Sask.....		266 800
Qvella Corporation Richmond Hill Ont.....		223 444
Raum Energy Inc Saskatoon Sask.....		174 000
Raw Materials Company Inc Port Colborne Ont.....		150 000
Real Tech Inc Whitby Ont.....		121 447
Recyclage Écosolutions Inc Laval Qc.....		129 900
Redlen Technologies Inc Saanichton C-B.....		265 594
Réfrigération, Plomberie & Chauffage Longueuil Inc Longueuil Qc.....		127 379
Remsoft Inc Fredericton N-B.....		336 370
Responsible Energy Inc Brockville Ont.....		177 127
Revolution Linux Inc Sherbrooke Qc.....		188 437
RF Innovation Inc Granby Qc.....		134 959
Rfind Systems Inc Kelowna C-B.....		160 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ross Video Limited Iroquois Ont.....		350 000
Rutter Technologies Inc St John's T-N-L.....		437 750
Rwidi Air Inc Guelph Ont.....		271 910
Sable Fish Canada Inc Salt Spring Island C-B.....		100 517
Saltworks Technologies Inc Vancouver C-B.....		192 400
Sandvine Incorporated Waterloo Ont.....		250 000
Sarito Corporation Markham Ont.....		149 169
Savoir Photonique Inc Rosemère Qc.....		204 000
SBI Fine Chemicals Inc Edmonton Alb.....		132 262
Schwank Ltd Mississauga Ont.....		140 398
Schweitzer Mauduit Canada Inc Winkler Man.....		131 678
Scintrex Trace Corp Ottawa Ont.....		175 657
SCL Élements Inc Montréal Qc.....		117 945
Securis Inc Winnipeg Man.....		136 346
Select Lift Inc Calgary Alb.....		136 000
Sensor Technology Ltd Collingwood Ont.....		100 486
Seregon Solutions Inc Ottawa Ont.....		208 000
Sernova Corp London Ont.....		325 000
Servo Robot Inc Saint Bruno Qc.....		360 000
SFN Biosystems Inc Calgary Alb.....		142 440
Shared Solutions Inc Charlottetown Î-P-É.....		114 000
Shift Energy Inc 644772 Nouveau-Brunswick Inc Saint John N-B.....		322 903
Sidense Corp Ottawa Ont.....		378 000
Sidestix Ventures Inc Roberts Creek C-B.....		106 070
Sige Semiconductor Inc Ottawa Ont.....		750 000
Signalink Technologies Inc Kelowna C-B.....		226 000
Signature Staircase Corp Crossfield Alb.....		155 587
Siltech Corp Toronto Ont.....		210 000
Sinoveda Canada Inc Edmonton Alb.....		103 489
Skura Corporation Oakville Ont.....		350 000
Smart Rotor Systems Inc Ottawa Ont.....		109 397
SMT Research Ltd Winnipeg Man.....		124 406
Société de Positionnement Inertie et Spatial Spins Inc Boisbriand Qc.....		198 000
Société des Technologies de l'Aluminium du Saguenay Inc Chicoutimi Qc.....		150 000
Soilvision Systems Ltd Saskatoon Sask.....		138 000
Solace Power Inc Genesis Centre St John's T-N-L.....		170 000
Solace Systems Inc Ottawa Ont.....		112 900
Solido Design Automation Inc Saskatoon Sask.....		260 000
Solink Corporation Ottawa Ont.....		110 500
Soricimed Biopharma Inc Moncton N-B.....		422 932
Sorono Energy Ltd Calgary Alb.....		131 766
Soucy Techno Inc Sherbrooke Qc.....		165 000
Spark Integration Technologies Inc Vancouver C-B.....		161 325
Spectrally Enhanced Lighting Solutions Ltd Calgary Alb.....		150 000
Spielo Manufacturing ULC A Gtech Company Moncton N-B.....		489 160
Spotwave Wireless Ltd Kemptville Ont.....		145 550
Star Solutions International ULC Richmond C-B.....		148 890
Storage Appliance Corp Richmond Hill Ont.....		907 069
Strad Manufacturing Inc Nisku Alb.....		126 000
Stroma Service Consulting Inc North Bay Ont.....		163 794
Strong Engineering Ltd Gander T-N-L.....		112 843
Struc Soft Solutions Ltd Strucsoft Solutions Montréal Qc.....		136 000
Summit Liability Solutions Inc Calgary Alb.....		120 000
Superior Finishes Inc Winnipeg Man.....		125 000
Sutus Inc Burnaby C-B.....		100 000
Swix Inc Ottawa Ont.....		100 750
Systèmes Pavemetrics Inc Québec Qc.....		305 000
T Mar Industries Ltd Campbell River C-B.....		125 000
Tangent Design Engineering Ltd Calgary Alb.....		107 750
TCB Welding and Construction Ltd Brooks Alb.....		125 000
Technicore Underground Corporation Newmarket Ont.....		147 824
Technologies Harness Scanner Inc Saint-Hubert Qc.....		162 000
Technologies Numetrix Inc Sherbrooke Qc.....		138 681

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Technology Brewing Corporation Salmon Arm C-B.....		150 000
Technology North Corporation Edmonton Alb.....		147 323
Tektelic Communications Inc Calgary Alb.....		150 000
Teldio Corporation Ottawa Ont.....		252 000
Teledyne Dalsa Semiconducteur Inc Teledyne Dalsa Semiconductor Inc Bromont Qc.....		247 500
Telops Inc Québec Qc.....		168 032
Tenet Medical Engineering Inc Calgary Alb.....		104 940
Terranotes Ltd Edmonton Alb.....		100 000
The Hotel Communication Network Inc Ottawa Ont.....		275 709
The Pressure Pipe Inspection Company Ltd Mississauga Ont.....		235 000
Therapeutic Monitoring Systems TMS Inc Ottawa Ont.....		146 222
Therapure Biopharma Mississauga Ont.....		350 000
Thermalfrost Inc Ottawa Ont.....		175 000
Think RF Corp Ottawa Ont.....		155 902
Thordon Bearings Inc Burlington Ont.....		108 466
Thruflow Inc Wallaceburg Ont.....		181 846
Timeless Technologies 2007 Inc Charlottetown Î-P-É.....		125 000
Titus Labs Inc Ottawa Ont.....		165 914
Tolero Energy Canada Ltd North Vancouver C-B.....		135 000
Tornado Medical Systems Thunder Bay Ont.....		200 000
Trademerit Corporation Ottawa Ont.....		100 360
Treefrog Interactive Inc Newmarket Ont.....		114 944
Treventis Corporation Halifax N-É.....		162 510
Tri Art Manufacturing Inc Kingston Ont.....		110 518
Triton Data 2004 Inc St John's T-N-L.....		265 000
Trojan Technologies Inc London Ont.....		1 000 000
Trusted Positioning Inc Calgary Alb.....		137 046
TSI Auto Solutions Inc Bathurst N-B.....		470 524
Turf Industry Inc Welland Ont.....		219 000
Tyne Engineering Inc Oakville Ont.....		481 006
Ubitech Systems Inc Ottawa Ont.....		486 887
Ultra Span Technologies Inc Winnipeg Man.....		163 750
Unique Broadband Systems Ltd Vaughan Ont.....		423 750
Unis Lumin Oakville Ont.....		105 597
Universal Systems Ltd Caris Fredericton N-B.....		732 329
Valydate Inc Ottawa Ont.....		106 267
Vaperma Inc Saint Romuald Qc.....		178 667
Variation Biotechnologies Inc Gatineau Qc.....		396 895
Vayyoo Inc Annprior Ont.....		398 150
Vendasta Technologies Inc Vendasta Saskatoon Sask.....		125 000
Venmar Ces Inc Saskatoon Sask.....		271 530
Venssa Technologies Inc Toronto Ont.....		145 000
Veridae Systems Inc Vancouver C-B.....		110 000
Versus Technologies Inc St John's T-N-L.....		260 385
Vibra Finish Mississauga Ont.....		130 000
Viewtrak Technologies Inc Edmonton Alb.....		196 017
Vigil Health Solutions Inc Victoria C-B.....		115 600
Vimsoft Inc Dieppe N-B.....		203 545
Vineyard Networks Inc Kelowna C-B.....		200 000
Virexx Medical Corp Edmonton Alb.....		172 876
Virtual Marine Technology Inc St John's T-N-L.....		346 480
Viscore Technologies Inc Ottawa Ont.....		151 000
Vision Facilities Management Ltd Concord Ont.....		122 962
Visualsonics Inc Toronto Ont.....		263 000
Vital Alert Communication Inc Thornhill Ont.....		143 928
Vivity Labs Inc Vancouver C-B.....		115 000
VLN Advanced Technologies Inc Ottawa Ont.....		120 320
Vortex Connect Inc Toronto Ont.....		123 399
Vortxt Interactive Inc Toronto Ont.....		188 221
Waterloo Maple Inc Waterloo Ont.....		639 400
Wax It Histology Services Inc Vancouver C-B.....		101 750
Wedge Networks Inc Calgary Alb.....		100 000
Westward Industries Ltd St Francois Xavier Man.....		257 543

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
WET Automotive Systems Ltd Windsor Ont.....		142 000
Wimatek Systems Inc Vancouver C-B.....		308 000
Wind Smart Inc Edmonton Alb.....		210 000
Windsor Mold Inc Windsor Ont.....		336 853
Wired Sun Inc Aka The Solar Venture Schomberg Ont.....		117 970
Wolf Steel Ltd Barrie Ont.....		312 715
Xenon Pharmaceuticals Inc Burnaby C-B.....		118 000
Xiris Automation Inc Burlington Ont.....		133 931
Xlr Imaging Inc London Ont.....		220 763
Xtivity Inc London Ont.....		150 280
Xtreme Labs Inc Toronto Ont.....		199 925
Xtreme Technologies Corp Calgary Alb.....		132 000
Youi Labs Inc Ottawa Ont.....		180 000
Zighra Inc Kemptville Ont.....		105 478
Zymeworks Inc Vancouver C-B.....		190 600
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 481 bénéficiaires).....		93 401 188
Contributions à TRIUMF et aux universités.....	49 460 054	
British Columbia Technology Industry Association Vancouver C-B.....		309 958
Dalhousie University Financial Services Halifax N-É.....		225 000
Entrepreneurs Forum Dartmouth N-É.....		142 000
Enviro Acces Inc Sherbrooke Qc.....		109 250
Fisheries and Marine Institute Memorial Université de Terre Neuve St John's T-N-L.....		142 186
Innovacorp Halifax N-É.....		225 000
Institut de développement de produits Montréal Qc.....		111 100
Life Sciences British Columbia Society Vancouver C-B.....		197 703
Mitacs Inc Technology Enterprise Facility Vancouver C-B.....		112 500
Triumf Vancouver C-B.....	45 000 000	
Université de Carleton Bureau du Vice Président Ottawa Ont.....		150 000
Wood Science & Technology Centre University of New Brunswick Fredericton N-B.....		135 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (68 bénéficiaires).....		2 600 357
Contributions aux autres institutions à but non lucratif - Programme d'aide à la recherche industrielle.....	13 751 357	
Alberta Centre for Advanced MNT Products (ACAMP) Edmonton Alb.....		117 000
Alliance of Manufacturers and Exporters Canada (AMEC) Mississauga Ont.....		895 000
Association Canadienne de Consultants de Gestion Toronto Ont.....		548 000
Automotive Parts Manufacturers Association (APMA) Toronto Ont.....		215 000
Biomedical Commercialization Canada Inc Winnipeg Man.....		350 000
Calgary Technologies Inc Calgary Alb.....		150 000
Canadian Standards Association Mississauga Ont.....		160 000
Centre de Recherche et d'Innovation Ottawa Ont.....		144 600
Communitech Technology Association University of Waterloo Waterloo Ont.....		630 000
Communities of Tomorrow Partners for Sustainability Inc Regina Sask.....		100 000
Conseil de Recherches et Productivité du Nouveau Brunswick Fredericton N-B.....		120 000
Corporation Inno-Centre du Québec Montréal Qc.....		110 103
Corporation of Lennox and Addington County Napanee Ont.....		102 005
FTC Enterprises Ltd PEI Food Technology Centre Charlottetown Î-P-É.....		130 000
Genome Prairie Saskatoon Sask.....		148 759
Georgian Angel Network Collingwood Ont.....		174 768
Guelph Chamber of Commerce Guelph Ont.....		179 000
Innovation Synergy Centre in Markham Markham Ont.....		500 000
La société Éditions Sciences Canada Ottawa Ont.....		1 656 000
Life Sciences British Columbia Society Vancouver C-B.....		100 000
Mars Discovery District Toronto Ont.....		1 000 000
Mathematics of Information Technology and Complex Systems Inc Vancouver C-B.....		112 500
Northwestern Ontario Innovation Centre Inc Thunder Bay Ont.....		250 000
Ontario Centre for Environmental Technology Advancement (OCETA) Mississauga Ont.....		100 000
Presagio Technology Group Saskatoon Sask.....		299 999
Prince Edward Island Bioalliance Inc Charlottetown Î-P-É.....		126 000
Réseau conseil en technologie Québec Qc.....		240 416
Réseau Trans Tech Québec Qc.....		100 736
Springboard Innovation Centre Inc Barrie Ont.....		150 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Switch Kingston Alternative Energy Cluster Kingston Ont.....		114 881
Techalliance of Southwestern Ontario Inc London Ont.....		121 158
The Board of Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		150 000
Toronto Region Research Alliance Mars Centre Heritage Building Toronto Ont.....		750 000
Université de Toronto Rotman École de Gestion Toronto Ont.....		166 477
Waterloo Accelerator Centre Waterloo Ont.....		170 000
York Angel Investors Inc Vaughan Ont.....		131 112
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (85 bénéficiaires).....		3 237 843
Contributions aux organisations internationales - Programmes internationaux de télescopes.....	5 491 392	
National Science Foundation Arlington Ve.....		5 407 157
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		84 235
Statistique Canada	560 800	
Contribution en vertu du Programme d'information sur la santé.....	560 800	
Institut canadien d'information sur la santé Ottawa Ont.....		560 800
JUSTICE	386 210 629	
Ministère	385 764 244	
Association canadienne des chefs de police pour le Comité de modifications des lois.....	25 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
Association canadienne des juges des cours provinciales.....	100 000	
Association canadienne des juges des cours provinciales Toronto Ont.....		100 000
Conférence pour l'harmonisation des lois au Canada - Subvention pour l'administration.....	50 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		50 000
Contribution à l'appui de l'aide juridique - Sécurité publique et lutte contre le terrorisme.....	2 470 621	
Aide juridique Ontario Toronto Ont.....		2 470 621
Contribution versée à la Conférence de La Haye de droit international privé.....	278 127	
Conférence de La Haye de droit international privé La Haye Pays-Bas.....		278 127
Contributions à l'appui du Fonds de soutien de la famille.....	15 975 107	
Bureau du Procureur général et de la sécurité publique de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		453 010
Justice Alberta Calgary Alb.....		1 362 500
Justice Manitoba Winnipeg Man.....		607 321
Ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		521 404
Ministère de la Justice de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		426 514
Ministère de la Justice des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		200 562
Ministère de la Justice du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		114 335
Ministère de la Justice du Québec Québec Qc.....		2 742 188
Ministère de la Justice du Yukon Whitehorse Yn.....		197 676
Ministère de la Justice et de la Consommation du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		510 110
Ministère de la Justice et du Procureur général de la Saskatchewan Regina Sask.....		550 153
Ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario Downsview Ont.....		1 028 858
Ministère du Procureur général de l'Ontario Toronto Ont.....		4 247 563
Ministère du Procureur général de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 742 489
Ministère du Revenu du Québec Québec Qc.....		685 547
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		584 877
Contributions à l'appui du Fonds du système de justice pour les jeunes.....	3 770 350	
African Canadian Legal Clinic Toronto Ont.....		140 783
Aide juridique Manitoba Winnipeg Man.....		132 585
Big Brothers Big Sisters of Edmonton and Area Edmonton Alb.....		253 680
Community Justice Society Halifax N-É.....		117 776

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Empowword Inc Hamilton Ont.....		186 467
File Hills-Qu'Appelle Tribal Council Treaty Four Reserve #77 Fort Qu'Appelle Sask.....		133 680
Justice Manitoba Winnipeg Man.....		112 681
Kentville Family Counselling Centre Kentville N-É.....		150 522
Liberty For Youth Hamilton Ont.....		194 420
Ministère de la Justice et de la Sécurité publique de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		240 914
New Directions For Children, Youth, Adults & Families Winnipeg Man.....		182 988
PLEA Community Services Society of British Columbia Vancouver C-B.....		342 421
Société John Howard d'Ottawa Ottawa Ont.....		108 862
Société John Howard du Nouveau-Brunswick Saint John N-B.....		131 917
Trinity Theatre Toronto Ont.....		111 378
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (22 bénéficiaires).....		1 229 276
Contributions à l'appui du Programme juridique de partenariat et d'innovation.....	3 414 908	
Akitsiraq Law School Society Iqaluit Nunavut.....		110 000
Éducaloi Montréal Qc.....		253 538
Éducation juridique communautaire Ontario Toronto Ont.....		275 715
Fondation nationale des réalisations Autochtones Ohsweken Ont.....		115 000
International Centre for Criminal Law Reform & Criminal Justice Policy Vancouver C-B.....		215 000
Société québécoise d'information juridique Montréal Qc.....		200 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (50 bénéficiaires).....		2 245 655
Contributions à l'Initiative sur les victimes d'actes criminels.....	6 179 736	
Alberta Solicitor General and Public Security Edmonton Alb.....		268 838
British Columbia Ministry of Public Safety and Solicitor General Vancouver C-B.....		407 178
Canadian Identity Theft Prevention Association Vancouver C-B.....		194 260
Centre canadien de ressources pour les victimes de crimes Ottawa Ont.....		136 200
Centre d'expertise Marie-Vincent Montréal Qc.....		100 000
Ending Violence Association of British Columbia Vancouver C-B.....		133 400
Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		187 400
King's University College at The University of Western Ontario London Ont.....		245 217
Ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		384 565
Ministère de la Justice des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		368 759
Ministère de la Justice et de la Sécurité publique de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		165 220
Ministère de la Justice et du Procureur général de la Saskatchewan Regina Sask.....		149 940
Ministère de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		134 500
Ministère du Procureur général de l'Ontario Toronto Ont.....		150 000
Pauktuutit Inuit Women of Canada Ottawa Ont.....		108 238
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (496 bénéficiaires).....		3 046 021
Contributions à la mise en œuvre des obligations linguistiques de la Loi sur les contraventions.....	4 541 496	
Ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		711 400
Ministère de la Justice et Procureur général du Manitoba Winnipeg Man.....		270 000
Ministère du Procureur général de l'Ontario Toronto Ont.....		2 800 000
Ministère du Procureur général de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		663 600
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		96 496
Contributions aux provinces afin de contribuer aux services d'aide juridique.....	124 572 507	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		11 047 206
Province d'Ontario Toronto Ont.....		53 111 493
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		444 873
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		15 573 262
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		3 612 436
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		4 202 560
Province de Québec Québec Qc.....		27 235 611
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		2 046 148
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		4 846 107
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		2 452 811
Contributions aux provinces en vertu du Fonds pour le Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones.....	5 352 416	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		1 058 426

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Province d'Ontario Toronto Ont.....		1 072 237
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 133 737
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		150 685
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		660 015
Province de Québec Québec Qc.....		569 694
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		120 109
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		473 313
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		114 200
Contributions aux provinces et aux territoires pour soutenir des services de justice destinés aux jeunes.....	177 302 415	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		16 956 560
Province d'Ontario Toronto Ont.....		63 808 755
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		2 020 974
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		22 133 992
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		6 169 876
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		7 416 026
Province de Québec Québec Qc.....		36 682 899
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		5 119 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		6 432 530
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		4 822 454
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 577 009
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		1 102 688
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		3 059 652
Contributions aux provinces et aux territoires pour soutenir des services de justice destinés aux jeunes - Placement et surveillance dans le cadre d'un programme intensif de réadaptation.....	10 929 773	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		1 698 598
Province d'Ontario Toronto Ont.....		1 465 775
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		440 050
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 630 700
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		918 725
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		1 569 150
Province de Québec Québec Qc.....		454 283
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		356 047
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		1 062 700
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		490 675
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		230 170
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		252 000
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		360 900
Contributions aux territoires pour les services d'accès à la justice (à savoir l'aide juridique, l'assistance parajudiciaire aux Autochtones et les services de vulgarisation et d'information juridiques).....	4 856 593	
Territoire du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 792 119
Territoire du Yukon Whitehorse Yn.....		1 092 147
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 972 327
Contributions pour payer les services des avocats désignés par le tribunal dans des poursuites fédérales.....	1 708 887	
Aide juridique Manitoba Winnipeg Man.....		114 028
Aide juridique Ontario Toronto Ont.....		878 616
Commission des services juridiques du Québec Montréal Qc.....		467 198
Ministère de la Justice du Yukon Whitehorse Yn.....		103 838
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		145 207
Contributions versées à l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT).....	72 026	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		72 026
Contributions versées en vertu du Fonds d'appui à l'accès à la justice dans les deux langues officielles.....	4 471 689	
Association des juristes d'expression française de l'Alberta Edmonton Alb.....		166 375
Association des juristes d'expression française de l'Ontario Ottawa Ont.....		456 200
Association des juristes d'expression française de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		152 000
Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É.....		125 125

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Association des juristes d'expression française de la Saskatchewan Regina Sask.....		165 885
Centre canadien de français juridique inc Winnipeg Man.....		891 000
Centre de traduction et de documentation juridiques Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		330 690
Centre de traduction et de terminologie juridiques Université de Moncton Moncton N-B.....		309 777
Éducaloi Montréal Qc.....		130 028
Fédération des associations de juristes d'expression française de common law inc Winnipeg Man.....		565 121
Institut Joseph-Dubuc Collège Universitaire de Saint-Boniface Saint-Boniface Man.....		182 850
Justice Alberta Edmonton Alb.....		149 725
Ministère du Procureur général de l'Ontario Toronto Ont.....		255 000
Université McGill Montréal Qc.....		144 940
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		446 973
Contributions versées en vertu du Fonds de la Stratégie de la justice applicable aux Autochtones.....	11 942 639	
Aboriginal Legal Services of Toronto Toronto Ont.....		300 301
Awasis Agency of Northern Manitoba Inc Thompson Man.....		187 636
Blood Tribe Standoff Alb.....		320 930
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		140 604
Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		153 000
Elsipogtog Band Council Elsipogtog N-B.....		213 553
File Hills-Qu'Appelle Tribal Council Treaty Four Reserve #77 Fort Qu'Appelle Sask.....		131 008
Gitsan Unlocking Aboriginal Justice Society Hazelton C-B.....		137 737
Hollow Water First Nation Wanipigow Man.....		120 000
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		149 222
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		500 000
Meadow Lake Tribal Council Meadow Lake Sask.....		294 777
Métis Family and Community Justice Services of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		111 497
Métis Settlements General Council Edmonton Alb.....		409 700
Mi'kmaq Legal Support Network Eskasoni N-É.....		152 283
Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island Lennox Island Î-P-É.....		169 850
Ministère de la Justice des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		343 602
Ministère de la Justice du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		411 950
Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation Thunder Bay Ont.....		498 910
Okanagan Indian Educational Resources Society Penticton C-B.....		159 518
Onashowewin Inc Winnipeg Man.....		254 410
Ontario Federation of Indian Friendship Centres Toronto Ont.....		284 559
Prince Albert Grand Council Prince Albert Sask.....		484 177
Prince George Urban Aboriginal Justice Society Prince George C-B.....		133 670
Prince Rupert Aboriginal Justice Society Prince Rupert C-B.....		102 995
Punky Lake Wilderness Camp Society Williams Lake C-B.....		100 000
Regina Alternative Measures Program Regina Sask.....		172 755
Saddle Lake Boys' and Girls' Club Saddle Lake Alb.....		116 749
Saskatoon Tribal Council Saskatoon Sask.....		310 611
Siksika Nation Siksika Alb.....		130 532
Société Makivik Saint-Laurent Qc.....		244 500
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....		147 029
Tahltan Health and Social Services Authority Telegraph Creek C-B.....		144 219
Thunder Bay Indian Friendship Center Thunder Bay Ont.....		153 379
Tsuu T'ina First nation Tsuu T'ina Sarcee Alb.....		138 414
United Chiefs & Councils of Mnídoo Mnísing M'Chigeeng Ont.....		168 221
Vancouver Aboriginal Transformative Justice Services Society Vancouver C-B.....		113 795
Wet'suwet'en Treaty Office Smithers C-B.....		110 237
Yellowhead Tribal Community Corrections Society Edmonton Alb.....		118 434
Yorkton Tribal Council Yorkton Sask.....		200 931
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (72 bénéficiaires).....		3 406 944
Contributions versées en vertu du Programme des avocats spéciaux.....	1 571 546	
Blake Cassels & Graydon LLP Barristers and Solicitors Ottawa Ont.....		315 137
Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre & Cornish LLP Toronto Ont.....		269 135
Dadour F Avocat Montréal Qc.....		200 319
Kapoor A K Barrister and Solicitor Toronto Ont.....		303 264
Norris J Barrister and Solicitor Toronto Ont.....		159 514
Waldman & Associates Barristers and Solicitors Toronto Ont.....		167 009

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		157 168
Fonds de réserve des équipes intégrées d'application de la loi dans les marchés.....	491 819	
Justice Alberta Edmonton Alb.....		160 674
Ministère du Procureur général de l'Ontario Toronto Ont.....		331 145
Institut national de la magistrature.....	268 345	
Institut national de la magistrature Ottawa Ont.....		268 345
Programme de financement des tribunaux de traitement de la toxicomanie.....	3 628 407	
Addiction Foundation of Manitoba Winnipeg Man.....		516 147
Centre for Addiction and Mental Health Toronto Ont.....		750 000
Ministère de la Justice de la Saskatchewan Regina et environs Tribunaux de traitement de la toxicomanie Regina Sask.....		446 500
Ministry of Public Safety and Solicitor General of British Columbia Victoria C-B.....		750 000
Rideauwood Addiction and Family Services Ottawa Ont.....		550 000
Société John Howard d'Edmonton Edmonton Alb.....		583 760
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		32 000
Société Canadienne des Sciences Judiciaires.....	50 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		50 000
Subventions à l'appui du Fonds de renouvellement du système de justice pour les jeunes.....	674 678	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (21 bénéficiaires).....		674 678
Subventions à l'appui du Fonds de soutien à la famille.....	23 249	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		23 249
Subventions à l'appui du Fonds juridique de partenariats et d'innovation.....	107 909	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		107 909
Subventions à l'Initiative sur les victimes d'actes criminels.....	847 249	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (135 bénéficiaires).....		847 249
Subventions accordées en vertu du Fonds de la Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones.....	62 702	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		62 702
Subventions versées en vertu du Fonds d'appui à l'accès à la justice dans les deux langues officielles.....	24 050	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		24 050
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	446 385	
Programme de contribution – Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques.....	446 385	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (19 bénéficiaires).....		446 385
PARLEMENT	1 301 901	
Sénat	417 267	
Versements à la Chambres des communes pour les dépenses du Sénat pour les associations internationales et interparlementaires.....	373 411	
Groupe canadien de l'Union interparlementaire Ottawa Ont.....		120 791
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		252 620
Versements venant du Trésor pour les pensions de veufs d'anciens membres des pensions.....	43 856	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		43 856

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Chambre des communes	884 634	
Contributions aux associations parlementaires et de la procédure.....	884 634	
Association parlementaire canadienne de l'OTAN Ottawa Ont.....		207 008
Groupe canadien de l'Union interparlementaire Ottawa Ont.....		281 845
Organisation de la sécurité et de la coopération en Europe Ottawa Ont.....		148 354
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth Ottawa Ont.....		106 607
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		140 820
PATRIMOINE CANADIEN	1 085 465 173	
Ministère	1 063 923 782	
Contribution à l'appui du Programme Katimavik.....	17 000 000	
Katimavik Opcan Corporation Montréal Qc.....		17 000 000
Contribution au Fonds des nouveaux médias du Canada.....	134 146 000	
Fonds des nouveaux médias du Canada Toronto Ont.....		134 146 000
Contributions à des organismes culturels à but non lucratif et à des institutions dans le but d'améliorer les infrastructures culturelles et d'appuyer le développement culturel : Contribution au groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération.....	2 300 000	
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération Charlottetown Î-P-É.....		2 300 000
Contributions à l'appui de l'Initiative Échanges Canada.....	18 116 151	
Canadian 4-H Council Ottawa Ont.....		339 000
Canadian Student Debating Federation Regina Sask.....		123 750
Foundation for the Study of Processes of Government in Canada Ottawa Ont.....		350 000
Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		125 000
Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		3 375 000
Programmes d'échanges d'amitié du sport du Canada Côte-Saint-Luc Qc.....		580 000
Société éducative de visites et d'échanges au Canada Ottawa Ont.....		4 500 000
Town Youth Participation Strategies Merrickville Ont.....		101 400
YMCA of Greater Toronto Toronto Ont.....		7 980 722
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		641 279
Contributions à l'appui du Fonds interactif du Canada.....	1 140 866	
Canadian Cultural Toronto Ont.....		228 834
Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval Québec Qc.....		228 320
Royal Conservatory of Music Toronto Ont.....		113 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (21 bénéficiaires).....		570 712
Contributions à l'appui du Programme de contestation judiciaire.....	1 250 000	
Programme de contestation judiciaire Winnipeg Man.....		1 250 000
Contributions à l'appui du Programme des Autochtones.....	54 640 023	
Aboriginal Language of Manitoba Inc Winnipeg Man.....		126 438
Aboriginal Multi-Media Society of Alberta Edmonton Alb.....		326 850
Aboriginal Youth & Family Well Being Society Edmonton Alb.....		198 500
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		140 000
Ben Calf Robe Society Edmonton Alb.....		100 447
Broadway Neighbourhood Centre Inc Winnipeg Man.....		128 400
Children of the Earth High School Winnipeg Man.....		186 000
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		615 899
Edmonton Native basketball Association Edmonton Alb.....		117 310
Edmonton Native Healing Centre Edmonton Alb.....		100 915
Femmes Autochtones du Québec Inc Kahnawake Qc.....		175 540
First People's Cultural Foundation Brentwood Bay C-B.....		248 580
Ghost River Rediscovery Society Calgary Alta.....		120 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 900 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 100 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Graffiti Art Programming Inc Winnipeg Man.....		166 490
Indian and Métis Friendship Centre of Winnipeg Inc Winnipeg Man.....		117 488
Inuit Broadcasting Corporation Ottawa Ont.....		1 315 580
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		228 625
Inuvialuit Communications Society Inuvik TN-O.....		389 705
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		207 517
James Bay Cree Communications Society Mistissini Qc.....		337 200
Ka Ni Kanichihk Inc Winnipeg Man.....		367 531
Ka-Pa-Chee Training Centre Fort Qu'Appelle Sask.....		118 800
Kivalliq Inuit Association Rankin Inlet Nunavut.....		308 184
Ma Mawi Wi Hci Itata Centre Inc Winnipeg Man.....		187 109
Manitoba Indian Education Association Inc Winnipeg Man.....		140 000
Manitoba Métis Federation Inc Winnipeg Man.....		412 786
Manitoba Theatre for Young People Inc Winnipeg Man.....		143 604
Métis Calgary Family Services Calgary Alb.....		135 900
Métis Child and Family Services Society Edmonton Alb.....		150 000
Métis Nation of Alberta Association Edmonton Alb.....		686 760
Métis Provincial Council of British Columbia Vancouver C-B.....		336 358
Mi'kmaw Kina'matnewey Membertou N-É.....		232 470
Missinipi Broadcasting Corporation La Ronge Sask.....		326 855
National Aboriginal Achievement Foundation Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		113 000
National Association of Friendship Centres Ottawa Ont.....		28 456 627
Native Communications Inc Thompson Man.....		322 088
Native Communications Society of the Northwest Territories Yellowknife TN-O.....		811 055
Native Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		200 000
Native Women's Transition Centre Inc Winnipeg Man.....		118 475
North Central Family Center Inc Regina Sask.....		100 800
Northern Native Broadcasting Terrace C-B.....		326 855
Northern Native Broadcasting Whitehorse Yn.....		1 005 769
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		116 622
Okálakatigêt Society Nain T-N-L.....		389 705
Oshawa and Durham Region Métis Council Oshawa Ont.....		137 015
Otehnikan Educational Society Edmonton Alb.....		185 000
Prairie Spirit Connections Inc Regina Sask.....		134 289
Prince Albert Métis Nation Local #7 Inc Prince Albert Sask.....		109 188
Prince Albert Métis Women's Association Inc Prince Albert Sask.....		101 779
Qikiqtani Inuit Association Iqaluit Nunavut.....		443 837
Regina Treaty/Status Indian Services Inc Regina Sask.....		203 000
Saskatchewan Indian Cultural Centre Saskatoon Sask.....		249 487
Saskatoon Indian and Métis Friendship Centre Inc Saskatoon Sask.....		100 000
Seven Oaks Parents in Support of Aboriginal Education Inc Winnipeg Man.....		116 885
Société de Communication Atikamekw-Montagnais Wendake Qc.....		627 868
Street Worker's Advocacy Project Regina Inc Regina Sask.....		100 000
Sweetgrass First Nations Language Council Inc Brantford Ont.....		232 470
Taqramiut Nipingat Inc Dorval Qc.....		907 317
The Ottawa Inuit Children's Center Vanier Ont.....		254 970
Tobique Wellness Center Tobique First Nation N-B.....		102 948
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		420 676
Urban Society For Aboriginal Youth Calgary Alb.....		245 599
Wawatay Native Communications Society Sioux Lookout Ont.....		1 048 224
White Buffalo Youth Lodge Saskatoon Sask.....		247 481
Winnipeg Aboriginal Sport and Recreation Association Inc Winnipeg Man.....		207 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (89 bénéficiaires).....		4 610 153
Contributions à l'appui du Programme des droits de la personne.....	270 373	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		270 373
Contributions à l'appui du Programme des études canadiennes.....	2 258 025	
Association d'études canadiennes Montréal Qc.....		315 000
Fondation Action Canada Ottawa Ont.....		1 000 000
Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		125 245
La Société d'histoire du Canada Winnipeg Man.....		314 744

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
University of British Columbia Vancouver C-B.....		138 795
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		364 241
Contributions à l'appui du Programme Développement des communautés de langue officielle.....	217 500 489	
Alliance des femmes de la francophonie canadienne Ottawa Ont.....		300 000
Alliance des radios communautaires du Canada Inc Ottawa Ont.....		337 500
Alliance nationale de l'industrie musicale Ottawa Ont.....		165 802
Assemblée communautaire francosaskoise Inc Regina Sask.....		536 200
Assemblée de la francophonie de l'Ontario Ottawa Ont.....		1 014 710
Association acadienne des artistes professionnels du Nouveau-Brunswick Inc Moncton N-B.....		212 400
Association canadienne d'éducation de langue française Québec Qc.....		495 000
Association canadienne-française de l'Alberta Régionale d'Edmonton Edmonton Alb.....		148 000
Association canadienne-française de l'Alberta Régionale de Calgary et Banff Calgary Alb.....		150 000
Association canadienne-française de l'Alberta Régionale de Rivière la Paix Falher Calgary Alb.....		100 000
Association canadienne-française de l'Alberta Secrétariat Provincial Edmonton Alb.....		530 750
Association canadienne-française de Regina Inc Regina Sask.....		103 000
Association communautaire francophone Inc St John's T-N-L.....		101 000
Association culturelle franco-manitobaine Inc Winnipeg Man.....		140 000
Association de la presse francophone Ottawa Ont.....		467 500
Association des francophones du Nord-Ouest de l'Ontario Thunder Bay Ont.....		113 300
Association des francophones du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		218 000
Association des groupes en arts visuels francophones Ottawa Ont.....		111 000
Association des municipalités bilingues du Manitoba Inc Winnipeg Man.....		110 000
Association des parents francosaskois Inc Saskatoon Sask.....		113 000
Association des théâtres francophones du Canada Ottawa Ont.....		106 000
Association des universités de la francophonie canadienne Ottawa Ont.....		250 000
Association franco-culturelle de Yellowknife Yellowknife TN-O.....		119 500
Association franco-yukonnaise Whitehorse Yn.....		491 853
Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick Inc Petit-Rocher N-B.....		321 762
Association francophone des parents du Nouveau-Brunswick Inc Dieppe N-B.....		130 000
Association francophone du Labrador Labrador City T-N-L.....		119 800
Association jeunesse Francosaskoise Inc Saskatoon Sask.....		133 000
Association régionale de la côte Ouest Inc Mainland NL.....		124 000
Centre culturel franco-manitobain Winnipeg Man.....		239 500
Centre culturel francophone de Vancouver Vancouver C-B.....		173 436
Centre de la francophonie des Amériques Québec Qc.....		100 000
Centre francophone BDS Inc Bellevue Sask.....		101 000
Clé d'la Baie en Huronie Association Culturelle Francophone Penetanguishene Ont.....		113 000
Coasters Association of the Lower North Shore St Paul's River Qc.....		255 000
Collège Educacentre Vancouver C-B.....		196 108
Commission nationale des parents francophones Ottawa Ont.....		297 000
Committee for Anglophone Social Action New Carlisle Qc.....		167 000
Conseil culturel et artistique francophone de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		139 924
Conseil culturel francosaskois Inc Regina Sask.....		145 000
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Inc Winnipeg Man.....		160 675
Conseil de la coopération de l'Ontario Ottawa Ont.....		286 938
Conseil de la coopération de la Saskatchewan Ltée Regina Sask.....		191 093
Conseil des ministres de l'éducation du Canada Gatineau Qc.....		2 753 789
Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle Écosse Dartmouth N-É.....		145 000
Conseil jeunesse provincial Inc Winnipeg Alb.....		175 000
Conseil provincial des sociétés culturelles Inc Moncton N-B.....		485 000
English Language Arts Network Montréal Qc.....		280 925
Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É.....		390 000
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français Ottawa Ont.....		130 000
Fédération culturelle acadienne Dartmouth N-É.....		101 000
Fédération culturelle canadienne française Ottawa Ont.....		870 700
Fédération de la jeunesse canadienne française Ottawa Ont.....		1 474 569
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne Ottawa Ont.....		200 000
Fédération des aînés et aînées francophones du Canada Ottawa Ont.....		150 000
Fédération des chambres de commerce du Québec Montréal Qc.....		253 665
Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada Ottawa Ont.....		1 020 000
Fédération des francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		654 027

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fédération des francophones de Saskatoon Inc Saskatoon Sask.....	105 000	
Fédération des francophones de Terre Neuve et du Labrador Inc St John's T-N-L.....	311 445	
Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick Inc Moncton N-B.....	155 000	
Fédération des parents de l'Île-du-Prince-Édouard Inc Summerside Î-P-É.....	102 500	
Fédération des parents francophones de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....	149 333	
Fédération des parents francophones de Terre-Neuve-et-Labrador Inc St John's T-N-L.....	128 000	
Fédération franco-ténoise Yellowknife TN-O.....	242 490	
Fédération nationale des conseils scolaires francophones Ottawa Ont.....	495 000	
Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba Inc Winnipeg Man.....	209 000	
Festival franco-ontarien (2006) Inc Ottawa Ont.....	100 000	
Fondation canadienne pour le dialogue des cultures Ottawa Ont.....	960 000	
Fondation Metropolis Bleu Montréal Qc.....	160 000	
Fondation Québec-Labrador Montréal Qc.....	140 000	
Franco-jeunes de Terre-Neuve et du Labrador Inc St John's T-N-L.....	107 500	
Francophonie jeunesse de l'Alberta Edmonton Alb.....	170 000	
Front des réalisateurs indépendants du Canada Moncton N-B.....	140 000	
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....	6 695 966	
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....	1 582 500	
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....	15 000 499	
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....	8 076 572	
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....	1 400 000	
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....	3 463 018	
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador St John's T-N-L.....	1 826 551	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....	3 282 850	
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....	1 457 000	
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....	19 110 444	
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....	2 222 885	
Gouvernement du Québec Gatineau Qc.....	400 000	
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....	2 985 800	
Le carrefour francophone de Sudbury Sudbury Ont.....	100 000	
Le Cercle Molière Inc Winnipeg Man.....	130 000	
Maison des artistes visuels francophones Brooks Alb.....	113 750	
Ministre des finances du Québec Québec Qc.....	49 477 473	
Parents partenaires en éducation Ottawa Ont.....	113 500	
Province d'Ontario Toronto Ont.....	46 732 159	
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....	2 371 049	
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....	700 000	
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....	4 126 725	
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....	860 000	
Province du Manitoba Winnipeg Man.....	7 162 149	
Quebec Anglophone Heritage Network Sherbrooke Qc.....	287 368	
Quebec Community Groups Network Montréal Qc.....	807 851	
Quebec Community Newspapers Association Île-Perrot Qc.....	120 120	
Quebec Drama Federation Montréal Qc.....	105 917	
Radio communautaire francophone d'Ottawa Ottawa Ont.....	224 531	
Regional Association of West Quebecers Gatineau Qc.....	123 900	
Regroupement des éditeurs canadiens français Ottawa Ont.....	113 000	
Réseau communautaire de santé et de services sociaux Québec Qc.....	135 000	
Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada Ottawa Ont.....	350 000	
Réseau national des Galas de la Chanson Granby Qc.....	130 000	
Société canadienne-française de Prince Albert Inc Prince Albert Sask.....	101 000	
Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick Inc Petit Rocher N-B.....	564 275	
Société des Jeux de l'Acadie Inc Petit Rocher N-B.....	127 000	
Société du centre scolaire et communautaire de Calgary Calgary Alb.....	128 000	
Société franco-manitobaine Winnipeg Man.....	1 102 370	
Société francophone de Maillardville Coquitlam C-B.....	106 860	
Société francophone de Victoria Victoria C-B.....	109 080	
Société Nationale de l'Acadie Inc Dieppe N-B.....	268 000	
Société Saint-Thomas d'Aquin Summerside Î-P-É.....	443 600	
Théâtre la Seizième Vancouver C-B.....	114 918	
Township's Association Inc Sherbrooke Qc.....	228 000	
Troupe du jour Inc (La) Saskatoon Sask.....	440 400	
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....	1 167 230	

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville d'Ottawa Ottawa Ont.....		300 000
Voice of English Speaking Quebec Québec Qc.....		152 000
Youth Employment Services Foundation Montréal Qc.....		110 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (148 bénéficiaires).....		7 661 485
Contributions à l'appui du Programme Les jeunes s'engagent.....	319 514	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		319 514
Contributions à l'appui du Programme Mise en valeur des langues officielles.....	116 302 167	
Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick Inc Petit-Rocher N-B.....		272 625
Association canadienne des professeurs d'immersion Ottawa Ont.....		203 000
Association canadienne des professeurs de langues secondes Ottawa Ont.....		620 500
Canadian Parents for French Alberta Branch Edmonton Alb.....		189 290
Canadian Parents for French British Columbia & Yukon Branch Vancouver C-B.....		354 813
Canadian Parents for French Manitoba Winnipeg Man.....		209 330
Canadian Parents for French Nouveau-Brunswick Sussex N-B.....		147 065
Canadian Parents for French Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		147 630
Canadian Parents for French Ontario Mississauga Ont.....		294 450
Canadian Parents for French Ottawa Ont.....		846 500
Canadian Parents for French Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		152 200
Canadian Parents for French Saskatchewan Inc Saskatoon Sask.....		149 330
Canadian Parents for French Terre Neuve et Labrador St John's T-N-L.....		136 710
Collège Educacentre Vancouver C-B.....		256 562
Conseil de la coopération de l'Ontario Ottawa Ont.....		301 016
Conseil de la coopération de la Saskatchewan Regina Sask.....		215 488
Conseil des ministres de l'Éducation, Canada Gatineau Qc.....		20 978 318
Fédération de la Jeunesse Ottawa Ont.....		535 472
Fédération des chambres de commerce du Québec Montréal Qc.....		286 049
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		9 609 859
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		4 469 526
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 204 705
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		5 339 248
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		649 746
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		992 100
Le Français pour l'Avenir Inc Toronto Ont.....		550 000
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		18 406 662
Province d'Ontario Toronto Ont.....		24 090 634
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		1 076 602
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		10 427 846
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		3 761 355
Province de Terre-Neuve et Labrador St John's T-N-L.....		2 684 295
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		5 711 051
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		257 770
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (21 bénéficiaires).....		774 420
Contributions à TV5.....	4 675 345	
TV5 Québec-Canada Montréal Qc.....		4 675 345
Contributions au Fonds de la musique du Canada.....	25 800 528	
9038-4074 Québec Inc Montréal Qc.....		204 812
Aquarius Records Ltée Montréal Qc.....		272 434
Arts and Crafts Productions Toronto Ont.....		650 000
Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) Inc Montréal Qc.....		562 500
Canadian Independent Record Production Association Toronto Ont.....		445 000
Compagnie Larivée Cabot Champagne Montréal Qc.....		309 632
Diffusion YFB Inc Montréal Qc.....		257 862
Disques Atma Inc Montréal Qc.....		369 268
Disques Audiogramme Inc Montréal Qc.....		567 962
Disques Dare to Care Inc Montréal Qc.....		276 303
Disques Indica Inc Montréal Qc.....		314 523
Distort Inc Toronto Ont.....		351 131

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fondation Musicaction Montréal Qc.....		6 364 927
Foundation Assisting Canadian Talent on Recordings Toronto Ont.....		8 433 847
Gestion Son Image Inc Montréal Qc.....		273 353
Groupe Analekta Inc Montréal Qc.....		520 420
Groupe Archambault Inc Montréal Qc.....		374 107
High Romance Music Inc Burlington Ont.....		276 857
Justin Time Records Inc Montréal Qc.....		298 645
Last Gang Records Inc Toronto Ont.....		450 629
Linus Entertainment Inc Mississauga Ont.....		451 479
Maplecote Ltd Toronto Ont.....		563 883
Mint Records Inc Vancouver C-B.....		243 236
Netzwerk Productions Vancouver C-B.....		650 000
Produt Inc St-Mathias-Sur-Richelieu Qc.....		340 801
Socan Foundation Toronto Ont.....		1 044 254
Tandem Mu Inc Montréal Qc.....		401 901
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (14 bénéficiaires).....		530 762
Contributions au Fonds du livre du Canada.....	35 178 962	
2953-8121 Québec Inc (Éditions de l'Envolée) Lévis Qc.....		133 866
3416071 Canada Inc Drawn & Quarterly Montréal Qc.....		103 154
91439 Canada Ltée (Éditions de Mortagne) Boucherville Qc.....		401 312
Annick Press Ltd Toronto Ont.....		273 377
Arsenal Pulp Press Ltd Vancouver C-B.....		126 926
Association nationale des éditeurs Montréal Qc.....		199 681
Association of Canadian Publishers Toronto Ont.....		502 634
Association pour l'exportation de livre canadien Ottawa Ont.....		1 520 812
Atlantic Publishers Marketing Association Halifax N-É.....		122 000
Beauchemin International Inc Dunham Qc.....		497 166
BookNet Canada Toronto Ont.....		582 776
Boomerang Éditeur Jeunesse Inc Blainville Qc.....		107 824
Broadview Press Inc Calgary Alb.....		243 154
Broquet Inc Saint-Constant Qc.....		163 809
Canadian Scholars' Press Inc Toronto Ont.....		104 562
CCI Learning Solutions Inc Langley C-B.....		150 193
Charron Éditeur Inc Montréal Qc.....		118 547
Chenelière Éducation Inc Montréal Qc.....		832 657
Company's Coming Publishing Ltd Edmonton Alb.....		599 314
Crabtree Publishing Company Ltd St-Catharines Ont.....		379 197
Douglas & McIntyre Publishers Inc Vancouver C-B.....		359 876
Dundurn Press Ltd Toronto Ont.....		233 148
ECW Press Ltd Toronto Ont.....		213 177
Éditions ADA Inc Varennes Qc.....		117 112
Éditions Brault & Bouthillier Inc Cowansville Qc.....		156 078
Éditions Cardinal Inc Montréal Qc.....		117 990
Éditions Chouette (1987) Inc Saint-Lambert Qc.....		257 088
Éditions de la Courte Échelle Inc Montréal Qc.....		303 741
Éditions Hurtubise Ltée Montréal Qc.....		488 040
Éditions l'Artichaut Inc Rimouski Qc.....		142 582
Éditions Les 400 Coups Inc Montréal Qc.....		123 163
Éditions Phibal Inc Montréal Qc.....		830 112
Éditions Un Monde Différent Ltée Greenfield Park Qc.....		153 563
Emond Montgomery Publications Ltd Toronto Ont.....		323 207
Fenn Publishing Company Ltd Bolton Ont.....		143 216
Fernwood Publishing Company Ltd Winnipeg Man.....		101 589
Firefly Books Ltd Richmond Hill Ont.....		443 094
Fitzhenry & Whiteside Ltd Markham Ont.....		180 081
Frederick Harris Music Company Ltd Mississauga Ont.....		387 441
Groundwood Books Ltd Toronto Ont.....		212 272
Groupe Éducalivres Inc Laval Qc.....		802 803
Groupe Librex Inc Montréal Qc.....		368 913
Groupe Modulo Inc Mont-Royal Qc.....		541 377
Groupe Sogides Inc Montréal Qc.....		434 236

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Groupe Ville-Marie Littérature Inc Montréal Qc.....		101 851
Guérin Éditeur Ltée Montréal Qc.....		265 306
Guides de Voyage Ulysse Inc Montréal Qc.....		185 914
Guy Saint-Jean Éditeur Inc Laval Qc.....		233 316
Harbour Publishing Company Ltd Madeira Park C-B.....		162 944
Heritage House Publishing Company Ltd Victoria C-B.....		123 368
House of Anansi Press Inc Toronto Ont.....		198 484
International Self-Counsel Press Ltd Vancouver Nord C-B.....		179 981
Irwin Law Inc Toronto Ont.....		133 333
James Lorimer & Company Ltd Toronto Ont.....		121 102
Kids Can Press Ltd Toronto Ont.....		555 214
Le Boréal Express Ltée Montréal Qc.....		258 294
Leméac Éditeur Inc Montréal Qc.....		214 229
Les Éditions Caractère Inc Montréal Qc.....		171 102
Les Éditions des Intouchables Inc Montréal Qc.....		164 193
Les Éditions Héritage Inc Saint-Lambert Qc.....		169 465
Les Éditions JCL Inc Chicoutimi Qc.....		139 734
Les Éditions La Presse Ltée Montréal Qc.....		279 802
Les Éditions Michel Quintin Inc Waterloo Qc.....		161 606
Les Éditions Novalis Inc Montréal Qc.....		195 752
Les Éditions Québec-Amérique Inc Montréal Qc.....		548 741
Les Éditions Reynald Goulet Inc Repentigny Qc.....		160 138
Les Éditions Saint-Martin Inc Anjou Qc.....		240 262
Les Éditions Yvon Blais Inc Montréal Qc.....		483 956
Lidec Inc Montréal Qc.....		153 793
Lingo Learning Inc Toronto Ont.....		118 870
Literary Press Group of Canada Toronto Ont.....		251 904
Lone Pine Media Productions Ltd Edmonton Alb.....		314 268
McArthur & Company Publishing Ltd Toronto Ont.....		104 837
McClelland & Stewart Ltd Toronto Ont.....		423 815
McGill Queen's University Press Montréal Qc.....		325 543
Nimbus Publishing Ltd Halifax N-É.....		159 082
Orca Book Publishers Ltd Victoria C-B.....		267 203
Papp International Inc Saint-Laurent Qc.....		107 048
Pembroke Publishers Ltd Markham Ont.....		122 762
Portage & Main Press Ltd Winnipeg Man.....		124 968
Presses de l'Université du Québec Québec Qc.....		169 945
Presses de l'Université Laval Sainte-Foy Qc.....		166 617
Publications Modus Vivendi Inc Montréal Qc.....		203 192
R K Publishing Inc Thornhill Ont.....		117 614
Regroupement des éditeurs canadiens français Ottawa Ont.....		211 422
Robert Rose Inc Toronto Ont.....		338 242
Rubicon Publishing Inc Oakville Ont.....		188 731
Septembre Éditeur Inc Québec Qc.....		118 406
Société de gestion de la Banque de titres de langue française Inc Montréal Qc.....		403 634
The Solski Group Ltd Napanee Ont.....		138 109
The University of British Columbia Press Vancouver C-B.....		226 704
Thompson Educational Publishing Inc Toronto Ont.....		143 011
Tundra Inc Toronto Ont.....		127 438
University of Alberta Press Edmonton Alb.....		100 218
University of Toronto Press Inc Toronto Ont.....		339 585
Weigl Educational Publishers Ltd Calgary Alb.....		350 695
Whitecap Books Ltd Vancouver Nord C-B.....		291 152
Wilfrid Laurier University Press Waterloo Ont.....		118 680
Wilson & Lafleur Ltée Montréal Qc.....		153 337
Word on the Street Canada Inc Toronto Ont.....		118 715
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (201 bénéficiaires).....		8 634 475
Contributions au Programme d'accueil des jeux.....	23 809 991	
Association cycliste canadienne Ottawa Ont.....		524 997
Association canadienne de ski acrobatique Vancouver C-B.....		229 999
Association canadienne des sports en fauteuil roulant Ottawa Ont.....		299 998

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Athlétisme Canada Ottawa Ont.....		194 266
Aviron Canada Victoria C-B.....		198 450
Baseball Canada Ottawa Ont.....		245 000
Bobsleigh and Luge Canada Calgary Alb.....		180 000
Canada Alpin Calgary Alb.....		319 999
Canada Gymnastique Ottawa Ont.....		100 000
Comité organisateur de Toronto pour les Jeux Panaméricains et Parapanaméricains de 2015 Toronto Ont.....		4 642 604
Comité organisateur des championnats du monde juniors de l'IAAF Moncton 2010 Inc Moncton N-B.....		3 750 000
Comité paralympique canadien Ottawa Ont.....		100 000
Conseil des jeux du Canada Ottawa Ont.....		5 047 217
Fédération de surf des neiges du Canada Vancouver C-B.....		372 499
Jeux d'hiver de l'Arctique Whitehorse 2012 Whitehorse Yn.....		100 000
Jeux du Canada de 2011 de Halifax Halifax N-É.....		5 688 027
Karate Canada Montréal Qc.....		136 945
Natation Canada Ottawa Ont.....		590 000
Patinage de vitesse du Canada Ottawa Ont.....		110 000
Tennis Canada Toronto Ont.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		879 990
Contributions au Programme de soutien au sport.....	146 916 885	
Agence mondiale antidopage Montréal Qc.....		929 476
Alpine Canada Calgary Alb.....		4 795 700
Association canadienne de boxe amateur Ottawa Ont.....		343 000
Association canadienne de canotage Ottawa Ont.....		3 667 152
Association canadienne de cricket Toronto Ont.....		148 000
Association canadienne de crosse Ottawa Ont.....		371 000
Association canadienne de curling Cumberland Ont.....		2 758 000
Association canadienne de hockey Calgary Alb.....		3 368 500
Association canadienne de lutte amateur Ottawa Ont.....		1 596 500
Association canadienne de ski acrobatique Vancouver C-B.....		2 528 000
Association canadienne de soccer Ottawa Ont.....		3 345 500
Association canadienne de softball amateur Ottawa Ont.....		1 038 500
Association canadienne de sports pour paralytiques cérébraux Ottawa Ont.....		336 500
Association canadienne de yachting Kingston Ont.....		1 339 800
Association canadienne des entraîneurs Ottawa Ont.....		4 245 500
Association canadienne des sports en fauteuil roulant Ottawa Ont.....		1 308 700
Association canadienne des sports pour aveugles (Goalball) Vancouver C-B.....		633 000
Association canadienne du plongeon amateur Ottawa Ont.....		2 705 400
Association canadienne du sport collégial Cornwall Ont.....		412 900
Association canadienne pour l'avancement des femmes, du sport et de l'activité physique Ottawa Ont.....		524 000
Association cycliste canadienne Ottawa Ont.....		2 913 648
Association de taekwondo WTF du Canada Ottawa Ont.....		450 000
Association des sports des Sourds du Canada Montréal Qc.....		287 050
Association royale de golf du Canada Oakville Ont.....		829 000
Athlètes Canada Ottawa Ont.....		311 900
Athlétisme Canada Ottawa Ont.....		4 585 500
Aviron Canada Victoria C-B.....		5 183 440
Badminton Canada Ottawa Ont.....		290 000
Baseball Canada Ottawa Ont.....		1 003 500
Biathlon Canada Ottawa Ont.....		810 085
Bobsleigh and Luge Canada Calgary Alb.....		2 669 040
Bowls Canada Boulingrin Ottawa Ont.....		205 500
Canada Basketball Toronto Ont.....		3 669 200
Canada Gymnastique Ottawa Ont.....		2 812 500
Canada Hippique Ottawa Ont.....		2 335 500
Centre canadien de ressource d'information de sport Ottawa Ont.....		398 365
Centre canadien multisport Atlantique Halifax N-É.....		776 200
Centre canadien multisport Calgary Calgary Alb.....		5 350 840
Centre canadien multisport Manitoba Winnipeg Man.....		367 500
Centre canadien multisport Ontario Toronto Ont.....		1 742 900
Centre canadien multisport Pacifique Richmond C-B.....		3 232 613
Centre canadien multisport Saskatchewan Regina Sask.....		260 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Centre canadien pour l'éthique dans le sport Ottawa Ont.....		5 480 000
Centre de règlement des différends sportifs du Canada Montréal Qc.....		861 750
Centre national multisport Montréal Montréal Qc.....		3 487 750
Cercle sportif autochtone Cornwall Ont.....		634 000
Comité olympique canadien Toronto Ont.....		3 307 000
Comité paralympique canadien Ottawa Ont.....		5 319 830
Conférence des ministres de la jeunesse et des sports des pays ayant le français en partage Dakar Sénégal.....		140 000
Conseil des jeux du Canada Ottawa Ont.....		755 900
Éducation physique et santé Canada Ottawa Ont.....		375 000
Entraîneurs du Canada Toronto Ont.....		358 200
Fédération canadienne d'escrime Laval Qc.....		1 297 700
Fédération canadienne de ballon sur glace Winnipeg Man.....		203 000
Fédération canadienne de rugby Richmond Hill Ont.....		1 087 500
Fédération canadienne des archers Inc Ottawa Ont.....		273 000
Fédération de surf des neiges du Canada Vancouver C-B.....		2 277 532
Fédération de tir du Canada Ottawa Ont.....		325 000
Fédération des quilles du Canada Ottawa Ont.....		286 500
Fondation Bon départ de Canadian Tire Toronto Ont.....		1 000 000
Football Canada Ottawa Ont.....		528 000
Go le grand défi Inc Boucherville Qc.....		500 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		272 080
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		231 800
Hockey sur gazon Canada Ottawa Ont.....		1 341 500
Jeux du Commonwealth Canada Ottawa Ont.....		1 305 753
Jeux olympiques spéciaux Canada Toronto Ont.....		2 470 065
Judo Canada Ottawa Ont.....		1 030 500
Karate Canada Montréal Qc.....		217 000
La Fondation sport pur Ottawa Ont.....		240 000
Motivate Canada Ottawa Ont.....		300 000
Natation Canada Ottawa Ont.....		5 269 825
Officiels sportifs Canada Ottawa Ont.....		113 000
ParticipACTION Toronto Ont.....		4 500 000
Patinage Canada Ottawa Ont.....		1 846 000
Patinage de vitesse Canada Ottawa Ont.....		3 683 847
Peres Center for Peace Tel Aviv-Yafo Israël.....		103 915
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		473 380
Province d'Ontario Toronto Ont.....		959 360
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		258 100
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		529 360
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		304 540
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		353 680
Province de Québec Québec Qc.....		729 160
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		362 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		240 000
Province of Newfoundland and Labrador Recreation and Sport Division St John's T-N-L.....		280 000
Racquetball Canada Ottawa Ont.....		364 000
Ringuette Canada Ottawa Ont.....		455 000
Ski de fond Canada Canmore Alb.....		2 376 000
Ski nautique et planche Canada Ottawa Ont.....		570 000
Sport interuniversitaire canadien Ottawa Ont.....		454 900
Squash Canada Ottawa Ont.....		400 000
Synchro Canada Ottawa Ont.....		1 521 600
Tennis Canada Toronto Ont.....		925 500
Tennis de table Canada Ottawa Ont.....		491 000
Triathlon Canada Toronto Ont.....		1 298 500
Volleyball Canada Ottawa Ont.....		2 006 000
Water Polo Canada Ottawa Ont.....		2 792 600
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		469 849
Contributions au Programme des arts, de la culture et de la diversité.....	605 000	
Coalition pour la Diversité Culturelle Montréal Qc.....		200 000
Conférence canadienne des arts Ottawa Ont.....		405 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions aux musées et aux organismes patrimoniaux canadiens en vue de promouvoir la gestion professionnelle du patrimoine diversifié du Canada et d'y donner accès.....	12 146 174	
Assembly of Manitoba Chiefs Winnipeg Man.....		119 534
Association canadienne des bibliothèques Ottawa Ont.....		396 655
Association des musées canadiens Ottawa Ont.....		6 991 262
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation Inc Montréal Qc.....		190 089
Conseil canadien des archives Ottawa Ont.....		369 740
Conseil des ressources humaines du secteur culturel Ottawa Ont.....		176 000
Fondation héritage Canada Ottawa Ont.....		235 020
Haida Gwaii Museum Society Skidegate C-B.....		105 400
Kitikmeot Heritage Society Cambridge Bay Nunavut.....		136 288
Legacy of Hope Foundation Ottawa Ont.....		111 000
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		101 161
Musée d'art contemporain de Montréal Montréal Qc.....		115 000
Musée de la civilisation Québec Qc.....		181 146
Musée de la nature et des sciences Sherbrooke Qc.....		110 120
Musée du Fjord Ville de La Baie Qc.....		100 149
Saskatoon Gallery & Conservatory Corporation Saskatoon Sask.....		221 858
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		168 244
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (48 bénéficiaires).....		2 317 508
Contributions en vue d'appuyer le Fonds du Canada pour les périodiques.....	3 118 917	
Alberta Magazine Publishers Calgary Alb.....		138 840
Association Colombie-Britannique Burnaby C-B.....		179 633
Canada Wide Media Ltd Burnaby C-B.....		868 514
CBP Canadian Business Press Toronto Ont.....		100 000
Fondation nationale des prix du magazine canadien Toronto Ont.....		100 000
Magazines Canada Toronto Ont.....		547 090
MPL Communications Inc Toronto Ont.....		203 776
Transcontinental Media G P Premium Montréal Qc.....		182 640
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (24 bénéficiaires).....		798 424
Contributions pour financer le Programme Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine.....	6 476 758	
1885-2010 Anniversary Celebrations Committee Saskatoon Sask.....		114 800
Beaches Jazz Festival Society Toronto Ont.....		180 900
Calgary Fireworks Festival Society Calgary Alb.....		109 500
Carassauga Festival Inc Mississauga Ont.....		106 745
Corporation des fêtes historiques de Québec Québec Qc.....		110 800
Corporation du festival de montgolfières de St Jean sur Richelieu Inc Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		144 900
Festival canadien des tulipes Ottawa Ont.....		186 800
Festival de montgolfière de Gatineau Inc Gatineau Qc.....		117 300
Festival du Canal Rideau Ottawa Ont.....		133 300
Festival Western de Saint-Tite Saint-Tite Qc.....		103 200
Golden District Arts Council Golden C-B.....		271 370
Interior Provincial Exhibition Association Armstrong C-B.....		106 700
K-W Oktoberfest Inc Kitchener Ont.....		112 000
Kitchener Blues Community Inc Kitchener Ont.....		110 700
Lesbian, Gay, Bisexual, Transexual and Transgenderal Pride Toronto Ont.....		165 900
Sistars Community Economic Development Inc Winnipeg Man.....		147 160
St-Albert Historical Society St Albert Alb.....		326 900
Townsite Heritage Society Powell River C-B.....		223 253
Vancouver Native Housing Society Vancouver C-B.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (91 bénéficiaires).....		3 554 530
Contributions pour le Fonds du Canada pour l'investissement en culture.....	5 820 401	
City of Vancouver Vancouver C-B.....		269 800
Culture pour tous Montréal Qc.....		120 000
La Vitrine culturelle de Montréal Montréal Qc.....		101 989
Les Arts et la Ville Québec Qc.....		136 449
The Banff Centre Banff Alb.....		500 000
Ville de Lévis Lévis Qc.....		758 647

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Saguenay Saguenay Qc.....		1 614 488
Ville de Saint John Saint John N-B.....		548 550
Ville de Winnipeg Winnipeg Man.....		282 377
Ville de Winnipeg Winnipeg Man.....		1 180 200
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		307 901
Contributions pour le Fonds du Canada pour la formation dans le secteur des arts.....	22 270 000	
Association de l'orchestre national des jeunes du Canada Toronto Ont.....		800 000
Banff Centre for Continuing Education Banff Alb.....		1 875 000
Brott Music Festival Hamilton Ont.....		500 000
Calgary Opera Association Calgary Alb.....		125 000
Canada's Royal Winnipeg Ballet Winnipeg Man.....		725 000
Centre de ressources et transition pour danseurs Toronto Ont.....		625 000
Conservatoire royal de musique Toronto Ont.....		1 750 000
De-Ba-Jeh-Mu-Jig Theatre Group Wikwemikong Ont.....		275 000
École Nationale de ballet du Canada Toronto Ont.....		6 000 000
École Nationale de Cirque Montréal Qc.....		840 000
École Nationale de l'Humour Montréal Qc.....		210 000
École nationale de théâtre du Canada Montréal Qc.....		4 600 000
École supérieure de ballet contemporain de Montréal Montréal Qc.....		100 000
Full Circle First Nations Performance Society Vancouver C-B.....		155 000
L'Orchestre de la francophonie canadienne Montréal Qc.....		125 000
La Compagnie d'opéra canadienne Toronto Ont.....		300 000
LADMMI-École de danse contemporaine Montréal Qc.....		200 000
Makivik Corporation Ville St-Laurent Qc.....		125 000
Nrtyakala Indian Classical dance Toronto Ont.....		140 000
Okanagan Indian Educational Resource Society Penticton C-B.....		240 000
Opéra de Montréal (1980) Inc Montréal Qc.....		225 000
Sampradaya Dance Academy Mississauga Ont.....		120 000
School of Contemporary Dancers Inc Winnipeg Man.....		260 000
School of the Toronto Dance Theatre Toronto Ont.....		300 000
Société des arts du patrimoine canadien Victoria C-B.....		210 000
Stratford Shakespearean Festival of Canada Stratford Ont.....		300 000
The Centre for Indigenous Theatre Toronto Ont.....		515 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		630 000
Contributions pour le Fonds du Canada pour la présentation des arts.....	18 618 678	
Agora de la danse Montréal Qc.....		125 000
Banff Centre for Continuing Education Banff Alb.....		112 005
Calgary Centre for the Performing Arts Calgary Alb.....		115 000
Calgary International Children's Festival Society Calgary Alb.....		120 000
Campus and Community Impresarios Centre For Social Innovation Toronto Ont.....		167 000
Canadian Arts Presenters Association Ottawa Ont.....		192 000
Canadian Theatre Festival Society Magnetic North Theatre Festival Ottawa Ont.....		210 197
Carrefour international de théâtre du Québec Inc Québec Qc.....		145 000
Celtic Colours Festival Society Sydney N-É.....		120 268
Centre de Théâtre Francophone d'Ottawa-Carleton Ottawa Ont.....		100 000
Children's Festival Ottawa International Ottawa Ont.....		119 500
Coastal Jazz & Blues Society Vancouver C-B.....		234 776
Commerce international des arts de la scène Montréal Qc.....		105 000
Coup de coeur francophone Montréal Qc.....		230 000
Danse sur les routes du Québec Montréal Qc.....		115 000
Domaine Forget de Charlevoix Inc Saint-Irénée Charlevoix Qc.....		145 000
Edmonton Folk Music Festival Society Edmonton Alb.....		100 000
Festival d'été international de Québec Inc Québec Qc.....		550 000
Festival International de Jazz de Montréal Montréal Qc.....		810 352
Festival Juste pour Rire Inc Montréal Qc.....		1 000 000
Festival Montréal en Lumière Inc Montréal Qc.....		120 000
Festival of the Sound Parry Sound Ont.....		120 000
Festival Transamériques Montréal Qc.....		370 000
First Vancouver Theatrespace Society Vancouver C-B.....		110 000
Folk Festival Society of Calgary Calgary Alb.....		120 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fondation Metropolis bleu Montréal Qc.....		114 000
Fringe Theatre Adventures Society Edmonton Alb.....		146 000
Harbourfront Corporation (1990) Toronto Ont.....		581 493
Live Art Productions Society Halifax N-É.....		149 000
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse Montréal Qc.....		120 000
Northern Arts & Cultural Centre Yellowknife TN-O.....		165 000
One Yellow Rabbit Theatre Association Calgary Alb.....		129 000
Ottawa Chamber Music Society Ottawa Ont.....		180 000
Ottawa Jazz Festival Inc Ottawa Ont.....		160 000
Push International Performing Arts Festival Society Vancouver B-C.....		220 000
Radarts Inc Caraquet N-B.....		115 500
Regina Folk Festival Inc Regina Sask.....		105 000
Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (Rideau) Inc Montréal Qc.....		200 000
Société de musique contemporaine du Québec Montréal Qc.....		123 000
Société du Festival Danse Canada Ottawa Ont.....		156 025
Soundstreams Canada Concerts Toronto Ont.....		120 000
Tangente Inc Montréal Qc.....		120 000
Terres en Vues, Société pour la diffusion de la culture autochtone Montréal Qc.....		105 000
The Works International Visual Arts Edmonton Alb.....		109 000
Toronto Downtown Jazz Society Toronto Ont.....		100 000
Toronto Festival of Arts Culture and Creativity Toronto Ont.....		476 058
Vancouver East Cultural Centre Vancouver C-B.....		180 000
Vancouver Folk Music Festival Society Vancouver C-B.....		106 000
Vancouver Summer Festival Society Vancouver C-B.....		165 000
Victoria Jazz Society Victoria C-B.....		100 000
Winnipeg Centennial Folk Festival Winnipeg Man.....		135 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (158 bénéficiaires).....		8 582 504
Contributions pour le Fonds du Canada pour les espaces culturels.....	27 430 352	
Aanischaukamikw Cultural Institute Montréal Qc.....		456 829
Arts and Culture Centers Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		390 000
Bard on the Beach Theatre Society Vancouver C-B.....		319 595
Centre Culturel Aberdeen Inc Moncton N-B.....		662 782
City of Kelowna Kelowna C-B.....		575 000
City of St Albert St Albert Alb.....		245 881
Corporation of the City of Barrie Barrie Ont.....		2 740 000
Corporation of the City of Brampton Brampton Ont.....		600 000
Corporation of the City of Guelph Guelph Ont.....		787 009
Corporation of the County of Lambton Gallery Lambton Sarnia Ont.....		2 407 035
Corporation of the County of Prince Edwards Picton Ont.....		825 000
Corporation of Toronto Toronto Ont.....		418 064
Drayton Theatres Inc Drayton Ont.....		359 000
École Nationale de ballet du Canada Toronto Ont.....		350 000
Folk Festival Society of Calgary Calgary Alb.....		750 000
Galerie d'art Beaverbrook Fredericton N-B.....		808 600
Harbourfront Corporation (1990) Toronto Ont.....		480 000
La Fondation du théâtre du nouveau monde Montréal Qc.....		991 553
Le musée Maritime du Québec L'Islet-sur-Mer Qc.....		400 000
Maison Saint-Gabriel Montréal Qc.....		394 531
Manitoba Children's Museum Inc Winnipeg Man.....		2 150 000
Musée de la mer Inc Îles de la Madeleine Qc.....		273 000
Ontario Heritage Trust Toronto Ont.....		200 000
Pères de la Confédération Charlottetown Î-P-É.....		227 000
Plug In Inc Winnipeg Man.....		800 000
Regent Theatre Foundation Picton Ont.....		180 525
Rooms Corporation of Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		350 000
Royal British Columbia Museum Victoria C-B.....		1 046 665
Société d'histoire naturelle de la vallée du St-Laurent Ste-Anne-de-Bellevue Qc.....		199 878
Société des arts technologiques Montréal Qc.....		1 053 182
St-Lawrence Parks Commission Fort Henry National Historic Site Kingston Ont.....		1 578 386
Stratford Shakespearean Stratford Ont.....		246 750
Surrey Art Gallery Association Surrey C-B.....		122 519

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Theatre Aquarius Hamilton Ont.....		443 378
Théâtre de la manufacture Inc Montréal Qc.....		1 689 671
Toronto Public Library Toronto Ont.....		169 052
Troupe du jour Inc Saskatoon Sask.....		800 000
Vancouver East Cultural Centre Vancouver C-B.....		107 919
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (18 bénéficiaires).....		831 548
Contributions pour soutenir le Programme célébration et commémoration.....	5 769 102	
Burrard Inlet Fireworks Society Vancouver C-B.....		150 000
Canada Place Corporation Vancouver C-B.....		330 000
Comité de la fête du Canada de Montréal Montréal Qc.....		368 817
Comité de la fête du Canada de Québec Québec Qc.....		167 500
Cupids 400 Inc Cupids T-N-L.....		1 120 000
Fondation canadienne des pompiers morts en service Ottawa Ont.....		548 900
Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		341 092
Institut Historica-Dominion Toronto Ont.....		1 074 798
Mi'kmaq Association of Cultural Studies Sydney N-É.....		507 885
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (35 bénéficiaires).....		1 160 110
Paiement en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs.....	905 145	
Superannuation Accounting Moncton N-B.....		905 145
Prestation de retraite supplémentaire lieutenants-gouverneurs précédents.....	220 177	
Superannuation Accounting Moncton N-B.....		220 177
Subvention à l'appui du Programme des droits de la personne.....	3 700	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		3 700
Subvention à l'appui du Programme Les jeunes s'engagent.....	17 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		17 000
Subvention à la Fondation Michaëlle Jean.....	3 000 000	
Fondation Michaëlle Jean Calgary Alb.....		3 000 000
Subvention à TV5 Monde.....	7 435 690	
TV5 Monde Paris France.....		7 435 690
Subvention pour le Fonds du Canada pour la présentation des arts.....	7 724 063	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (521 bénéficiaires).....		7 724 063
Subventions à des établissements et à des administrations publiques sis au Canada conformément à l'article 35 de la Loi sur l'exportation et l'importation des biens culturels.....	512 396	
Art Gallery of Nova Scotia Halifax N-É.....		134 224
Musée des beaux-arts du Canada Ottawa Ont.....		327 756
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		50 416
Subventions à des organismes, à des associations et à des institutions pour favoriser l'épanouissement et le développement à long terme des communautés minoritaires de langue officielle dans le cadre du Programme Développement des communautés de langue officielle.....	6 250 717	
Radio Communautaire du Manitoba Inc Winnipeg Man.....		107 500
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (215 bénéficiaires).....		6 143 217
Subventions à des organismes, à des associations et à des institutions pour promouvoir la pleine reconnaissance et l'usage des langues officielles dans la société canadienne dans le cadre du Programme Mise en valeur des langues officielles.....	507 871	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (119 bénéficiaires).....		507 871
Subventions à l'appui du Programme des Autochtones.....	582 414	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (84 bénéficiaires).....		582 414

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subventions à l'appui du Programme des études canadiennes.....	63 925	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		63 925
Subventions au Fonds du livre du Canada.....	405 003	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (37 bénéficiaires).....		405 003
Subventions au Programme d'aide aux athlètes.....	25 875 340	
Connor Perry Vancouver C-B.....		237 718
University of British Columbia Vancouver C-B.....		154 682
University of Calgary Calgary Alb.....		182 447
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 338 bénéficiaires).....		25 300 493
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnités pour les frais engagés dans l'exercice de leurs fonctions.....	828 453	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		75 940
Province d'Ontario Toronto Ont.....		98 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		57 071
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		97 814
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		64 199
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		73 758
Province de Québec Québec Qc.....		147 372
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		77 590
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		73 762
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		62 947
Subventions aux musées et aux organismes patrimoniaux canadiens en vue de promouvoir la gestion professionnelle du patrimoine canadien diversifié et d'y donner accès.....	2 042 921	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (105 bénéficiaires).....		2 042 921
Subventions en vue de soutenir les périodiques canadiens au moyen du Fonds du Canada pour les périodiques.....	69 595 441	
1772887 Ontario Ltd Toronto Ont.....		783 472
Advocate Media Inc Pictou N-É.....		128 320
Anglican Journal Toronto Ont.....		596 627
Apex Publishing Ltd Dogs in Canada Etobicoke Ont.....		286 976
Aventure Chasse et Pêche Inc St-Simon-les-Mines Qc.....		131 095
Azure Publishing Inc Toronto Ont.....		294 594
Bayard Presse Canada Inc Montréal Qc.....		336 728
Bayard Presse Canada Inc Toronto Ont.....		282 220
BIV Media Ltd Partnership Vancouver C-B.....		108 631
Black Press Group Ltd Williams Lake C-B.....		388 708
Canada Wide Media Ltd Burnaby C-B.....		145 708
Canadian Geographic Enterprises Ottawa Ont.....		674 618
Canadian Home Publishers Toronto Ont.....		1 530 211
Canadian Mennonite Publishing Service Waterloo Ont.....		138 765
Canadian Register Ltd Toronto Ont.....		499 923
Canvet Publications Ltd Ottawa Ont.....		551 169
Chronos Magazine Inc St-Lambert Qc.....		135 667
CLB Media Inc Aurora Ont.....		164 934
Communications Camping Boucherville Qc.....		297 835
Cornwall Publishing Company Ltd Vancouver C-B.....		115 662
Corporation des Capucins Lac Bouchette Qc.....		118 367
Derksen Printers Ltd Steinbach Man.....		131 679
Downhome Publishing Inc St John's T-N-L.....		194 514
Farm Business Communications Canadian Cattlement Winnipeg Man.....		127 576
Farm Business Communications Country Guide Winnipeg Man.....		141 298
FBC Communications LP Winnipeg Man.....		528 470
Glacier BIG Holdings Company Ltd Toronto Ont.....		473 181
Great West Newspapers Ltd Okotoks Alb.....		269 656
Great West Newspapers Ltd Partnership Barrhead Alb.....		118 202
Horse Publications Group Inc Aurora Ont.....		121 223
Inside Track Communications Inc Toronto Ont.....		148 095

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
L'Union des producteurs agricoles Mildred Sask.....		783 677
La Revue Notre-Dame du Cap Inc Trois-Rivières Qc.....		154 414
LC Média Inc Cycle Canada St-Mathieu de Beloeil Qc.....		111 741
Le Journal de la Rue Inc Montréal Qc.....		135 700
Les Éditions Genex Inc Québec Qc.....		141 797
Les Éditions Protégez-vous Montréal Qc.....		487 944
Les Éditions Rogers Ltée Canadian Business Toronto Ont.....		534 943
Les Éditions Rogers Ltée Chatelaine (anglais) Toronto Ont.....		1 500 000
Les Éditions Rogers Ltée Châtelaine (français) Toronto Ont.....		1 236 251
Les Éditions Rogers Ltée Flare Toronto Ont.....		781 810
Les Éditions Rogers Ltée L'Actualité Toronto Ont.....		961 769
Les Éditions Rogers Ltée Le bulletin des agriculteurs Toronto Ont.....		104 687
Les Éditions Rogers Ltée MacLeans Toronto Ont.....		1 500 000
Les Éditions Rogers Ltée Marketing Toronto Ont.....		181 979
Les Éditions Rogers Ltée Money Sense Toronto Ont.....		211 635
Les Éditions Rogers Ltée Today's Parent Toronto Ont.....		822 401
Les Publications BLD Inc Montréal Qc.....		143 808
Les Publications Charron & Cie Inc Montréal Qc.....		250 177
Les Publications Feature Ltée Montréal Qc.....		2 395 675
Les Publications Transcontinental-Hachette Inc Elle Canada Montréal Qc.....		964 656
Les Publications Transcontinental-Hachette Inc Elle Québec Montréal Qc.....		595 626
Lighthouse Publishing Ltd Bridgewater N-É.....		122 454
Malcolm Média Inc Harrowsmith Country Life Laval Qc.....		334 231
Malcolm Média Inc Sentier Chasse et Pêche Laval Qc.....		190 155
Manitoulin Publishing Co Ltd Little Current Ont.....		118 342
Markplan Inc Toronto Ont.....		122 436
Metroland Media Group Ltd Elmira Ont.....		129 004
Metroland Media Group Ltd Listowel Ont.....		150 070
Newcom Business Media Inc Etobicoke Ont.....		127 383
Observer Publications Inc Toronto Ont.....		275 286
Old Autos Publications Inc Bothwell Ont.....		208 168
OP Publishing Ltd Vancouver C-B.....		117 650
Périodiques Reader's Digest Canada Ltd Montréal Qc.....		2 316 222
Périodiques Reader's Digest Canada Ltd Our Canada Montréal Qc.....		448 725
Presbyterian Record Inc Toronto Ont.....		159 497
Presse-Ouest Limitée Winnipeg Man.....		120 085
Publicarions Sénior Inc Le journal du Belage Montréal Qc.....		628 823
Publications Senior Inc Good Times Montréal Qc.....		555 012
Publications Voyageur Inc Sudbury Ont.....		171 069
Q on Q Media Inc Canadian Home Workshop Toronto Ont.....		354 775
Q on Q Media Inc Outdoor Canada Toronto Ont.....		277 992
Quarto Communications Toronto Ont.....		265 674
Revue Sainte Anne Sainte-Anne-de-Baupré Qc.....		218 074
Rogers Publishings Ltd Loulou (anglais) Toronto Ont.....		687 482
Rogers Publishings Ltd Loulou (français) Toronto Ont.....		339 875
Roman Catholic Archbishop of Vancouver Vancouver C-B.....		231 321
Saltsclapes Publishing Ltd Bedford N-É.....		153 746
Société d'histoire national du Canada Winnipeg Man.....		157 758
Sun Media Corporation London Ont.....		942 783
Sunday Herald Ltd St-John's T-N-L.....		141 841
The Canadian Jewish News North York Ont.....		513 780
The Ontario Federation of Anglers & Hunters Peterborough Ont.....		315 597
The Walrus Foundation Toronto Ont.....		261 264
Toronto Life Publishing Toronto Ont.....		723 658
Transcontinental Media G P Carrière Italiano Montréal Qc.....		182 355
Transcontinental Media G P Corner Brook T-N-L.....		4 769 371
Transcontinental Media G P Coup de pouce Montréal Qc.....		1 426 187
Transcontinental Media G P Décormag Montréal Qc.....		454 620
Transcontinental Media G P Fleurs, Plantes et Jardins Montréal Qc.....		188 411
Transcontinental Media G P Les Affaires Montréal Qc.....		1 202 687
Transcontinental Media G P Madame au Foyer Montréal Qc.....		278 492
Transcontinental Media G P More Montréal Qc.....		406 166
Transcontinental Media G P Toronto Ont.....		278 617

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Transcontinental Nova Scotia Media Kentville N-É.....		347 724
TVA Publications Inc Chez Soi Outremont Qc.....		487 735
TVA Publications Inc Clin d'oeil Outremont Qc.....		480 749
TVA Publications Inc Dernière Heure Outremont Qc.....		154 966
TVA Publications Inc Echos vedettes Outremont Qc.....		188 704
TVA Publications Inc Les idées de ma maison Outremont Qc.....		376 943
TVA Publications Inc Moi & Cie Outremont Qc.....		256 540
TVA Publications Inc Outremont QC.....		2 182 897
TVA Publications Inc Rénovation bricolage Outremont Qc.....		112 166
Vélo Québec Éditions Montréal Qc.....		102 030
Western Catholic Reporter Ltd Edmonton Alb.....		400 236
Western Producer Publications Saskatoon Sask.....		1 760 374
ZoomerMedia Ltd Toronto Ont.....		866 827
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (648 bénéficiaires).....		16 845 598
Subventions pour financer le Programme Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine.....	9 514 241	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (800 bénéficiaires).....		9 514 241
Subventions pour le Fonds du Canada pour la présentation des arts.....	19 019 844	
Arts Club of Vancouver Theater Society Vancouver C-B.....		388 961
Banff Centre Foundation Banff Alb.....		1 080 327
Calgary Philharmonic Orchestra Foundation Calgary Alb.....		347 616
Confederation Centre of the Arts Charlottetown Î-P-É.....		884 939
Edmonton Community Foundation Edmonton Alb.....		517 160
Fondation de l'Opéra de Montréal Montréal Qc.....		738 101
Fondation de l'Orchestre symphonique de Montréal Montréal Qc.....		1 422 159
Fondation de la Communauté Juive de Montréal Montréal Qc.....		1 422 159
Fondation du Grand Montréal Montréal Qc.....		508 153
Fondation Jean Duceppe Montréal Qc.....		100 648
Fondation Jeunesses Musicales du Canada Montréal Qc.....		145 771
Fonds de Dotation des Grands Ballets Canadiens de Montréal Montréal Qc.....		1 422 159
Kamloops Foundation Kamloops C-B.....		144 167
La Fondation communautaire d'Ottawa Ottawa Ont.....		192 009
National Ballet of Canada Endowment Foundation Toronto Ont.....		1 422 159
National Ballet School Foundation Toronto Ont.....		1 422 159
Royal conservatory of Music of Toronto Toronto Ont.....		1 422 159
Shaw Festival Theatre Endowment Foundation Niagara-on-the-Lake Ont.....		301 648
Symphony Nova Scotia Foundation Halifax N-É.....		440 990
The Canadian Opera Foundation Toronto Ont.....		268 280
The Victoria Symphony Foundation Victoria C-B.....		950 119
Vancouver Foundation Vancouver C-B.....		159 813
Vancouver Opera Foundation Vancouver C-B.....		342 888
Vancouver Symphony Foundation Vancouver C-B.....		434 899
Victoria Foundation Victoria C-B.....		400 617
Winnipeg Foundation Winnipeg Man.....		1 200 279
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (19 bénéficiaires).....		939 505
Subventions pour le Fonds du Canada pour les espaces culturels.....	708 753	
Electric Company Theatre Society Vancouver C-B.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (27 bénéficiaires).....		608 753
Subventions pour soutenir le Programme célébration et commémoration.....	4 829 987	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 929 bénéficiaires).....		4 829 987
Bibliothèque et Archives du Canada	1 744 146	
Contribution pour faire connaître le patrimoine documentaire et le rendre accessible pour fins d'utilisation.....	570 000	
Conseil Canadien des Archives Ottawa Ont.....		570 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contribution pour le Programme national de développement des archives pour appuyer le développement stratégique des institutions et organismes d'archives du Canada et augmenter leur capacité à rendre plus accessible les documents d'archives uniques qui documentent l'histoire du Canada et des canadiens.....	1 140 000	
Conseil Canadien des Archives Ottawa Ont.....		1 140 000
Subvention pour la description de la collection au Système international de données sur les publications en série.....	24 505	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000\$ (1 bénéficiaire).....		24 505
Subvention pour le développement de la collection à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques.....	9 641	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000\$ (1 bénéficiaire).....		9 641
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme	19 545 445	
Contributions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à la société canadienne.....	4 795 445	
Alberta Council of Women's Shelters Edmonton Alb.....		467 377
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		140 844
Catholic Social Services Edmonton Alb.....		363 334
Community Microskills Development Centre Etobicoke Ont.....		344 500
Congrès des femmes 2011 Ottawa Ont.....		411 698
Equal Voice Ottawa Ont.....		371 900
Fondation canadienne des femmes Toronto Ont.....		160 000
Groupe femmes, politique et démocratie Québec Qc.....		262 700
Hotinohsioni Inc / Brantford Native Housing Brantford Ont.....		327 747
Indigenous Leadership Development Institute Winnipeg Man.....		108 700
The Jeffery group Toronto Ont.....		184 455
The Women's Economic Equality Society Hubbards N-É.....		370 000
Weconnect Canada Toronto Ont.....		282 347
Women Building Futures Society Edmonton Alb.....		241 428
YWCA du Canada Toronto Ont.....		283 332
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		475 083
Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à la société canadienne.....	14 750 000	
Action ontarienne contre la violence faite aux femmes Ottawa Ont.....		169 950
Action travail des femmes du Québec Montréal Qc.....		100 000
Agincourt Community Services Association Toronto Ont.....		121 392
Alberta Network of Immigrant Women Calgary Alb.....		110 000
Antigonish Women's Resource Centre and Sexual Assault Services Antigonish N-É.....		130 000
Association canadienne des femmes en communications Toronto Ont.....		100 000
Association canadienne des programmes de ressources pour la famille Ottawa Ont.....		100 000
Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry (Kingston, Toronto, Edmonton, Saskatchewan) Ottawa Ont.....		195 161
Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		102 425
BC Society of Transition Houses Vancouver C-B.....		242 158
Bouclier d'Athéna : Services familiaux Mont-Royal Qc.....		110 000
Canadian Advanced Technology Alliance Ottawa Ont.....		120 000
Carrefour des femmes du sud-ouest de l'Ontario London Ont.....		200 000
Catholic Social Services Edmonton Alb.....		125 000
Centre d'entreprise des femmes du Manitoba Winnipeg Man.....		128 500
Centre d'expertise en agression sexuelle Marie-Vincent Montréal Qc.....		432 850
Centre des femmes du Haut-Richelieu Saint-Jean-Sur-Richelieu Qc.....		100 000
Changing Together: Centre for Immigrant Women Associations Edmonton Alb.....		100 000
Collectivité ingénieuse de la péninsule accadienne Inc Paquetville N-B.....		246 908
Community Microskills Development Centre Etobicoke Ont.....		120 000
Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle Montréal Qc.....		100 000
Conseil Canadien des Femmes Musulmanes Gananoque Ont.....		112 622
Corporations au bénéfice du développement communautaire Campbellton N-B.....		130 000
Fédération canadienne des municipalités Ottawa Ont.....		120 422
Femmes et production industrielle Bécancour Qc.....		150 000
Femmes et villes international Montréal QC.....		163 800
FIEF Côte Nord Baie-Comeau Qc.....		100 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fondation filles d'action Montréal Qc.....		160 000
Guides du Canada Toronto Ont.....		161 300
Howe Sound Women's Centre Society Squamish C-B.....		100 000
Indo-Canada Women's Association Edmonton Alb.....		160 000
Initiative national pour le soin de personnes âgées Toronto Ont.....		100 000
Institut d'été sur les collectivités sûres et en santé Charlottetown Î-P-É.....		150 000
Interval House of Hamilton Hamilton Ont.....		110 000
L'union culturelle des franco-ontariennes Ottawa Ont.....		100 000
La Commission des étudiants du Canada Toronto Ont.....		100 000
Lanark County Interval House Carleton Place Ont.....		169 354
Minerva Foundation for BC Women Vancouver C-B.....		117 000
PARO Centre for Women's Enterprise Thunder Bay Ont.....		130 000
Prostitution Awareness and Action Foundation of Edmonton Edmonton Alb.....		161 216
PRUDE Inc Saint-John N-B.....		161 200
Regroupment des femmes de la région de Matane Matane Qc.....		102 403
Relais - femmes Montréal Qc.....		245 238
Table féministe francophone de concertation provinciale de l'Ontario Ottawa Ont.....		150 000
The Adventure Group Inc Charlottetown Î-P-E.....		110 000
The Hypatia Association Halifax N-É.....		120 000
The Metropolitan Action Committee of Violence Against Women and Children Toronto Ont.....		100 000
The Ontario Council of Alternative Businesses Toronto Ont.....		100 000
The Redwood for Women and Children Fleeing Abuse Toronto Ont.....		120 000
The Social Planning Council of Peel Mississauga Ont.....		100 000
United Nations Platform for Action Committee Manitoba Inc Winnipeg Man.....		111 897
Vanicity Community Foundation Vancouver C-B.....		150 000
Volunteer Cowichan Duncan C-B.....		100 000
West Coast Legal Education and Action Fund Association Vancouver C-B.....		154 000
Women in Resource Development Committee St John's T-N-L.....		167 000
Women's Network PEI Inc Charlottetown Î-P-E.....		150 000
Women's Support Network of York Region New Market Ont.....		100 000
YWCA du Canada (Hamilton, Peterborough, Victoria, Haliburton, Yellowknife, Agvvik, Halifax, Muskoka, Cambridge, Vancouver) Ottawa Ont.....		686 774
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (149 bénéficiaires).....		6 171 430
Office national du film	251 800	
Aide financière sous forme de contributions à des organismes sans but lucratif canadiens tels que les coopératives cinématographiques régionales aux fins d'appuyer des programmes du domaine du cinéma, d'aider de jeunes cinéastes à produire une première œuvre importante, de créer un milieu favorable au développement des talents dans le domaine du cinéma et de participer à la promotion de la cinématographie canadienne en appuyant des associations et organismes œuvrant au développement et au rayonnement du cinéma canadien.....	236 300	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (40 bénéficiaires).....		236 300
Aide financière sous forme de subventions à des particuliers canadiens, ou exceptionnellement à des étrangers lors d'un événement international, qui se sont qualifiés comme gagnants et gagnantes des concours de cinéma lors d'un festival. L'aide financière peut être versée directement aux gagnants et gagnantes ou par l'entremise du festival. Ce prix pourra les aider à réaliser une nouvelle œuvre.....	15 500	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		15 500
PÊCHES ET OCÉANS	127 009 109	
Contribution à la Fondation du saumon du Pacifique (bassin Fraser).....	1 194 033	
Fondation du saumon du Pacifique Vancouver C-B.....		1 194 033
Contributions à l'appui d'une participation accrue des Autochtones aux pêches commerciales, aux ententes de gestion des pêches coopératives et aux consultations liées aux ententes de pêches des Autochtones.....	77 521 330	
A Jacobs Holdings Ltd Brentwood Bay C-B.....		180 000
A-Tlegay Fisheries Society Campbell River C-B.....		656 686
Abegweit First Nation Mount Stewart Î-P-É.....		498 748
Acadia First Nation Yarmouth N-É.....		365 463
Akaitcho Territory Government Fort Resolution TN-O.....		100 000
Alarie A A and Kitagawa J Halfmoon Bay C-B.....		588 000
Anderson L J Victoria C-B.....		160 000
Annapolis Valley First Nation Cambridge Station N-É.....		115 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
BCF SENCRL en fidéocommis/Marie-Christine Gagnon Wendake Qc.....		500 000
Beaton M S Yarmouth N-É.....		249 000
Bennett S E Delta C-B.....		243 600
Blue Water Fish Company Ltd Sidney C-B.....		135 000
Buctouche Band Buctouche Reserve N-B.....		140 962
Burkholder G W Port Alberni C-B.....		100 000
Burkholder R E Port Alberni C-B.....		120 000
Burkholder R Qualicum Beach C-B.....		205 000
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....		373 647
Canada King Clam Union Bay C-B.....		9 000 000
Canadian Columbia River Inter-Tribal Fisheries Commission Cranbrook C-B.....		123 600
Carpenter S A Richmond C-B.....		225 000
Carrier Sekani Tribal Council Prince George C-B.....		422 450
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		392 060
Chehalis First Nation Agassiz C-B.....		264 070
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		124 888
Cowichan Tribes Duncan C-B.....		488 046
De Greef Enterprises Ltd and Hasata Holdings Ltd Victoria C-B.....		2 380 000
Dehcho First Nations Fort Simpson TN-O.....		231 000
Devine R K Yarmouth N-É.....		660 000
Dinh L Nanaimo C-B.....		1 568 217
DMT Fisheries Society Alert Bay C-B.....		137 696
Doerksen D R Prince Rupert C-B.....		147 000
Doug A Lafford for JN Lafford Realty Inc Yarmouth N-É.....		650 000
Durnford V G Yarmouth N-É.....		229 000
Edwardson N A and Edwardson D L Vancouver C-B.....		500 000
Engelund P K North Vancouver C-B.....		100 000
Epoch Enterprises Ltd Nanaimo C-B.....		561 000
Eskasoni Band Council Eskasoni N-É.....		285 000
Eskasoni Commercial Fisheries Eskasoni N-É.....		800 000
Federation of Newfoundland Indians Corner Brook T-N-L.....		750 000
Fisherman's Wharf Market Vancouver C-B.....		1 790 000
Fort Folly First Nation Dorchester N-B.....		251 319
Fraser Valley Aboriginal Fisheries Society Cultus Lake C-B.....		692 895
Geschke P W and Olshaski B A Parksville C-B.....		160 000
Gitanyow Huwilp Kitwanga C-B.....		386 500
Gitga'at First Nation Hartley Bay C-B.....		109 716
Gitksan Houses Dba Gitksan Watershed Authorities Hazelton C-B.....		947 500
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		100 192
Heiltsuk Tribal Council Waglisla C-B.....		743 691
Henshaw Fishing Ltd and Terrance Henshaw Delta C-B.....		325 301
Homalco First Nation Campbell River C-B.....		259 583
Innu Nation Goose Bay T-N-L.....		750 000
Innu Takuaikan Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		1 251 081
Iskut First Nation Iskut C-B.....		175 094
Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		255 000
Kitamaat Village Council Kitamaat C-B.....		313 748
Kitasoo First Nation Klemtu C-B.....		334 257
Kitselas First Nation Terrace C-B.....		120 670
Kitsumkalum First Nation Terrace C-B.....		140 136
Klahoose First Nation Squirrel Cove C-B.....		106 620
Kwakiutl First Nation Port Hardy C-B.....		123 498
La Nation Micmac de Gespeg Fontenelle Qc.....		421 706
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		482 200
Lennox Island First Nation Lennox Island I-P-É.....		493 661
Lheidli T'Enneh First Nation Prince George C-B.....		192 650
Listuguj Mi'gmaq First Nation government Listuguj Qc.....		430 000
Marshman C Powell River C-B.....		775 000
McNeill M S Parksville C-B.....		180 000
Me Annie Soucy Notaire Inc en fideiocommis pour le conseil de bande de Gespeg Matane Qc.....		1 710 000
Membertou First Nation Membertou N-É.....		639 957
Menzies K J Port McNeill C-B.....		701 400
Metlakatla First Nation Prince Rupert C-B.....		128 363

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Miawpukek First Nation Conne River T-N-L.....		850 400
Millbrook First Nation Truro N-É.....		830 194
Mount Currie First Nation Mount Currie C-B.....		225 000
Musgamagw Territorial Marine Management Society Surrey C-B.....		244 500
Musqueam First Nation Vancouver C-B.....		358 300
Nakatsuru G Vancouver C-B.....		580 000
Namgis First Nation Alert Bay C-B.....		274 159
Nanoose First Nation Lantzville C-B.....		136 410
Nation Metepenagiag Mi'kmaq Metepenagiag Mi'kmaq Nation N-B.....		633 966
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		390 000
Native Council of PEI Charlottetown Î-P-É.....		225 400
New Brunswick Aboriginal Peoples Council Fredericton N-B.....		260 300
Nguyen H Richmond C-B.....		100 000
Nichols Fishing Ltd Delta C-B.....		156 000
Nicola Tribal Association Merritt C-B.....		332 978
Nishi Y Richmond C-B.....		100 000
Nlaka'Pamux Nation Tribal Council Lytton C-B.....		205 000
North Coast-Skeena First Nations Stewardship Society Prince Rupert C-B.....		149 595
Northern Shuswap Tribal Council Williams Lake C-B.....		286 840
Nunatukavut Community Council Inc Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		835 000
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		1 669 122
Nuxalk First Nation Bella Coola C-B.....		245 847
Ocean Invader Fishing Ltd Parksville C-B.....		450 000
Oceanic Ventures Ltd Richmond C-B.....		109 000
Okanagan Nation Alliance Westbank C-B.....		347 547
Oromocto First Nation Oromocto N-B.....		523 300
Oweekeno Nation Port Hardy C-B.....		136 423
Oweekeno-Kitasoo-Nuxalk Tribal Council Bella Coola C-B.....		125 971
P & S Fisheries Ltd Parksville C-B.....		800 000
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		118 180
Paq'tnkek First Nation Antigonish N-É.....		144 410
Peace Hills Trust en fiducie pour d'Eel River Bar First Nation Fredericton N-B.....		218 000
Peace Hills Trust en fiducie pour Pabineau First Nation Fredericton N-B.....		163 000
Penelakut First Nation Chemainus C-B.....		113 603
Pictou Landing First Nation Trenton N-É.....		547 736
Première nation d'Eel Ground Eel Ground N-B.....		547 700
Première nation d'Eel River Bar Eel River Bar N-B.....		286 916
Première nation d'Eskasoni Eskasoni N-É.....		760 841
Première nation Elsipogtog Elsipogtog N-B.....		1 215 535
Première nation Malecite de Viger Cacouna Qc.....		395 306
Reid V F Waglisla C-B.....		618 000
Roberts P J Courtenay C-B.....		150 000
Rowlands L E Prince Rupert C-B.....		104 000
Saint Mary's First Nation Fredericton N-B.....		649 894
Scarlett Point Seafoods Ltd Port Hardy C-B.....		200 000
Scotia Bank In Trust for Tobique Band Perth-Andover N-B.....		348 500
Sean Todd Ltd Richmond C-B.....		110 000
Sechelt First Nation Sechelt C-B.....		285 700
Secretariat of the Haida Nation Massett C-B.....		969 350
Sewid P E Campbell River C-B.....		150 000
Shuswap Nation Tribal Council on behalf of Secwepemc Fisheries Commission Kamloops C-B.....		720 352
Singleton D A Nanaimo C-B.....		600 000
Sliammon First Nation Powell River C-B.....		227 252
Smith K N Yarmouth N-É.....		550 000
Snuneymuxw First Nation Nanaimo C-B.....		214 600
Sonnenberg L S Richmond C-B.....		194 000
Spence G Vancouver C-B.....		135 000
Spooner J A Delta C-B.....		389 320
Squamish Nation North Vancouver C-B.....		185 000
Steer J A and Sloman J D Richmond BC.....		946 400
Stellat'en First Nations Fraser Lake C-B.....		102 500
T'sou-Ke First Nation Sooke C-B.....		176 438
Tahltan First Nation Telegraph Creek C-B.....		149 776

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Taku River Tlingit First Nation Atlin C-B.....		411 130
The Micmacs of Gesgapegiac First Nation Maria Qc.....		487 638
The Miss Tina Fishing Co Ltd Burnaby C-B.....		180 000
Tl'azt'en Nation Fort St James C-B.....		213 840
Tobique First Nation Tobique First Nation N-B.....		128 779
Tremblett T J Yarmouth N-É.....		220 000
Tsilhqot'in National Government Williams Lake C-B.....		320 660
Tsleil Waututh First Nation North Vancouver C-B.....		102 520
Upper Fraser Fisheries Conservation Alliance Prince George C-B.....		568 971
Wagmatcook First Nation Wagmatcook N-É.....		485 942
Waycobah First Nation Whycomomagh N-É.....		956 066
Western Clipper Fishing Ltd and Edward L Morris Delta C-B.....		255 900
Wet'suwet'en Treaty Office Society Smithers C-B.....		451 000
Woodstock First Nation Woodstock N-B.....		408 279
Yale First Nation Hope C-B.....		117 000
Yarmouth Sea Products Yarmouth N-É.....		400 000
Yellowknife Dene First Nation Yellowknife TN-O.....		102 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (143 bénéficiaires).....		7 181 173
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....	486 800	
Northeast Coast Sealers Cooperative Society Ltd Fleur de Lys T-N-L.....		150 000
World Maritime University Malmo Suède.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		186 800
Contributions à l'appui du Programme de contributions à la recherche universitaire afin de soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques.....	573 394	
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		100 000
Université du Nouveau Brunswick Saint John N-B.....		128 300
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		345 094
Contributions à l'appui du Programme de contributions de catégorie de ports pour petits bateaux.....	577 469	
Hamlet of Pangnirtung Pangirtung Nunavut.....		127 509
Hammond River Angling Association Nauwigewauk N-B.....		106 135
Harbour Authority Association of British Columbia Comox C-B.....		129 059
Harbour Authority Corporation Grand Manan N-B.....		110 016
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		104 750
Contributions à la Fondation du saumon du Pacifique.....	386 716	
Fondation du saumon du Pacifique Vancouver C-B.....		360 989
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 727
Contributions au sous-comité du saumon de la Commission de gestion du poisson et de la faune du Yukon, en vue de mettre en oeuvre les responsabilités qui se rapportent aux règlements des revendications territoriales globales.....	198 894	
Sous-comité du saumon Whitehorse Yn.....		188 343
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		10 551
Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures.....	1 874 950	
Algonquin Anishinabeg Nation Tribal Council Maniwaki Qc.....		122 000
Algonquin Nation Secretariat Quebec Qc.....		122 000
Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council Inc Sioux Narrows Ont.....		101 000
Anishinabek/Ontario Fisheries Resource Centre North Bay Ont.....		100 000
Assembly of First Nations Ottawa Ont.....		187 500
Centre for Indigenous Environmental Resources Winnipeg Man.....		127 000
Federation of Saskatchewan Indian Nations Saskatoon Sask.....		200 000
First Nations (Alberta) Technical Services Advisory Group Edmonton Alb.....		300 000
Métis Nation of Ontario Ottawa Ont.....		120 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		495 450
Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques.....	16 903 993	
A-Tlegay Fisheries Society Campbell River C-B.....		310 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Aboriginal Aquaculture Association Campbell River C-B.....		265 513
Administration régionale Kativik Kuujuaq Qc.....		675 440
Agence Mamu Innu Kaikusseht Sept-Îles Qc.....		587 079
Akaitcho Territory Government Fort Resolution TN-O.....		200 000
Atlantic Policy Congress of First Nation Chiefs Dartmouth N-É.....		1 672 284
Dehcho First Nations Fort Simpson TN-O.....		400 000
First Nations Fisheries Council (on behalf of Pacific Salmon commission) Port Hardy C-B.....		183 830
First Nations Fisheries Council Port Hardy C-B.....		945 000
Fraser Basin Council Society Vancouver C-B.....		315 000
Fraser River Salmon Table Vancouver C-B.....		102 800
Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council Listuguj Qc.....		512 881
Great Bear Initiative Society Vancouver C-B.....		492 900
Halalt First Nation Chemainus C-B.....		167 257
Maliseet Nation Conservation Council Fredericton N-B.....		583 175
Mi'kmaq Alsumk Mowimsikik Koqoey Association Corner Brook T-N-L.....		464 000
Mi'kmaq Confederacy of PEI Summerside Î-P-É.....		346 331
Nanwakolas Council Society Campbell River C-B.....		100 000
Nicola Tribal Association Merritt C-B.....		840 053
Nlaxa'pamux Nation Tribal Council Lytton C-B.....		101 895
North Coast-Skeena First Nations Stewardship Society Prince Rupert C-B.....		483 500
North Shore Micmac District Council Inc Eel Ground N-B.....		1 050 330
Northwest Territory Metis Nation Fort Smith TN-O.....		125 000
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		1 114 241
Okanagan Nation Alliance Westbank C-B.....		268 272
Secretariat of the Haida Nation Massett Haida Gwaii C-B.....		302 500
Shuswap Nation Tribal Council au nom de Secwepemc Fisheries Commission Kamloops C-B.....		592 000
Skeena Fisheries Commission South Hazelton C-B.....		989 032
Sumas First Nation Abbotsford C-B.....		192 490
The Maritimes Aboriginal Peoples Council Truro Heights N-É.....		453 000
The National Indian Brotherhood Ottawa Ont.....		478 211
Unama'ki Institute of Natural Resources Eskasoni N-É.....		788 943
Upper Fraser Fisheries Conservation Alliance Prince George C-B.....		569 250
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		231 786
Contributions en vertu du Programme d'innovation en aquaculture et d'accès au marché.....	4 665 192	
Admiral Fish Farms Ltd Grand Manan N-B.....		280 000
Allen's Fisheries Ltd Benoit's Cove T-N-L.....		273 593
Canadian Aquaculture Industry Alliance Ottawa Ont.....		244 900
Canaqua Seafoods Ltd Cumberland County N-É.....		400 000
Island Scallops Ltd Qualicum Beach C-B.....		111 400
Marine Harvest Canada Campbell River C-B.....		221 000
New Brunswick Salmon Growers' Association Letang N-B.....		250 000
Newfoundland Aqua Service Ltd St Alban's T-N-L.....		400 000
Newfoundland Cod Broodstock Company Bay Bulls T-N-L.....		154 292
Pentlatch Seafoods Ltd Courtenay C-B.....		105 000
Rainbow Net and Rigging Ltd Dartmouth N-É.....		270 000
Sablefish Canada Salt Springs C-B.....		200 000
Target Marine Hatcheries Ltd Sechart C-B.....		162 000
Taylor Shellfish Farms Canada ULC Union Bay C-B.....		134 341
Village Bay Sea Products Ltd Richibucto Village C-B.....		197 144
Wild West Steelhead Lucky Lake Sask.....		210 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (26 bénéficiaires).....		1 051 522
Contributions pour aider à assurer la viabilité économique et la durabilité à long terme de l'industrie du homard du Canada atlantique et du Québec (mesures de durabilité pour l'industrie du homard de l'Atlantique).....	10 650 000	
Association des pêcheurs propriétaires des Îles-de-la-Madeleine Cap-aux-Meules Qc.....		747 109
Gulf Nova Scotia Fishermen's Coalition Cheticamp N-É.....		2 926 250
Inverness South fisherman's association Port Hood N-É.....		1 042 845
LFA 26A Lobster Restructuring Inc Souris Î-P-É.....		5 010 820
Prince County Fisherman's Association Inc Charlottetown Î-P-É.....		875 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		47 976

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ententes de contributions avec la Garde côtière auxiliaire canadienne pour assurer des services bénévoles de recherche et de sauvetage, et pour promouvoir la sécurité nautique grâce à des programmes de prévention des accidents et d'éducation.....	4 921 000	
Garde côtière auxiliaire canadienne (Centre et Arctique) Toronto Ont.....		591 000
Garde côtière auxiliaire canadienne (Maritimes) Halifax N-É.....		605 995
Garde côtière auxiliaire canadienne (National Inc) Gatineau Qc.....		1 594 000
Garde côtière auxiliaire canadienne (Pacifique) Victoria C-B.....		893 000
Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) Sorel Qc.....		604 000
Garde côtière auxiliaire canadienne (Terre-Neuve) St John's T-N-L.....		633 005
Programme de subventions globale pour la disposition de ports pour petits bateaux.....	6 638 394	
Corporation de la municipalité de Port Hope Port Hope Ont.....		300 000
Corporation of the Town of Gananoque Gananoque Ont.....		600 000
Cottage Cove District Wharf Society Middleton N-É.....		250 000
Lac La Biche County Lac La Biche Alb.....		500 000
Municipalité de Grande-Vallée Grande-Vallée Qc.....		1 520 000
Municipalité de Saint-Siméon Saint-Siméon Qc.....		1 400 000
Municipalité de Sainte-Flavie Sainte-Flavie Qc.....		2 068 394
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....	416 944	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (16 bénéficiaires).....		416 944
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	45 170 549 695	
Ministère	45 170 549 695	
(S) Financement pluriannuel initial à Passeport pour ma réussite Canada afin d'appuyer ces programmes d'intervention précoce communautaires qui aideront les jeunes défavorisés à accéder aux études postsecondaire au Canada.....	2 000 000	
Passeport pour ma réussite Canada Toronto Ont.....		2 000 000
(S) Fonds pour l'amélioration des prestations de l'assurance-emploi en vertu de la Loi d'exécution du budget de 2009..	2 900 000 000	
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		81 656 000
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		6 662 000
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....		422 625 000
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		115 233 000
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		31 958 000
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		17 907 000
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N-L.....		27 572 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		957 000
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		23 141 000
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		25 839 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 237 000
Gouvernement du Québec Québec Qc.....		244 373 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		840 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 470 813 bénéficiaires).....		1 900 000 000
(S) Paiements d'indemnités à des agents de l'État et à des marins marchands.....	2 220	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		2 220
(S) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants.....	13 276	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		13 276
(S) Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	7 661 095	
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		6 127 776
Banque Nationale du Canada Montréal Qc.....		214 287
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		4 617 245
Banque Scotia Toronto Ont.....		2 893 210
Prêts étudiants Atlantique Inc Caraquet N-B.....		347 375

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 490 bénéficiaires).....		(6 538 798)
(S) Paiements de Bons canadiennes pour l'épargne-invalidité aux émetteurs de régimes enregistrés d'épargne- invalidité (REEI) au nom des bénéficiaires du REEI afin d'encourager la sécurité financière à long terme des personnes handicapées admissibles.....	36 410 724	
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		2 257 647
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		9 690 976
Banque Scotia Toronto Ont.....		1 481 248
BMO Groupe financier Toronto Ont.....		18 361 428
Fédération des caisses Desjardins du Québec Montréal Qc.....		208 504
Groupe Financier Banque TD Toronto Ont.....		4 284 609
Les Fonds d'investissement FMOQ Inc Montréal Qc.....		102 510
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		23 802
(S) Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu.....	66 851 206	
AIM Funds Management Inc Toronto Ont.....		451 850
Alberta Treasury Branches Financial Calgary Alb.....		214 650
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		2 192 975
Banque Nationale du Canada Montréal Qc.....		617 666
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		10 010 609
Banque Scotia Toronto Ont.....		2 837 775
BMO Groupe financier Toronto Ont.....		1 845 845
Concentra Financial Saskatoon Sask.....		1 366 575
Credit Union Central of British Columbia Vancouver C-B.....		521 425
Fédération des caisses Desjardins du Québec Montréal Qc.....		2 438 925
Fidelity Investments Canada Limitée Toronto Ont.....		619 950
Fondation pour l'Éducation des Enfants du Canada Burlington Ont.....		2 423 325
Fondation Universitas du Canada Sainte-Foy Qc.....		4 361 800
Fonds d'éducation Héritage Inc Toronto Ont.....		5 070 925
Fonds d'investissement Dynamique Toronto Ont.....		147 525
Fonds d'investissement HSBC (Canada) Inc Vancouver C-B.....		203 575
Global Education Trust Corporation Toronto Ont.....		3 039 685
Groupe Financier Banque TD Toronto Ont.....		6 465 525
Groupe Investors Inc Winnipeg Man.....		1 029 275
Industrielle Alliance Assurance et services financiers Inc Québec Qc.....		2 090 150
Industrielle Alliance Pacifique Compagnie d'Assurance sur la Vie Vancouver C-B.....		526 175
International Scholarship Foundation Mississauga Ont.....		7 236 225
Les Fonds AGF Inc Toronto Ont.....		477 250
Mackenzie Financial Services Inc Toronto Ont.....		834 000
PFSL Investments Canada Ltd Mississauga Ont.....		1 025 850
Placements CI Toronto Ont.....		897 725
Placements Franklin Templeton Toronto Ont.....		126 675
Placements IA Clarington Inc Toronto Ont.....		109 975
Placements NordOuest & Éthiques SEC Toronto Ont.....		156 200
Plan fiduciaire canadien de bourses d'études Toronto Ont.....		6 953 976
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (27 bénéficiaires).....		557 125
(S) Paiements de subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne- études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants.....	670 557 773	
Acuity Funds Ltd Toronto Ont.....		301 632
AIC Limitée Burlington Ont.....		356 243
AIM Funds Management Inc Toronto Ont.....		14 605 080
Alberta Treasury Branches Financial Calgary Alb.....		1 775 637
ATB Financial Edmonton Alb.....		677 877
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		36 424 638
Banque Laurentienne du Canada Montréal Qc.....		532 322
Banque Nationale du Canada Montréal Qc.....		14 635 169
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		82 295 940
Banque Scotia Toronto Ont.....		36 573 630
BMO Groupe financier Toronto Ont.....		23 579 392

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Canaccord Capital Inc Vancouver C-B.....		1 653 414
Canadian Dental Service Plans Inc Toronto Ont.....		232 976
Concentra Financial Saskatoon Sask.....		6 965 014
Credit Union Central of British Columbia Vancouver C-B.....		3 007 978
Elliott & Page Limited Toronto Ont.....		1 778 444
Fédération des caisses Desjardins du Québec Montréal Qc.....		20 677 552
Fidelity Investments Canada Limitée Toronto Ont.....		11 942 064
First Associates Investments Inc Toronto Ont.....		769 784
Fondation pour l'Éducation des Enfants du Canada Burlington Ont.....		17 173 305
Fondation Universitas du Canada Sainte-Foy Qc.....		17 977 463
Fonds d'éducation Héritage Inc Toronto Ont.....		39 160 417
Fonds d'investissement Dynamique Toronto Ont.....		3 616 734
Fonds d'investissement HSBC (Canada) Inc Vancouver C-B.....		4 832 481
Gestion de patrimoine Assante Toronto Ont.....		1 812 510
Gestion de portefeuille Natcan Inc Montréal Qc.....		533 031
Gestion MD Ltée Ottawa Ont.....		8 294 611
Global Education Trust Corporation Toronto Ont.....		14 543 508
GMP Securities LP Toronto Ont.....		1 145 080
Groupe Co-operators limitée Guelph Ont.....		145 875
Groupe Financier Banque TD Toronto Ont.....		71 247 046
Groupe fonds des professionnels Montréal Qc.....		290 285
Groupe Investors Inc Winnipeg Man.....		21 845 612
Haywood Securities Inc Vancouver C-B.....		255 204
Industrielle Alliance Assurance et services financiers Inc Québec Qc.....		12 683 846
Industrielle Alliance Pacifique Compagnie d'Assurance sur la Vie Vancouver C-B.....		4 906 257
International Scholarship Foundation Mississauga Ont.....		47 069 912
Les Associés en Placement Brandes et Cie Toronto Ont.....		317 726
Les Fonds AGF Inc Toronto Ont.....		8 692 704
Les Fonds d'investissement FMOQ Inc Montréal Qc.....		319 623
MacDougall MacDougall & MacTier Inc Montréal Qc.....		228 126
Mackenzie Financial Services Inc Toronto Ont.....		18 109 569
Nesbitt Burns Inc Toronto Ont.....		4 710 704
Odlum Brown Limited Vancouver C-B.....		607 842
OTG Financial Inc Toronto Ont.....		271 284
PFSL Investments Canada Ltd Mississauga Ont.....		3 921 769
Phillips Hager & North gestion de fonds de placement collectif Itée Vancouver C-B.....		1 538 553
Placements CI Toronto Ont.....		17 737 357
Placements Franklin Templeton Toronto Ont.....		6 043 828
Placements IA Clarington Inc Toronto Ont.....		581 788
Placements NordOuest & Éthiques SEC Toronto Ont.....		2 401 805
Plan fiduciaire canadien de bourses d'études Toronto Ont.....		67 191 926
Qtrade Financial Group Vancouver C-B.....		362 380
Questrade Inc Toronto Ont.....		740 718
Raymond James Ltd Vancouver C-B.....		1 999 125
Research Capital Corporation Toronto Ont.....		181 180
Services Financiers Acadie Inc Caraquet N-B.....		343 022
Services financiers Penson Canada Inc Montréal Qc.....		434 147
The Olympia Trust Company Calgary Alb.....		229 879
Valeurs mobilières Desjardins Montréal Qc.....		2 056 407
Valeurs mobilières Dundee Toronto Ont.....		4 021 264
Valeurs mobilières HSBC (Canada) Inc Toronto Ont.....		820 822
Valeurs Mobilières Union Ltée Vancouver C-B.....		139 763
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		236 499
(S) Paiements de Subventions canadiennes pour l'épargne-invalidité aux émetteurs de régimes enregistrés d'épargne-invalidité (REEI) au nom des bénéficiaires du REEI afin d'encourager la sécurité financière à long terme des personnes handicapées admissibles.....	91 839 694	
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		5 571 799
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		30 172 760
Banque Scotia Toronto Ont.....		3 790 666
BMO Groupe financier Toronto Ont.....		43 308 663
Fédération des caisses Desjardins du Québec Montréal Qc.....		532 326
Groupe Financier Banque TD Toronto Ont.....		7 967 063

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Les Fonds d'investissement FMOQ Inc Montréal Qc.....		407 785
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		88 632
(S) Paiements en vertu du Programme de protection des salariés aux personnes admissibles pour les salaires et les indemnités de vacances, les indemnités de départ et les indemnités de cessation d'emploi qui sont dus par les employeurs en faillite ou mis sous séquestre, de même que les paiements aux syndicats et aux séquestres qui fourniront les renseignements nécessaires pour déterminer l'admissibilité.....	31 931 901	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (14 342 bénéficiaires).....		31 931 901
(S) Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	370 506 029	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 991 387
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		1 580 436
Ministère des Finances Québec Qc.....		275 212 945
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (157 894 bénéficiaires).....		91 721 261
(S) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants.....	(7 570 680)	
Banque Canadienne Impériale de Commerce Toronto Ont.....		1 093 173
Banque Royale du Canada Toronto Ont.....		3 460 900
Banque Scotia Toronto Ont.....		932 417
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 710 bénéficiaires).....		(13 057 170)
(S) Prestation universelle pour la garde d'enfants.....	2 651 153 321	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 839 918 bénéficiaires).....		2 651 153 321
(S) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	620 686 072	
Alberta Finance and Enterprise Edmonton Alb.....		4 394 242
Enseignement postsecondaire et Alphabétisation Manitoba Winnipeg Man.....		2 942 238
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		79 740 720
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		680 883
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....		12 132 825
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 479 313
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		1 030 063
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		1 885 780
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N-L.....		368 904
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		1 450 107
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		2 399 842
Ministry of Regional Economic and Skills Development Victoria C-B.....		8 002 032
Nova Scotia Department of Education Halifax N-É.....		1 580 043
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (288 261 bénéficiaires).....		502 599 080
(S) Versements d'allocations (voir l'appendice 3).....	540 510 880	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (93 609 bénéficiaires).....		540 510 880
(S) Versements de la Sécurité de la vieillesse (voir l'appendice 3).....	27 213 489 490	
Agnes Pratt Home St John's T-N-L.....		224 246
Bureau du Curateur public Fredericton N-B.....		183 084
Bureau du Tuteur et curateur public Toronto Ont.....		47 235 878
Curateur public du Manitoba Winnipeg Man.....		13 952 583
Curateur public du Québec Montréal Qc.....		57 950 916
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....		2 613 923
Hoyles-Escasoni Complex St John's T-N-L.....		1 086 799
Kings Regional Rehabilitation Centre Waterville N-É.....		232 915
Ministère des Finances de l'Ontario Toronto Ont.....		958 756
Ministère des Services sociaux et communautaires Toronto Ont.....		242 749
Nova Scotia Public Trusties Halifax N-É.....		215 900
Office of the Public Trustee of Edmonton Edmonton Alb.....		10 336 306
Public Guardian and Trustee of British Columbia Vancouver C-B.....		20 389 840
Public Guardian and Trustee of Saskatchewan Regina Sask.....		6 414 225
Public Trustee Office Halifax N-É.....		2 357 680

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
St Patrick's Mercy Home St John's T-N-L.....		197 901
Tabarrok Y Willowdale Ont.....		107 861
Ville de Toronto Toronto Ont.....		1 332 071
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 822 096 bénéficiaires).....		27 047 455 857
(S) Versements du Supplément de revenu garanti (voir l'appendice 3).....	7 901 134 760	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 669 418 bénéficiaires).....		7 901 134 760
Appui aux activités qui contribuent aux objectifs du Programme de sécurité et de santé au travail.....	14 805	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		14 805
Appui aux organismes responsables de l'élaboration des normes.....	11 920	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		11 920
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies.....	19 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		19 000
Contributions à des organisations afin d'appuyer le développement des ressources humaines, la croissance économique, la création d'emplois et le maintien en poste dans les communautés minoritaires de la langue officielle....	11 781 766	
Association franco-yukonnaise Whitehorse Yn.....		334 000
Carrefour Nunavut Iqaluit Nunavut.....		319 341
Comité national de développement des ressources humaines pour la communauté minoritaire anglophone Huntingdon Qc.....		2 700 000
Conseil de développement économique de l'Alberta Edmonton Alb.....		520 000
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Saint-Boniface Man.....		567 000
Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		373 057
Conseil de la coopération de la Saskatchewan Regina Sask.....		520 000
Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc Moncton N-B.....		750 000
Le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		519 700
RDÉE Canada Ottawa Ont.....		4 658 840
Société de développement économique de la Colombie-Britannique Vancouver C-B.....		519 828
Contributions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des institutions d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'apprentissage, l'alphabétisation et l'acquisition de compétences essentielles pour les adultes.....	22 644 370	
ABC Life Literacy Canada Toronto Ont.....		771 774
ASPECT BC's Community-Based Trainers Victoria C-B.....		405 268
Association des collèges communautaires du Canada Ottawa Ont.....		746 343
Association nationale des centres d'amitiés Ottawa Ont.....		244 320
Base de données en alphabétisation des adultes Fredericton N-B.....		910 398
Bow Valley College Calgary Alb.....		1 278 662
Camosun College Victoria C-B.....		325 883
Canadian Literacy and Learning Network Ottawa Ont.....		479 462
Capilano University North Vancouver C-B.....		255 087
CDÉACF Montréal Qc.....		656 678
Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation Sudbury Ont.....		300 735
Coalition ontarienne de formation des adultes Ottawa Ont.....		526 664
Coast Salish Employment & Training Society Duncan C-B.....		152 263
Collège Éducacentre Vancouver C-B.....		142 577
Collège Frontière Toronto Ont.....		511 439
College of the North Atlantic Stephenville T-N-L.....		173 000
Connect Strategic Alliances Toronto Ont.....		354 629
Elizabeth Fry Society of Greater Vancouver New Westminster C-B.....		147 134
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français Ottawa Ont.....		463 621
Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick Bathurst N-B.....		864 625
First Nations Employment Society Vancouver C-B.....		214 896
George Brown College Toronto Ont.....		258 143
Goal: Ontario Literacy For Deaf People Mississauga Ont.....		268 000
Joint Economic Development Initiative Inc Fredericton N-B.....		535 815
Kingston Literacy Kingston Ont.....		319 800
Ktunaxa Nation Council Cranbrook C-B.....		140 536

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Literacy Alberta Calgary Alb.....		274 425
Literacy BC Vancouver C-B.....		267 256
Literacy Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		150 111
Literacy Nova Scotia Truro N-É.....		202 863
Literacy Partners of Manitoba Winnipeg Man.....		157 659
Literacy Victoria Victoria C-B.....		224 481
Lower St'at'inx Tribal Council Mount Currie C-B.....		154 927
Manitoba Lotteries Corporation Winnipeg Man.....		339 683
Métis Nation British Columbia Surrey C-B.....		258 031
Metro Labour Education & Skills Training Centre Toronto Ont.....		199 094
N-CAP Iqaluit Nunavut.....		134 176
Native Women's Association of the NWT Yellowknife TN-O.....		153 018
Neil Squire Society Burnaby C-B.....		156 894
Nova Scotia Federation of Labour CLC Halifax N-É.....		238 020
Nunavut Literacy Council Cambridge Bay Nunavut.....		606 599
Ontario Literacy Coalition Toronto Ont.....		1 080 665
Pacific Community Resources Vancouver C-B.....		188 900
Peace Arch Community Services Society White Rock C-B.....		174 239
Piping Industry Apprenticeship Board Annacis Island Delta C-B.....		220 157
Pluri-elles Inc Saint-Boniface Man.....		146 180
Project READ Literacy Network Kitchener Ont.....		194 742
PTP Adult Learning and Employment Programs Toronto Ont.....		205 932
Quebec English Literacy Alliance Knowlton Qc.....		247 364
READ Saskatoon Saskatoon Sask.....		120 646
Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Montréal Qc.....		116 630
Regroupement des groupes populaires en alphabétisation du Québec Montréal Qc.....		271 424
Saskatchewan Aboriginal Literacy Network Inc Saskatoon Sask.....		220 237
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		716 475
The Centre for Literacy Montréal Qc.....		700 706
The Greater Trail Community Skills Centre Trail C-B.....		275 290
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		106 899
UNITE HERE Local 75 North York Ont.....		231 891
Winnipeg School Division Adult EAL Winnipeg Man.....		137 029
Workplace Education Manitoba Winnipeg Man.....		350 628
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		311 106
Yukon Literacy Coalition Whitehorse Yn.....		123 823
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (24 bénéficiaires).....		1 538 418
Contributions à l'intention des secteurs bénévoles, des organisations sans but lucratif, des organismes de bienfaisance enregistrés, [...] afin d'appuyer l'élaboration et la prestation d'activités de sensibilisation pour renseigner, encourager et enjoindre les Canadiens à épargner en prévision des études postsecondaires de leurs enfants au moyen de régimes enregistrés d'épargne-études et de mesures incitatives du Programme canadien pour l'épargne-études (la Subvention canadienne pour l'épargne-études et le Bon d'études canadien).....	3 429 454	
ABC Life Literacy Canada Toronto Ont.....		178 375
Association canadienne des programmes de ressources pour la famille Ottawa Ont.....		303 653
British Columbia Aboriginal Child Care Society Vancouver C-B.....		149 428
Cégep de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qc.....		135 918
Centre d'Éducation et de Développement Interculturel Montréal Qc.....		132 841
Centre de ressources pour la vie autonome Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		167 965
Collectif des femmes immigrantes du Québec Montréal Qc.....		102 598
Ligue pour le bien-être de l'enfance du Canada Ottawa Ont.....		117 947
Momentum Community Economic Development Society Calgary Alb.....		135 369
Northwood Neighbourhood Services Toronto Ont.....		229 396
Omega Foundation Inc Toronto Ont.....		220 520
Passerelle I D É Toronto Ont.....		286 344
Union des consommateurs Montréal Qc.....		246 336
University of Winnipeg Winnipeg Man.....		298 740
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		127 830
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		596 194
Contributions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations [...] pour appuyer les activités visant à atténuer et à prévenir	127 144 374	

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
le problème des sans-abri au Canada et pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri.....		
5169268 Manitoba Association Ltée Winnipeg Man.....		117 787
Aboriginal Labour Force Development Circle Toronto Ont.....		856 150
Abri de la Rive Sud Longueuil Qc.....		203 777
Acacia Consulting & Research Ottawa Ont.....		125 895
Accueil Bonneau Montréal Qc.....		163 957
Accueil communautaire jeunesse des Basses-Laurentides St-Eustache Qc.....		195 215
ADSUM Association for Women & Children Halifax N-É.....		524 107
Agence de la Santé Publique du Canada Ottawa Ont.....		205 690
AIDS Society of Kamloops Kamloops C-B.....		346 300
Alliance-Jeunesse Chutes-de-la-Chaudière Saint-Romuald Qc.....		126 323
Alouette Home Start Society Maple Ridge C-B.....		466 371
Armée du Salut au Canada Toronto Ont.....		2 475 941
Association Bénévole Amitié Inc Montréal Qc.....		100 712
Association canadienne pour la santé mentale Ottawa Ont.....		700 353
Auberge du coeur L'Envolée Laval Qc.....		392 125
Auberge du coeur le Tournant Montréal Qc.....		171 924
Aunt Leah's Independent Lifeskills Society New Westminster C-B.....		666 500
Brandon Friendship Centre Brandon Man.....		174 046
British Columbia Coalition of People with Disabilities Vancouver C-B.....		180 535
Cactus Montréal Montréal Qc.....		143 335
Café de rue Solidaire Terrebonne Qc.....		108 336
Calgary Homeless Foundation Calgary Alb.....		6 431 730
Capital Regional District Victoria C-B.....		1 249 566
Carrefour d'alimentation et de partage Saint-Barnabé CAP Saint-Barnabé Montréal Qc.....		194 616
Carrefour Familial Hochelaga Montréal Qc.....		172 635
CDC du Bas-Richelieu Sorel-Tracy Qc.....		181 001
Centraide Canada Ottawa Ont.....		1 946 818
Central Urban Metis Federation Inc Saskatoon Sask.....		138 356
Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles Sept-Îles Qc.....		177 095
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or Val-d'Or Qc.....		161 247
Centre d'amitié autochtone de Montréal Inc Montréal Qc.....		523 244
Centre des Jeunes de Bathurst Bathurst N-B.....		262 517
Centre NAHA Montréal Qc.....		137 798
Centre Sida Amitié Saint-Jérôme Qc.....		249 846
Centre Social Kogaluk Luskville Qc.....		102 791
CentreVenture Development Corporation Winnipeg Man.....		2 601 947
Chambreville de Montréal Montréal Qc.....		116 089
Choices for Youth St John's T-N-L.....		215 747
Chrysalis Drug & Alcohol Abuse Society Vancouver C-B.....		708 393
Circle of Eagles Lodge Society Vancouver C-B.....		608 542
Clubhouse Society of Calgary Calgary Alb.....		105 463
Coast Mental Health Vancouver C-B.....		552 896
Comité Social Centre-Sud Montréal Qc.....		517 288
Committee on Family Violence Inc Corner Brook T-N-L.....		126 000
Community Builders Benevolence Group Vancouver C-B.....		127 242
Community Inclusions Ltd Alberton I-P-É.....		142 500
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing North Bay Ont.....		164 560
Corporation of the City of Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....		165 902
County of Dufferin Orangeville Ont.....		148 759
County of Hastings Belleville Ont.....		118 554
Covenant House Vancouver Vancouver C-B.....		456 374
Cranbrook & District Community Foundation Cranbrook C-B.....		110 920
Cress Housing Corporation Saskatoon Sask.....		850 000
Cwenengitel Aboriginal Society Surrey C-B.....		118 047
Downtown Eastside Women's Centre Vancouver C-B.....		124 386
Ehrlo Community Services Pilot Butte Sask.....		603 786
En marge 12-17 Montréal Qc.....		581 138
Feed the Need in Durham Oshawa Ont.....		154 798
Fetal Alcohol Syndrome Society Yukon Whitehorse Yn.....		188 113
First Steps Housing Project Inc Saint John N-B.....		115 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fraserside Community Services Society New Westminster BC.....	573 719	
Gîte Jeunesse Beauport Qc.....	294 442	
Groupe Communautaire L'itinéraire Montréal Qc.....	141 587	
Groupe Information Travail Montréal Qc.....	506 180	
Hands of Hope Winnipeg Man.....	108 371	
Hébergement d'urgence Terrebonne Terrebonne Qc.....	368 107	
Héberjeune de Parc-Extension Montréal Qc.....	117 380	
Helping Spirit Lodge Society Vancouver C-B.....	532 904	
Hollyburn Family Services North Vancouver C-B.....	391 714	
Holy Names House of Peace Winnipeg Man.....	294 868	
Home Base Housing Kingston Ont.....	111 280	
Homeward Trust Edmonton Alb.....	6 469 334	
Inn from the Cold Calgary C-B.....	122 608	
Interior Community Services Kamloops C-B.....	116 656	
Island Crisis Care Society Nanaimo C-B.....	120 000	
Ki-Low-Na Friendship Society Kelowna C-B.....	135 385	
Kikinow Housing Inc Winnipeg Man.....	573 000	
L'Écluse des Laurentides Ste-Adèle Qc.....	183 193	
L'Unité d'intervention mobile L'Anonyme Montréal Qc.....	135 669	
La Boussole Vancouver C-B.....	117 922	
La Maison d'accueil pour sans-abri de Chicoutimi Chicoutimi Qc.....	138 629	
La Maison du Père Montréal Qc.....	257 842	
La Maisonnée Paulette Guinois Inc Laval Qc.....	490 000	
La rue des Femmes Montréal Qc.....	211 451	
La Société John Howard du Canada Kingston Ont.....	995 811	
Lakehead Social Planning Council Thunder Bay Ont.....	232 283	
Le CAFGRAF Laval Qc.....	115 466	
Le Dahlia : Centre d'entraide en santé mentale Beauharnois Qc.....	157 863	
Le Sac à Dos Montréal Qc.....	317 230	
Le Tremplin 16-30 de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....	176 829	
Logis Rose-Virginie Montréal Qc.....	142 885	
Lu'ma Native Housing Society Vancouver C-B.....	3 661 516	
Ma Chambre Inc Montréal Qc.....	248 992	
Main Street Project Winnipeg Man.....	164 297	
Maison d'hébergement Dépannage de Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield Qc.....	383 521	
Maison de Lauberivière Québec Qc.....	220 415	
Maison de Réhabilitation l'exode Inc Montréal Qc.....	320 039	
Maison des jeunes Rivière du Nord Saint-Jérôme Qc.....	111 317	
Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy Québec Qc.....	125 475	
Medicine Hat Community Housing Society Medicine Hat Alb.....	274 073	
Mennonite Central Committee Canada Winnipeg Man.....	148 666	
Mères et monde Québec Qc.....	118 231	
Metro Non-Profit Housing Association Dartmouth N-É.....	186 563	
Metro Vancouver Burnaby C-B.....	577 293	
Mission Bon Accueil Montréal Qc.....	206 077	
Mission Old Brewery Montréal Qc.....	356 559	
Mokami Status of Women Council Happy Valley Goose Bay T-N-L.....	100 000	
Mon Chez-Nous Inc Gatineau Qc.....	150 820	
Municipalité régionale de York Newmarket Ont.....	587 325	
Native Women's Transition Centre Winnipeg Man.....	484 232	
Ndinawemaaganag Endaawaad Inc Winnipeg Man.....	231 883	
Nelson CARES Society Nelson C-B.....	137 525	
New Dawn Enterprises Sydney N-É.....	589 150	
New Directions for Children Youth Adults and Families Inc Winnipeg Man.....	350 000	
New View Society Port Coquitlam C-B.....	655 000	
Newton Advocacy Group Surrey C-B.....	236 722	
North End Community Health Centre Halifax N-É.....	199 280	
North End Women's Centre Winnipeg Man.....	645 812	
Okanagan Boys and Girls Clubs Kelowna C-B.....	197 453	
Ontario Federation of Indian Friendship Centres Toronto Ont.....	2 195 397	
Oyate Tipi Cumini Yape Winnipeg Man.....	155 726	
Pacific Community Resources Vancouver C-B.....	111 166	
Partage Saint-François Sherbrooke Qc.....	239 630	

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Pas de la rue Montréal Qc.....		315 503
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		185 433
PHS Community Services Society Vancouver C-B.....		281 166
Pictou County Roots for Youth Society New Glasgow N-É.....		213 436
Point de rue Trois-Rivières Qc.....		193 959
Prince George Nechako Aboriginal Employment & Training Association Prince George C-B.....		133 466
Programme d'encadrement clinique et d'hébergement Québec Qc.....		108 296
Progressive Housing Society Burnaby C-B.....		167 116
Projet Intervention Prostitution de Québec Québec Qc.....		173 259
Projets Autochtones du Québec Montréal Qc.....		241 290
Rainbow Youth Centre Regina Sask.....		166 823
RainCity Housing and Support Society Vancouver C-B.....		380 120
Region of Waterloo Kitchener Ont.....		410 183
Regional Municipality of Halton Oakville Ont.....		634 672
Regional Municipality of Niagara Thorold Ont.....		578 059
Regional Municipality of Peel Brampton Ont.....		1 912 323
Regional Municipality of Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		490 862
Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec Wendake Qc.....		108 642
Relais communautaire de Laval Laval Qc.....		235 829
Réseau Habitation Femmes Montréal Qc.....		185 125
Résidence de l'Académie Montréal Qc.....		813 157
Resource Assistance for Youth Winnipeg Man.....		239 665
Saint Leonard's Society of Nova Scotia Dartmouth N-É.....		803 351
Saskatoon Downtown Youth Centre Inc Saskatoon Sask.....		353 346
Seniors Services Society New Westminster C-B.....		154 887
Service d'intégration travail Trois-Rivières Qc.....		100 618
Services d'aide en prévention de la criminalité Sherbrooke Qc.....		111 025
Shiloh-Sixth Avenue United Church New Westminster C-B.....		134 291
Shkoday Abinijiwak Obimiwedoan Thunder Bay Ont.....		271 510
Siloam Mission Inc Winnipeg Man.....		370 899
Simcoe Street United Church Oshawa Ont.....		136 785
Sir Hugh John Macdonald Memorial Hostel Winnipeg Man.....		432 950
Social Planning and Research Council of British Columbia Burnaby C-B.....		142 001
Social Planning and Research Council of Hamilton Hamilton Ont.....		356 575
Société de Saint-Vincent de Paul Ottawa Ont.....		126 127
Spirit Bear Center Society Abbotsford C-B.....		123 985
St John's Status of Women Council St John's T-N-L.....		253 125
Stella Burry Community Services St John's T-N-L.....		453 498
Street Culture Kidz Project Inc Regina Sask.....		362 425
Tawaak Housing Association Halifax N-É.....		125 104
The Lighthouse Supported Living Inc Saskatoon Sask.....		450 000
The Rademaker Foundation Inc Oakbank Man.....		562 364
The Synod of the Diocese of Montreal Montréal Qc.....		109 383
Thompson Homeless Shelter Inc Thompson Man.....		157 339
Tillicum Lelum Aboriginal Friendship Centre Nanaimo C-B.....		234 413
Trame d'actions et d'initiatives concertées jeunesse Québec Qc.....		149 997
Travail de rue Ile de Laval Laval Qc.....		107 800
Tri-County Women's Centre Yarmouth N-É.....		362 153
TYPS Merrickville Ont.....		171 936
Un foyer pour toi Laval Qc.....		100 978
Union Gospel Mission Vancouver C-B.....		500 000
Valley Gate Vineyard Christian Fellowship Kentville N-É.....		282 697
Ville d'Ottawa Ottawa Ont.....		5 630 454
Ville de Brantford Brantford Ont.....		253 623
Ville de Grande Prairie Grande Prairie Alb.....		268 321
Ville de Hamilton Hamilton Ont.....		4 597 005
Ville de Iqaluit Iqaluit Nunavut.....		674 144
Ville de Lethbridge Lethbridge Alb.....		394 560
Ville de London London Ont.....		568 153
Ville de Prince Albert Prince Albert Sask.....		184 361
Ville de Red Deer Red Deer Alb.....		440 691
Ville de Toronto Toronto Ont.....		20 044 018
Ville de Windsor Windsor Ont.....		599 552

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Yellowknife Yellowknife TN-O.....		375 130
Ville du Grand Sudbury Sudbury Ont.....		431 535
Wendy Eileen Elizabeth McQuaid Inc Bonshaw I-P-É.....		149 195
Westminster Housing Society Winnipeg Man.....		186 922
Winnipeg Centre Vineyard Winnipeg Man.....		790 964
Wollaston Lake Housing Corporation Saskatoon Sask.....		599 940
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		1 001 794
Palements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (338 bénéficiaires).....		14 666 220
Contributions aux gouvernements provinciaux et territoriaux, conseils de bande ou de tribu, signataires d'entente sur le développement des ressources humaines autochtones, administrations municipales, organismes sans but lucratif, associations professionnelles, entreprises et organisations du secteur privé, [...] afin d'accroître la compétitivité et la productivité des milieux de travail en favorisant l'investissement dans les compétences de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences.....	42 919 184	
Alberta College of Paramedics Sherwood Park Alb.....		350 283
Alliance nationale des organismes de réglementation de thérapie respiratoire Montréal Qc.....		536 084
Alliance of Manitoba Sector Councils Inc Winnipeg Man.....		425 528
Asia Pacific Gateway Skills Table Vancouver C-B.....		303 653
Association canadienne de counseling et de psychothérapie Ottawa Ont.....		207 800
Association canadienne des ergothérapeutes Ottawa Ont.....		872 235
Association canadienne des technologues en radiation médicale Ottawa Ont.....		205 588
Association des collèges communautaires du Canada Ottawa Ont.....		1 527 700
Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont.....		288 738
Association des produits forestiers du Canada Ottawa Ont.....		498 528
Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie Ottawa Ont.....		773 069
Biotalent Cananda Ottawa Ont.....		1 948 143
Canadian Alliance of Physiotherapy Regulators Toronto Ont.....		106 637
Centre de contact clientèle du Canada Ottawa Ont.....		500 000
Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens Ottawa Ont.....		192 117
Centre for Education and Work Winnipeg Man.....		519 713
CGA-Canada Burnaby C-B.....		146 960
Coalition canadienne des organismes communautaires en développement de l'employabilité Montréal Qc.....		181 699
College of Midwives of British Columbia Vancouver C-B.....		678 758
College of Occupational Therapists of British Columbia Victoria C-B.....		123 512
Conseil canadien de l'aviation et de l'aérospatiale Ottawa Ont.....		509 302
Conseil canadien des pêcheurs professionnels Ottawa Ont.....		499 964
Conseil canadien des ressources humaines de l'industrie du pétrole Calgary Alb.....		564 546
Conseil canadien des ressources humaines du secteur de l'alimentation Mississauga Ont.....		499 474
Conseil canadien des ressources humaines en camionnage Ottawa Ont.....		1 064 211
Conseil canadien des ressources humaines en tourisme Ottawa Ont.....		939 537
Conseil canadien des techniciens et technologues Ottawa Ont.....		566 388
Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie Toronto Ont.....		597 856
Conseil canadien du transport de passagers Richmond Hill Ont.....		491 541
Conseil canadien pour les ressources humaines en agriculture Ottawa Ont.....		609 833
Conseil canadien sectoriel de la chaîne d'approvisionnement Mississauga Ont.....		749 200
Conseil canadien sectoriel des plastiques Ottawa Ont.....		746 026
Conseil des fabricants de bois Ottawa Ont.....		691 148
Conseil des ministres de l'Éducation Toronto Ont.....		511 886
Conseil des Ressources Humaines Autochtones Saskatoon Sask.....		750 000
Conseil des ressources humaines de l'automobile Etobicoke Ont.....		513 939
Conseil des ressources humaines de l'industrie du textiles Ottawa Ont.....		668 574
Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement Montréal Qc.....		539 362
Conseil des ressources humaines de l'industrie minière Ottawa Ont.....		585 994
Conseil des ressources humaines du secteur culturel Ottawa Ont.....		1 108 332
Conseil des Ressources Humaines du Secteur de la Transformation des Aliments Ottawa Ont.....		121 838
Conseil des technologies de l'information et des communications Ottawa Ont.....		1 394 324
Conseil du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada Ottawa Ont.....		511 951
Conseil médical du Canada Ottawa Ont.....		1 245 960
Conseil RH pour le secteur communautaire Ottawa Ont.....		497 188
Conseil sectoriel de l'électricité Ottawa Ont.....		846 774
Conseil sectoriel de la construction Ottawa Ont.....		1 488 458
Conseil sectoriel de la police Ottawa Ont.....		611 597
Conseil sectoriel des ressources humaines des services de garde à l'enfance Ottawa Ont.....		504 110

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Consortium national de formation en santé Ottawa Ont.....		312 129
Enseignement postsecondaire et Alphabétisation Manitoba Winnipeg Man.....		636 000
Fédération canadienne des organismes de réglementation dentaire Toronto Ont.....		718 376
FITT Ottawa Ont.....		502 444
Forum canadien sur l'apprentissage Ottawa Ont.....		982 870
Géoscientifiques Canada Burnaby C-B.....		157 125
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		155 328
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		196 631
Ingénieurs Canada Ottawa Ont.....		101 199
JVS Toronto Toronto Ont.....		961 571
L'Alliance des conseils sectoriels Ottawa Ont.....		907 821
L'Association des facultés de médecine du Canada Ottawa Ont.....		297 024
L'institut royal d'architecture du Canada Ottawa Ont.....		784 895
L'Organisation pour les Carrières en Environnement du Canada Calgary Alb.....		1 523 166
Manufacturiers et exportateurs du Canada Mississauga Ont.....		205 899
Maytree Toronto Ont.....		189 234
Ministry of Advanced Education and Labour Market Development Victoria C-B.....		359 921
Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario Toronto Ont.....		442 669
Réseau canadien des associations nationales d'organismes de réglementation Ottawa Ont.....		141 540
Saskatchewan Indian Institute of Technologies Saskatoon Sask.....		172 856
Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology Saskatoon Sask.....		464 250
Saskatchewan Tourism Education Council Saskatoon Sask.....		228 830
Société canadienne de science de laboratoire médical Hamilton Ont.....		286 522
Société canadienne des thérapeutes respiratoires Ottawa Ont.....		172 626
Toronto District School Board Toronto Ont.....		383 055
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (16 bénéficiaires).....		819 145
Contributions pour aider les travailleurs âgés sans emploi dans les collectivités ayant un taux de chômage élevé et/ou affectés par des compressions de personnel.....	50 949 132	
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		581 459
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....		26 206 379
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		5 768 299
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		2 250 898
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		902 338
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N-L.....		2 279 831
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		124 249
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		1 200 000
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		1 578 379
Gouvernement du Québec Québec Qc.....		9 500 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		484 300
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		73 000
Contributions pour la construction de projets d'immobilisation afin de favoriser l'accessibilité pour les personnes ayant des capacités variées partout au Canada grâce au Fonds pour l'accessibilité.....	16 020 000	
Abilities Center Whitby Ont.....		8 500 000
North East Centre of Community Society Calgary Alb.....		7 520 000
Paiements aux organismes sans but lucratif pour mettre au point des activités d'éducation et de sensibilisation de portée nationale ou provinciale/territoriale/régionale afin de réduire l'incidence de la violence et de la fraude à l'égard des aînés.....	3 157 518	
Association canadienne des hygiénistes dentaires Ottawa Ont.....		140 566
Association des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont.....		155 450
Association of Neighbourhood Houses of Greater Vancouver Vancouver C-B.....		102 122
British Columbia Centre for Elder Advocacy and Support Vancouver C-B.....		106 826
Fédération des aînées et des aînés francophones du Canada Ottawa Ont.....		202 381
Fédération des associations de juristes d'expression française de common law inc Winnipeg Man.....		127 100
Legal Information Society of Nova Scotia Halifax N-É.....		118 163
National Initiative for the Care of the Elderly Toronto Ont.....		198 410
NWT Seniors' Society Yellowknife TN-O.....		124 700
Saskatchewan Seniors Mechanism Regina Sask.....		185 208
The Ontario Network for the Prevention of Elder Abuse Toronto Ont.....		103 621
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (23 bénéficiaires).....		1 592 971

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements aux provinces et aux territoires en vertu des ententes sur le marché du travail pour accroître la participation au marché du travail des membres des groupes sous-représentés et des travailleurs peu qualifiés.....	724 621 500	
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		15 598 000
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N-L.....		15 253 000
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		1 502 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		1 455 000
Innovation PEI Charlottetown Î-P-É.....		5 195 000
Ministère de l'Entrepreneuriat, Formation professionnelle et Commerce Winnipeg Man.....		23 761 000
Ministère des Finances Fredericton N-B.....		14 961 000
Ministère des Finances Iqaluit Nunavut.....		1 502 000
Ministère des Finances Québec Qc.....		171 666 000
Ministère des Finances Toronto Ont.....		297 506 000
Ministry of Employment and Immigration Edmonton Alb.....		77 804 000
Ministry of Finance Regina Sask.....		19 550 000
Ministry of Finance Victoria C-B.....		78 868 500
Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Cadre multilatéral pour les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées.....	218 251 611	
Gouvernement de l'Alberta Edmonton Alb.....		25 190 332
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		1 375 660
Gouvernement de l'Ontario Toronto Ont.....		76 411 477
Gouvernement de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		30 744 085
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		8 290 346
Gouvernement de la Saskatchewan Regina Sask.....		10 852 609
Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador St John's T-N-L.....		4 578 368
Gouvernement du Manitoba Winnipeg Man.....		8 964 971
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		5 950 848
Gouvernement du Québec Québec Qc.....		45 892 915
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes publics, aux organisations, aux groupes, aux collectivités, aux employeurs et aux particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail ou des affaires, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au développement social des Canadiens et des autres participants à la vie canadienne.....	12 682 207	
Acclaim Health Oakville Ont.....		124 625
Alberta Association for Community Living Edmonton Alb.....		200 222
Algonquin Child and Family Services North Bay Ont.....		200 000
Association canadienne des programmes de ressources pour la famille Ottawa Ont.....		154 534
Association canadienne pour l'intégration communautaire Toronto Ont.....		1 999 653
Association du Nouveau-Brunswick pour l'intégration communautaire Fredericton N-B.....		150 000
Association du Québec pour l'intégration sociale Montréal Qc.....		332 500
Bénévoles Canada Ottawa Ont.....		167 467
British Columbia Coalition of People with Disabilities Vancouver C-B.....		147 069
British Columbia Psychogeriatric Association Vancouver C-B.....		104 798
Canadian Centre on Disability Studies Winnipeg Man.....		287 402
Carrefour de Liaison et d'Aide Multi-ethnique Montréal Qc.....		199 250
Coalition for Equal Access to Education Calgary Alb.....		200 000
Conseil canadien de la réadaptation et du travail Toronto Ont.....		160 013
Conseil de Planification sociale Ottawa Ont.....		116 064
Conseil des Canadiens avec déficiences Winnipeg Man.....		102 300
Eva's Initiatives Toronto Ont.....		175 571
Fondation L'Arche Canada Richmond Hill Ont.....		122 425
Fraserside Community Services Society New Westminster C-B.....		200 000
Groupe de travail canadien sur le VIH et la réinsertion sociale Toronto Ont.....		231 933
HIPPPY Canada Vancouver C-B.....		212 738
Hospice Toronto Toronto Ont.....		227 051
Independent Living Nova Scotia Halifax N-É.....		111 146
Kids now Toronto Ont.....		214 514
L'Alliance de vie active des Canadiens/Canadiennes ayant un handicap Ottawa Ont.....		199 481
La Société canadienne de l'ouïe Toronto Ont.....		246 658
Les Grands Frères Grandes Soeurs du Canada Burlington Ont.....		137 221
Ligue pour le bien-être de l'enfance du Canada Ottawa Ont.....		199 994

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Mount Sinai Hospital Toronto Ont.....		290 000
National Alliance for Children and Youth Ottawa Ont.....		200 000
Neil Squire Society Burnaby C-B.....		218 927
North Peace Community Resources Society Fort St John C-B.....		215 813
North Shore Community Resources North Vancouver C-B.....		168 048
Northwest Territories Literacy Council Yellowknife TN-O.....		188 526
P A G C Holdings Inc Prince Albert Sask.....		198 107
Personnes d'abord du Canada Winnipeg Man.....		269 613
Plan Institute for Caring Citizenship Vancouver C-B.....		194 020
Pluri-elles Inc Saint-Boniface Man.....		174 289
Powell River Child Youth & Family Services Society Powell River C-B.....		199 752
Queen's University Kingston Ont.....		234 489
Ridge Meadows Child Development Centre Society Maple Ridge C-B.....		174 707
Saint Mary's University Halifax N-É.....		349 518
Saskatchewan Association for Community Living Saskatoon Sask.....		130 000
SPHERE-Québec Québec Qc.....		102 420
St Christopher House Toronto Ont.....		173 646
Tetra Society of North America Vancouver C-B.....		146 294
The Hincks-Dellcrest Centre Toronto Ont.....		177 106
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		268 484
Tourette Syndrome Foundation of Canada Mississauga Ont.....		166 444
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		168 239
University of Toronto Toronto Ont.....		227 416
Young Men's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		199 575
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		144 400
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (26 bénéficiaires).....		777 745
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, aux autres organismes publics, aux organisations, aux groupes, aux collectivités, aux employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail ou des affaires, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien.....		
1228206 Alberta Ltd Medecine Hat Alb.....		212 417
Paiements aux provinces, territoires, municipalités, autres organismes publics, organisations, groupes, collectivités, employeurs et particuliers afin de pourvoir à la formation ou à l'expérience de travail, à la mobilisation des ressources communautaires et aux mesures de planification et d'adaptation des ressources humaines nécessaires au fonctionnement efficace du marché du travail canadien.....		
	677 291 977	
1490261 Ontario Inc Geraldton Ont.....		145 559
4565119 Manitoba Association Inc Petersfield Man.....		101 356
4746962 Manitoba Inc Selkirk Man.....		175 887
821747 Alberta Ltée Drumheller Alb.....		388 440
A J I R Organisme jeunesse Rawdon Qc.....		120 139
Ability Employment Corporation Inc Clarendville T-N-L.....		184 005
Aboriginal Community Career Employment Services Society West Vancouver C-B.....		1 247 836
Aboriginal Community Careers Services Society West Vancouver C-B.....		1 638 682
Aboriginal Human Resources Development Strategy Winnipeg Man.....		1 739 062
Aboriginal Labour Force Alliance Whitehorse Yn.....		781 807
Aboriginal Labour Force Development Circle Toronto Ont.....		6 035 071
Aboriginal Workforce Development of New Brunswick Inc Fredericton N-B.....		1 068 610
Abrigo Centre Toronto Ont.....		146 135
Acadia Centre for Social and Business Entrepreneurship Wolfville N-É.....		126 134
Accès Travail Victoriaville Victoriaville Qc.....		323 706
Accueil aux Immigrants de l'Est de Montréal Montréal Qc.....		126 278
Action 2000 Employment Services Inc Ottawa Ont.....		232 383
Action for Healthy Communities Edmonton Alb.....		407 117
Action-Travail Rimouski-Neigette Inc Rimouski Qc.....		152 583
Administration régionale Crie Nemaska Qc.....		5 809 263
Administration régionale Kativik Kuujuaq Qc.....		11 665 808
Adult Learning Development Association Vancouver C-B.....		268 062
Adventure Group Charlottetown Î-P-É.....		210 802
Affaire de Famille Ormstown Qc.....		144 257
Aide aux Aînés Canada Ottawa Ont.....		495 746
AIDS Society of Kamloops Kamloops C-B.....		256 932

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Akaiicho Territory Government Fort Resolution TN-O.....		1 422 392
Akwesasne Area Management Board Cornwall Ont.....		2 275 229
Alberta Community and Co-operative Association Stony Plain Alb.....		148 673
Alexander First Nation Social Development Morinville Alb.....		283 685
Algonquin Nation Human Resources Sustainable Development Corporation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		839 614
Alicia Rae Career Centre Inc Winnipeg Man.....		249 222
Amherstburg Police Service Amherstburg Ont.....		142 808
Amity Goodwill Industries Hamilton Ont.....		534 258
Annapolis Valley Regional School Board Berwick N-É.....		265 235
Aon Reed Stenhouse Inc Ottawa Ont.....		362 794
Argus Residence for Young People Cambridge Ont.....		117 477
Armée du Salut au Canada Toronto Ont.....		782 633
Arrow & Slocan Lakes Community Services Nakusp C-B.....		162 016
Aspen Family and Community Network Calgary Alb.....		716 471
Assemblage et Sérigraphie - Les Moulins Terrebonne Qc.....		194 684
Assemblée communautaire fransaskoise Regina Sask.....		125 545
Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		9 356 487
Assemblée des Premières Nations Ottawa Ont.....		390 000
Assembly of Manitoba Chiefs Portage la Prairie Man.....		1 106 176
Association canadienne des troubles d'apprentissage Ottawa Ont.....		310 550
Association canadienne du diabète Toronto Ont.....		184 758
Association canadienne pour l'intégration communautaire Toronto Ont.....		1 792 731
Association canadienne pour la santé mentale Ottawa Ont.....		1 012 789
Association de la Communauté Noir de l'Ouest de l'île Roxboro Qc.....		104 348
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		2 431 817
Association des jeunes canadiens Ottawa Ont.....		692 839
Association des malentendants canadiens Ottawa Ont.....		385 784
Association nationale des centres d'amitiés Ottawa Ont.....		2 214 566
Association of Neighbourhood Houses of Greater Vancouver Vancouver C-B.....		1 157 166
Atelier Action Jeunesse TR Inc Trois-Rivières Qc.....		175 868
Ateliers Transition Inc Saint-Hyacinthe Qc.....		134 905
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb.....		2 000 344
Atlantic Human Services Inc Moncton N-B.....		112 246
Aurora College Fort Smith TN-O.....		452 423
Avon Maitland District School Board Seaforth Ont.....		217 284
Beacon Community Services Sidney C-B.....		323 207
Beauharnois une place dans l'avenir Inc Beauharnois Qc.....		182 112
Benado Inc Delson Qc.....		248 614
Bent Arrow Traditional Healing Society Edmonton Alb.....		372 903
Bermo Management Services Inc Ottawa Ont.....		181 241
BGS Enterprises Inc Edmonton Alb.....		1 060 399
Bigstone Cree Nation Wabasca Alb.....		2 733 479
BioTalent Canada Ottawa Ont.....		519 003
Birchmount Bluffs Neighbourhood Centre Toronto Ont.....		266 350
Bow Valley College Calgary Alb.....		126 268
Bowman Employment Services Inc Maple Ridge C-B.....		806 337
Br Ti Murphy Learning Resource Centre Inc St John's T-N-L.....		637 407
Brandon Valley Optimist Club Brandon Man.....		281 995
Bridges & Foundations Career Development Corporation Saskatoon Sask.....		1 003 759
British Columbia Aboriginal Mine Training Association Vancouver C-B.....		1 928 971
British Columbia Centre for Ability Vancouver C-B.....		1 734 050
British Columbia Co-operative Association Vancouver C-B.....		107 551
British Columbia Society for the Prevention of Cruelty to Animals Vancouver C-B.....		109 659
Building Inuvialuit Potential Society Inuvik TN-O.....		2 887 301
Bureau de Consultation Jeunesse Inc Verdun Qc.....		151 324
Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa Ottawa Ont.....		150 208
Caledon Community Services Bolton Ont.....		360 203
Calgary Alternative Support Services Calgary Alb.....		325 917
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb.....		535 040
Calgary Immigrant Women's Association Calgary Alb.....		151 889
Calgary Mennonite Centre for Newcomers Calgary Alb.....		895 137
Cambrian College Sudbury Ont.....		535 905
Cambridge Bay Community Wellness Centre Cambridge Bay Nunavut.....		223 898

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Canadian Media Production Association Ottawa Ont.....		500 618
Canadian Métis Heritage Corporation Melfort Sask.....		160 853
Canoraa Inc Toronto Ont.....		130 516
Cape Breton Partnership Sydney N-É.....		374 670
Career Assitance Network Ltd Red Deer Alb.....		152 494
Cariboo Chilcotin Aboriginal Training Education Centre Society Williams Lake C-B.....		644 917
Cariboo Chilcotin Aboriginal Training Employment Centre Society Williams Lake C-B.....		1 189 737
Cariboo Family Enrichment Centre 100 Mile House C-B.....		172 610
Carleton Place and District Youth Centre Carleton Place Ont.....		245 029
Carleton University Ottawa Ont.....		237 594
Carrefour d'intercultures de Laval Laval Qc.....		197 057
Carrefour jeunesse-emploi d'Abitibi-Est Val-d'Or Qc.....		102 508
Carrefour jeunesse-emploi d'Arthabaska Victoriaville Qc.....		135 858
Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Nord Sainte-Marie Qc.....		155 097
Carrefour jeunesse-emploi de Charlesbourg-Chauveau Québec Qc.....		120 324
Carrefour jeunesse-emploi de Chauveau Québec Qc.....		188 379
Carrefour jeunesse-emploi de Comptés Iberville St-Jean-sur-Richelieu Qc.....		612 898
Carrefour jeunesse-emploi de d'Autray-Joliette Joliette Qc.....		321 471
Carrefour jeunesse-emploi de Drummond Drummondville Qc.....		196 233
Carrefour jeunesse-emploi de du Rocher-Percé Chandler Qc.....		119 749
Carrefour jeunesse-emploi de l'Assomption Repentigny Qc.....		150 103
Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest de l'île Pointe-Claire Qc.....		122 291
Carrefour jeunesse-emploi de la Capitale Nationale Québec Qc.....		104 806
Carrefour jeunesse-emploi de la MRC Deux-Montagnes Saint-Eustache Qc.....		115 934
Carrefour jeunesse-emploi de Maskoutain Saint-Hyacinthe Qc.....		145 369
Carrefour jeunesse-emploi de MRC de L'Islet Tourville Qc.....		144 718
Carrefour jeunesse-emploi de Saint-Laurent Saint-Laurent Qc.....		140 249
Carrefour jeunesse-emploi de Témiscouata Cabano Qc.....		209 921
Carrefour jeunesse-emploi de Thérèse-de-Blainville Ste-Thérèse Qc.....		104 599
Carrefour jeunesse-emploi de Trois-Rivières MRC des Chenaux Trois-Rivières Qc.....		283 484
Carrefour jeunesse-emploi de Vaudreuil-Soulanges Vaudreuil-Dorion Qc.....		212 646
Carrefour jeunesse-emploi du Bas-Richelieu Sorel-Tracy Qc.....		277 181
Carrefour jeunesse-emploi du Comté de Johnson Acton Vale Qc.....		265 883
Carrefour jeunesse-emploi du Comté de Richmond Asbestos Qc.....		336 005
Carrefour jeunesse-emploi du Comté Nicolet-Yamaska et MRC Bécancour Nicolet Qc.....		163 091
Causeway Work Centre Ottawa Ont.....		201 230
Centraide Canada Ottawa Ont.....		186 390
Centre aide et prévention jeunesse Lévis Qc.....		158 063
Centre Alimentaire Aylmer Gatineau Qc.....		132 119
Centre communautaire Val-Martin Laval Qc.....		161 145
Centre d'appui aux communautés immigrantes Montréal Qc.....		136 448
Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes Saint-Laurent Qc.....		176 679
Centre d'Intégration Jeunesse Adulte Inc Lemoine Qc.....		238 503
Centre de bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc Caraquet N-B.....		127 669
Centre de concertation sur les ressources humaines et technologiques Sept-Îles Qc.....		106 436
Centre de l'image et de l'estampe de Mirabel St-Scholastique Qc.....		100 798
Centre de placement spécialisé du Portage Gatineau Qc.....		117 076
Centre des jeunes l'Escale 13-17 de Montréal-Nord Inc Montréal-Nord Qc.....		222 334
Centre Émersion Baie-Comeau Qc.....		168 234
Centre for Aboriginal Human Resource Development Winnipeg Man.....		2 685 344
Centre for Entrepreneurship Education & Development Incorporated Halifax N-É.....		295 665
Centre ressources pour la vie autonome région Bas-Saint-Laurent Trois-Pistoles Qc.....		203 983
Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud Longueuil Qc.....		159 840
Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville Sainte-Thérèse Qc.....		111 127
Chinese Cultural Centre of Greater Toronto Scarborough Ont.....		182 590
Christie Ossington Neighbourhood Centre Toronto Ont.....		539 107
Clubs Garçons et Filles du Canada Markham Ont.....		4 706 265
Coalition for Persons with Disabilities Mississauga Ont.....		211 334
Coast Salish Employment & Training Society Duncan C-B.....		3 583 949
Cold Lake Native Friendship Centre Society Cold Lake Alb.....		208 144
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Edmundston N-B.....		213 065
Collège Éducacentre Vancouver C-B.....		361 867
College of the North Atlantic Stephenville T-N-L.....		100 108

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec Kahnawake Qc.....		5 984 828
Commission de la santé et de la sécurité du travail Québec Qc.....		435 868
Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		3 437 540
Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail Toronto Ont.....		340 000
Communauté Montréal Qc.....		170 670
Community Cares Youth Outreach Sydney Mines N-É.....		243 737
Community Education Network T-N-L.....		511 868
Community Futures Boundary Grand Forks C-B.....		141 786
Community Futures Development Corporation of the North Okanagan Vernon C-B.....		265 181
Community Futures Treaty Seven Tsuu T'ina Alb.....		4 254 370
Community Options Society Duncan C-B.....		234 599
Community Services Council of Newfoundland and Labrador St John's T-N-L.....		1 002 983
Conayt Friendship Society Merritt C-B.....		103 435
Conestoga College Institute of Technology & Advanced Learning Kitchener Ont.....		103 200
Congrès des peuples autochtones Ottawa Ont.....		875 000
Conseil canadien de l'entretien des aéronefs Ottawa Ont.....		662 630
Conseil canadien de la réadaptation et du travail Toronto Ont.....		1 829 979
Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie Toronto Ont.....		688 429
Conseil canadien sectoriel de la chaîne d'approvisionnement Mississauga Ont.....		281 596
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba Saint-Boniface Man.....		156 637
Conseil des arts de Montréal Montréal Qc.....		202 619
Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile Ottawa Ont.....		131 337
Conseil des ressources humaines de l'industrie du vêtement Montréal Qc.....		452 273
Conseil des ressources humaines du secteur culturel Ottawa Ont.....		493 037
Conseil des Ressources Humaines du Secteur de la Transformation des Aliments Ottawa Ont.....		122 759
Conseil des technologies de l'information et des communications Ottawa Ont.....		1 249 738
Conseil sectoriel de l'électricité Ottawa Ont.....		217 070
Conseil sectoriel de l'imprimerie du Canada Ottawa Ont.....		299 601
Conseil tribal Nuu chah nulth Port Alberni C-B.....		789 464
Consortium pour la formation des Autochtones en construction au Québec Montréal Qc.....		1 162 765
Construction Association of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		196 130
Corporation Aide et Intégration Jeunesse au Travail de La Vallée-du-Richelieu Mont St-Hilaire Qc.....		474 671
Corporation de développement de l'Est Montréal Qc.....		180 137
Corporation Ideaux Travail Saint-Félicien Qc.....		292 955
Corporation Wapikoni mobile Ville St-Laurent Qc.....		432 325
COSTI Immigrant Services Toronto Ont.....		326 238
Council of Yukon First Nations Whitehorse Yn.....		1 730 294
Croix-Rouge canadienne Ottawa Ont.....		363 328
Cultural Careers Council Ontario Toronto Ont.....		142 442
Dalhousie University Halifax N-É.....		122 137
Déclit initiatives pour la formation et l'emploi des jeunes Montréal Qc.....		204 417
Dehcho First Nations Fort Simpson TN-O.....		2 210 765
Destination Travail du Sud-Ouest de l'île de Montréal Inc LaSalle Qc.....		218 287
Digby Disabilities Partnership Committee Digby N-É.....		171 923
Distinctive Employment Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		257 604
District School Board of Niagara St Catharines Ont.....		137 886
DIVERSEcity Community Resources Society Surrey C-B.....		369 755
Dixon Hall Toronto Ont.....		257 440
Dogrib Bae Band Rae-Edzo TN-O.....		487 240
East Metro Youth Services Scarborough Ont.....		389 192
East Prince Youth Development Centre Summerside Î-P-É.....		143 442
Eastside Church of God Fresh Start Program Swift Current Sask.....		176 168
École de Soccer Prestige Laval Qc.....		203 852
Ehrlo Community Services Pilot Butte Sask.....		129 429
Elmwood Community Resource Centre Winnipeg Man.....		172 927
Emploi Jeunesse Montréal Qc.....		132 759
EmployAbilities Society of Alberta Edmonton Alb.....		810 234
Employability Partnership Sydney N-É.....		215 424
Employment and Resource Services of Georgian Bay Area Inc Collingwood Ont.....		376 727
Employment Placement and Support Services Red Deer Alb.....		255 876
Employment Solutions Society Bridgewater N-É.....		175 018
Engle & Kook Associates Ltd Saskatoon Sask.....		172 089
Entreprise de formation Dimensions Québec Qc.....		134 759

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Environmental Youth Alliance Vancouver C-B.....		235 442
Eva's Initiatives Toronto Ont.....		526 139
Family Day Care Services Toronto Ont.....		115 155
Family Services of Peel Mississauga Ont.....		676 418
Fatima Soares and Associates Winnipeg Man.....		406 278
Fédération de la jeunesse canadienne-française Ottawa Ont.....		248 439
Federation of Newfoundland Indians Corner Brook T-N-L.....		814 236
First Nation Human Resource Development Corporation Fredericton N-B.....		481 413
First Nations Employment Society Vancouver C-B.....		5 051 629
First Peoples Development Inc Winnipeg Man.....		16 118 416
Five Hills Health Region Moose Jaw Sask.....		165 793
Fletcher & Associates Inc Hamilton Ont.....		398 114
Fondation des services d'emploi pour les jeunes Montréal Qc.....		156 122
Fondation Frontière Toronto Ont.....		629 166
Fondation Gérard Bossé Granby Qc.....		150 351
Fondation Ressources-Jeunesse Montréal Qc.....		206 304
Foodshare Toronto Toronto Ont.....		273 024
Foyer de jeunes travailleurs et travailleuses de Montréal Inc Montréal Qc.....		186 895
Foyers de la jeunesse de Moncton Inc Moncton N-B.....		105 904
Franca Petrucci Prince George C-B.....		287 088
Fraternité Nationale des Indiens Ottawa Ont.....		831 194
Froude Avenue Community Centre St John's T-N-L.....		157 625
Future Works Training Inc Vancouver C-B.....		128 389
Futureworx Truro N-É.....		154 651
Gabriel Dumont Institute Saskatoon Sask.....		10 731 503
Georgian College of Applied Arts and Technology Barrie Ont.....		253 732
Gestion R2 Management Inc Campbellton N-B.....		147 457
Girls Inc Kingston Ont.....		306 632
Gît'Enfants Ste-Émilie-de-L'Énergie Qc.....		103 649
Goodwill Industries Essex Kent Lambton Inc Sarnia Ont.....		559 039
Goodwill Industries Inc London Ont.....		112 280
Goodwill Industries Niagara St Catharines Ont.....		541 609
Grace Chinese Gospel Church of North York Toronto Ont.....		107 094
Grand River Employment and Training Ohsweken Ont.....		4 820 824
Grande Prairie Regional College Grande Prairie Alb.....		410 869
Grands Frères Grandes Sœurs de la Porte du Nord St-Jérôme Qc.....		233 535
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		288 010
Greenhere Toronto Ont.....		103 395
Groupe communautaire L'itinéraire Montréal Qc.....		240 813
Groupe de recherche appliquée en macroécologie Lachine Qc.....		202 669
Groupe de travail canadien sur le VIH et la réinsertion sociale Toronto Ont.....		113 444
Gwich'in Tribal Council Inuvik TN-O.....		1 182 920
Habitat pour l'humanité Canada Waterloo Ont.....		145 526
Harbour Breton Community Youth Network Harbour Breton T-N-L.....		119 582
Heartland Forest Niagara Falls Ont.....		112 529
Heiltsuk Indian Band Bella Bella C-B.....		169 550
ICI Par Les Arts Saint-Jérôme Qc.....		204 530
Immigrant Centre Winnipeg Man.....		144 121
Independent Living Resource Centre Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		271 527
Indian Associations Coordinating Committee of Ontario Inc Brantford Ont.....		604 731
Innu Takuaiakan Uashat mak Mani-Utenam Uashat Qc.....		367 379
Inroads to Agriculture Saskatoon Sask.....		1 064 030
Institut Canadien de Formation Inc Toronto Ont.....		1 070 978
Institut national canadien pour les aveugles Toronto Ont.....		301 489
Institute for the Advancement of Aboriginal Women Edmonton Alb.....		114 592
Intègr'action jeunesse Québec Qc.....		107 924
Intégration Jeunesse du Québec Inc Montréal Qc.....		343 673
Interconnection Research International Port Perry Ont.....		444 175
International Women of Saskatoon Saskatoon Sask.....		123 682
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		127 435
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		3 027 585
James Battle and Associates Ltée Edmonton Alb.....		225 814
Jan Pat Management Organization Inc Calgary Alb.....		387 340

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Jeune Vie du Canada Langley C-B.....		148 330
Jeunes au Travail Laval Qc.....		103 097
Jeunesse pour Christ Langley C-B.....		250 882
JeunEssor Portneuf Saint-Basile Qc.....		163 799
Jewish Vocational Services of Toronto Toronto Ont.....		374 911
Job Skills Newmarket Ont.....		849 553
JumpStart720 Moncton N-B.....		153 821
K-W Habilitation Services Kitchener Ont.....		128 224
K-W Working Centre for the Unemployed Kitchener Ont.....		105 424
Kakivak Association Iqaluit Nunavut.....		5 129 988
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		948 234
Keewatin-Patricia District School Board Kenora Ont.....		203 909
Kingston Employment & Youth Services Kingston Ont.....		945 699
Kitikmeot Economic Development Commission Cambridge Bay Nunavut.....		1 730 639
Kivalliq Mine Training Society Rankin Inlet Nunavut.....		878 186
Kivalliq Partners in Development Rankin Inlet Nunavut.....		2 291 331
Kootenay Employment Services Society Creston C-B.....		134 763
KOPAR Administration Ltée Prince George C-B.....		343 523
Ktunaxa Nation Council Cranbrook C-B.....		224 662
L'Annexe à Roland Joliette Qc.....		120 938
L'Organisation pour les carrières en environnement Calgary Alb.....		5 757 766
La Bivoie Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean Est Alma Qc.....		197 211
La Clé d'la Baie en Huronie Penetanguishene Ont.....		369 197
La Fondation des maladies du cœur du Canada Ottawa Ont.....		134 497
La Fondation Travail Sans Frontières Inc Montréal Qc.....		246 862
La Ligue des Noirs du Québec Montréal Qc.....		507 292
La marche des dix sous de l'Ontario Toronto Ont.....		2 621 578
La Société John Howard du Canada Kingston Ont.....		2 334 295
Labrador Aboriginal Training Partnership Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		11 088 466
Labrador Inuit Association Nain T-N-L.....		1 075 213
Labrador Metis Nation Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		380 242
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		290 655
Langley Environmental Partners Society Langley C-B.....		278 662
Le Programme de Portage relatif à la dépendance de la drogue Inc Montréal Qc.....		116 059
Le Réseau canadien de DÉC Victoriaville Qc.....		782 377
Le Tremplin 16-30 de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		194 310
Leads Employment Services London Inc London Ont.....		325 630
Learning Enrichment Foundation Toronto Ont.....		123 399
Les Entreprises Synergie Limitée Bathurst N-B.....		103 157
Les Fourchettes de l'Espoir Montréal Qc.....		105 882
Les Grands Frères Grandes Soeurs du Canada Burlington Ont.....		210 114
Les Habitations l'Escalier Montréal Qc.....		225 882
Les Jardins de la Terre Saint-Césaire Qc.....		231 708
Les Services de Main-d'œuvre l'Appui Inc Baie-St-Paul Qc.....		144 113
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		2 278 610
Lethbridge College Lethbridge Alb.....		163 697
Lethbridge Youth Foundation Lethbridge Alb.....		314 181
Living Rock Ministries Hamilton Ont.....		423 442
LOFT Community Services Toronto Ont.....		218 191
Louis Bull Tribe Hobbema Alb.....		216 535
LOUNOR Focus Point Grande Prairie Alb.....		130 182
LTD Consulting Kamloops C-B.....		303 514
Lutherwood Waterloo Ont.....		943 253
Lytton Indian Band Lytton C-B.....		120 682
MacMorran Community Centre St John's T-N-L.....		137 410
Maison d'Haiti Montréal Qc.....		154 925
Maison de jeunes à Dieppe Dieppe N-B.....		110 759
Maison des jeunes par la grand'porte Montréal Qc.....		146 246
Maison des jeunes Ste-Dorothée Laval Qc.....		220 666
Maison Internationale de la Rive-Sud Brossard Qc.....		192 838
Maison Jeunes-Est Sherbrooke Qc.....		119 190
Mamaweswen The North shore Tribal Council Cutler Ont.....		1 716 633
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		14 781 754

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Manitoba Metis Federation Inc Winnipeg Man.....		10 411 118
Mary Jane's Cooking School Wlinnipeg Man.....		202 374
Matachewan First Nation Matachewan Ont.....		1 620 612
Matawa First Nations Management Inc Thunder Bay Ont.....		780 183
Mawiw Council of First Nations Fredericton N-B.....		1 773 485
McBride Career Group Inc Edmonton Alb.....		1 263 249
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		185 936
Mennonite Central Committee Canada Winnipeg Man.....		878 608
Mennonite Heritage Village Steinbach Man.....		183 108
Métis Nation of Alberta Edmonton Alb.....		3 081 919
Métis Nation of Ontario Ottawa Ont.....		6 695 396
Metis Provincial Council of British Columbia Vancouver C-B.....		5 339 499
Metis Settlements General Council Edmonton Alb.....		377 688
Metis Settlements Strategic Training Initiatives Society Edmonton Alb.....		1 387 885
Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island Summerside Î-P-É.....		761 427
Mi'kmaq Employment / Training Secretariat Shubenacadie N-É.....		4 416 171
Mi'kmaq Seven Generations Society Truro N-É.....		406 188
Miawpukek Mi'Kamaway Mawi'omi Conne River T-N-L.....		1 142 842
Mid Coast First Nations Training Society Bella Bella C-B.....		326 419
Millennium Program Consultants Winnipeg Man.....		154 508
Mine Training Society Yellowknife TN-O.....		2 777 579
Mission Community Skills Centre Society Mission C-B.....		397 311
Miziwe Biik Aboriginal Employment and Training Toronto Ont.....		149 340
Moncton Employment and Training Services Inc Moncton N-B.....		145 033
Monkeysuit Inc Oakville Ont.....		485 937
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		2 905 180
Morell Region Community Learning Centre Inc Morell Î-P-É.....		126 713
Multicultural Council of Windsor and Essex County Windsor Ont.....		286 966
Municipality of Cambridge Bay Cambridge Bay Nunavut.....		145 185
Mushuau Band Council Natuashish T-N-L.....		126 528
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		197 166
Nanaimo Foodshare Society Nanaimo C-B.....		209 711
Nanaimo Youth Services Association Nanaimo C-B.....		438 995
National Aboriginal Achievement Foundation Ohsweken Ont.....		400 000
National Academy Orchestra Hamilton Ont.....		158 546
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		713 326
Native Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		279 333
Neighbourhood Link Support Services Toronto Ont.....		353 494
Neil Squire Society Burnaby C-B.....		1 068 869
New Brunswick Aboriginal Peoples Council Fredericton N-B.....		155 928
New Directions for Children Youth Adults and Families Winnipeg Man.....		210 148
Newfoundland Society for the Physically Disabled St John's T-N-L.....		142 523
Niagara Citizens Advisory Committee St Catharines Ont.....		381 078
Niagara Peninsula Homes Welland Ont.....		398 044
North Island Employment Foundations Society Campbell River C-B.....		137 891
North Island Nuu-Chah-Nulth Tribal Council Aboriginal Management Board Campbell River C-B.....		1 102 597
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		1 959 068
North Shore Micmac District Council Inc Eel Ground N-B.....		1 741 700
North Vancouver Island Aboriginal Training Society Campbell River C-B.....		550 593
Northeast Native Advancing Society Fort St John C-B.....		3 891 492
Northern Career Quest La Ronge Sask.....		4 690 993
Northwest Territory Métis Nation Fort Smith TN-O.....		780 659
Nova Scotia Community College Halifax N-É.....		245 045
Nunatsiavut Government Nain T-N-L.....		1 056 917
NunatuKavut Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		432 338
Nunavut Fisheries Training Consortium Iqaluit Nunavut.....		969 706
Office du tourisme de Wendake Wendake Qc.....		1 204 098
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont.....		1 377 867
Okanagan Training & Development Council Kelowna C-B.....		3 366 342
On Site Placement Services Association Edmonton Alb.....		440 337
Ontario Association of Youth Employment Centres Toronto Ont.....		776 237
Ontario Co-operative Association Guelph Ont.....		331 147
Ontario Federation of Indian Friendship Centres Toronto Ont.....		551 640

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ontario Literacy & Numeracy Association Brampton Ont.....		249 014
Opération rentrer au foyer Ottawa Ont.....		399 697
Operation Springboard Toronto Ont.....		831 987
Opportunities for Employment Winnipeg Man.....		115 215
Opportunity Works Calgary Alb.....		132 500
Oteenow Employment and Training Society Edmonton Alb.....		1 299 598
P S Jeunesse Valleyfield Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		132 633
Pacific Community Resources Vancouver C-B.....		483 440
Partenaires régionaux pour l'insertion sociale par l'économie Victoriaville Qc.....		107 881
Pathfinder Youth Centre Society Surrey C-B.....		1 346 671
Pathways For Children Youth & Families of York Region Markham Ont.....		273 038
PEI Council of People with Disabilities Charlottetown Î-P-É.....		151 863
Petites-Mains Montréal Qc.....		313 525
Phase 2 Raglan Tamatumani Montréal Qc.....		3 559 662
Phoenix Youth Programs Halifax N-É.....		238 568
Pipe Dreams Brantford Brantford Ont.....		941 777
Place aux compétences Richibucto N-B.....		129 065
Plein Milieu Montréal Qc.....		120 173
Port Blandford-Winter Brook Development Association Musgravetown T-N-L.....		112 503
POSA Source des Monts Chambly Qc.....		197 944
Powell River Employment Program Society Powell River C-B.....		185 094
Prairie Harvest Christian Life Centre Yorkton Sask.....		200 049
Prince Albert Metis Women's Association Inc Prince Albert Sask.....		137 409
Prince George Nechako Aboriginal Employment & Training Association Prince George C-B.....		5 089 454
Prince Rupert ASEP Society Prince Rupert C-B.....		654 200
Pro-Vert Montréal Qc.....		176 213
Project Literacy Kelowna Society Kelowna C-B.....		360 695
Projektion 16-35 Saint-Pascal Qc.....		105 458
Prospect Human Services Society Calgary Alb.....		138 283
PTP ASEP Training Society Prince George C-B.....		3 656 097
Quality Continuous Improvement Centre for Community Education and Training Mississauga Ont.....		597 642
Québec Cree Jobs Partnership Project Montréal Qc.....		3 303 322
Quickdraw Animation Society Calgary Alb.....		292 940
Racont'Art Saint-Rémi Qc.....		132 759
Radius Community Centre Saskatoon Sask.....		163 245
Ralliement national des Métis Ottawa Ont.....		133 159
Ray of Hope Kitchener Ont.....		220 075
Reachability Association Halifax N-É.....		293 710
Reaching E-Quality Employment Services Winnipeg Man.....		213 012
RécupAction Le Bic Qc.....		128 531
Regina Adult Learning Centre Regina Sask.....		182 211
Regional Municipality of Halton Oakville Ont.....		405 223
Regional Municipality of Peel Brampton Ont.....		219 207
Rehabilitation and Employment for Developing Independence Enterprises Society Medicine Hat Alb.....		119 988
Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Toronto Ont.....		1 460 257
Réseau Complexes Jeunesse Multifonctionnels Tracadie-Sheila N-B.....		165 316
Réseau de l'intégration à l'emploi de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		166 188
Réseau national pour la santé mentale St Catharines Ont.....		886 250
Resnet Inc Edmundston N-B.....		116 311
Ressource Alternative Des Jeunes de Bellechasse Saint-Gervais Qc.....		120 950
Ressource de réinsertion le Phare Port-Cartier Qc.....		109 059
Rosalie Hall Scarborough Ont.....		179 455
Royal City Soccer Club Burlington Ont.....		240 558
Rupertsland Institute Edmonton Alb.....		6 280 433
Rural Community Learning Inc Alberton Î-P-É.....		167 154
Sachigo Lake First Nation Sachigo Lake Ont.....		194 376
Sahtu Dene Council Deline TN-O.....		348 986
Sahtu Secretariat Inc Deline TN-O.....		348 986
Saint Mary's University Halifax N-É.....		447 728
Salmon Arm Partners In Community Leadership Association Salmon Arm C-B.....		132 836
Saskatchewan Abilities Council Saskatoon Sask.....		380 037
Saskatchewan Indian Training Assessment Group Inc Saskatoon Sask.....		25 938 922
Saskatchewan Intercultural Association Inc Saskatoon Sask.....		125 947

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Saskatchewan Tourism Education Council Saskatoon Sask.....		541 989
Saskatoon Community Youth Arts Programming Saskatoon Sask.....		143 591
Saskatoon Public Schools Saskatoon Sask.....		142 733
Saskatoon Trades and Skills Centre Inc Saskatoon Sask.....		218 362
School District Seventeen Oromocto N-B.....		417 669
Scouts Canada Ottawa Ont.....		163 385
Second Chance Guelph Ont.....		222 998
Sentier Urbain Montréal Qc.....		203 985
Service Intégration Travail Outaouais Gatineau Qc.....		119 258
Services de santé et services communautaires Pinecrest-Queensway Ottawa Ont.....		534 096
Sheshatshiu Innu Band Council Sheshatshiu T-N-L.....		454 741
Shooniyaa Biidoong Kenora Ont.....		1 799 150
Shooniyaa Wa-Biitong Training and Employment Centre for the Treaty #3 Area Kenora Ont.....		2 707 751
Shuswap Nation Tribal Council Kamloops C-B.....		2 802 304
Signal Hill Tattoo Historic Military Animation Program Mt Pearl T-N-L.....		167 317
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		107 539
Sioux Lookout Area Aboriginal Management Board Sioux Lookout Ont.....		5 845 730
Sir Hugh John Macdonald Memorial Hostel Winnipeg Man.....		270 097
Six Independent Alberta First Nations Society of Hobbema Hobbema Alb.....		4 352 075
Skanehiokwaioteh Incorporated Brantford Ont.....		2 000 000
Skeena Native Development Society Terrace C-B.....		4 225 220
Société Alzheimer du Canada Toronto Ont.....		133 376
Société canadienne de développement social Nelson C-B.....		300 957
Société canadienne de l'autisme Ottawa Ont.....		235 021
Société canadienne du cancer Toronto Ont.....		259 569
Société d'aide au développement de la collectivité de Baie-des-Chaleurs New Richmond Qc.....		138 714
Société d'aide au développement des collectivités North Claybelt Kapuskasing Ont.....		255 535
Société d'aménagement de la Rivière-aux-Sables Jonquière Qc.....		123 301
Société de développement Fort à la Corne Muskoday Sask.....		4 241 319
Société de formation industrielle de l'Estrie Granby Qc.....		180 950
Society of Brooks Community Adult Learning Council Brooks Alb.....		212 072
Somali Canadian Education and Rural Development Organization Edmonton Alb.....		158 420
Southern First Nations Secretariat Bothwell Ont.....		1 349 514
Spectrum Job Search Centre Victoria C-B.....		326 609
SPHERE-Québec Québec Qc.....		3 342 852
St John River Valley Tribal Council Woodstock First Nation N-B.....		553 037
St Lawrence College Brockville Ont.....		953 957
St Stephen's community House Toronto Ont.....		141 400
Stó:Lo Nation Chilliwack C-B.....		3 208 092
Street Culture Kidz Project Inc Regina Sask.....		140 915
SUCCESS Vancouver C-B.....		428 255
Sudbury Action Centre for Youth Sudbury Ont.....		146 468
Summer Street Industries New Glasgow N-É.....		232 582
Táichò Government Behchokò TN-O.....		487 238
Taber and District Community Adult Learning Association Taber Alb.....		129 468
TEAM Work Cooperative Ltée Halifax N-É.....		339 877
The A I A Arts in Action Society Vancouver C-B.....		167 900
The Anti Poverty Project Ottawa Ont.....		571 894
The Centre for Skills Development & Training Burlington Ont.....		700 813
The Cerebral Palsy Association in Alberta Calgary Alb.....		104 459
The Community Training and Development Centre For Innovation and Improvement Cobourg Ont.....		383 801
The Flower Cart New Minas N-É.....		325 816
The Sanctuary Church of Oakville Oakville Ont.....		104 743
The Shouters National Evangelical Spiritual Baptist Faith International Centre of Canada Scarborough Ont.....		337 041
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		159 066
The Willis Business College Limited Ottawa Ont.....		122 649
Threshold School of Building Hamilton Ont.....		544 810
TOHU Montréal Qc.....		195 199
TOP: Youth Employment Services Inc Weyburn Sask.....		144 843
Toronto District School Board Toronto Ont.....		950 238
Town Youth Participation Strategies Merrickville Ont.....		313 807
Trade Winds To Success Training Society Edmonton Alb.....		1 419 899
Tradeworks Training Society Vancouver C-B.....		180 542

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Training Education and Careers Havelock Centre Havelock Ont.....		1 359 880
Travail Jeunesse Lévis Qc.....		121 011
Treaty Seven Economic Development Corporation Tsuu T'ina Alb.....		3 332 184
Tremplin travail - Carrefour jeunesse-emploi Amqui Qc.....		214 658
Tribal Chiefs Employment and Training Services Edmonton Alb.....		2 933 780
Tribune Bay Outdoor Education Society Hornby Island C-B.....		103 712
Tropicana Community Services Organization Scarborough Ont.....		369 605
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		114 163
UFCW Local 247 Education and Training Centre New Westminster C-B.....		1 025 377
Unama'ki Economic Benefits Office Membertou N-É.....		1 008 205
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		5 572 915
United Chinese Community Enrichment Services Society Vancouver C-B.....		422 983
Université de Moncton Moncton N-B.....		186 374
Université Laval Québec Qc.....		223 706
University of Alberta Edmonton Alb.....		117 536
University of Manitoba Winnipeg Man.....		407 042
University of Toronto Toronto Ont.....		116 434
University of Victoria Victoria C-B.....		217 184
University of Waterloo Ottawa Ont.....		178 675
Upper Canada Leger Centre for Education & Training Cornwall Ont.....		122 171
Valley African Nova Scotia Development Association Kentville N-É.....		124 916
Vanasep Training Society West Vancouver C-B.....		4 590 910
Vancouver Board of Education School District Vancouver C-B.....		127 448
VCCS Employment Services Lindsay Ont.....		126 706
Village de Rogersville Inc Rogersville N-B.....		107 071
Ville de Montréal Montréal Qc.....		128 997
Ville de St John's St John's NL.....		144 874
Ville de Toronto Toronto Ont.....		1 783 640
Vivre sans violence LOVE Halifax N-É.....		162 355
VON Canada Ottawa Ont.....		155 983
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dryden Ont.....		2 538 107
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		3 428 693
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		2 174 831
Waypoints St John's T-N-L.....		227 213
Wecan Cooperative for Community and Economic Development Edmonton Alb.....		363 395
West Nova Inclusive Employment Society Yarmouth N-É.....		256 222
West Scarborough Neighbourhood Community Centre Scarborough Ont.....		1 680 317
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		1 391 104
Westhaven Elmhurst Community Recreation Montréal Qc.....		114 756
Westwind School Division Cardston Alb.....		144 555
Whitefeather Forest Management Corporation Pikangikum Ont.....		893 798
Wiwemikong Unceded Indian Reserve Wkwemikong Ont.....		1 474 708
Word of Truth Christian Centre Pickering Ont.....		334 419
Worklink Employment Society Victoria C-B.....		410 074
Workplace Health Safety and Compensation Commission St John's T-N-L.....		300 000
Yellowhead Tribal Development Foundation Enoch Alb.....		1 957 500
YES Employment Services Thunder Bay Ont.....		234 072
Yonge Street Mission Toronto Ont.....		336 107
York Region Education Industry Foundation Richmond Hill Ont.....		1 385 478
Young Men's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		26 517 786
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		1 562 047
Youth & Volunteer Centre Red Deer Alb.....		187 230
Youth Action Committee of Perth & District Perth Ont.....		667 987
Youth Emergency Shelter Society Edmonton Alb.....		286 551
Youth Employment Services (YES) Toronto Ont.....		1 343 433
Youth in Motion Toronto Ont.....		357 733
Youth Opportunities Unlimited London Ont.....		1 168 418
Youth Outlook 360 & Resource Centre Society Dawson Creek C-B.....		259 013
Yukon College Whitehorse Yn.....		179 485
Yukon Mine Training Association Whitehorse Yn.....		2 460 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (19 531 bénéficiaires).....		125 618 415

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Prévention des incendies du Canada.....	7 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		7 000
Programme de partenariat syndical-patronal.....	83 578	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		83 578
Programme Nouveaux Horizons pour les aînés.....	31 283 662	
La Légion Royale Canadienne Ottawa Ont.....		658 777
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 729 bénéficiaires).....		30 624 885
Subvention d'achèvement de la formation d'apprenti.....	51 360 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (26 021 bénéficiaires).....		51 360 000
Subvention destinée à la construction ou à la rénovation des structures permanentes et aux petits projets mettant l'accent sur la pleine accessibilité aux services de soutien communautaire pour les personnes ayant des capacités variées partout au Canada, grâce au Fonds pour l'accessibilité.....	9 399 927	
Brock University St-Catharines Ont.....		104 336
Ontario Cornerstone Leadership Corporation Toronto Ont.....		100 425
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (190 bénéficiaires).....		9 195 166
Subvention incitative aux apprentis.....	51 484 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (47 093 bénéficiaires).....		51 484 000
Subventions à des institutions internationales dans le domaine du travail pour s'occuper des répercussions de la mondialisation sur le travail.....	1 000 000	
Organisation internationale du Travail Genève Suisse.....		1 000 000
Subventions à des organisations nationales et internationales pour l'aide technique et la coopération internationale dans le domaine du travail.....	900 000	
Organisation internationale du Travail Genève Suisse.....		800 000
York University Toronto Ont.....		100 000
Subventions à des organismes bénévoles pour l'alphabétisation et l'acquisition de compétences essentielles pour les adultes.....	2 000 470	
Calgary Catholic Immigration Society Calgary Alb.....		117 125
Centre for Family Literacy Society of Alberta Edmonton Alb.....		115 967
Fondation canadienne d'éducation économique Toronto Ont.....		130 000
La Fondation du YMCA de Montréal Montréal Qc.....		100 000
Literacy Alberta Society Calgary Alb.....		399 496
Literacy Link Eastern Ontario Kingston Ont.....		192 005
Random North Development Association Clarendville T-N-L.....		120 874
Yukon Literacy Coalition Whitehorse Yn.....		140 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (18 bénéficiaires).....		685 003
Subventions accordées à des organismes sans but lucratif, des particuliers, des administrations municipales, des conseils de bande ou de tribu et autres organisations autochtones, des établissements de santé publique et d'enseignement, des régies régionales, des entreprises à but lucratif, des organismes et instituts de recherche pour mener des recherches sur les sans-abri afin d'aider les collectivités à mieux comprendre et à répondre efficacement aux besoins des sans-abri.....	438 287	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		438 287
Subventions aux organismes sans but lucratif pour les activités admissibles à l'aide financière du Programme de partenariats pour le développement social.....	14 233 023	
Association canadienne des paraplégiques Ottawa Ont.....		200 000
Association canadienne des programmes de ressources pour la famille Ottawa Ont.....		242 629
Association canadienne des troubles d'apprentissage Ottawa Ont.....		100 000
Association canadienne pour l'intégration communautaire Toronto Ont.....		100 000
Association des malentendants canadiens Ottawa Ont.....		170 000
Association des sourds du Canada Ottawa Ont.....		185 000
Association nationale des étudiant(e)s handicapé(e)s au niveau postsecondaire Ottawa Ont.....		112 800
Bénévoles Canada Ottawa Ont.....		650 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Clubs Garçons et Filles du Canada Markham Ont.....		400 000
Conseil canadien de la réadaptation et du travail Toronto Ont.....		425 816
Conseil des Canadiens avec déficiences Winnipeg Man.....		1 079 000
Dystrophie musculaire Canada Toronto Ont.....		253 772
Institut national canadien pour les aveugles Toronto Ont.....		4 745 833
Kids' Health Links Foundation Mississauga Ont.....		315 000
KidSport Canada Richmond C-B.....		145 000
La Commission nationale des parents francophones Ottawa Ont.....		680 000
Les Grands Frères Grandes Soeurs du Canada Burlington Ont.....		400 000
Personnes d'abord du Canada Winnipeg Man.....		231 823
Réseau d'action des femmes handicapées du Canada Montréal Qc.....		105 000
Scouts Canada Ottawa Ont.....		239 250
Tamarack Waterloo Ont.....		250 000
Tim Horton Children's Foundation St George Ont.....		100 000
Vie autonome Canada Ottawa Ont.....		1 920 000
Young Men's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		390 000
Young Women's Christian Association of Canada Toronto Ont.....		377 600
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		414 500
Subventions désignées à l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques.....	243 170	
Organisation de Coopération et de Développement Économiques Paris France.....		243 170
RESSOURCES NATURELLES	3 450 503 917	
Ministère	3 449 809 165	
Centre canadien sur la fibre de bois.....	2 224 169	
BC Ministry of Forest Research Branch Victoria C-B.....		146 165
Centre écologique du Canada Mattawa Ont.....		434 000
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		860 666
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		119 476
Université Laval Québec Qc.....		164 506
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (12 bénéficiaires).....		499 356
Centre de recherche sur la technologie pétrolière.....	100 000	
Petroleum Technology Research Centre Regina Sask.....		100 000
Contribution à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du ministère.....	10 137 966	
Agence de l'efficacité énergétique Québec Qc.....		100 000
Alberta Innovates Technology Futures Edmonton Alb.....		346 000
American Society for Engineering Education Washington DC É-U.....		100 000
Association des produits forestiers du Canada Ottawa Ont.....		150 596
Association technique des pâtes et papiers du Canada Montréal Qc.....		137 250
Brais Malouin et associés inc Saint-Laurent Qc.....		117 693
British Columbia Institute of Technology Willingdon C-B.....		106 873
Canadian Energy Research Institute Calgary Alb.....		500 000
Canadian Home Builders Association Ottawa Ont.....		135 000
Canadian Interagency Forest Fire Centre Winnipeg Man.....		131 335
Carleton University Ottawa Ont.....		405 170
Congrès mondial de l'énergie-Montréal 2010 Montréal Qc.....		100 000
Electrovaya Corp Mississauga Ont.....		210 000
Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère Ottawa Ont.....		324 666
Forest Ecosystem Science Co-Operative Inc Thunder Bay Ont.....		125 000
Governors of University of Alberta Edmonton Alb.....		100 000
Great Bear Initiative Society Vancouver C-B.....		125 000
Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Québec Qc.....		119 235
L'institut du Chrysotile Montréal Qc.....		220 643
Lafarge Canada Inc Bath Ont.....		100 000
Lignol Innovations Ltd Burnaby C-B.....		273 650
Nexterra Energy Corp Vancouver C-B.....		100 000
Nova Scotia Power Inc Halifax N-É.....		111 689

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Petroleum Technology Alliance of Canada Calgary Alb.....		108 180
Programme des Nations Unies pour l'environnement Trust Fund Account JP Morgan New York NY É-U.....		100 000
Queen's University Kingston Ont.....		110 800
Secrétariat International Extractive Industries Transparency Initiative Ruselokkveien Oslo Norvège.....		150 000
Servicemaster of Canada Ltd Mississauga Ont.....		125 000
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		100 000
The Heating Refrigeration and Air Conditioning Institute of Canada Mississauga Ont.....		154 200
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		308 228
Université Laval Québec Qc.....		248 024
University of Calgary Calgary Alb.....		120 000
University of Guelph Guelph Ont.....		216 215
University of Toronto Toronto Ont.....		112 750
University of Victoria Victoria C-B.....		379 000
University of Waterloo Waterloo Ont.....		101 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (105 bénéficiaires).....		3 664 769
Contribution à l'Office Canada - Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	2 150 940	
L'Office Canada - Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers Halifax N-É.....		2 150 940
Création de FPInnovations.....	1 500 000	
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		1 500 000
écoÉNERGIE pour l'électricité renouvelable.....	88 497 741	
4480121 Canada Inc Halifax N-É.....		351 952
Abitibi-Consolidated Company of Canada Fort Frances Ont.....		1 361 696
Advanced Energy Systems 1 Limited Partnership Maple Ridge C-B.....		308 492
Aim Harrow Wind Farm Gp Inc Markham Ont.....		710 717
Aim Sop Phase LP Markham Ont.....		981 000
Ashlu Creek Investments Limited Partnership Longueuil Qc.....		2 761 644
Bear Mountain Wind Limited Partnership Calgary Alb.....		1 359 351
Brilliant Expansion Power Corp Castlegar C-B.....		4 710 000
Brookfield Power Wind Prince LP Sault Ste Marie Ont.....		4 793 100
Canadian Hydro Developers Inc Calgary Alb.....		3 084 000
Canadian Renewable Energy Corporation Calgary Alb.....		4 776 000
Canoe Creek Hydro Limited Partnership Nanaimo C-B.....		123 940
Caribou Wind Park GP Limited Toronto Ont.....		2 459 490
Cartier Énergie Éolienne Inc Longueuil Qc.....		9 167 806
City of Summerside Summerside Î-P-E.....		290 000
Clowhom Power LP Calgary Alb.....		758 999
Cruickshank Wind Farm Ltd Kincardine Ont.....		236 940
Dokie General Partnership Vancouver C-B.....		465 288
Enbridge Renewable Energy Infrastructure Limited Partner Kincardine Ont.....		5 577 308
Enel Atlantic Canada Limited Partnership Montréal Qc.....		827 820
Fermeuse Wind Power Corp Vancouver C-B.....		827 820
Fitzsimmons Creek Hydro Limited Partnership Longueuil Qc.....		289 000
Front Line Wind Farm LP Kingsey Falls Qc.....		240 000
Ghost Pine Windfarm Burlington Ont.....		616 896
Glace Bay Lingan Wind Power Ltd Toronto Ont.....		295 500
Gosfield Wind Limited Partnership Sault Ste Marie Ont.....		807 247
Harrison Hydro Limited Partnership Vancouver C-B.....		5 612 869
Hauer Creek Power Inc McBride C-B.....		114 000
Kettles Hill Wind Energy Inc Calgary Alb.....		1 655 640
Kruger Energy Chatham Limited Partnership Montréal Qc.....		765 072
Kruger Energy Port Alma LP Montréal Qc.....		3 102 792
Lidya Energy Limited Partnership Montréal Qc.....		112 997
Magpie Limited Partnership Montréal Qc.....		1 998 552
Marsh Line Wind Farm LP Kingsey Falls Qc.....		250 000
Maryvale Wind Limited Partnership Toronto Ont.....		159 200
Naylor Wind Farm Limited Partnership Kingsey Falls Qc.....		120 953
Norway Wind Energy LP Toronto Ont.....		264 140
Nova Scotia Power Incorporated Halifax N-É.....		244 600
Parc éolien Bisnett LP Kingsey Falls Qc.....		258 300

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
PEI Energy Corporation Charlestown Î-P-E.....		873 300
Raleigh Wind Power Partnership Bolton Ont.....		399 672
Rankin Renewable Power Inc St Catharines Ont.....		339 752
Renewable Energy Services Ltd Sackville N-É.....		441 672
Richardson Wind Farm Limited Partnership Kingsey Falls Qc.....		111 720
RMSenergy Dalhousie Mountain LP Toronto Ont.....		1 599 510
Saint-Ulric Saint-Léandre Wind LP Toronto Ont.....		3 176 991
Sky Generation Inc Lion's Head Ont.....		451 656
Société d'énergie rivière Franquelin Montréal Qc.....		100 644
St Joseph Windfarm Inc Vancouver C-B.....		162 288
Starwood SSMI Canada Incorporated Toronto Ont.....		132 914
Suncor Energy Products Inc Calgary Alb.....		2 890 500
Swanton Line Wind Farm LP Kingsey Falls Qc.....		281 600
Talbot Windfarm LP Montréal Qc.....		807 164
The Power Limited Partnership Woodbridge Ont.....		161 103
Toba Montrose General Partnership Vancouver C-B.....		2 494 213
Transalta Corporation Calgary Alb.....		6 255 394
Trent Rapids Power Corporation Peterborough Ont.....		282 500
Tyson Creek Hydro Corp Gibsons C-B.....		401 153
Umbata Falls Limited Partnership Longueuil Qc.....		856 000
Valisa Energy Incorporated Calgary Alb.....		165 076
West Cape Wind Energy Inc Toronto Ont.....		2 078 272
Weyerhaeuser Company Limited Vancouver C-B.....		133 562
Zeballos Lake Hydro LP Kamloops C-B.....		610 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (11 bénéficiaires).....		449 964
écoÉNERGIE pour l'industrie.....	890 534	
FPIInnovations Pointe-Claire Qc.....		105 836
Hatch Ltd Mississauga Ont.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (16 bénéficiaires).....		634 698
écoÉNERGIE pour le chauffage renouvelable.....	9 719 706	
Access Self Storage Inc Toronto Ont.....		114 263
Agence de l'efficacité énergétique Québec Qc.....		174 942
Association des collèges communautaires du Canada Ottawa Ont.....		179 105
British Columbia Housing Management Commission Burnaby C-B.....		137 300
Bullfrog Power Toronto Ont.....		144 552
CC Solar Inc Toronto Ont.....		134 742
City of Calgary Calgary Alb.....		137 445
City of Saskatoon Saskatoon Sask.....		136 952
Clark Poultry Farms Ltd Caledonia Ont.....		294 667
Eaga Canada Services Inc Burnaby C-B.....		293 000
First Longwood Innovation Trust Hamilton Ont.....		217 150
Fischer Family Poultry Ltd Listowel Ont.....		305 998
Forest Manor Suites Inc Toronto Ont.....		108 061
Halifax Regional Municipality Halifax N-É.....		185 261
Killam Properties Inc Halifax N-É.....		117 705
Kintyre Co-operative Development Corporation Toronto Ont.....		116 662
Oxford Gardens Retirement Village Inc Woodstock Ont.....		143 340
Senarra Green Energy Capital Inc Mississauga Ont.....		171 057
Shouldice Hospital Limited Thornhill Ont.....		114 333
Terra Tree Foods Ltd Toronto Ont.....		391 166
Toronto Community Housing Corporation Toronto Ont.....		133 408
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (355 bénéficiaires).....		5 968 597
écoÉNERGIE pour les bâtiments et habitations.....	2 381 866	
Association canadienne des constructeurs d'habitations Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		105 000
Canadian Home Builders Association of British Columbia Housing Industry Burnaby C-B.....		140 000
Enerquality Corporation North York Ont.....		225 000
Enervision Healthy Housing Choices Edmonton Alb.....		235 000
Logement communautaire d'Ottawa Ottawa Ont.....		190 458
Logement et développement communautaire Manitoba Winnipeg Man.....		221 924

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ministre des Finances Nouveau-Brunswick Saint John N-B.....		118 000
Nova Scotia Home Builders Association Halifax N-É.....		100 000
Office of the Fire Commissioner Manitoba Labour and Immigration Winnipeg Man.....		479 426
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (13 bénéficiaires).....		567 058
écoÉnergie pour les biocarburants.....	147 082 610	
Amaizeingly Green Products LP Toronto Ont.....		4 149 549
Biox Canada Limited Oakville Ont.....		9 776 593
City Farm Biofuel Ltd Delta C-B.....		1 000 000
Consolidated Biofuels Ltd Delta C-B.....		100 044
Éthanol Greenfield de Québec Inc Brampton Ont.....		14 347 685
Greenfield Ethanol Inc Brampton Ont.....		9 318 887
Greenfield Johnstown Limited Partnership Brampton Ont.....		21 083 851
Husky Oil Limited Calgary Alb.....		19 410 209
Integrated Grain Processors Co-operative Inc Ethanol Inc Aylmer Ont.....		14 568 873
Kawartha Ethanol Inc Havelock Ont.....		5 183 249
Methes Energies Canada Inc Mississauga Ont.....		377 543
Milligan Bio-Tech Inc Foam Lake Sask.....		138 185
Noramera Bioenergy Corp Moose Jaw Sask.....		1 649 115
Noroxel Energy Ltd Springfield Ont.....		182 869
North West Terminal Ltd Unity Sask.....		2 056 521
Permolex Ltd Red Deer Alb.....		4 007 884
Pound-Maker Agventures Ltd Lanigan Sask.....		1 091 678
Rothsay Biodiesel Member of Maple Leaf Foods Inc Dundas Ont.....		9 308 886
Speedway International Inc Winnipeg Man.....		319 302
Suncor Energy Products Inc Mooretown Ont.....		17 425 577
Terra Grain Fuels Inc Regina Sask.....		10 365 504
Western Biodiesel Inc High River Alb.....		1 176 269
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		44 337
écoÉNERGIE pour les parcs de véhicules.....	1 785 744	
Armour Transportation Systems Moncton N-B.....		100 000
Challenger Motor Freight Inc Cambridge Ont.....		100 000
FPInnovationss Point-Claire Qc.....		465 820
Ontario Snow Resorts Association Collingwood Ont.....		100 000
Seafood Express Ltd Charlottetown Î-P-E.....		100 000
Siemens Transportation Group Doug Siemens Saskatoon Sask.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		819 924
écoÉNERGIE pour les véhicules personnels.....	968 801	
Association canadienne de l'industrie du caoutchouc Mississauga Ont.....		145 942
Association canadienne des automobilistes Ottawa Ont.....		140 000
Association des industries de l'automobile du Canada Ottawa Ont.....		197 403
Centre International Unisfera Montréal Qc.....		120 000
Clean Nova Scotia Foundation Dartmouth N-É.....		120 000
Green Communities Association Peterborough Ont.....		120 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		125 456
écoÉNERGIE Rénovation petites et moyennes organisations.....	11 039 076	
1573903 Ontario Ltd Dresden Ont.....		100 000
Agence de l'efficacité énergétique Québec Qc.....		1 828 826
Conseil scolaire de district de Peel Mississauga Ont.....		236 170
Construction DJL Inc Boucherville Qc.....		105 266
Halifax Regional School Board Dartmouth N-É.....		173 760
Ipex Inc Verdun Qc.....		137 219
Purolator Courier Ltd Mississauga Ont.....		116 530
St David's Hydroponics Ltd Niagara-on-the-Lake Ont.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (431 bénéficiaires).....		8 241 305
Énergie propre - écoENERGIE Rénovation - Maisons.....	355 129 695	
City of Brantford Brantford Ont.....		119 070

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Cornwall and Area Housing Corporation Cornwall Ont.....		352 618
Crestwood Estates Thunder Bay Ont.....		203 448
Harmony Homes Oshawa Oshawa Ont.....		139 875
Intermet Housing Society Edmonton Alb.....		109 500
Labour Community Service Centre Windsor Ont.....		123 305
Leamington Mennonite Home Leamington Ont.....		123 310
Logement communautaire d'Ottawa Ottawa Ont.....		184 055
Lom Nava Housing Co-operative Mississauga Ont.....		110 695
Manitoba Housing and Renewal Corporation Winnipeg Man.....		246 482
Nelson Co-Operative Homes Inc Burlington Ont.....		180 760
Niagara Regional Housing Fort Erie Ont.....		188 462
Sarnia and Lambton Housing Corporation Sarnia Ont.....		221 195
Southleigh Foundation Guelph Ont.....		120 035
Toronto Community Housing Toronto Ont.....		113 053
Village West Orillia Ont.....		117 058
Westdale Construction Co Ltd St Catharines Ont.....		150 785
Windsor Essex Housing Corporation Windsor Ont.....		477 713
Woodstone Village Sarnia Ont.....		121 528
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (229 836 bénéficiaires).....		351 726 748
Fonds pour l'énergie propre.....	104 302 212	
BC Hydro and Power Authority Burnaby C-B.....		3 541 000
Borealis Geopower Inc Calgary Alb.....		146 000
City of Yellowknife Yellowknife TN-O.....		125 000
Cowessess First Nation Cowessess Sask.....		231 000
Ecologix Heating Technologies Inc Cambridge Ont.....		399 000
Énergie Nouveau Brunswick Fredericton N-B.....		3 861 572
Enhance Eenergy Inc Calgary Alb.....		11 399 000
Fraser Richmond Soil & Fibre Ltd Richmond C-B.....		715 371
Fundy Ocean Research Centre For Energy Limited Hantsport N-É.....		9 839 767
Great Northern Power Corporation Calgary Alb.....		320 000
Hydro Québec Montréal Qc.....		5 108 000
Institut de l'énergie éolienne du Canada North Cape Î-P-É.....		5 195 187
Manitoba Hydro Winnipeg Man.....		1 272 523
Nova Scotia Power Inc Halifax N-É.....		950 000
Power Measurement Ltd Saanichton C-B.....		906 000
Shell Canada Ltd Calgary Alb.....		51 000 000
SSQ Société Immobilière Inc Québec Qc.....		1 932 109
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		7 000 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		360 683
Impacts et adaptation liés aux changements climatiques.....	8 528 805	
Bureau d'assurance du Canada Toronto Ont.....		100 000
Conseil canadien des ingénieurs Ottawa Ont.....		531 288
Fraser Basin Council Society Vancouver C-B.....		1 873 487
Government of Nunavut Iqaluit Nunavut.....		100 000
Institut Canadien des urbanistes Ottawa Ont.....		377 200
Ministère de l'Environnement Toronto Ont.....		828 646
Ouranos Inc Montréal Qc.....		1 577 800
Solutions d'adaptation aux changements climatiques pour l'Atlantique Halifax N-É.....		1 693 860
University of Regina PARC Regina Sask.....		1 385 926
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		60 598
Initiative dans la région de Port Hope.....	600 700	
Énergie atomique du Canada Mississauga Ont.....		600 700
Initiative des instituts de recherche forestière.....	4 878 000	
FPinnovations Pointe-Claire Qc.....		4 878 000
Initiative écoÉNERGIE pour la technologie.....	48 575 991	
Air Liquide Canada Inc Montréal Qc.....		859 300

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Arc Resources General Partnership Calgary Alb.....		395 665
Association canadienne des réseaux thermiques Toronto Ont.....		228 300
Canadian Hydrogen and Fuel Cell Association Vancouver C-B.....		686 039
Enhance Energy Inc Calgary Alb.....		12 500 000
Husky Oil Operations Ltd Calgary Alb.....		12 299 538
Meadowbrook Groupe Pacific Inc Montréal Qc.....		137 000
Minto Corporate Services Inc Toronto Ont.....		190 000
Petroleum Technology Research Centre Regina Sask.....		3 200 000
Saskatchewan Power Corporation Regina Sask.....		112 500
Saskatchewan Research Council Saskatoon Sask.....		100 000
Spectra Energy Transmission Calgary Alb.....		4 400 179
The Communitas Group Ltd Edmonton Alb.....		230 000
Tla-O-Qui-Aht First NationsTofino C-B.....		191 800
Toronto Community Housing Corporation Toronto Ont.....		440 000
Transalta Corporation Calgary Alb.....		11 595 541
University of Alberta Edmonton Alb.....		895 250
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		114 879
Initiative Le bois nord américain d'abord.....	6 139 612	
Bureau de promotion des produits du bois du Québec Québec Qc.....		1 600 000
Conseil canadien du bois Ottawa Ont.....		1 828 765
Western Red Cedar Lumber Association Vancouver C-B.....		150 000
Wood Products Council Vancouver C-B.....		2 558 481
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		2 366
Initiative nationale de démonstration du diesel renouvelable.....	640 982	
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		302 500
Saskatchewan Research Council Regina Sask.....		229 777
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		108 705
Investissements dans la transformation de l'industrie forestière.....	6 610 884	
Alberta Pacific Forest Industries Inc Boyle Alb.....		4 509 685
Nechako Lumber Co Ltd Vanderhoof C-B.....		2 101 199
L'initiative pour un réseau de forêts modèles en Afrique.....	2 045 453	
Centro de Servicios y Promocion Forestal y de su ind Fundacion Pol ind Las Casas Calle C Parcela 4 42005 Soria Espagne.....		325 791
Cuso-Vso Ottawa Ont.....		243 930
Forêt modèle de Campo Ma'an Kribi Cameroun.....		174 400
Forêt modèle de Dja et Mpomo Lomie Cameroun.....		175 000
Réseau africain de Forêts Modèles Yaounde Cameroun.....		1 000 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		126 332
La Géocartographie de l'énergie et des minéraux - Contributions par catégorie.....	85 894	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		85 894
La Géocartographie de l'énergie et des minéraux - Subventions par catégorie.....	341 795	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		341 795
Le Programme des technologies de transformation.....	34 500 000	
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		34 500 000
Normes d'efficacité énergétique et étiquettes.....	2 011 653	
Association canadienne de l'électricité Ottawa Ont.....		285 252
L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec Québec Qc.....		122 179
L'Association canadienne de normalisation Mississauga Ont.....		569 121
Retail Council of Canada Toronto Ont.....		107 139
Rona Inc Boucherville Qc.....		200 000
Toronto Atmospheric Fund Toronto Ont.....		173 658

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		554 304
Office Canada / Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers.....	6 306 911	
Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board St John's T-N-L.....		6 306 911
Paiement au Fonds terre-neuvien des revenus provenant des ressources en hydrocarbures extracôtiers.....	1 227 766 801	
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N-L.....		1 227 766 801
Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse.....	225 172 847	
Province of Nova Scotia Royal Bank of Canada Halifax N-É.....		225 172 847
Paiements de péréquation compensatoire à Terre-Neuve.....	641 862 000	
Newfoundland Exchequer Account St John's T-N-L.....		641 862 000
Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité.....	374 042	
Verdant Power Canada ULC Niagara-on-the-Lake Ont.....		207 050
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		166 992
Programme canadien d'exportation des produits de bois.....	7 599 980	
APA-The Engineered Wood Association Vancouver C-B.....		102 026
BC Wood Specialties Group Langley C-B.....		469 965
Bureau de promotion des produits du bois du Québec Québec Qc.....		419 179
Canada Wood Group Vancouver C-B.....		5 214 704
Coast Forest Products Association Vancouver C-B.....		336 012
Council of Forest Industries Vancouver C-B.....		606 426
Western Red Cedar Export Association Vancouver C-B.....		307 276
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		144 392
Programme d'écologisation des pâtes et papiers.....	388 493 123	
Abibow Canada Inc Thunder Bay Ont.....		2 271 500
Alberta Pacific Forest Industries Inc Boyle Alb.....		45 638 944
Av Cell Inc Atholville N-B.....		2 432 344
Av Nackawic Inc Nackawic N-B.....		7 827 853
Canfor Pulp Limited Partnership Vancouver C-B.....		51 978 198
Cariboo Pulp and Paper Quesnel C-B.....		12 154 104
Cascades East Angus une division de Cascades Canada Inc East Angus Qc.....		3 057 057
Catalyst Paper Corporation Richmond C-B.....		1 209 960
Daishowa Marubeni International Ltd Peace River Alb.....		26 738 131
Domtar Inc Montréal Qc.....		77 369 067
Emballages Smurfit-Stone Canada La Tuque Qc.....		5 502 439
Fibrex General Partnership Saint-Félicien Qc.....		1 928 938
Harmac Pacific a Division of Nanaimo Forest Products Ltd Nanaimo C-B.....		11 325 464
Howe Sound Pulp & Paper Corporation Port Mellon C-B.....		19 126 481
Irving Paper Limited Saint John N-B.....		25 154 656
Kruger Wayagamack Inc Trois-Rivières Qc.....		3 540 145
Norampac - Cabano une division de Cascades Canada Inc St-Bruno Qc.....		1 538 436
Northern Pulp Nova Scotia Corporation New Glasgow N-É.....		5 114 594
Slave Lake Pulp Partnership a Division of West Fraser Mill Slave Lake Alb.....		2 153 118
Tembec General Partnership Suite Montréal Qc.....		2 769 441
Tolko Industries Ltd Vernon C-B.....		3 301 894
Twin Rivers Paper Company Inc Edmundston N-B.....		8 698 099
West Fraser Mills Ltd Vancouver C-B.....		18 543 833
Weyerhaeuser Company Limited Vancouver C-B.....		25 273 840
Zellstoff Celgar Limited Partnership Castlegar C-B.....		23 844 587
Programme d'efficacité énergétique et d'énergies de remplacement.....	1 600 000	
A V Tchouvelev & Associates Inc Mississauga Ont.....		100 000
Ballard Power Systems Inc Burnaby C-B.....		350 000
Bureau de normalisation du Québec Sainte-Foy Qc.....		200 000
Dpoint Technologies Inc Vancouver C-B.....		160 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Hydrogenics Corporation Mississauga Ont.....		225 000
Institut de recherche sur l'hydrogène Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		425 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		140 000
Programme d'encouragement à la production d'énergie éolienne.....	26 410 109	
Canadian Hydro Developers Inc Calgary Alb.....		1 565 935
CP Renewable Energy Ltd Toronto Ont.....		1 076 778
Énergie éolienne du mont Miller LP Toronto Ont.....		1 310 131
Enmax Green Power Inc Calgary Alb.....		2 178 407
Erie Shores Wind Farm LP Toronto Ont.....		2 508 433
Gw Power Corporation Calgary Alb.....		1 988 638
Huron Wind LP Tiverton Ont.....		280 904
Mount Copper LP Burlington Ont.....		1 205 149
Prince Edward Island Energy Corporation Charlottetown Î-P-E.....		158 165
Pubnico Point LP Burlington Ont.....		816 134
Saskatchewan Power Corporation Regina Sask.....		5 037 052
St Leon Wind Energy LP Oakville Ont.....		2 962 932
Suncor Energy Products Inc Calgary Alb.....		900 000
Transalta Corporation Calgary Alb.....		4 231 659
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		189 792
Programme de contribution financière à la production d'isotopes n'utilisant pas les réacteurs.....	10 243 703	
Advanced Cyclotron Systems Inc Richmond C-B.....		3 500 000
Centre canadien de rayonnement synchrotron Saskatoon Sask.....		1 743 942
Prairie Isotope Production Enterprise Inc Winnipeg Man.....		1 500 000
Triumf Vancouver C-B.....		3 499 761
Programme des collectivités forestières.....	4 099 000	
Agence de développement des communautés forestières ilnu et jeannoise Mashteuiatsh Qc.....		325 000
Association des intervenants forestiers des Hautes-Laurentides Mont-Laurier Qc.....		341 000
Ecotrust Canada Vancouver C-B.....		361 000
Forêt modèle de l'est de l'Ontario Kemptville Ont.....		325 000
Fundy Forêts modèles Sussex N-B.....		325 000
Manitoba Model Forest Inc Pine Falls Man.....		325 000
Northeast Superior Forest Community Corporation Chapeau Ont.....		325 000
Nova Forest Alliance Stewiack N-É.....		325 000
Prince Albert Model Forest Association Inc Prince Albert Sask.....		360 000
Réseau canadien de forêts modèles Kemptville Ont.....		348 000
Resources North Association Prince George C-B.....		325 000
Western Newfoundland Model Forest Inc Corner Brook T-N-L.....		325 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		89 000
Programme forestier des Premières nations.....	3 741 497	
Confederacy of Mainland Mi'kmaq Truro N-É.....		162 077
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (122 bénéficiaires).....		3 579 420
Programme GéoConnexions.....	573	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		573
Programme Valeur au bois.....	3 500 124	
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		2 720 000
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		321 060
Université Laval Québec Qc.....		228 025
University of Toronto Toronto Ont.....		176 184
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		54 855
Projets de démonstration du bois.....	5 807 570	
Conseil canadien du bois Ottawa Ont.....		2 405 250
Forestry Innovation Investment Ltd Vancouver C-B.....		2 576 078
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		487 940

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Le bureau de promotion des produits du bois du Québec Québec Qc.....		338 302
Promotion du leadership environnemental du Canada dans le secteur forestier.....	6 000 000	
Association des produits forestiers du Canada Ottawa Ont.....		6 000 000
Saskatchewan Power / Compagnie Maritime Electric.....	1 607 453	
Maritime Electric Charlottetown Î-P-É.....		282 438
Saskatchewan Power Corporation Regina Sask.....		1 325 015
Stratégie emploi jeunesse.....	649 974	
Musée canadien de la nature Ottawa Ont.....		238 009
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (48 bénéficiaires).....		411 965
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche au développement à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.....	1 581 594	
Agence internationale de l'énergie Paris France.....		150 000
Conseil canadien de l'innovation minière Westmount Qc.....		250 000
International Energy Agency Bioenergy Fund Administration Rotorua Nouvelle-Zélande.....		127 353
International Energy Agency Coal Research Limited Gemini House Londres Royaume-Uni.....		110 432
International Energy Agency Environmental Projects Limited Cheltenham Gloucestershire Royaume-Uni.....		124 204
Organisation de coopération et de développement économiques Jp Morgan AG Frankfurt Allemagne.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (40 bénéficiaires).....		719 605
Usines-pilotes.....	34 121 035	
FPInnovations Pointe-Claire Qc.....		34 121 035
Commission canadienne de la sûreté nucléaire	694 752	
Contributions pour faciliter la recherche, le développement et la gestion des activités qui contribuent à la réalisation des objectifs du Programme de recherche et de soutien.....	620 123	
Association canadienne de normalisation Mississauga Ont.....		448 075
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		172 048
Subventions pour faciliter la recherche, le développement et la gestion des activités qui contribuent à la réalisation des objectifs du Programme de recherche et de soutien.....	74 629	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (8 bénéficiaires).....		74 629
SANTÉ	2 761 200 646	
Ministère	1 610 098 799	
(S) Subvention au profit de Inforoute Santé du Canada Inc dans le but d'accélérer le développement des télé dossiers de santé et l'élaboration de normes communes de télématique dans l'ensemble du Canada, ainsi que de perfectionner les applications de télésanté.....	91 837 792	
RBC Dexia services aux investisseurs Montréal Qc.....		91 837 792
Contribution destinée à renforcer le système de don et de transplantation de tissus et d'organes au Canada.....	3 580 000	
Société canadienne du sang Ottawa Ont.....		3 580 000
Contribution établie versée à l'Organisation panaméricaine de la santé.....	13 221 614	
Pan American Health Organization Washington DC É-U.....		13 221 614
Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme.....	15 674 142	
Alberta Health Services Edmonton Alb.....		402 396
Assemblée des Premières nations Ottawa Ont.....		282 190
Association des pharmaciens du Canada Ottawa Ont.....		274 245
Association pour les droits des non-fumeurs Toronto Ont.....		430 000
British Columbia Centre of Excellence for Women's Health Vancouver C-B.....		277 982
Cape Breton District Health Authority Sydney N-É.....		102 015
Catulpa Community Support Services Barrie Ont.....		100 000
Centre de toxicomanie et de santé mentale Toronto Ont.....		854 765

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Chiefs of Ontario Toronto Ont.....		254 857
Colchester Regional Development Agency Truro N-É.....		112 086
Conseil Canadien pour le Contrôle du Tabac Ottawa Ont.....		817 900
Conseil Québécois sur le Tabac et la Santé Montréal Qc.....		228 565
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		139 443
Enaahtig Healing Lodge & Learning Centre Victoria C-B.....		143 000
Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal Montréal Qc.....		228 220
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		170 912
Hastings and Prince Edward Belleville Ont.....		125 000
Healthbridge Ottawa Ont.....		149 851
Heart Institute Research Corp 1061 Ottawa Ont.....		1 499 907
Info-Tabac Montréal Qc.....		270 000
Institut de recherche de cardiologie de l'université d'Ottawa Ottawa Ont.....		690 595
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		235 100
Keystone Child, Youth and Family Services Owen Sound Ont.....		131 200
L'Association canadienne de santé publique Ottawa Ont.....		326 910
L'association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario Toronto Ont.....		917 600
L'Association pulmonaire Ottawa Ont.....		1 144 362
Manitoba Tobacco Reduction Alliance Winnipeg Man.....		157 155
Médecins pour un Canada sans fumée Ottawa Ont.....		223 700
Ministère de la Santé et des Services sociaux Yellowknife TN-O.....		205 422
National Association of Friendship Centres Ottawa Ont.....		411 200
Nechi Training Research and Health Promotions Institute St Albert Alb.....		231 048
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		100 000
Northern Health Prince George C-B.....		160 886
Ontario Tobacco Research Unit Toronto Ont.....		183 040
Pictou County Health Authority New Glasgow N-É.....		168 231
Société canadienne du cancer Toronto Ont.....		473 154
The Students Commission of Canada Toronto Ont.....		135 635
Trucking Human Resource Sector Council Truro N-É.....		131 997
Unité de santé de Comté-Ville de Peterborough Peterborough Ont.....		165 018
Université de Toronto Toronto Ont.....		181 461
Université de Waterloo Waterloo Ont.....		220 347
Vancouver Coastal Health Authority Vancouver C-B.....		134 959
Windsor-Essex County Health Unit Windsor Ont.....		159 399
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (31 bénéficiaires).....		1 922 389
Contributions à l'Organisation pour la promotion de la santé des peuples autochtones.....	4 411 520	
Organization for the Advancement of Aboriginal people's health Ottawa Ont.....		4 400 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		11 520
Contributions à la protection de la santé des Premières nations et des Inuits.....	21 661 530	
Aklavik Hunter's & Trapper's Commit Aklavik TN-O.....		130 000
Arctic Health Research Network Whitehorse Yn.....		192 824
Association of Iroquois London Ont.....		259 285
Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat Inc Dartmouth N-É.....		153 439
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		139 660
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		129 088
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		317 644
Centre environnemental de recherches de Mushkegowuk Timmins Ont.....		113 000
Community Health Associates of BC Vernon C-B.....		391 080
Conseil de Bande d'Odanak Odanak Qc.....		169 252
Cree Nation Tribal Health Centre Inc The Pas Man.....		174 281
Family Physician Airways Group of Canada Edmonton Alb.....		109 620
Federation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		564 762
First Nations (Alberta) Technical Edmonton Alb.....		2 400 025
First Nations University of Canada Regina Sask.....		429 108
Fisher River Cree Nation Koostatak Man.....		164 682
Healing Our Spirit Vancouver C-B.....		303 200
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		114 953
Jean Marie River First Nation Jean Marie River TN-O.....		100 000
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		348 868

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lheidli T'enneh Band Prince George C-B.....		141 372
Little Salmon Carmacks Carmacks Yn.....		100 000
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		238 229
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		145 000
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		138 932
Northern Inter-Tribal Health Authority Prince Albert Sask.....		638 827
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		259 017
Ogemawahj Tribal Council Rama Ont.....		145 000
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		374 848
Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		187 650
Red Road HIV/AIDS Network Society West Vancouver C-B.....		205 520
Réseau canadien autochtone du Sida Vancouver C-B.....		302 650
Saskatoon Health Region Saskatoon Sask.....		209 499
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....		384 000
Sivunivut Corporation Inc North West River T-N-L.....		118 070
Société canadienne pour la santé circumpolaire Yellowknife TN-O.....		145 634
Société de Liisaqsvik Clyde River Nunavut.....		131 460
Southeast Resource Development Council Corporation Winnipeg Man.....		276 681
STC Health and Family Services Inc Saskatoon Sask.....		345 759
Stellat'en First Nation Fraser Lake C-B.....		160 685
Swan River First Nation Edmonton Alb.....		120 000
Takla Lake First Nation Prince George C-B.....		226 360
Three Eagle Wellness Society High Praire Alb.....		150 352
Tr'ondek Hwech'in Dawson City Yn.....		148 395
Union of Nova Scotia Indians Membertou N-É.....		353 125
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		129 559
Université d'Alberta Edmonton Alb.....		159 768
University of Northern BC Prince George C-B.....		818 000
Winnipeg Regional Health Authority Winnipeg Man.....		1 480 360
WRTC Health Department Dauphin Man.....		351 318
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		261 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (320 bénéficiaires).....		6 109 689
Contributions au Programme de soutien en santé-résolution des questions des pensionnats indiens.....	33 442 462	
Aboriginal Health & Wellness Winnipeg Man.....		397 000
Aboriginal Survivors for Healing Charlottetown Î-P-É.....		217 485
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		124 200
Agency Chiefs Tribal Council Inc Prince Albert Sask.....		185 952
All Nations Hope Aids Network Regina Sask.....		245 000
All Nations Traditional Healing Centre Inc Winnipeg Man.....		1 242 075
Anish Corporation Winnipeg Man.....		976 715
Assemblée des Premières nations Ottawa Ont.....		145 986
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb.....		209 000
Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat Inc Dartmouth N-É.....		401 306
Bigstone Health Commission Wabasca Alb.....		237 710
Blood Tribe Department of Health Standoff Alb.....		572 000
Boyle Street Community Edmonton Alb.....		298 100
Canadian Métis Heritage Corp Melfort Sask.....		363 122
Centre d'amitié autochtone Val d'Or Qc.....		131 638
Chehalis Band Agassiz C-B.....		450 000
Commission de Développement des ressources humaines des Premières nations du Québec Kahnawake Qc.....		171 145
Conseil de la Nation Atikamekw La Tuque Qc.....		300 000
Conseil de la Première Nation Pikogan Qc.....		112 788
Conseil des Premières nations du Yukon Whitehorse Yn.....		548 786
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....		227 500
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		193 630
Embrace Life Council Iqaluit Nunavut.....		984 178
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		315 794
Eyaa-Keen Centre Inc Winnipeg Man.....		1 394 996
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Fort Qu'Appelle Sask.....		359 197
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		100 000
Gct #3 Representative Services Kenora Ont.....		420 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Gitksan Health Society Hazelton C-B.....		300 000
Hamlet of Cambridge Bay Cambridge Bay Nunavut.....		332 214
Healing Drum Society Yellowknife TN-O.....		766 827
Hinton Friendship Centre Society Hinton Alb.....		164 470
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		263 203
Indian Residential School West Vancouver C-B.....		1 728 886
Indian-Métis Friendship Centre of Prince Albert Prince Albert Sask.....		235 000
Innu Takuaihan Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		125 000
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		781 908
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		351 750
Keewaytinook Okimakanak Balmerton Ont.....		152 610
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		144 202
Lesser Slave Lake Indian High Prairie Alb.....		187 000
Liard Aboriginal Women's Society Watson Lake Yn.....		129 480
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		110 889
Maison Communautaire Missinak Québec Qc.....		107 234
Mamaweswen Cutler Ont.....		108 000
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		277 803
Métis Settlements General Council Edmonton Alb.....		188 779
Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont.....		100 000
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		254 710
National Residential School Sault Ste Marie Ont.....		428 485
Native Counselling Services of Alberta Edmonton Alb.....		740 450
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		425 000
Noojmomwin Teg Health Centre Little Current Ont.....		254 488
North Peace Tribal Council Edmonton Alb.....		533 253
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb.....		280 100
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		965 000
Nuxalk Nation Bella Coola C-B.....		150 000
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		122 500
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		371 961
Panneau régional de santé et services sociaux Nunavik Kuujuaq Qc.....		282 656
Peigan First Nation Fort MacLeod Alb.....		141 763
Première nation de St Theresa Point Winnipeg Man.....		292 764
Pulaarvik Kablu Friendship Centre Rankin Inlet Nunavut.....		1 047 703
Regina Alternative Measures Program Inc Regina Sask.....		122 500
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb.....		285 700
Samson Cree Nations Edmonton Alb.....		237 050
Siksika Nation Siksika Alb.....		372 240
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....		650 000
Society for Building a Healthier Kugluktuk Kugluktuk Nunavut.....		197 602
STC Health and Family Services Inc Saskatoon Sask.....		296 326
The Children of Shingwauk Alumni Sault Ste Marie Ont.....		1 002 382
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....		300 000
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		191 520
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina Alb.....		172 370
Tribal Chiefs Ventures Inc Edmonton Alb.....		243 500
Tsow-Tun Le Lum Society Lantzville C-B.....		695 954
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		187 500
Waskaganish Wellness Society Waskaganish Qc.....		122 177
Weeneebayko Area Health Authority Moose Factory Ont.....		596 936
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Moose Factory Ont.....		540 936
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		287 650
Yellowhead Tribal Development Enoch Alb.....		329 780
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		314 827
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (38 bénéficiaires).....		2 124 121
Contributions au projet pilote de prestations en soins de santé non assurés de Bigstone.....	10 920 507	
Bigstone Health Commission Wabasca Alb.....		10 920 507
Contributions aux prestations en soins de santé des Premières nations et des Inuits.....	168 107 588	
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		2 484 815

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Alexander Health Services Morinville Alb.....		167 523
Alexis Health Services Glenevis Alb.....		352 520
Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Lac Rapide Qc.....		431 716
Athabasca Health Authority Inc Black Lake Sask.....		636 375
Athabasca Tribal Council Fort McMurray Alb.....		391 159
Bearspaw Band-eden Valley Morley Alb.....		173 830
Berens River First Nation Winnipeg Man.....		181 500
Bigstone Health Commission Wabasca Alb.....		557 570
Bimose Tribal Council Inc Kenora Ont.....		210 464
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man.....		216 005
Blood Tribe Department of Health Standoff Alb.....		1 881 501
Blueberry River First Nations Buick Creek C-B.....		135 538
Brokenhead Ojibway Nation Winnipeg Man.....		155 400
Bunibonabee Cree Nation Winnipeg Man.....		166 950
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....		199 855
Canadian Paraplegic Assoc Edmonton Alb.....		103 400
Canim Lake Band 100 Mile House C-B.....		110 038
Canupawakpa Dakota Nation Pipestone Man.....		158 550
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		1 184 246
Carry the Kettle First Nation Sintaluta Sask.....		102 452
Centre d'amitié Autochtone Val d'Or Qc.....		478 095
Chemawawin Cree Nation Opaskwayak Man.....		376 050
Chippewas of Kettle & Stoney Forest Ont.....		124 201
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....		121 442
Cold Lake First Nation Cold Lake Alb.....		146 645
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qc.....		881 372
Conseil de la Nation Anishinabe Lac Simon Qc.....		303 983
Conseil de la Nation Huronne-Wendat Village des Hurons Wendake Qc.....		234 152
Conseil de la Nation Innu Scherfferville Qc.....		1 030 000
Conseil de la Première nation Pikogan Qc.....		151 184
Conseil des Anicnapek Val d'Or Qc.....		169 126
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		1 648 000
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		942 399
Conseil des Innus de Ekuanitshit Ekuanitshit Mingan Qc.....		196 025
Conseil des Innus de Pakua Shipi Saint-Augustin Comte Duplessis Sept-Îles Qc.....		700 209
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		609 925
Conseil des Montagnais Unamen Shipu Tête-à-la-baleine Qc.....		2 327 165
Cowichan Indian Band Duncan C-B.....		338 507
Cree Nations Treatment Haven Canwood Sask.....		100 440
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....		791 490
Cumberland House Cree Nation Prince Albert Sask.....		305 000
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		244 852
Dokis First Nation Monetville Ont.....		119 542
Driftpile River First Nation Driftpile Alb.....		579 171
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....		192 942
Eagle Village First Nation Temiscaming Qc.....		208 193
Ebb & Flow First Nation Ste-Rose du Lac Man.....		329 820
Enoch Cree Nation Spruce Grove Alb.....		108 309
Envision Management Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		149 500
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		585 539
Esketemc First Nation Williams Lake C-B.....		191 386
Federation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		120 000
Fisher River Cree Nation Koostatak Man.....		483 350
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		182 841
Fraser Thompson Indian Services Lytton C-B.....		140 782
Ganhada Management Group in Trust For Gitwanga First Nation Health Vancouver C-B.....		148 520
Garden Hill First Nation Winnipeg Man.....		284 531
Garden River First Nation Garden River Ont.....		103 166
Gitsegukla First Nation South Hazelton C-B.....		320 856
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		288 503
Gitxsan Health Society Hazelton C-B.....		962 767
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		241 532
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		10 550 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		28 000 000
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		189 804
Gwa'Sala-Nakwaxda'xw Band Port Hardy C-B.....		165 915
Hagwilget Band New Hazelton C-B.....		136 145
Hartley Bay Band Council Hartley Bay C-B.....		235 820
Heart Lake First Nations Edmonton Alb.....		103 999
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B.....		2 195 635
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		595 500
Hollow Water First Nation Winnipeg Man.....		244 152
Indian Associations Toronto Ont.....		145 800
Innu TakuaiKAN Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		749 129
Inter-Tribal Health Authority Nanaimo C-B.....		1 712 682
Iskut First Nation Iskut C-B.....		403 086
Island Lake Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		1 384 230
Kahnawake Fire Brigade Kahnawake Qc.....		679 364
Kanesatake Health Center Kanesatake Qc.....		198 838
Kawacatoose First Nation Raymore Sask.....		170 352
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		507 560
Keeseekoowenin Ojibway First Nation Sandy Lake Man.....		165 633
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		961 412
Kehewin Cree First Nation Kehewin Alb.....		173 204
Kinonjioshtegon First Nation Saskatoon Sask.....		185 987
Kitamaat Village Council Kitamaat Village C-B.....		300 317
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		650 592
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		542 070
Lac La Croix Band Fort Frances Ont.....		127 892
Lac La Ronge Indian Band La Ronge Sask.....		1 770 176
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		634 162
Lake Manitoba Treaty 2 First Nation Eriksdale Man.....		282 075
Lake St Martin FN Health Program Winnipeg Man.....		292 151
Lax Kw'Alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		495 468
Lesser Slave Lake Indian High Prairie Alb.....		776 562
Listuguj Mi'gmaq Government Listuguj Qc.....		328 725
Little Black River First Nation O'Hanley Man.....		169 050
Little Grand Rapids First Nation Winnipeg Man.....		150 675
Little Saskatchewan First Nation Ashern Man.....		253 575
Long Lake #58 First Nation Long Lac Ont.....		142 265
Long Plain First Nation Portage la Prairie Man.....		508 630
Long Point First Nation Winneway River Qc.....		401 700
Loon River First Nation Red Earth Creek Alb.....		192 511
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		198 525
Lower Post First Nation Lower Post C-B.....		101 999
Mathias Colomb Cree Nation Winnipeg Man.....		232 147
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		575 312
Meyastu Consulting Ltd High Prairie Alb.....		106 640
Miawpukek Band Bay D'Espoir T-N-L.....		400 000
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Gesgapegiag Qc.....		198 097
Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont.....		350 678
Misipawistik Cree Nation Grand Rapids Man.....		361 641
Mistawasis First Nation Leask Sask.....		244 000
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		305 566
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont.....		7 127 728
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		128 170
Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake Sask.....		465 904
Moosomin First Nation Cochin Sask.....		110 000
Moricetown Band Smithers C-B.....		306 426
Morning Sky Wellness Society Frog Lake Alb.....		250 506
Mosakahiken Cree Nation Opaskwayak Man.....		421 951
Mosquito First Nation Cando Sask.....		151 000
Mount Currie Band Mount Currie C-B.....		228 343
Muskeg Lake Band Marcellin Sask.....		130 465
Nak'azdli Band Council Fort St James C-B.....		152 248
Namgis Health Centre Alert Bay C-B.....		282 167

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nazko Band Quesnel C-B.....		128 624
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		271 425
North Caribou Lake First Nation Weagamow Lake Ont.....		121 660
North Peace Tribal Council Edmonton Alb.....		3 270 241
Norway House Cree Nation Winnipeg Man.....		2 264 572
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		642 737
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb.....		228 289
Nuu-chah-nulth-tribal Council Port Alberni C-B.....		3 673 745
Nuxalk Nation Bella Coola C-B.....		1 045 765
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Dauphin Man.....		179 550
O'Chiese First Nation Rocky Mountain House Alb.....		288 365
Old Masset Village Council Haida Gwaii C-B.....		1 044 625
One Arrow Band Bellevue Sask.....		127 477
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		312 101
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		526 850
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		1 366 945
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		1 822 553
Paul Band Health Centre Duffield Alb.....		128 675
Peguis First Nation Peguis Man.....		1 280 210
Peigan First Nation Fort MacLeod Alb.....		127 786
Pelican Lake Indian Band Leoville Sask.....		165 000
Performance Evaluation Group Inc Saskatoon Sask.....		382 415
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		1 270 955
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		142 601
Pikangikum First Nation Council Pikangikum Ont.....		114 226
Pinaymootang First Nation Ashern Man.....		371 236
Pine Creek First Nation Dauphin Man.....		353 081
Poplar River First Nation Winnipeg Man.....		116 652
Première nation Ahtahkakoop Shell Lake Sask.....		364 500
Première nation Beausoleil Christian Island Ont.....		114 875
Première nation Beaver Lake Lac La Biche Alb.....		112 781
Première nation Big River Debden Sask.....		161 985
Première nation de St Theresa Point Winnipeg Man.....		331 338
Première nation des Aroland Aroland Ont.....		110 472
Première nation des Chipewyan Prairie Edmonton Alb.....		127 572
Première nation des Chippewas de Mnjikaning Rama Ont.....		118 427
Première nation Lac Seul Lac Seul Ont.....		255 181
Première nation Naotkamegwanning Pawitkik Ont.....		138 878
Première nation Sagkeeng Pine Falls Man.....		453 500
Prince Rupert Urban Aboriginal Just Prince Rupert C-B.....		1 501 313
Quatsino Band Coal Harbour C-B.....		130 148
Regroupement Mamit Innuat Mingan Qc.....		2 200 000
Rolling River First Nation Erickson Man.....		174 250
Roseau River Anishinabe First Emerson Man.....		373 957
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb.....		812 508
Sagamok Anishnawbek Massey Ont.....		259 311
Sandy Bay Ojibway First Nation Portage la Prairie Man.....		494 675
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		121 519
Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man.....		298 633
Saulteaux First Nation La Ronge Sask.....		102 000
Scw'exmx Community Health Services Merritt C-B.....		122 384
Seton Lake Band Shalalth C-B.....		140 116
Sheshatshiu Innu First Nation Sheshatshiu T-N-L.....		176 303
Siksika Nation Siksika Alb.....		390 046
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....		754 098
Sioux Valley Dakota Nation Brandon Man.....		199 625
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		214 012
Skidegate Band Council Skidegate C-B.....		787 437
Skownan First Nation Winnipeg Man.....		148 050
Sliammon Band Health Powell River C-B.....		287 006
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....		119 077
Stoney Tribes Cochrane Alb.....		643 475
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		247 574

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Sturgeon Lake First Nation Valleyview Alb.....		233 008
Sucker Creek First Nation Medical Services Enilda Alb.....		210 835
Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb.....		229 076
Swan Lake First Nation Brandon Man.....		175 875
Swan River First Nation Edmonton Alb.....		152 981
Tahltan Health & Social Services Telegraph Creek C-B.....		536 658
Tataskweyak Cree Nation Winnipeg Man.....		449 925
Temagami First Nation Bear Island Ont.....		111 369
Three Corners Health Services Williams Lake C-B.....		221 774
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		231 589
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		398 095
Tl'azt'en Nation Band Fort St James C-B.....		187 602
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....		150 117
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Roblin Man.....		304 622
Treaty 8 Tribal Association Fort St John C-B.....		291 594
Tsay Keh Dene First Nations Prince George C-B.....		356 491
Université du Manitoba Winnipeg Man.....		330 000
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		186 160
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		179 373
Wasagamack First Nation Thunder Bay Ont.....		267 607
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		109 072
Waywayseecappo First Nation Treaty Waywayseecappo Man.....		359 000
Weeneebayko Area Health Authority Moose Factory Ont.....		5 303 915
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Moose Factory Ont.....		5 200 939
Wequedong Lodge of Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		3 567 875
Wesley Band Bighorn Nordegg Alb.....		102 831
White Bear First Nation Carlyle Sask.....		123 940
Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb.....		211 723
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		149 145
Willow Cree Health Services Corp Duck Lake Sask.....		298 813
Witchehan Lake Band Spiritwood Sask.....		103 000
Woodland Cree First Nation Cadotte Lake Alb.....		164 131
WRTC Health Department Dauphin Man.....		291 588
Wunnumin Nihb Account Wunnumin Lake Ont.....		327 058
Wuskwi Sipihk First Nation Swan River Man.....		157 500
Yellowquill Health Centre Saskatoon Sask.....		292 000
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		150 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (258 bénéficiaires).....		12 569 645
Contributions aux programmes communautaires des Premières nations et des Inuits.....	179 990 995	
Aboriginal Women's Association Lennox Island I-P-É.....		109 265
Acadia Band Yarmouth N-É.....		101 121
Adams Lake Band Chase C-B.....		126 100
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		741 760
Agency Chiefs Tribal Council Inc Prince Albert Sask.....		850 605
Ahousaht Education Authority Ahousaht C-B.....		143 550
Alderville First Nation Roseneath Ont.....		409 575
Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Lac Rapide Qc.....		403 996
Anish Corporation Winnipeg Man.....		431 300
Anishnabe of Wauzhusk Onigum Kenora Ont.....		238 345
Anishnabie Naadmaagi Gamig Blind River Ont.....		555 423
Anishnawbe Health Toronto Toronto Ont.....		494 400
Anspayaxw School Society Hazelton C-B.....		113 850
Arbuthnot, Macneil, Douglas, Dorey and Associated Limited in Trust for Tobique Band Truro N-É.....		701 367
Armand Bekkattla Treatment Clearwater River Sask.....		901 318
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		776 500
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		215 751
Athabasca Health Authority Inc Black Lake Sask.....		686 809
Autorité Régionale des Cris Nemaska Qc.....		2 024 735
Barren Lands First Nation Winnipeg Man.....		410 103
Berens River First Nation Winnipeg Man.....		400 873
Big Island Lake Cree Nation Pierceland Sask.....		254 862

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Bigstone Cree Nation Desmarais Alb.....	294 273	294 273
Biinjitiwaabik Zaaging Macdiarmid Ont.....	141 020	141 020
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....	216 218	216 218
Bridge River Band Lillooet C-B.....	187 285	187 285
Bunibonibee Cree Nation Winnipeg Man.....	953 060	953 060
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....	177 295	177 295
Burntwood Regional Health Authority Thompson Man.....	390 593	390 593
Burrard Indian Band North Vancouver C-B.....	227 725	227 725
Canadian Alliance of Mental Illness and Mental Health Guelph Ont.....	100 000	100 000
Canupawakpa Dakota Nation Pipestone Man.....	393 627	393 627
Cape Mudge First Nation Quathiaski Cove C-B.....	103 419	103 419
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....	1 365 758	1 365 758
Cayoose Creek Band Lillooet C-B.....	121 820	121 820
Centre de Réadaptation Wapan La Tuque Qc.....	190 000	190 000
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....	138 629	138 629
Charles J Andrew Youth Sheshatshiu T-N-L.....	1 500 650	1 500 650
Chemawawin Cree Nation Opaskwayak Man.....	330 650	330 650
Chippewas of Georgina Island Sutton West Ont.....	303 042	303 042
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....	552 773	552 773
Community Health Associates of BC Vernon C-B.....	739 720	739 720
Conseil Cri de la Santé Chisasibi Qc.....	1 764 452	1 764 452
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qc.....	423 491	423 491
Conseil de la Nation Anishinabe Lac Simon Qc.....	251 714	251 714
Conseil de la Nation Huronne-Wendat Village des Hurons Wendake Qc.....	207 359	207 359
Conseil de la Nation Innu Scherfferville Qc.....	172 950	172 950
Conseil de la Première nation Pikogan Qc.....	106 729	106 729
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan Opitciwan Qc.....	396 745	396 745
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....	467 838	467 838
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....	252 671	252 671
Conseil des Innus de Ekuanitshit Ekuanitshit Mingan Qc.....	126 557	126 557
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....	210 577	210 577
Conseil des Montagnais Mashteuiatsh Qc.....	280 148	280 148
Conseil des Montagnais Unamen Shipu Tête-à-la-baleine Qc.....	211 057	211 057
Corporation Wapikoni Mobile Saint Laurent Qc.....	123 626	123 626
Cree Nation Tribal Health Centre Inc The Pas Man.....	860 487	860 487
Cree Nations Treatment Haven Canwood Sask.....	1 179 927	1 179 927
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....	956 401	956 401
Cumberland House Cree Nation Prince Albert Sask.....	112 797	112 797
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....	553 993	553 993
Dakota Ojibway Tribal Council Headingley Man.....	293 807	293 807
Day Star First Nation Punnichy Sask.....	120 056	120 056
Dease River First Nation Good Hope Lake C-B.....	138 611	138 611
Development Foundation of Treaty Edmonton Alb.....	227 500	227 500
Diabetes Integration Project Winnipeg Man.....	824 933	824 933
Ditidaht First Nation Port Alberni C-B.....	113 850	113 850
Doig River First Nation Rose Prairie C-B.....	192 513	192 513
Eagle Village First Nation Temiscaming Qc.....	294 345	294 345
Eel Ground Band Newcastle N-B.....	219 339	219 339
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....	822 466	822 466
Enoch Cree Nation Spruce Grove Alb.....	845 071	845 071
Envision Management Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....	558 675	558 675
Ermineskin Band Hobbema Alb.....	666 515	666 515
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....	947 704	947 704
Esketemc First Nation Williams Lake C-B.....	223 214	223 214
Federation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....	1 137 390	1 137 390
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Fort Qu'Appelle Sask.....	574 099	574 099
First Nations Wellness North Vancouver C-B.....	225 000	225 000
Fisher River Cree Nation Koostatak Man.....	297 811	297 811
Footprints Healing Centre Morinville Alb.....	690 392	690 392
Fort Frances Tribal Area Health Services Fort Frances Ont.....	454 442	454 442
Fort McMurray First Nation Fort McMurray Alb.....	209 672	209 672
Fort William First Nation Thunder Bay Ont.....	296 637	296 637
Four Arrows Regional Health Winnipeg Man.....	1 171 716	1 171 716

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fraser Thompson Indian Services Lytton C-B.....		114 873
Gambler First Nation Russell Man.....		132 117
Gct #3 Representative Services Kenora Ont.....		114 600
Ginoogaming First Nation Long Lac Ont.....		449 834
Gitanmaax Band Hazelton C-B.....		132 824
Gitsegukla First Nation South Hazelton C-B.....		113 850
Gitwangak Band Kitwanga C-B.....		113 850
Gitsan Health Society Hazelton C-B.....		456 098
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		748 703
Grand Conseil de Prince Albert Prince Albert Sask.....		1 562 286
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		355 781
Gya' Wa 'laab Treatment Centre Soc Kitamaat Village C-B.....		613 851
Halfway River First Nations Wonowon C-B.....		213 429
Hatchet Lake First Nation Wollaston Lake Sask.....		150 665
Heart Lake First Nations Edmonton Alb.....		252 018
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B.....		424 550
Hesquiaht First Nation Tofino C-B.....		143 550
Hey-Way'-Noqu'healing Circle Vancouver C-B.....		750 231
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		1 420 308
Hornepayne First Nation Hornepayne Ont.....		116 949
Horse Lake First Nation Hythe Alb.....		369 815
Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		118 300
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada Ottawa Ont.....		118 611
Innu Takuaiakan Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		427 019
Inter-Tribal Health Authority Nanaimo C-B.....		790 242
Interlake Reserves Tribal Fairford Man.....		280 928
Investir dans l'enfance Toronto Ont.....		460 299
Ka-Na-Chi-Hih Thunder Bay Ont.....		1 514 925
Kahnawake Shakotiaa'takehnhas Kahnawake Qc.....		981 120
Kainai Children Services Corp Standoff Alb.....		852 332
Kakawis Family Development Centre Tofino C-B.....		331 523
Kapown Treatment Centre Grouard Alb.....		200 000
Keeseekoowenin Ojibway First Nation Sandy Lake Man.....		406 511
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		402 233
Keewaytinook Okimakanak Balmerton Ont.....		171 724
Kermode Friendship Society Terrace C-B.....		283 140
Key First Nation Norquay Sask.....		171 668
Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		123 301
Kinonjeoshtegon First Nation Saskatoon Sask.....		348 105
Kinosao Sipi Minisowin Agency Norway House Man.....		116 800
Kitasoo Band Council Klemtu C-B.....		120 059
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Sioux Lookout Ont.....		958 609
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		203 827
Ktunaxa/kinbasket Wellness Society Creston C-B.....		820 669
Lac La Croix Band Fort Frances Ont.....		256 053
Lac La Ronge Indian Band la Ronge Sask.....		1 211 307
Lake Manitoba Treaty 2 First Nation Eriksdale Man.....		225 381
Leading Thunderbird Lodge Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		2 021 944
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		482 560
Lesser Slave Lake Indian High Prairie Alb.....		252 345
Listuguj Mi'gmaq Government Listuguj Qc.....		309 654
Little Grand Rapids First Nation Winnipeg Man.....		562 434
Little Saskatchewan First Nation Ashern Man.....		105 474
Long Lake #58 First Nation Long Lac Ont.....		473 830
Long Plain First Nation Portage la Prairie Man.....		462 886
Louis Bull Band Hobbema Alb.....		373 763
Lower Post First Nation Lower Post C-B.....		244 309
Magnetawan First Nation Britt Ont.....		134 149
Mawiomi Treatment Services Inc Gesgapegiag Qc.....		521 651
Mawiw Council Incorporated Fredericton N-B.....		344 863
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		2 209 373
Meyastu Consulting Ltd High Prairie Alb.....		295 864
MGM & Associates in Trust for Mushu Innu Band and Council Sydney N-É.....		137 118

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Miawpukek Band Bay D'Espoir T-N-L.....		186 750
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Gesgapegiag Qc.....		147 638
Migisi Alcohol & Drug Kenora Ont.....		680 624
Millbrook First Nation Truro N-É.....		129 007
Mississaugas of the New Credit Hagersville Ont.....		552 347
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		410 978
Montana Band Hobbema Alb.....		269 430
Moose Cree Healing Centre Moosonee Ont.....		183 687
Moose Deer Point First Nation Mactier Ont.....		167 354
Motivate Canada Ottawa Ont.....		185 624
Mount Currie Band Mount Currie C-B.....		181 000
Munsee Delaware Nation Muncey Ont.....		210 714
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		1 930 305
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		318 437
Nak'azdli Band Council Fort St James C-B.....		485 691
Namgis Health Centre Alert Bay C-B.....		159 700
Naskapi Nation of Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		354 871
Nation crie de Chisasibi Chisasibi Qc.....		564 517
Nation crie de Eastmain Eastmain Qc.....		127 173
Nation crie de Mistissini Mistissini Lake Qc.....		491 063
Nation crie de Wemindji Wemindji Qc.....		285 009
National Aboriginal Diabetes Association Winnipeg Man.....		1 064 075
National Association of Friendship Centres Ottawa Ont.....		150 000
National Native Addictions Muskoday Sask.....		927 554
Native Alcohol and Drug Abuse Eskasoni N-É.....		2 768 269
Native Alcohol and Drug Eel Ground Indian Reserve N-B.....		583 647
Native Counselling Services of AlbertaEdmonton Alb.....		373 940
Native Horizons Treatment Centre Hagersville Ont.....		1 058 605
Nechi Training Research and Health Promotions Institute St Albert Alb.....		345 258
Nekaneet First Nation Maple Creek Sask.....		124 641
Nelson House Medicine Lodge Inc Thompson Man.....		102 414
Nemaska First Nation Via Poste Nemiscau Qc.....		117 870
Nenqayni Wellness Centre Society Williams Lake C-B.....		2 594 231
Neskonlith Band Chase C-B.....		182 986
Ngwaagan Gamig Recovery Centre Inc Wikwemikong Ont.....		854 031
Nimkee Nupigawagan Healing Centre Muncey Ont.....		1 807 855
Nishnawbe-aski Nation Thunder Bay Ont.....		525 095
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		1 473 290
North Shore Micmac District Eel Ground N-B.....		1 050 222
North Wind Healing Centre Dawson Creek C-B.....		556 691
Northern Lakes College Slave Lake Alb.....		400 000
Northlands Denesuline First Nation Winnipeg Man.....		688 135
Northwest Angle #33 First Nation Kenora Ont.....		285 987
Norway House Cree Nation Winnipeg Man.....		1 068 956
Nunalituqait Ikajuqatigiitut Kuujuaq Qc.....		951 348
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		1 349 030
Nuu-chah-nulth-tribal Council Port Alberni C-B.....		118 701
Nuxalk Nation Bella Coola C-B.....		377 371
Nzenman Child & Family Lytton C-B.....		204 750
O-Chi-Chak-Ko-Sipi First Nation Dauphin Man.....		471 895
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		328 836
Obashkaandagaang Keewatin Ont.....		132 676
Ojibway Nation of Saugeen Savant Lake Ont.....		234 631
Okanese First Nations Balcarres Sask.....		139 635
Onen'To: Kon Treatment Services Kanesatake Qc.....		999 077
Onion Lake Band(Ekweskeet Healing Lloydminster Sask.....		386 480
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		141 042
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		747 863
Organization for the Advancement Ottawa Ont.....		286 000
Ouje-Bougoumou Cree Nation Ouje-Bougoumou Qc.....		131 957
Oweekeno Band Port Hardy C-B.....		200 897
Paawidigong First Nations Dryden Ont.....		194 353
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		128 782

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		3 062 549
Panneau régional de santé et services sociaux Nunavik Kuujuaq Qc.....		2 965 956
Pauingassi First Nation Winnipeg Man.....		336 693
Pauktuutit Inuit Women's Association Ottawa Ont.....		200 784
Paul Band Health Centre Duffield Alb.....		611 648
Pavilion (Ts'kw'aylaxw) First Nation Lillooet C-B.....		240 045
Peepeekisis First Nation Balcarres Sask.....		276 492
Peguis First Nation Peguis Man.....		639 023
Peguis Indian Band Alcare Treatment Center Peguis Man.....		1 022 510
Peigan First Nation Fort MacLeod Alb.....		1 497 261
Penelakut Band Chemainus C-B.....		143 550
Performance Evaluation Group Inc Saskatoon Sask.....		132 148
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		319 355
Pheasant Rump Nakota First Nation Kisbey Sask.....		166 142
Pic Moberg First Nation Moberg Ont.....		155 336
Pictou Landing First Nation Trenton N-É.....		103 467
Pinaymootang First Nation Ashern Man.....		125 424
Pine Creek First Nation Dauphin Man.....		154 880
Poplar River First Nation Winnipeg Man.....		746 374
Première nation Aamjiwnaang Samia Ont.....		565 629
Première nation Abegweit Mt Stewart RR 1 Î-P-É.....		241 034
Première nation Beausoleil Christian Island Ont.....		238 518
Première nation Beaver Lake Lac La Biche Alb.....		1 350 900
Première nation Big Grassy Morson Ont.....		282 134
Première nation Big River Debden Sask.....		350 290
Première nation d'Attawapiskat Attawapiskat Ont.....		764 386
Première nation de St Mary's Fredericton N-B.....		230 197
Première nation de St Theresa Point Winnipeg Man.....		298 876
Première nation des Aroland Aroland Ont.....		237 023
Première nation Marcel Colomb Lynn Lake Man.....		182 112
Première nation Paq'Tneke Afton N-É.....		154 235
Première nation Sagkeeng Pine Falls Man.....		1 873 197
Première nation Saugeen #29 Southampton Ont.....		450 658
Première nation Shawanag Nobel Ont.....		225 591
Première nation Shoal Lake #40 Kejick Ont.....		208 386
Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		1 595 030
Q'wemtsin Health Society Kamloops C-B.....		142 520
Red Earth First Nation Red Earth Sask.....		123 982
Red Rock Band Nipigon Ont.....		163 743
Red Sucker Lake First Nation Winnipeg Man.....		101 176
Rolling River First Nation Erickson Man.....		469 251
Roseau River Anishinabe First Emerson Man.....		598 558
Sagashtawao Healing Lodge Moosonee Ont.....		822 133
Samson Cree Nations Edmonton Alb.....		1 299 079
Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man.....		129 806
Saskatchewan Indian Saskatoon Sask.....		744 347
Saulteaux Healing & Wellness Kamsack Sask.....		374 573
Sayisi Dene First Nation Thompson Man.....		339 225
Seabird Island Band Agassiz C-B.....		1 259 682
Seine River First Nation Mine Centre Ont.....		236 775
Seton Lake Band Shalalth C-B.....		154 188
Shamattawa First Nation Thompson Man.....		578 056
Sheshatshiu Innu First Nation Sheshatshiu T-N-L.....		2 416 703
Shubenacadie Band Hants Co N-É.....		381 516
Shuswap Band Invermere C-B.....		182 308
Siksika Medicine Lodge Youth Wellness Centre Siksika Alb.....		1 345 868
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....		2 281 985
Sioux Valley Dakota Nation Brandon Man.....		345 057
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		4 199 211
Skidegate Band Council Skidegate C-B.....		224 550
Sliammon Band Health Powell River C-B.....		152 675
Songhees Band Victoria C-B.....		181 942
Southeast Resource Development Council Corporation Winnipeg Man.....		569 419

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
STC Health and Family Services Inc Saskatoon Sask.....		1 390 773
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....		549 100
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		167 651
Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb.....		448 358
Tallcree First Nation Edmonton Alb.....		361 496
Taykwa Tagamou Nation Taykwa Tagamou Territory Ont.....		178 917
The Confederacy of Mainland Truro N-É.....		410 592
The Reverend Tommy Beardy Memorial Muskrat Dam Ont.....		763 633
Thunder Bay District Health Unit Thunder Bay Ont.....		130 851
Tl'azt'en Nation Band Fort St James C-B.....		175 423
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....		168 850
Tla-o-qui-aht First Nation Tofino C-B.....		138 765
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Roblin Man.....		330 421
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		772 859
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina Alb.....		628 804
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		380 884
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		116 825
Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B.....		250 778
Union of Nova Scotia Indians Membertou N-É.....		272 984
Université de Western Ontario London Ont.....		343 134
Université du Manitoba Winnipeg Man.....		3 258 900
University of Northern BC Prince George C-B.....		170 635
Wahta Mohawks Bala Ont.....		240 376
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		1 479 329
Wasagamack First Nation Thunder Bay Ont.....		334 010
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		267 194
Waskaganish Wellness Society Waskaganish Qc.....		326 330
Wassay-Gezhig Na-Nahn-Dah-We-Igamig Keewatin Ont.....		115 174
Waswanipi Band Council Waswanipi Qc.....		217 996
Wawakapewin First Nation Sioux Lookout Ont.....		188 579
Waycobah First Nation Inverness County Cape Breton N-É.....		202 285
Waywayseecappo First Nation Treaty Waywayseecappo Man.....		712 663
Weenusk First Nation Peawanuk Ont.....		306 307
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		122 805
Whapmagoostui First Nation Wapmagoostui Qc.....		147 597
Whiskey Jack Treatment Ctr Inc Thompson Man.....		2 603 503
Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb.....		641 134
Whitesand First Nation Armstrong Ont.....		202 224
Wiip Si'Satxw Kitwanga C-B.....		950 903
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		127 171
Wood Buffalo Wellness Society Fort McMurray Alb.....		1 059 660
WRTC Health Department Dauphin Man.....		464 749
York Factory First Nation York Landing Man.....		551 321
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		1 237 610
Young Spirit Winds Treatment Program Hobbema Alb.....		619 079
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (208 bénéficiaires).....		9 543 680
Contributions aux programmes d'établissements de santé et d'immobilisations des Premières nations et des Inuits.....	116 279 740	
Algonquins of Barriere Lake Rapid Lake Lac Rapide Qc.....		134 820
Arbutnot, Macneil, Douglas, Dorey and Associated Limited in Trust for Tobique Band Truro N-É.....		2 238 720
Barren Lands First Nation Winnipeg Man.....		1 498 466
Bear River First Nation Bear River N-É.....		550 078
Biamonte Cairo & Shortreed LLP Edmonton Alb.....		2 447 987
Bonaparte Indian Band Cache Creek C-B.....		700 000
Boothroyd Indian Band Boston Bar C-B.....		848 702
Brunswick House First Nation Chapleau Ont.....		2 009 434
Bunibonibee Cree Nation Winnipeg Man.....		4 553 191
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....		186 210
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		122 935
Centre for Indigenous Environmental Resources Winnipeg Man.....		782 517
Conseil de la Nation Innu Scherfferville Qc.....		153 500
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan Opitciwan Qc.....		706 085

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		400 589
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		1 781 974
Conseil des Innus de Pakua Shipi Saint-Augustin Comte Duplessis Sept-Îles Qc.....		4 282 873
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....		1 727 277
Daylu Dena Council Lower Post C-B.....		2 053 001
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		256 234
Dene Tha' First Nation Assumption Alb.....		7 131 000
Eabametoong First Nation Eabamet Lake Ont.....		3 531 916
English River First Nation Constuction Project Meadow Lake Sask.....		328 000
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		118 785
Fishing Lake First Nation Wadena Sask.....		2 470 000
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		262 906
Garden Hill First Nation Winnipeg Man.....		4 431 824
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		1 356 407
Homalco Band Campbell River C-B.....		1 698 683
Huu-Ay-Aht First Nation Bamfield C-B.....		909 386
Kawacatoose Health Center Raymore Sask.....		405 500
Keewatin Tribal Council on Behalf of Sayisi Dene Thompson Man.....		132 655
Kitasoo Band Council Klemtu C-B.....		134 315
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Facili Big Trout Lake Ont.....		418 947
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		176 478
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		1 453 119
Makwa Sahgaiehan First Nation Construction Account Regina Sask.....		375 000
Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont.....		869 072
Mistawasis Saskatoon Sask.....		1 890 000
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont.....		591 279
Muskoday First Nation Construction Account Prince Albert Sask.....		186 500
Muskrat Dam First Nation Muskrat Dam Ont.....		402 132
Nanoose (Snaw-Naw-As) First Nation Lantzville C-B.....		176 518
Nooaitch Band Merritt C-B.....		100 000
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb.....		600 000
Nuxalk Nation Bella Coola C-B.....		1 119 904
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation Thompson Man.....		3 499 560
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		3 264 317
Oromocto First Nation Oromocto N-B.....		1 224 711
Pabineau Band Pabineau First Nation N-B.....		859 350
Pacheedaht First Nation Port Renfrew C-B.....		100 000
Parlee Mclaws Llp Edmonton Alb.....		8 172 047
Peguis First Nation Peguis Man.....		428 856
Peguis First Nation Peguis Reserve Man.....		4 604 558
Peguis First Nation Winnipeg Man.....		212 796
Performance Evaluation Group Prince Albert Sask.....		410 000
Piapot Capital Construction en fiducie pour Santé Canada Regina Sask.....		1 150 000
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		2 298 379
Première nation de Sandy Lake Sandy Lake Ont.....		536 618
Première nation des Sachigo Lake Sioux Lookout Ont.....		719 245
Première nation Sagkeeng Winnipeg Man.....		3 337 849
Roseau River First Nation Winnipeg Man.....		240 358
Saulteaux Construction Account La Ronge Sask.....		325 000
Shamattawa First Nation Shamattawa Man.....		823 903
Sioux Lookout Meno-Ya-Win Sioux Lookout Ont.....		111 473
Southeast Resource Development Council Corporation Winnipeg Man.....		5 235 234
Spallumcheen Band Enderby C-B.....		1 065 167
St Theresa Point Design of New Nurses Residence Winnipeg Man.....		3 119 401
Stanley Mission First Nation La Ronge Sask.....		410 000
Stone Band Hanceville C-B.....		126 400
Stoney Tribes Cochrane Alb.....		393 107
Sturgeon Lake First Nation Construction Account Prince Albert Sask.....		1 681 000
Sturgeon Lake First Nation Valleyview Alb.....		450 000
Tataskweyak Cree Nation and Inninew Limited Partnership Winnipeg Man.....		2 090 123
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		535 000
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....		868 734
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		681 439

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Upper Nicola Band Merritt C-B.....		100 000
Weeneebayko Area Health Authority Moose Factory Ont.....		1 417 075
Whitecap Dakota First Nation Whitecap Sask.....		1 685 000
Yekooche First Nation Prince George C-B.....		895 164
York Factory First Nation York Landing Man.....		2 012 250
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (82 bénéficiaires).....		2 490 707
Contributions aux soins de santé primaires des Premières nations et des Inuits.....	103 255 331	
1621749 Ontario Ltd Crupi Consulting Thunder Bay Ont.....		385 830
Adams Lake Band Chase C-B.....		107 843
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		524 094
Agency Chiefs Tribal Council Inc Prince Albert Sask.....		843 393
Ahtahkakoop First Nation Shell Lake Sask.....		299 123
Anishinaabeg of Kabapikotawangag Sioux Narrows Ont.....		311 486
Arbuthnot, Macneil, Douglas, Dorey and Associated Limited in Trust for Tobique Band Truro N-É.....		330 603
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		413 400
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		366 553
Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada Ottawa Ont.....		149 994
Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec et du Labrador Montréal Qc.....		149 645
Athabasca Health Authority Inc Black Lake Sask.....		566 612
Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat Inc Dartmouth N-É.....		472 844
Barren Lands First Nation Winnipeg Man.....		138 714
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		201 377
Berens River First Nation Winnipeg Man.....		413 182
Big Cove Wellness Committee Big Cove N-B.....		135 520
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man.....		110 454
Bloodvein First Nation Winnipeg Man.....		229 575
Brokenhead Ojibway Nation Winnipeg Man.....		114 907
Bunibonibee Cree Nation Winnipeg Man.....		544 596
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....		213 569
Canadian Executive Service Organization Toronto Ont.....		210 000
Canupawakpa Dakota Nation Pipestone Man.....		112 872
Cape Breton District Health Authority Sydney N-É.....		248 573
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		501 523
Carry the Kettle First Nation Sintaluta Sask.....		158 093
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		107 798
Chemawawin Cree Nation Opaskwayak Man.....		211 016
Chippewas of Kettle & Stoney Forest Ont.....		341 579
Chippewas of Nawash Wiarton Ont.....		159 808
Chippewas of the Thames Muncey Ont.....		228 627
Commission de Développement des ressources humaines des Premières nations du Québec Kahnawake Qc.....		438 000
Community Health Associates of BC Vernon C-B.....		158 328
Conseil Cri de la Santé Chisasibi Qc.....		2 913 991
Conseil de Bande de Betsiamites Betsiamites Qc.....		722 112
Conseil de la Nation Anishinabe Lac-Simon Qc.....		278 352
Conseil de la Nation Huronne-Wendat Village des Hurons Wendake Qc.....		1 727 933
Conseil de la Nation Innu Scherfferville Qc.....		306 088
Conseil de la Première Nation Pikogan Qc.....		115 769
Conseil des Anicnapek Val d'Or Qc.....		159 242
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan Opitciwan Qc.....		718 717
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		844 365
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		422 401
Conseil des Innus de Ekuanitshit Ekuanitshit Mingan Qc.....		103 658
Conseil des Innus de Pakua Shipi Saint-Augustin Comte Duplessis Sept-Îles Qc.....		276 335
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		361 428
Conseil des Montagnais Mashteuiatsh Qc.....		431 819
Conseil des Montagnais Unamen Shipu Tête-à-la-baleine Qc.....		416 396
Conseil des Premières nations du Yukon Whitehorse Yn.....		101 694
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		196 297
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		130 477
Cowessess First Nation Cowessess Sask.....		132 345
Cree Nation Tribal Health Centre Inc The Pas Man.....		422 842

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....		1 038 126
Curve Lake First Nation Curve Lake Ont.....		210 026
Dakota Ojibway Tribal Council Headingley Man.....		192 543
Diabetes Integration Project Winnipeg Man.....		669 603
Dilico Anishinabek Family Care Thunder Bay Ont.....		657 607
Eabametoong First Nation Eabamet Lake Ont.....		256 239
Eagle Village First Nation Temiscaming Qc.....		256 132
Ebb & Flow First Nation Ste Rose du Lac Man.....		207 762
Eel Ground Band Newcastle N-B.....		128 819
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		471 334
Embrace Life Council Iqualuit Nunavut.....		136 556
Enoch Cree Nation Spruce Grove Alb.....		447 957
Envision Management Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		200 522
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		594 847
Esketemc First Nation Williams Lake C-B.....		115 713
File Hills Community Balcarres Sask.....		235 221
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Fort Qu'Appelle Sask.....		989 722
First Nations University of Canada Regina Sask.....		1 582 200
Fisher River Cree Nation Koostatak Man.....		362 557
Fort Frances Tribal Area Health Services Fort Frances Ont.....		453 057
Four Arrows Regional Health Winnipeg Man.....		143 026
Ganhada Management Group in Trust For Gitwanga First Nation Health Vancouver C-B.....		113 885
Garden Hill First Nation Winnipeg Man.....		756 825
Garden River First Nation Garden River Ont.....		293 255
Gitanyow Human Services Kitwanga C-B.....		125 106
Gitsegukla First Nation South Hazelton C-B.....		115 801
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		146 550
Gitxsan Health Society Hazelton C-B.....		607 936
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		428 046
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		141 475
Grey Bruce Health Unit Owen Sound Ont.....		106 493
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		110 434
H'Ulh-Etun Society Chemainus C-B.....		206 549
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B.....		331 545
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		1 841 825
Hollow Water First Nation Winnipeg Man.....		168 682
Innu Takuaihan Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		628 448
Inter-Tribal Health Authority Nanaimo C-B.....		646 286
Interlake Reserves Tribal Fairford Man.....		210 088
Kahnawake Shakotia'takehnhas Kahnawake Qc.....		1 599 281
Kanesatake Health Center Kanesatake Qc.....		327 012
Kasabonika Lake First Nation Winnipeg Man.....		185 809
Kawacatoose First Nation Raymore Sask.....		261 283
Keeseekoose First Nation Kamsack Sask.....		147 057
Keeseekoowenin Ojibway First Nation Sandy Lake Man.....		159 297
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		540 896
Keewaytinook Okimakanak Balmerton Ont.....		655 696
Kehewin Cree First Nation Kehewin Alb.....		162 000
Kenora Chiefs Advisory Inc Kenora Ont.....		100 000
Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		123 488
Kitamaat Village Council Kitamaat Village C-B.....		163 603
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Sioux Lookout Ont.....		260 756
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		368 420
Ktunaxa/Kinbasket Cranbrook C-B.....		380 902
Lac La Ronge Indian Band la Ronge Sask.....		1 020 505
Lake Manitoba Treaty 2 First Nation Eriksdale Man.....		201 439
Lake St Martin FN Health Program Winnipeg Man.....		298 854
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		310 467
Le Centre de la Gouvernance de L'information des Premières nations Ottawa Ont.....		124 575
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		132 131
Listuguj Mi'gmaq Government Listuguj Qc.....		429 951
Little Saskatchewan First Nation Ashern Man.....		132 093
Long Plain First Nation Portage la Prairie Man.....		297 081

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Lytton First Nation Lytton C-B.....		194 862
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		202 065
Manto Sipi Cree Nation Winnipeg Man.....		133 037
Matawa First Nation Management Inc Thunder Bay Ont.....		100 000
Mathias Colomb Cree Nation Winnipeg Man.....		523 915
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		1 337 702
Membertou First Nation Sydney N-É.....		160 011
Meyastu Consulting Ltd High Prairie Alb.....		132 118
Miawpukek Band Bay D'Espoir T-N-L.....		192 539
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Gesgapegiag Qc.....		163 432
Millbrook First Nation Truro N-É.....		152 948
Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont.....		209 841
Misipawistik Cree Nation Grand Rapids Man.....		101 182
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		169 048
Mississaugas of the New Credit Hagersville Ont.....		173 822
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		1 123 644
Mnaamodzawin Health Services Inc Little Current Ont.....		241 652
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont.....		1 626 068
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		490 310
Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake Sask.....		299 030
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		481 568
Moricetown Band Smithers C-B.....		165 911
Mosakahiken Cree Nation Opaskwayak Man.....		225 780
Mount Currie Band Mount Currie C-B.....		300 869
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		850 164
Musqueam Indian Band Vancouver C-B.....		162 010
Nak'azdli Band Council Fort St James C-B.....		179 962
Namgis Health Centre Alert Bay C-B.....		197 872
Naotkamegwanning First Nation Pawitik Ont.....		169 084
Naskapi Nation of Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		168 798
National Native Addictions Muskoday Sask.....		441 914
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		191 921
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		633 117
North Caribou Lake First Nation Weagamow Lake Ont.....		192 968
Northern Inter-Tribal Health Authority Prince Albert Sask.....		219 064
Northlands Denesuline First Nation Winnipeg Man.....		178 793
Northwestern Health Unit Kenora Ont.....		152 580
Norway House Cree Nation Winnipeg Man.....		1 151 418
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		110 901
Nuxalk Nation Bella Coola C-B.....		391 213
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		255 283
Ochapowace/Kahkewistahaw Broadview Sask.....		233 567
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		101 881
Okanagan Nation Alliance Westbank C-B.....		170 000
Old Masset Village Council Haida Gwaii C-B.....		167 950
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		454 263
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		583 419
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		551 033
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		1 130 738
Panneau régional de santé et services sociaux Nunavik Kuujuaq Qc.....		2 678 243
Pauktuutit Inuit Women's Association Ottawa Ont.....		208 347
Paul Band Health Centre Duffield Alb.....		290 370
Peguis First Nation Peguis Man.....		706 829
Peigan First Nation Fort MacLeod Alb.....		585 215
Penticton Band Penticton C-B.....		121 262
Performance Evaluation Group Inc Saskatoon Sask.....		344 914
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		1 293 991
Pikangikum First Nation Council Pikangikum Ont.....		420 238
Pinaymootang First Nation Ashern Man.....		297 899
Pine Creek First Nation Dauphin Man.....		207 246
Poplar River First Nation Winnipeg Man.....		343 508
Première nation Aamjiwnaang Sarnia Ont.....		184 827
Première nation Beausoleil Christian Island Ont.....		147 456

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Première nation d'Attawapiskat Attawapiskat Ont.....		352 849
Première nation de Kingfisher Lake Kingfisher Lake Ont.....		101 739
Première nation de Sandy Lake Sandy Lake Ont.....		422 130
Première nation de St Mary's Fredericton N-B.....		171 338
Première nation de St Theresa Point Winnipeg Man.....		671 792
Première nation des Chippewas de Mnjikaning Rama Ont.....		132 433
Première nation des Sioux Lookout Sioux Lookout Ont.....		514 293
Première nation Lac Seul Lac Seul Ont.....		211 494
Première nation Sagkeeng Pine Falls Man.....		841 354
Première nation Saugeen #29 Southampton Ont.....		114 224
Premières nations de Fort Albany Fort Albany Ont.....		447 680
Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		675 897
Red Sucker Lake First Nation Winnipeg Man.....		167 964
Rolling River First Nation Erickson Man.....		161 273
Roseau River Anishinabe First Emerson Man.....		229 219
Sagamok Anishnawbek Massey Ont.....		245 850
Samson Cree Nations Edmonton Alb.....		141 289
Sandy Bay Ojibway First Nation Portage la Prairie Man.....		657 217
Sapotaweyak Cree Nation Pelican Rapids Man.....		158 202
Saulteau First Nations Moberly Lake C-B.....		120 391
Saulteaux First Nation La Ronge Sask.....		146 326
Seabird Island Band Agassiz C-B.....		347 042
Shamattawa First Nation Thompson Man.....		218 528
Sheshatshiu Innu First Nation Sheshatshiu T-N-L.....		356 694
Shibogama First Nation Council Sioux Lookout Ont.....		188 000
Shubenacadie Band Hants Co N-É.....		327 690
Sioux Lookout Meno-Ya-Win Sioux Lookout Ont.....		2 359 812
Sioux Valley Dakota Nation Brandon Man.....		255 043
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		2 274 114
Skidegate Band Council Skidegate C-B.....		239 195
Skownan First Nation Winnipeg Man.....		118 624
Sliammon Band Health Powell River C-B.....		165 418
Snuneymuxw (Nanaimo) First Nation Nanaimo C-B.....		146 935
Société Canadienne de pédiatrie Ottawa Ont.....		116 000
Southeast Resource Development Council Corporation Winnipeg Man.....		580 151
Spallumcheen Band Enderby C-B.....		146 140
STC Health and Family Services Inc Saskatoon Sask.....		935 676
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....		327 460
Sturgeon Lake First Nation Shellbrook Sask.....		343 863
Swan Lake First Nation Brandon Man.....		125 357
Tahltan Health & Social Services Telegraph Creek C-B.....		128 314
Tataskweyak Cree Nation Winnipeg Man.....		421 349
The Confederacy of Mainland Truro N-É.....		107 974
Thunder Bay District Health Unit Thunder Bay Ont.....		103 409
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....		195 190
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....		123 748
Tl'azt'en Nation Band Fort St James C-B.....		233 140
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....		224 561
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Roblin Man.....		127 476
Touchwood Agency Tribal Council Inc Punnichy Sask.....		512 220
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina Alb.....		130 762
Tsartlip Band Brentwood Bay C-B.....		115 979
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....		124 720
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....		165 198
Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B.....		185 699
Union of Nova Scotia Indians Membertou N-É.....		260 827
Université de Montréal Montréal Qc.....		298 270
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		250 737
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		248 155
Wagmatcook Band Wagmatcook N-É.....		129 613
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		473 819
Wasagamack First Nation Thunder Bay Ont.....		347 016
Wasauksing First Nation Parry Sound Ont.....		145 006

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Wassay-Gezhig Na-Nahn-Dah-We-igamig Keewatin Ont.....		194 031
Waycobah First Nation Inverness County Cape Breton N-É.....		186 744
Waywayseecappo First Nation Treaty Waywayseecappo Man.....		336 461
Webequie First Nation Webequie Ont.....		157 310
Weeneebayko Area Health Authority Moose Factory Ont.....		200 000
Weenusk First Nation Peawanuk Ont.....		113 128
White Bear First Nation Carlyle Sask.....		198 890
Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb.....		245 305
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		596 221
Willow Cree Health Services Corp Duck Lake Sask.....		304 954
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		433 024
WRTC Health Department Dauphin Man.....		163 498
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		123 466
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		112 727
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (200 bénéficiaires).....		7 414 896
Contributions pour la gouvernance en santé et soutien à l'infrastructure des Premières nations et des Inuits.....	76 863 935	
Acadia Band Yarmouth N-É.....		127 169
Actua Ottawa Ont.....		130 000
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		1 395 660
Alexis Health Services Glenevis Alb.....		170 860
All Nations Healing Hospital Fort Qu'Appelle Sask.....		277 561
Arbutnot, Macneil, Douglas, Dorey and Associated Limited in Trust for Tobique Band Truro N-É.....		194 618
Assemblée des Premières nations Ottawa Ont.....		260 628
Assembly of Manitoba Chiefs Secretariat Inc Winnipeg Man.....		1 586 274
Association des femmes autochtones du Canada Ottawa Ont.....		283 509
Association des infirmières et infirmiers autochtones du Canada Ottawa Ont.....		524 599
Association of Iroquois London Ont.....		103 464
Atlantic Policy Congress of First Nations Chiefs Secretariat Inc Dartmouth N-É.....		668 826
Barren Lands First Nation Winnipeg Man.....		154 031
BC Academic Health Council Vancouver C-B.....		135 505
Bearspaw Band-eden Valley Morley Alb.....		101 025
Beaver Lake First Nation Lac La Biche Alb.....		178 446
Bigstone Health Commission Wabasca Alb.....		218 809
Blood Tribe Department of Health Standoff Alb.....		286 391
Blue Quills First Nations College St Paul Alb.....		102 000
British Columbia Ministry of Health Victoria C-B.....		657 969
Bunibonabee Cree Nation Winnipeg Man.....		146 718
Burnt Church Band Burnt Church N-B.....		113 607
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		190 679
Chapel Island First Nation Chapel Island N-É.....		190 177
Cold Lake First Nation Cold Lake Alb.....		161 120
College of New Caledonia Prince George C-B.....		157 000
Community Health Associates of BC Vernon C-B.....		474 722
Conseil Cri de la Santé Chisasibi Qc.....		309 820
Conseil de la Nation Huronne-Wendat Village des Hurons Wendake Qc.....		203 183
Conseil des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		152 718
Conseil des Premières nations du Yukon Whitehorse Yn.....		379 308
Cree Nation Tribal Health Centre Inc The Pas Man.....		138 843
Dakota Ojibway Tribal Council Headingley Man.....		240 313
Development Foundation of Treaty Edmonton Alb.....		284 867
Eagle Village First Nation Temiscaming Qc.....		233 577
Eel Ground Band Newcastle N-B.....		215 534
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		190 664
Enoch Cree Nation Spruce Grove Alb.....		331 573
Envision Management Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		298 098
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		146 384
Federation of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		1 471 446
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Fort Qu'Appelle Sask.....		118 444
First Nations Employment Society Vancouver C-B.....		187 639
First Nations Summit Society North Vancouver C-B.....		100 000
FN Health Society West Vancouver C-B.....		11 450 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Fort McMurray First Nation Fort McMurray Alb.....		101 195
Four Arrows Regional Health Winnipeg Man.....		255 000
Garden Hill First Nation Winnipeg Man.....		115 590
Gct #3 Representative Services Kenora Ont.....		378 435
Gestionnaires en santé des Premières nations Kanata Ont.....		355 965
God's Lake First Nation God's Lake Narrows Man.....		320 958
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador St John's T-N-L.....		673 296
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		124 979
Gull Bay First Nation Gull Bay Ont.....		120 593
Heart and Stroke Foundation Ottawa Ont.....		173 113
Heart Lake First Nations Edmonton Alb.....		104 647
Hobbema Indian Health Services Hobbema Alb.....		972 316
Horse Lake First Nation Hythe Alb.....		127 780
Indian Associations Toronto Ont.....		492 226
Indigenous Physicians Association of Canada Inc Ottawa Ont.....		236 170
Infirmières de l'Ordre de Victoria du Canada Ottawa Ont.....		157 075
Innu Takuaikan Uashat Mak Sept-Îles Qc.....		117 981
Inter-Tribal Health Authority Nanaimo C-B.....		400 000
Interlake Reserves Tribal Fairford Man.....		159 500
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik TN-O.....		210 637
Kapown Treatment Centre Grouard Alb.....		139 060
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		121 879
Keewatin Career Development Corp Air Ronge Sask.....		285 000
Keewatin Tribal Council Inc Winnipeg Man.....		1 655 739
Keewaytinook Okimakanak Balmerton Ont.....		2 971 023
Keewaywin First Nation Keewaywin Ont.....		130 056
Kehewin Cree First Nation Kehewin Alb.....		114 034
Kenora Chiefs Advisory Inc Kenora Ont.....		535 779
Key First Nation Norquay Sask.....		136 407
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug Sioux Lookout Ont.....		190 858
Labrador-Grenfell Regional Integrated Health Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		181 745
Lac La Ronge Indian Band la Ronge Sask.....		229 175
Leading Thunderbird Lodge Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		107 000
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		206 096
Little Grand Rapids First Nation Winnipeg Man.....		231 981
Little Red River Cree Nation Edmonton Alb.....		234 845
Manitoba Keewatinowi Okimakanak Inc Thompson Man.....		211 150
Mathias Colomb Cree Nation Winnipeg Man.....		117 928
Meadow Lake Health and Social Development Authority Inc Meadow Lake Sask.....		604 972
Membertou First Nation Sydney N-É.....		789 932
Mi'kmaq Confederacy of PEI Inc Summerside Î-P-É.....		288 325
Miawpukek Band Bay D'Espoir T-N-L.....		457 350
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Gesgapegiag Qc.....		105 994
Ministère de la Santé de la province de Manitoba Winnipeg Man.....		553 090
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée Toronto Ont.....		433 625
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		185 552
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont.....		344 295
Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake Sask.....		116 990
Morning Sky Wellness Society Frog Lake Alb.....		192 989
Mushuau Innu First Nation Natuashish T-N-L.....		151 979
Nak'azdli Band Council Fort St James C-B.....		181 157
Native Alcohol and Drug Abuse Eskasoni N-É.....		110 880
Neewin Health Care Inc Winnipeg Man.....		135 960
Newfoundland & Labrador Centre for Health Information St John's T-N-L.....		160 000
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		2 226 960
Nisichawayasihk Cree Nation Nelson House Man.....		213 711
Noojmomwin Teg Health Centre Little Current Ont.....		207 270
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		117 146
North Shore Micmac District Eel Ground N-B.....		146 950
Northern Inter-Tribal Health Authority Prince Albert Sask.....		649 064
Northlands Denesuline First Nation Winnipeg Man.....		162 466
Norway House Cree Nation Winnipeg Man.....		273 853
Norway House Health Services Inc Winnipeg Man.....		412 710

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		500 189
Nunavut Tunngavik Inc Iqaluit TN-O.....		246 428
O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation South Indian Lake Man.....		208 844
O'Chiese First Nation Rocky Mountain House Alb.....		111 989
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		140 000
Oshki-Pimache-O-Win Thunder Bay Ont.....		403 005
Padc Management Company Ltd Prince Albert Sask.....		246 812
Panneau régional de santé et services sociaux Nunavik Kuujuaq Qc.....		333 399
Pauingassi First Nation Winnipeg Man.....		120 081
Paul Band Health Centre Duffield Alb.....		221 044
Peepeekisis First Nation Balcarres Sask.....		124 092
Peguis First Nation Peguis Man.....		127 964
Peigan First Nation Fort MacLeod Alb.....		276 376
Pelican Lake Indian Band Leoville Sask.....		127 033
Poplar River First Nation Winnipeg Man.....		176 853
Première nation Big River Debden Sask.....		256 076
Première nation d'Attawapiskat Attawapiskat Ont.....		160 033
Première nation des St Theresa Point Winnipeg Man.....		117 118
Première nation Paq'Tnkek Afton N-É.....		191 591
Premières nations Abegweit Mt Stewart RR 1 Î-P-É.....		163 435
Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		371 432
Prix nationaux d'excellence décernés aux Autochtones Ohsweken Ont.....		3 500 000
Ralliement National des Métis Ottawa Ont.....		100 000
Red Sucker Lake First Nation Winnipeg Man.....		107 371
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb.....		314 671
Saskatchewan Health Regina Sask.....		417 935
Saskatchewan Indian Saskatoon Sask.....		107 000
Sayisi Dene First Nation Thompson Man.....		185 277
Seabird Island Band Agassiz C-B.....		202 330
Shamattawa First Nation Thompson Man.....		181 180
Sheshatshiu Innu First Nation Sheshatshiu T-N-L.....		407 371
Shibogama First Nation Council Sioux Lookout Ont.....		278 925
Shubenacadie Band Hants Co N-É.....		238 390
Siksika Nation Siksika Alb.....		397 538
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....		749 943
Six Nations of the Grand River Ohsweken Ont.....		227 076
Six Nations Polytechnic Ohsweken Ont.....		208 533
Société Canadienne de pédiatrie Ottawa Ont.....		222 857
Société Makivik Montréal Qc.....		226 001
Southern Chiefs Organization Inc Winnipeg Man.....		266 000
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....		314 655
Stoney Tribes Cochrane Alb.....		152 057
Sunchild First Nation Rocky Mountain House Alb.....		215 121
Tallcree First Nation Edmonton Alb.....		473 450
Temagami First Nation Bear Island Ont.....		211 309
The Confederacy of Mainland Truro N-É.....		205 578
Treaty 7 Management Corporation Tsuu T'ina Alb.....		455 605
Treaty 8 First Nations of Alberta Edmonton Alb.....		397 166
Tsuu T'ina Nation Tsuu T'ina Alb.....		138 752
Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B.....		168 207
Union of Nova Scotia Indians Membertou N-É.....		193 649
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....		197 800
Université de Saskatchewan Saskatoon Sask.....		185 166
University of British Columbia Vancouver C-B.....		273 492
Walpole Island First Nation Wallaceburg Ont.....		105 173
Wapekeka First Nation Wapekeka Ont.....		136 928
Wasagamack First Nation Thunder Bay Ont.....		116 927
Waycobah First Nation Inverness County Cape Breton N-É.....		236 501
Weenusk First Nation Peawanuk Ont.....		219 835
Western Cree Tribal Council Valleyview Alb.....		163 134
Whitefish Lake Band #128 Goodfish Lake Alb.....		187 553
Windigo First Nations Council Sioux Lookout Ont.....		108 109
WRTC Health Department Dauphin Man.....		276 798

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Yellowhead Tribal Development Enoch Alb.....		177 564
York Factory First Nation York Landing Man.....		180 230
Yorkton Tribal Administration Inc Yorkton Sask.....		128 831
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (339 bénéficiaires).....		10 217 944
Fonds des initiatives communautaires de la stratégie antidrogue.....	12 378 153	
Addiction Services of Thames Valley London Ont.....		142 288
Antre-Hulloise Inc Gatineau Qc.....		163 546
Association canadienne pour la santé mentale Ottawa Ont.....		180 000
Association pour la Santé Publique de l'Ontario Toronto Ont.....		243 062
Atlantic Collaborative on Injury Prevention Halifax N-É.....		170 800
Calgary John Howard Society Calgary Alb.....		223 321
Canadian Training Institute Toronto Ont.....		123 835
Centre Canadien de Lutte contre l'Alcoolisme et les Toxicomanies Ottawa Ont.....		2 177 630
Centre de Réadaptation Domremy Trois-Rivières Qc.....		184 373
Centre québécois de lutte aux dépendances Montréal Qc.....		127 197
City of Edmonton Edmonton Alb.....		173 900
Council on Drug Abuse Toronto Ont.....		142 684
County of Vermilion River Kitscoty Alb.....		103 676
Dianova Canada Montréal Qc.....		202 600
Eva's Initiatives Toronto Ont.....		147 375
Gouvernement de Terre-Neuve et Labrador St John's T-N-L.....		150 877
Haliburton Kawartha Pine Ridge District Health Unit Port Hope Ont.....		114 675
Hamlet of Whale Cove Whale Cove Nunavut.....		135 650
Jean Tweed Centre Etobicoke Ont.....		115 187
Klinic Community Health Centre Winnipeg Man.....		211 356
L'association de la Communauté Noire Côte-des-Neiges Montréal Qc.....		213 301
La commission des étudiants Toronto Ont.....		283 069
Labrador Métis Nation Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		210 600
Lethbridge School District 51 Lethbridge Alb.....		108 063
Nanaimo Family Life Association Nanaimo C-B.....		169 675
Northern Health Prince George C-B.....		135 550
Oeuvres de la Maison Québec Qc.....		105 351
Old Strathcona Society Edmonton Alb.....		119 604
Ontario Physical and Health Toronto Ont.....		101 654
Parent Action on Drugs Toronto Ont.....		174 000
Rideauwood Addiction and Family Services Ottawa Ont.....		165 247
Scadding Court Community Centre Toronto Ont.....		100 538
Schizophrenia Society of Canada Markham Ont.....		212 070
South Slave Divisional Education Council Fort Smith TN-O.....		111 000
St Leonard's Community Services Brantford Ont.....		205 540
St Mary's General Hospital Kitchener Ont.....		294 445
Thunder Bay District Health Unit Thunder Bay Ont.....		120 315
Tri-County Women's Centre Yarmouth N-É.....		104 823
Trinity Theatre Toronto Toronto Ont.....		144 132
University of Victoria Victoria C-B.....		208 506
Vancouver Board of Education School District Vancouver C-B.....		183 223
Vancouver Coastal Health Authority Vancouver C-B.....		125 077
Vive sans violence Toronto Ont.....		159 295
Wabano Centre for Aboriginal Health Vanier Ont.....		153 975
YMCA Moose Jaw Sask.....		105 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (55 bénéficiaires).....		3 130 068
Programme de contribution pour les langues officielles en santé de Santé Canada.....	36 774 997	
Cité Collégiale Ottawa Ont.....		1 274 312
Collège Boréal Sudbury Ont.....		731 156
Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick Campus Campbellton Campbellton N-B.....		726 278
Collège Universitaire de Saint-Boniface Saint-boniface Man.....		797 684
Consortium National de Formation Ottawa Ont.....		2 272 161
Gouvernement du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		2 104 106
Le Collège Acadie ÎPÉ Wellington Station Î-P-É.....		185 000
Réseau communautaire de santé et des services sociaux Québec Qc.....		5 064 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Société Santé En Français Inc Ottawa Ont.....		9 332 252
Université d'Alberta Edmonton Alb.....		665 618
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		5 082 811
Université de Moncton Moncton N-B.....		2 584 042
Université Laurentienne Sudbury Ont.....		1 559 578
Université McGill Montréal Que.....		4 000 000
Université Sainte-Anne Pointe-de-L'Église N-É.....		395 999
Programme de contributions dans le cadre des politiques et des stratégies en matière de soins de santé.....	29 154 407	
Association Canadienne des Ergothérapeutes Ottawa Ont.....		121 324
Association canadienne des infirmières et infirmiers du Canada Ottawa Ont.....		830 457
Association canadienne pour la santé mentale Ottawa Ont.....		240 020
Association des Facultés de Médecine du Canada Ottawa Ont.....		1 291 778
Association des pharmaciens du Canada Ottawa Ont.....		708 486
Association of Canadian Community Colleges Ottawa Ont.....		710 026
British Columbia Ministry of Health Victoria C-B.....		2 882 446
Canadian Hospice Palliative Care Ottawa Ont.....		290 000
Canadian Medical Association Ottawa Ont.....		446 990
Canadian Orthopaedic Foundation Toronto Ont.....		591 018
Conseil canadien d'agrément des services de santé Ottawa Ont.....		200 000
Conseil médical du Canada Ottawa Ont.....		250 000
Consortium National de Formation Ottawa Ont.....		611 500
Dalhousie University Halifax N-É.....		124 833
Department of Health and Community Services St John's T-N-L.....		492 749
Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé Ottawa Ont.....		500 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		238 090
Government of Saskatchewan Regina Sask.....		406 738
Health Care Human Resources Sector Halifax N-É.....		904 875
Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		250 000
Institut pour l'utilisation sécuritaire des médicaments Toronto Ont.....		1 200 000
L'Association canadienne des radiologistes Montréal Qc.....		245 800
La Fédération canadienne des syndicats d'infirmières et d'infirmiers Ottawa Ont.....		1 967 542
Ministère de la Santé de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		1 991 298
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée Toronto Ont.....		4 686 463
Ministère de la Santé et des Services sociaux Québec Qc.....		3 004 187
National Case Management Network Thornhill Ont.....		294 642
Santé Manitoba Winnipeg Man.....		571 266
The Governors of the University of Alberta Edmonton Alb.....		419 385
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		484 877
Université du Manitoba Winnipeg Man.....		1 241 859
University of British Columbia Vancouver C-B.....		202 125
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (15 bénéficiaires).....		753 633
Programme de contributions pour la santé des femmes.....	2 924 732	
Centre of Excellence for Women's Health Vancouver C-B.....		699 638
Dalhousie University Halifax N-É.....		494 617
Prairie Women's Health Centre of Excellence Winnipeg Man.....		569 309
Réseau canadien pour la santé des femmes Winnipeg Man.....		400 000
Réseau québécois d'action pour la santé des femmes Montréal Qc.....		372 261
York University Toronto Ont.....		388 907
Programme de financement du traitement de la toxicomanie.....	16 485 332	
Alberta Health Services Edmonton Alb.....		2 231 055
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies Ottawa Ont.....		727 023
Centre de toxicomanie et de santé mentale Toronto Ont.....		748 350
Department of Health and Community Services St John's T-N-L.....		372 950
Minister of Finance Regina Sask.....		648 619
Ministère de la Santé de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		2 910 360
Ministère de la Santé et des Services sociaux Iqaluit Nunavut.....		405 970
Ministère de la Santé et des Services sociaux Yellowknife TN-O.....		310 129
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée Toronto Ont.....		400 000
Ministère du Revenu Oshawa Ont.....		366 781

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ministre des Finances Winnipeg Man.....		116 648
Ministry of Health Victoria C-B.....		3 158 279
New Brunswick Department of Health Fredericton N-B.....		1 077 194
Nova Scotia Health Promotion and Protection Halifax N-É.....		1 349 229
Santé et Affaires sociales Whitehorse Yn.....		583 708
University of Prince Edward Island Charlottetown I-P-É.....		747 763
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		331 274
Subvention à l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé.....	17 903 967	
Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé Ottawa Ont.....		17 903 967
Subvention à l'Institut canadien d'information sur la santé.....	81 746 294	
Institut canadien d'information sur la Santé Ottawa Ont.....		81 746 294
Subvention à l'Institut canadien sur la sécurité des patients.....	8 000 000	
Institut canadien sur la sécurité des patients Edmonton Alb.....		8 000 000
Subvention à la Société canadienne du sang : recherche et développement sur la sûreté du sang et l'efficacité de l'approvisionnement en sang.....	5 000 000	
Société canadienne du sang Ottawa Ont.....		5 000 000
Subvention accordée au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'Initiative sur la viabilité des systèmes de santé territoriaux.....	7 533 334	
Ministère de la Santé et de des Services sociaux Yellowknife TN-O.....		7 533 334
Subvention accordée au gouvernement du Nunavut pour l'Initiative sur la viabilité des systèmes de santé territoriaux...	14 533 333	
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		14 533 333
Subvention accordée au gouvernement du Yukon pour l'Initiative sur la viabilité des systèmes de santé territoriaux.....	7 933 333	
Santé et Affaires sociales de Yukon Whitehorse Yn.....		7 933 333
Subvention au Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.....	3 750 000	
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies Ottawa Ont.....		3 750 000
Subvention au Conseil canadien de la santé.....	6 447 000	
Conseil canadien de la santé Toronto Ont.....		6 447 000
Subvention au Partenariat canadien contre le cancer.....	55 000 000	
Partenariat canadien contre le cancer Toronto Ont.....		55 000 000
Subvention pour appuyer la Commission de la santé mentale du Canada.....	15 000 000	
Commission de la santé mentale du Canada Ottawa Ont.....		15 000 000
Subventions à des organismes internationaux sans but lucratif admissibles pour soutenir des projets ou programmes sur la santé.....	2 141 936	
Centre international de Recherche sur le Cancer Lyon France.....		1 089 927
Développement international Ottawa Ont.....		171 946
Organisation for Economic Co-Operation and Development Paris France.....		100 000
Organisation mondiale de la santé Geneva Suisse.....		693 442
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		86 621
Transfert des services de santé aux Premières nations et aux Inuits.....	448 144 825	
1621749 Ontario Ltd (Crupi Consulting) Thunder Bay Ont.....		850 825
Aboriginal Strategies Inc for North Spirit Lake Winnipeg Ont.....		414 068
Adams Lake Band Chase C-B.....		490 982
Affaires indiennes et du Nord canadien Gatineau Qc.....		20 434 989
Agency Chiefs Tribal Council Inc Prince Albert Sask.....		107 648
Ahtahkakoop First Nation Shell Lake Sask.....		1 019 262
Alexander Health Services Morinville Alb.....		1 469 312

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Alexandria First Nation Quesnel C-B.....		134 943
Alexis Creek First Nation Chilanko Forks C-B.....		761 958
Alexis Health Services Glenevis Alb.....		1 091 852
Algonquins of Pikwakanagan Golden Lake Ont.....		706 439
Annapolis Valley First Nation Cambridge Station N-É.....		142 086
Arbuthnot, Macneil, Douglas, Dorey and Associated Limited in Trust for Tobique Band Truro N-É.....		1 090 944
Ashcroft Band Ashcroft C-B.....		158 151
Association of Iroquois London Ont.....		489 374
Athabasca Health Authority Inc Black Lake Sask.....		5 114 365
Batchewana First Nation Sault Ste Marie Ont.....		665 989
BC Aboriginal Network on Disability Society Victoria C-B.....		132 404
Bear River First Nation Bear River N-É.....		231 979
Bearskin Lake First Nation Bearskin Lake Ont.....		928 092
Bearspaw Band Eden Valley Morley Alb.....		978 524
Beaver First Nation High Level Alb.....		448 533
Beaver Lake First Nation Lac La Biche Alb.....		621 119
Berens River First Nation Winnipeg Man.....		2 493 608
Bigstone Health Commission Wabasca Alb.....		3 268 926
Birdtail Sioux First Nation Beulah Man.....		597 736
Blood Tribe Department of Health Standoff Alb.....		8 313 384
Bloodvein First Nation Winnipeg Man.....		807 156
Blueberry River First Nations Buick Creek C-B.....		324 805
Brokenhead Ojibway Nation Winnipeg Man.....		820 533
Buctouche Band Buctouche Reserve N-B.....		178 532
Canim Lake Band 100 Mile House C-B.....		835 137
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		3 496 777
Carry the Kettle First Nation Sinaluta Sask.....		703 989
Cat Lake First Nation Cat Lake Ont.....		672 773
Centre de Réadaptation Wapan La Tuque Qc.....		1 122 372
Centre Miam Uapukun Inc Moisie Qc.....		770 770
Chapleau Cree First Nation Chapleau Ont.....		160 541
Cheam Indian Band Rosedale C-B.....		193 381
Chehalis Band Agassiz C-B.....		1 135 665
Chemainus First Nation Ladysmith C-B.....		994 184
Chipewyan Prairie First Nation Edmonton Alb.....		646 051
Chippewas of Kettle & Stoney Forest Ont.....		1 391 331
Chippewas of the Thames Muncey Ont.....		1 003 451
Cold Lake First Nation Cold Lake Alb.....		1 122 318
Conseil de Bande des Abenakis de Wolinak Wolinak Qc.....		467 979
Conseil de la Nation Innu Scherfferville Qc.....		1 798 013
Conseil des Anicinapek Val d'Or Qc.....		664 260
Conseil des Innus de Ekuanitshit Ekuanitshit Mingan Qc.....		1 254 835
Conseil des Innus de Pakua Shipi Saint-Augustin Comte Duplessis Sept-Îles Qc.....		1 260 145
Conseil des Montagnais de Natashquan Natashquan Qc.....		1 480 357
Conseil des Montagnais Unamen Shipu Tête-à-la-baleine Qc.....		1 884 700
Conseil des Premières nations du Yukon Whitehorse Yn.....		240 506
Constance Lake First Nation Calstock Ont.....		627 637
Couchiching First Nation Fort Frances Ont.....		487 953
Cowessess First Nation Cowessess Sask.....		962 018
Cowichan Indian Band Duncan C-B.....		3 580 560
Cree Nation Tribal Health Centre Inc The Pas Man.....		3 395 993
Cross Lake Band of Indians Winnipeg Man.....		1 165 408
Dakota Plains Wahpeton Nation Portage la Prairie Man.....		382 751
Dakota Tipi Health Centre Portage la Prairie Man.....		505 257
Dauphin River First Nation Winnipeg Man.....		333 806
Deer Lake First Nation Deer Lake Ont.....		1 270 823
Dene Tha' First Nation Assumption Alb.....		1 380 447
Dilico Anishinabek Family Care Thunder Bay Ont.....		3 798 238
Dokis First Nation Monetville Ont.....		529 054
Driftpile River First Nation Driftpile Alb.....		1 017 055
Duncan's First Nation Brownvale Alb.....		373 102
Eabametoong First Nation Eabamet Lake Ont.....		1 159 901
Eagle Lake First Nation Migisi Sahgaigan Ont.....		387 273

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ebb & Flow First Nation Ste Rose du Lac Man.....		1 041 715
Eel River Bar First Nation Eel River Bar N-B.....		343 217
Elsipogtog First Nation Big Cove N-B.....		1 638 784
Envision Management Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		529 108
Eskasoni First Nation Eskasoni N-É.....		1 706 594
Esketemc First Nation Williams Lake C-B.....		496 235
File Hills Community Balcarres Sask.....		955 604
File Hills Qu'Appelle Tribal Council Fort Qu'Appelle Sask.....		2 538 331
First Nations Technical Edmonton Alb.....		494 919
First Nations Training & Consulting Saanichton C-B.....		359 920
First Nations Youth Rehabilitation Gesgapegiag Qc.....		1 618 828
Fisher River Cree Nation Koostatak Man.....		1 004 862
Fishing Lake First Nation Wadena Sask.....		423 503
Fort Albany First Nations Fort Albany Ont.....		1 173 765
Fort Folly Band Dorchester N-B.....		142 071
Fort McKay First Nation Fort McMurray Alb.....		446 967
Fort Nelson First Nation Fort Nelson C-B.....		450 779
Fort Qu'Appelle Indian Hospital Fort Qu'Appelle Sask.....		1 456 541
Fort Severn First Nation Fort Severn Ont.....		968 941
Four Arrows Regional Health Winnipeg Man.....		775 983
Fox Lake Cree Nation Winnipeg Man.....		527 678
Fraser Canyon Tribal Administration Lytton C-B.....		346 808
Fraser Thompson Indian Services Lytton C-B.....		645 114
Fraternité Naitonale des Indiens Ottawa Ont.....		9 011 150
Ganhada Management Group in trust for Gitwanga First Nation Health Vancouver C-B.....		392 485
Garden Hill First Nation Winnipeg Man.....		2 388 421
Garden River First Nation Garden River Ont.....		1 248 309
Gitanyow Human Services Kitwanga C-B.....		372 770
Gitsegukla First Nation South Hazelton C-B.....		523 840
Gitxaala Nation Kitkatla C-B.....		543 309
Gitxsan Health Society Hazelton C-B.....		1 752 820
Glooscap First Nation Hantsport N-É.....		145 765
Gordon First Nation Punnichy Sask.....		593 228
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		11 854 346
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		15 498 236
Grand Conseil de Prince Albert Prince Albert Sask.....		4 902 502
Grassy Narrows First Nation Grassy Narrows Ont.....		739 196
Gwa'Sala-Nakwaxda'xw Band Port Hardy C-B.....		717 443
H'Ulh-Etun Society Chemainus C-B.....		1 446 088
Hagwilget Band New Hazelton C-B.....		273 625
Hartley Bay Band Council Hartley Bay C-B.....		339 661
Heiltsuk Indian Band Waglisla C-B.....		1 755 624
Henvey Inlet First Nation Pickerel Ont.....		439 827
Heskw'En'Scutxe Health Services Spences Bridge C-B.....		466 660
Hiawatha First Nation Keene Ont.....		493 259
Hollow Water First Nation Winnipeg Man.....		905 468
Indian Associations Toronto Ont.....		2 612 705
Inter-Tribal Health Authority Nanaimo C-B.....		2 853 246
Interior Native Alcohol Armstrong C-B.....		1 262 342
Inuit Tapiriit Kanatami Ottawa Ont.....		3 678 215
Iskatewizaagegan #39 Independent Kejick Ont.....		315 276
Iskut First Nation Iskut C-B.....		1 394 703
Kahkewistahaw First Nation Broadview Sask.....		415 013
Kahnawake Shakotiaa'takehnhas Kahnawake Qc.....		4 933 222
Kainaiwa Education Society Standoff Alb.....		561 844
Kanesatake Health Center Kanesatake Qc.....		1 078 224
Kapawe'no First Nation Grouard Alb.....		460 444
Kapown Treatment Centre Grouard Alb.....		1 681 646
Kasabonika Lake First Nation Winnipeg Man.....		1 021 451
Katzie First Nation Pitt Meadows C-B.....		326 537
Kawacatoose First Nation Raymore Sask.....		714 435
Kee Tas Kee Now Tribal Council Atikameg Alb.....		1 815 802
Keeseekoose First Nation Kamsack Sask.....		694 479

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Keeseekoowenin Ojibway First Nation Elphinstone Man.....		416 248
Keewaywin First Nation Keewaywin Ont.....		695 652
Kehewin Cree First Nation Kehewin Alb.....		1 526 140
Kenjgewin Teg Educational Institute M'Chigeeng Ont.....		103 534
Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		533 027
Kitamaat Village Council Kitamaat Village C-B.....		629 456
Kitasoo Band Council Klemtu C-B.....		480 519
Kitigan Zibi Anishinabeg Maniwaki Qc.....		1 317 370
Kitselas Band Council Terrace C-B.....		383 149
Kitsumkalum Indian Band Terrace C-B.....		441 911
Ktunaxa/Kinbasket Cranbrook C-B.....		828 781
Kwadacha Indian Band Prince George C-B.....		492 930
Kwakiutl District Council Campbell River C-B.....		2 639 271
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		550 972
Kwantlen First Nation Fort Langley C-B.....		223 263
Lac La Ronge Indian Band la Ronge Sask.....		4 847 193
Lake Babine Nation Burns Lake C-B.....		2 111 819
Lake Manitoba Treaty 2 First Nation Eriksdale Man.....		742 412
Lake St Martin FN Health Program Winnipeg Man.....		811 490
Lax Kw'alaams Indian Band Port Simpson C-B.....		667 563
Lennox Island Band Lennox Island Î-P-É.....		125 680
Lhoosk'uz Dene Government Quesnel C-B.....		258 653
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		862 946
Listuguj Mi'gmaq Government Listuguj Qc.....		1 664 660
Little Black River First Nation O'Hanley Man.....		947 589
Little Red River Cree Nation Edmonton Alb.....		1 990 048
Little Saskatchewan First Nation Ashern Man.....		474 708
Little Shuswap Band Chase C-B.....		311 192
Long Plain First Nation Portage la Prairie Man.....		823 589
Long Point First Nation Winneway River Qc.....		544 486
Loon River First Nation Red Earth Creek Alb.....		475 653
Lower Nicola Band Merritt C-B.....		756 754
Lower Similkameen Band Keremeos C-B.....		705 871
Lytton First Nation Lytton C-B.....		576 365
M'Chigeeng First Nation M'Chigeeng Ont.....		1 552 743
Madawaska Maliseet First Nation Maliseet N-B.....		201 679
Manto Sipi Cree Nation Winnipeg Man.....		731 517
Marten Falls First Nation Ogoki Post Ont.....		483 906
Mathias Colomb Cree Nation Winnipeg Man.....		1 825 049
McLeod Lake Indian Band McLeod Lake C-B.....		242 938
Meadow Lake Tribal Council Edmonton Alb.....		9 662 398
Membertou First Nation Sydney N-É.....		704 827
Metepenagiag Mi'kmaq Nation Miramichi N-B.....		388 030
Metlakatla Band Council Prince Rupert C-B.....		375 143
Miawpukek Band Bay D'Espoir T-N-L.....		1 155 415
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Gesgapegiag Qc.....		827 760
Millbrook First Nation Truro N-É.....		691 022
Mishkeegogamang First Nation Thunder Bay Ont.....		993 602
Misipawistik Cree Nation Grand Rapids Man.....		414 034
Mississauga First Nation Blind River Ont.....		670 900
Miwayawin Health Services Inc North Battleford Sask.....		6 107 804
Mnaamodzawin Health Services Inc Little Current Ont.....		1 929 911
Mocreebec Non Profit Development Moose Factory Ont.....		105 745
Mohawks of Akwesasne Cornwall Ont.....		4 932 032
Mohawks of the Bay of Quinte Tyendinaga Mohawk Territory Ont.....		1 503 208
Montreal Lake Cree Nation Montreal Lake Sask.....		2 381 480
Moose Cree First Nation Moose Factory Ont.....		1 644 730
Moravian of the Thames Thamesville Ont.....		714 979
Moricetown Band Smithers C-B.....		621 626
Morning Sky Wellness Society Frog Lake Alb.....		1 568 307
Mosakahiken Cree Nation Opaskwayak Man.....		156 249
Mount Currie Band Mount Currie C-B.....		1 094 169
Muskowekwan First Nation Fort Qu'Appelle Sask.....		387 334

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Muskrat Dam First Nation Muskrat Dam Ont.....		893 647
Naicatchewenin First Nation Devlin Ont.....		266 249
Namgis Health Centre Alert Bay C-B.....		1 327 096
Namgis Substance Abuse Treatment Alert Bay C-B.....		802 026
Naothamegwanning First Nation Pawitik Ont.....		1 081 996
Native Addictions Council Winnipeg Man.....		702 938
Nazko Band Quesnel C-B.....		516 999
Nelson House Medicine Lodge Inc Thompson Man.....		1 307 301
Neskantaga First Nation Thunder Bay Ont.....		650 005
Nibinamik First Nation Summer Beaver Ont.....		820 980
Nickicousemenecaning First Nation Fort Frances Ont.....		198 698
Nipissing First Nation Garden Village Ont.....		956 237
Nishnawbe Aski Nation Thunder Bay Ont.....		464 436
North Caribou Lake First Nation Weagamow Lake Ont.....		931 363
North Peace Tribal Council Edmonton Alb.....		1 730 165
North Spirit Lake Band Sioux Lookout Ont.....		167 494
Northern Inter-Tribal Health Authority Prince Albert Sask.....		2 649 506
Northwest Angle #37 First Nation Sioux Narrows Ont.....		288 715
Norway House Cree Nation Winnipeg Man.....		1 994 914
Nunee Health Board Fort Chipewyan Alb.....		3 245 988
Nuu-chah-nulth Tribal Council Port Alberni C-B.....		6 754 325
O'Chiese First Nation Rocky Mountain House Alb.....		750 535
Ocean Man First Nation Stoughton Sask.....		140 161
Ochapowace First Nation Whitewood Sask.....		630 639
Ochiichagwe/Babigo'ining Kenora Ont.....		166 449
Ojibways of Onegaming First Nation Nestor Falls Ont.....		324 612
Ojibways of the Pic River First Nation Heron Bay Ont.....		860 096
Okanagan Band Vernon C-B.....		1 017 434
Old Masset Village Council Haida Gwaii C-B.....		819 659
Oneida Nation of the Thames Southwold Ont.....		1 596 311
Onion Lake Health Board Inc Onion Lake Sask.....		2 329 883
Opaskwayak Cree Nation Opaskwayak Man.....		1 736 750
Oromocto First Nation Oromocto N-B.....		342 591
Oshki-Pimache-O-Win Thunder Bay Ont.....		288 701
Osoyoos Band Oliver C-B.....		571 546
Pasqua First Nation #79 Pasqua Sask.....		374 961
Pauquachin First Nation Sidney C-B.....		365 643
Peguis First Nation Peguis Man.....		1 628 523
Penticton Band Penticton C-B.....		520 781
Performance Evaluation Group Inc Saskatoon Sask.....		1 231 598
Peter Ballantyne Cree Nation Prince Albert Sask.....		8 493 029
Pictou Landing First Nation Trenton N-É.....		398 697
Pikangikum First Nation Council Pikangikum Ont.....		1 688 114
Pinaymootang First Nation Ashern Man.....		826 416
Pine Creek First Nation Dauphin Man.....		481 587
Poplar Hill First Nation Poplar Hill Ont.....		642 693
Première nation Beausoleil Christian Island Ont.....		299 943
Première nation de Kingfisher Lake Kingfisher Lake Ont.....		1 542 212
Première nation de Sachigo Lake Sioux Lookout Ont.....		900 656
Première nation de Sakimay Grenfell Sask.....		395 227
Première nation de St Mary's Fredericton N-B.....		730 723
Première nation de St Theresa Point Winnipeg Man.....		2 141 886
Première nation de Westbank Kelowna C-B.....		775 337
Première nation des Chippewas de Mnjikaning Rama Ont.....		564 169
Première nation Lac Seul Lac Seul Ont.....		1 137 449
Première nation Sagkeeng Pine Falls Man.....		2 330 447
Premières nations du Québec et du Labrador Wendake Qc.....		1 452 076
Prophet River Indian Band Fort Nelson C-B.....		178 813
Q'wemtsin Health Society Kamloops C-B.....		1 863 683
Qualicum First Nation Qualicum Beach C-B.....		167 152
Quatsino Band Coal Harbour C-B.....		388 429
Rainy River First Nation Emo Ont.....		274 666
Red Bluff Indian Band Quesnel C-B.....		142 068

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Red Sucker Lake First Nation Winnipeg Man.....	870 255	870 255
Rolling River First Nation Erickson Man.....	421 612	421 612
Roseau River Anishinabe First Emerson Man.....	879 647	879 647
Ross River Dena Council Ross River Yn.....	591 425	591 425
Saddle Lake First Nations Saddle Lake Alb.....	2 684 403	2 684 403
Sagamok Anishnawbek Massey Ont.....	1 287 594	1 287 594
Sandy Bay Ojibway First Nation Portage la Prairie Man.....	2 059 967	2 059 967
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....	2 031 328	2 031 328
Sapotawayak Cree Nation Swan River Man.....	874 644	874 644
Saulteau First Nations Moberly Lake C-B.....	536 453	536 453
Saulteaux First Nation La Ronge Sask.....	530 793	530 793
Scw'exmx Community Health Services Merritt C-B.....	1 163 363	1 163 363
Seabird Island Band Agassiz C-B.....	1 174 901	1 174 901
Serpent River First Nation Cutler Ont.....	571 100	571 100
Seton Lake Band Shalalth C-B.....	283 579	283 579
Siksika Nation Siksika Alb.....	3 850 906	3 850 906
Sioux Lookout First Nations Health Sioux Lookout Ont.....	1 903 392	1 903 392
Sioux Valley Dakota Nation Brandon Man.....	1 027 719	1 027 719
Skidegate Band Council Skidegate C-B.....	822 007	822 007
Skownan First Nation Winnipeg Man.....	486 346	486 346
Skwah Band Chilliwack C-B.....	284 125	284 125
Slate Falls Nation Slate Falls Ont.....	826 052	826 052
Sliammon Band Health Powell River C-B.....	782 640	782 640
Snuneymuxw (Nanaimo) First Nation Nanaimo C-B.....	855 210	855 210
Soowahlie First Nation Cultus Lake C-B.....	284 800	284 800
Southern St'at'imx Nation Mount Currie C-B.....	707 065	707 065
Spallumcheen Band Enderby C-B.....	422 794	422 794
Squamish Nation North Vancouver C-B.....	1 819 975	1 819 975
St Paul Treatment Centre Standoff Alb.....	1 327 997	1 327 997
Standing Buffalo First Nation Fort Qu'Appelle Sask.....	489 998	489 998
Stanjikoming First Nation Fort Frances Ont.....	142 211	142 211
STC Health and Family Services Inc Saskatoon Sask.....	4 404 453	4 404 453
Sto:Lo Nation Chilliwack C-B.....	1 514 913	1 514 913
Stone Band Hanceville C-B.....	266 731	266 731
Stoney Tribes Cochrane Alb.....	2 888 717	2 888 717
Sturgeon Lake First Nation Valleyview Alb.....	917 967	917 967
Sturgeon Lake Health Centre Prince Albert Sask.....	988 137	988 137
Sucker Creek First Nation Medical Services Enilda Alb.....	800 383	800 383
Swan Lake First Nation Brandon Man.....	589 087	589 087
Swan River First Nation Edmonton Alb.....	741 120	741 120
Tl'it'q'et Administration Lillooet C-B.....	390 052	390 052
Ta'an Kwach'an Council Whitehorse Yn.....	309 304	309 304
Tahltan Health & Social Services Telegraph Creek C-B.....	586 586	586 586
Taku River Tlingit First Nations Atlin C-B.....	298 248	298 248
Tataskweyak Cree Nation Winnipeg Man.....	1 179 170	1 179 170
Temagami First Nation Bear Island Ont.....	1 056 512	1 056 512
Thessalon First Nation Thessalon Ont.....	188 485	188 485
Three Corners Health Services Williams Lake C-B.....	2 003 448	2 003 448
Thunderchild First Nation Turtleford Sask.....	1 063 759	1 063 759
Timiskaming First Nation Notre-Dame-du-Nord Qc.....	757 683	757 683
Tl'azt'en Nation Band Fort St James C-B.....	1 026 368	1 026 368
Tl'etinqox-t'in Government Office Alexis Creek C-B.....	516 244	516 244
Toosey Band Riske Creek C-B.....	171 246	171 246
Tootinaowaziibeeng Treaty Reserve Roblin Man.....	631 643	631 643
Tribal Chiefs Ventures Inc Edmonton Alb.....	648 043	648 043
Tsartlip Band Brentwood Bay C-B.....	723 686	723 686
Tsawout First Nation Saanichton C-B.....	580 800	580 800
Tsay Keh Dene First Nations Prince George C-B.....	296 375	296 375
Tsow-Tun Le Lum Society Lantzville C-B.....	1 014 102	1 014 102
Tsuu T'ina Nation Tsuu T'ina Alb.....	1 975 254	1 975 254
Ulkatcho Indian Band Anahim Lake C-B.....	591 108	591 108
Union of New Brunswick Indians Fredericton N-B.....	363 490	363 490
Union of Ontario Indians North Bay Ont.....	1 158 491	1 158 491

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
University of Calgary Alb.....		180 000
Upper Nicola Band Merritt C-B.....		842 170
Wabaseemoong Independent Nation Whitedog Ont.....		732 732
Wabauskang First Nation Ear Falls Ont.....		218 113
Wabigoon Lake Ojibway Nation Dryden Ont.....		254 916
Wabun Tribal Council Timmins Ont.....		1 445 404
Wagmatcook Band Wagmatcook N-É.....		517 810
Wanaki Treatment Center Maniwaki Qc.....		838 659
Wapekeka First Nation Wapekeka Ont.....		1 311 244
War Lake First Nation Winnipeg Man.....		280 075
Wasagamack First Nation Thunder Bay Ont.....		1 264 904
Webequie First Nation Webequie Ont.....		1 185 383
Weeneebayko Area Health Authority Moose Factory Ont.....		6 539 691
Weeneebayko Health Ahtuskaywin Moose Factory Ont.....		6 501 500
Wesley Band Bighorn Nordegg Alb.....		338 213
West Moberly First Nations Moberly Lake C-B.....		265 471
White Bear First Nation Carlyle Sask.....		444 886
White River First Nations Beaver Creek Yn.....		353 812
Whitefish Lake First Nation Naughton Ont.....		587 756
Wikwemikong Unceded Indian Reserve Wikwemikong Ont.....		2 783 957
Willow Cree Health Services Corp Duck Lake Sask.....		1 232 774
Woodland Cree First Nation Cadotte Lake Alb.....		878 051
Woodstock First Nation Woodstock N-B.....		412 549
WRTC Health Department Dauphin Man.....		1 355 663
Wunnumin Lake First Nation Wunnumin Lake Ont.....		1 483 345
Wuskwi Sipiik First Nation Swan River Man.....		208 763
Xaxli'p Band Lillooet C-B.....		597 891
Xeni Gwet'in First Nations Nemiah Valley C-B.....		704 936
Yellowhead Tribal Development Enoch Alb.....		1 776 535
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (27 bénéficiaires).....		1 023 650

Agence de la santé publique du Canada

184 115 437

Contributions à des organismes communautaires à but non lucratif afin d'appuyer le développement et la prestation de services continus de prévention et d'intervention précoce qui visent à diminuer les problèmes de santé et de développement de jeunes enfants vulnérables au Canada.....

82 954 498

Abbotsford Community Services Abbotsford C-B.....		119 400
Aboriginal Health & Wellness Winnipeg Man.....		337 809
Aboriginal Peoples' Alliance Cochrane Ont.....		292 850
ACAA Stettler Alb.....		106 330
Adolescent's Family Support Welland Ont.....		485 300
Adventure Place Toronto Ont.....		258 600
Aisling Discoveries Child and Family Centre Scarborough Ont.....		864 680
Al Ritchie Community Association Regina Sask.....		105 000
Alberta Parenting for the Future Association Stony Plain Alb.....		267 663
Aldergrove Neighbourhood Services Society Aldergrove C-B.....		355 016
Algonquin Child and Family Services North Bay Ont.....		244 160
Andrews Street Family Centre Inc Winnipeg Man.....		232 669
Anna's House Inc Steinbach Man.....		202 451
AQPEHV Greenfield Park Qc.....		120 292
Association des centres de ressources familiales du Nouveau Brunswick Richibucto N-B.....		140 000
Association of Neighbourhood Houses Vancouver C-B.....		661 133
Atikokan Native Friendship Centre Atikokan Ont.....		185 000
Baker Lake Prenatal Baker Lake Nunavut.....		105 808
Beardy's & Okemasis Band #96 & #97 Duck Lake Sask.....		122 150
Beendigen Inc Thunder Bay Ont.....		202 204
Ben Calf Robe Society Edmonton Alb.....		116 683
Best Start Health Coalition in Peel Brampton Ont.....		341 760
Birth to Six Parental Support Coalition Windsor Ont.....		225 000
Boyle Street Community Edmonton Alb.....		667 661
Brandon Friendship Centre Brandon Man.....		240 962
Brass Bell Family Resource Centre Dorion Ont.....		177 490
Brighter Futures Coalition St John's and District St John's T-N-L.....		418 210

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Brighter Futures Family Resource Breton Alb.....		308 547
Bureau de santé de l'est de l'Ontario Cornwall Ont.....		119 374
Bureau de santé Porcupine Timmins Ont.....		115 763
Burin Peninsula Brighter Futures Inc Marystown T-N-L.....		282 761
Burnaby Family Life Institute Burnaby C-B.....		660 392
Cabbagetown Youth Centre Toronto Ont.....		168 000
Camrose Association for Community Living Camrose Alb.....		110 354
Canadian Metis Heritage Corp Melfort Sask.....		160 000
Canadian Mothercraft Society Toronto Ont.....		568 580
Candora Society of Edmonton Edmonton Alb.....		363 865
Cape Breton Family Resource Coalition Sydney N-É.....		584 000
Care-N-Share Inc Chipman N-B.....		120 000
Carrefour familial Les Pitchou Montréal Qc.....		103 073
Carrefour naissance-famille Sorel-Tracy Qc.....		113 545
Catholic Family Counselling Centre Kitchener Ont.....		553 875
Catholic Family Services of Calgary Calgary Alb.....		743 104
Catulpa Community Support Services Barrie Ont.....		672 210
Centre d'amitié autochtone Québec Qc.....		100 285
Centre de Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc Caraquet N-B.....		170 000
Centre de recherche et de formation du CSSS de la Montagne Montréal Qc.....		141 154
Centre de ressources familiales (SJ) Inc Saint John N-B.....		510 000
Centre de ressources familiales du Grand Moncton Inc Dieppe N-B.....		140 000
Centre de ressources pour parents du Restigouche Campbellton N-B.....		170 000
Centre de santé communautaire Hamilton/Niagara Welland Ont.....		219 746
Centre de santé et de services sociaux d'Ahuntsic et Montréal-Nord Montréal Qc.....		118 780
Centre de santé et de services sociaux de Bordeaux-Cartierville Montréal Qc.....		109 109
Centre de santé et de services sociaux de Gatineau Gatineau Qc.....		188 427
Centre de santé et de services sociaux de Granby Qc.....		118 113
Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale Québec Qc.....		249 230
Centre de santé et de services sociaux de Laval Laval Qc.....		242 028
Centre de santé et de services sociaux de Montréal Qc.....		323 930
Centre de santé et de services sociaux de Pierre-Boucher Longueuil Qc.....		179 744
Centre de santé et de services sociaux de Saint-Pascal Qc.....		123 401
Centre de santé et de services sociaux du Grand Littoral Saint-Romuald Qc.....		107 315
Centre de santé et de services sociaux du Haut Richelieu Rouville Saint-Jean-Sur-Richelieu Qc.....		100 080
Centre de santé et de services sociaux du Nord de Lanaudière Saint-Charles-Borromée Qc.....		284 999
Centre de santé et de services sociaux du Québec-Nord Québec Qc.....		372 408
Centre de Solidarité familial Sourire sans Faim Saint-Rémi Qc.....		104 000
Chaleur Resource Center for Parents Inc Bathurst N-B.....		140 000
CHANCES Inc Charlottetown Î-P-É.....		436 300
Child Development Centre Whitehorse Yn.....		255 227
Child/Family Resource Center Cranberry Portage la Prairie Man.....		416 252
Children's Aid Society for the District of Nipissing and Parry Sound North Bay Ont.....		359 720
Children's Centre Fort McMurray Alb.....		444 796
Coalition Actions pour Enfants Wellington Î-P-É.....		127 201
Coalition for Far Northwest Alberta Brighter Futures Society High Level Alb.....		425 975
College of New Caledonia Prince George C-B.....		175 000
Community Action Committee for Southwestern Newfoundland Inc Stephenville T-N-L.....		354 869
Community Resource Centre Inc Killaloe Ont.....		384 600
Comox Valley Family Services Association Courtenay C-B.....		108 900
Connections Parents & Communities Carleton Place Ont.....		532 450
Corporation of the City of London London Ont.....		256 000
Council Fire Native Cultural Toronto Ont.....		173 000
Creston District Community Resource Centre Society Creston C-B.....		172 327
CSSS Champlain Centre Administratif St-Hubert Qc.....		100 279
Cultural Communications Group Inc Niagara Ont.....		150 000
Dartmouth Family Centre Dartmouth N-É.....		279 058
Dawson Shelter Society Dawson City Yn.....		122 440
De Dwa Da Dehs Nyes Aboriginal Hamilton Ont.....		163 753
Digby County Family Resource Centre Digby N-É.....		144 000
Dispensaire diététique de Montréal Montréal Qc.....		275 395
Diversecity Community Resources Society Surrey C-B.....		456 508
Dze L'Kant Friendship Centre Society Smithers C-B.....		269 461

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
East Prince Community Coalition Summerside Î-P-É.....	243 000	243 000
East York/East Toronto Family Resources Centre Toronto Ont.....	127 090	127 090
Eastern Kings Community Coalition Inc Souris Î-P-É.....	144 000	144 000
Eastview Neighbourhood Community Centre Toronto Ont.....	202 630	202 630
Edmonton City Centre Church Corp Edmonton Alb.....	656 806	656 806
Edson Friendship Centre Edson Alb.....	116 683	116 683
Exploits Valley Community Grand Falls-Windsor T-N-L.....	273 933	273 933
Fairview United Church Parent'n Tot Meeting Place Halifax N-É.....	122 000	122 000
Family Futures Inc Prince Albert Sask.....	228 196	228 196
Family Services Association Toronto Ont.....	525 200	525 200
Family Services of The North Shore North Vancouver C-B.....	258 393	258 393
Fernwood Neighbourhood Resource Group Society Victoria C-B.....	180 000	180 000
First Nations Friendship Centre Society Vernon C-B.....	123 480	123 480
Fondation de la visite Montréal Qc.....	196 779	196 779
Fort Erie Native Friendship Centre Fort Erie Ont.....	161 302	161 302
Fortune Bay North Family Resource Centre Belleoram T-N-L.....	199 016	199 016
Fraser Health Authority Port Moody C-B.....	150 000	150 000
Fredericton Regional Family Resource Center Fredericton N-B.....	140 000	140 000
Gander Bay Capc Inc Wings Point T-N-L.....	182 547	182 547
George Hull Centre Etobicoke Ont.....	231 700	231 700
Georgian Bay Native Women's Association Midland Ont.....	143 242	143 242
Girls Incorporated of Durham Ajax Ont.....	177 720	177 720
Good Spirit School Division No 204 Yorkton Sask.....	100 000	100 000
Grande Prairie Friendship Centre Grande Prairie Alb.....	206 107	206 107
Groupe Action Maison de la famille Hawkesbury Hawkesbury Ont.....	413 700	413 700
Groupe les relevailles Québec Qc.....	117 401	117 401
Growing Healthy Together Selkirk Man.....	152 314	152 314
Growing Together Society Hay River TN-O.....	182 186	182 186
Haldimand-Norfolk Resource Education and Counselling Help Townsend Ont.....	441 740	441 740
Hamilton Regional Indian Centre Hamilton Ont.....	184 150	184 150
Hamlet of Cambridge Bay Cambridge Bay Nunavut.....	196 000	196 000
Hay River Ministerial Associations Hay River TN-O.....	166 081	166 081
Health Connections Association of South Eastern Alberta Medicine Hat Alb.....	185 907	185 907
Health Promotion Association Lethbridge Alb.....	140 172	140 172
Healthy Start for Mom & Me Winnipeg Man.....	648 877	648 877
High Prairie and District Children's Resource Council High Prairie Alb.....	209 062	209 062
Hiye'yu Lelum (House of Friendship) Society Duncan C-B.....	186 074	186 074
Hincks Dellcrest Centre Canadian Imperial Bank of Toronto Ont.....	626 950	626 950
Hope Community Services Hope C-B.....	493 001	493 001
Hunger in Moose Jaw Inc Orange Memorial Hall Moose Jaw Sask.....	110 000	110 000
Huron County Community Child Abuse Clinton Ont.....	359 900	359 900
Igloodik District Education Authority Igloodik Nunavut.....	113 008	113 008
Île-à-La-Crosse Friendship Centre Incorporated Prince Albert Sask.....	216 191	216 191
Immigrant Services Calgary Society Calgary Alb.....	544 879	544 879
Indian Friendship Centre of Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....	305 947	305 947
Indian Youth Friendship Society Thunder Bay Ont.....	122 000	122 000
Inew Friendship Centre Cochrane Ont.....	176 361	176 361
Intégration sociale des enfants Longueuil Qc.....	136 647	136 647
Interior Community Services Kamloops C-B.....	248 202	248 202
J'me fais une place en garderie Inc Montréal Qc.....	105 558	105 558
Ka:Nen Our Children Our Future Thunder Bay Ont.....	783 550	783 550
Katarokwi Native Friendship Kingston Ont.....	179 000	179 000
Keewatin Yathe Regional Health Buffalo Narrows Sask.....	115 688	115 688
Keystone Child Owen Sound Ont.....	591 240	591 240
Kids Action Program Kentville N-É.....	346 722	346 722
Kids First Association New Glasgow N-É.....	380 000	380 000
Kids West Incorporated Alberton Î-P-É.....	219 000	219 000
Kikinahk Friendship Centre La Ronge Sask.....	196 262	196 262
Kings County Family Resource Centre Inc Sussex N-B.....	140 000	140 000
Kootenay Kids Society Nelson C-B.....	214 221	214 221
Laurel Centre Winnipeg Man.....	122 115	122 115
Le Cercle Familial Miramichi N-B.....	170 000	170 000
Lethbridge Native Women's Transition Home Society Lethbridge Alb.....	249 478	249 478

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Liard Basin Task force Building Healthy Communities Watson Lake Yn.....		288 628
Liidlii Kue First Nation Fort Simpson TN-O.....		152 500
Lisaqsiqvik Society Clyde River Nunavut.....		218 275
Lovesick Lake Native Women's Association Buckhorn Ont.....		144 000
M'Wikwedong Native Cultural Resource Centre Owen Sound Ont.....		194 821
Macaulay Child Development Centre Toronto Ont.....		381 700
Maggie's Place - A Resource Centre for Families Amherst N-É.....		305 380
Maison de la famille de Gatineau Qc.....		132 803
Maison Parentfant des Basses Laurentides Inc Rosemère Qc.....		114 858
Maison Pause Parent St-Jérôme Qc.....		119 217
Manitoba Association of Women's Shelters Inc Winnipeg Man.....		228 947
Marymount North Marymount Inc Winnipeg Man.....		237 213
McMan Youth Family and Community Services Association Innisfail Alb.....		104 834
Memorial University of Newfoundland St John's T-N-L.....		141 238
Mennonite Central Committee Ontario Kitchener Ont.....		377 060
Métis Nation of Ontario Secretariat Ottawa Ont.....		231 999
Meyoyawin Circle Corp Canadian Imperial Bank of Commerce Prince Albert Sask.....		110 000
Middlesex-London Health Unit London Ont.....		157 430
Minwaashin Lodge/The Aboriginal Women's Support Centre Ottawa Ont.....		120 000
Mississauga Parent Child Centre Mississauga Ont.....		160 700
Moosonee Native Friendship Centre Moosonee Ont.....		164 396
Mosaic Vancouver C-B.....		150 780
Mount Pleasant Neighbourhood Vancouver C-B.....		148 118
Mouvement SEM Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		101 302
Mutual Equity, Trade and Investment Services Inc Archerwill Sask.....		187 100
N'Amerind Friendship Centre London Ont.....		333 096
N'Swakamok Native Friendship Sudbury Ont.....		207 389
Napi Friendship Association Pincher Creek Crowsnest Pincher Creek Alb.....		116 683
Native Child & Family Services of Toronto Toronto Ont.....		219 784
Native Coordinating Council Prince Albert Sask.....		136 197
Native Council of Nova Scotia Truro N-É.....		224 500
Ne'Chee Friendship Centre Kenora Ont.....		120 641
New Directions For Children, Youth, Adults & Families Winnipeg Man.....		303 540
North Bay Indian Friendship Centre North Bay Ont.....		183 436
North End Parent Resource Centre Halifax N-É.....		114 500
North Peace Tribal Council Edmonton Alb.....		169 000
North Shore Early Childhood Committee Corner Brook T-N-L.....		218 966
Northern Family Health Society Prince George C-B.....		405 455
Northwest Friendship Centre Meadow Lake Sask.....		135 000
Nos Enfants Notre Avenir Chelmsford Ont.....		535 870
Okanagan Boys & Girls Clubs Kelowna C-B.....		400 291
Ontario Federation of Indian Toronto Ont.....		378 900
Open Door Society Fort Simpson TN-O.....		149 992
Organization for Community Action Initiative Corner Brook T-N-L.....		282 761
Orillia Native Women's Group Orillia Ont.....		128 000
Our Kids Count of Thunder Bay Inc Thunder Bay Ont.....		388 940
Pas Family Resource Centre The Pas Man.....		181 529
Pee Kis Kwe Tan Let'S Talk Society Wabasca Alb.....		116 683
Peterborough Family Resource Centre Peterborough Ont.....		407 400
Pluri-Elles (Manitoba) Inc Winnipeg Man.....		115 309
Population & Public Health Services Regina Sask.....		161 617
Portage and Area Task force on Adolescent Parents Portage la Prairie Man.....		122 375
Préma-Québec Longueuil Qc.....		106 759
Public Health Services Hamilton Ont.....		214 270
Pulaarvik Kablu Friendship Centre Rankin Inlet Nunavut.....		268 188
Red Deer Family Services Red Deer Alb.....		328 545
Red Lake Indian Friendship Centre Red Lake Ont.....		171 327
Regina Treaty/Status Indian Services Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		130 950
Rexdale Community Health Centre Etobicoke Ont.....		212 100
Sackville Family Day Care Association Lower Sackville N-É.....		212 610
Salt Spring Island Community Services Salt Spring Island C-B.....		435 720
Saskatchewan Prevention Institute Saskatoon Sask.....		229 500
Saskatoon Health Region Saskatoon Sask.....		154 716

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Saskatoon Open Door Society Inc Saskatoon Sask.....		117 921
School of Nursing University of Windsor Windsor Ont.....		179 150
Sea to Sky Community Services Society Squamish C-B.....		225 593
Services à l'enfance et à la famille de Timmins Timmins Ont.....		163 300
Services à l'enfance et à la famille du Timiskaming Kirkland Lake Ont.....		418 394
Services aux familles d'Algoma Sault Ste Marie Ont.....		458 080
Services de répit - Emergo Autisme et autres troubles envahissants du développement Montréal Qc.....		109 580
Services Familiaux Jeanne Sauvé Kapuskasing Ont.....		163 300
Shared Care Child Care Society Arviat Nunavut.....		243 580
Skookum Jim Friendship Centre Whitehorse Yn.....		306 000
Social Planning and Research Council Hamilton Ont.....		511 800
Société canadienne de pédiatrie Ottawa Ont.....		207 354
Société de la petite enfance et de la famille du Sud de l'Alberta Calgary Alb.....		212 885
Société des parents pour l'éducation francophone Saint-Paul Alb.....		103 185
Society of Obstetricians and Gynaecologists of Canada Ottawa Ont.....		117 620
South Shore Family Resource Association Bridgewater N-É.....		212 508
St Joseph's Women's Health Centre Toronto Ont.....		273 065
STC Urban First Nations Services Inc Saskatoon Sask.....		100 000
Supportive Initiative for Residents in the County of Haliburton Haliburton Ont.....		388 460
Tasiuqtiguit - Main dans la Main Iqaluit Nunavut.....		277 275
Terra Association Edmonton Alb.....		425 975
The Stop Community Food Centre Toronto Ont.....		124 880
Thompson YWCA Thompson Man.....		156 736
Thunderbird Friendship Centre Geraldton Ont.....		174 970
Tillicum Haus Society Nanaimo C-B.....		352 147
Timmins Native Friendship Centre Timmins Ont.....		230 040
Touchstone Family Association Richmond C-B.....		202 315
Trinity-Conception Family Resource Centre Carbonear T-N-L.....		246 622
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		169 750
United Native Friendship Centre Fort Frances Ont.....		217 676
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		248 666
Université de Toronto Toronto Ont.....		101 175
Valley Family Resource Centre Inc Woodstock N-B.....		170 000
Vancouver Coastal Health Authority Vancouver C-B.....		152 007
Victoria Faulkner Women's Centre Whitehorse Yn.....		117 100
Victorian Order of Nurses Ottawa Ont.....		753 321
Voices for Children Coalition Inc Montague Î-P-É.....		195 000
Wahbung Abinoonjiag Centre Winnipeg Man.....		217 215
Whitevalley Community Resource Centre Lumby C-B.....		199 231
Wings of Power Pine Falls Man.....		119 995
Wolseley Family Place Inc Winnipeg Man.....		132 993
Yellowknife Association for Community Living Yellowknife TN-O.....		136 827
Yellowknife Catholic Schools Yellowknife TN-O.....		182 000
Yellowknife Women's Society Yellowknife TN-O.....		203 314
YMCA of Greater Toronto Ajax Ont.....		394 600
York Child Development and Family Newmarket Ont.....		160 700
York Community Services York Ont.....		126 976
York Region Rose of Sharon Newmarket Ont.....		183 590
Young Women's Christian Association Vancouver C-B.....		122 596
Young/Single Parents Support Network Ottawa Ont.....		716 540
Yukon College Department of Public Health Whitehorse Yn.....		190 765
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (353 bénéficiaires).....		17 924 496
Contributions à des personnes et à des organisations visant à soutenir l'infrastructure de santé publique.....	1 702 647	
Association canadienne de la santé publique Ottawa Ont.....		448 000
Association canadienne de santé publique Victoria C-B.....		155 000
Infirmières et infirmiers en santé communautaire du Canada Toronto Ont.....		300 000
Institut canadien en santé publique Vancouver C-B.....		190 000
L'Association des facultés de médecine du Canada Ottawa Ont.....		249 320
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (5 bénéficiaires).....		360 327

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche.....	38 515 592	
Across Boundaries Toronto Ont.....		337 817
Artic Health Research Network Iqaluit Nunavut.....		255 485
Association canadienne de la santé publique Ottawa Ont.....		101 647
Association canadienne du soin des plaies Toronto Ont.....		230 905
Association canadienne pour la santé mentale Vancouver C-B.....		397 972
Association canadienne pour la santé, l'éducation physique, le loisir et la danse Ottawa Ont.....		604 000
Association des pharmaciens du Canada Ottawa Ont.....		192 000
Association of Neighbourhood Houses Vancouver C-B.....		139 533
Association pour la santé publique du Québec Montréal Qc.....		504 771
Association pulmonaire du Canada Ottawa Ont.....		963 870
Asthma Society of Canada Toronto Ont.....		106 425
Aware Kingston Ont.....		133 230
BC Recreation & Parks Association Burnaby BC.....		200 000
Black Creek Community Health Centre Toronto Ont.....		131 350
Blood Pressure Canada Alb.....		118 636
Breast Cancer Action Nova Scotia Bedford N-É.....		148 296
British Columbia Lung Association Vancouver C-B.....		192 964
Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health Ottawa Ont.....		214 461
Canadian Centre for Activity and Aging London Ont.....		236 409
Canadian Italian Community Services St-Léonard Qc.....		130 465
Canadian Mental Health Association NS Division Dartmouth N-É.....		405 136
Canadian Obesity Network Edmonton Alb.....		300 000
Catholic Family Counselling Centre Kitchener Ont.....		228 200
Centre de toxicomanie et de santé mentale Toronto Ont.....		186 693
Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario Ottawa Ont.....		169 187
Champagne/Aishihik Band Haines Junction Yn.....		104 928
Champions de l'air pur Ottawa Ont.....		280 018
Clinique Youville Clinic Inc Winnipeg Man.....		120 000
Coalition d'une vie active pour les aîné(e)s Shelburne Ont.....		158 360
Collège des médecins de famille du Canada Mississauga Ont.....	2 296 508	
Culture and Mental Health Research Unit Sainte-Catherine Qc.....		295 808
Dalhousie University Halifax N-É.....		161 255
Diététistes du Canada - Atlantic Dartmouth N-É.....		103 000
Eskasoni Community Health Centre Eskasoni N-É.....		148 066
Fondation des maladies du coeur du Canada Ottawa Ont.....		370 986
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		114 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		207 006
Groupe d'action sur le poids Montréal Qc.....		175 214
Hincks Dellcrest Centre Toronto Ont.....		244 894
Hospital for Sick Children Toronto Ont.....	1 298 925	
Hypertension Canada Markham Ont.....		128 500
India Rainbow Community Services Mississauga Ont.....		150 578
Institut canadien de recherche sur condition physique et mode de vie Ottawa Ont.....		908 400
Institut national de santé publique du Québec Québec Qc.....	1 500 000	
Institute for Clinical Evaluative Sciences Toronto Ont.....		111 023
International Centre for Infectious Diseases Inc Winnipeg Man.....	1 500 000	
John Howard Society of Durham Region Oshawa Ont.....		130 000
Kaska Tribal Council Watson Lake Yn.....		131 650
L'Hôpital d'Ottawa Ottawa Ont.....		113 241
Le réseau canadien du cancer du sein Ottawa Ont.....		300 000
Llisaqsvik Society Clyde River Nunavut.....		102 118
Manitoba Metis Federation Inc Winnipeg Man.....		200 020
McMaster University Hamilton Ont.....	1 765 000	
Métis Nation of Ontario Secretariat Ottawa Ont.....		348 383
Metis Provincial Council of British Columbia Vancouver C-B.....		160 764
Ministère Santé et services sociaux Iqaluit Nunavut.....		277 523
Neurological Health Charities Canada Toronto Ont.....		249 191
Nexus Santé Toronto Ont.....		135 893
Ontario Breast Cancer Exchange Toronto Ont.....		102 850

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ontario Physical and Health Education Association Toronto Ont.....		155 729
Pacific Hepatitis C Network Victoria C-B.....		130 000
Parks and Recreation Ontario Toronto Ont.....		150 000
Passeport pour ma réussite Canada Toronto Ont.....		255 072
Prisoner's HIV/AIDS Support Action Network Toronto Ont.....		124 000
Provincial Health Services Authority of BC Vancouver C-B.....		1 520 000
Qaujigiartiit Health Research Centre Iqaluit Nunavut.....		161 363
Recreation and Parks Association Whitehorse Yn.....		111 461
Recreation PEI Charlottetown Î-P-É.....		128 304
Réseau canadien d'info traitement de SIDA Toronto Ont.....		321 700
Scarborough Centre for Healthy Communities Scarborough Ont.....		103 655
Sécuri Jeunes Canada Toronto Ont.....		116 667
Sexuality Education Resource Winnipeg Man.....		101 300
Société canadienne de cardiologie Ottawa Ont.....		796 595
Société canadienne de psychologie Ottawa Ont.....		140 874
Société canadienne de santé internationale Ottawa Ont.....		200 312
Société canadienne du cancer Saint John N-B.....		166 811
Société Santé en français Inc Ottawa Ont.....		190 000
South Riverdale Community Toronto Ont.....		279 066
St Francis Xavier University Antigonish N-É.....		750 000
The Research Institute of the McGill University Health Centre Montréal Qc.....		115 258
The Steadward Centre for Personal and Physical Achievement Edmonton Alb.....		151 419
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		169 890
Tungasuvvingat Inuit Ottawa Ont.....		150 000
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		146 425
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		350 127
University Health Network Toronto Ont.....		216 850
University of Calgary Calgary Alb.....		229 069
University of Manitoba Winnipeg Man.....		445 594
University of Northern BC Prince George C-B.....		1 582 132
University of Victoria Victoria C-B.....		439 084
University of Waterloo Waterloo Ont.....		272 106
Vaughan Community Health Centre Vaughan Ont.....		107 643
Velo Québec Montréal Qc.....		374 745
YOUCAN - Youth Canada Association Ottawa Ont.....		211 632
YouthCO AIDS Society Vancouver C-B.....		122 600
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (119 bénéficiaires).....		6 504 555
Contributions à des universités et à des organisations de santé publique pour la création de produits et d'outils de perfectionnement de la main d'oeuvre en santé publique.....	1 490 000	
Alberta Health & Wellness Edmonton Alb.....		100 000
L'Association de l'hémophilie Toronto Ont.....		100 000
McMaster University Hamilton Ont.....		310 000
Ministry of Health Services Vancouver C-B.....		310 000
Provincial Blood Coordinating Program Halifax N-É.....		270 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		400 000
Contributions à l'Initiative fédérale sur le VIH/SIDA.....	19 891 892	
Access - Le réseau du SIDA Sudbury Ont.....		163 200
Action Sero-Zero Montréal Qc.....		121 999
Actions SIDA Côte Nord Sept-Îles Qc.....		115 000
AIDS Coalition of Cape Breton Sydney N-É.....		132 700
AIDS Coalition of Nova Scotia Halifax N-É.....		271 673
AIDS Committee of Toronto Toronto Ont.....		309 650
AIDS Committee of Cambridge Kitchener Waterloo and area Kitchener Ont.....		129 984
AIDS Committee of Guelph & Welling Guelph Ont.....		147 191
AIDS Committee of London Ont.....		246 328
AIDS Committee of Newfoundland and St John's T-N-L.....		225 000
AIDS Network Kootenay Outreach and Support Society Nelson C-B.....		249 183
Alberta Community Council on HIV Edmonton Alb.....		847 752
All Nations Hope AIDS Network Regina Sask.....		135 000
Asian Community AIDS Services Toronto Ont.....		161 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Blood Ties Four Directions Whitehorse Yn.....		126 718
Cactus Montréal Montréal Qc.....		182 000
Centre d'Action SIDA Montréal Montréal Qc.....		134 000
Centre des ROSES de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		120 500
Coalition interagence SIDA et développement Ottawa Ont.....		386 619
Conseil canadien de surveillance et d'accès aux traitements Toronto Ont.....		331 600
Groupe d'Action pour la Prévention de la transmission du VIH et l'Éradication du SIDA (Gap-Vies) Montréal Qc.....		178 000
Groupe de travail canadien sur le VIH Toronto Ont.....		246 416
Hamilton AIDS Network Hamilton Ont.....		155 000
La Fondation des personnes de Toronto atteintes du SIDA Toronto Ont.....		244 000
Le Réseau canadien autochtone du SIDA Ottawa Ont.....		1 062 890
Ministère Santé et services sociaux Iqaluit Nunavut.....		137 438
Mouvement d'Information et d'Entraide dans la Lutte contre le SIDA Québec Qc.....		177 000
Nine Circles Community Health Centre Winnipeg Man.....		272 000
Ontario AIDS Network Toronto Ont.....		154 730
Pacific AIDS Network Society Vancouver C-B.....		150 000
Persons with AIDS Society Vancouver C-B.....		277 805
Positive Living North Prince George C-B.....		380 076
Positive Women's Network Vancouver C-B.....		195 486
Réseau canadien d'info-traitements SIDA Toronto Ont.....		3 745 070
Réseau Juridique Canadien VIH/SIDA Toronto Ont.....		648 912
Sexuality Education Resource Winnipeg Man.....		237 700
Shining Mountain Living Community Services Red Deer Alb.....		132 259
SIDA bénévoles Montréal Montréal Qc.....		157 500
SIDA Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		216 408
SIDA PEI Charlottetown Î-P-É.....		110 000
SIDA Saint John Saint John N-B.....		109 200
SIDA Saskatoon Inc Saskatoon Sask.....		267 384
SIDA/AIDS Moncton Inc Moncton N-B.....		124 200
Sidaction (Trois-Rivières) Inc Trois-Rivières Qc.....		140 000
Société canadienne du SIDA Ottawa Ont.....		843 995
Stella, l'amie de Maimie Montréal Qc.....		110 000
Vancouver AIDS Society Vancouver C-B.....		282 600
YouthCO AIDS Society Vancouver C-B.....		161 590
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (66 bénéficiaires).....		4 437 136
Contributions à la Société canadienne du sang ou à d'autres organismes de transfusion ou de transplantation désignés, à l'appui d'activités de surveillance des effets indésirables.....	2 836 372	
Association canadienne de la santé publique Ottawa Ont.....		174 557
Coalition interagence SIDA et développement Ottawa Ont.....		251 597
Global HIV Vaccines Enterprise New York NY É-U.....		315 500
International Consortium on Anti-Virals Peterborough Ont.....		1 000 000
Santé Canada Ottawa Ont.....		114 000
Société canadienne du SIDA Ottawa Ont.....		135 138
Université de Montréal Montréal Qc.....		271 000
University of Victoria Victoria C-B.....		421 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		153 580
Contributions aux organisations incorporés et aux institutions autochtones sans but lucratif locales ou régionales constituées en société, en vue d'élaborer des programmes d'intervention précoce pour les enfants autochtones d'âge préscolaire et leurs familles.....	33 111 346	
Aboriginal Head Start Association of British Columbia Victoria C-B.....		359 824
Aboriginal Head Start Inc Beauval Sask.....		223 950
Aboriginal Health & Wellness Winnipeg Man.....		296 030
Aboriginal Peoples' Alliance Cochrane Ont.....		384 002
Administration Regionale Kuujuaq Qc.....		734 607
AFS Aboriginal Family Service Saskatoon Sask.....		561 732
Andrews Street Family Centre Inc Winnipeg Man.....		351 777
Annie Johnstone Self Help Centre Inc Pine House Sask.....		224 300
Arctic Bay Health Committee Arctic Bay Nunavut.....		151 628
Awasisak and Family Development Circle Lac La Biche Alb.....		720 075
Awasisak Head Start Incorporated Nipawin Sask.....		319 500
Battlefords Tribal Council Management Corporation North Battleford Sask.....		383 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
BC Aboriginal Child Care Society Vancouver C-B.....		739 600
Ben Calf Robe Society Edmonton Alb.....		1 456 416
Border City Metis Society Inc Lloydminster Sask.....		318 150
Brandon Friendship Centre Brandon Man.....		559 788
Buffalo Narrows Friendship Centre Inc Buffalo Narrows Sask.....		253 150
Camperville Family Resource Centre Camperville Man.....		282 462
Cariboo Friendship Society Williams Lake C-B.....		394 800
Centre d'amitié autochtone Québec Qc.....		771 460
Centre de la petite enfance Premier Pas La Tuque Qc.....		525 433
Centre de la petite enfance Soleil Le Vent Verdun Qc.....		304 500
Chip Child Development Society Fort Chipewyan Alb.....		245 588
Dauphin Friendship Centre Dauphin Man.....		383 500
Deh Gah Got'le Dene Council Dezoah Undaa etleh Koke Fort Providence TN-O.....		156 208
Fifth Meridian Development Peerless Lake Alb.....		232 117
Fishing Lake Metis Settlement Fishing Lake Alb.....		267 187
Flin Flon Indian And Metis Flin Flon Man.....		274 395
Fort Erie Native Friendship Centre Fort Erie Ont.....		412 375
Four Feathers Inc Head Start Program Winnipeg Man.....		385 895
Gift Lake Metis Settlement Association Gift Lake Alb.....		188 421
Grande Prairie Friendship Centre Grande Prairie Alb.....		315 774
Hamlet of Gjoa Haven Gjoa Haven Nunavut.....		280 200
Hay River Dene Reserve District Education Authority Hay River TN-O.....		184 928
High Level Native Friendship Centre High Level Alb.....		231 283
Hinton Friendship Centre Society Hinton Alb.....		295 993
Igloodik District Education Authority Igloodik Nunavut.....		207 600
Île-à-la-Crosse Friendship Centre Incorporated Prince Albert Sask.....		348 843
Inuvialuit Social Development Inuvik TN-O.....		297 251
Kenora-Anishinaabe-Kweg Kenora Ont.....		358 750
Kermode Friendship Society Terrace C-B.....		394 800
Kikinahk Friendship Centre La Ronge Sask.....		324 211
Kla-How-Eya Aboriginal Centre Surrey C-B.....		457 300
Kugluktuk District Education Authority Kugluktuk Nunavut.....		200 170
Kwanlin Dun First Nation Whitehorse Yn.....		223 450
L'association des femmes autochtones Charlottetown Î-P-É.....		249 600
La Loche Preschool Assoc Inc La Loche Sask.....		157 000
Labrador Friendship Centre Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		273 597
Laichwiltach Family Life Society Campbell River C-B.....		444 457
Liard First Nation Watson Lake Yn.....		141 743
Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc Winnipeg Man.....		543 351
Ma-Mow-We-Tak Friendship Thompson Man.....		458 864
Makonsag Aboriginal Head Ottawa Ont.....		423 730
Mannawanis Native Friendship Centre Society St Paul Alb.....		240 788
Micmac Native Friendship Centre Halifax N-É.....		271 780
Mission Native Housing Society Mission C-B.....		398 163
Mocikitaw Child Development Centre Green Lake Sask.....		252 064
Native Child & Family Services of Toronto Toronto Ont.....		1 374 364
Nicwasimsinanak Head Start Society Cold Lake Alb.....		188 421
Niwasa Head Start Preschool Hamilton Ont.....		523 638
North East Native Advancing Society Fort St John C-B.....		404 800
Nunatsiavut Government Department of Health & Social Development Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		283 054
Ottawa Inuit Children's Centre Ottawa Ont.....		594 543
Pas Sweetgrass Headstart Centre The Pas Man.....		279 882
Peavine Metis Settlement High Prairie Alb.....		199 204
Première nation des Innus de Sheshatshiu Sheshatshiu T-N-L.....		235 800
Prince Albert Aboriginal Head Start Inc Prince Albert Sask.....		905 626
Prince George Native Friendship Society Prince George C-B.....		766 655
Prince Rupert Urban Aboriginal Just Prince Rupert C-B.....		329 800
Rocky Native Friendship Centre Society Rocky Mountain House Alb.....		265 517
Salt River First Nations Fort Smith TN-O.....		151 080
Selkirk Friendship Centre Selkirk Man.....		325 850
Shared Care Child Care Society Arviat Nunavut.....		210 450
St Laurent Aboriginal Head Start St Laurent Man.....		250 000
STC Urban First Nations Services Inc Saskatoon Sask.....		328 290

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Swan River Friendship Centre Inc Swan River Man.....		254 000
Taloyoak District Education Authority Taloyoak Nunavut.....		170 000
Teslin Tlingit Council Teslin Yn.....		171 000
The Hamlet of Coral Harbour Coral Harbour TN-O.....		189 646
Thunder Bay Aboriginal Head Start Thunder Bay Ont.....		725 151
Ti'Oondih Healing Society Fort Mcpherson TN-O.....		159 808
Tlich Community Services Agency Rae-Edzo TN-O.....		191 855
Tr'Ondek Hwech'In Dawson City Yn.....		132 825
Under One Sky-Monoqonuwicik-Neote Fredericton N-B.....		229 200
United Native Friendship Centre Fort Frances Ont.....		447 058
Upper Island Women of Native Ancestry Courtenay C-B.....		451 390
Waabinong Head Start Family Sault Ste Marie Ont.....		410 658
Waninawakang Aboriginal Head Start Resource Centre Sioux Lookout Ont.....		344 831
Yellowknives dene First Nations Yellowknife TN-O.....		394 005
Yorkton First Steps Aboriginal Yorkton Sask.....		324 390
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		60 995
Subvention à l'Institut national du cancer du Canada pour l'Initiative canadienne pour la recherche sur le cancer du sein.....	355 046	
McMaster University Hamilton Ont.....		123 912
Université de Toronto Toronto Ont.....		231 134
Subventions à des étudiants diplômés et à des étudiants au niveau post-doctoral dans le secteur de la santé publique.....	114 000	
St Michael's Hospital Toronto Ont.....		114 000
Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche.....	3 144 044	
Alzheimer Society of Canada Toronto Ont.....		160 000
Carribbean Community Secretariat Greater Georgetown Guyana.....		135 000
Conseil ethnoculturel du Canada Ottawa Ont.....		150 237
Hypertension Canada Markham Ont.....		100 000
Joint Consortium for School Health Summerside Î-P-É.....		250 000
Organisation mondiale de la Santé Genève Suisse.....		423 740
Pan American Health Organization Washington DC É-U.....		284 000
Partenariat canadien contre le cancer Toronto Ont.....		1 495 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		146 067
Instituts de recherche en santé du Canada	966 828 661	
Subventions et bourses aux personnes.....	966 828 661	
Action Cancer Manitoba Winnipeg Man.....		250 000
Action Cancer Ontario Toronto Ont.....		304 676
Actua Ottawa Ont.....		100 000
Arboranano Toronto Ont.....		337 000
Arthritis Research Centre of Canada Vancouver C-B.....		238 352
Athabasca University Athabasca Alb.....		209 385
Baycrest Centre for Geriatric Care North York Ont.....		1 514 619
Brock University St Catharines Ont.....		282 345
Capital District Health Authority Halifax N-É.....		586 202
Carleton University Ottawa Ont.....		1 363 847
Centre d'excellence de la Colombie-Britannique pour la santé des femmes Vancouver B-C.....		844 634
Centre de commercialisation pour la technologie de l'image London Ont.....		3 760 000
Centre de toxicomanie et de santé mentale Toronto Ont.....		6 962 533
Centre hospitalier de l'Université de Montréal Montréal Qc.....		13 677 595
Centre pour la commercialisation de la médecine régénératrice Toronto Ont.....		6 000 000
CHEO Research Institute Ottawa Ont.....		3 454 240
CIET Canada Ottawa Ont.....		1 330 067
Concordia University Montréal Qc.....		2 848 406
Conseil canadien de protection des animaux Ottawa Ont.....		1 624 019
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada Ottawa Ont.....		93 322 986
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada Ottawa Ont.....		2 000 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Consortium québécois sur la découverte du médicament Île-des-Soeurs Qc.....		1 400 000
Dalhousie University Halifax N-É.....		20 260 003
Douglas Hospital Research Centre Verdun Qc.....		8 078 615
École de technologie supérieure Montréal Qc.....		256 354
École polytechnique de Montréal Montréal Qc.....		1 157 381
Fondation canadienne de la recherche sur les services Ottawa Ont.....		831 375
Fraser Health Authority Surrey C-B.....		163 936
Gairdner Foundation Toronto Ont.....		150 000
Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital Toronto Ont.....		831 902
Hôpital du Sacré-Coeur Montréal Qc.....		1 756 002
Hôpital général juif Montréal Qc.....		12 644 883
Hôpital Louis H Lafontaine Montréal Qc.....		1 323 308
Hôpital Maisonneuve-Rosemont Montréal Qc.....		1 757 866
Hôpital Régional de Sudbury Sudbury Ont.....		233 675
Hôpital Sainte-Justine Montréal Qc.....		14 949 095
Hospital for Sick Children Toronto Ont.....		29 995 440
Human Frontier Science Program Strasbourg France.....		1 162 000
Institut de Cardiologie de Montréal Montréal Qc.....		8 752 698
Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa Ottawa Ont.....		22 032 775
Institut de recherche Élisabeth-Bruyère Ottawa Ont.....		407 816
Institut de recherches cliniques de Montréal Montréal Qc.....		8 546 466
Institut national de la recherche scientifique Québec Qc.....		1 973 290
Institut universitaire de gériatrie de Montréal Montréal Qc.....		2 223 152
Institute for Work and Health Toronto Ont.....		522 597
IWK Health Centre Halifax N-É.....		2 728 021
Lakehead University Thunder Bay Ont.....		559 142
London Health Sciences Centre Research Inc London Ont.....		5 322 892
McMaster University Hamilton Ont.....		47 968 637
Memorial University St John's T-N-L.....		4 059 567
Mount Allison University Sackville N-B.....		103 888
Mount Saint Vincent University Halifax N-É.....		152 120
Mount Sinai Hospital Toronto Ont.....		17 524 774
Ontario HIV Treatment Network Toronto Ont.....		138 625
Organisation nationale des représentants indiens et inuits en santé communautaire Kahnawake Qc.....		100 000
Ottawa Heart Institute Research Corporation Ottawa Ont.....		3 621 115
Parlons Sciences London Ont.....		100 000
Queen's University Kingston Ont.....		16 901 212
Réseau Canadien Autochtone du SIDA Ottawa Ont.....		324 700
Réseau universitaire de santé Toronto Ont.....		32 430 626
Ryerson University Toronto Ont.....		1 524 957
Simon Fraser University Burnaby C-B.....		9 499 941
Société canadienne de la sclérose en plaques Toronto Ont.....		190 750
St Michael's Hospital Toronto Ont.....		10 205 073
Sunnybrook Research Institute Toronto Ont.....		12 076 552
Thames Valley Children's Centre London Ont.....		163 102
The Research Institute of the McGill University Health Centre Montréal Qc.....		19 357 948
The Toronto Rehabilitation Institute Toronto Ont.....		1 525 151
The University of British Columbia Vancouver C-B.....		107 757 485
The University of Western Ontario London Ont.....		25 276 875
Thompson Rivers University Kamloops C-B.....		110 500
Trent University Peterborough Ont.....		303 926
Université Bishop's Sherbrooke Qc.....		100 000
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		23 749 381
Université de Montréal Montréal Qc.....		27 812 046
Université de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		14 174 997
Université du Manitoba Winnipeg Man.....		17 944 590
Université du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		1 026 552
Université du Québec à Montréal Montréal Qc.....		3 405 686
Université du Québec à Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		390 883
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda Qc.....		192 921
Université Laurentienne Sudbury Ont.....		327 441
Université Laval Québec Qc.....		38 266 517
Université McGill Montréal Qc.....		57 355 814

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Université York North York Ont.....		5 469 835
University of Alberta Edmonton Alb.....		40 937 166
University of Calgary Calgary Alb.....		29 243 817
University of Guelph Guelph Ont.....		6 066 025
University of Lethbridge Lethbridge Alb.....		779 837
University of Northern British Columbia Prince George B-C.....		726 298
University of Ontario Oshawa Ont.....		147 368
University of Prince Edward Island Charlottetown Î-P-É.....		412 489
University of Regina Regina Sask.....		1 193 287
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		7 683 959
University of Toronto Toronto Ont.....		60 267 483
University of Victoria Victoria C-B.....		5 426 140
University of Waterloo Waterloo Ont.....		5 499 352
University of Windsor Windsor Ont.....		1 054 894
Vancouver Island Health Authority Victoria C-B.....		100 000
Wilfrid Laurier University Waterloo Ont.....		230 121
Women's College Hospital Toronto Ont.....		1 990 304
Youth Science Foundation of Canada Toronto Ont.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (700 bénéficiaires).....		12 304 344
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	505 321 189	
Ministère	376 766 793	
Association internationale des pompiers - Bureau au Canada.....	315 710	
International Association of Fire Fighters Washington DC É-U.....		315 710
Autres organismes nationaux de bénévolat actifs dans le secteur de la justice pénale.....	1 796 143	
Association canadienne de justice pénale Ottawa Ont.....		179 928
Association des services de réhabilitation sociale du Québec Montréal Qc.....		108 707
Institut canadien de formation Toronto Ont.....		109 472
L'Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry Ottawa Ont.....		451 807
Société John Howard d'Ottawa Kingston Ont.....		509 795
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		436 434
Centre international pour la prévention de la criminalité.....	499 618	
Centre international pour la prévention de la criminalité Montréal Qc.....		499 618
Contribution à l'appui des collectivités à risque : Programme pilote de financement des projets mineurs d'infrastructure de sécurité.....	827 322	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (42 bénéficiaires).....		827 322
Contributions pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres.....	41 380 196	
Abbotsford Community Services Abbotsford C-B.....		229 364
Administration scolaire confessionnelle publique de district Yellowknife TN-O.....		1 497 812
Affaires autochtones et Développement du Nord Canada Gatineau Qc.....		270 754
Agassiz-Harrison Community Services Agassiz C-B.....		541 231
Agincourt Community Services Association Inc Scarborough Ont.....		580 714
Alberta Council of Women's Shelters Edmonton Alb.....		484 013
Association des centres jeunesse du Québec Montréal Qc.....		168 813
Ben Calf Robe Society Edmonton Alb.....		162 934
Board of Education of School District #36 Surrey C-B.....		606 166
Bridges of Canada Fredericton N-B.....		201 007
Broadway Neighbourhood Centre Winnipeg Man.....		158 000
Calgary Family Services Calgary Alb.....		317 445
Calgary Mennonite Centre for Newcomers Society Calgary Alb.....		420 673
Calgary Police Service Calgary Alb.....		362 688
Carrier Sekani Family Services Prince George C-B.....		244 873
Centre de bénévolat de la péninsule acadienne inc Caraquet N-B.....		228 165
Centre de ressources de la communauté Noire Montréal Qc.....		182 048
Centre de santé communautaire Pincrest-Queensway Ottawa Ont.....		194 003
Centre Dollard-Cormier Montréal Qc.....		131 605

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Centre international de recherches d'experts consultants juridiques indépendants Scarborough Ont.....		541 402
Centre jeunesse de la Montérégie Longueuil Qc.....		404 613
Centre jeunesse de Lanaudière Joliette Qc.....		480 946
Centre jeunesse de Montréal Montréal Qc.....		1 818 218
Chebucto Communities Development Association Halifax N-É.....		224 712
City of Toronto Toronto Ont.....		267 104
College of New Caledonia Burns Lake C-B.....		224 559
Commission de formation de l'Est ontarien Cornwall Ont.....		245 763
Community Youth Network St John's T-N-L.....		172 575
Conférence régionale des élues du Bas-Saint-Laurent Rimouski Qc.....		200 000
Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario Ottawa Ont.....		137 517
Conseil des églises pour la justice et la criminologie Ottawa Ont.....		1 459 939
Creating Hope for Society of Alberta Edmonton Alb.....		292 727
Cree Regional Authority Nemaska Qc.....		190 611
Cross Lake Community Council Cross Lake Man.....		114 516
Dixon Hall Toronto Ont.....		436 293
Durham Family Court Clinic Oshawa Ont.....		273 000
Fort Severn Band Council Thunder Bay Ont.....		1 218 464
Halifax Regional Municipality Halifax N-É.....		614 335
Hobbema Community Cadet Corps Program Society Hobbema Alb.....		181 993
Home Front Society for the Prevention of Domestic Violence Calgary Alb.....		145 052
Inuvik Justice Committee Inuvik TN-O.....		206 972
Island Community Justice Society Sydney N-É.....		291 107
John Howard Society for New Brunswick Saint John N-B.....		232 840
John Howard Society of Hamilton Hamilton Ont.....		342 866
John Howard Society of Niagara St Catharines Ont.....		944 010
John Howard Society of Prince Edward Island Fredericton Î-P-É.....		138 808
Ka Ni Kanichihk Winnipeg Man.....		113 573
Kahkewistahaw First Nation Broadview Sask.....		107 360
Kamsack Detour Drop-In Resource Centre Kamsack Sask.....		303 659
Kata'Odeeché First Nation Hay River Dene Reserve TN-O.....		126 771
Lac La Ronge Indian Band Lac La Ronge Sask.....		126 105
Le Bon Dieu dans la Rue, Organisation pour Jeunes Adultes Montréal Qc.....		221 787
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		380 106
Living Rock Resource Centre Hamilton Ont.....		668 174
Maison des jeunes du Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		331 701
Merritt Walk of Stars Youth Merritt C-B.....		200 000
Mi'kmaw Legal Support Network Eskasoni N-É.....		318 130
Naotkamegwanning First Nation Kenora Ont.....		256 776
Nation Naskapi de Kawawachikamach Kawawachikamach Qc.....		100 000
Ndinawemaaganag Endaawaad Inc Winnipeg Man.....		229 962
New Directions For Children, Adults and Families Winnipeg Man.....		168 230
Newcomers Employment and Education Development Services Inc Winnipeg Man.....		359 078
Niagara Citizens Advisory Committee St Catharines Ont.....		532 961
North Central Community Society Regina Sask.....		734 729
Northern Cultural Expressions Society Whitehorse Yn.....		498 706
Northern Village of La Loche La Loche Sask.....		158 855
Norway House Cree Nation Norway House Man.....		107 843
Nunatsiavut Government Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		199 228
Office des affaires afro-néo-écossaises Halifax N-É.....		106 289
One Change Inc Saint John N-B.....		260 225
Paskawaskihk Administration Christopher Lake Sask.....		227 294
Peter Ballantyne Cree Nation - Opawi Prince Albert Sask.....		140 241
Pour un réseau actif dans nos quartiers Salaberry-de-Valleyfield Qc.....		216 944
Prince Albert Metis Women's Association Prince Albert Sask.....		208 574
Prince Albert Youth Outreach Program Inc Prince Albert Sask.....		479 489
Rae-Edzo Friendship Centre Behchoko TN-O.....		197 228
Regesh Family and Child Services Toronto Ont.....		151 781
Regional Municipality of Waterloo Waterloo Ont.....		742 176
Salmon Arm Partners in Community Leadership Association Salmon Arm C-B.....		455 237
San Romanoway Revitalization Association Toronto Ont.....		364 136
Sandy Lake First Nation Sandy Lake Ont.....		1 101 360
Sea to Sky Community Services Squamish C-B.....		216 239

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Secwepemc Cultural Education Society Kamloops C-B.....		281 462
Services à l'enfant et à la famille de la région de l'Ouest Erickson Man.....		440 542
Smithers Community Services Association Smithers C-B.....		497 756
Société Saint-Léonard de Toronto Toronto Ont.....		447 117
South Slave Divisional Education Fort Smith TN-O.....		288 295
Spence Neighbourhood Association Inc Winnipeg Man.....		190 342
Tataskweyak Cree Nation Split Lake Man.....		136 966
The Adventure Group Inc Charlottetown Î-P-É.....		136 243
The Canadian Safe Schools Network Toronto Ont.....		745 989
The Pas Family Resource Centre Inc The Pas Man.....		254 658
The Society for Safe and Caring Schools and Communities Edmonton Alb.....		469 976
The Spec Association for Children and Families Brooks Alb.....		543 638
TL'Oondih Healing Society Fort McPherson TN-O.....		855 537
Touchwood Agency Tribal Council Punnichy Sask.....		103 182
Treasurer of the City of Toronto Toronto Ont.....		1 041 026
Uncles & Aunts at Large Society Edmonton Alb.....		327 029
Université de Montréal Montréal Qc.....		459 661
Université Laval Québec Qc.....		165 037
Urban Native Youth Association Vancouver C-B.....		149 927
Vancouver Police Department Vancouver C-B.....		502 356
Waypoints St John's T-N-L.....		195 219
YMCA du Parc Montréal Qc.....		1 368 322
YMCA du Québec Montréal Qc.....		174 465
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (35 bénéficiaires).....		1 711 254
Contributions versées aux provinces à titre d'aide financière en cas de catastrophes naturelles.....	88 768 508	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		700 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		2 500 000
Minister of Finance Vancouver C-B.....		4 400 000
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		14 168 508
Province de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É.....		4 000 000
Province de Terre-Neuve-et-du-Labrador St John's T-N-L.....		28 000 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		35 000 000
Contributions versées aux provinces et aux municipalités en vertu de la Loi sur la protection civile.....	7 967 814	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		214 782
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		145 297
Minister of Finance Vancouver C-B.....		1 876 981
Nunavut Emergency Services Iqaluit Nunavut.....		156 000
Province de l'Alberta Edmonton Alb.....		1 111 915
Province de l'Ontario Toronto Ont.....		1 774 127
Province de la Nouvelle-Écosse Dartmouth N-É.....		257 470
Province de Saskatchewan Regina Sask.....		1 180 843
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		966 650
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		146 756
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		136 993
Indemnisation des accidents du travail.....	187 500	
Minister of Finance Vancouver C-B.....		129 737
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		57 763
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile.....	1 491 613	
Association canadienne des chefs de pompiers Ottawa Ont.....		125 000
Prairie Spirit Connections Regina Sask.....		183 943
Youcan Ottawa Ont.....		107 922
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (39 bénéficiaires).....		1 074 748
Paiements aux provinces, aux territoires, aux municipalités, ainsi qu'aux conseils de bande, aux représentants officiels des autochtones vivant dans les réserves, aux collectivités autochtones établies sur les terres de la Couronne et aux groupes inuits conformément au Programme de services de police des Premières nations.....	77 462 252	
Administration régionale crie Nemaska Qc.....		7 338 124

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Administration régionale Kativik Kuujuaq Qc.....		7 213 147
Anishinabek Police Governing Authority Garden River Ont.....		5 498 374
Blood Tribe Standoff Alb.....		2 645 590
Burnt Church First Nation Burnt Church N-B.....		156 271
Cape Breton Regional Police Service Board Sydney N-É.....		308 420
Conseil de Bande D'Odanak Odanak Qc.....		338 000
Conseil de Bande des Atikamekw de Manawan Manawan Qc.....		526 740
Conseil de la Nation Anishinabe du lac Simon Lac Simon Qc.....		482 468
Conseil de la Nation Huronne-Wendat Wendake Qc.....		598 359
Conseil de la Première nation Abitibiwinini Pikogan Qc.....		174 489
Conseil de la Première nation des Innus Essipit Essipit Qc.....		139 028
Conseil des Atikamekw D'Opitciwan Mashteuiatsh Qc.....		848 640
Conseil des Atikamekw de Wemotaci Wemotaci Qc.....		476 076
Conseil des Innus de Pakua Shipi Pakua Shipi Qc.....		270 400
Conseil des Mohawks d'Akwesasne Cornwall Ont.....		2 837 960
Conseil des Montagnais du lac Saint-Jean Mashteuiatsh Qc.....		624 000
Dakota tribal Council Portage la Prairie Man.....		2 505 935
Eagle Village First Nation-Kipawa Témiscaming Qc.....		161 354
Federation of Saskatchewan Indians Inc Saksatoon Sask.....		180 528
File Hills Board of Police Commissioners Inc Fort Qu'Appelle Sask.....		815 713
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam Sept-Îles Qc.....		926 640
Kingsclear First Nation Kingsclear N-B.....		106 979
Kitasoo Band Council Klemtu C-B.....		405 600
Kwadacha Nation Prince George C-B.....		723 840
Lac Seul Police Services Board Corp Hudson Ont.....		714 996
Le Conseil des Innus de Pessamit Betsiamites Qc.....		520 000
Lesser Slave Lake Indian Regional Council Slave Lake Alb.....		850 829
Listuguj Mi'Gmaq Government Listuguj Qc.....		703 132
Micmacs of Gesgapegiag Band Council Maria Qc.....		238 504
Ministère des Services gouvernementaux de l'Ontario Sudbury Ontario.....		4 922 564
Mnjikaning First Nation Rama Ont.....		156 260
Mohawks of the Bay Quinte Tyendinaga Ont.....		228 800
Naskapi Village of Kawawachikamach Montréal Qc.....		348 455
Nishnawbe-Aski Police Service Board Thunder Bay Ont.....		12 449 871
North Peace Tribal Council High Level Alb.....		272 047
Six Nations Police Commission Ohsweken Ont.....		2 262 182
Sti'Atl'Imx Tribal Police Board Lillooet C-B.....		712 400
Stolo Tribal Council Agassiz C-B.....		168 520
The Council of the Kitigan Zibi Anishinabek Kitigan Zibi Qc.....		416 000
The Mohawk Council of Kahnawake Kahnawake Qc.....		1 931 950
Timiskaming Band Council Notre-Dame-du-Nord Qc.....		249 600
Treaty Three Police Service Inc Kenora Ont.....		6 506 327
Tsuu T'Ina Nation Tsuu T'Ina Sarcee Alb.....		620 130
UCCM Anishnaabe Police Services Commission M'Chigeeng Complex Ont.....		1 598 526
University College of the North The Pas Man.....		104 018
Ville de Fredericton Fredericton N-B.....		188 795
Wahgoshig First Nation Matheson Ont.....		106 475
Wikwemikong Tribal Police Service Wikwemikong Ont.....		1 655 474
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (85 bénéficiaires).....		3 233 722
Programme de contributions à l'amélioration de la sécurité des collectivités autochtones.....	425 509	
Cree Nation Tribal Health Centre in Opaskwayak Cree Nation The Pas Man.....		234 542
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		190 967
Programme de contributions lié à la politique-cadre sur les coûts de sécurité pour le sommet du G8 et la rencontre du G20 de 2010.....	144 982 320	
Ministre des Finances de l'Ontario Orillia Ont.....		8 072 425
Ministre des Finances de l'Ontario Toronto Ont.....		7 287 910
Peel Regional Police Brampton Ont.....		8 491 594
Police provinciale de l'Ontario Orillia Ont.....		26 995 176
The District Municipality of Muskoka Bracebridge Ont.....		285 383
Toronto Police Services Toronto Ont.....		92 404 559

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Town of Huntsville Huntsville Ont.....		1 407 554
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		37 719
Programme de contributions pour les analyses génétiques.....	6 900 000	
Ministre des Finances de l'Ontario Toronto Ont.....		3 450 000
Ministre des Finances Montréal Qc.....		3 450 000
Programme de contributions visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants.....	2 257 743	
Centre canadien de protection de l'enfance Winnipeg Man.....		1 740 000
International Centre for Criminal Law Reform and Criminal Justice Policy Vancouver C-B.....		226 417
Office to Combat Trafficking in Persons Victoria C-B.....		145 195
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		146 131
Subventions aux partenaires provinciaux pour le Système national de repérage afin de repérer et de surveiller les délinquants violents à risque élevé qui mettent en péril la sécurité publique.....	500 000	
Ministre des Finances de l'Ontario Toronto Ont.....		111 549
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (12 bénéficiaires).....		388 451
Subventions pour soutenir l'Initiative pour des communautés plus sûres.....	1 004 545	
Aboriginal Women's Association of Prince Edward Island Inc Lennox Island ÎPÉ.....		151 455
Institut Interculturel de Montréal Montréal Qc.....		157 183
Le comité de coordination de l'Atlantique sur la prévention du crime et de la sécurité communautaire Oromocto N-B.....		107 946
Okanese First Nation Balcarres Sask.....		106 288
Ontario Gang Investigator Association Don Mills Ont.....		150 717
Strong Heart Teaching Lodge Winnipeg Man.....		124 091
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		206 865
Gendarmerie royale du Canada	127 076 041	
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada.....	1 900	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 900
Association internationale des chefs de police.....	1 900	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		1 900
Contributions aux provinces, aux territoires et aux communautés autochtones et/ou d'autres communautés ou organismes sans but lucratif.....	14 487 000	
Conseil canadien de la sécurité Ottawa Ont.....		135 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		225 000
Province de l'Ontario Toronto Ont.....		6 150 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		1 009 446
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		975 000
Province du Québec Montréal Qc.....		5 871 000
Red Sky Metis Independent Nation Thunder Bay Ont.....		121 554
Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions.....	93 289 286	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 522 bénéficiaires).....		93 289 286
Paiements sous forme d'indemnités pour accidents du travail versés aux survivants des membres de la GRC.....	2 105 764	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (114 bénéficiaires).....		2 105 764
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie royale du Canada qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions.....	67 779	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		67 779
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie Royale du Canada.....	16 480 442	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (371 bénéficiaires).....		16 480 442

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Subvention pour promouvoir l'application de la loi par le biais de la prévention du crime, la formation et les relations publiques.....	641 970	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (27 bénéficiaires).....		641 970
Service correctionnel du Canada	1 478 355	
Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires.....	1 333 355	
Association des services de réhabilitation sociale du Québec Montréal Qc.....		108 820
Community Justice Initiatives of Waterloo Region Waterloo Ont.....		109 301
Regroupement canadien d'aide aux familles des détenu(e)s Bois-des-Filion Qc.....		176 357
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (41 bénéficiaires).....		938 877
Subvention à l'Université de la Saskatchewan pour un Centre de recherche judiciaire.....	120 000	
University of Saskatchewan Saskatoon Sask.....		120 000
Subvention au Collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan, subvention pour l'obtention d'une place en psychiatrie.....	25 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		25 000
TRANSPORTS	6 594 352 663	
Ministère	410 959 895	
(S) Paiement de subvention pour l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland selon la Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland.....	57 721 021	
Computershare Trust Company of Canada Ottawa Ont.....		57 721 021
(S) Versement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal et pour la réfection de la voie de circulation du pont.....	2 041 239	
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada Montréal Qc.....		2 041 239
Allocation aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada.....	512 752	
Caisse fiduciaire de retraite du CN Montréal Qc.....		512 752
Association des transports du Canada.....	976 666	
Association des transports du Canada Ottawa Ont.....		976 666
Code canadien de sécurité.....	8 785 362	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		306 742
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		305 186
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		840 368
Province d'Ontario Toronto Ont.....		2 296 564
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		322 300
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		975 202
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		449 872
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		458 688
Province de Québec Québec Qc.....		1 538 906
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St-John's T-N-L.....		382 974
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		488 766
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		419 794
Contribution à l'Association chaîne d'approvisionnement et logistique Canada.....	121 197	
Association chaîne d'approvisionnement et logistique Canada Markham Ont.....		121 197
Contribution à l'appui de la sécurité nautique.....	385 200	
Société royale de sauvetage Canada Ottawa Ont.....		100 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		285 200

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Contribution à la municipalité régionale de Durham pour l'établissement d'une stratégie de transport en commun à long terme.....	9 904	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		9 904
Contribution à la province de l'Île-du-Prince-Édouard pour des services de maintien de l'ordre à l'égard du pont de la Confédération.....	268 000	
Trésorier provincial Charlottetown Î-P-É.....		268 000
Contribution à la Sauder School of Business pour appuyer le Consortium de recherche de l'Initiative de la Porte d'entrée et du Corridor de l'Asie-Pacifique.....	338 928	
Centre for Transportation Studies Vancouver C-B.....		338 928
Contribution à NAV CANADA en vue d'appuyer la sûreté au cours des Jeux Olympiques d'hiver de 2010.....	102 538	
NAV CANADA Ottawa Ont.....		102 538
Contribution au Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé - Alliance pour la sécurité des véhicules commerciaux.....	100 000	
Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé Ottawa Ont.....		100 000
Contributions à l'Association des chemins de fer du Canada dans le cadre du Programme Opération Gareautrain.....	300 000	
L'Association des chemins de fer du Canada Ottawa Ont.....		300 000
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux ou autres aéroports: Programme initial.....	2 381 062	
Administration régionale Kativik 95 Kuujuaq Qc.....		1 055 000
Canton de Natashquan Natashquan Qc.....		180 000
Corporation of the Town of Moosonee Moosonee Ont.....		200 000
Municipalité de la Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent Chevery Qc.....		160 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		236 810
Regional Municipality of Wood Buffalo Fort McMurray Alb.....		344 252
Société Aéroportuaire de Schefferville Schefferville Qc.....		205 000
Contributions aux provinces pour défrayer le coût des améliorations des systèmes routiers dans le but d'augmenter leur efficacité globale et de promouvoir la sécurité, tout en encourageant, d'un point de vue régional et économique, le développement industriel et le tourisme: Entente pour le développement du réseau routier de l'Outaouais.....	1 825 215	
Transports Québec Gatineau Qc.....		1 825 215
Contributions aux provinces pour la modernisation des simulateurs de formation maritime.....	3 535 253	
Minister of Finance Victoria C-B.....		2 302 000
The Newfoundland Exchequer Account St John's T-N-L.....		1 233 253
Fonds d'infrastructure de transport de la Porte d'entrée et du Corridor de l'Asie-Pacifique.....	122 337 618	
Corporation of Delta Delta C-B.....		2 597 703
Ministry of Transportation and Infrastructure Victoria C-B.....		100 183 898
Port Metro Vancouver Vancouver C-B.....		4 036 846
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		12 073 944
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		2 014 710
Ville de Prince George Prince George C-B.....		1 398 318
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		32 199
Fonds de cession des ports.....	14 462 276	
582721 BC Ltd Port Alberni C-B.....		620 000
Corporation of the Municipality of Central Elgin St Thomas Ont.....		13 540 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		302 276
Fonds pour les portes d'entrée et les passages frontaliers.....	100 016 416	
Administration du Pont Blue Water Point Edward Ont.....		8 407 208
Administration portuaire d'Halifax Halifax N-É.....		7 311 254
Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority Fort Erie Ont.....		805 685
Cité de Calgary Calgary Alb.....		2 551 263
Commission du pont de Niagara Falls Niagara Falls Ont.....		26 492 718

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Hudson Bay Railway The Pas Man.....		4 072 973
Institut international de logistique de Montréal Montréal Qc.....		200 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		6 265 218
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		6 917 990
Société du pont de la rivière Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....		1 008 286
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask.....		35 950 871
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		32 950
Paiements à l'appui des améliorations apportées aux croisements, approuvées aux termes de la Loi sur la sécurité ferroviaire.....	7 440 251	
Chemin de fer Canadien Pacifique Limitée Toronto Ont.....		1 067 136
Chemin de Fer St-Laurent et Atlantique Montréal Qc.....		301 975
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada Montréal Qc.....		4 822 126
Ministry of Transportation and Infrastructure Victoria C-B.....		258 790
Montreal Maine & Atlantic Railway Farnham Qc.....		102 305
Town of Ingersoll Ingersoll Ont.....		128 840
Town of Lakeshore Belle River Ont.....		196 994
Township of Stone Mills Centreville Ont.....		232 943
Ville de Quinte West Quinte West Ont.....		106 939
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (10 bénéficiaires).....		222 203
Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité.....	1 134 134	
Ministry of Transportation and Infrastructure Victoria C-B.....		991 203
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		142 931
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires.....	9 616 179	
Administration portuaire de Toronto Toronto Ont.....		690 000
City of Cranbrook Cranbrook C-B.....		176 134
Corporation of the City of Windsor Windsor Ont.....		205 094
Corporation of the Municipality of Greenstone Geraldton Ont.....		131 895
Corporation of the Town of Moosonee Moosonee Ont.....		314 589
Dauphin Regional Airport Authority Dauphin Man.....		858 773
Développement Aéroport St-Hubert de Longueuil Longueuil Qc.....		646 800
Goose Bay Airport Corporation Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		236 496
Kenora Airport Authority Inc Kenora Ont.....		381 878
Ministère des Transports Thunder Bay Ont.....		921 943
North Bay Jack Garland Airport North Bay Ont.....		366 817
Northern New Brunswick Airport Authority Inc South Tetagouche N-B.....		1 971 889
Prince Rupert Airport Authority Prince Rupert C-B.....		167 839
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		341 685
Regional District of Kootenay Boundary Trail C-B.....		212 484
Sudbury Airport Community Development Corporation Sudbury Ont.....		826 353
Thompson Regional Airport Authority Thompson Man.....		179 750
Town of Rainbow Lake Rainbow Lake Alb.....		581 051
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (12 bénéficiaires).....		404 709
Programme de bourses pour le Groupe de recherches sur les transports au Canada.....	12 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		12 000
Programme de contributions aux fonds d'exploitation, d'immobilisations et de lancement nécessaires pour les services ferroviaires voyageurs dans les régions et les localités éloignées.....	17 922 804	
Algoma Central Railway Toronto Ont.....		2 185 526
Commission de transport Ontario Northland North Bay Ont.....		2 500 000
Keewatin Railway Company Winnipeg Man.....		4 811 288
Transport Ferroviaire Tshuuetin Inc Sept-Îles Qc.....		8 425 990
Programme de contributions aux services de police dans les aéroports.....	1 185 880	
Greater London International Airport Authority London Ont.....		332 880
Hamilton International Airport Limited Mount Hope Ont.....		363 000
Kelowna International Airport Kelowna C-B.....		300 000

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Victoria Airport Authority Sidney C-B.....		190 000
Programme de contributions aux services de traversier.....	24 475 633	
Bay Ferries Limitée Charlottetown Î-P-É.....		3 342 745
C T M A Ferry Fatima Qc.....		11 406 614
Northumberland Ferries Limitée Charlottetown Î-P-É.....		9 726 274
Programme de recherche et développement en matière d'infrastructure de transport nordique avec l'Université Laval...	11 550	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		11 550
Programme de regroupement portuaire du port d'Oshawa.....	934	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		934
Programme national Vision sécurité routière du Canada.....	200 856	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (6 bénéficiaires).....		200 856
Programme stratégique d'infrastructures routières - Système de transport intelligent.....	131 327	
Agence métropolitaine de transport Montréal Qc.....		125 471
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		5 856
Stratégie écoTRANSPORTS - Fonds de démonstration des technologies de transport des marchandises.....	1 458 296	
Administration Portuaire de Montréal (APM) Montréal Qc.....		500 000
Frito Lay Canada une division de Pepsico Canada ULC Cambridge Ont.....		450 950
MA Turbo Engine Ltd Vancouver C-B.....		156 095
Nova Express Millenium Richmond C-B.....		295 132
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		56 119
Stratégie écoTRANSPORTS - Incitatifs pour les technologies de transport des marchandises.....	1 444 650	
Administration de l'aéroport international de Vancouver Richmond C-B.....		458 800
Canfor Pulp Limited Partnership Prince George C-B.....		500 000
Compagnie de Chemin de fer du Littoral Nord de Québec et du Labrador Inc Sept-Îles Qc.....		148 225
Westcan Bulk Transport Ltd Edmonton Alb.....		118 287
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (9 bénéficiaires).....		219 338
Stratégie écoTRANSPORTS - Programme d'alimentation à quai des navires.....	644 532	
Administration portuaire de Prince Rupert Prince Rupert C-B.....		614 532
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		30 000
Stratégie écoTRANSPORTS - Programme écoMOBILITÉ.....	861 137	
Cité de Calgary Calgary Alb.....		213 000
Metrolinx Toronto Ont.....		177 045
Region of Waterloo Kitchener Ont.....		106 191
The City of Peterborough Peterborough Ont.....		109 490
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		255 411
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs.....	26 923 979	
Ministry of Transportation and Infrastructure Victoria C-B.....		26 923 979
Subvention pour la fermeture de passages à niveau.....	225 000	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (12 bénéficiaires).....		225 000
Sur la route du transport durable.....	187 718	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (12 bénéficiaires).....		187 718

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Terre-Neuve - Construction de pistes et d'installations connexes au Labrador (Nain, Davis Inlet, Hopedale, Postville, Makkovik, Rigolet, Cartwright, Black Tickle, Charlottetown, Port Hope Simpson, Mary's Harbour, Fox Harbour et Williams Harbour).....	832 195	
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St-John's T-N-L.....		832 195
Versement aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes.....	30 193	
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		30 193
Bureau de l'infrastructure du Canada	6 183 392 768	
Association canadienne de normalisation.....	101 829	
Association canadienne de normalisation Mississauga Ont.....		101 829
Contributions en vertu du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique.....	335 291 118	
City of Sarnia Sarnia Ont.....		4 485 641
Evergreen Toronto Ont.....		11 318 244
First Nations Emergency Services Society Vancouver C-B.....		276 487
Gouvernement du Québec Québec Qc.....		66 343 016
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		8 058 298
Groupe du Festival international du film de Toronto Toronto Ont.....		7 085 825
Kativik Regional Government Kuujuaq Qc.....		1 118 280
La commission de gestion du projet d'expansion du canal de dérivation du Manitoba Inc Winnipeg Man.....		19 767 623
La régie des transports en commun du grand Toronto Toronto Ont.....		31 245 552
Lac La Ronge Regional Water Corporation Prince Albert Sask.....		1 225 326
Municipalité régionale de York York Ont.....		4 500 000
Naskapi Imuumn Inc Shefferville Qc.....		423 285
Nunavut Broadband Development Corporation Iqaluit Nunavut.....		1 331 393
Nunavut Housing Corporation Arviat Nunavut.....		251 332
Province d'Alberta Alberta Alb.....		27 130 365
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		8 161 698
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		5 056 564
Province du Nouveau-Brunswick Saint-John N-B.....		36 489 318
Station Mont-Tremblant Société en commandite Mont-Tremblant Qc.....		900 000
Ville de Brampton Brampton Ont.....		15 772 021
Ville de Brockville Brockville Ont.....		10 667 368
Ville de Hamilton Hamilton Ont.....		6 045 881
Ville de Mississauga et l'Autorité du transport dans la région du Grand Toronto Mississauga Ont.....		2 700 825
Ville de Niagara Falls Niagara Ont.....		12 067 190
Ville de Saint John's Saint John's N-B.....		8 776 820
Ville de Toronto et la Toronto Transit Commission Toronto Ont.....		40 096 268
Water West Pipeline Co-Operative Eston Kindersley Sask.....		3 727 214
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (4 bénéficiaires).....		269 284
Contributions en vertu du Fonds sur l'infrastructure frontalière.....	67 783 158	
Province d'Ontario Ottawa Ont.....		44 833 778
Province de Québec Québec Qc.....		22 709 390
Ville de Vancouver Vancouver C-B.....		230 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 bénéficiaire).....		9 990
Contributions en vertu du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale.....	146 085 958	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		3 495 139
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		6 367 450
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		20 577 204
Province d'Ontario Toronto Ont.....		40 674 704
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		485 713
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		20 087 764
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		8 724 027
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		1 667 084
Province de Québec Québec Qc.....		28 301 672
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		9 526 049

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		5 548 856
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		630 296
Contributions sous le fond pour l'infrastructure verte.....	33 537 280	
Corporation of the Town of Kirkland Lake Kirkland Lake Ont.....		88 196
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		33 449 084
Contributions sous le fonds de la taxe sur l'essence.....	1 750 984 261	
Association des Municipalités de l'Ontario Toronto Ont.....		590 293 360
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		15 000 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		15 000 000
Gouvernement du Québec Québec Qc.....		463 550 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		15 000 000
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		55 926 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		56 055 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		31 166 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		66 157 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		35 668 261
Régies des services locaux et régies des routes locaux Toronto Ont.....		2 104 778
Union des municipalités de la Colombie-Britannique et la province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		250 697 000
Ville de Toronto Toronto Ont.....		154 366 862
Contributions sous le programme de financement de base de l'infrastructure des provinces et des territoires.....	437 305 000	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		37 476 000
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		26 221 000
Gouvernement du Yukon Whitehorse TN-O.....		26 258 000
Minister of Transportation of British Columbia Victoria C-B.....		35 350 000
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		75 000 000
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		42 000 000
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		40 000 000
Province de Québec Québec Qc.....		50 000 000
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		25 000 000
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		55 000 000
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		25 000 000
Contributions sous les fonds chantiers Canada - Études de faisabilités et de planifications.....	136 000	
Transport Pontiac-Renfrew Campbells Bay Qc.....		136 000
Contributions sous les fonds chantiers Canada - Volet collectivités.....	527 017 138	
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		64 159 991
Province d'Ontario Ottawa Ont.....		192 474 389
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		9 526 127
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		57 510 282
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		21 935 017
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		39 245 000
Province de Québec Québec Qc.....		90 312 597
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		18 457 189
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		17 922 488
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		15 474 058
Contributions sous les fonds chantiers Canada - Volet grande infrastructure.....	403 754 265	
Association de développement olympique de Calgary Calgary Alb.....		17 581 688
Banff Centre for Continuing Education Banff Alb.....		1 971 034
Calgary Science Centre and Creative Kids Museum Society (Telus World Science) Calgary Alb.....		18 822 926
Centre des congrès d'Ottawa Ottawa Ont.....		9 848 544
Corporation of the City of Burlington Burlington Ont.....		1 105 329
Corporation of the City of London London Ont.....		11 947 771
Corporation of the City of St Catharines St Catharines Ont.....		150 000
Corporation of the Town of Nipigon Nipigon Ont.....		2 944 500
Drayton Theatres Inc Drayton Ont.....		961 658
East Hants Arena Association Lantz N-É.....		228 942

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Edmonton Northlands Edmonton Alb.....		4 754 405
Gouvernement du Québec Montréal Qc.....		81 254 000
Halifax Regional Municipality Halifax N-É.....		4 417 478
Lunenburg County Multi-purpose Centre Bridgewater N-É.....		445 949
Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire Guelph Ont.....		4 812 104
Mount Royal University Calgary Alb.....		553 297
Province d'Alberta Alberta Alb.....		73 274 292
Province d'Ontario Toronto Ont.....		26 779 227
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		13 281 564
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		9 549 780
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		16 639 732
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		8 176 229
Ville d'Ottawa Ottawa Ont.....		5 611 120
Ville de Berwick Berwick N-É.....		4 000 000
Ville de Calgary Calgary Alb.....		5 500 931
Ville de Clarence-Rockland Clarence-Rockland Ont.....		4 607 385
Ville de Moncton Moncton N-B.....		177 298
Ville de Regina Regina Sask.....		2 577 183
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask.....		213 371
Ville de Toronto et Municipalité de York Toronto Ont.....		61 296 255
Ville de Toronto Toronto Ont.....		9 934 206
Ville de Victoria Victoria C-B.....		180 000
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (2 bénéficiaires).....		156 067
Contributions sous les fonds de stimulation de l'infrastructure.....	2 466 825 975	
Administration Portuaire de Saguenay Saguenay Qc.....		1 897 352
Administration Portuaire du Québec Québec Qc.....		1 887 877
Canada Place Corporation Vancouver C-B.....		16 704 380
Catholic Family Services of Peel-Dufferin Brampton Ont.....		138 961
Centre catholique pour immigrants Ottawa Ont.....		374 522
Corporation of the Town of Hearst Hearst Ont.....		1 046 690
Corporation of the Town of South Bruce Peninsula South Bruce Peninsula Ont.....		695 844
Corporation of the Township of Centre Wellington Wellington Ont.....		1 164 742
Covenant House of Toronto Toronto Ont.....		525 357
Dundas Valley School of Art Hamilton Ont.....		1 637 972
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		2 664 015
Gouvernement du Nunavut Iqaluit Nunavut.....		2 811 043
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		3 124 887
Ministre des Finances du Québec Québec Qc.....		168 394 060
Municipality Township of Burpee and Mills Evansville Ont.....		1 520 547
Ontario Art Gallery Toronto Ont.....		5 650 305
Ottawa Humane Society Ottawa Ont.....		2 323 371
Port de Montréal Montréal Qc.....		11 549 172
Port de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		5 147 658
Port Metro Vancouver C-B.....		14 496 496
Port Sept-Îles Sept-Îles Que.....		25 079 303
Prince Rupert Port Authority Prince Rupert C-B.....		1 524 250
Province d'Alberta Edmonton Alb.....		246 364 756
Province d'Ontario Toronto Ont.....		867 763 635
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		9 147 971
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		279 257 321
Province de la Nouvelle-Écosse Halifax N-É.....		56 912 220
Province de la Saskatchewan Regina Sask.....		78 292 030
Province de Québec Québec Qc.....		293 461 738
Province de Terre-Neuve-et-Labrador St John's T-N-L.....		23 449 021
Province du Manitoba Winnipeg Man.....		79 553 035
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		58 081 393
Royal Ontario Museum Toronto Ont.....		2 125 236
Ryerson University Toronto Ont.....		10 316 101
The Yonge Street Mission Toronto Ont.....		362 801
Tibetan Canadian Cultural Centre Toronto Ont.....		688 087
University of Saskatchewan Treasury Department Saskatoon Sask.....		428 033

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Calgary Calgary Alb.....		7 336 753
Ville de Edmonton Edmonton Alb.....		22 769 860
Ville de Toronto Toronto Ont.....		121 117 967
Ville de Vancouver Vancouver C-B.....		33 136 093
Windsor Port Authority Windsor Ont.....		5 903 120
Programme de contribution de la capitale nationale.....	10 000 000	
Ville d'Ottawa Ottawa Ont.....		10 000 000
Sommet G8.....	4 570 786	
Canton de Parry Sound Parry Sound Ont.....		252 826
Canton de Seguin Seguin Ont.....		428 390
Comté de Bracebridge Bracebridge Ont.....		437 057
Comté de Gravenhurst Gravenhurst Ont.....		199 379
Comté de la Baie Georgienne Georgian Bay Ont.....		344 529
District Municipality of Muskoka Lakes Muskoka Lakes Ont.....		135 902
District Municipality of Muskoka Visitors Bracebridge Ont.....		506 703
Huntsville Beautification and Lighting Huntsville Ont.....		1 769 742
Province d'Ontario Ottawa Ont.....		351 000
Township of Lake of Bays Lake of Bays Ont.....		106 079
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (3 bénéficiaires).....		39 179
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	3 383 465	
Contribution au Programme de renforcement du secteur langagier au Canada.....	4 214 111	
AIIA Association de l'industrie de la langue Gatineau Qc.....		283 704
Centre de recherche en technologies langagières Gatineau Qc.....		723 436
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick Campbellton N-B.....		350 000
Collège universitaire de Saint-Boniface Winnipeg Man.....		252 977
Conseil de l'industrie de la traduction du Nouveau-Brunswick Inc Campbellton N-B.....		210 851
Fédération de la jeunesse canadienne-française Ottawa Ont.....		755 038
Université d'Ottawa Ottawa Ont.....		460 972
Université de Moncton Moncton N-B.....		180 626
Université de Montréal Montréal Qc.....		478 584
Université York Toronto Ont.....		132 006
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (7 bénéficiaires).....		385 917
Paiement en remplacement d'impôts fonciers versés aux municipalités et à d'autres autorités taxatrices.....	491 614 147	
Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal Montréal Qc.....		3 448 372
Commission scolaire de l'Énergie Shawinigan Qc.....		163 887
Commission scolaire de la Capitale Québec Qc.....		1 416 275
Commission scolaire de la Rivière-du-Nord Saint-Jérôme Qc.....		299 335
Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles Saint-Eustache Qc.....		446 519
Commission scolaire de Laval Laval Qc.....		160 754
Commission scolaire de Portneuf Donnacona Qc.....		124 212
Commission scolaire des Chênes Drummondville Qc.....		122 905
Commission scolaire des Découvreurs Québec Qc.....		330 781
Commission scolaire des Draveurs Gatineau Qc.....		248 837
Commission scolaire des Hautes-Rivières Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		425 024
Commission scolaire des Phares Rimouski Qc.....		105 846
Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais Gatineau Qc.....		1 504 477
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay Chicoutimi Qc.....		397 778
Commission scolaire du Fer Sept-Îles Qc.....		135 596
Commission scolaire Marie-Victorin Longueuil Qc.....		276 536
Commission scolaire Western Québec Gatineau Qc.....		526 893
Comté de Norfolk Simcoe Ont.....		227 735
Corporation of Delta Delta C-B.....		178 569
Cypress County Dunmore Alb.....		1 940 137
District of Kent Agassiz C-B.....		1 205 462
District of Metchosin Victoria C-B.....		2 043 664
District of Mission Mission C-B.....		426 386

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
District of North Saanich North Saanich C-B.....		916 259
District of North Vancouver North Vancouver C-B.....		280 833
District of Saanich Saanich C-B.....		874 950
District of Summerland Summerland C-B.....		287 529
District of Ucluelet Ucluelet C-B.....		121 269
District of West Vancouver West Vancouver C-B.....		344 690
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife TN-O.....		154 349
Gouvernement du Yukon Whitehorse Yn.....		153 951
Improvement District No 4 Edmonton Alb.....		629 136
Improvement District No 9 Edmonton Alb.....		101 689
Les Îles de la Madeleine Cap-aux-Meules Qc.....		101 354
Lethbridge County No 26 Lethbridge Alb.....		732 589
Municipalité d'Oka Oka Qc.....		670 153
Municipalité de Havre-Saint-Pierre Havre-Saint-Pierre Qc.....		289 609
Municipalité de La Macaza La Macaza Qc.....		324 810
Municipalité de Rigaud Rigaud Qc.....		537 625
Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier Saint-Gabriel-de-Valcartier Qc.....		2 336 517
Municipalité de Shannon Shannon Qc.....		839 376
Municipalité régionale d'Halifax Halifax N-É.....		18 142 945
Municipality of Brighton Brighton Ont.....		729 597
Municipality of Chatham-Kent Chatham Ont.....		245 552
Municipality of East Hants Shubenacadie N-É.....		196 426
Municipality of Jasper Jasper Alb.....		413 824
Municipality of Lambton Shores Grand Bend Ont.....		102 782
Municipality of Leamington Leamington Ont.....		203 097
Municipality of Meaford Meaford Ont.....		1 081 625
Municipality of Northern Bruce Peninsula Lion's Head Ont.....		682 987
Municipality of Sioux Lookout Sioux Lookout Ont.....		120 765
Municipality of the County of Kings Kentville N-É.....		2 556 933
Municipality of the County of Victoria Baddeck N-É.....		258 067
Prince Edward County Picton Ont.....		108 103
Province de l'Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Î-P-É.....		3 465 170
Province de la Colombie-Britannique Victoria C-B.....		1 646 409
Province du Nouveau-Brunswick Fredericton N-B.....		22 058 903
Red Deer County No 23 Red Deer Alb.....		447 064
Regional Municipality of Cape Breton Sydney N-É.....		2 358 986
Rural Municipality of Alonsa Alonsa Man.....		109 064
Rural Municipality of Cornwallis Brandon Man.....		509 017
Rural Municipality of Dauphin Dauphin Man.....		120 287
Rural Municipality of Dundurn No 314 Dundurn Sask.....		231 687
Rural Municipality of Moose Jaw No 161 Moose Jaw Sask.....		694 573
Rural Municipality of North Cypress Carberry Man.....		2 503 682
Rural Municipality of Prince Albert No 461 Prince Albert Sask.....		1 319 033
Rural Municipality of Rockwood Stonewall Man.....		772 938
Rural Municipality of South Cypress Glenboro Man.....		575 504
Rural Municipality of St Andrews Clandeboye Man.....		103 991
Rural Municipality of Swift Current No 137 Swift Current Sask.....		242 112
Rural Municipality of Val Marie No 17 Val Marie Sask.....		142 792
Squamish Nation Taxation North Vancouver C-B.....		249 189
Sturgeon County Morinville Alb.....		3 431 524
Town of Amherst Amherst N-É.....		123 053
Town of Banff Banff Alb.....		692 150
Town of Churchill Churchill Man.....		372 832
Town of Comox Comox C-B.....		2 329 619
Town of Drumheller Drumheller Alb.....		362 320
Town of Emerson Emerson Man.....		416 256
Town of Fort Smith Fort Smith TN-O.....		189 770
Town of Gander Gander T-N-L.....		254 198
Town of Grande Cache Grande Cache Alb.....		1 032 217
Town of Gravenhurst Gravenhurst Ont.....		465 981
Town of Happy Valley Goose Bay Happy Valley Goose Bay T-N-L.....		796 283
Town of Hay River Hay River TN-O.....		152 268
Town of Inuvik Inuvik TN-O.....		320 757

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Town of Kentville Kentville N-É.....		462 740
Town of Laurentian Hills Deep River Ont.....		441 040
Town of Markham Markham Ont.....		446 244
Town of Milton Milton Ont.....		149 176
Town of Morden Morden Man.....		210 940
Town of Newmarket Newmarket Ont.....		246 583
Town of Niagara-on-the-Lake Virgil Ont.....		244 724
Town of Parry Sound Parry Sound Ont.....		156 939
Town of Petawawa Petawawa Ont.....		6 754 034
Town of Pickering Pickering Ont.....		1 869 723
Town of Pictou Pictou N-É.....		108 667
Town of Prescott Prescott Ont.....		316 587
Town of Renfrew Renfrew Ont.....		514 389
Town of Smiths Falls Smiths Falls Ont.....		139 342
Town of Springhill Springhill N-É.....		1 668 149
Town of The Pas The Pas Man.....		133 899
Town of Truro Truro N-É.....		366 758
Town of Wainwright Wainwright Alb.....		1 670 746
Town of Watson Lake Watson Lake Yn.....		115 955
Town of Yarmouth Yarmouth N-É.....		248 184
Township of Adjala-Tosorontio Alliston Ont.....		799 326
Township of Esquimalt Esquimalt C-B.....		12 948 983
Township of Essa Utopia Ont.....		3 363 923
Township of Langley Langley C-B.....		339 799
Township of Loyalist Odessa Ont.....		1 295 423
Township of Uxbridge Uxbridge Ont.....		163 610
Village de Fort Simpson Fort Simpson TN-O.....		275 757
Village of Coutts Coutts Alb.....		122 202
Ville d'Abbotsford Abbotsford C-B.....		1 715 365
Ville d'Edmonton Edmonton Alb.....		2 186 224
Ville d'Iqaluit Iqaluit Nunavut.....		732 503
Ville d'Ottawa Ottawa Ont.....		116 932 137
Ville de Barrie Barrie Ont.....		116 287
Ville de Belleville Belleville Ont.....		575 667
Ville de Blainville Blainville Qc.....		486 165
Ville de Brandon Brandon Man.....		531 689
Ville de Brantford Brantford Ont.....		176 484
Ville de Brossard Brossard Qc.....		108 386
Ville de Burlington Burlington Ont.....		802 947
Ville de Burnaby Burnaby C-B.....		189 920
Ville de Calgary Calgary Alb.....		1 568 211
Ville de Chambly Chambly Qc.....		155 911
Ville de Chilliwack Chilliwack C-B.....		662 894
Ville de Cold Lake Cold Lake Alb.....		4 021 495
Ville de Colwood Colwood C-B.....		2 849 520
Ville de Cornwall Cornwall Ont.....		254 755
Ville de Cowansville Cowansville Qc.....		619 448
Ville de Dauphin Dauphin Man.....		135 333
Ville de Dawson Dawson Yn.....		172 594
Ville de Donnacona Donnacona Qc.....		769 312
Ville de Dorval Dorval Qc.....		36 582 516
Ville de Drummondville Drummondville Qc.....		836 707
Ville de Farnham Farnham Qc.....		297 925
Ville de Gaspé Gaspé Qc.....		439 048
Ville de Gatineau Gatineau Qc.....		30 565 656
Ville de Guelph Guelph Ont.....		140 845
Ville de Hamilton Hamilton Ont.....		2 212 988
Ville de Joliette Joliette Qc.....		204 941
Ville de Kamloops Kamloops C-B.....		249 835
Ville de Kelowna Kelowna C-B.....		180 260
Ville de Kenora Kenora Ont.....		214 258
Ville de Kingston Kingston Ont.....		10 949 079
Ville de Kitchener Kitchener Ont.....		601 763

(en dollars)	Montant total dépensé en 2010-2011	Versements totalisant
Ville de Laval Laval Qc.....		2 692 326
Ville de Lethbridge Lethbridge Alb.....		184 382
Ville de Lévis Lévis Qc.....		258 775
Ville de London London Ont.....		2 220 891
Ville de Longueuil Longueuil Qc.....		3 088 433
Ville de Matane Matane Qc.....		179 136
Ville de Mirabel Mirabel Qc.....		2 113 657
Ville de Mont-Joli Mont-Joli Qc.....		650 941
Ville de Montréal Montréal Qc.....		16 489 479
Ville de Nanaimo Nanaimo C-B.....		726 161
Ville de North Bay North Bay Ont.....		1 337 859
Ville de Penticton Penticton C-B.....		215 693
Ville de Peterborough Peterborough Ont.....		236 205
Ville de Port Colborne Port Colborne Ont.....		101 368
Ville de Port-Cartier Port-Cartier Qc.....		1 630 463
Ville de Prince Albert Prince Albert Sask.....		188 291
Ville de Prince George Prince George C-B.....		316 701
Ville de Prince Rupert Prince Rupert C-B.....		263 252
Ville de Québec Québec Qc.....		13 541 805
Ville de Quinte West Trenton Ont.....		4 681 809
Ville de Red Deer Red Deer Alb.....		152 038
Ville de Regina Regina Sask.....		4 094 391
Ville de Richmond Richmond C-B.....		553 056
Ville de Rimouski Rimouski Qc.....		165 797
Ville de Rouyn-Noranda Rouyn-Noranda Qc.....		179 699
Ville de Saguenay Saguenay Qc.....		4 730 142
Ville de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe Qc.....		737 217
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu Qc.....		2 809 166
Ville de Saint-Lambert Saint-Lambert Qc.....		189 545
Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue Sainte-Anne-de-Bellevue Qc.....		3 549 796
Ville de Sainte-Anne-des-Plaines Sainte-Anne-des-Plaines Qc.....		1 957 339
Ville de Sarnia Sarnia Ont.....		132 208
Ville de Saskatoon Saskatoon Sask.....		1 891 618
Ville de Sault Ste Marie Sault Ste Marie Ont.....		1 474 137
Ville de Selkirk Selkirk Man.....		143 917
Ville de Sept-Îles Sept-Îles Qc.....		602 157
Ville de Shawinigan Shawinigan Qc.....		1 290 570
Ville de Sherbrooke Sherbrooke Qc.....		389 181
Ville de Sorel-Tracy Sorel-Tracy Qc.....		121 130
Ville de St Catharines St Catharines Ont.....		540 759
Ville de St John's St John's T-N-L.....		1 508 153
Ville de Surrey Surrey C-B.....		5 727 574
Ville de Thorold Thorold Ont.....		126 945
Ville de Thunder Bay Thunder Bay Ont.....		543 856
Ville de Toronto Toronto Ont.....		11 718 039
Ville de Trois-Rivières Trois-Rivières Qc.....		412 237
Ville de Vancouver Vancouver C-B.....		6 900 946
Ville de Varennes Varennes Qc.....		118 133
Ville de Vernon Vernon C-B.....		330 766
Ville de Victoria Victoria C-B.....		2 521 463
Ville de Westmount Westmount Qc.....		155 058
Ville de Whitehorse Whitehorse Yn.....		456 147
Ville de Windsor Windsor Ont.....		1 143 944
Ville de Winnipeg Winnipeg Man.....		10 520 350
Ville de Yellowknife Yellowknife TN-O.....		1 665 941
Ville de Yorkton Yorkton Sask.....		177 695
Ville du Grand Sudbury Greater Sudbury Ont.....		1 774 156
Paiements de transfert inférieurs à 100 000 \$ (1 030 bénéficiaires).....		14 993 344
Paiement en remplacement d'impôts fonciers versés aux municipalités et à d'autres autorités taxatrices - Recouvrement auprès des ministères ayant la garde des biens immobiliers.....	(492 444 793)	
Recouvrement auprès des ministères ayant la garde des biens immobiliers.....		(492 444 793)

APPENDICE 1

Sommaire des paiements aux termes des allocations spéciales aux enfants (Agence du revenu du Canada)

Exercice clos le 31 mars	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
2011	285	53,951	222,438
2010	284	53,844	215,264
2009	290	55,327	211,848
2008	299	55,481	208,163
2007	293	56,255	197,768

Les allocations spéciales pour enfants (ASE) sont versées à l'égard des enfants entretenus par des agences ou institutions fédérales ou provinciales. Le montant mensuel de la prestation versée est égal au douzième du maximum de la prestation fiscale de base pour enfant plus le supplément de la prestation nationale pour enfant (SPNE) pour une personne à charge tel que déterminé chaque juillet à l'aide des dispositions d'indexation de la Loi de l'impôt sur le revenu. Depuis le 1er juillet 2009, le montant mensuel versé pour un enfant est de 284,66 \$. Pour les enfants admissibles, le versement des ASE peut inclure la prestation pour enfants handicapés (PEH) et/ou la prestation universelle pour la garde d'enfants (PUGE).

Détails des paiements aux termes des allocations spéciales pour enfants (Agence du revenu du Canada)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 2011			Exercice clos le 31 mars 2010		
	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)	Nombre de comptes	Nombre d'enfants	Paiements (en milliers de dollars)
Terre-Neuve-et-Labrador	12	880	3,268	13	755	2,799
Île-du-Prince-Édouard	2	122	500	2	113	424
Nouvelle-Écosse	9	1,114	4,532	8	1,216	4,894
Nouveau-Brunswick	31	875	3,697	31	897	3,582
Québec	31	11,517	44,784	31	11,607	45,008
Ontario	110	13,702	54,753	109	13,984	55,631
Manitoba	25	8,030	30,922	25	7,696	29,605
Saskatchewan	19	2,880	11,731	19	2,868	12,029
Alberta	21	7,320	36,683	21	7,104	29,818
Colombie-Britannique	21	6,902	29,306	21	6,964	29,159
Total des provinces	281	53,342	220,176	280	53,204	212,949
Nunavut	1	195	686	1	205	692
Territoires du Nord-Ouest	2	294	1,113	2	306	1,085
Territoire du Yukon	1	120	463	1	129	538
Total	285	53,951	222,438	284	53,844	215,264

APPENDICE 2

Paiements en vertu du Transfert canadien en matière de santé (TCS), du Transfert canadien en matière de programmes sociaux (TCPS), du Transfert visant la réduction des temps d'attente (TVRT) et en vertu d'autres transfert dans les domaines de la santé et services sociaux - Finances (en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Transferts fiscaux et péréquation associée			TCS et autres transferts pour santé		Total des transferts en espèces et fiscaux	
	TCS Transferts en espèces	Transferts fiscaux	Péréquation associée	Total des transferts fiscaux	Transfert visant la réduction des temps d'attente		Paiement du TCS à l'Ontario
Terre-Neuve-et-Labrador	418,248	137,726		137,726	3,740		559,714
Île-du-Prince-Édouard	109,670	29,696	20,864	50,560	1,043		161,273
Nouvelle-Écosse	726,429	241,715	93,380	335,095	6,916		1,068,440
Nouveau-Brunswick	579,362	179,897	87,418	267,315	5,517		852,194
Québec	6,088,175	2,217,129	591,740	2,808,869	57,969		8,955,013
Ontario	10,293,585	4,851,364		4,851,364	96,812	160,395	15,402,156
Manitoba	948,896	324,514	114,076	438,590	9,052		1,396,538
Saskatchewan	788,118	354,414		354,414	7,662		1,150,194
Alberta	1,980,245	2,212,982		2,212,982	27,262		4,220,489
Colombie-Britannique	3,599,462	1,524,607		1,524,607	33,210		5,157,279
Nunavut	26,571	8,870		8,870	243		35,684
Territoires du Nord-Ouest	21,042	23,851		23,851	320		45,213
Territoire du Yukon	25,671	11,859		11,859	254		37,784
Total	25,605,474	12,118,624	907,478	13,026,102	250,000	160,395	39,041,971

NOTA : En ce qui concerne le TCS, les chiffres n'incluent pas les retenues faites en vertu de la Loi canadienne sur la santé (qui sont prélevées à même les espèces versées aux termes du TCS).

Provinces et territoires	Transferts fiscaux et péréquation associée			TCPS	Total général	
	TCPS Transferts en espèces	Transferts fiscaux	Péréquation associée	Total des transferts en espèces et fiscaux	Total des transferts en espèces et fiscaux	
Terre-Neuve-et-Labrador	167,114	84,412		84,412	251,526	811,240
Île-du-Prince-Édouard	46,726	18,201	12,788	30,989	77,715	238,988
Nouvelle-Écosse	309,696	148,148	57,233	205,381	515,077	1,583,517
Nouveau-Brunswick	246,757	110,259	53,579	163,838	410,595	1,262,789
Québec	2,593,265	1,358,886	362,679	1,721,565	4,314,830	13,269,843
Ontario	4,329,988	2,973,417		2,973,417	7,303,405	22,705,561
Manitoba	404,249	198,896	69,918	268,814	673,063	2,069,601
Saskatchewan	342,626	217,222		217,222	559,848	1,710,042
Alberta	1,214,547	1,356,343		1,356,343	2,570,890	6,791,379
Colombie-Britannique	1,487,255	934,437		934,437	2,421,692	7,578,971
Nunavut	10,854	5,437		5,437	16,291	51,975
Territoires du Nord-Ouest	14,401	14,618		14,618	29,019	74,232
Territoire du Yukon	11,347	7,268		7,268	18,615	56,399
Total	11,178,825	7,427,544	556,197	7,983,741	19,162,566	58,204,537

En avril 2004, le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS) a été divisé en deux transferts : le Transfert canadien en matière de santé (TCS) et le Transfert canadien en matière de programmes sociaux (TCPS). Le TCS est un transfert global aux provinces et aux territoires afin de les aider à financer les soins de santé. Pour sa part, le TCPS est un transfert global aux provinces et aux territoires afin de les aider à financer l'enseignement postsecondaire, l'aide sociale et les services sociaux, incluant le développement de la petite enfance ainsi que l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

En 2010-2011, le ministère des Finances a effectué des transferts en espèces et en points d'impôt de 58,2 milliards de dollars en vertu du Transfert canadien en matière de santé, du Transfert canadien en matière de programmes sociaux, et d'autres mécanismes de transfert ciblés dans les domaines de la santé et de services sociaux. Ce montant total comprend une contribution fiscale de 21 milliards, égale à la valeur actuelle de certains points d'impôt prescrits (et la péréquation qui leur est associée) ainsi que des paiements en espèces de 37,2 milliards. Les montants des transferts en espèces et fiscaux pour 2010-2011 sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Dans le cadre du Plan décennal pour consolider des soins de santé, adopté en septembre 2004, 4,25 milliards en transfert a été versé à une fiducie pour la réduction des temps d'attente pour le premier 5 ans. À compter de 2009-2010, des fonds de 250 millions de dollars par année seront consentis par l'intermédiaire du Transfert visant la réduction des temps d'attente. Ces fonds serviront principalement à des initiatives concernant les ressources humaines et à la mise en place d'outils pour gérer les temps d'attente.

Pour recevoir la totalité des versements en espèces auxquels ils ont droit, les provinces et les territoires doivent respecter les dispositions de la Loi canadienne sur la santé. En vertu de la Loi, les provinces et territoires qui permettent la surfacturation et l'imposition de frais modérateurs font obligatoirement l'objet de retenues égales au montant des sommes ainsi perçues. C'est Santé Canada qui rend les décisions sur les retenues devant être effectuées et qui transmet cette information au ministère des Finances.

Le montant total des retenues de 78 313,78 \$ a été effectuée sur les versements du Transfert canadien en matière de santé de mars 2011 à Terre-Neuve-et-Labrador (3 577,43 \$ de surfacturation), et la Colombie-Britannique (7 252,50 \$ de surfacturation et 67 883,85 \$ de frais modérateurs) pour compenser la surfacturation et l'imposition de frais modérateurs de 2008-2009.

APPENDICE 3**Sommaire des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse
Ressources humaines et Développement des compétences**

(en millions de dollars)

	Exercice clos le 31 mars				
	2011	2010	2009	2008	2007
Pension de sécurité de la vieillesse (PSV)	28,275	27,345	26,285	24,993	23,966
Supplément de revenu garanti (SRG)	7,901	7,737	7,511	7,407	6,901
Allocation au conjoint (AAC)	541	535	531	518	504
Dépenses brutes	36,717	35,617	34,327	32,918	31,371
Remboursement de prestations de sécurité de la vieillesse	(1,062)	(954)	(950)	(963)	(1,087)
Dépenses nettes	35,655	34,663	33,377	31,955	30,284

Une pleine pension de sécurité de la vieillesse ou une pension partielle est payable à toute personne ayant atteint l'âge de 65 ans ou plus et satisfaisant à certaines normes de résidence.

Un supplément de revenu garanti est un montant additionnel payé aux pensionnés ayant peu de revenu ou aucun autre revenu que la pension de la Sécurité de la vieillesse. L'admissibilité est normalement fondée sur le revenu de l'année civile antérieure et calculée en accord avec la Loi de l'impôt sur le revenu. Dans le cas d'un couple marié ou en union de fait, chacun est considéré avoir une demie du revenu combiné des deux conjoints.

L'allocation est payable l'époux ou conjoint de fait d'un pensionné et à l'époux ou conjoint de fait survivants âgé de 60 à 64 ans. Tous les bénéficiaires doivent remplir certaines conditions de résidence. L'admissibilité est fondée sur le revenu.

Les prestations en vertu du programme de la Sécurité de la vieillesse peuvent changer en janvier, avril, juillet et octobre de chaque année conformément aux augmentations de l'indice des prix à la consommation.

À compter du 1er avril 2010, les prestations en vigueur étaient comme suit :

Prestations mensuelles	\$
Versements de base (PSV)	516.96
Versement maximal (SRG)	
Célibataire ou personne mariée dont le conjoint ne reçoit pas de PSV ou AAC	652.51
Couple marié, les deux pensionnés — Chacun	430.90
Allocation (régulière)	947.86
(survivant)	1,050.68

En mars 2011, on comptait 4,8 million de pensionnés qui recevaient des paiements de la Sécurité de la vieillesse. De ce nombre 1,7 million ou 34,62 pourcent recevaient aussi un supplément de revenu garanti; la moyenne du supplément payé était de 431,13 \$. De plus, le nombre de bénéficiaires de l'Allocation s'élevait à 93 609. L'Allocation moyenne était de 509,14 \$.

**Détails des paiements aux termes de la Loi sur la sécurité de la vieillesse
Ressources humaines et Développement des compétences**

(en milliers de dollars)

Provinces et territoires	Exercice clos le 31 mars 2011		Exercice clos le 31 mars 2010	
	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**	Nombre de bénéficiaires*	Paiements**
Terre-Neuve-et-Labrador	85	715,873	82	696,268
Île-du-Prince-Édouard	22	176,675	22	171,822
Nouvelle-Écosse	153	1,181,142	150	1,154,438
Nouveau-Brunswick	123	990,243	120	963,477
Québec	1,250	9,944,025	1,212	9,625,165
Ontario	1,810	13,231,384	1,764	12,825,800
Manitoba	172	1,292,535	169	1,270,731
Saskatchewan	153	1,169,148	152	1,157,819
Alberta	392	2,898,423	381	2,813,839
Colombie-Britannique	653	4,843,330	634	4,669,573
Total des provinces	4,813	36,442,778	4,686	35,348,932
Nunavut	1	9,284	1	9,190
Territoires du Nord-Ouest	3	20,704	2	20,036
Territoire du Yukon	3	22,238	3	21,092
International	96	221,746	94	217,727
	4,916	36,716,750	4,786	35,616,977
Remboursement de prestations de sécurité de la vieillesse		(1,061,615)		(954,145)
Total	4,916	35,655,135	4,786	34,662,832

* Y compris les bénéficiaires de l'allocation au conjoint.

** Y compris la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et l'allocation.